

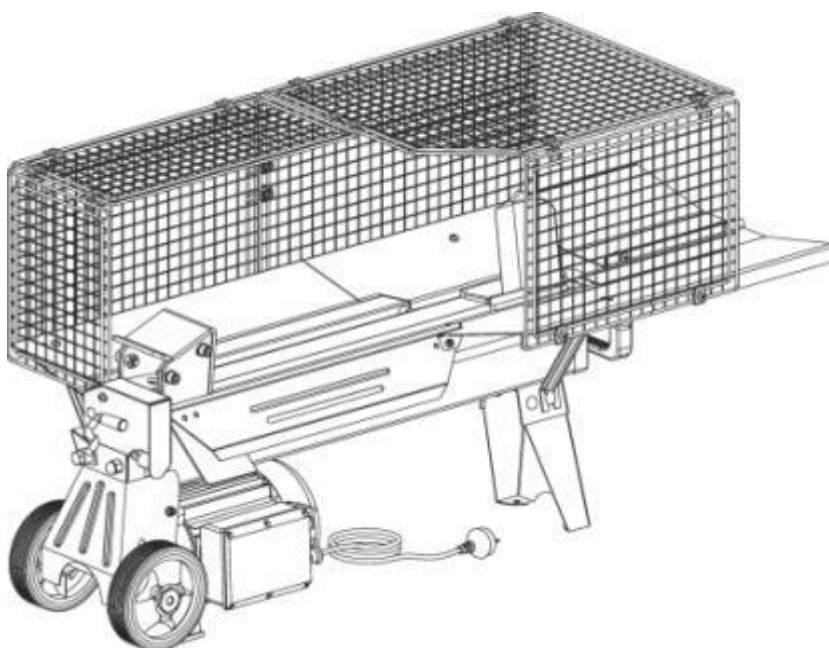


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	33
DE - DEUTSCHE VERSION.....	64
FR - VERSION FRANÇAISE	93
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	122
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	151
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	180
LV - LATVIEŠU VERSIJA	209
CZ - ČESKÁ VERZE.....	238
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	267
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	296
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	325
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	354
IT - VERSIONE ITALIANA.....	383
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	412
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	441
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	470

Łuparka do drewna 2200W ze stojakiem

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Łuparka do drewna 2200W ze stojakiem

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA ! PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

WSTĘP

Niniejsza łuparka do drewna spełni więcej niż Państwa oczekiwania. Została wyprodukowana zgodnie z rygorystycznymi normami jakości, aby spełnić najwyższe kryteria jakości. Twoje nowe urządzenie będzie łatwe i bezpieczne w obsłudze, a przy odpowiedniej konserwacji zapewni Ci wiele lat niezawodnej pracy. Po upływie okresu żywotności urządzenia, bądź z chwilą, kiedy naprawa przestaje być opłacalna, urządzenia nie należy wyrzucać do śmieci. W celu właściwej likwidacji urządzenia należy oddać je w odpowiednich punktach zbioru, gdzie zostaną przyjęte bez pobierania opłaty. Likwidacja niezgodna z przepisami może zostać ukarana grzywną zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Tabliczka znamionowa urządzenia może zawierać symbole. Są to ważne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego użytkowania.



Przeczytaj niniejszą instrukcję w całości przed użyciem maszyn.



Należy nosić ochronne, antypoślizgowe obuwie!



Należy używać rękawic ochronnych!



Należy używać okularów ochronnych! Należy stosować środki ochrony słuchu!



Zaczepek jednopunktowy.



Zaczepek do mocowania urządzenia.



Trzymaj ręce z daleka!



Bezwzględnie zabrania się usuwania lub ingerowania w zabezpieczenia łuparki.



Zużyty olej należy utylizować w sposób zgodny z prawem i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.



Urządzenia nie wolno wystawiać na deszcz.



Ostrzeżenie! Nie należy zbliżać się do ruchomych części,



Nie usuwaj zablokowanych kłód rękoma.



Nie należy zbliżać się do ruchomych części!



Przed rozpoczęciem napraw, konserwacji lub czyszczenia należy zawsze.



Trzymaj osoby postronne z dala od obszaru roboczego

Zasady Bezpieczeństwa

ZAPOZNAJ SIĘ Z URZĄDZENIEM: Przed rozpoczęciem pracy każda osoba, która będzie obsługiwać łuparkę, musi dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz oznaczeniami używanymi na urządzeniu. Należy zapoznać się z zastosowaniem i ograniczeniami łuparki, a także konkretnymi potencjalnymi zagrożeniami z nią związanymi.

NARKOTYKI, ALKOHOL I LEKI: Nie należy używać łuparki pod wpływem narkotyków, alkoholu lub jakichkolwiek leków, które mogłyby wpłynąć na zdolność do prawidłowego korzystania z niej.

UNIKAJ NIEBEZPIECZNYCH WARUNKÓW: Postaw łuparkę na stabilnym stole roboczym o płaskim i równym blacie na wysokości 72-85. Zapewnij dostateczną ilość wolnej przestrzeni wokół łuparki, żebyś miał wystarczająco dużo miejsca do manipulacji podczas pracy. Jeżeli istnieje ryzyko, że łuparka mogłaby się ślizgać lub ruszać, przykręć ją do stołu.

Obszar roboczy powinien być utrzymany w czystości oraz dobrze oświetlony. Nieporządek na stanowisku pracy i stołach warsztatowych może być przyczyną wypadków.

Nigdy nie używaj łuparki w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub mokrych miejscach.

Nigdy nie używaj łuparki w pomieszczeniach, w których znajdują się opary z farb, lakierów, rozpuszczalników lub materiałów łatwopalnych.

KONTROLUJ STAN TECHNICZNY URZĄDZENIA: Zawsze przed uruchomieniem łuparki sprawdź stan techniczny urządzenia. Należy utrzymywać osłony na właściwym miejscu i w dobrym stanie technicznym. Należy zadbać o to, aby klucze i klucze regulacyjne zostały usunięte z obszaru roboczego przed włączeniem urządzenia. Przed użyciem należy wymienić uszkodzone, brakujące lub wadliwe części.

NALEŻY STOSOWAĆ ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ OCHRONNĄ: Podczas użytkowania nie należy nosić luźnej odzieży, rękawiczek, krawatów ani biżuterii (pierścionki, zegarki na rękę). Mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części łuparki.

Podczas obsługi łuparki zawsze noś odpowiednie dielektryczne rękawice przystosowane do prowadzenia prac przy wysokich napięciach oraz obuwie z antypoślizgową podeszwą. Osoby z długimi włosami powinny je spiąć oraz założyć ochronne nakrycie głowy, żeby zapobiec wplątaniu się włosów w urządzenie.

CHROŃ OCZY I TWARZ: Podczas pracy z łuparką do drewna może dojść do odrzucenia ciała obcego, które może wpadnąć do oka i spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Zawsze stosuj okulary ochronne. Okulary codziennego użytku posiadają wyłącznie odporne na uderzenia soczewki. Nie należy ich stosować jako okularów ochronnych.

Uruchamiając i obsługując łuparkę nie pozostawiaj jej położonej na ziemi. Taka pozycja robocza jest niebezpieczna, ponieważ osoba obsługująca musi mieć twarz blisko urządzenia i ryzykuje tym samym, że może zostać trafiona drzazgą lub odłamkiem drzewa.

KABEL PRZEDŁUŻAJĄCY: Niewłaściwe używanie przedłużaczy może znacznie ograniczyć moc łuparki, co może doprowadzić do jej przegrzania. Upewnij się, że przedłużacz nie jest dłuższy niż 10 m, a średnica przewodu jest nie mniejsza niż 2,5mm², aby umożliwić wystarczający przepływ prądu do silnika.

Nie należy używać kabli pozbawionych izolacji lub kabli ze źle izolowanymi połączeniami. Izolacja kabla przedłużającego musi być wykonana z materiału ochronnego przystosowanego do użycia na zewnątrz budynków.

ZAPOBIEGANIE PORAŻENIU: Przed użyciem łuparki, sprawdź, czy obwód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony i czy odpowiada mocy, napięciu i częstotliwości silnika. Sprawdź, czy przed urządzeniem znajduje się uziemienie i wyłącznik różnicowoprądowy.

Należy uziemić łuparkę. Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami: rurami, kaloryferami, kuchenkami i lodówką.

Nigdy nie otwieraj skrzynki przycisku uruchamiającego na silniku. Jeżeli jest to konieczne, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektromonterem.

Upewnij się, że nie dotykasz palcami metalowych bolców wtyczki elektrycznej podczas podłączania lub odłączania łuparki.

UWAŻAJ NA OSOBY I DZIECI W POBLIŻU: Łuparka może być w danej chwili obsługiwana wyłącznie przez jedną osobę. Pozostałe osoby powinny przebywać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy, zwłaszcza, jeżeli łuparka jest włączona. Nigdy nie pozwalaj, żeby podczas luzowania kłody pomagały ci inne osoby.

SPRAWDŹ KŁODĘ: Upewnij się, że w kłodzie nie ma wbitych gwoździ lub innych przedmiotów. Końce kłody muszą być ucięte pod kątem prostym. Odetnij z kłody wszystkie gałęzie.

ZACHOWAJ ZWIĘKSZONĄ OSTROŻNOŚĆ: Podłoga nie może być śliska. Przez cały czas pracy z łuparką utrzymuj odpowiednią postawę i równowagę.

Uważaj żeby nie nadepnąć na łuparkę. Przechylenie narzędzia lub niezamierzony kontakt z narzędziami tnącymi może spowodować poważne obrażenia. Nie przechowuj niczego nad łuparką ani w jej pobliżu. Osoba próbująca dostać się do takiego przedmiotu mogłaby przypadkowo nadepnąć na łuparkę.

ZAPOBIEGAJ PRZYPADKOWYM URAZOM: Zawsze zwracaj pełną uwagę na ruch tłoka. Nie kładź kłód, do momentu aż tłok się całkowicie nie zatrzyma. Nie sięgaj w kierunku łuparki w sposób przecinający tor ruchu ruchomych części łuparki.

CHROŃ RĘCE: Nie sięgaj w kierunku pęknięć i szczelin, które powstają w kłodzie. Mogłyby się nagle zamknąć a twoja ręka mogłaby zostać poszarpana lub zostać odcięta. Nie usuwaj zablokowanych kłód rękoma.

NIE PRZECIĄŻAJ URZĄDZENIA: Praca będzie lepsza i bezpieczniejsza, jeżeli będzie stosowane obciążenie projektowe. Nigdy nie próbuj łupać większych kłód, niż podane w tabeli specyfikacji technicznej. Może to być niebezpieczne i może uszkodzić urządzenie. Nie używaj łuparki do celów innych, niż opisane w niniejszej instrukcji.

NIGDY NIE POZOSTAWIAJ URUCHOMIONEGO NARZĘDZIA BEZ NADZORU: Nigdy nie odchodź od urządzenia, dopóki się całkowicie nie zatrzyma.

WYŁĄCZ URZĄDZENIE Z PRĄDU: Zawsze wyłącz urządzenie z prądu, jeżeli go akurat nie używasz, a także przed przeprowadzeniem ustawień, wymianą części, przed przystąpieniem do czyszczenia i innymi tego typu czynnościami. Przed serwisowaniem należy zapoznać się z przebiegiem i sposobem postępowania w instrukcji.

CHROŃ ŚRODOWISKO NATURALNE: Zużyty olej oddaj w odpowiednim punkcie recyklingu lub postępuj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytego oleju nigdy nie wylewaj na ziemię, do wody, nie wyrzucaj do zwykłych odpadów.

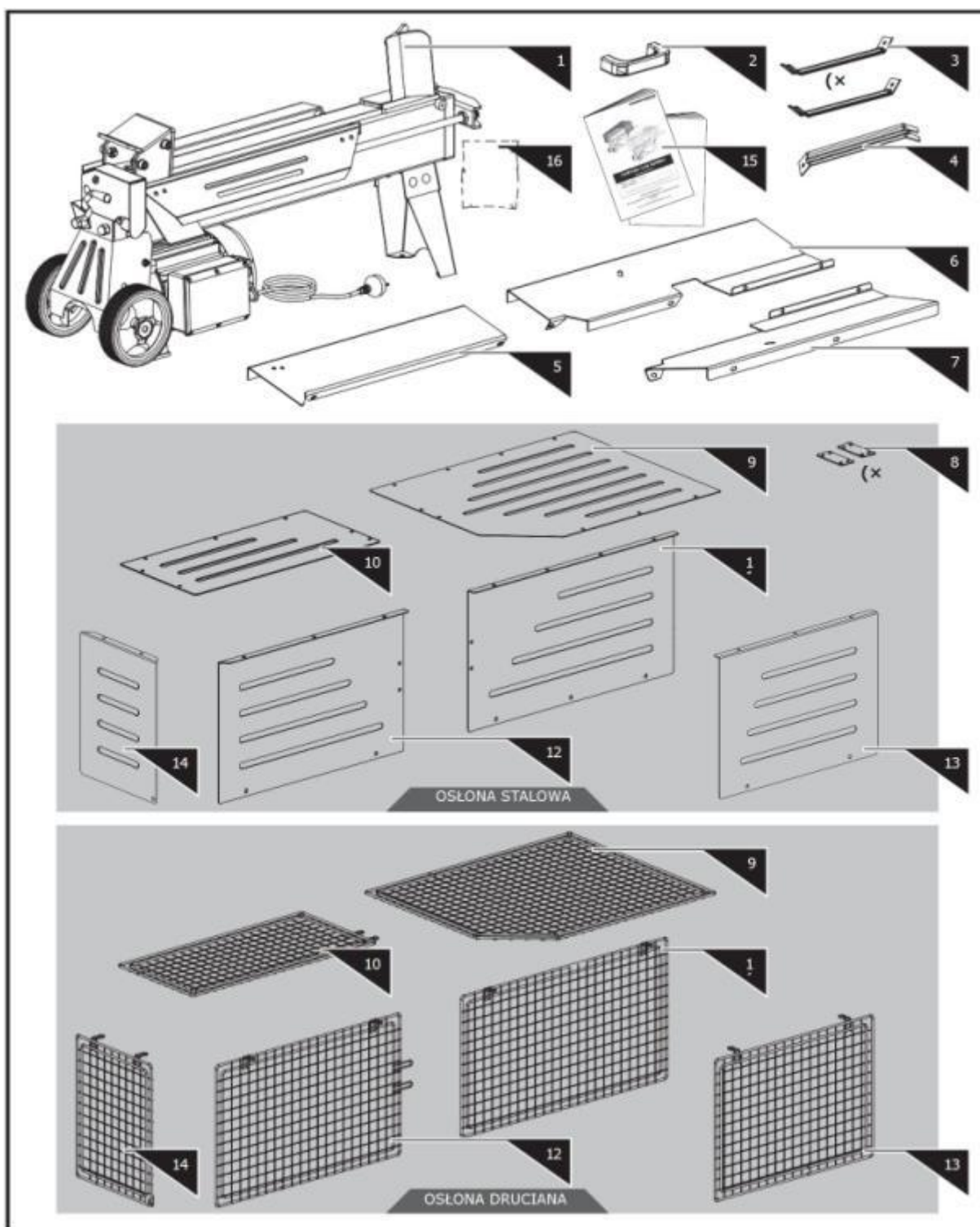
DBAJ O URZĄDZENIE: Utrzymuj łuparkę w czystości, dzięki czemu będzie mogła pracować lepiej i bezpieczniej.

ZABEZPIECZ WARSZTAT PRZED DZIEĆMI: Zamykaj warsztat. Wyłącz główny wyłącznik. Łuparkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych osób, które nie posiadają odpowiednich kwalifikacji do obsługi urządzenia.

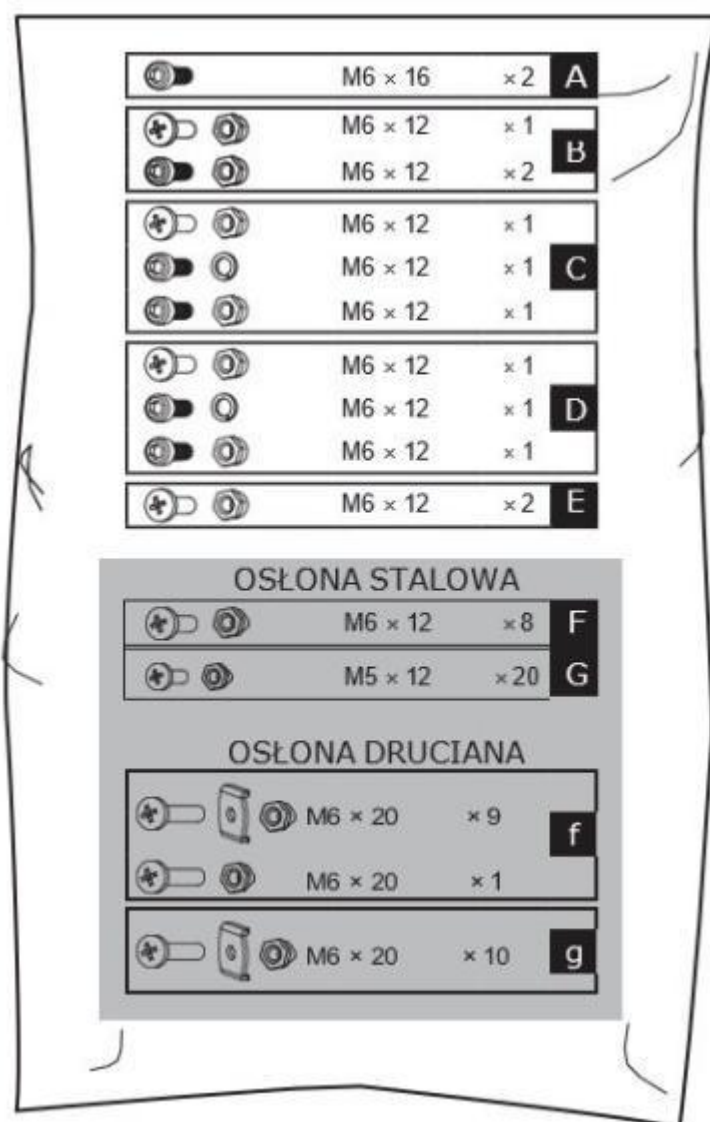
Specjalne ostrzeżenia i instrukcje

- Niniejsza łuparka jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania przez jedną osobę jednocześnie. Istnieje możliwość, że dodatkowi operatorzy mogą pracować z urządzeniem (np. podczas załadunku i rozładunku), jednak tylko jeden operator powinien przeprowadzać operacje łupania;
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci.

- Opis testów funkcjonalnych maszyny;
- Wymagania dotyczące instalacji i konserwacji, w tym wykaz tych urządzeń, np. oburęcznych urządzeń sterujących, które należy sprawdzać, częstotliwość sprawdzania i metody jego przeprowadzania;
- Nie usuwaj zablokowanych kłód rękoma. Nigdy nie pozwalaj, żeby podczas luzowania kłody pomagały ci inne osoby. Opuszczaj klin, aż kłoda zostanie rozłupana;
- Tylko wykwalifikowana osoba może zmontować maszynę.



1. Rama łuparki
2. Uchwyt transportowy
3. Wspornik #1 (2 pary)
4. Wspornik #2
5. Dolna płyta osłony
6. Prowadnica na kłody #1
7. Prowadnica na kłody #2
- Osłona stalowa/Osłona druciana
8. Złącze płyty (tylko osłona stalowa)
9. Płyta ochronna górna #1
10. Płyta ochronna górna #2
11. Płyta ochronna tylna #1
12. Płyta ochronna tylna #2
13. Płyta ochronna przednia
14. Płyta ochronna lewa
15. Instrukcja obsługi
16. Torba na sprzęt



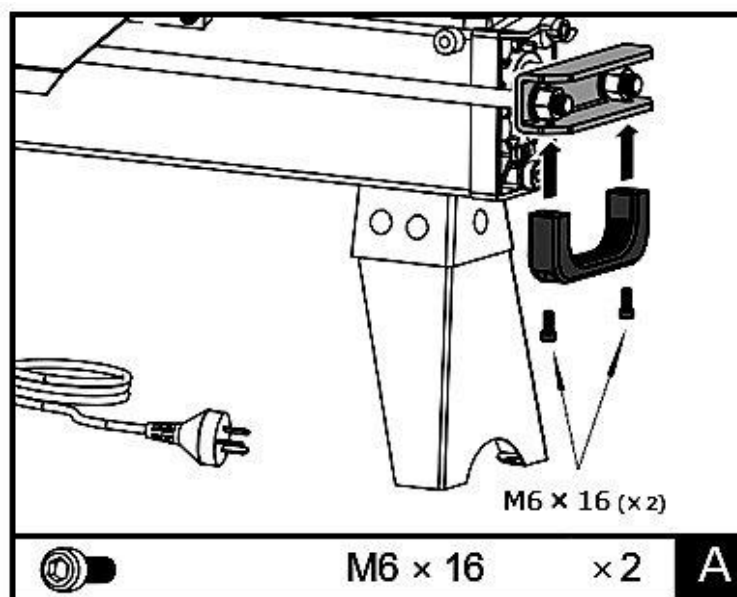
Osłona stalowa

Osłona druciana

MONTAŻ

Uchwyt do podnoszenia

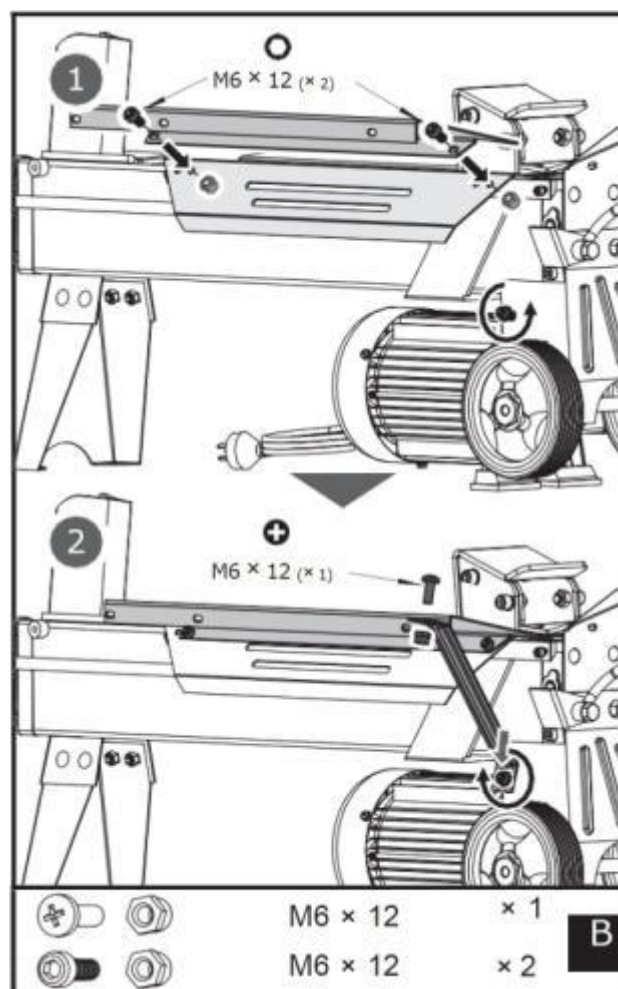
Przymocuj uchwyt do podnoszenia do wspornika U za pomocą dwóch śrub M6*16.



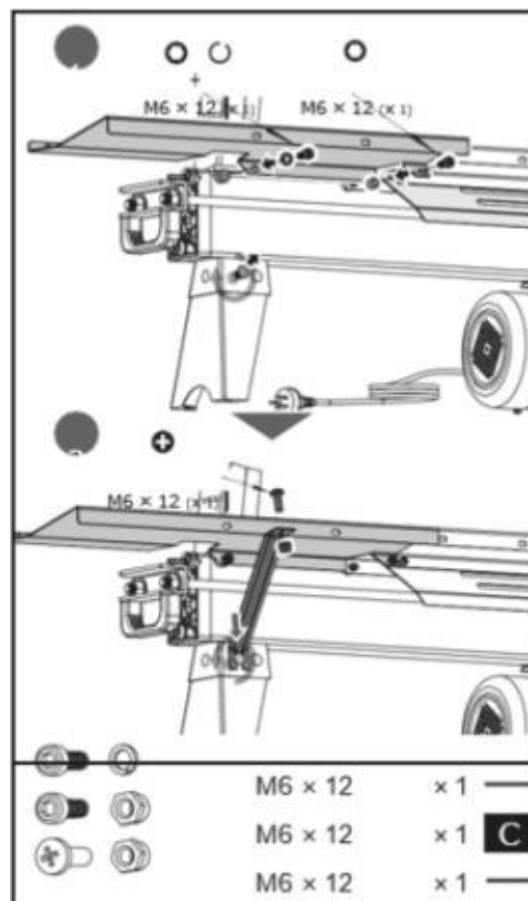
Prowadnica na kłody

1. Zamontuj dolną płytę osłony do tylnej płyty prowadzącej i przykręć ją za pomocą dwóch śrub z łbem gniazdowym M6*12 i nakrętek kontrujących. Poluzuj śrubę z łbem gniazdowym i dużą podkładkę na wsporniku koła, włóż otwarty koniec wspornika 2 między dużą podkładkę a wspornik koła i dokręć śrubę. Podłącz górny koniec rozporki nośnej 2 do dolnej płyty osłony za pomocą śruby z łbem stożkowym krzyżowym M6*12 i nakrętki kontrującej M6, a następnie dokręć ją.

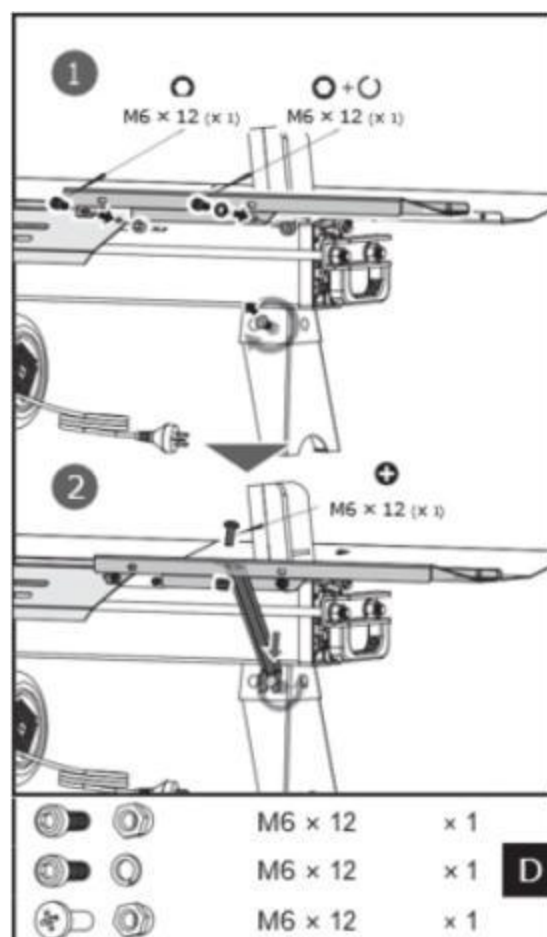
2. Wyrównaj dwa otwory montażowe prowadnicy na kłody 1 z otworami z tyłu łuparki. Włóż jedną śrubę z łbem gniazdowym M6*12 i podkładkę sprężystą 6 do otworu montażowego po lewej stronie, a drugą śrubę z łbem gniazdowym M6*12 i nakrętkę zabezpieczającą M6 po prawej stronie i mocno obie dokręć

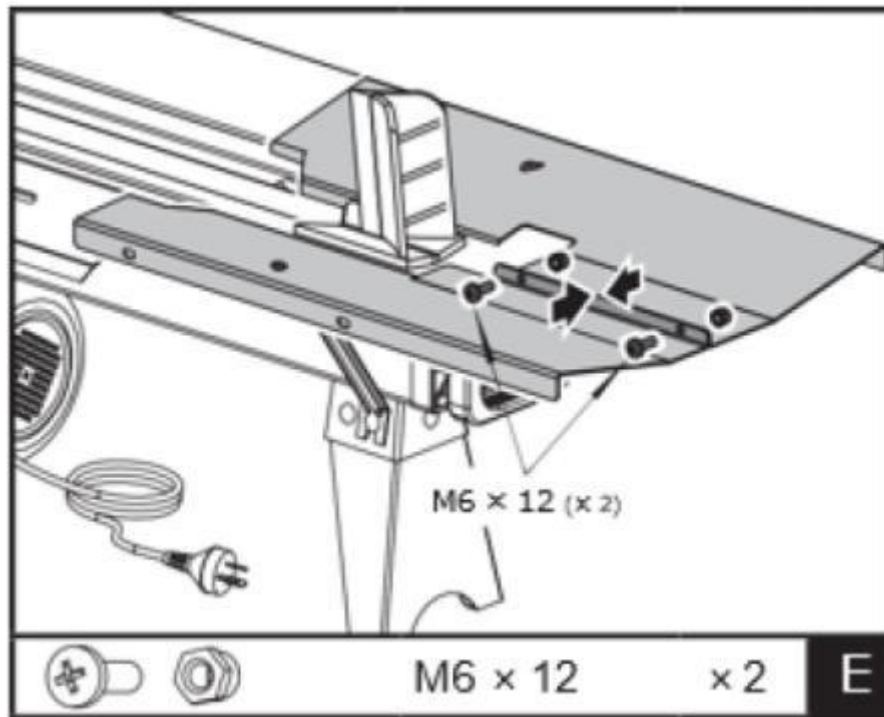


3. Poluzuj śrubę z łbem stożkowym i nakrętkę po lewej stronie przedniej nogi, włóż otwarty koniec wspornika 1 na śrubę, a następnie dokręć nakrętkę. Podłącz górny koniec rozporki nośnej 1 do prowadnicy na kłody 1 za pomocą śruby z łbem stożkowym krzyżowym M6*12 i nakrętki kontruującej M6, a następnie ją dokręć.



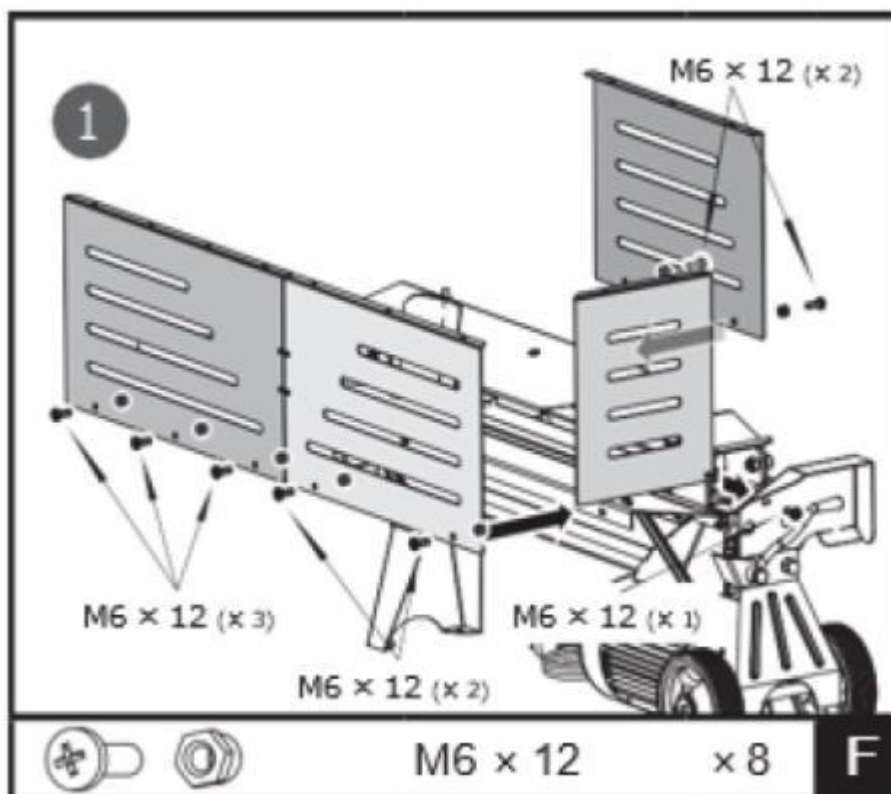
4. Połącz prowadnicę na kłody 1 i 2 za pomocą dwóch śrub M6*12 i nakrętek kontruujących.



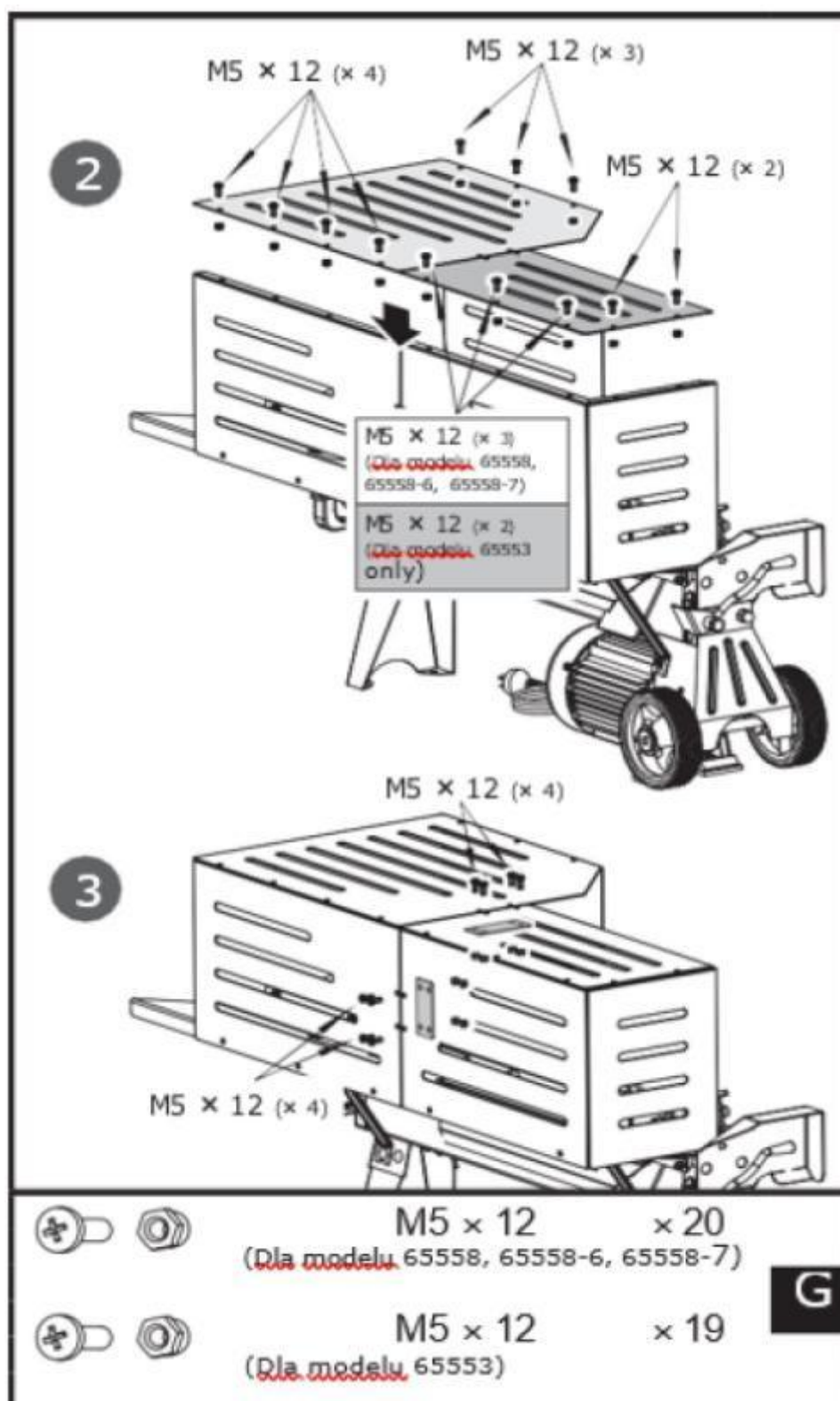


Ostona stalowa

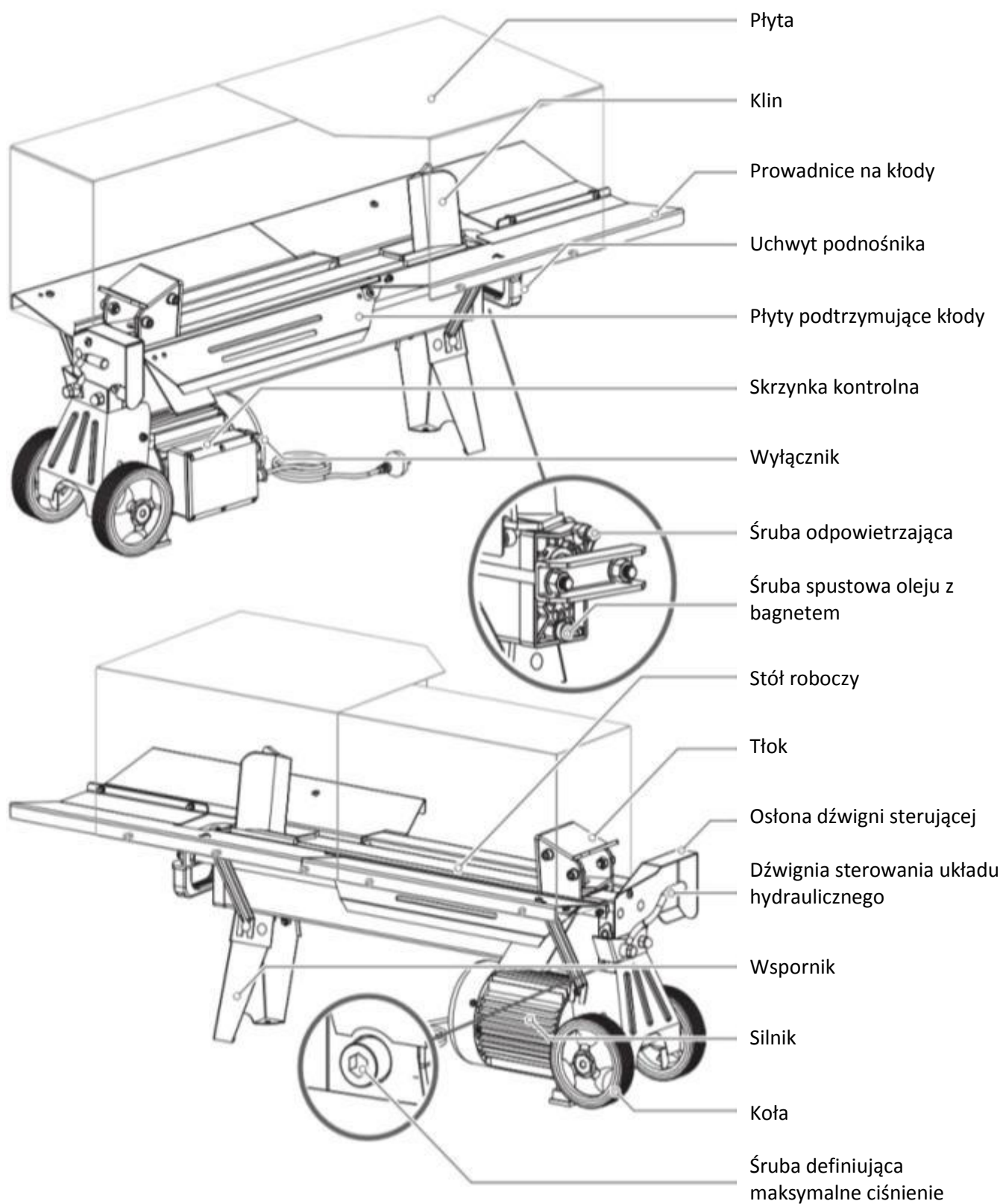
1. Przymocuj przednią, lewą oraz dwie tylne płyty ochronne do prowadnicy na kłody i dolnej płyty za pomocą śrub i nakrętek M6x12.



2. Zamontuj dwie górne płyty ochronne na płytach pionowych za pomocą śrub i nakrętek M5*12.
3. Połącz dwie górne płyty ochronne / tylne płyty ochronne za pomocą złączy płytowych oraz śrub i nakrętek M5*12.



SCHEMAT ŁUPARKI



Śruba odpowietrzająca

Przed uruchomieniem łuparki do kłód, śruba odpowietrzająca powinna być poluzowana o kilka obrotów, aż powietrze będzie mogło płynnie wchodzić i wychodzić ze zbiornika oleju.

Przepływ powietrza przez otwór śruby odpowietrzającej powinien być wykrywalny podczas pracy łuparki.

Przed przesunięciem łuparki upewnij się, że śruba odpowietrzająca jest dokręcona, aby uniknąć wycieku oleju z tego miejsca.



Niepoluzowanie śruby odpowietrzającej spowoduje, że zamknięte powietrze w układzie hydraulicznym pozostanie sprężone po dekompresji. Takie ciągłe sprężanie i rozprężanie powietrza spowoduje rozerwanie układu hydraulicznego i trwałe uszkodzenie łuparki.

Śruba definiująca maksymalne ciśnienie

Niniejsza śruba została fabrycznie ustawiona i uszczelniona klejem w celu zabezpieczenia przed pracą pod naciskiem większym niż 4(5/6/7) ton. Ustawienie zostało przeprowadzone przez wykwalifikowanego mechanika przy użyciu profesjonalnych przyrządów.

Nieautoryzowane przestawienie spowoduje, że pompa hydrauliczna nie będzie wytwarzać wystarczającego ciśnienia rozłupywania lub SKUTKOWAĆ BĘDZIE POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI ORAZ USZKODZENIEM MASZINY.



NIE REGULUJ ŚRUBY DEFINIUJĄCEJ MAKSYMALNE CIŚNIENIE!

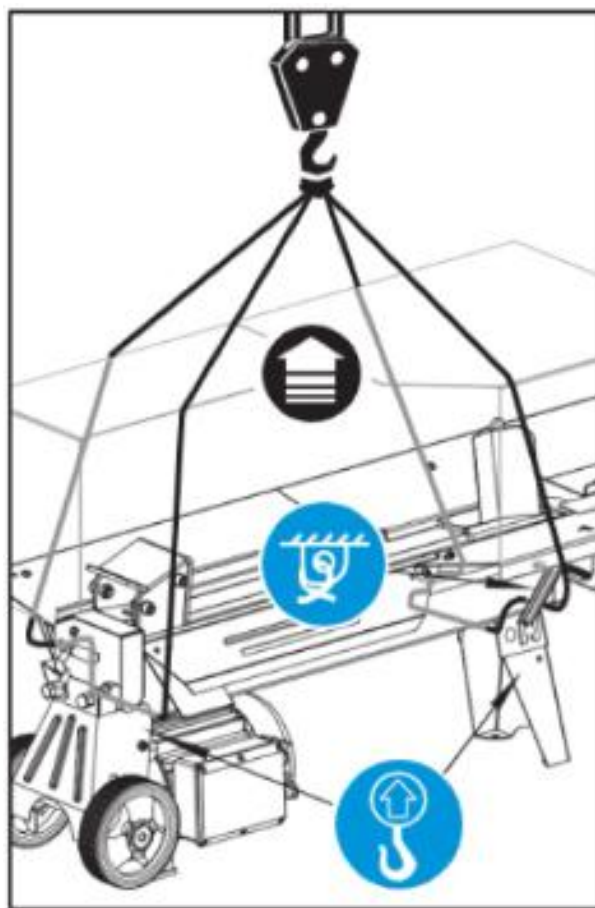
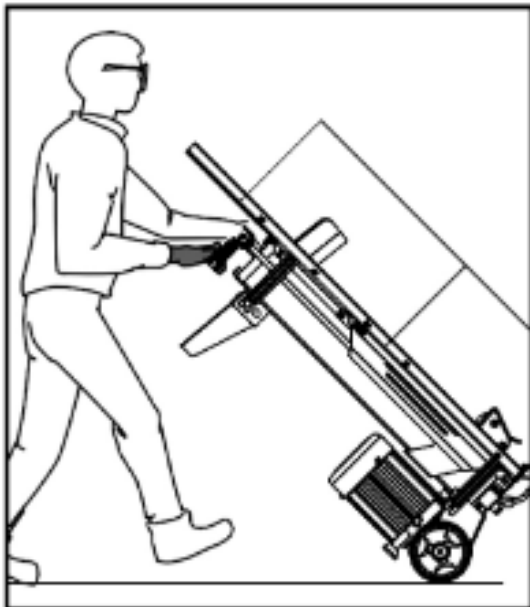


Nie transportuj łuparki z załadowanym drewnem!

Łuparka jest wyposażona w 2 kółka do podjeżdżania na krótkich odcinkach. Aby przemieścić łuparkę na miejsce pracy. Chwyć uchwyt, aby lekko przechylić łuparkę po upewnieniu się, że pokrywa zbiornika oleju jest dokręcona.

Do transportu na duże odległości

Zamocuj łuparkę w miejscach oznaczonych znakami wiązania po podniesieniu jej do ciężarówki, aby uniknąć swobodnego ruchu łuparki.

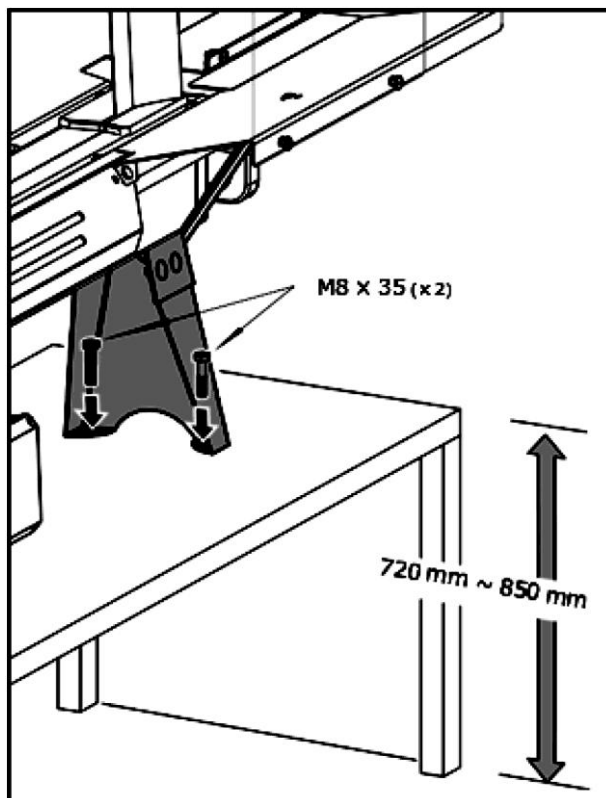


W przypadku korzystania z dźwigu należy zamocować zawiesie w punkcie podnoszenia. Nigdy nie próbuj podnosić łuparki przy uchwycie.

Warunki stosowania

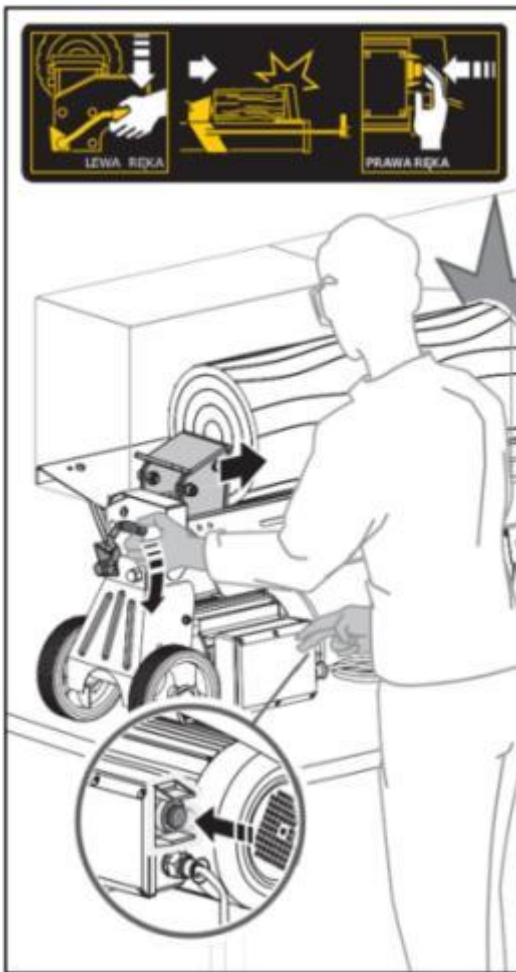
Ta łuparka do drewna jest modelem do użytku domowego. Przeznaczona jest do pracy w temperaturach otoczenia w zakresie +5°C i 40°C oraz do montażu na wysokościach nie większych niż 1000 m powyżej poziomu morza. Wilgotność otoczenia powinna być mniejsza niż 50% w temperaturze 40°C. Może być przechowywana lub transportowana w temperaturze otoczenia od -25°C do 55°C.

Przed rozpoczęciem pracy umieść łuparkę na stabilnym, płaskim i równym stole roboczym lub wysokim stojaku o wysokości 72-85 cm i upewnij się, że jest przykręcony do podłoża. Zamocuj wspornik łuparki za pomocą dwóch śrub M8X35(A) na blacie roboczym.

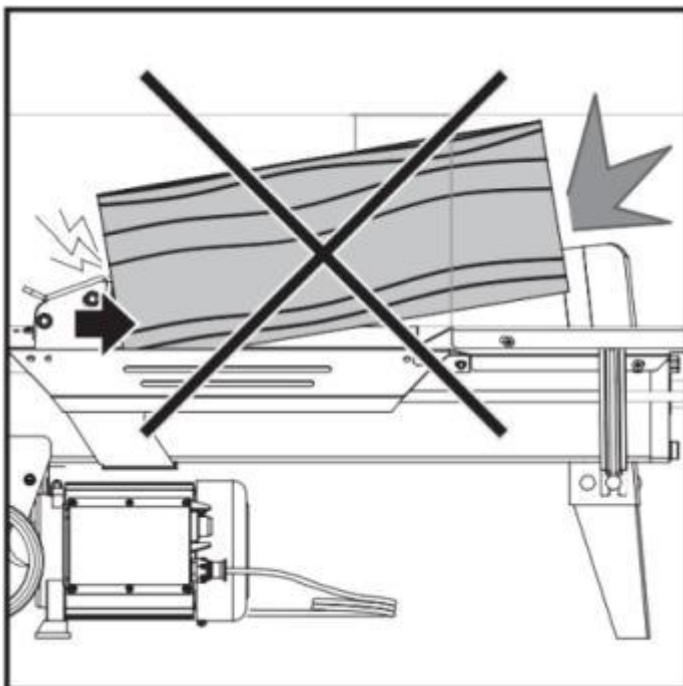


Obsługa dwoma rękami

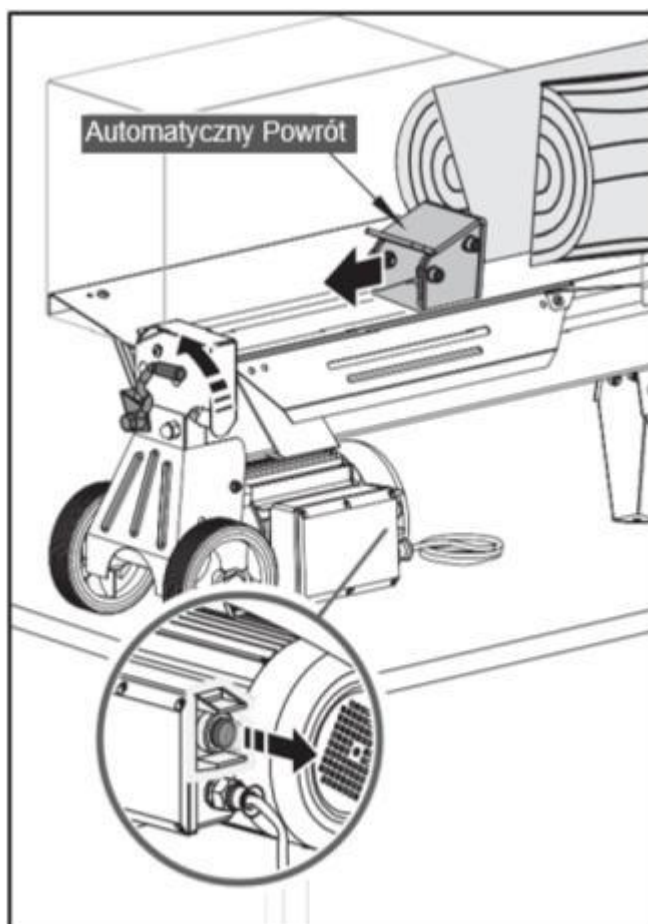
Łuparka jest wyposażona w układ sterowania „ZHB”, który wymaga obsługi dwoma rękami użytkownika. Lewą ręką steruje się dźwignią sterowniczą układu hydraulicznego, podczas gdy prawą ręką steruje się przyciskiem wyłącznika. Najpierw naciśnij i przytrzymaj przycisk wyłącznika, aby uruchomić silnik, 12 jednocześnie przytrzymując przycisk.



Naciśnij i przytrzymaj dźwignię kontroli układu hydraulicznego w dół, aby włączyć tłok. Tłok zatrzyma się gdy tylko jedna z rąk przestanie być używana. Dopiero po tym, jak obie ręce puszczą elementy sterujące, łuparka zacznie wracać do pozycji wyjściowej.

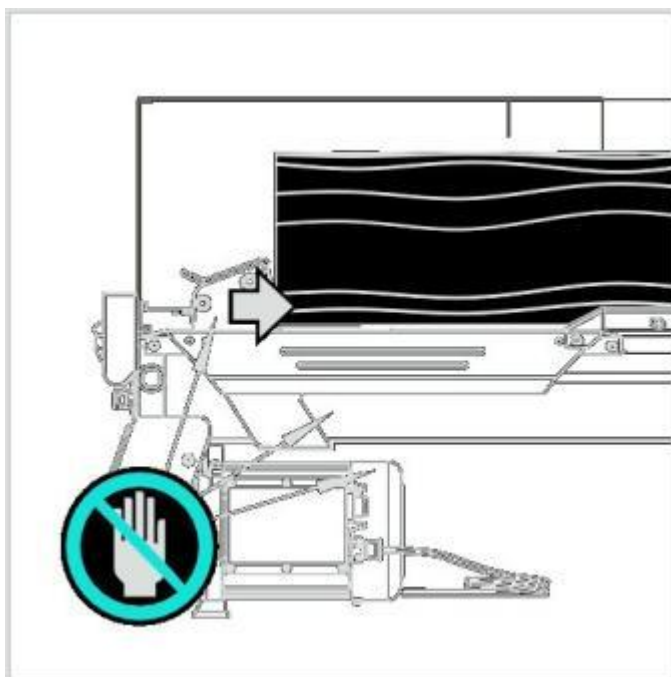


Kłody rozłupuj wzdłuż włókien. W celu łupania, nie umieszczaj kłód na łuparce w poprzek.



Automatyczny powrót

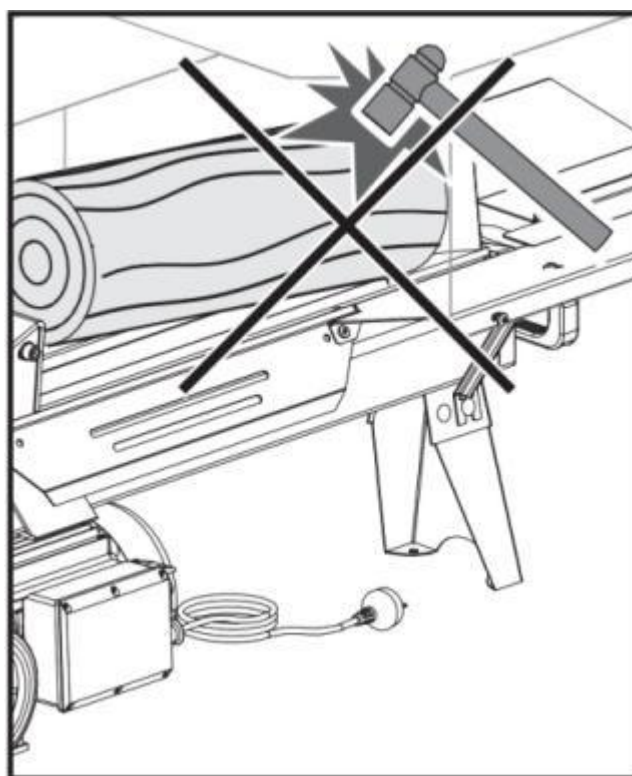
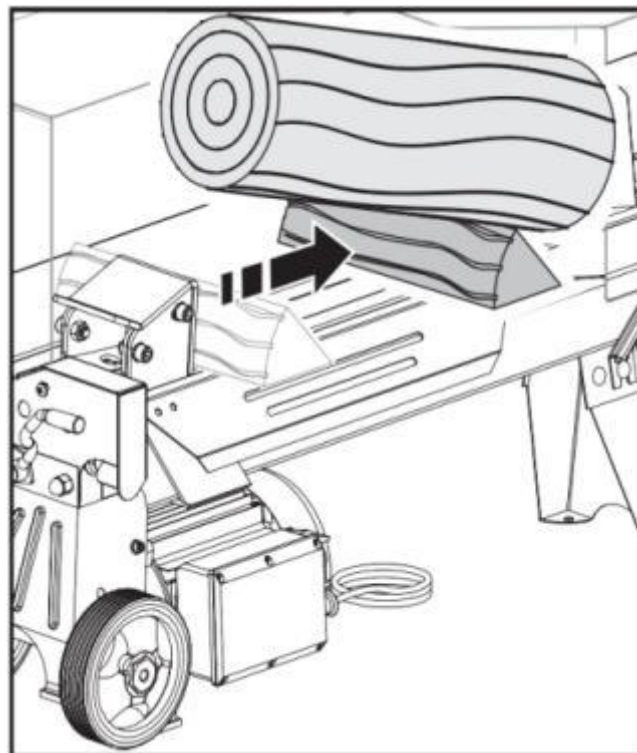
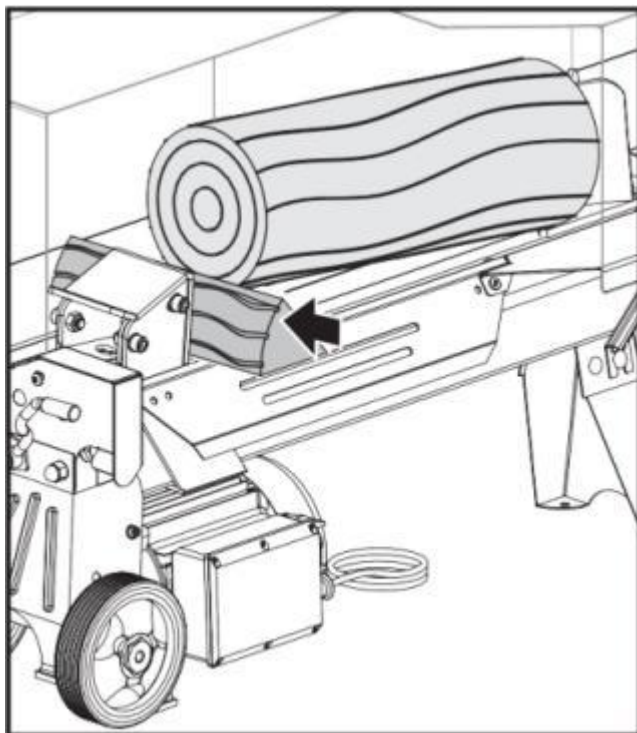
Mogłoby to być niebezpieczne i poważnie uszkodzić urządzenie. Nigdy nie próbuj rozłupać 2 kłód jednocześnie. Jedna z nich mogłaby wypaść z łuparki i cię uderzyć.



UWAGA!
Podczas pracy trzymaj ręce z dala od obszaru rozłupywania, obszaru pod napięciem i obszaru grzejnego!

Zwolnij oba elementy sterujące.

- Kiedy tłok wróci na swoje miejsce i całkowicie stanie w pozycji wyjściowej, włóż pod zablokowaną kłodę drewniany klin.
- Włącz łuparkę, żeby całkowicie wcisnęła klin pod zablokowaną kłodę.
- Powtórz opisany powyżej proces klinem o większym nachyleniu, do momentu aż kłoda zostanie zupełnie poluzowana.



Olej hydrauliczny należy regularnie wymieniać po każdych 150 godzinach pracy urządzenia.

W celu wymiany oleju postępuj w poniższy sposób:

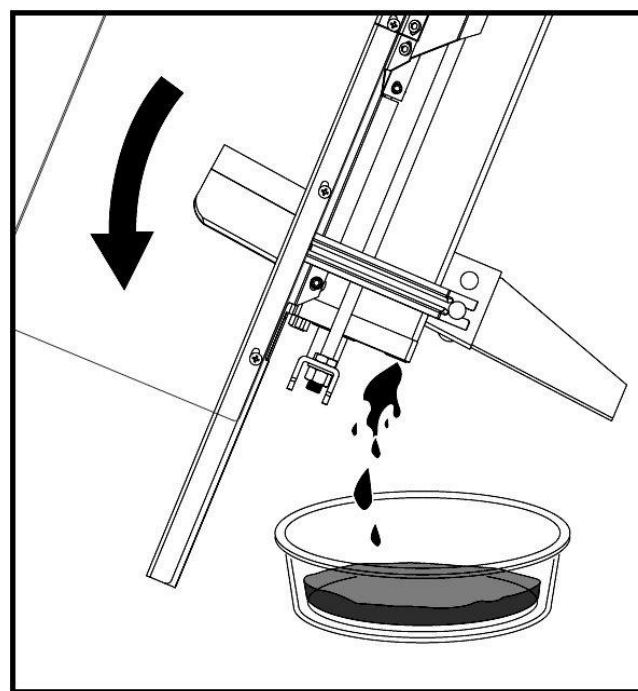
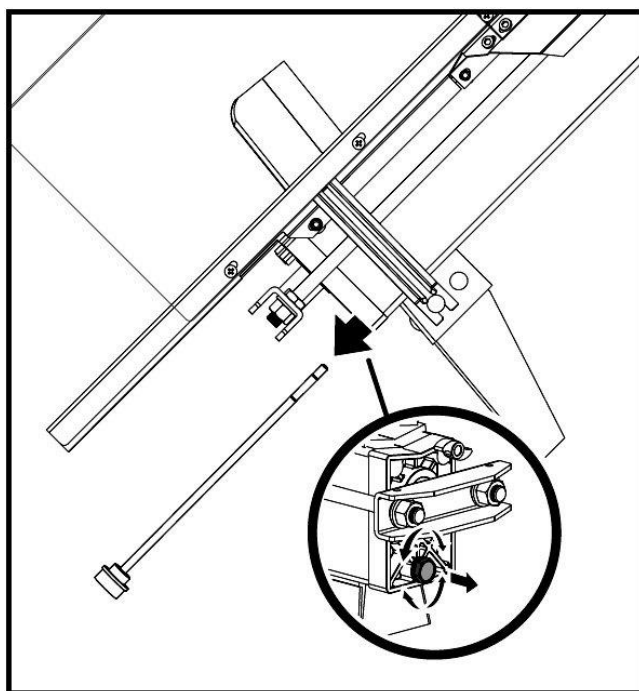
- Upewnij się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały, a łoparka jest odłączona.
- Odkręć śrubę spustową oleju za pomocą bagnetu, aby ją wyjąć.
- Nachyl łoparkę i oprzyj na stopce a następnie wylej olej hydrauliczny.
- Obróć łoparkę na bok z silnikiem.
- Wlej nowy olej hydrauliczny do objętości zgodnej z pojemnością oleju hydraulicznego określonego modelu wskazanego w powyższej tabeli specyfikacji.
- Oczyszcz powierzchnię miarki i załóż ją z powrotem na zbiornik z olejem, jak tylko łoparka znajdzie się w pozycji pionowej.
- Upewnij się, że po dolaniu oleju jego poziom znajduje się dokładnie pomiędzy dwoma wskaźnikami na miarce.
- Zanim ponownie założysz śrubę, wyczyść ją. Zanim ponownie ustawisz łoparkę w pozycji horyzontalnej, upewnij się, że śruba jest dobrze dokręcona, aby zapobiec wyciekowi oleju. Następujące oleje hydrauliczne lub ich odpowiedniki są zalecane dla systemu hydraulicznego łoparki:

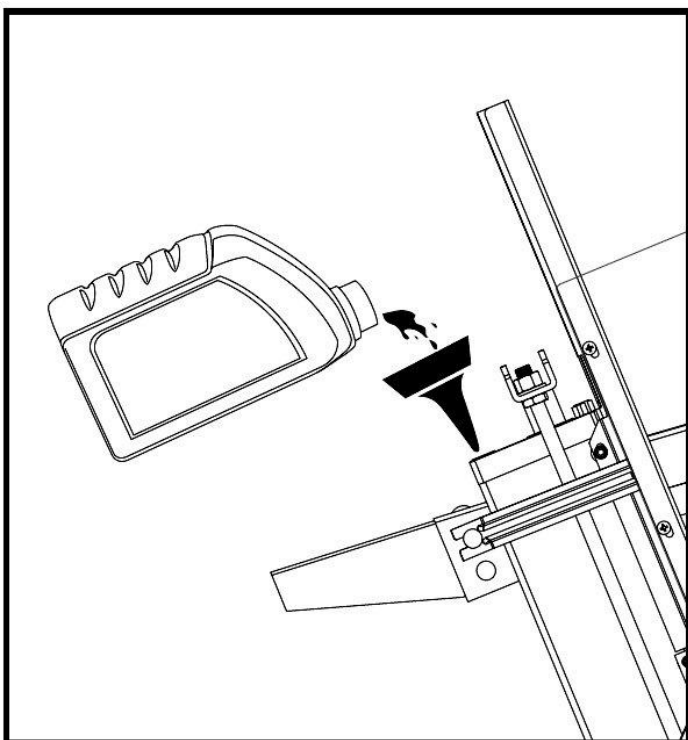
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

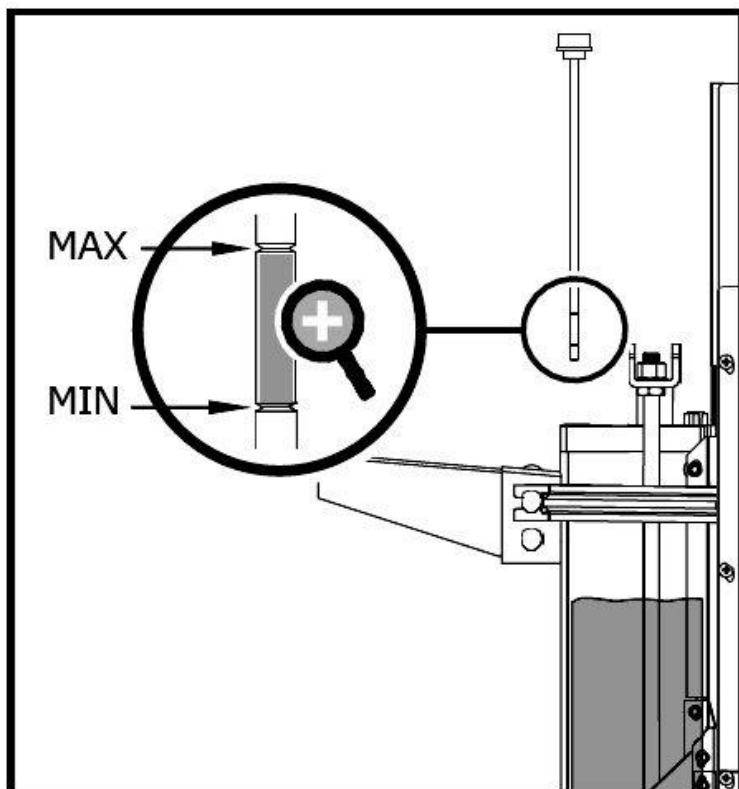
BP Energol HLP-HM 22.





POZIOM OLEJU:

Użyj miski spustowej, aby usunąć cały zużyty olej i cząstki stałe. Wykręć korek spustowy oleju, aby spuścić olej z systemu hydraulicznego. Sprawdź olej pod kątem odprysków metalu, aby zapobiec ewentualnym awariom.





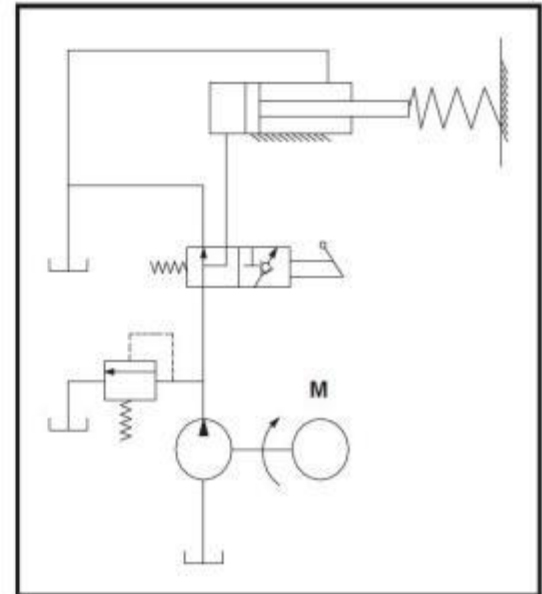
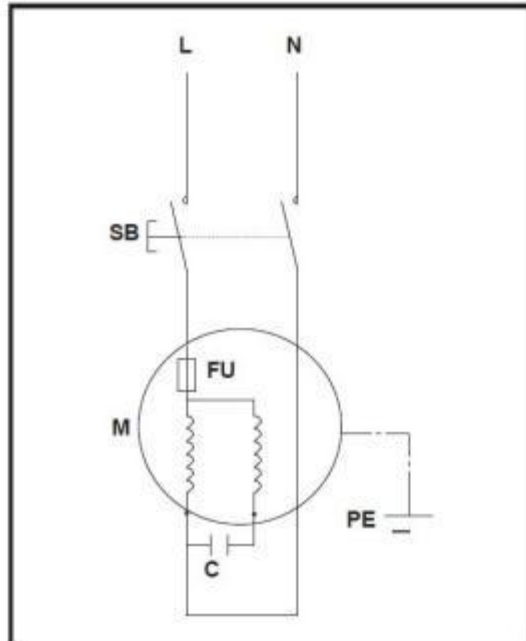
Aby określić maksymalny i minimalny poziom oleju użyj wskaźnika na miarce. Niski poziom oleju może spowodować uszkodzenie pompy olejowej. Zbyt wysoki poziom może wywołać nadmierną temperaturę w systemie hydraulicznym.

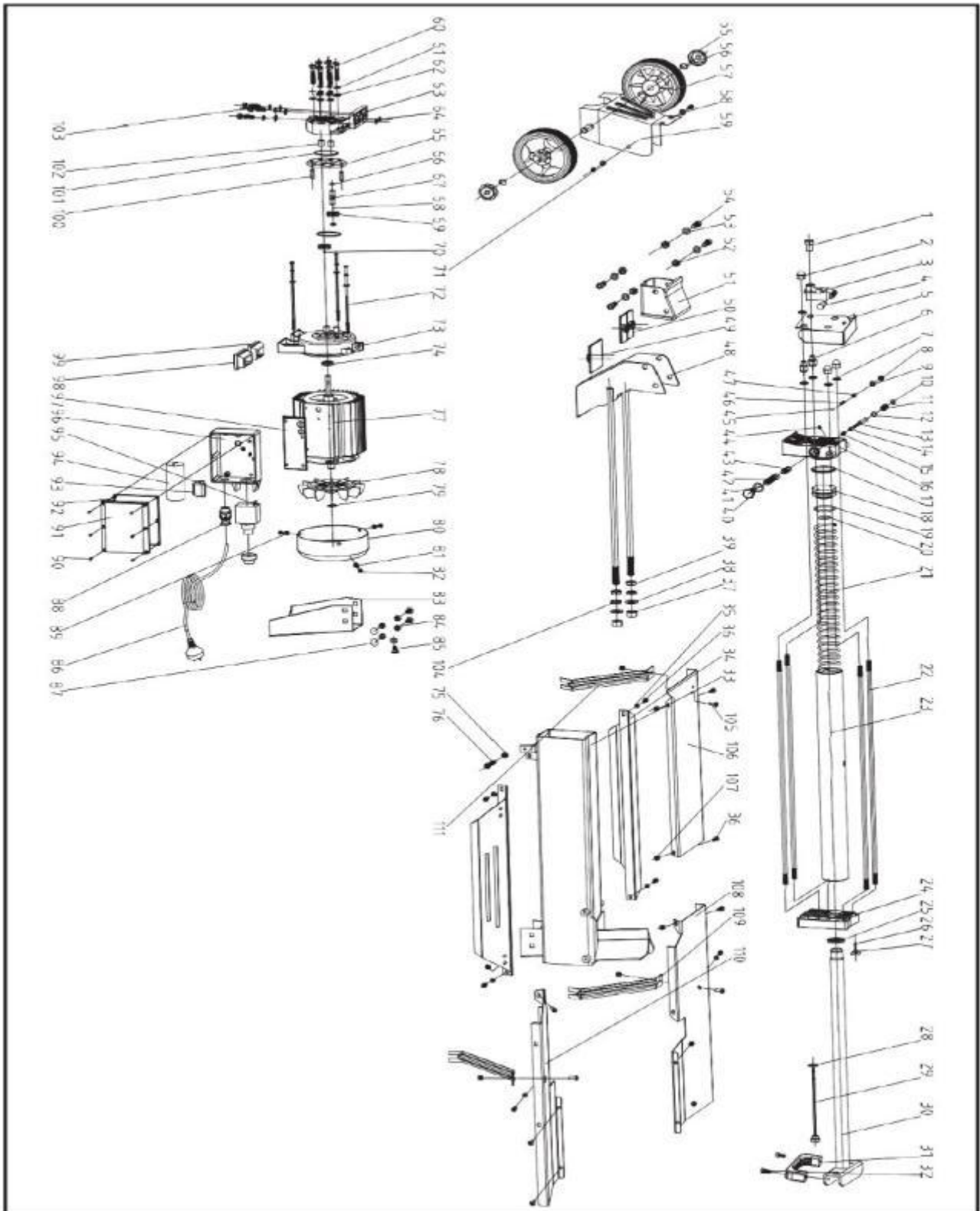
Ta łuparka do drewna jest wyposażona we wzmocniony klin rozdzielający, który ma specjalnie obrabiane ostrze. Po długich okresach pracy i w razie potrzeby; naostrzyć klin za pomocą drobnoziarnistego pilnika i wygładzić nierówności lub zniszczone powierzchnie wzdłuż ostrzy.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie łupie kłód	Kłoda została położona w niewłaściwej pozycji	Patrz instrukcje zawarte w rozdziale „Obsługa łuparki”.
	Wielkość lub twardość kłody przekraczają zdolność łuparki	Przed rozpoczęciem łupania zmniejsz wielkość kłody.
	Ostrze klina jest tępe	Patrz instrukcje zawarte w rozdziale „Ostrzenie klina”.
	Wycieka olej	Znajdź miejsce wycieku i skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Bez potrzeby została obrócona śruba definiująca maksymalne ciśnienie. Ustawiono niższą wartość maksymalnego ciśnienia.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Tłok blokuje się, wydaje nietypowy dźwięk lub zbytne wibracje	Zbyt mała ilość oleju hydraulicznego lub zbyt dużo powietrza w systemie hydraulicznym.	Sprawdź, czy nie trzeba uzupełnić oleju. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Wokół walca tłoka lub z innych miejsc wycieka olej	Podczas pracy w systemie hydraulicznym znajduje się powietrze.	Przed przystąpieniem do pracy na łuparce obróć śrubę odpowietrzającą o 3-4 obroty.
	Śruba odpowietrzająca nie została dokręcona przed przeniesieniem łuparki.	Dokręć śrubę odpowietrzającą zanim przystąpisz do przenoszenia łuparki.
	Śruba do spuszczenia oleju nie jest dokręcona.	Dokręć śrubę do spuszczenia oleju.
	Zużyty system kontroli hydraulicznej lub uszczelnienie	Skontaktuj się ze sprzedawcą.



UWAGA: WSZELKIE PRACE NAPRAWCZE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ.



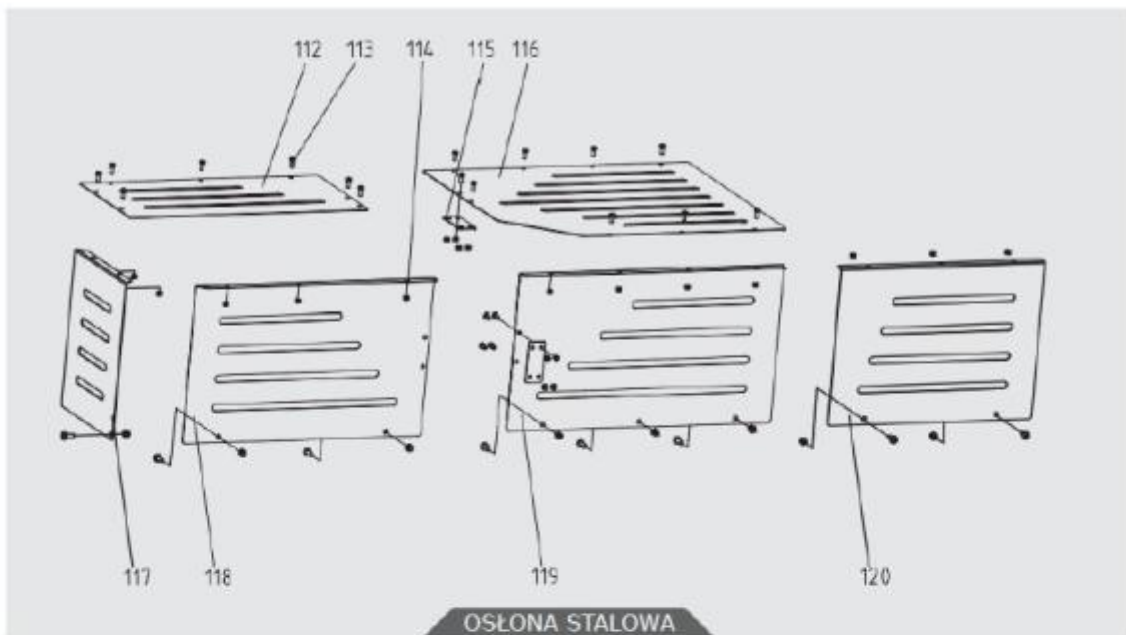


Nr	Opis	Ilość
1	Nakrętka mocująca dźwignię	1
2	Nakrętka M10	3
3	Dźwignia	1
4	Pokrętło dźwigni	1
5	Płyta ochronna	1
6	Nakrętka niestandardowa	2
7	Uszczelka miedziana 10	4
8	Śruba zaworu bezpieczeństwa M8	1
9	O-ring 5,5x2	1
10	Podkładka 6	1
11	Sprężyna cofania zaworu	1
12	O-ring 6x1,5	1
13	Rdzeń zaworu	1
14	Tuleja przesuwna	1
15	Sprężyna tulei przesuwnej	1
16	Pokrywa aluminiowa (tył)	1
17	O-ring 50X2,65	1
18	Tłok	1
19	Pierścień tłokowy 55	1
20	O-ring 32x3,5	1
21	Sprężyna	1
22	Śruba dwustronna	4
23	Cylinder hydrauliczny	1
24	Pokrywa aluminiowa (przód)	1
25	Uszczelka tłoczyska 30	1
26	O-ring 7x1,9	1
27	Śruba motylkowa M5X12	1
28	Podkładka Groupware 14	1
29	Miarka poziomu oleju	1
30	Drążek tłokowy	1
31	Uchwyt podnośnika	1
32	Śruba M6X16	2
33	Obudowa	1
34	Ołowiana płyta	2
35	Podkładka sprężysta 6	6
36	ŚRUBA M6x12	12

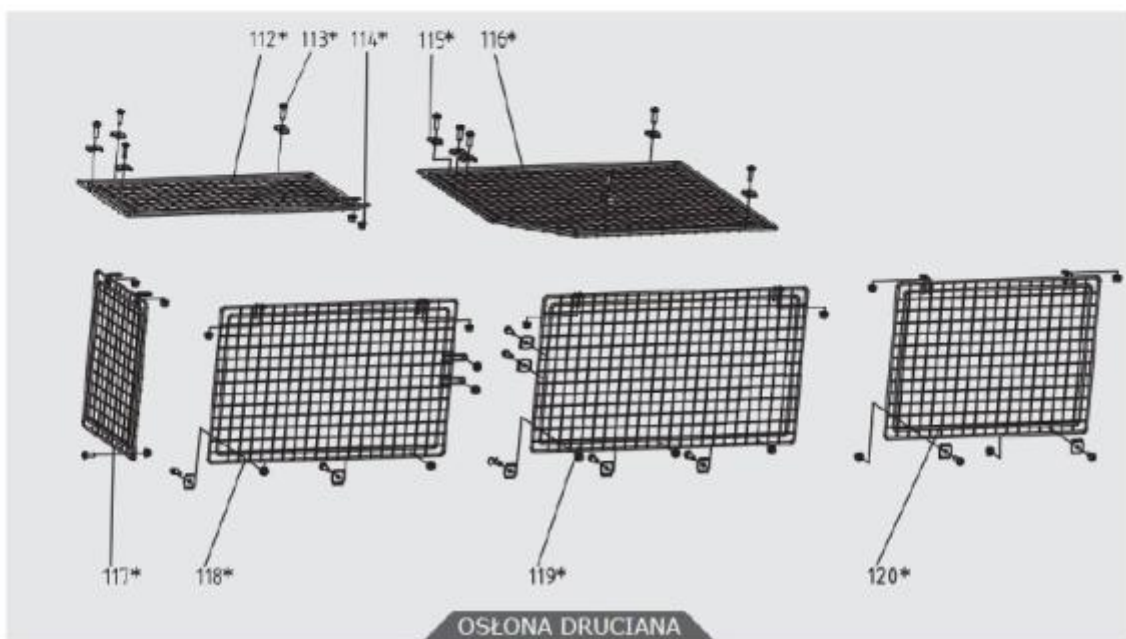
Nr	Opis	Ilość
37	Nakrętka M14	2
38	Podkładka płaska 14	2
39	Cienka nakrętka sześciokątna M14	2
40	Korek spustowy	1
41	Podkładka Groupware 16	1
42	Tuleja zaworu	1
43	O-ring 10x2	5
44	Śruba Regulacji M5x8	1
45	Kula stalowa 6	1
46	Sprężyna zaworu	1
47	Śruba Regulacji M8x8	1
48	Spaw przyłączeniowy popychacza kłód	1
49	Plastikowa wkładka 1	1
50	Wkładka plastikowa 2	1
51	Tłok	1
52	Nakrętka M10	4
53	Podkładka płaska 10	5
54	Śruba M10X25	4
55	Nakładka	2
56	Pierścień zabezpieczający wał A14	2
57	Koło	2
58	Podkładka 6	1
59	Wspornik koła	1
60	Śruba M8x55	6
61	Podkładka sprężynowa 8	9
62	Podkładka 8	9
63	Pokrywa pompy	1
64	O-ring 10,6x2,65	2
65	Płyta obudowy przekładni	1
66	Pierścień zabezpieczający 10	2
67	Wał przekładni	1
68	Kula stalowa 2,5	1
69	Koło zębate pompy	2
70	Sworzeń 2,5x4	1
71	Podkładka 6	1

Nr	Opis	Ilość
72	Śruba M5x180 (Dla modeli 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Śruba M5x185 (Tylko dla modelu 65553)	3
73	Ostona silnika	1
74	Uszczelka FB11x26x7	1
75	Nakrętka M8	1
76	Śruba M8x35	1
77	Silnik	1
78	Wentylator silnika	1
79	Pierścień zabezpieczający wał A17	1
80	Ostona silnika	1
81	Podkładka sprężynowa 5	6
82	Śruba M5x10	3
83	Nóżka	1
84	Nakrętka M8	5
85	Śruba M8x12	3
86	Kabel i wtyczka	1
87	Śruba M8x16	2
88	Dławik kablowy	1
89	Podkładka 5	6
90	Śruba M4x10	11
91	Pokrywa skrzynki przełączników	1
92	Uszczelka wodoszczelna	1
93	Listwa zaciskowa	1

94	Kondensator	1
95	Wyłącznik	1
96	Skrzynka przełączników	1
97	Uszczelka wodoodporna	1
98	Wspornik silnika lewa stopka	1
99	Wspornik silnika prawa stopka	1
100	Sworzeń 8X24	2
101	O-ring 46,2x1,8	2
102	Tuleja przesuwana	4
103	Śruba M8x30	3
104	Podkładka sprężynowa (Brak modelu 65553)	2
105	ŚRUBA M6x12 (Maszyna do montażu osłony stalowej)	13
	ŚRUBA M6x12 (Maszyna do montażu osłony drucianej)	5
106	Dolna płyta osłony	1
107	Przeciwnakrętka M6 (Maszyna do montażu osłony stalowej)	17
	Przeciwnakrętka M6 (Maszyna do montażu osłony drucianej)	9
108	Prowadnica na kłody #1	1
109	Wspornik #1	2
110	Prowadnica na kłody #2	1
111	Wspornik #2	1



Osłona stalowa



Osłona druciana

Dane techniczne

Nominalna siła łupania: 7 T

Ciśnienie: 20,8 Mpa

Silnik: 230 V~ / 50 Hz

Moc silnika: 2200 W

Tryb pracy: S3 - Praca okresowa przerywana

Poziom ciśnienia akustycznego LPA: 89.9 dB(A)

Wartość drgań przenoszonych przez maszynę i działających na kończyny górne: $2.5 < m/s$



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Łuparka do drewna 2200W ze stojakiem, Typ: G72198, Model: 65558

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
 - 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
- oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 jest zgodny z certyfikatem typu WE
- nr AM 50551038 0001 z dnia 12.07.2022 wydanego przez TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrafce 2, 90431 Nurnberg, Kraj: Niemcy,
 - nr 48.400.22.0198.01 -00/02 Z DNIA 07.03.2022 wydanego przez TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MUNCHEN, Kraj: Niemcy

Poziom ciśnienia akustycznego LPA: 89.9 dB(A)

Wartość drgań przenoszonych przez maszynę i działających na kończyny górne: $2.5 < m/s$

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23.01.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

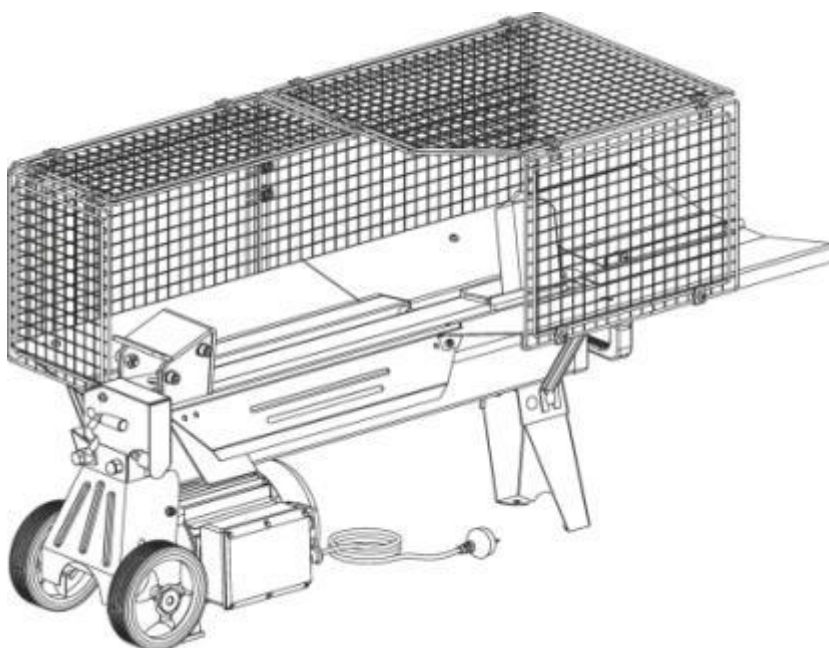
1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Electric log splitter with a stand 2200W

Translation of the original instructions

EN**Electric log splitter with a stand 2200W****IMPORTANT INFORMATION!**

Read this manual before use and keep it for future reference.

Made for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

SAFETY RULES

ATTENTION! BEFORE STARTING WORK, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

INTRODUCTION

This log splitter will exceed your expectations. It has been manufactured according to rigorous quality standards to meet the highest standards. Your new machine will be easy and safe to use, and with proper maintenance, it will provide you with many years of reliable service. At the end of its useful life, or when repairs are no longer economical, the machine should not be thrown away. For proper disposal, it should be taken to appropriate collection points, where it will be accepted free of charge. Failure to comply with these regulations may result in a fine according to local regulations.

The device's nameplate may contain symbols. These symbols provide important information about the product or instructions for its use .



Read this manual in its entirety before using the machines.



Please wear protective, non-slip footwear!



Please wear protective gloves!



Wear safety glasses! Wear hearing protection!



Single-point hitch.



Hook for mounting the device.



Keep your hands off!



It is strictly forbidden to remove or tamper with the splitter's safety devices.



Used oil must be disposed of in accordance with the laws and regulations in force in the country of use.



The device must not be exposed to rain.



Warning! Do not approach moving parts,



Do not remove stuck logs with your hands.



Do not approach moving parts!



Always do this before starting repairs, maintenance or cleaning.



Keep bystanders away from the work area

Safety Rules

FAMILIARITY WITH THE EQUIPMENT: Before operating the log splitter, any person who will operate it must thoroughly read and understand this instruction manual and the markings used on the log splitter. Be familiar with the intended use and limitations of the log splitter, as well as the specific potential hazards associated with it.

DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATIONS: Do not use the log splitter under the influence of drugs, alcohol or any medication that could affect your ability to use it properly.

AVOID HAZARDOUS CONDITIONS: Place the log splitter on a stable, flat, level workbench at a height of 72-85 cm. Ensure there is sufficient clearance around the log splitter to allow for easy maneuvering while operating. If there is a risk of the log splitter slipping or moving, secure it to the workbench.

The work area should be kept clean and well-lit. Cluttered workstations and workbenches can cause accidents.

Never use the log splitter in rooms with high humidity or wet locations.

Never use the log splitter in rooms where there are fumes from paints, varnishes, solvents or flammable materials.

INSPECT THE EQUIPMENT: Always inspect the equipment before operating the log splitter. Keep guards in place and in good working order. Ensure that keys and adjusting wrenches are removed from the work area before operating the equipment. Replace any damaged, missing, or defective parts before use.

USE APPROPRIATE PROTECTIVE CLOTHING: Do not wear loose clothing, gloves, ties, or jewelry (rings, wristwatches) during operation. These can become caught in the moving parts of the log splitter. When operating a log splitter, always wear appropriate dielectric gloves suitable for high-voltage work and footwear with non-slip soles. People with long hair should tie it back and wear protective headgear to prevent hair from getting tangled in the machine.

PROTECT YOUR EYES AND FACE : When operating a log splitter, foreign objects can be thrown into your eyes and cause permanent eye damage. Always wear safety glasses. Everyday safety glasses only have impact-resistant lenses. They should not be used as safety glasses. When starting and operating the log splitter, do not leave it lying on the ground. This operating position is dangerous because the operator must keep their face close to the machine and risks being hit by a splinter or broken piece of wood.

EXTENSION CABLE : Improper use of extension cords can significantly reduce the log splitter's power, which can cause it to overheat. Make sure the extension cord is no longer than 10m and the wire diameter is no less than 2.5mm² to allow sufficient current flow to the motor. Do not use stripped cables or cables with poorly insulated connections. Extension cables must be insulated with a protective material suitable for outdoor use.

SHOCK PREVENTION: Before using the log splitter, check that the electrical circuit is properly fused and suitable for the engine's power, voltage, and frequency. Ensure there is a ground connection and a ground fault circuit interrupter upstream of the unit. The log splitter must be grounded. Avoid body contact with grounded objects such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. Never open the start button box on the engine. If necessary, contact a qualified electrician. Make sure your fingers do not touch the metal pins of the electrical plug when connecting or disconnecting the log splitter.

WATCH OUT FOR PERSONS AND CHILDREN IN THE NEARBY: The log splitter should only be operated by one person at a time. Other people should stay a safe distance away from the work area, especially when the log splitter is running. Never allow others to help you loosen a log.

CHECK THE LOG : Make sure there are no nails or other objects embedded in the log. The ends of the log must be cut squarely. Trim all branches from the log.

BE EXTREMELY CAREFUL : The floor must not be slippery. Maintain proper posture and balance at all times when operating the log splitter.

Be careful not to step on the log splitter. Tilting the tool or accidentally contacting the cutting tools can cause serious injury. Do not store anything above or near the log splitter. Someone trying to reach such an item could accidentally step on the log splitter.

PREVENT ACCIDENTAL INJURY : Always pay full attention to the piston's movement. Do not place logs until the piston has come to a complete stop. Do not reach into the log splitter in a way that would cross the path of moving parts.

PROTECT YOUR HANDS: Don't reach into cracks or crevices that develop in the log. They could suddenly close, severing or amputating your hand. Don't try to remove jammed logs with your hands.

DO NOT OVERLOAD THE MACHINE: Work will be better and safer if the design load is used. Never attempt to split logs larger than those listed in the technical specifications table. This can be dangerous and may damage the machine. Do not use the log splitter for purposes other than those described in this manual.

NEVER LEAVE A RUNNING TOOL UNATTENDED : Never leave the tool unattended until it has come to a complete stop.

UNPLUG THE DEVICE: Always unplug the device when not in use and before making adjustments, replacing parts, cleaning, or otherwise performing any other maintenance. Before servicing, familiarize yourself with the procedures in this manual.

PROTECT THE ENVIRONMENT : Take used oil to an appropriate recycling point or follow applicable regulations. Never pour used oil onto the ground, into water, or throw it into regular waste.

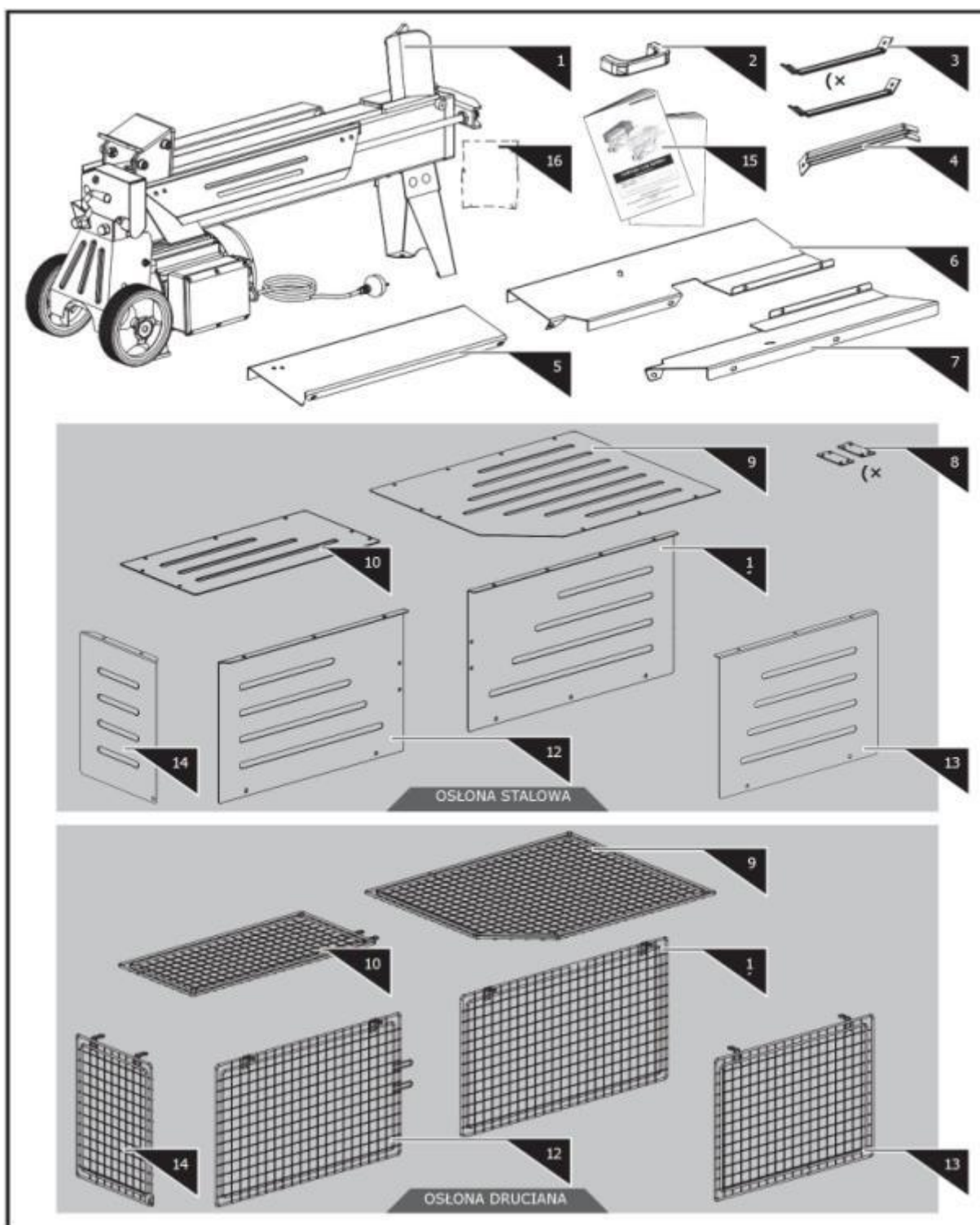
TAKE CARE OF YOUR EQUIPMENT: Keep your log splitter clean so it can work better and safer.

KEEP YOUR WORKSHOP CHILD-FREE: Lock your workshop. Turn off the main switch. Store the log splitter out of the reach of children and anyone else who is not qualified to operate the machine.

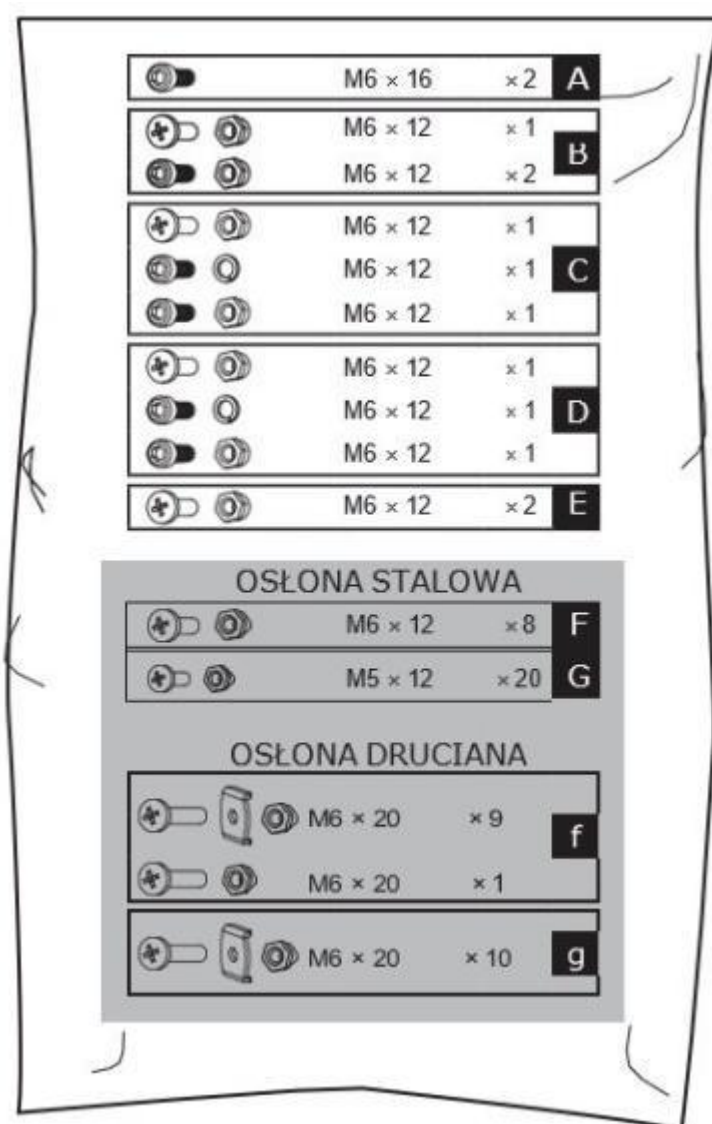
Special warnings and instructions

- This log splitter is intended for use by one person at a time. Additional operators may be able to operate the machine (e.g., during loading and unloading), but only one operator should perform the splitting operation;
- The device must not be used by children.

- Description of the functional tests of the machine;
- Installation and maintenance requirements, including a list of those devices, e.g. two-hand controls, that should be checked, the frequency of checking and the method by which it should be carried out;
- Do not remove jammed logs with your hands. Never allow other people to help you loosen a log. Lower the wedge until the log is split;
- Only a qualified person may assemble the machine.



1. Splitter Frame
2. Carrying handle
3. Bracket #1 (2 pairs)
4. Bracket #2
5. Lower cover plate
6. Log guide #1
7. Log guide #2
- Steel cover/Wire cover
8. Plate connector (steel cover only)
9. Top protection plate #1
10. Top protective plate #2
11. Back Protective Plate #1
12. Back Protective Plate #2
13. Front protective plate
14. Left protective plate
15. User Manual
16. Gear bag



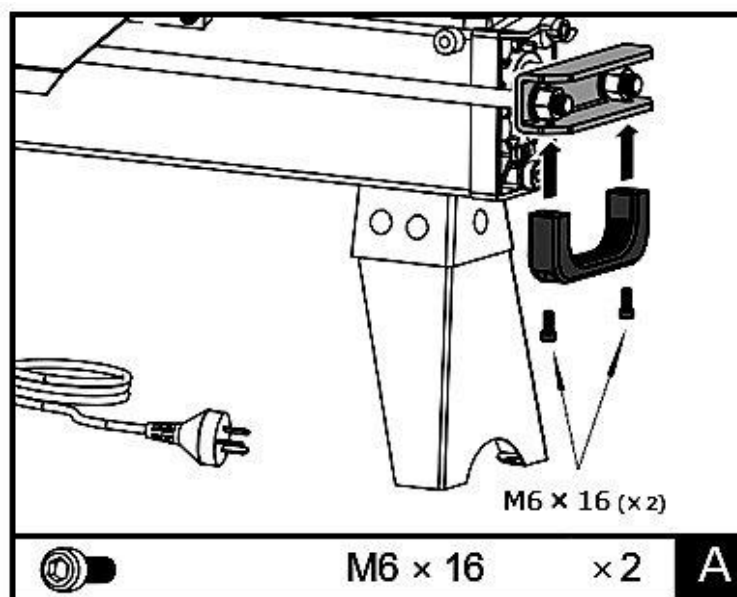
Steel cover

Wire cover

INSTALLATION

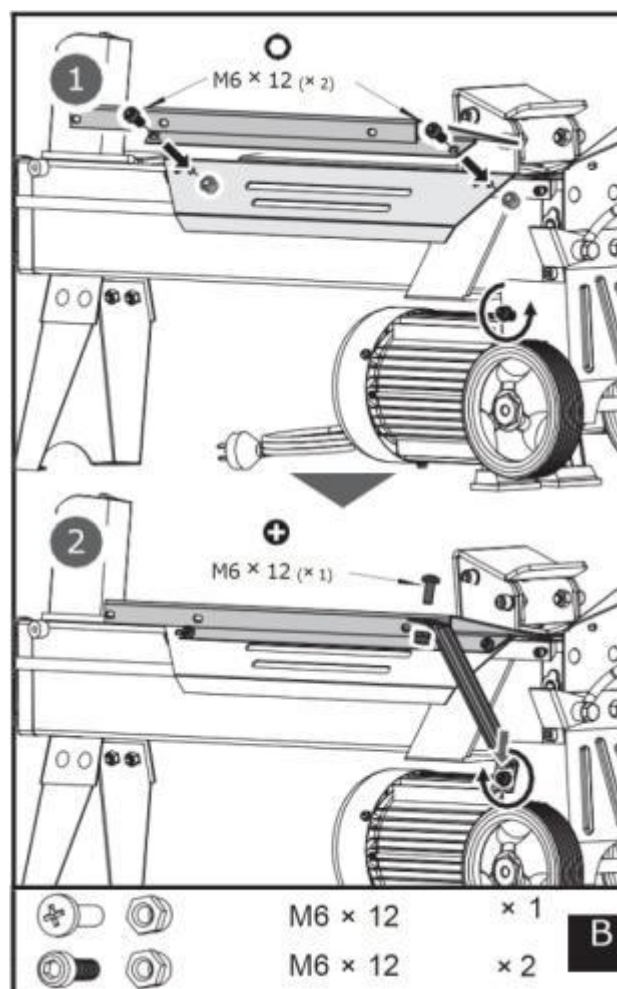
Lifting handle

Attach the lifting bracket to the U-bracket with two M6*16 screws.

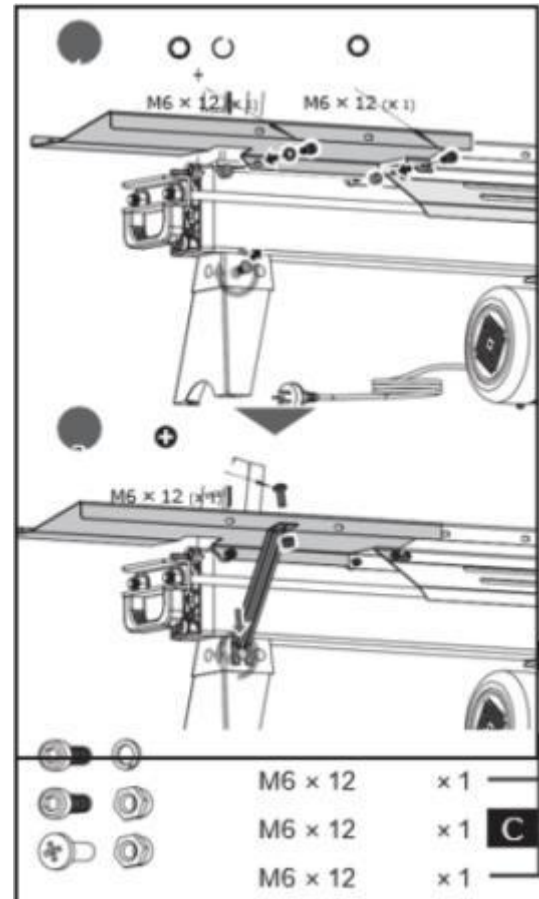


Log guide

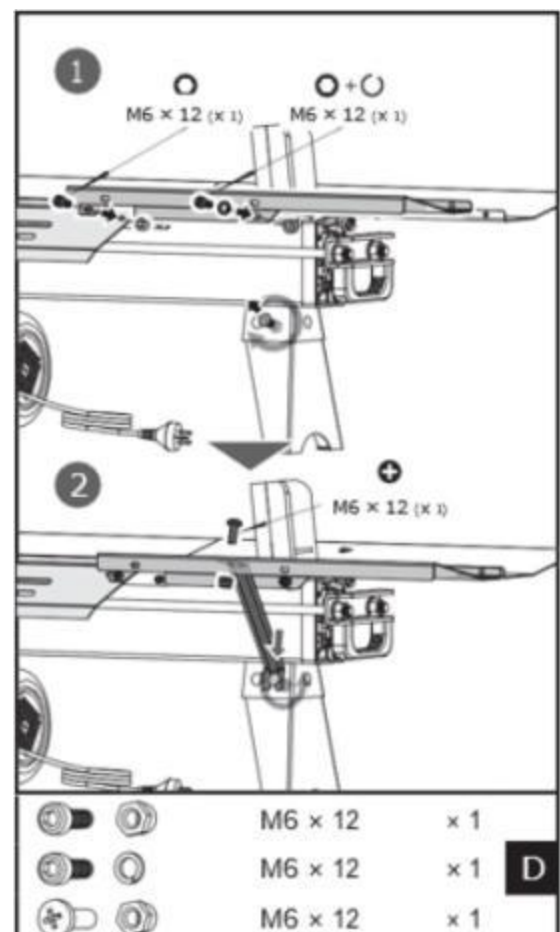
1. Install the lower cover plate to the rear guide plate and secure it with two M6*12 socket head screws and lock nuts. Loosen the socket head screw and large washer on the wheel bracket, insert the open end of support 2 between the large washer and the wheel bracket, and tighten the screw. Connect the upper end of support strut 2 to the lower cover plate with an M6*12 cross-head screw and M6 lock nut, and then tighten it.
2. Align the two mounting holes of the log guide 1 with the holes on the back of the log splitter. Insert one M6*12 socket head bolt and spring washer 6 into the mounting hole on the left side, and insert the other M6*12 socket head bolt and M6 lock nut into the right side, and tighten both securely.

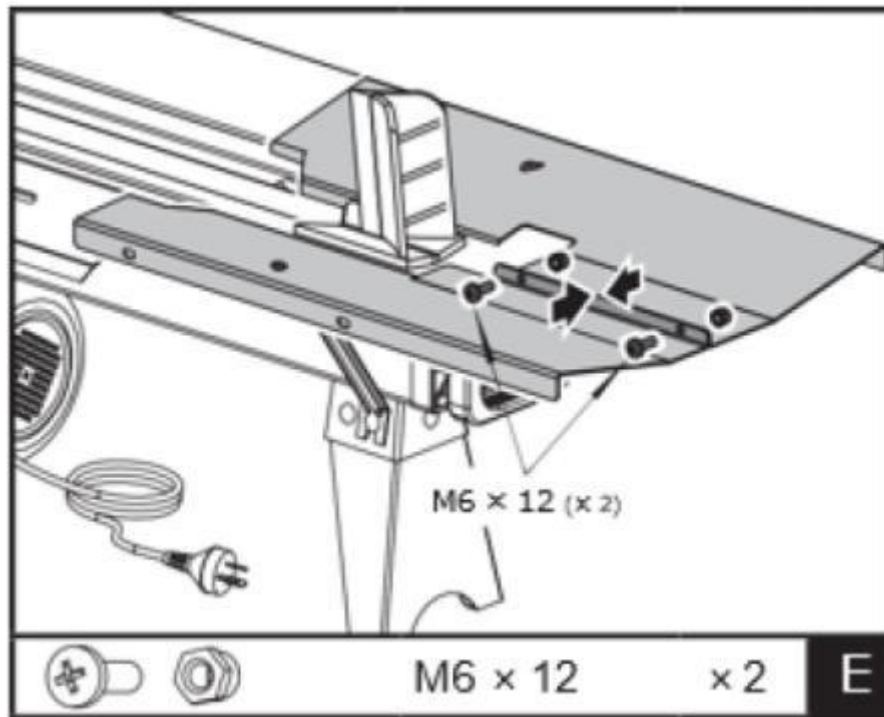


3. Loosen the countersunk screw and nut on the left side of the front leg, insert the open end of the support 1 onto the screw, and then tighten the nut. Connect the upper end of the support strut 1 to the log guide 1 with an M6*12 cross-head screw and an M6 lock nut, and then tighten it.



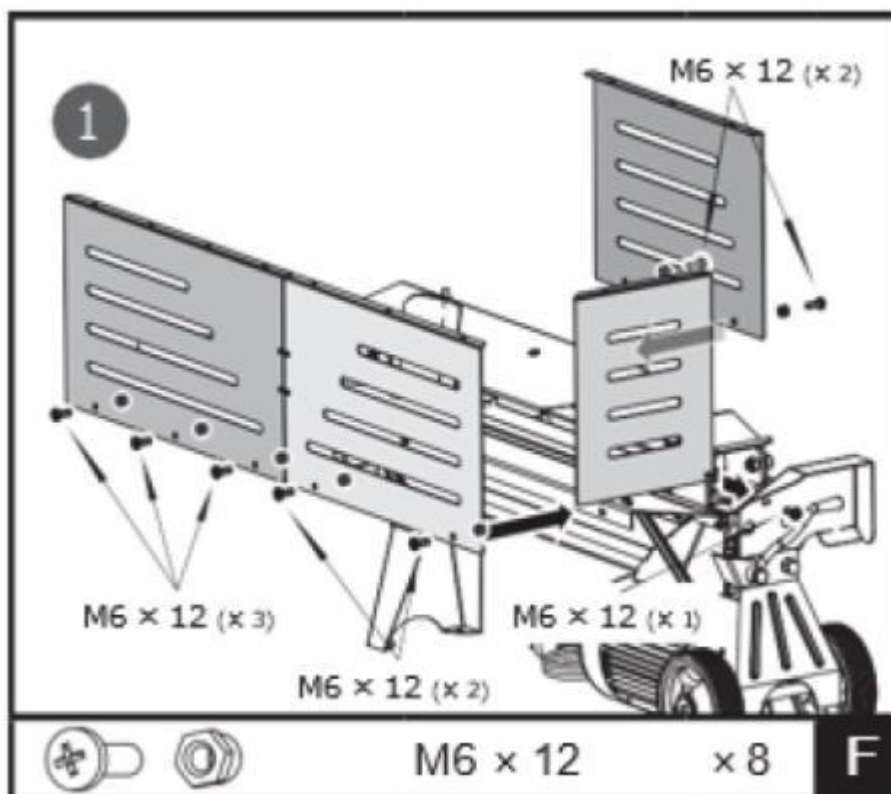
4. Connect log guide 1 and 2 with two M6*12 screws and lock nuts.



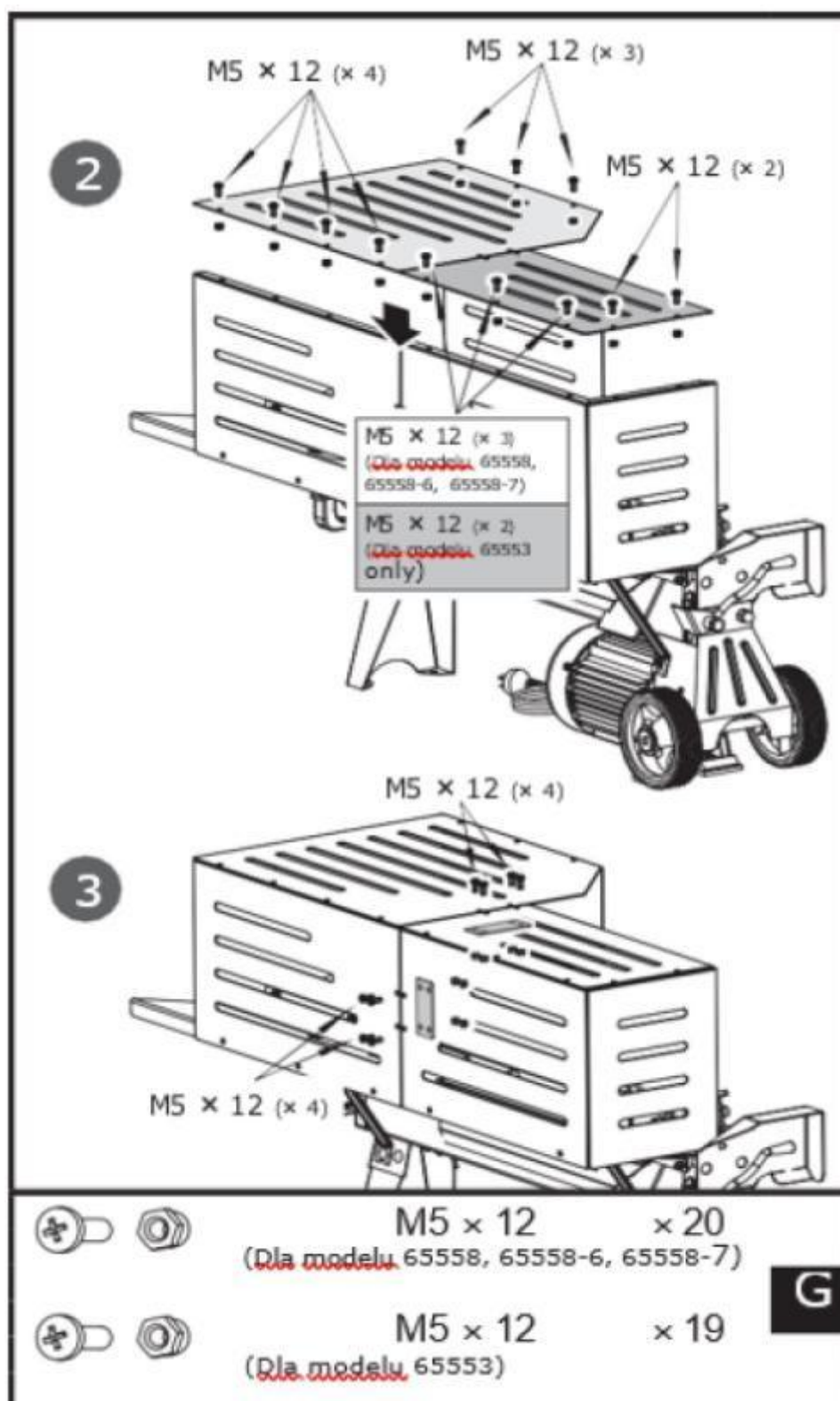


Steel cover

1. Attach the front, left and two rear protection plates to the log guide and bottom plate using M6x12 bolts and nuts.

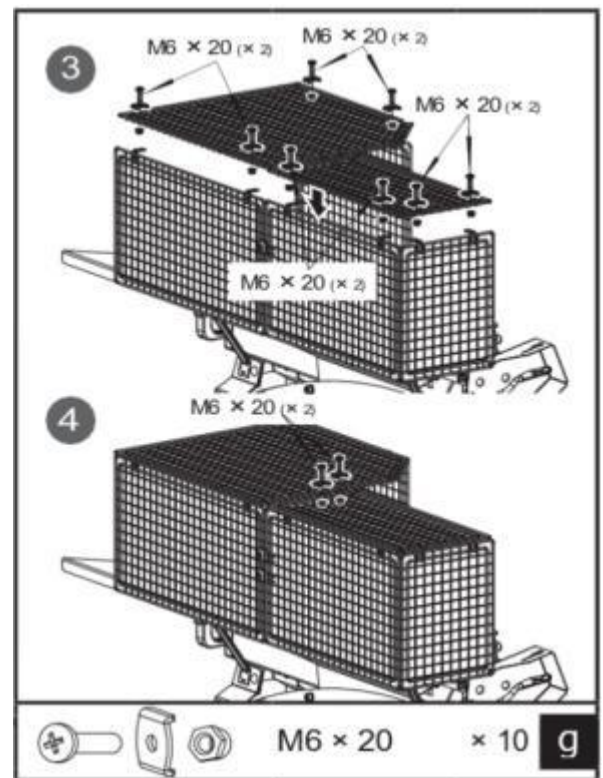
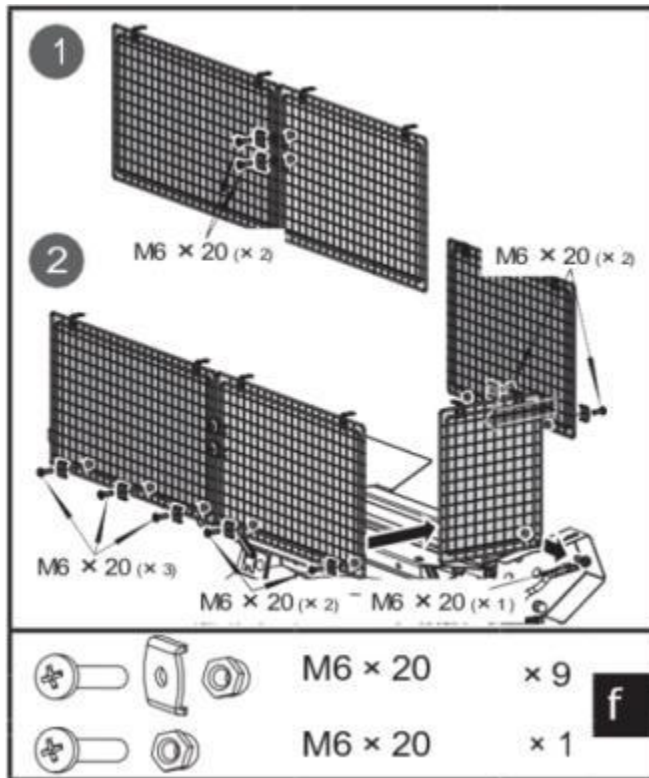


2. Install the two upper protective plates on the vertical plates using M5*12 screws and nuts.
3. Connect the two upper protection plates/back protection plates using plate connectors and M5*12 bolts and nuts.

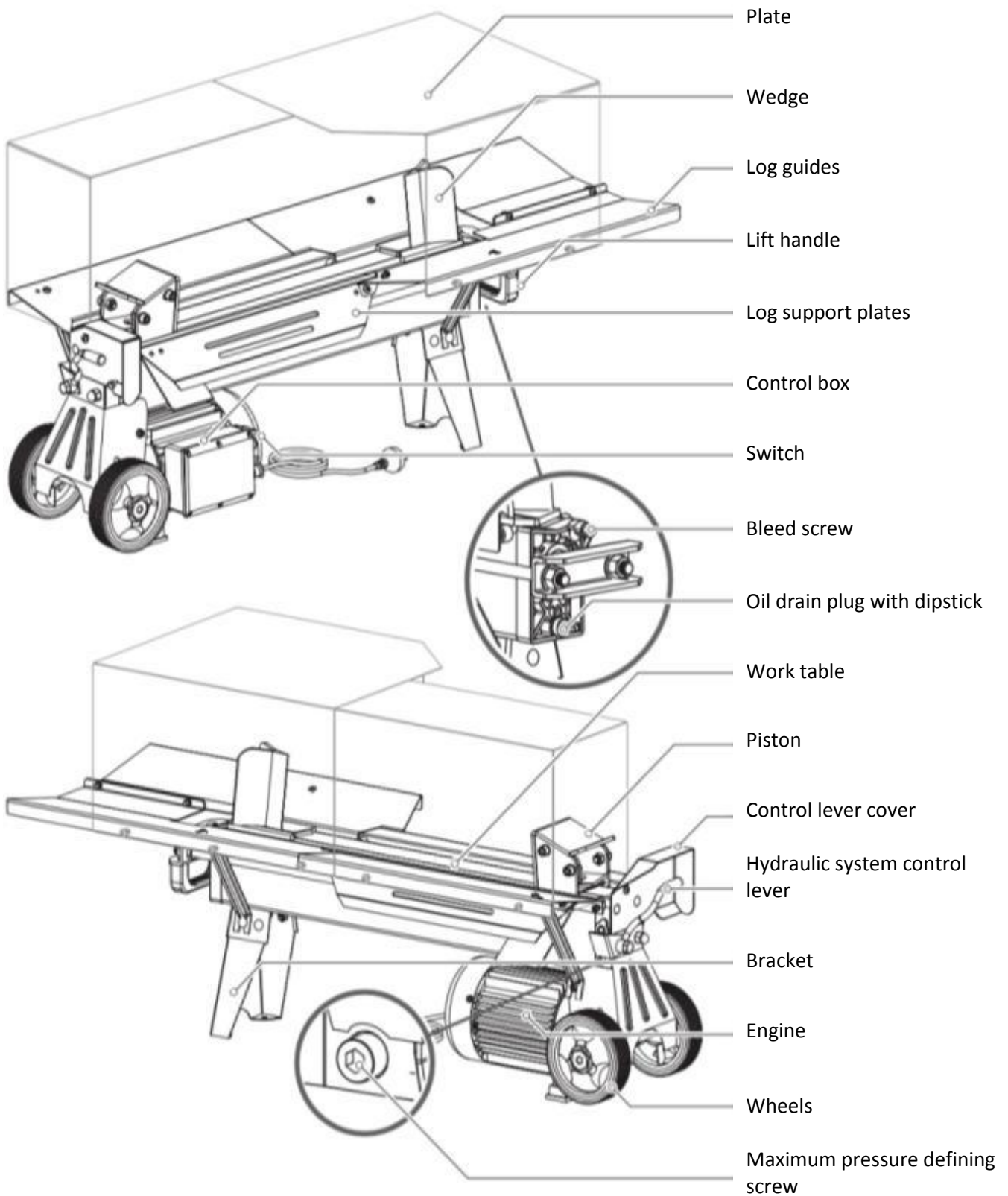


Wire cover

1. Connect the two rear protection plates with two M6*20 screws, washers and nuts.
2. Attach the front, left, and rear protection plates to the log guide and bottom plate. Secure the front and rear plates with M6*20 bolts, washers, and nuts, and secure the left plate with an M6*20 bolt and nut.
3. Install the two upper protection plates on the vertical plates using M6*20 screws, washers and nuts.
4. Connect the two rear protection plates with two M6*20 screws, washers and nuts.



SPLITTER DIAGRAM



Bleed screw

Before starting log splitter, the air bleed screw should be loosened a few turns until air can flow in and out smoothly. oil tank.

Air flow through the bleed screw hole should be detectable while the splitter is operating.

Before moving the log splitter, make sure the air bleed screw is tightened to avoid oil leaking from this area .



Failure to loosen the bleed screw will cause the trapped air in the hydraulic system to remain compressed after depressurization. This constant compression and expansion of air will rupture the hydraulic system and permanently damage the log splitter.

Maximum pressure defining screw

This bolt has been factory-set and sealed with adhesive to withstand pressures exceeding 4 (5/6/7) tons. The adjustment was performed by a qualified mechanic using professional tools.

Unauthorized adjustment will result in the hydraulic pump not generating sufficient splitting pressure or WILL RESULT IN SERIOUS INJURY AND MACHINE DAMAGE.



DO NOT ADJUST THE MAXIMUM PRESSURE SCREW!

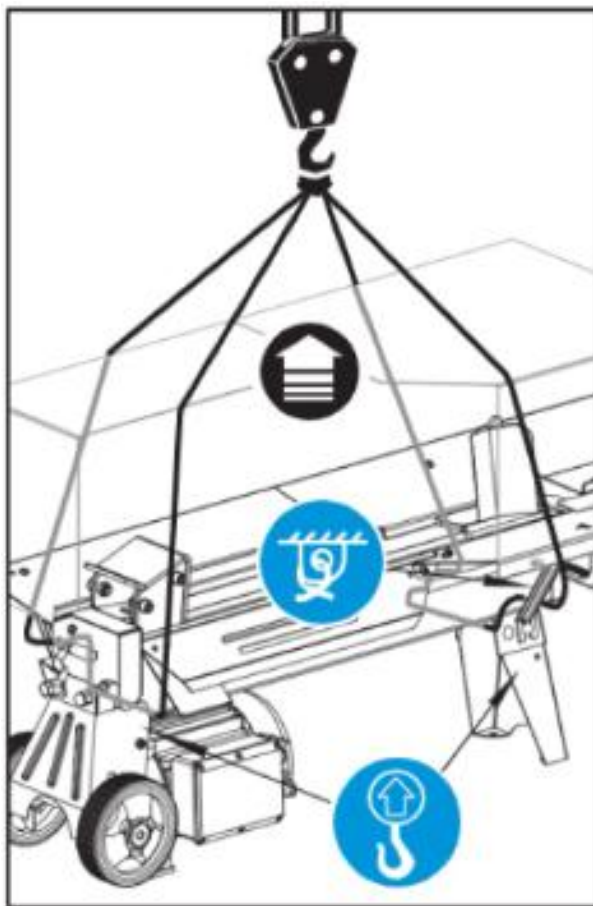
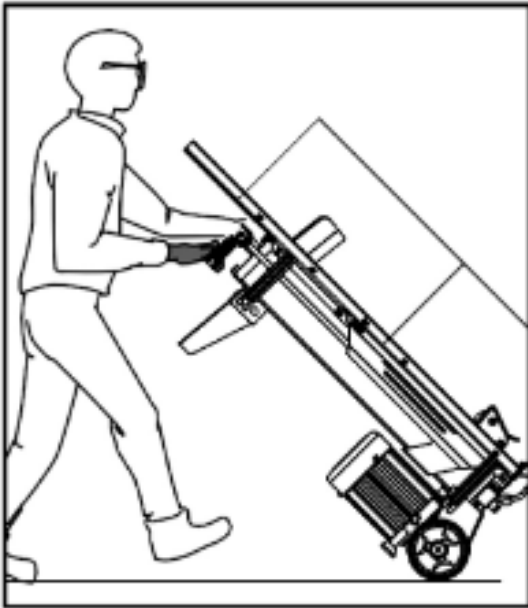


Do not transport the log splitter with wood loaded!

The log splitter is equipped with two wheels for short distances. To move the log splitter to the work area, grip the handle to slightly tilt the log splitter after ensuring the oil tank cap is securely tightened.

For long-distance transport

Secure the log splitter in the locations marked with tie-down marks after lifting it into the truck to prevent the log splitter from moving freely.

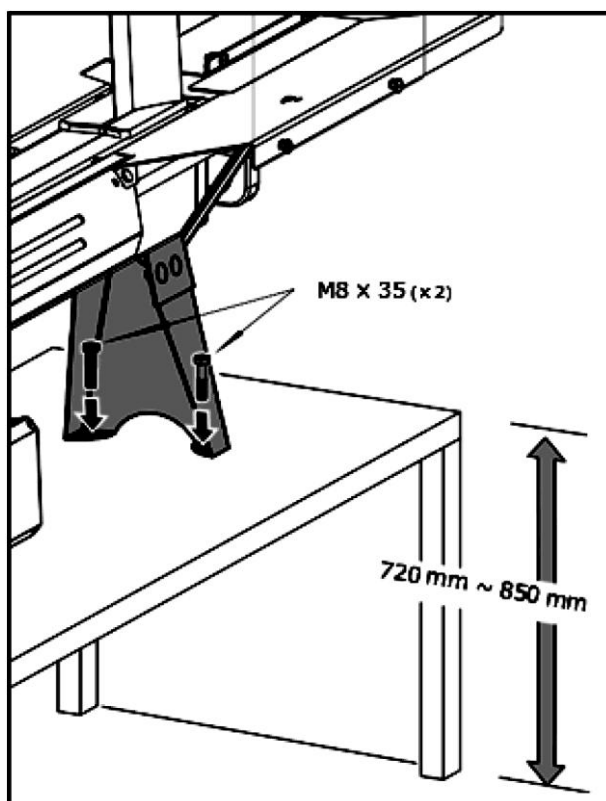


If using a crane, attach a sling to the lifting point. Never attempt to lift the log splitter by the handle.

Conditions of use

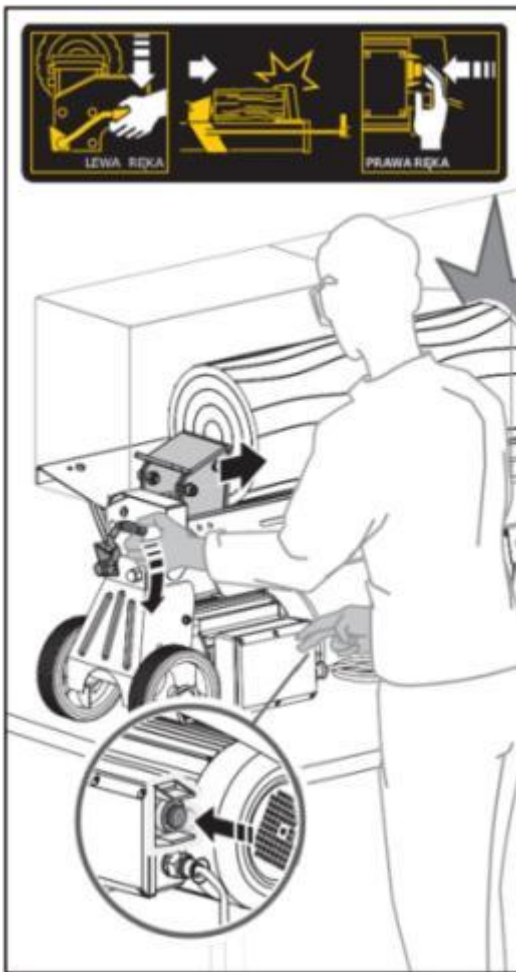
This log splitter is a home-use model. It is designed for operation in ambient temperatures between +5°C and +40°C and for installation at altitudes no higher than 1000 m above sea level. Ambient humidity should be less than 50% at 40°C. It can be stored or transported at ambient temperatures between -25°C and 55°C.

Before starting work, place the log splitter on a stable, flat, and level workbench or high stand, 72-85 cm high, and ensure it is bolted to the ground. Secure the log splitter bracket to the workbench with two M8X35(A) screws.

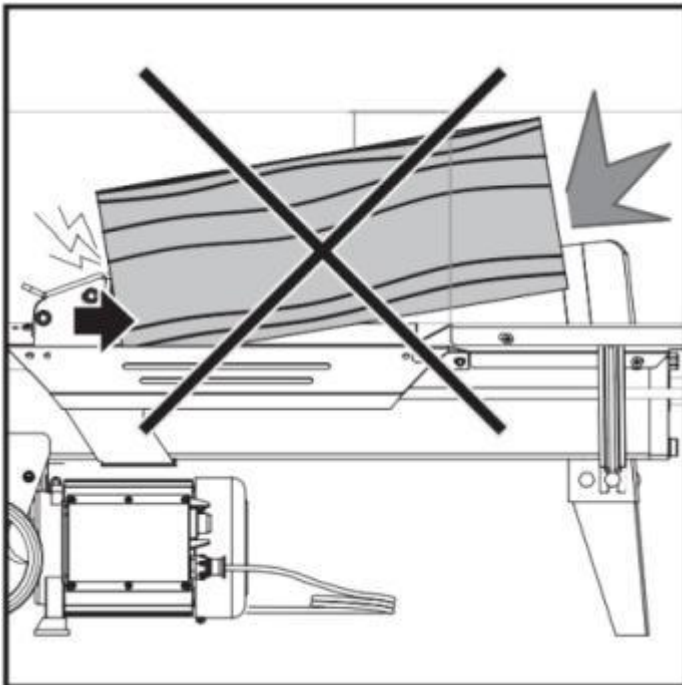


Two-handed operation

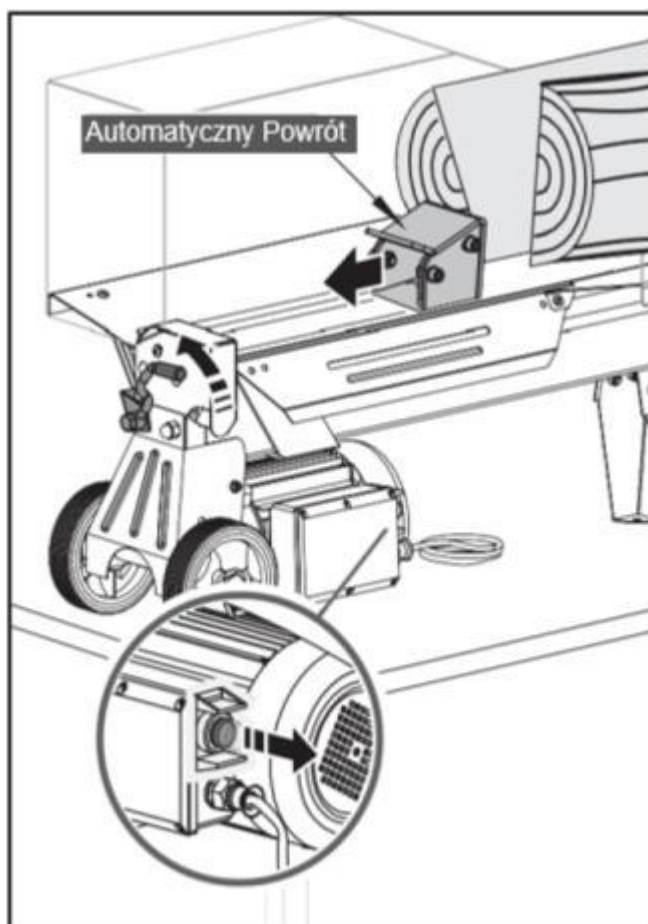
The log splitter is equipped with a "ZHB" control system, which requires two-handed operation. The left hand controls the hydraulic control lever, while the right hand controls the on/off switch. First, press and hold the on/off switch to start the engine, while simultaneously holding the switch.



Press and hold the hydraulic control lever down to engage the ram. The ram will stop as soon as one hand is released. Only after both hands release the controls will the log splitter begin to return to its starting position.

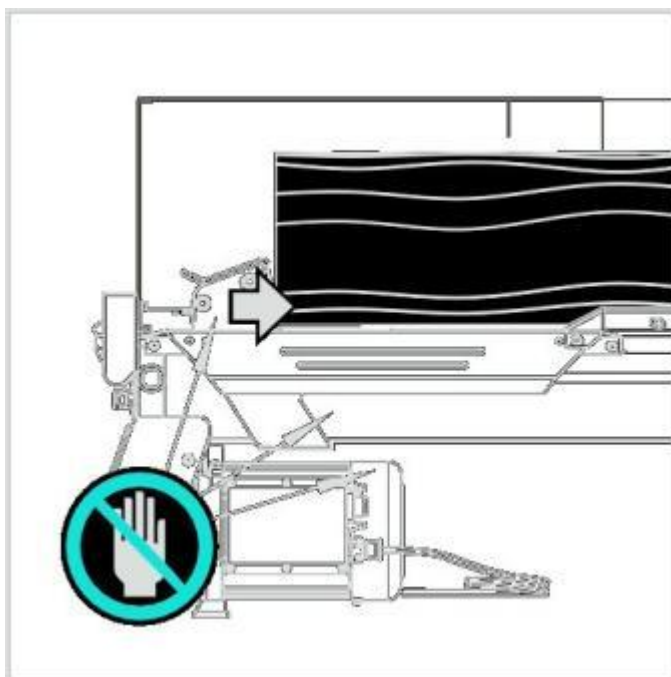


Split logs along the grain. Do not place logs crosswise on the splitter for splitting .



Automatic return

This could be dangerous and seriously damage the device. Never attempt to split two logs at the same time. One of them could fall out of the splitter and hit you.

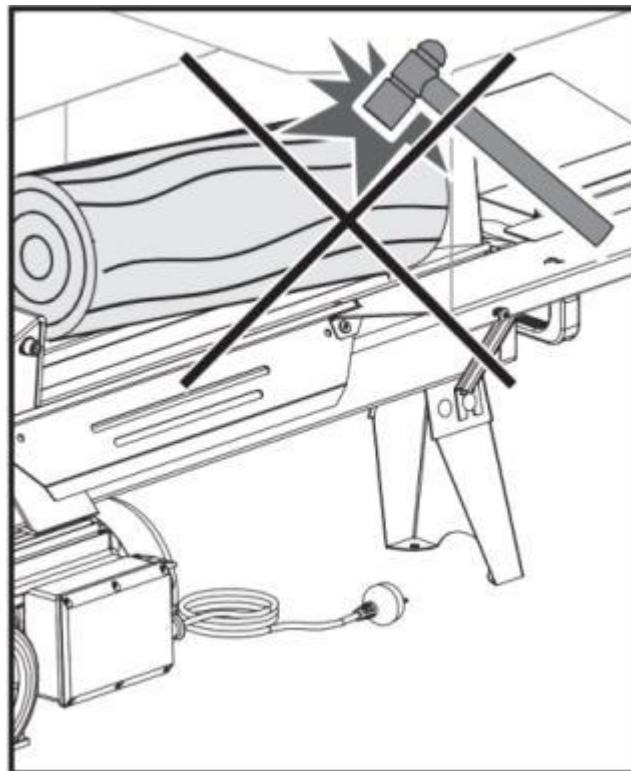
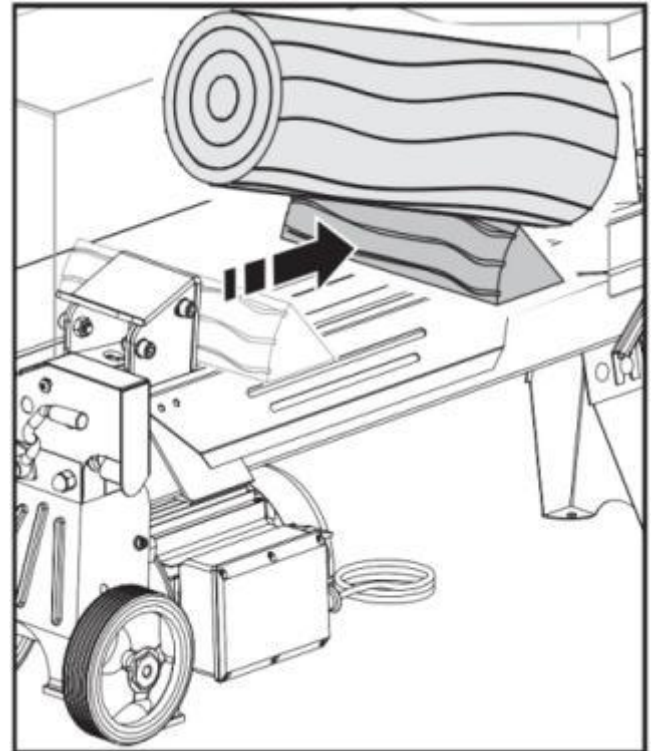
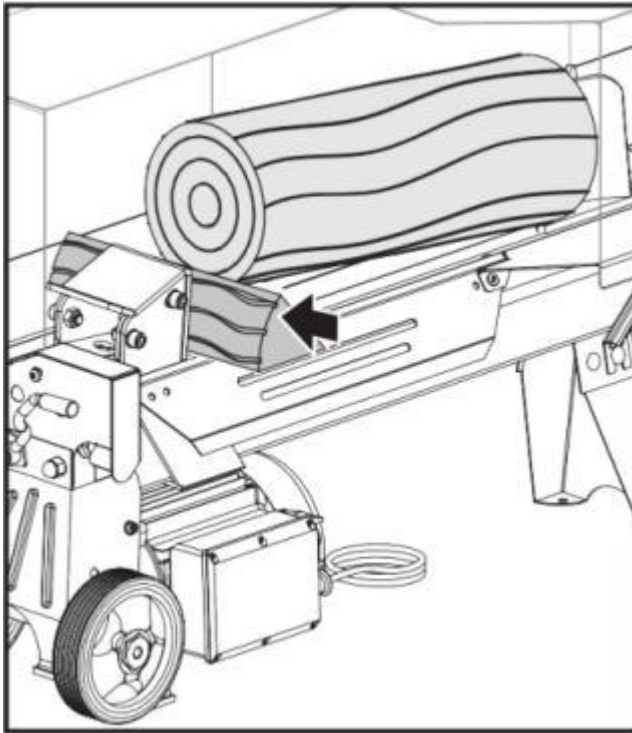


ATTENTION!

Keep your hands away from the splitting area, live area and heating area while working!

Release both controls.

- When the piston is back in place and fully in its starting position, insert a wooden wedge under the stuck log.
- Turn on the log splitter to fully insert the wedge under the stuck log.
- Repeat the process described above with a wedge with a greater angle until the log is completely loosened.



Hydraulic oil should be changed regularly after every 150 hours of operation.

To change the oil, follow these steps:

- Make sure all moving parts have stopped and the log splitter is unplugged.
- Unscrew the oil drain bolt using the dipstick to remove it.
- Tilt the splitter and rest it on the foot, then pour out the hydraulic oil.
- Turn the log splitter on its side with the engine.
- Fill with new hydraulic oil to the volume consistent with the hydraulic oil capacity of the specific model indicated in the specification table above.

- Clean the surface of the dipstick and put it back on the oil tank as soon as the log splitter is in the vertical position.

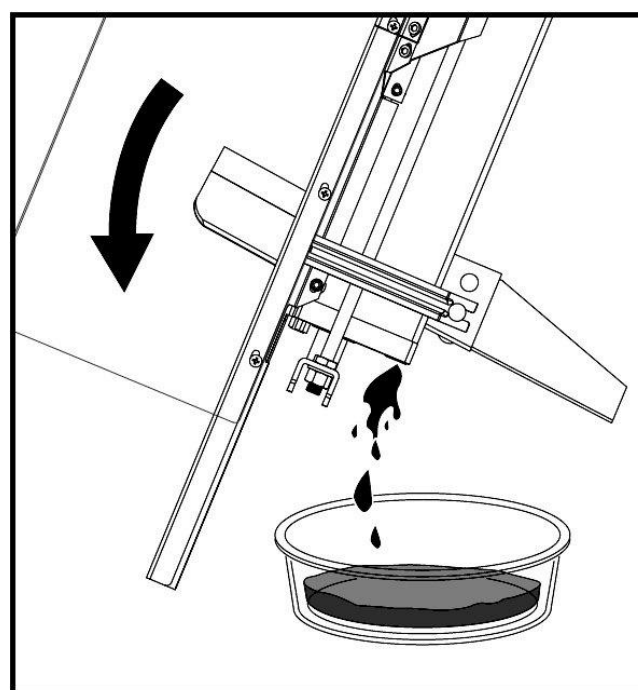
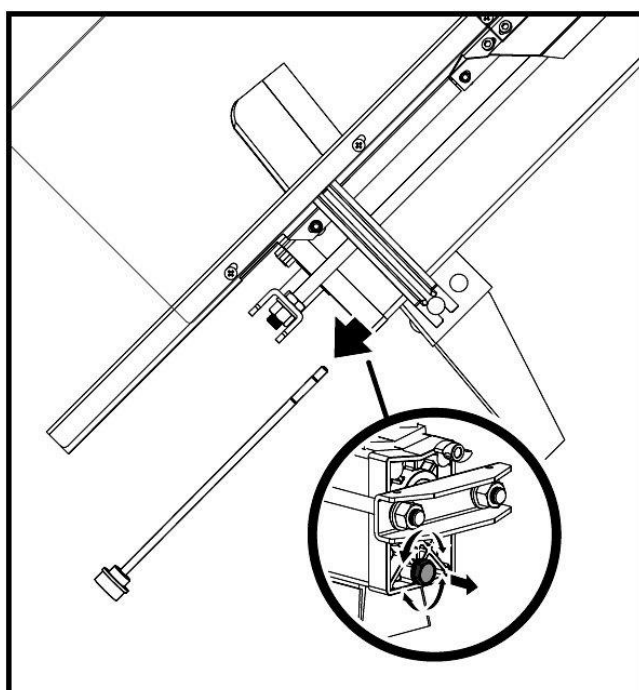
- Make sure that after adding oil, the level is exactly between the two marks on the dipstick.
- Before reinstalling the bolt, clean it. Before returning the log splitter to the horizontal position, make sure the bolt is securely tightened to prevent oil leakage. The following hydraulic oils or equivalents are recommended for the park's hydraulic system:

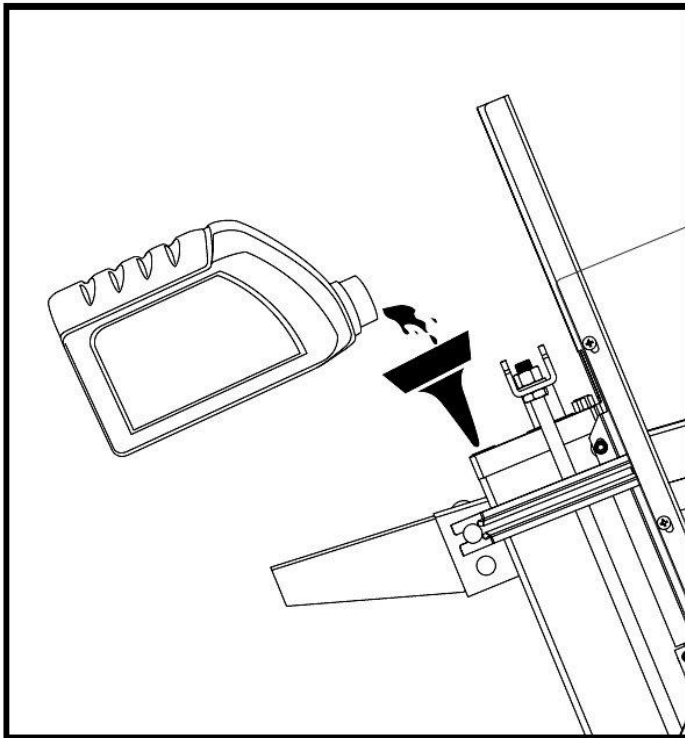
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

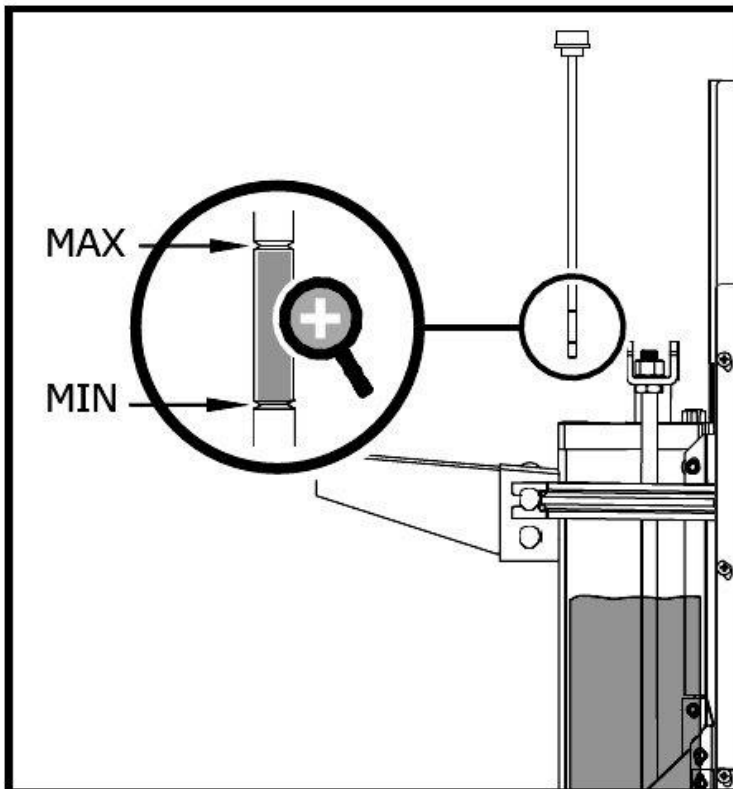
BP Energol HLP-HM 22.





OIL LEVEL:

Use a drain pan to remove all used oil and particulate matter. Remove the oil drain plug to drain the oil from the hydraulic system. Check the oil for metal chips to prevent possible damage.





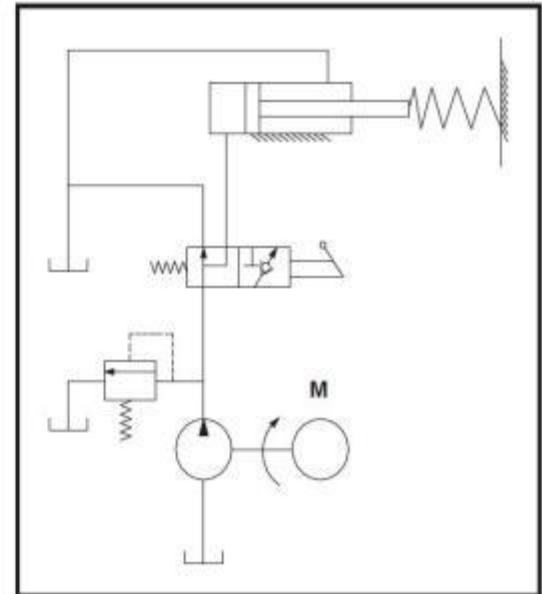
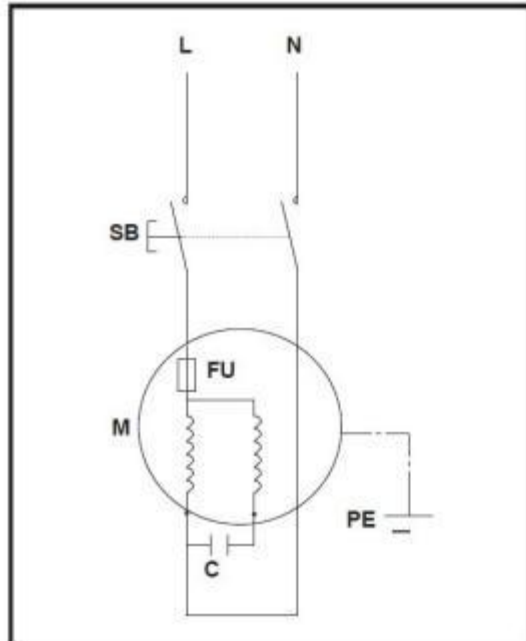
Use the dipstick to determine the maximum and minimum oil levels.
Low oil levels can damage the oil pump. Excessive oil levels can cause excessive temperatures in the hydraulic system.

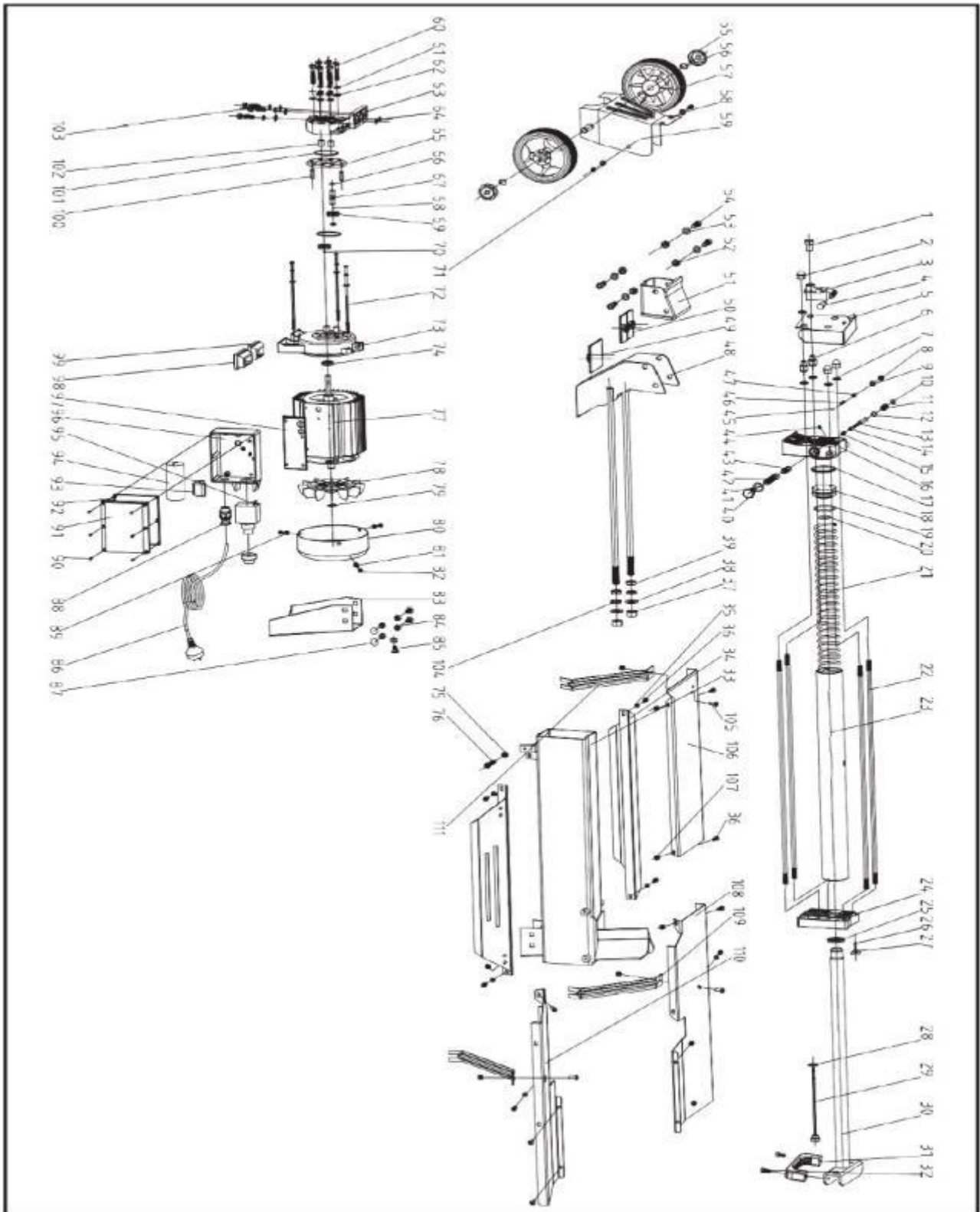
This log splitter features a reinforced splitting wedge with a specially treated blade. After long periods of use, and as needed, sharpen the wedge with a fine-grained file and smooth out any rough or worn surfaces along the blades.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The device does not split logs	The log was placed in the wrong position	See instructions in the section "Operating the log splitter".
	The size or hardness of the log exceeds the splitter's capacity.	Reduce the size of the log before you start splitting.
	The wedge blade is blunt	See instructions in the section "Sharpening the Wedge".
	Oil is leaking	Find the leak and contact your dealer.
	The maximum pressure screw was unnecessarily turned. The maximum pressure was set to a lower value.	Please contact your dealer.
The piston is stuck, making an unusual noise or vibrating excessively	Too little hydraulic oil or too much air in the hydraulic system.	Check if oil needs to be topped up. Please contact your dealer.
Oil leaking around the piston cylinder or from other places	During operation, there is air in the hydraulic system.	Before starting work on the log splitter, turn the air bleed screw 3-4 turns.
	The air bleed screw was not tightened before moving the log splitter.	Tighten the air bleed screw before moving the log splitter.
	Oil drain bolt not tightened.	Tighten the oil drain bolt.
	Worn hydraulic control system or seal	Please contact your dealer.



NOTE: ALL REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST.



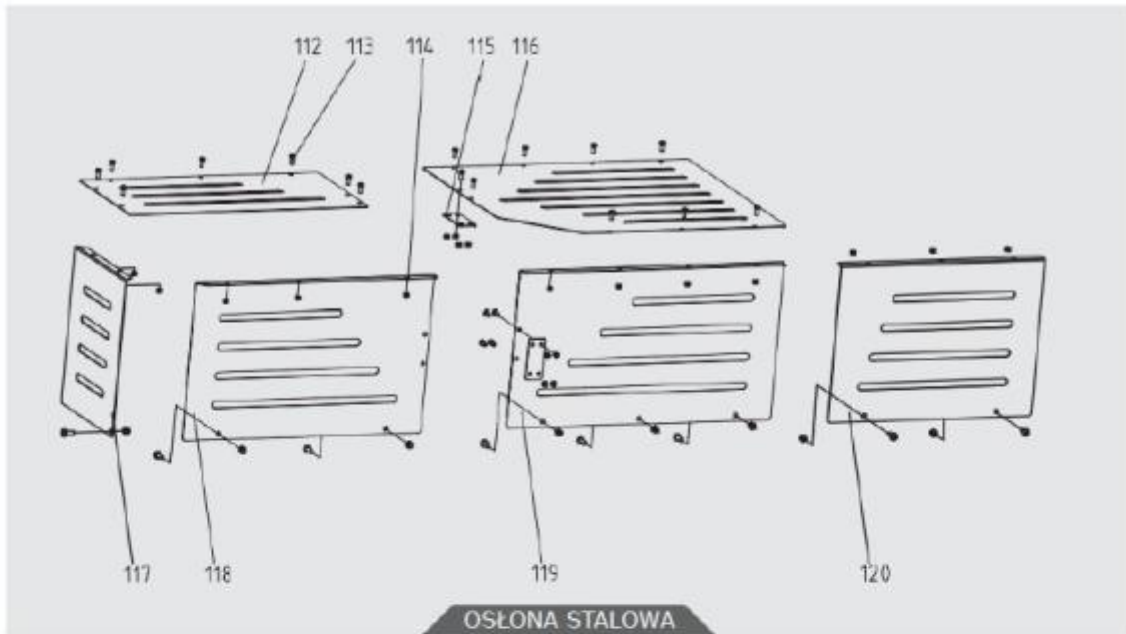


No.	Description	Quantity
1	Lever mounting nut	1
2	M10 nut	3
3	Lever	1
4	Lever knob	1
5	Protective plate	1
6	Custom nut	2
7	Copper gasket 10	4
8	Safety valve screw M8	1
9	O-ring 5.5x2	1
10	Pad 6	1
11	Valve retraction spring	1
12	O-ring 6x1.5	1
13	Valve core	1
14	Sliding sleeve	1
15	Sliding sleeve spring	1
16	Aluminum cover (back)	1
17	O-ring 50X2.65	1
18	Piston	1
19	Piston ring 55	1
20	O-ring 32x3.5	1
21	Spring	1
22	Stud bolt	4
23	Hydraulic cylinder	1
24	Aluminum cover (front)	1
25	Piston rod seal 30	1
26	O-ring 7x1.9	1
27	M5X12 wing screw	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Oil level gauge	1
30	Piston rod	1
31	Lift handle	1
32	M6X16 screw	2
33	Case	1
34	Lead plate	2
35	Spring washer 6	6
36	SCREW M6x12	12

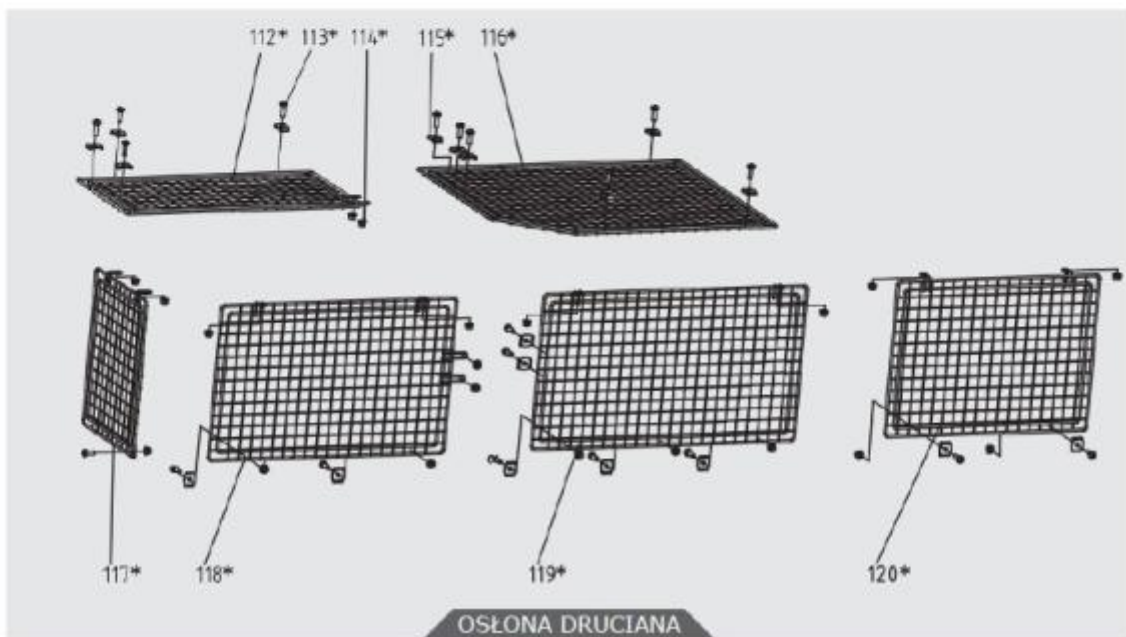
No.	Description	Quantity
37	M14 nut	2
38	Flat washer 14	2
39	Thin hexagon nut M14	2
40	Drain plug	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Valve sleeve	1
43	O-ring 10x2	5
44	Adjustment Screw M5x8	1
45	Steel ball 6	1
46	Valve spring	1
47	Adjustment Screw M8x8	1
48	Log pusher connection weld	1
49	Plastic insert 1	1
50	Plastic insert 2	1
51	Piston	1
52	M10 nut	4
53	Flat washer 10	5
54	M10X25 screw	4
55	Overlay	2
56	Shaft retaining ring A14	2
57	Wheel	2
58	Pad 6	1
59	Wheel bracket	1
60	M8x55 screw	6
61	Spring washer 8	9
62	Pad 8	9
63	Pump cover	1
64	O-ring 10.6x2.65	2
65	Gear housing plate	1
66	Retaining ring 10	2
67	Gear shaft	1
68	Steel ball 2.5	1
69	Pump gear	2
70	2.5x4 pin	1
71	Pad 6	1

No.	Description	Quantity
72	M5x180 screw (For models 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	M5x185 screw (Only for model 65553)	3
73	Engine cover	1
74	Gasket FB11x26x7	1
75	M8 nut	1
76	M8x35 screw	1
77	Engine	1
78	Engine fan	1
79	Shaft retaining ring A17	1
80	Engine cover	1
81	Spring washer 5	6
82	M5x10 screw	3
83	Leg	1
84	M8 nut	5
85	M8x12 screw	3
86	Cable and plug	1
87	M8x16 screw	2
88	Cable gland	1
89	Pad 5	6
90	M4x10 screw	11
91	Switch box cover	1
92	Waterproof seal	1
93	Terminal strip	1

94	Capacitor	1
95	Switch	1
96	Switch box	1
97	Waterproof seal	1
98	Left foot engine bracket	1
99	Right foot engine bracket	1
100	8X24 pin	2
101	O-ring 46.2x1.8	2
102	Sliding sleeve	4
103	M8x30 screw	3
104	Spring washer (No model 65553)	2
105	SCREW M6x12 (Steel cover assembly machine)	13
	SCREW M6x12 (Wire guard assembly machine)	5
106	Lower cover plate	1
107	M6 locknut (Steel cover assembly machine)	17
	M6 locknut (Wire guard assembly machine)	9
108	Log guide #1	1
109	Bracket #1	2
110	Log guide #2	1
111	Bracket #2	1



Steel cover



Wire cover

Technical data

Nominal splitting force: 7 T

Pressure: 20.8 Mpa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Motor power: 2200 W

Operating mode: S3 - Periodic intermittent operation

Sound pressure level LPA: 89.9 dB(A)

Value of vibrations transmitted by the machine and acting on the upper limbs: $2.5 < m/s$



The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

2200W Log Splitter with Stand, Type: G72198, Model: 65558

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 complies with the EC type certificate

- No. AM 50551038 0001 of 12/07/2022 issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Nurnberg, Country: Germany,

- No. 48.400.22,.0198.01 -00/02 DATED 07/03/2022 issued by TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN, Country: Germany

Sound pressure level LPA: 89.9 dB(A)

Value of vibrations transmitted by the machine and acting on the upper limbs: $2.5 < m/s$

Notified Body Identification Number: 1282

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

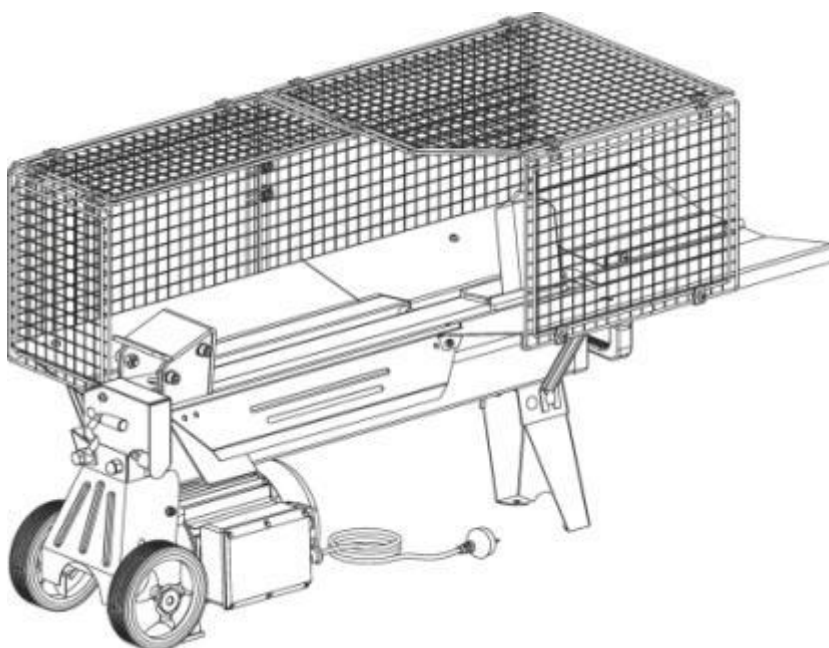
1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Holzspalter mit Ständer 2200W

Übersetzung der Originalanleitung

DE**Holzspalter mit Ständer 2200W****ACHTUNG!**

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

SICHERHEITSREGELN

ACHTUNG! LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER ARBEIT BEGINNEN .

EINTRAG

Dieser Holzspalter wird Ihre Erwartungen übertreffen. Er wurde nach strengen Qualitätsstandards gefertigt, um höchsten Ansprüchen gerecht zu werden. Ihre neue Maschine ist einfach und sicher zu bedienen und wird Ihnen bei richtiger Wartung viele Jahre lang zuverlässigen Dienst leisten. Am Ende ihrer Nutzungsdauer oder wenn eine Reparatur nicht mehr wirtschaftlich ist, sollte die Maschine nicht weggeworfen werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung bringen Sie sie bitte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen wird. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann gemäß den örtlichen Vorschriften ein Bußgeld verhängt werden.

Das Typenschild des Geräts kann Symbole enthalten. Diese Symbole geben wichtige Informationen über das Produkt oder Anweisungen zu seiner Verwendung .



Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie die Maschinen verwenden.



Bitte tragen Sie rutschfestes und sicheres Schuhwerk!



Bitte Schutzhandschuhe tragen!



Schutzbrille tragen! Gehörschutz tragen!



Einpunktaufhängung.



Haken zur Befestigung des Gerätes.



Finger weg!



Es ist strengstens verboten, die Sicherheitsvorrichtungen des Splitters zu entfernen oder zu manipulieren.



Altöl muss gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften des Verwendungslandes entsorgt werden.



Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.



Achtung! Nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen,



Entfernen Sie festsitzende Holzscheite nicht mit den Händen.



Nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen!



Tun Sie dies immer, bevor Sie mit Reparaturen, Wartungsarbeiten oder Reinigungen beginnen.



Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern

Sicherheitsregeln

VERTRAUTHEIT MIT DEM GERÄT: Vor der Inbetriebnahme des Holzspalter muss jede Person, die ihn bedienen wird, diese Bedienungsanleitung und die Kennzeichnungen am Holzspalter gründlich lesen und verstehen. Machen Sie sich mit dem Verwendungszweck und den Einschränkungen des Holzspalter sowie den damit verbundenen spezifischen Gefahren vertraut.

DROGEN, ALKOHOL UND MEDIKAMENTE: Verwenden Sie den Holzspalter nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten, die Ihre Fähigkeit zur ordnungsgemäßen Verwendung beeinträchtigen könnten.

GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN VERMEIDEN: Stellen Sie den Holzspalter auf eine stabile, ebene Werkbank in einer Höhe von 72–85 cm. Stellen Sie sicher, dass genügend Freiraum um den Holzspalter herum vorhanden ist, um ein einfaches Manövrieren während des Betriebs zu ermöglichen. Besteht die Gefahr, dass der Holzspalter verrutscht oder sich bewegt, sichern Sie ihn an der Werkbank.

Der Arbeitsbereich sollte sauber und gut beleuchtet sein. Unordnung an Arbeitsplätzen und Werkbänken kann zu Unfällen führen.

Benutzen Sie den Holzspalter niemals in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an feuchten Orten.

Verwenden Sie den Holzspalter niemals in Räumen, in denen Dämpfe von Farben, Lacken, Lösungsmitteln oder brennbaren Materialien vorhanden sind.

ÜBERPRÜFUNG DER AUSRÜSTUNG: Überprüfen Sie die Ausrüstung immer vor dem Betrieb des Holzspalters. Achten Sie darauf, dass die Schutzvorrichtungen angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Stellen Sie sicher, dass Schlüssel und Einstellschlüssel vor dem Betrieb des Geräts aus dem Arbeitsbereich entfernt werden. Ersetzen Sie beschädigte, fehlende oder defekte Teile vor dem Gebrauch.

ENTSPRECHENDE SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN: Während des Betriebs keine weite Kleidung, Handschuhe, Krawatten oder Schmuck (Ringe, Armbanduhren) tragen. Diese könnten sich in den beweglichen Teilen des Holzspalters verfangen.

Tragen Sie beim Arbeiten mit einem Holzspalter stets geeignete, für Hochspannungsarbeiten geeignete dielektrische Handschuhe und Schuhe mit rutschfester Sohle. Personen mit langen Haaren sollten diese zurückbinden und einen Schutzhelm tragen, um zu verhindern, dass sich Haare im Gerät verfangen.

SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN UND IHR GESICHT : Beim Arbeiten mit einem Holzspalter können Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und bleibende Augenschäden verursachen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Herkömmliche Schutzbrillen haben nur schlagfeste Gläser. Sie sollten nicht als Schutzbrille verwendet werden.

Lassen Sie den Holzspalter beim Starten und Bedienen nicht auf dem Boden liegen. Diese Arbeitsposition ist gefährlich, da der Bediener sein Gesicht in der Nähe der Maschine halten muss und Gefahr läuft, von einem Splitter oder abgebrochenen Holzstück getroffen zu werden.

VERLÄNGERUNGSKABEL : Unsachgemäßer Einsatz von Verlängerungskabeln kann die Leistung des Holzspalters erheblich reduzieren und zu einer Überhitzung führen. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel nicht länger als 10 m ist und der Drahtdurchmesser mindestens 2,5 mm² beträgt, um einen ausreichenden Stromfluss zum Motor zu gewährleisten.

Verwenden Sie keine abisolierten Kabel oder Kabel mit schlecht isolierten Anschlüssen. Verlängerungskabel müssen mit einem für den Außenbereich geeigneten Schutzmaterial isoliert sein.

SCHLAGSCHUTZ: Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Holzspalters, ob der Stromkreis ordnungsgemäß abgesichert ist und für Leistung, Spannung und Frequenz des Motors geeignet ist. Stellen Sie sicher, dass ein Erdungsanschluss und ein Fehlerstrom-Schutzschalter vor dem Gerät vorhanden sind.

Der Holzspalter muss geerdet sein. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.

Öffnen Sie niemals den Startknopfkasten am Motor. Wenden Sie sich gegebenenfalls an einen qualifizierten Elektriker.

Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Anschließen oder Trennen des Holzspalters nicht die Metallstifte des Elektrosteckers berühren.

Achten Sie auf Personen und Kinder in der Nähe: Der Holzspalter darf nur von einer Person bedient werden. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten, insbesondere wenn der Holzspalter läuft. Lassen Sie sich niemals von anderen beim Lösen eines Holzscheits helfen.

DEN STAMM PRÜFEN : Stellen Sie sicher, dass keine Nägel oder andere Gegenstände im Stamm stecken. Die Enden des Stammes müssen rechtwinklig abgeschnitten sein. Schneiden Sie alle Äste vom Stamm ab.

Seien Sie äußerst vorsichtig : Der Boden darf nicht rutschig sein. Achten Sie beim Arbeiten mit dem Holzspalter stets auf eine gute Haltung und halten Sie das Gleichgewicht.

Treten Sie nicht auf den Holzspalter. Das Kippen des Geräts oder versehentliches Berühren der Schneidwerkzeuge kann zu schweren Verletzungen führen. Lagern Sie keine Gegenstände über oder in der Nähe des Holzspalters. Jemand, der versucht, einen solchen Gegenstand zu erreichen, könnte versehentlich auf den Holzspalter treten.

VERMEIDEN SIE UNFALLVERLETZUNGEN : Achten Sie stets auf die Kolbenbewegung. Legen Sie keine Holzscheite ein, bevor der Kolben vollständig zum Stillstand gekommen ist. Greifen Sie nicht so in den Holzspalter, dass Sie den Weg beweglicher Teile kreuzen.

SCHÜTZEN SIE IHRE HÄNDE: Greifen Sie nicht in Risse oder Spalten im Stamm. Diese könnten sich plötzlich schließen und Ihre Hand abtrennen oder amputieren. Versuchen Sie nicht, festsitzende Stämme mit den Händen zu entfernen.

MASCHINE NICHT ÜBERLADEN: Die Arbeit ist besser und sicherer, wenn die vorgesehene Traglast eingehalten wird. Versuchen Sie niemals, Holzstämme zu spalten, die größer sind als die in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen. Dies kann gefährlich sein und die Maschine beschädigen. Verwenden Sie den Holzspalter nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.

LASSEN SIE EIN LAUFENDES WERKZEUG NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT : Lassen Sie das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

GERÄT STECKER ZIEHEN: Ziehen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen, es reinigen oder sonstige Wartungsarbeiten durchführen. Machen Sie sich vor der Wartung mit den Anweisungen in diesem Handbuch vertraut.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT : Bringen Sie Altöl zu einer entsprechenden Recyclingstelle oder beachten Sie die geltenden Vorschriften. Gießen Sie Altöl niemals auf den Boden, ins Wasser oder in den Hausmüll.

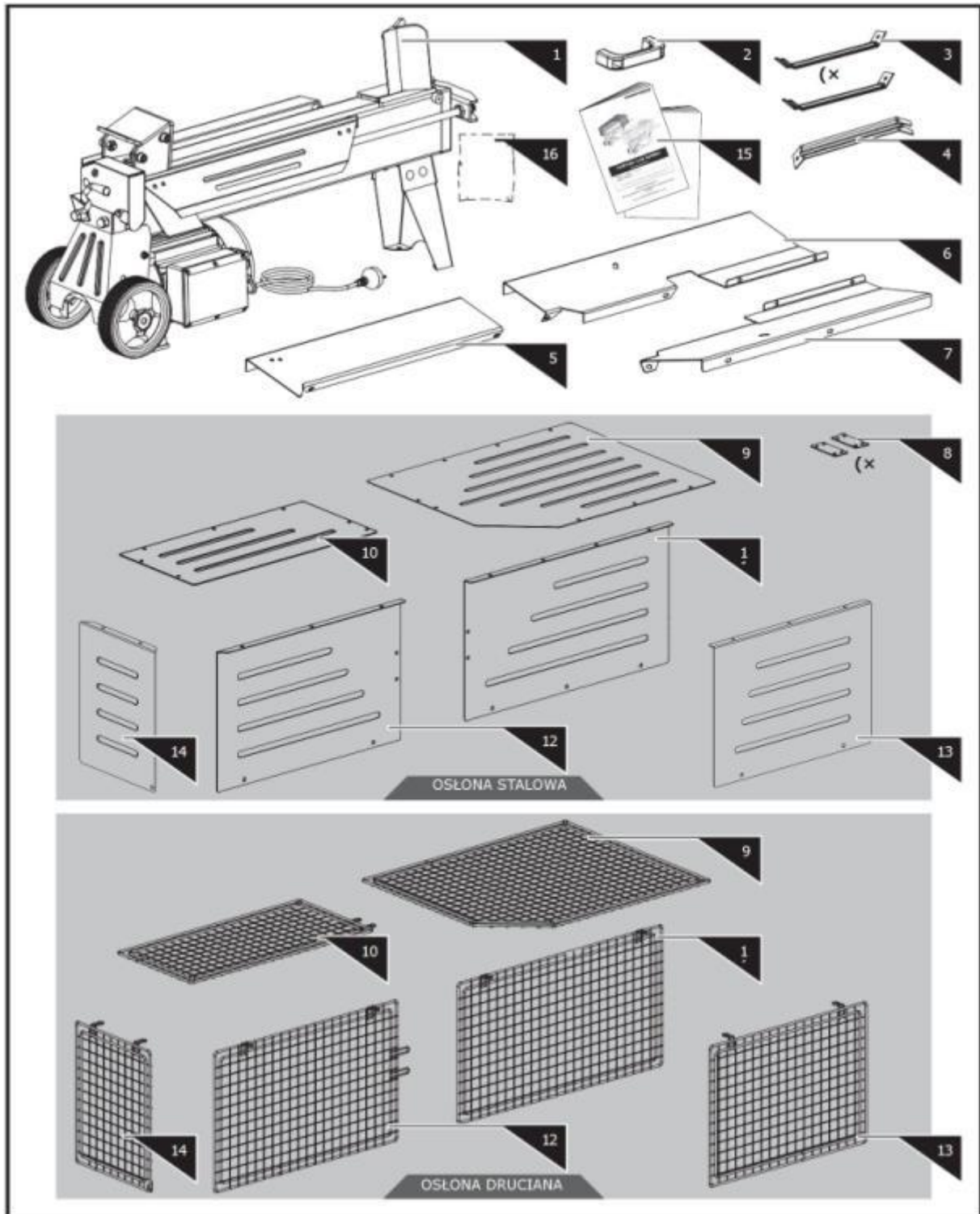
KÜMMERN SIE SICH UM IHRE AUSRÜSTUNG: Halten Sie Ihren Holzspalter sauber, damit er besser und sicherer funktioniert.

HALTEN SIE IHRE WERKSTATT KINDERFREI: Schließen Sie Ihre Werkstatt ab. Schalten Sie den Hauptschalter aus. Bewahren Sie den Holzspalter außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die nicht zur Bedienung der Maschine qualifiziert sind.

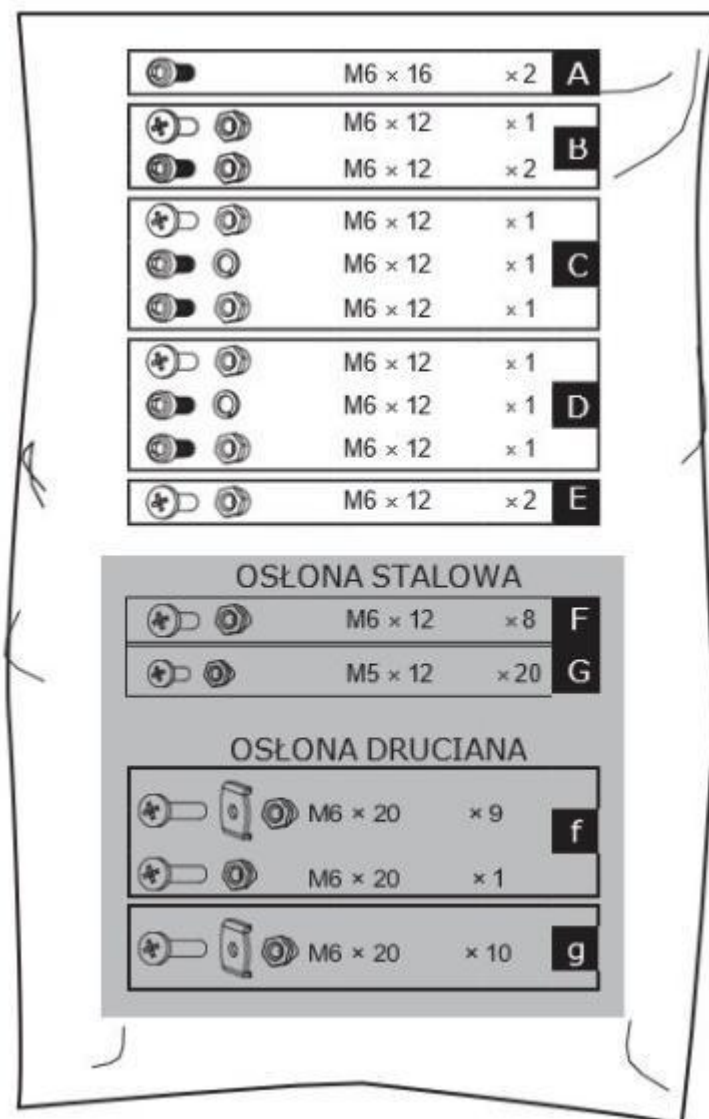
Besondere Warnhinweise und Anweisungen

- Dieser Holzspalter ist für die Verwendung durch jeweils eine Person vorgesehen. Weitere Bediener können die Maschine möglicherweise bedienen (z. B. beim Be- und Entladen), den Spaltvorgang sollte jedoch nur ein Bediener durchführen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

- Beschreibung der Funktionstests der Maschine;
- Installations- und Wartungsanforderungen, einschließlich einer Liste der Geräte, z. B. Zweihandsteuerungen, die überprüft werden sollten, der Häufigkeit der Überprüfung und der Methode, mit der sie durchgeführt werden sollte;
- Lösen Sie festsitzende Stämme nicht mit den Händen. Lassen Sie sich niemals von anderen beim Lösen eines Stammes helfen. Senken Sie den Keil ab, bis der Stamm gespalten ist.
- Die Montage der Maschine darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.



1. Spliterrahmen
2. Tragegriff
3. Halterung Nr. 1 (2 Paare)
4. Klammer Nr. 2
5. Untere Abdeckplatte
6. Logbuch-Anleitung Nr. 1
7. Logbuch-Anleitung Nr. 2
- Stahlabdeckung/Drahtabdeckung
8. Plattenverbinder (nur Stahlabdeckung)
9. Obere Schutzplatte Nr. 1
10. Obere Schutzplatte Nr. 2
11. Rückenschutzplatte Nr. 1
12. Rückenschutzplatte Nr. 2
13. Vordere Schutzplatte
14. Linke Schutzplatte
15. Benutzerhandbuch
16. Ausrüstungstasche



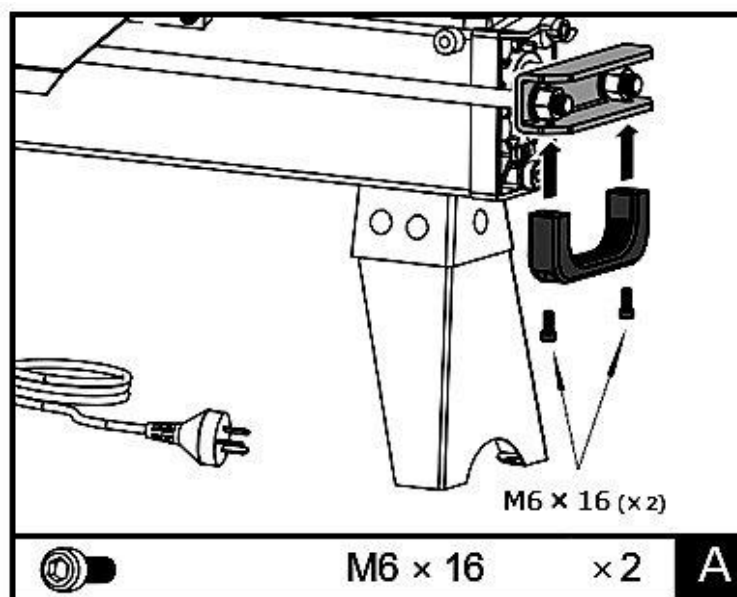
Stahlabdeckung

Kabelabdeckung

INSTALLATION

Hebegriff

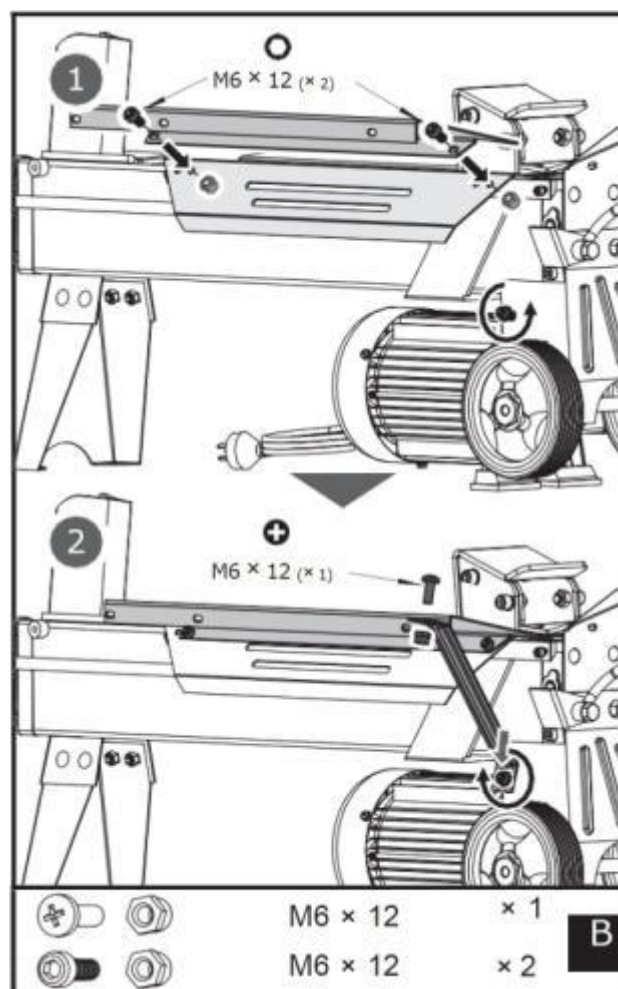
Befestigen Sie die Hebehalterung mit zwei M6*16-Schrauben an der U-Halterung.



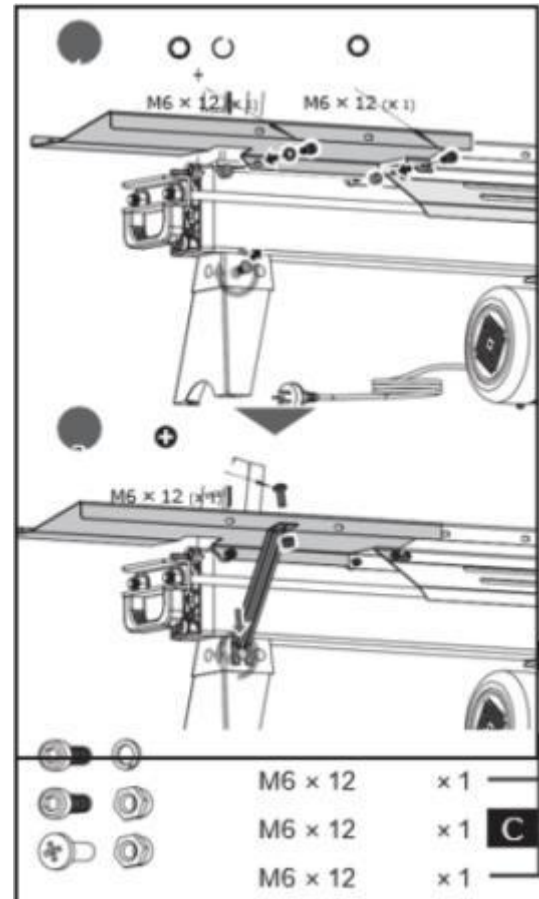
Protokollführer

1. Montieren Sie die untere Abdeckplatte an der hinteren Führungsplatte und befestigen Sie sie mit zwei M6*12-Innensechskantschrauben und Kontermuttern. Lösen Sie die Innensechskantschraube und die große Unterlegscheibe an der Radhalterung, setzen Sie das offene Ende der Stütze 2 zwischen die große Unterlegscheibe und die Radhalterung ein und ziehen Sie die Schraube fest. Verbinden Sie das obere Ende der Stützstrebe 2 mit einer M6*12-Kreuzschlitzschraube und einer M6-Kontermutter mit der unteren Abdeckplatte und ziehen Sie diese fest.

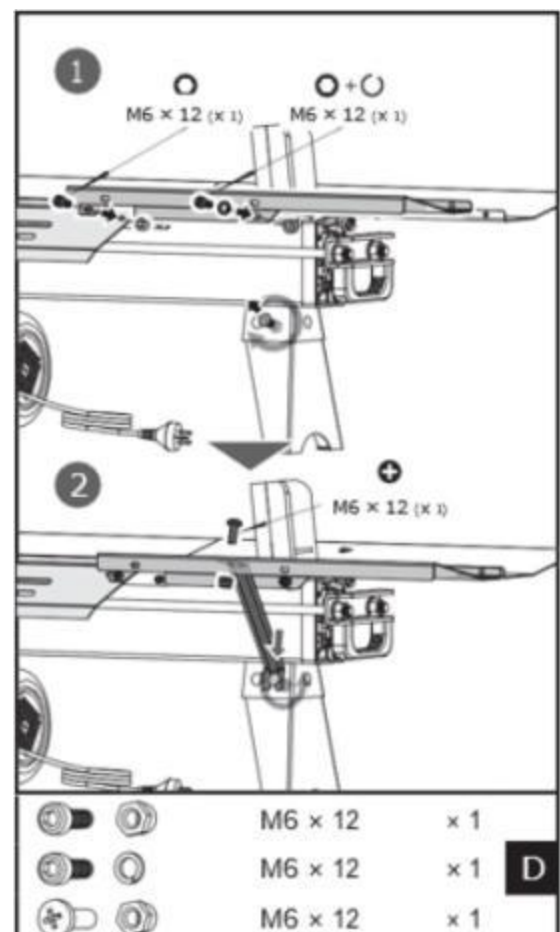
2. Richten Sie die beiden Befestigungslöcher der Holzführung 1 an den Löchern auf der Rückseite des Holzspalters aus. Stecken Sie eine M6*12-Innensechskantschraube und eine Federscheibe 6 in das Befestigungsloch auf der linken Seite und die andere M6*12-Innensechskantschraube und eine M6-Kontermutter in die rechte Seite und ziehen Sie beide fest an.

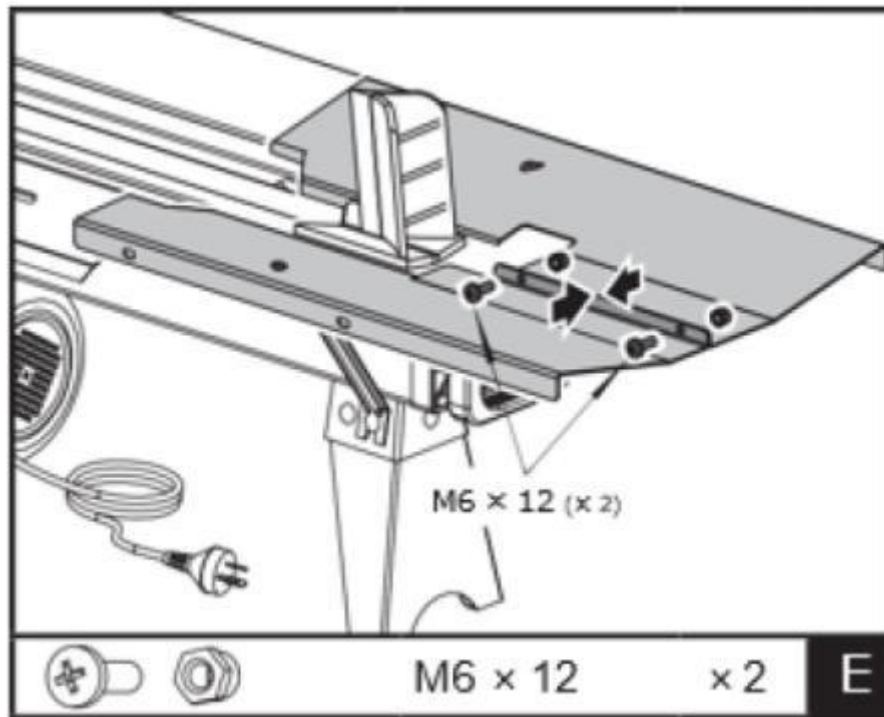


3. Senkschraube und Mutter auf der linken Seite des Vorderbeins lösen, das offene Ende der Stütze 1 auf die Schraube stecken und die Mutter festziehen. Das obere Ende der Stützstrebe 1 mit einer Kreuzschlitzschraube M6*12 und einer Kontermutter M6 mit der Stammführung 1 verbinden und festziehen.



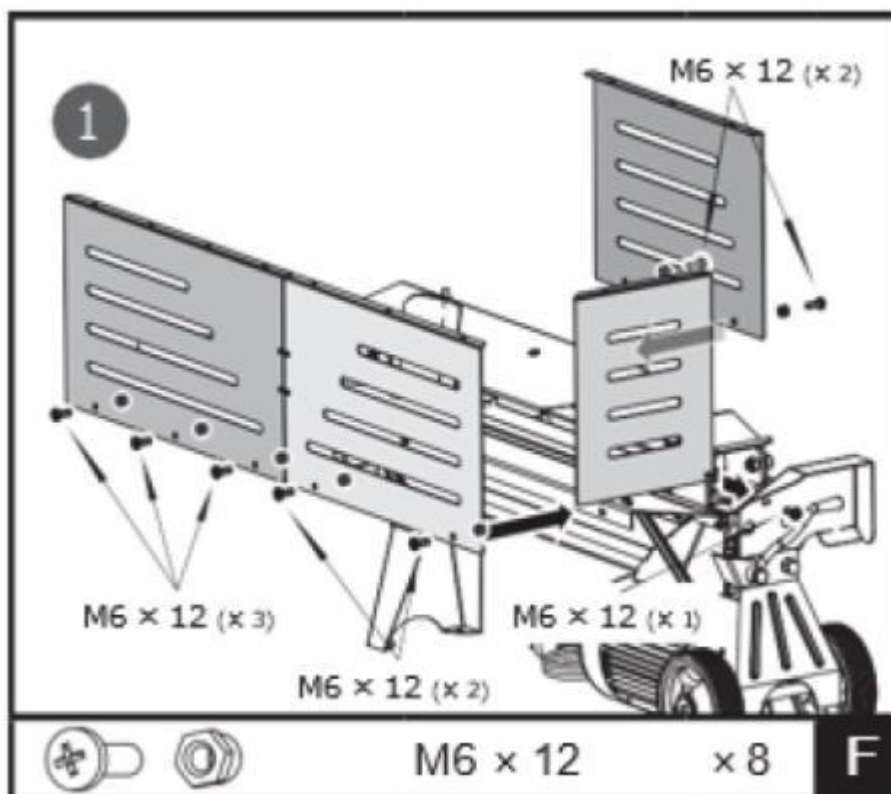
4. Verbinden Sie die Stammführungen 1 und 2 mit zwei M6*12-Schrauben und Kontermuttern.



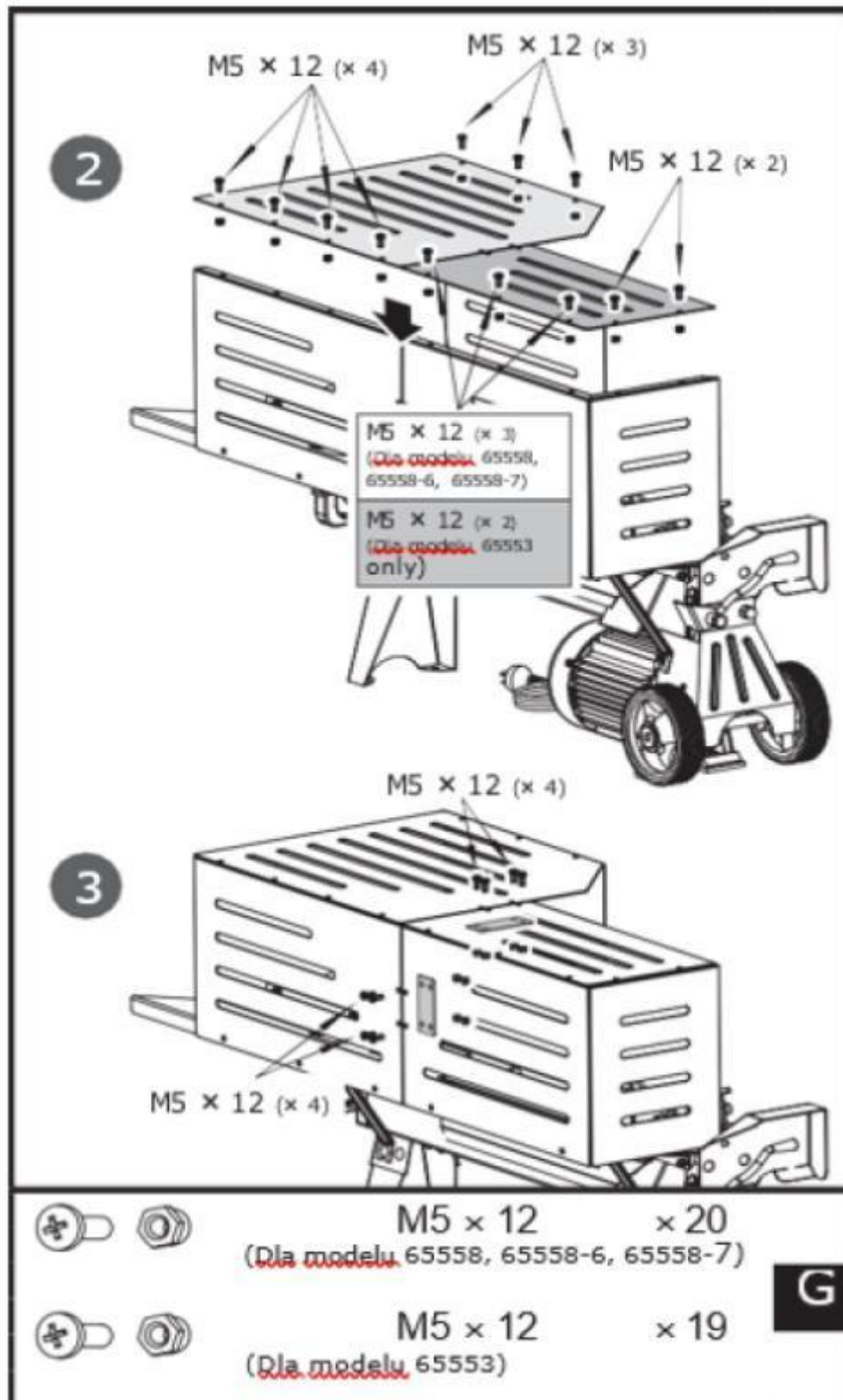


Stahlabdeckung

1. Befestigen Sie die vordere, linke und die beiden hinteren Schutzplatten mit M6x12-Schrauben und -Muttern an der Stammführung und der Bodenplatte.

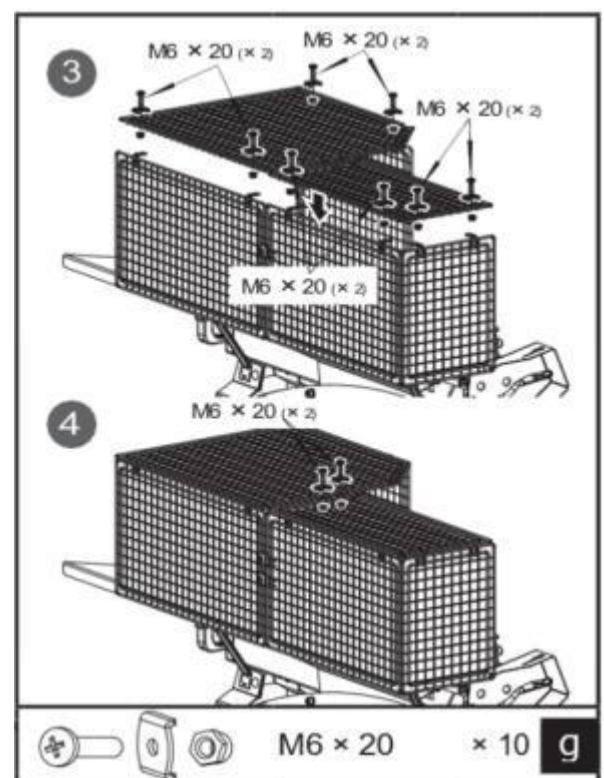
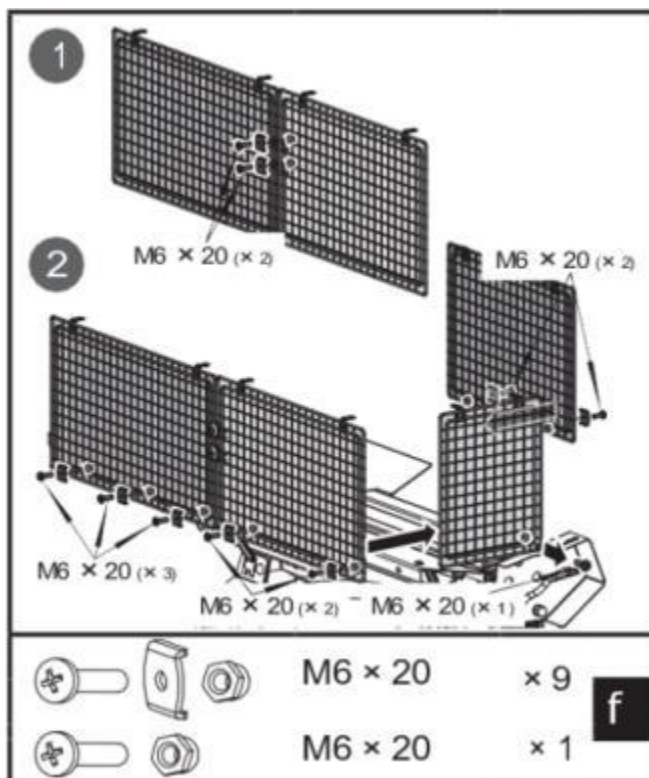


2. Montieren Sie die beiden oberen Schutzplatten mit M5*12-Schrauben und Muttern an den vertikalen Platten.
3. Verbinden Sie die beiden oberen Schutzplatten/hinteren Schutzplatten mit Plattenverbindern und M5*12 Schrauben und Muttern.

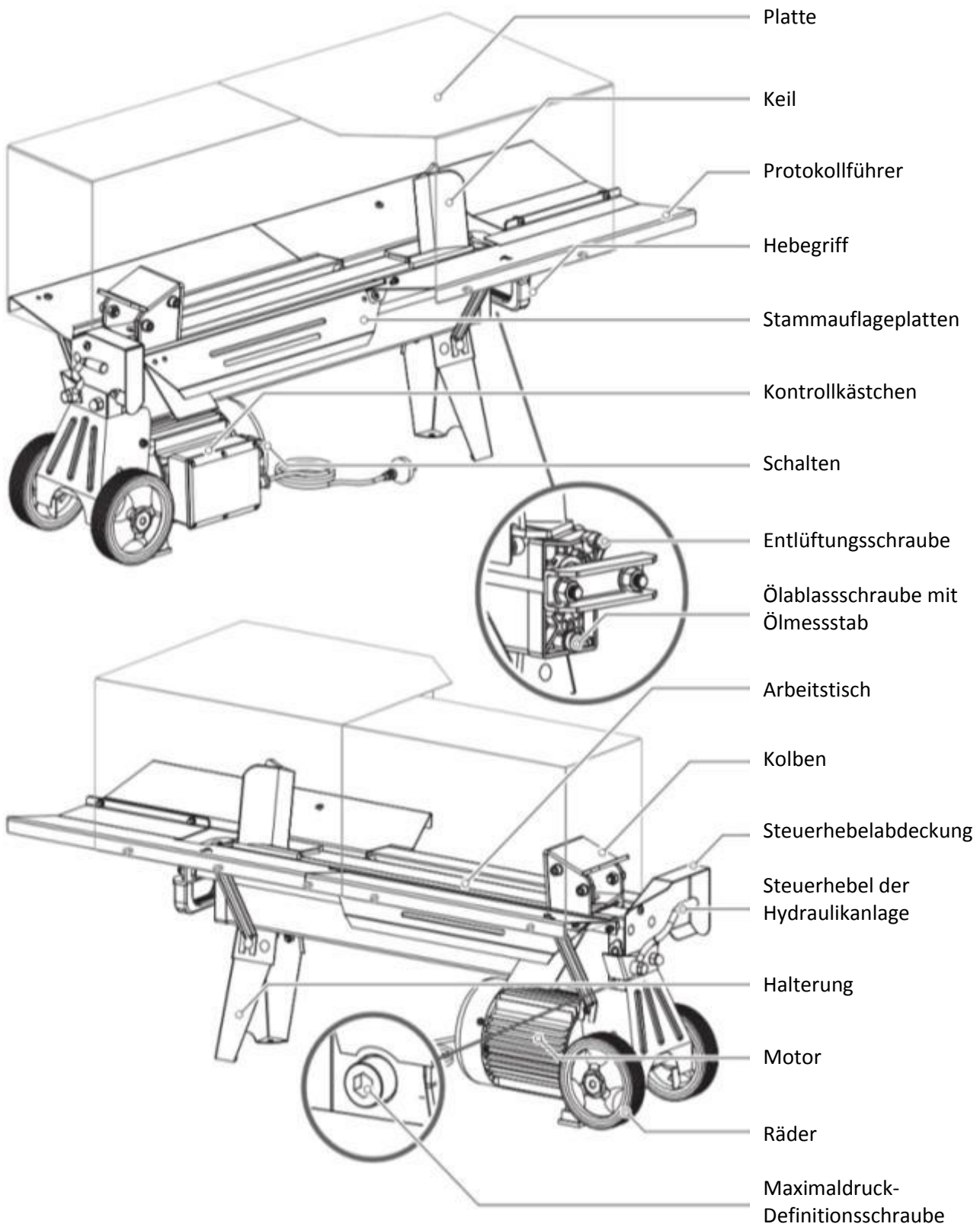


Kabelabdeckung

1. Verbinden Sie die beiden hinteren Schutzplatten mit zwei M6*20-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.
2. Befestigen Sie die vordere, linke und hintere Schutzplatte an der Stammführung und der Bodenplatte. Befestigen Sie die vordere und hintere Platte mit M6*20-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern. Befestigen Sie die linke Platte mit einer M6*20-Schraube und Mutter.
3. Montieren Sie die beiden oberen Schutzplatten mit M6*20-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an den vertikalen Platten.
4. Verbinden Sie die beiden hinteren Schutzplatten mit zwei M6*20-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.



SPLITTERDIAGRAMM



Entlüftungsschraube

Vor dem Start Beim Holzspalter sollte die Entlüftungsschraube einige Umdrehungen gelöst werden, bis die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann. Öltank.

Während des Betriebs des Splitters sollte ein Luftstrom durch die Entlüftungsschraube erkennbar sein.

Bevor Sie den Holzspalter bewegen, achten Sie darauf, dass die Entlüftungsschraube festgezogen ist, um ein Austreten von Öl aus diesem Bereich zu vermeiden .



Wird die Entlüftungsschraube nicht gelöst, bleibt die im Hydrauliksystem eingeschlossene Luft nach dem Druckentlasten komprimiert. Diese ständige Kompression und Expansion der Luft führt zum Bersten des Hydrauliksystems und zu dauerhaften Schäden am Holzspalter.

Maximaldruck-Definitionsschraube

Dieser Bolzen wurde werkseitig eingestellt und mit Klebstoff versiegelt, um Drücken von über 4 (5/6/7) Tonnen standzuhalten. Die Einstellung wurde von einem qualifizierten Mechaniker mit professionellem Werkzeug durchgeführt.

Unbefugte Einstellungen führen dazu, dass die Hydraulikpumpe keinen ausreichenden Spaltdruck erzeugt oder SCHWERE VERLETZUNGEN UND MASCHINENSCHADEN ENTSTEHEN.



DIE MAXIMALE DRUCKSCHRAUBE NICHT VERSTELLEN!

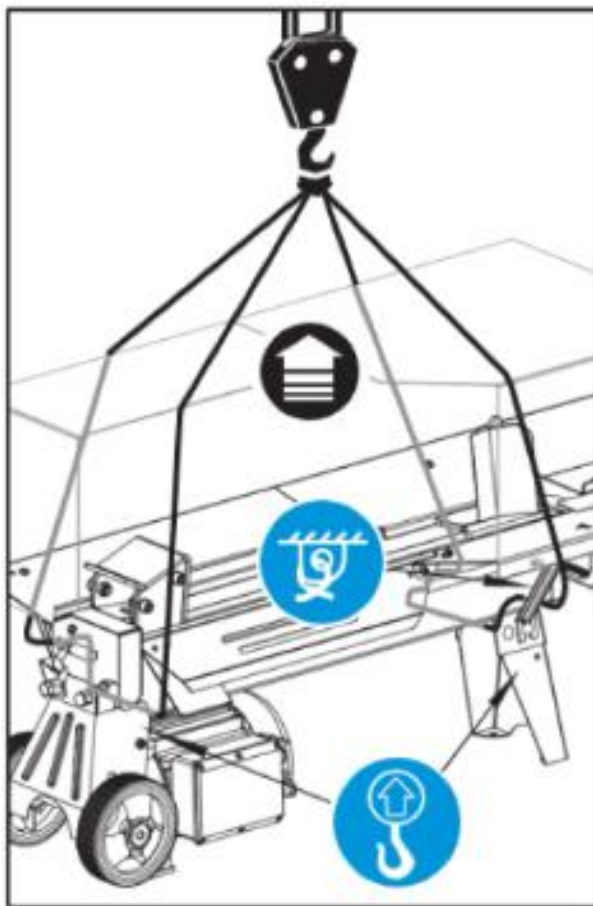
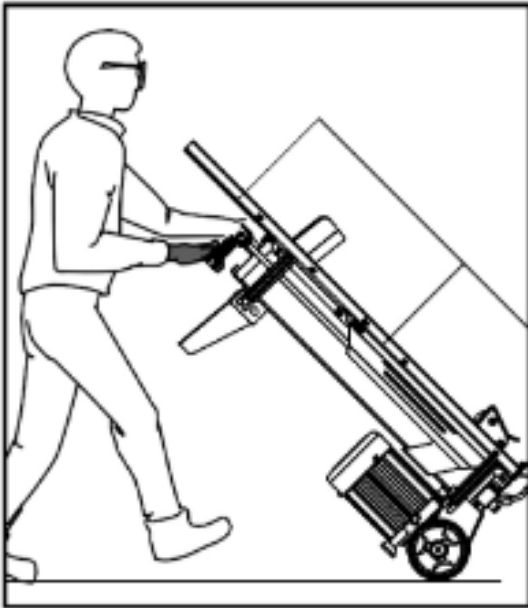


Den Holzspalter nicht mit beladenem Holz transportieren!

Der Holzspalter ist für kurze Strecken mit zwei Rädern ausgestattet. Um den Holzspalter zum Arbeitsbereich zu bewegen, fassen Sie den Griff und kippen Sie ihn leicht, nachdem Sie den Öltankdeckel fest verschlossen haben.

Für den Fernverkehr

Sichern Sie den Holzspalter nach dem Anheben in den LKW an den mit Zurrmarkierungen gekennzeichneten Stellen, um zu verhindern, dass sich der Holzspalter frei bewegt.

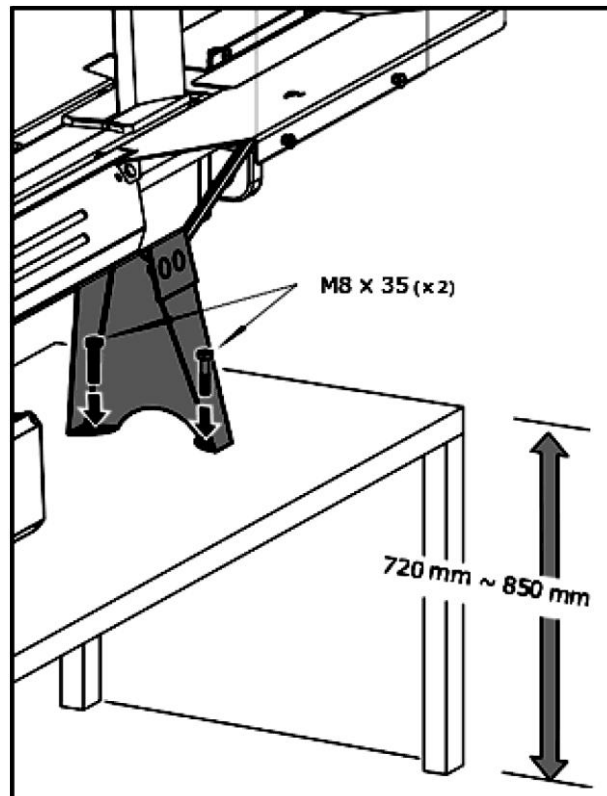


Bei Verwendung eines Krans ist eine Schlinge am Hebe­punkt zu befestigen. Versuchen Sie niemals, den Holzspalter am Griff anzuheben.

Nutzungsbedingungen

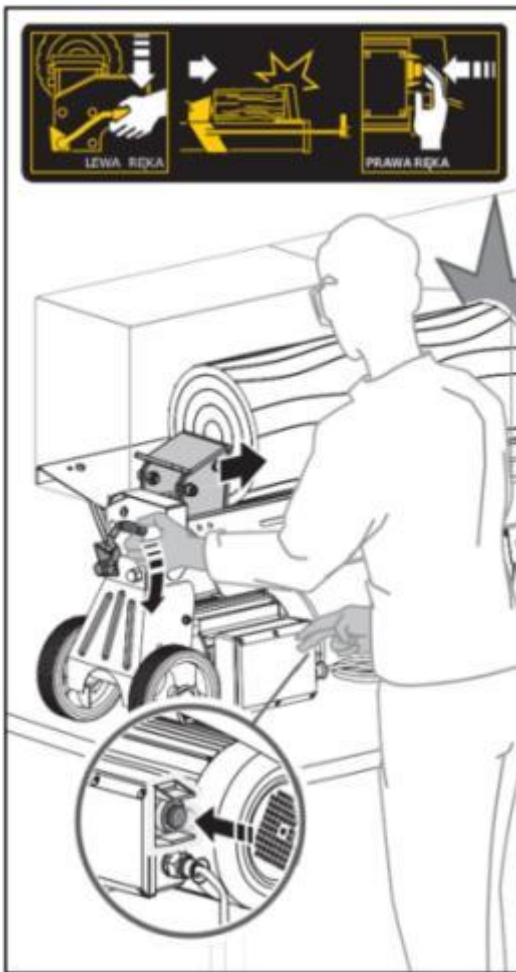
Dieser Holzspalter ist für den Heimgebrauch bestimmt. Er ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen +5 °C und +40 °C und für die Aufstellung in Höhen von maximal 1000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Die Luftfeuchtigkeit sollte bei 40 °C unter 50 % liegen. Lagerung und Transport sind bei Umgebungstemperaturen zwischen -25 °C und 55 °C möglich.

Stellen Sie den Holzspalter vor Arbeitsbeginn auf eine stabile, ebene Werkbank oder ein hohes Gestell (72–85 cm hoch) und verankern Sie ihn am Boden. Befestigen Sie die Halterung des Holzspalters mit zwei Schrauben M8x35(A) an der Werkbank.

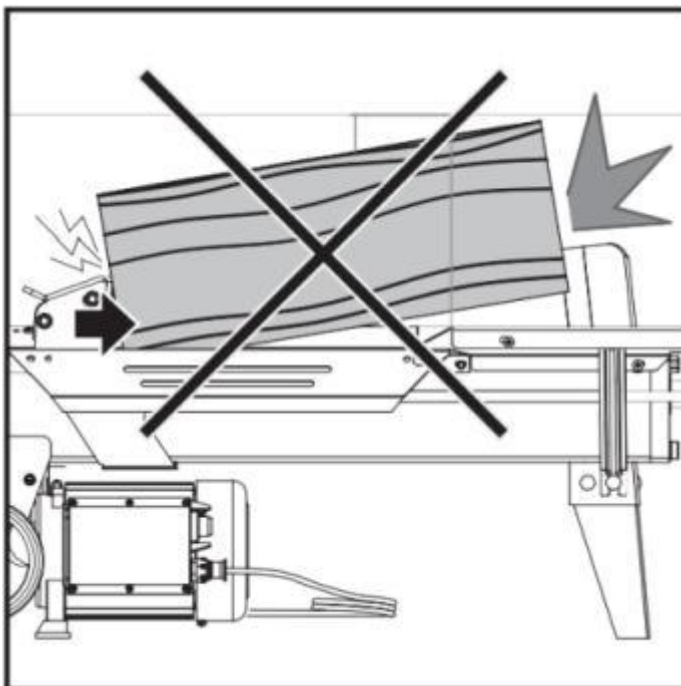


Zweihandbedienung

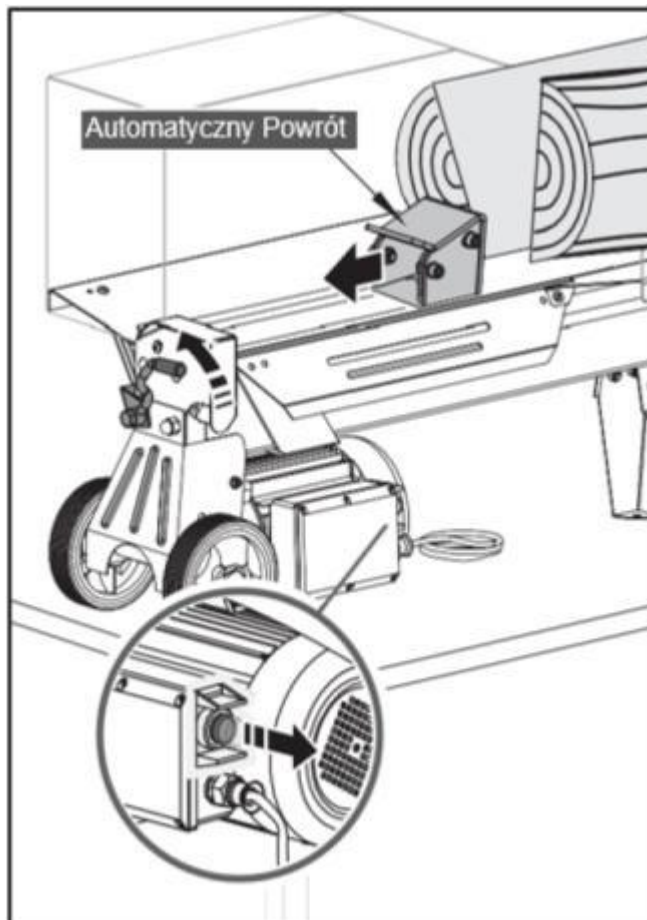
Der Holzspalter ist mit einer ZHB-Steuerung ausgestattet, die eine Zweihandbedienung erfordert. Die linke Hand bedient den Hydraulikhebel, die rechte den Ein-/Ausschalter. Halten Sie zunächst den Ein-/Ausschalter gedrückt, um den Motor zu starten, während Sie gleichzeitig den Schalter gedrückt halten.



Drücken und halten Sie den Hydraulikhebel, um den Kolben zu aktivieren. Sobald Sie eine Hand loslassen, stoppt der Kolben. Erst wenn Sie beide Hände loslassen, kehrt der Holzspalter in die Ausgangsposition zurück.

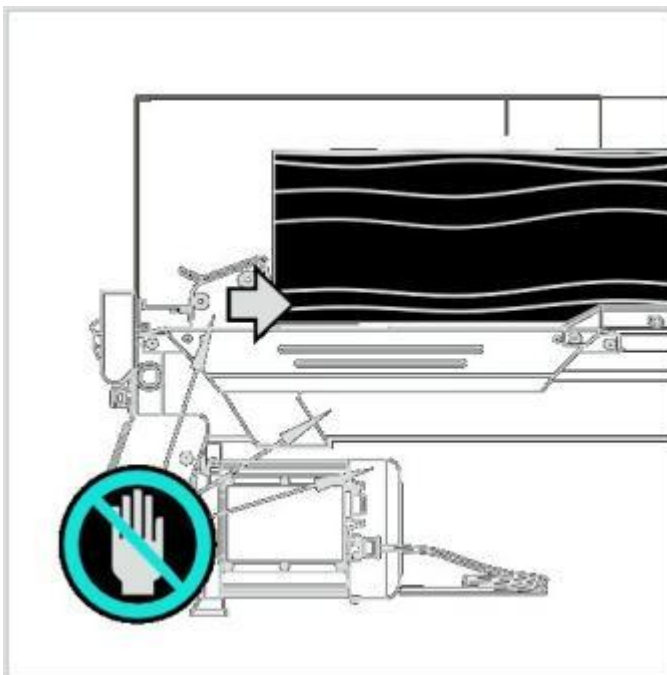


Spalten Sie Holzstämme längs zur Faserrichtung. Legen Sie Holzstämme zum Spalten nicht quer auf den Spalter .



Automatische Rückgabe

Dies kann gefährlich sein und das Gerät schwer beschädigen. Versuchen Sie niemals, zwei Holzstücke gleichzeitig zu spalten. Ein Holzstück könnte aus dem Spalter fallen und Sie treffen.

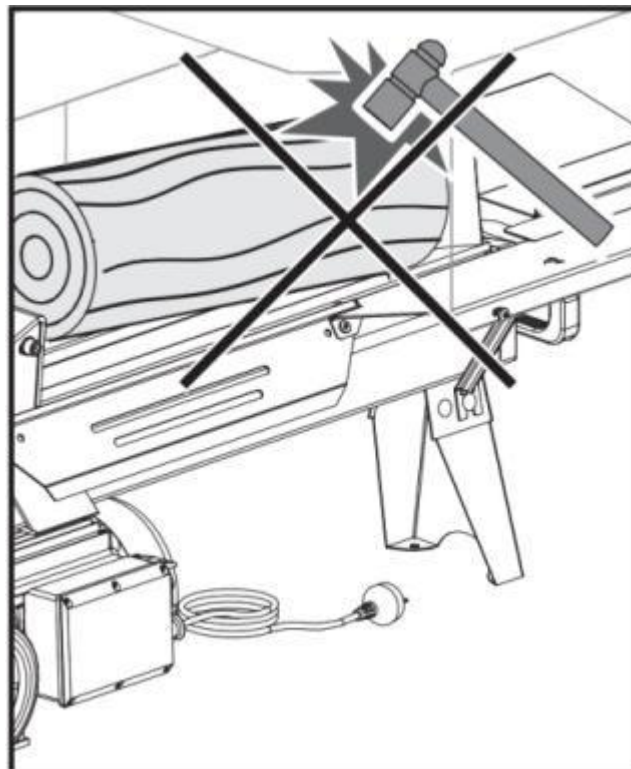
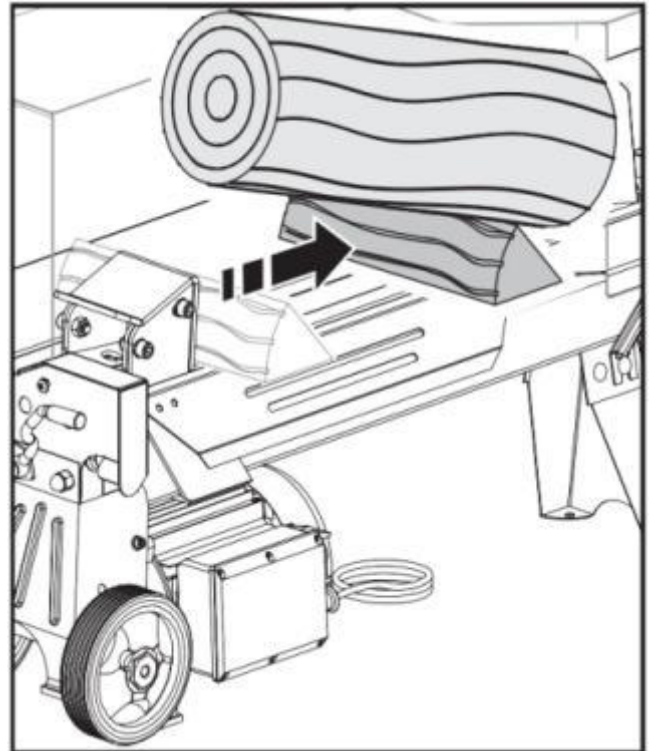
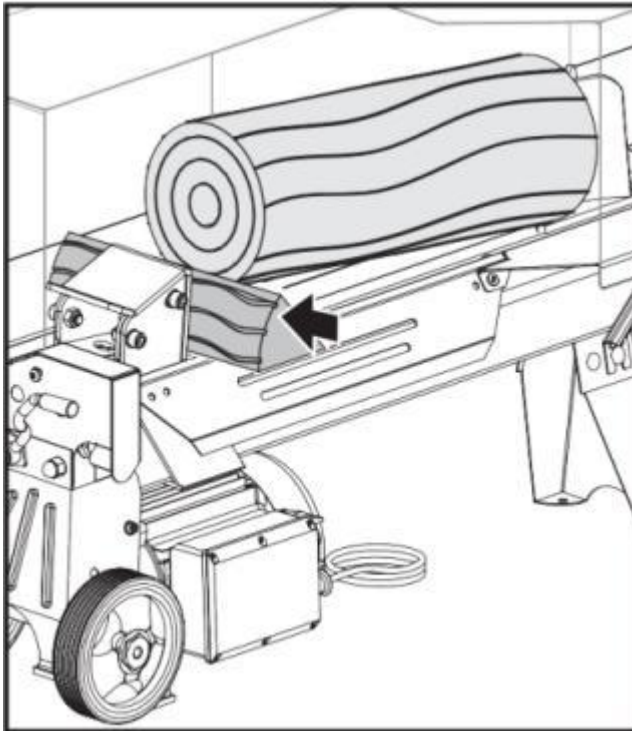


AUFMERKSAMKEIT!

Halten Sie während der Arbeit Ihre Hände vom Spaltbereich, spannungsführenden Bereich und Heizbereich fern!

Lassen Sie beide Bedienelemente los.

- Wenn der Kolben wieder an seinem Platz und vollständig in seiner Ausgangsposition ist, stecken Sie einen Holzkeil unter den feststeckenden Baumstamm.
- Schalten Sie den Holzspalter ein, um den Keil vollständig unter den feststeckenden Holzseht zu schieben.
- Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang mit einem Keil mit größerem Winkel, bis der Stamm vollständig gelöst ist.



Das Hydrauliköl sollte regelmäßig alle 150 Betriebsstunden gewechselt werden.

Um das Öl zu wechseln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Holzspalter vom Stromnetz getrennt ist.
- Lösen Sie die Ölablassschraube mit dem Ölmesstab.
- Kippen Sie den Spalter und stellen Sie ihn auf den Fuß, dann gießen Sie das Hydrauliköl aus.
- Drehen Sie den Holzspalter mit dem Motor auf die Seite.
- Füllen Sie neues Hydrauliköl bis zu der Menge ein, die der Hydraulikölkapazität des jeweiligen Modells entspricht, die in der obigen Spezifikationstabelle angegeben ist.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Ölmesstabs und stecken Sie ihn wieder auf den Öltank, sobald sich der Holzspalter in der vertikalen Position befindet.
- Stellen Sie sicher, dass der Ölstand nach dem Nachfüllen genau zwischen den beiden Markierungen am Ölmesstab liegt.

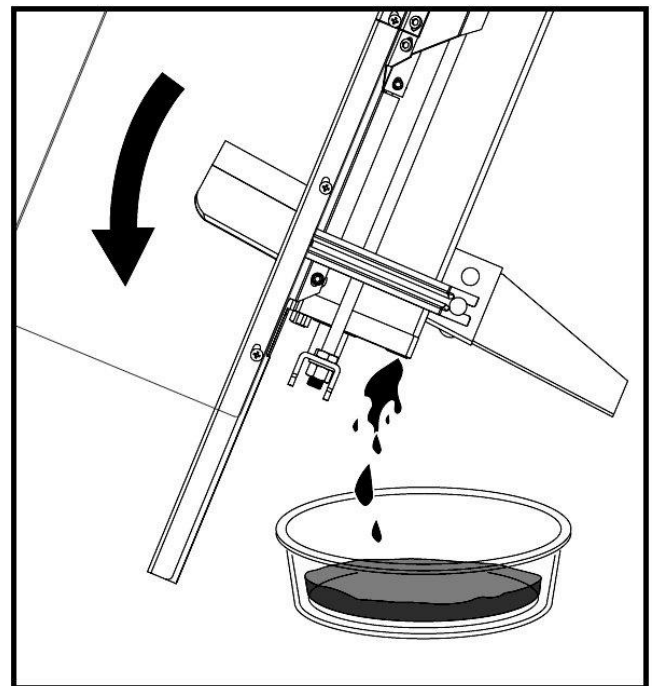
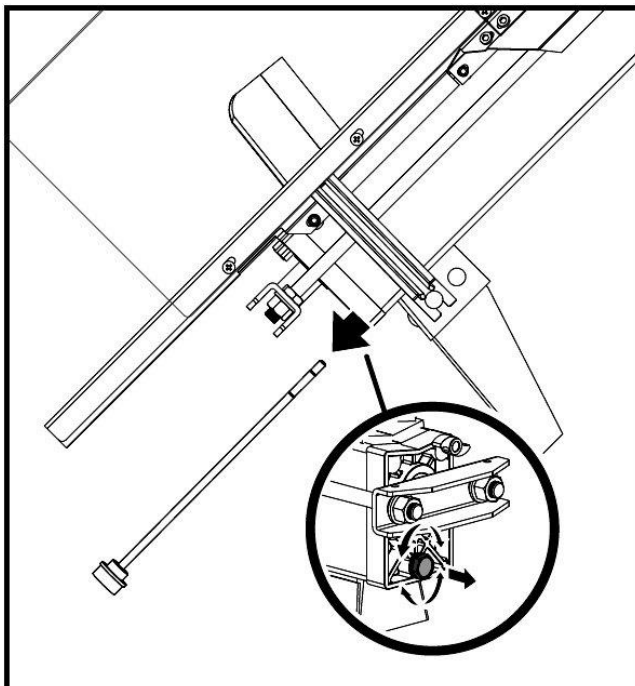
Reinigen Sie die Schraube vor dem Wiedereinbau. Bevor Sie den Holzspalter wieder in die horizontale Position bringen, stellen Sie sicher, dass die Schraube fest angezogen ist, um Öllecks zu vermeiden. Für die Hydraulikanlage des Parks werden folgende Hydrauliköle oder gleichwertige Öle empfohlen:

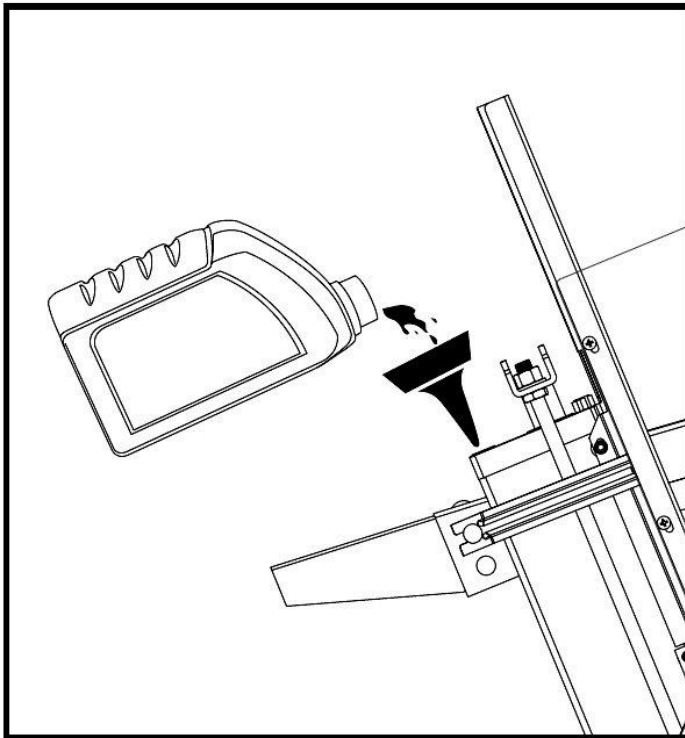
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

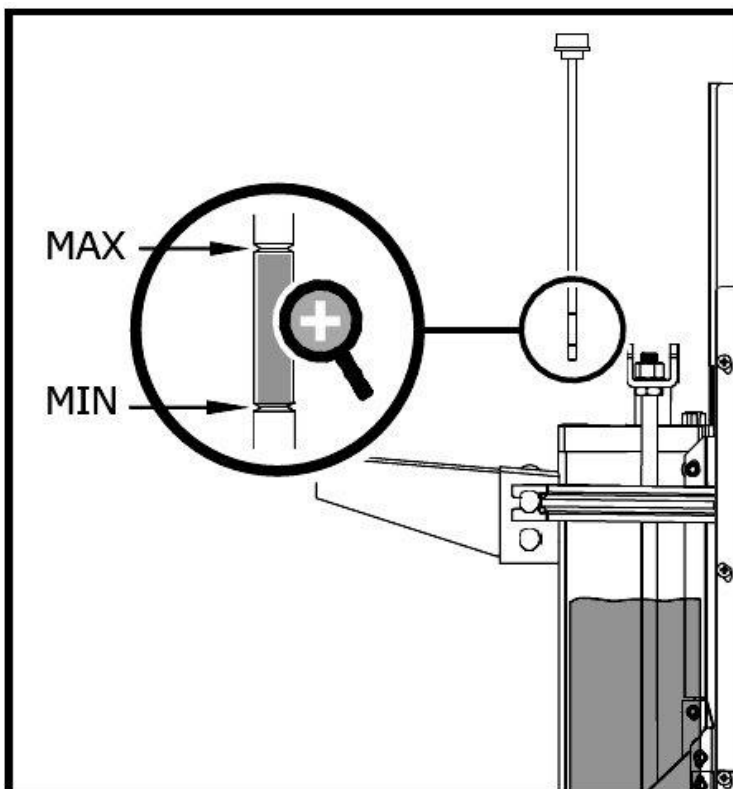
BP Energol HLP-HM 22.





ÖLSTAND:

Verwenden Sie eine Auffangwanne, um Altöl und Partikel zu entfernen. Entfernen Sie die Ölablassschraube, um das Öl aus dem Hydrauliksystem abzulassen. Überprüfen Sie das Öl auf Metallspäne, um mögliche Schäden zu vermeiden.





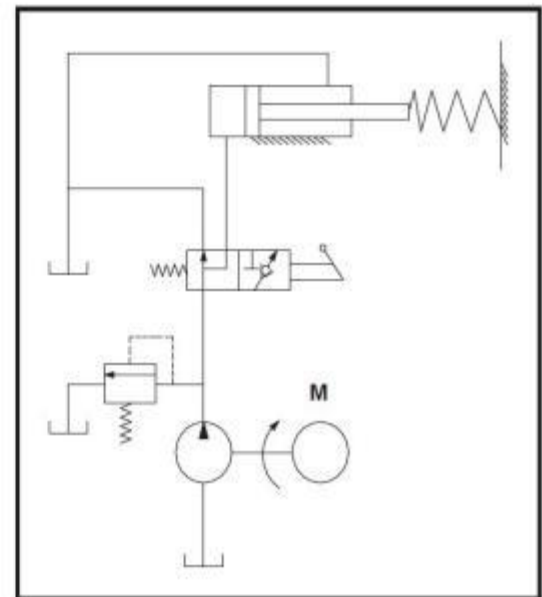
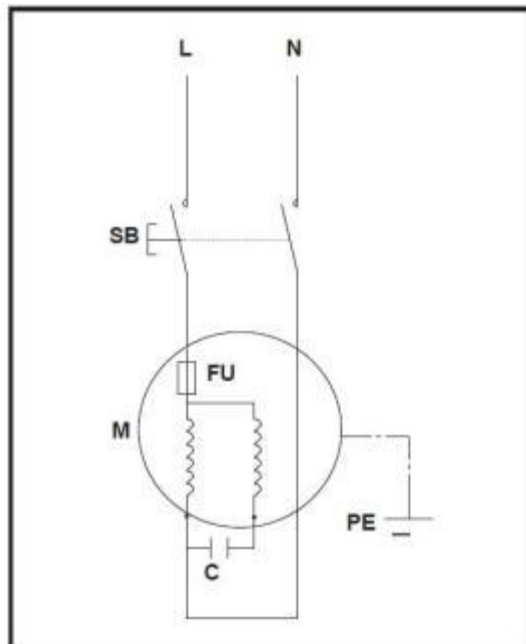
Mit dem Ölmesstab den maximalen und minimalen Ölstand ermitteln. Ein niedriger Ölstand kann die Ölpumpe beschädigen. Ein zu hoher Ölstand kann zu übermäßigen Temperaturen im Hydrauliksystem führen.

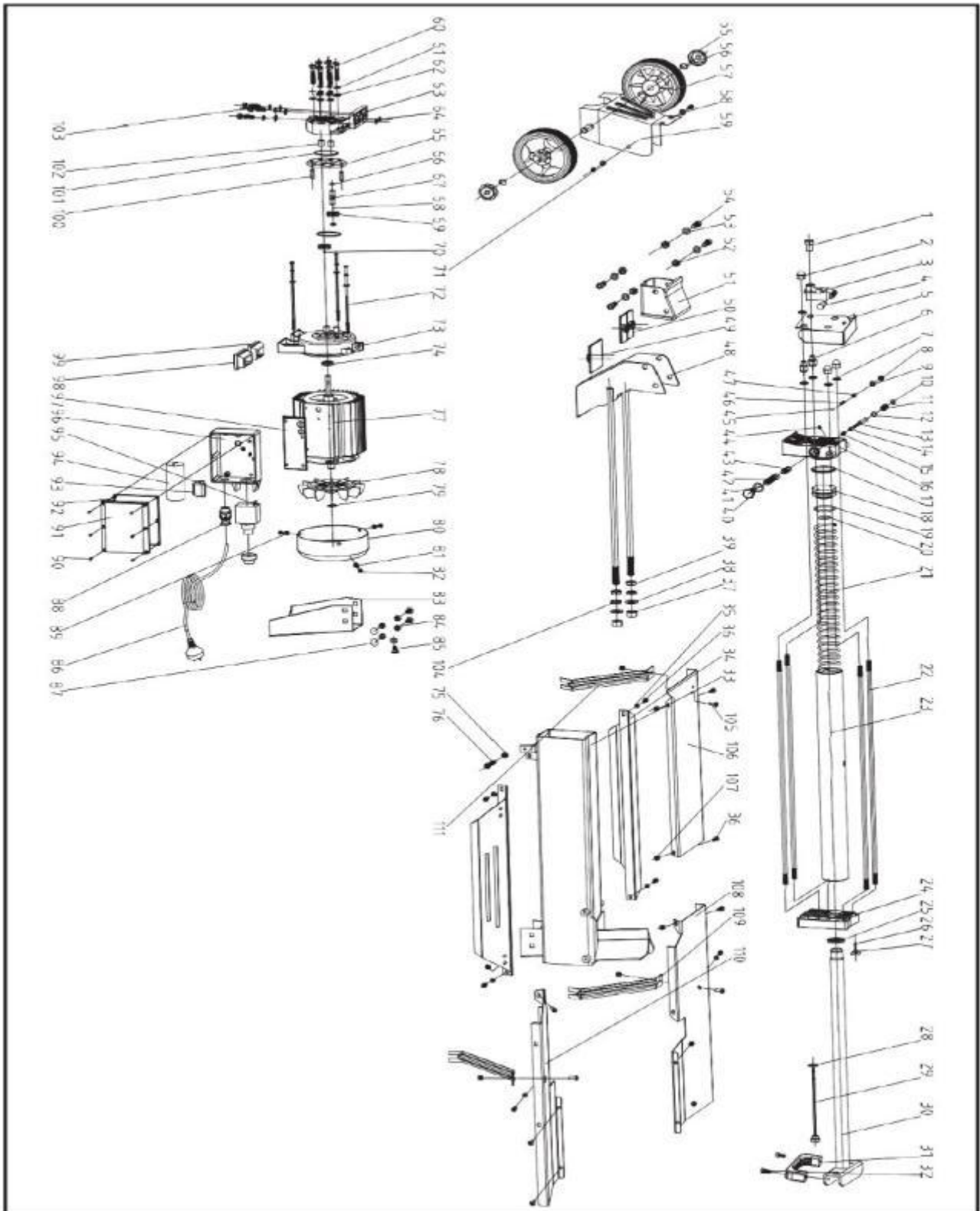
Dieser Holzspalter verfügt über einen verstärkten Spaltkeil mit speziell behandelter Klinge. Nach längerem Gebrauch und bei Bedarf den Keil mit einer feinkörnigen Feile schärfen und raue oder abgenutzte Oberflächen entlang der Klingen glätten.

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Das Gerät spaltet keine Holzscheite	Das Protokoll wurde an der falschen Position platziert	Hinweise dazu finden Sie im Abschnitt „Bedienung des Holzspalters“.
	Die Größe oder Härte des Holzscheits übersteigt die Kapazität des Spalters.	Reduzieren Sie die Größe des Stammes, bevor Sie mit dem Spalten beginnen.
	Die Keilklinge ist stumpf	Siehe Anweisungen im Abschnitt „Schärfen des Keils“.
	Öl tritt aus	Suchen Sie das Leck und wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Die Maximaldruckschraube wurde unnötigerweise gedreht. Der Maximaldruck wurde auf einen niedrigeren Wert eingestellt.	Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
Der Kolben steckt fest, macht ungewöhnliche Geräusche oder vibriert übermäßig	Zu wenig Hydrauliköl oder zu viel Luft im Hydrauliksystem.	Prüfen Sie, ob Öl nachgefüllt werden muss. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
Öllecks um den Kolbenzylinder oder an anderen Stellen	Während des Betriebs befindet sich Luft im Hydrauliksystem.	Bevor Sie mit der Arbeit am Holzspalter beginnen, drehen Sie die Entlüftungsschraube 3-4 Umdrehungen.
	Die Entlüftungsschraube wurde vor dem Bewegen des Holzspalters nicht festgezogen.	Ziehen Sie die Entlüftungsschraube fest, bevor Sie den Holzspalter bewegen.
	Ölablassschraube nicht festgezogen.	Ziehen Sie die Ölablassschraube fest.
	Abgenutztes Hydrauliksteuersystem oder Dichtung	Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.



HINWEIS: ALLE REPARATURARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN SPEZIALIST DURCHGEFÜHRT WERDEN.



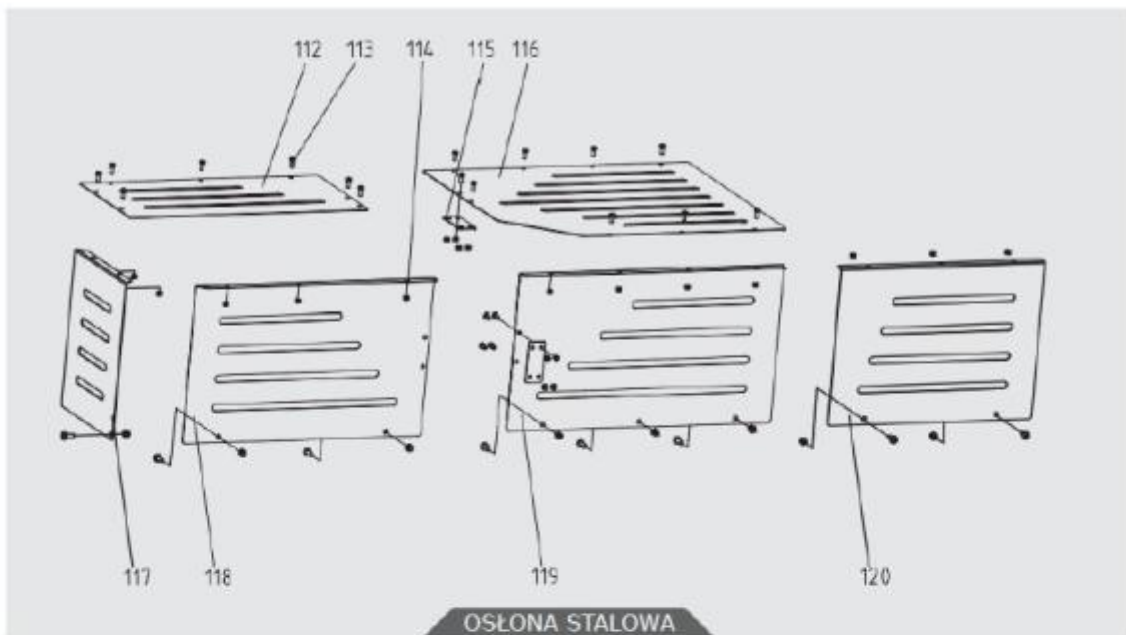


NEI	Beschreibung	Menge
1	Hebelbefestigungsmutter	1
2	M10 Mutter	3
3	Hebel	1
4	Hebelknopf	1
5	Schutzplatte	1
6	Kundenspezifische Mutter	2
7	Kupferdichtung 10	4
8	Sicherheitsventilschraube M8	1
9	O-Ring 5,5x2	1
10	Pad 6	1
11	Ventilrückzugsfeder	1
12	O-Ring 6x1,5	1
13	Ventileinsatz	1
14	Schiebehülse	1
15	Schiebehülsenfeder	1
16	Aluminiumabdeckung (Rückseite)	1
17	O-Ring 50X2,65	1
18	Kolben	1
19	Kolbenring 55	1
20	O-Ring 32x3,5	1
21	Frühling	1
22	Stehbolzen	4
23	Hydraulikzylinder	1
24	Aluminiumabdeckung (vorne)	1
25	Kolbenstangendichtung 30	1
26	O-Ring 7x1,9	1
27	M5X12 Flügelschraube	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Ölstandsanzeige	1
30	Kolbenstange	1
31	Hebegriff	1
32	M6X16 Schraube	2
33	Fall	1
34	Bleiplatte	2
35	Federscheibe 6	6
36	SCHRAUBE M6x12	12

NEI	Beschreibung	Menge
37	M14 Mutter	2
38	Unterlegscheibe 14	2
39	Dünne Sechskantmutter M14	2
40	Ablassschraube	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Ventilhülse	1
43	O-Ring 10x2	5
44	Einstellschraube M5x8	1
45	Stahlkugel 6	1
46	Ventilfeder	1
47	Einstellschraube M8x8	1
48	Schweißnaht für Stammschieberverbindung	1
49	Kunststoffeinsatz 1	1
50	Kunststoffeinsatz 2	1
51	Kolben	1
52	M10 Mutter	4
53	Unterlegscheibe 10	5
54	M10X25 Schraube	4
55	Überlagerung	2
56	Wellensicherungsring A14	2
57	Rad	2
58	Pad 6	1
59	Radhalterung	1
60	M8x55 Schraube	6
61	Federscheibe 8	9
62	Pad 8	9
63	Pumpendeckel	1
64	O-Ring 10,6x2,65	2
65	Getriebegehäuseplatte	1
66	Sicherungsring 10	2
67	Getriebewelle	1
68	Stahlkugel 2,5	1
69	Pumpengetriebe	2
70	2,5 x 4-polig	1
71	Pad 6	1

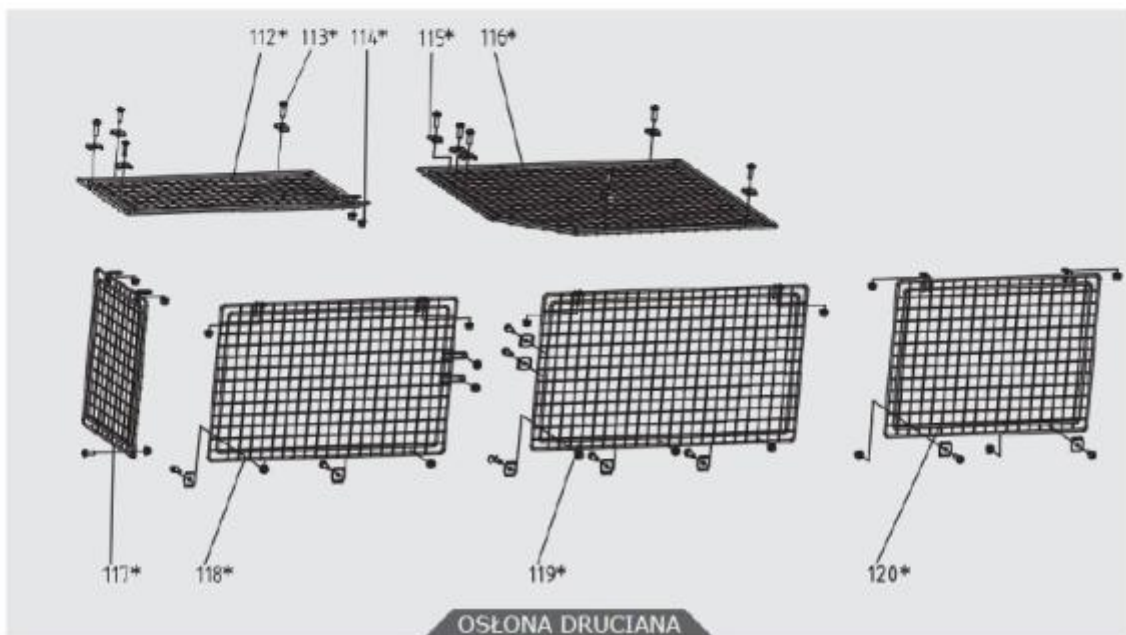
NEI	Beschreibung	Menge
72	M5x180 Schraube (Für Modelle 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	M5x185 Schraube (Nur für Modell 65553)	3
73	Motorabdeckung	1
74	Dichtung FB11x26x7	1
75	M8 Mutter	1
76	M8x35 Schraube	1
77	Motor	1
78	Motorlüfter	1
79	Wellensicherungsring A17	1
80	Motorabdeckung	1
81	Federscheibe 5	6
82	M5x10 Schraube	3
83	Bein	1
84	M8 Mutter	5
85	M8x12 Schraube	3
86	Kabel und Stecker	1
87	M8x16 Schraube	2
88	Kabelverschraubung	1
89	Pad 5	6
90	M4x10 Schraube	11
91	Schaltkastendeckel	1
92	Wasserdichte Versiegelung	1
93	Klemmleiste	1

94	Kondensator	1
95	Schalten	1
96	Schaltkasten	1
97	Wasserdichte Versiegelung	1
98	Linke Fußmotorhalterung	1
99	Motorhalterung am rechten Fuß	1
100	8X24-polig	2
101	O-Ring 46,2x1,8	2
102	Schiebehülse	4
103	M8x30 Schraube	3
104	Federscheibe (Kein Modell 65553)	2
105	SCHRAUBE M6x12 (Stahlabdeckungsmontagemaschine)	13
	SCHRAUBE M6x12 (Maschine zur Montage von Drahtschutzgittern)	5
106	Untere Abdeckplatte	1
107	M6 Kontermutter (Stahlabdeckungsmontagemaschine)	17
	M6 Kontermutter (Maschine zur Montage von Drahtschutzgittern)	9
108	Logbuch-Anleitung Nr. 1	1
109	Klammer Nr. 1	2
110	Logbuch-Anleitung Nr. 2	1
111	Klammer Nr. 2	1



OSŁONA STALOWA

Stahlabdeckung



OSŁONA DRUCIANA

Kabelabdeckung

Technische Daten

Nennspaltkraft: 7 T

Druck: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Motorleistung: 2200 W

Betriebsart: S3 - Periodischer Aussetzbetrieb

Schalldruckpegel LPA: 89,9 dB(A)

Wert der von der Maschine übertragenen und auf die oberen Gliedmaßen wirkenden Vibrationen: $2,5 < \text{m/s}$



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

2200 W Holzspalter mit Ständer, Typ: G72198, Modell: 65558

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

und Normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Nr. AM 50551038 0001 vom 12.07.2022 ausgestellt von TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Land: Deutschland,

- Nr. 48.400.22, 0198.01 -00/02 VOM 07.03.2022, ausgestellt von TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierungsstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Land: Deutschland

Schalldruckpegel LPA: 89,9 dB(A)

Wert der von der Maschine übertragenen und auf die oberen Gliedmaßen wirkenden Vibrationen:
 $2,5 < m/s$

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1282

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23.01.2024

Ort und Datum der Ausstellung

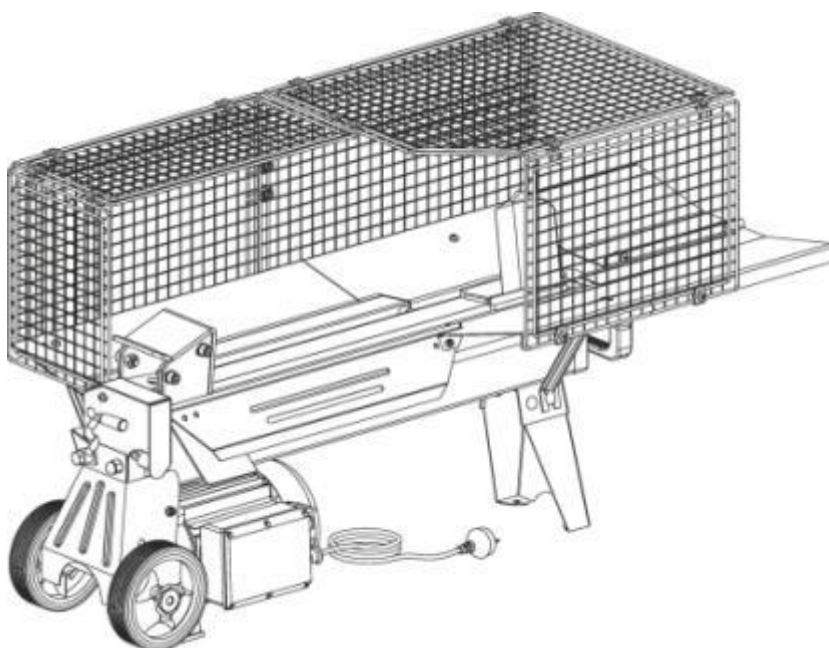
Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person

Fendeuse à bois avec support 2200 W

Traduction des instructions originales

FR



Fendeuse à bois avec support 2200 W

ATTENTION !

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

RÈGLES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS .

ENTRÉE

Cette fendeuse de bûches dépassera vos attentes. Fabriquée selon des normes de qualité rigoureuses, elle répond aux exigences les plus strictes. Votre nouvelle machine sera facile et sûre à utiliser et, avec un entretien approprié, vous offrira de nombreuses années de service fiable. En fin de vie, ou lorsque les réparations ne sont plus rentables, ne jetez pas la machine. Pour une élimination appropriée, déposez-la dans des points de collecte appropriés, où elle sera acceptée gratuitement. Le non-respect de ces réglementations peut entraîner une amende conformément à la réglementation locale.

La plaque signalétique de l'appareil peut contenir des symboles. Ces symboles fournissent des informations importantes sur le produit ou des instructions d'utilisation .



Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser les machines.



Veuillez porter des chaussures de protection antidérapantes !



Veuillez porter des gants de protection !



Portez des lunettes de sécurité ! Portez une protection auditive !



Attelage monopoint.



Crochet pour le montage de l'appareil.



Gardez vos mains loin de moi !



Il est strictement interdit de retirer ou d'altérer les dispositifs de sécurité du séparateur.



L'huile usagée doit être éliminée conformément aux lois et réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.



Attention ! Ne vous approchez pas des pièces mobiles,



Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains.



Ne vous approchez pas des pièces mobiles !



Faites toujours cela avant de commencer les réparations, l'entretien ou le nettoyage.



Tenir les spectateurs éloignés de la zone de travail

Règles de sécurité

CONNAISSANCE DE L'ÉQUIPEMENT : Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, toute personne qui l'utilisera doit lire attentivement et comprendre ce manuel d'instructions et les marquages figurant sur la fendeuse. Il est important de connaître l'utilisation prévue et les limites de la fendeuse de bûches, ainsi que les dangers potentiels qui y sont associés.

DROGUES, ALCOOL ET MÉDICAMENTS : N'utilisez pas la fendeuse de bûches sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament qui pourrait affecter votre capacité à l'utiliser correctement.

ÉVITER LES CONDITIONS DANGEREUSES : Placer la fendeuse de bûches sur un établi stable, plat et horizontal, à une hauteur de 72 à 85 cm. Prévoir un espace libre suffisant autour de la fendeuse pour faciliter les manœuvres. En cas de risque de glissement ou de déplacement de la fendeuse, la fixer solidement à l'établi.

L'espace de travail doit être maintenu propre et bien éclairé. Des postes de travail et des établis encombrés peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez jamais le fendeur de bûches dans des pièces très humides ou dans des endroits mouillés.

N'utilisez jamais le fendeur de bûches dans des pièces où se trouvent des vapeurs de peintures, de vernis, de solvants ou de matériaux inflammables.

INSPECTEZ L'ÉQUIPEMENT : Inspectez toujours l'équipement avant d'utiliser la fendeuse de bûches. Maintenez les protections en place et en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de travail avant d'utiliser l'équipement. Remplacez toute pièce endommagée, manquante ou défectueuse avant utilisation.

UTILISEZ DES VÊTEMENTS DE PROTECTION APPROPRIÉS : Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ni de bijoux (bagues, montres) pendant l'utilisation. Ceux-ci pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la fendeuse de bûches.

Lors de l'utilisation d'une fendeuse de bûches, portez toujours des gants diélectriques adaptés aux travaux sous haute tension et des chaussures à semelles antidérapantes. Les personnes ayant les cheveux longs doivent les attacher et porter un casque de protection pour éviter qu'ils ne s'emmêlent dans la machine.

PROTÉGEZ VOS YEUX ET VOTRE VISAGE : Lors de l'utilisation d'une fendeuse de bûches, des corps étrangers peuvent être projetés dans vos yeux et causer des lésions oculaires permanentes. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de sécurité courantes sont dotées de verres résistants aux chocs. Elles ne doivent pas être utilisées comme lunettes de sécurité.

Lors du démarrage et de l'utilisation de la fendeuse de bûches, ne la laissez pas à terre. Cette position de travail est dangereuse, car l'opérateur doit garder le visage près de la machine et risque d'être heurté par un éclat ou un morceau de bois cassé.

RALLONGE : Une mauvaise utilisation des rallonges peut réduire considérablement la puissance du fendeur de bûches, ce qui peut entraîner une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne dépasse pas 10 m de longueur et que le diamètre du fil est d'au moins 2,5 mm² pour permettre un courant suffisant au moteur. N'utilisez pas de câbles dénudés ou mal isolés. Les rallonges doivent être isolées avec un matériau de protection adapté à une utilisation en extérieur.

PRÉVENTION DES CHOCS ÉLECTRIQUES : Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé par des fusibles et adapté à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Assurez-vous qu'il y a une mise à la terre et un disjoncteur différentiel en amont de l'appareil.

La fendeuse de bûches doit être mise à la terre. Évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre, tels que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.

N'ouvrez jamais le boîtier de démarrage du moteur. Si nécessaire, contactez un électricien qualifié.

Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la prise électrique lors de la connexion ou de la déconnexion du fendeur de bûches.

ATTENTION AUX PERSONNES ET AUX ENFANTS À PROXIMITÉ : La fendeuse de bûches ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Les autres personnes doivent se tenir à distance de sécurité de la zone de travail, surtout lorsque la fendeuse est en marche. Ne laissez jamais personne vous aider à desserrer une bûche.

VÉRIFIEZ LA BÛCHE : Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ni d'autres objets incrustés dans la bûche. Les extrémités de la bûche doivent être coupées d'équerre. Coupez toutes les branches de la bûche.

Soyez extrêmement prudent : le sol ne doit pas être glissant. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps lorsque vous utilisez la fendeuse de bûches.

Veillez à ne pas marcher sur la fendeuse. Incliner l'outil ou toucher accidentellement les outils de coupe peut entraîner des blessures graves. Ne rangez rien au-dessus ou à proximité de la fendeuse. Une personne essayant d'atteindre un tel objet pourrait accidentellement marcher dessus.

PRÉVENIR LES BLESSURES ACCIDENTELLES : Soyez toujours attentif au mouvement du piston. Ne placez pas de bûches avant l'arrêt complet du piston. Ne mettez pas les mains dans la fendeuse de bûches de manière à ce qu'elles ne se trouvent pas en contact avec des pièces mobiles.

PROTÉGEZ VOS MAINS : Ne mettez pas la main dans les fissures ou les crevasses qui se forment dans la bûche. Elles pourraient se refermer brusquement et sectionner ou amputer votre main. N'essayez pas de retirer les bûches coincées avec vos mains.

NE PAS SURCHARGER LA MACHINE : Le travail sera plus efficace et plus sûr si la charge nominale est utilisée. Ne jamais tenter de fendre des bûches plus grosses que celles indiquées dans le tableau des spécifications techniques. Cela peut être dangereux et endommager la machine. N'utilisez pas la fendeuse de bûches à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.

NE JAMAIS LAISSER UN OUTIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE : Ne laissez jamais l'outil sans surveillance jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.

DÉBRANCHER L'APPAREIL : Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout réglage, remplacement de pièces, nettoyage ou tout autre entretien. Avant toute intervention, familiarisez-vous avec les procédures décrites dans ce manuel.

Respecter l'environnement : Déposer l'huile usagée dans un point de collecte approprié ou respecter la réglementation en vigueur. Ne jamais déverser l'huile usagée sur le sol, dans l'eau ou avec les ordures ménagères.

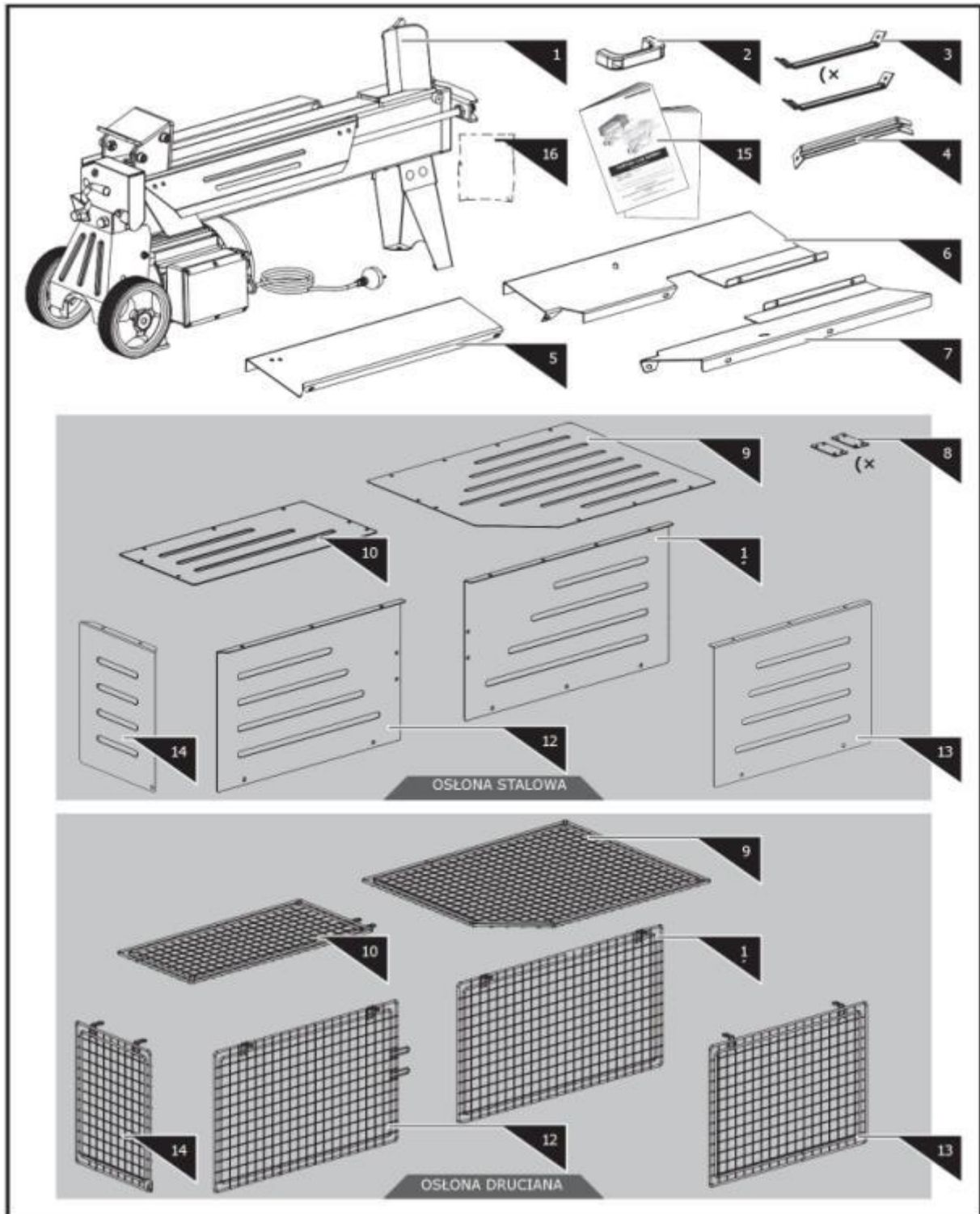
PRENEZ SOIN DE VOTRE ÉQUIPEMENT : Gardez votre fendeuse de bûches propre afin qu'elle puisse fonctionner mieux et en toute sécurité.

GARDER VOTRE ATELIER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS : Verrouillez votre atelier. Coupez l'interrupteur principal. Rangez la fendeuse de bûches hors de portée des enfants et de toute personne non qualifiée pour l'utiliser.

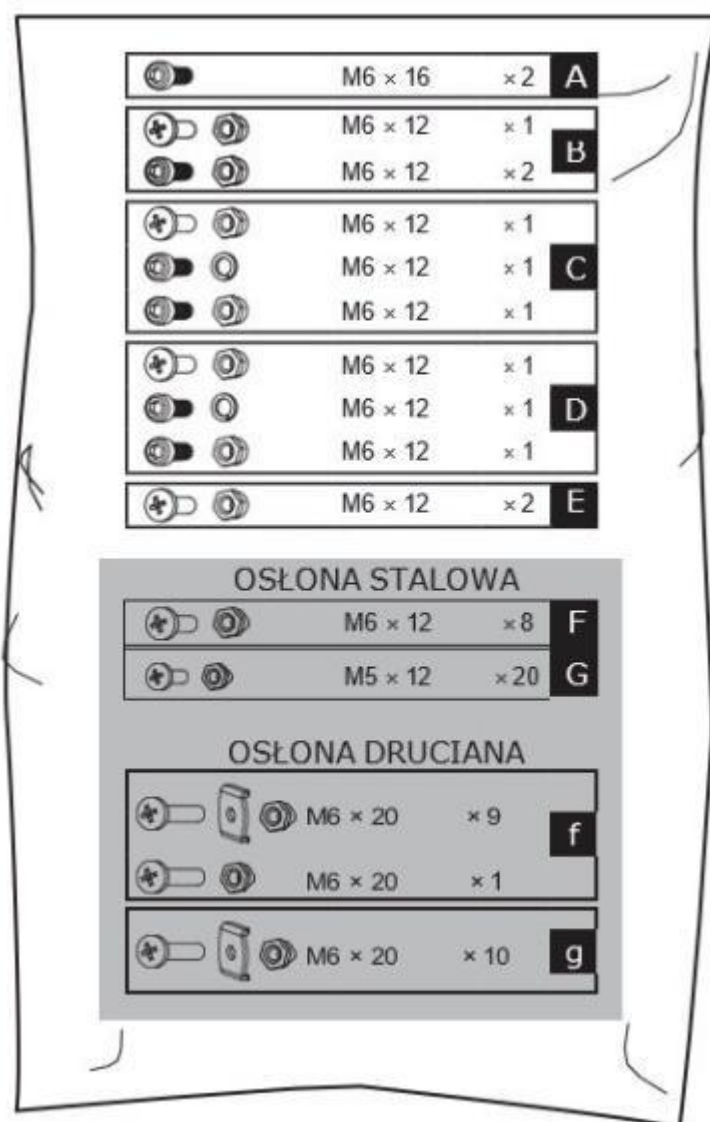
Avertissements et instructions spéciaux

- Cette fendeuse de bûches est conçue pour être utilisée par une seule personne à la fois. D'autres opérateurs peuvent être en mesure d'utiliser la machine (par exemple, pendant le chargement et le déchargement), mais un seul opérateur doit effectuer l'opération de fendage ;
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.

- Description des tests fonctionnels de la machine ;
- Exigences d'installation et d'entretien, y compris une liste des dispositifs, par exemple les commandes bimanuelles, qui doivent être vérifiés, la fréquence des vérifications et la méthode par laquelle elles doivent être effectuées ;
- Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains. Ne laissez jamais d'autres personnes vous aider à desserrer une bûche. Abaissez le coin jusqu'à ce que la bûche soit fendue ;
- Seule une personne qualifiée peut assembler la machine.



1. Cadre séparateur
2. Poignée de transport
3. Support n°1 (2 paires)
4. Support n° 2
5. Plaque de recouvrement inférieure
6. Guide du journal n°1
7. Guide du journal n° 2
- Couverture en acier/couverture en fil métallique
8. Connecteur de plaque (couvercle en acier uniquement)
9. Plaque de protection supérieure n°1
10. Plaque de protection supérieure #2
11. Plaque de protection arrière n° 1
12. Plaque de protection arrière n° 2
13. Plaque de protection avant
14. Plaque de protection gauche
15. Manuel d'utilisation
16. Sac d'équipement



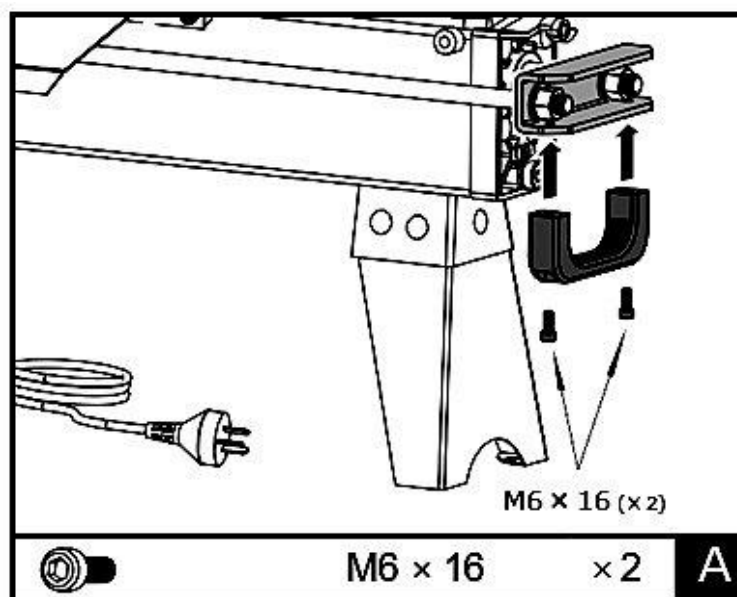
Couverture en acier

Cache-fil

INSTALLATION

Poignée de levage

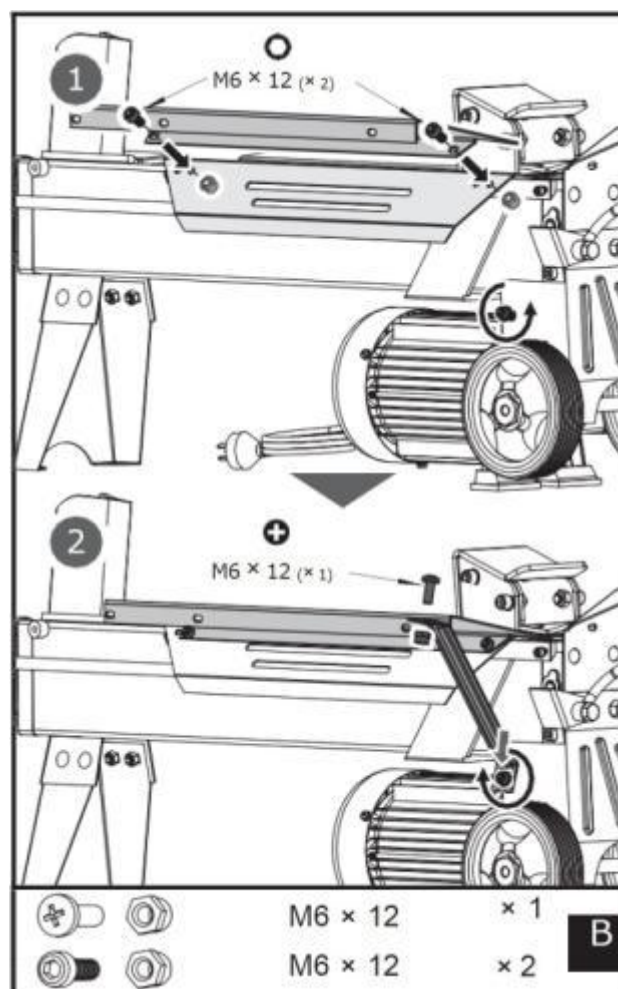
Fixez le support de levage au support en U avec deux vis M6*16.



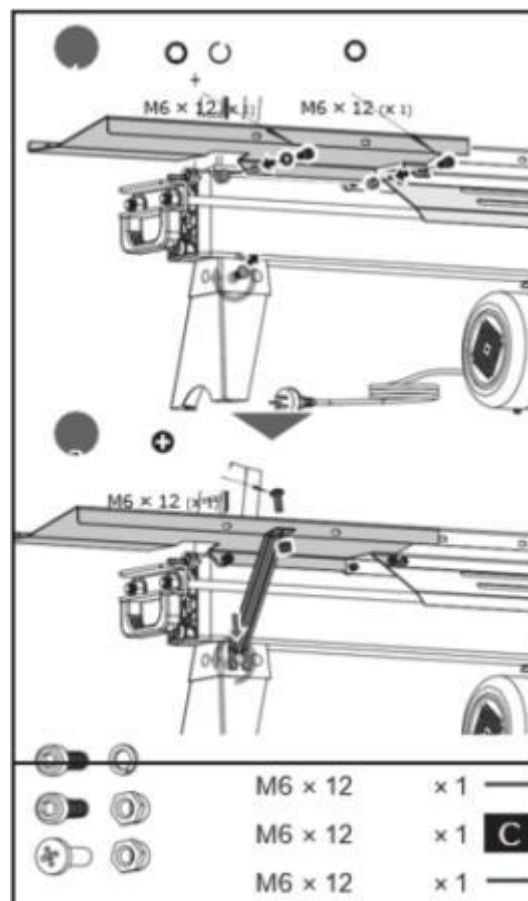
Guide du journal

1. Installez le couvercle inférieur sur la plaque de guidage arrière et fixez-le avec deux vis à tête creuse M6*12 et un contre-écrou. Desserrez la vis à tête creuse et la grande rondelle du support de roue, insérez l'extrémité ouverte du support 2 entre la grande rondelle et le support de roue, puis serrez la vis. Fixez l'extrémité supérieure de la jambe de force 2 au couvercle inférieur avec une vis cruciforme M6*12 et un contre-écrou M6, puis serrez.

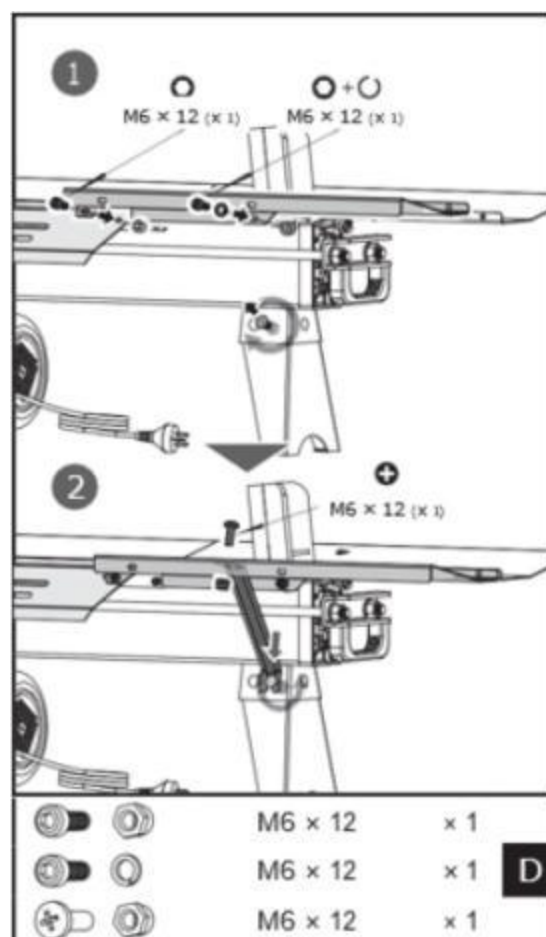
2. Alignez les deux trous de fixation du guide-bûches 1 avec ceux situés à l'arrière de la fendeuse. Insérez un boulon à tête creuse M6*12 et une rondelle élastique 6 dans le trou de fixation du côté gauche, puis insérez l'autre boulon à tête creuse M6*12 et un contre-écrou M6 dans le côté droit, puis serrez fermement.

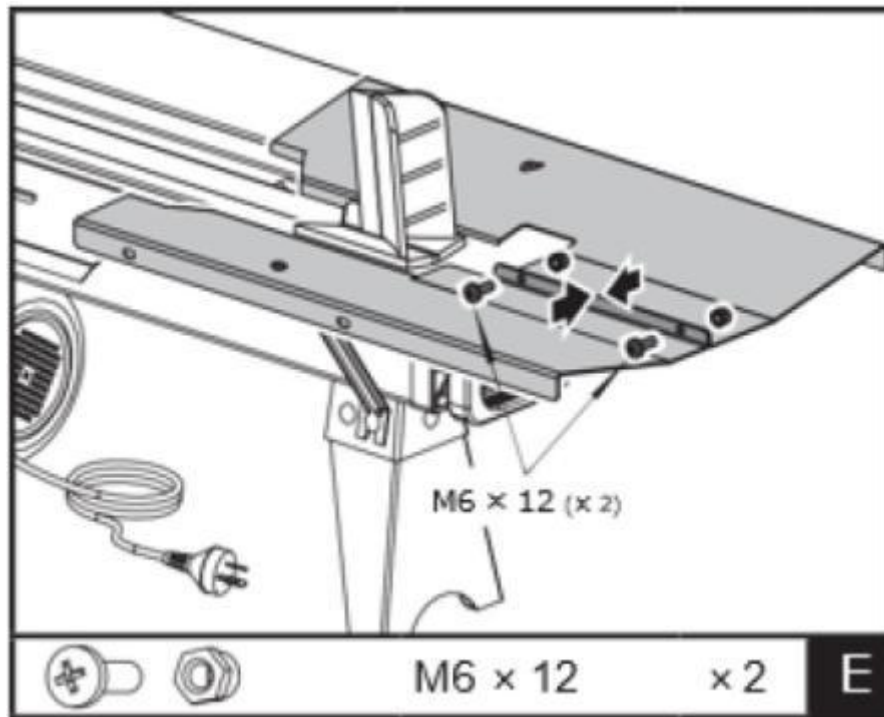


3. Desserrez la vis à tête fraisée et l'écrou situés sur le côté gauche du pied avant, insérez l'extrémité ouverte du support 1 dans la vis, puis serrez l'écrou. Fixez l'extrémité supérieure de la jambe de force 1 au guide-bûches 1 à l'aide d'une vis cruciforme M6*12 et d'un contre-écrou M6, puis serrez.



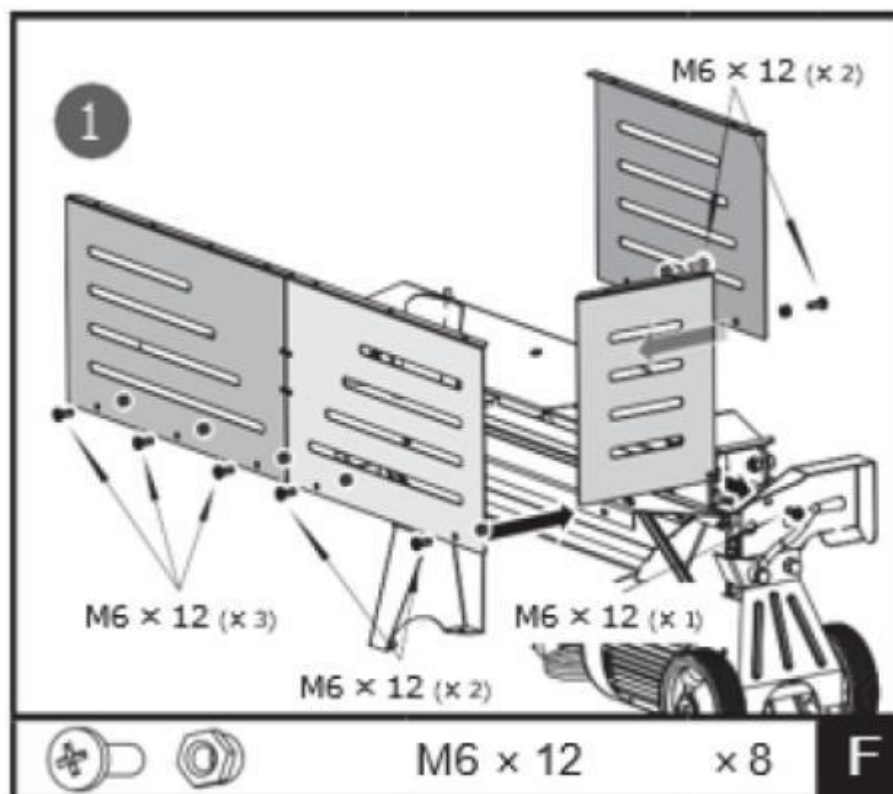
4. Connectez les guides de bûches 1 et 2 avec deux vis M6*12 et des contre-écrous.



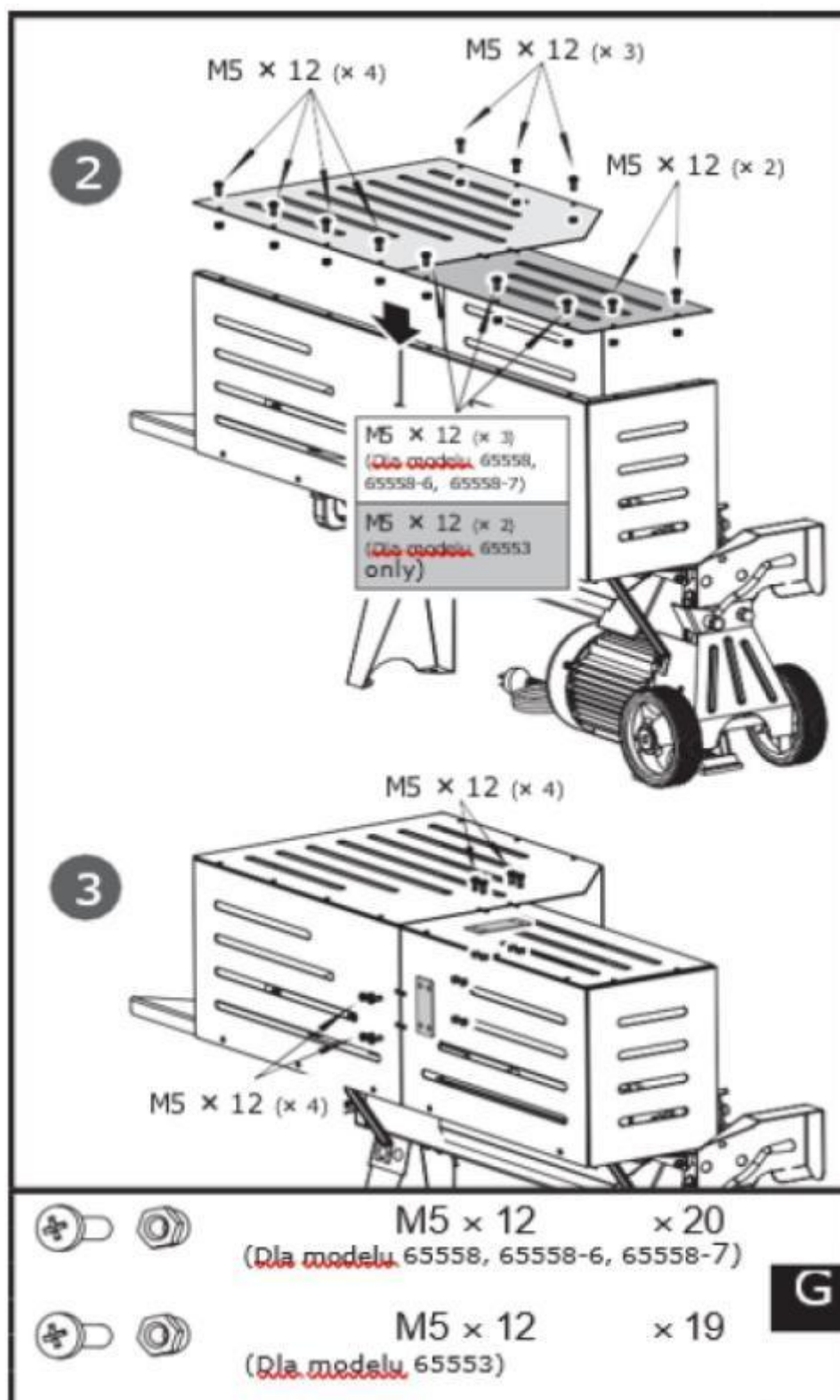


Couverture en acier

1. Fixez les plaques de protection avant, gauche et les deux plaques arrière au guide-bûches et à la plaque inférieure à l'aide de boulons et d'écrous M6x12.



2. Installez les deux plaques de protection supérieures sur les plaques verticales à l'aide de vis et d'écrous M5*12.
3. Connectez les deux plaques de protection supérieures/plaques de protection arrière à l'aide de connecteurs de plaque et de boulons et écrous M5*12.



Cache-fil

1. Connectez les deux plaques de protection arrière avec deux vis M6*20, rondelles et écrous.
2. Fixez les plaques de protection avant, gauche et arrière au guide-bûches et à la plaque inférieure. Fixez les plaques avant et arrière avec des boulons, rondelles et écrous M6*20, et la plaque gauche avec un boulon et un écrou M6*20.
3. Installez les deux plaques de protection supérieures sur les plaques verticales à l'aide de vis M6*20, de rondelles et d'écrous.
4. Connectez les deux plaques de protection arrière avec deux vis M6*20, rondelles et écrous.

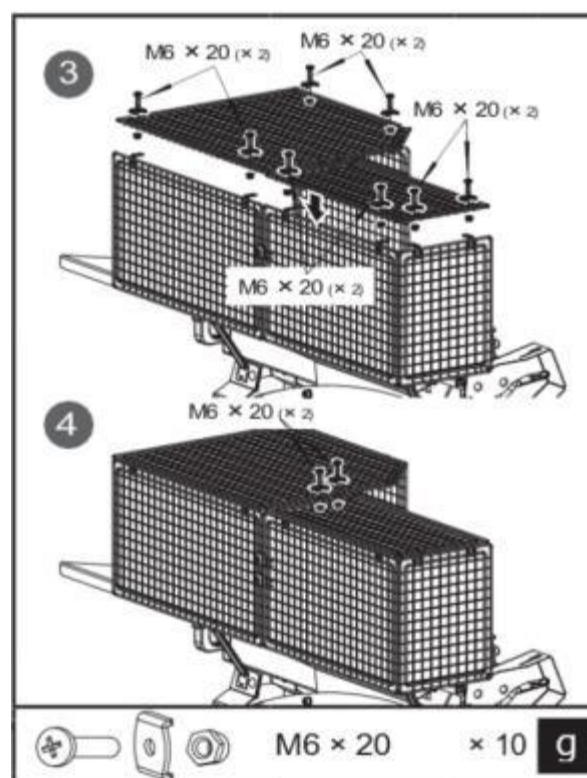
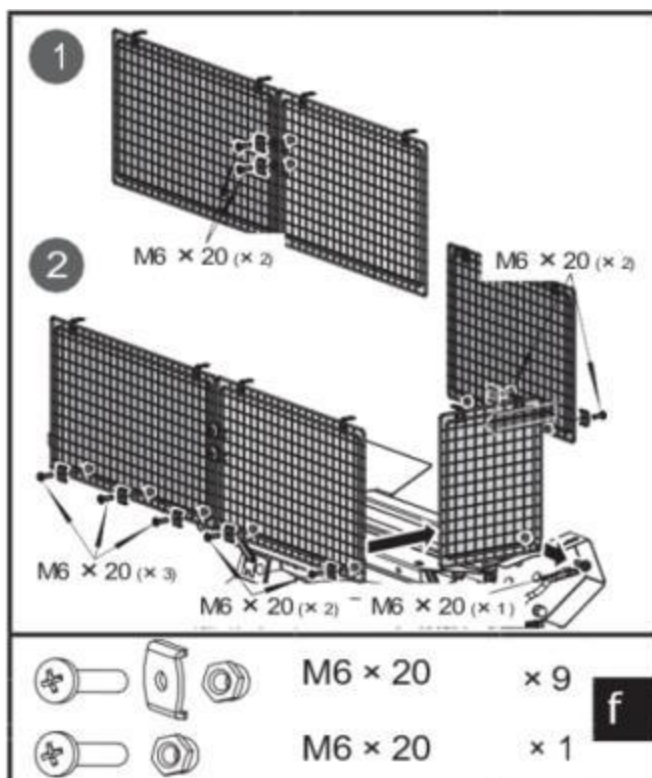
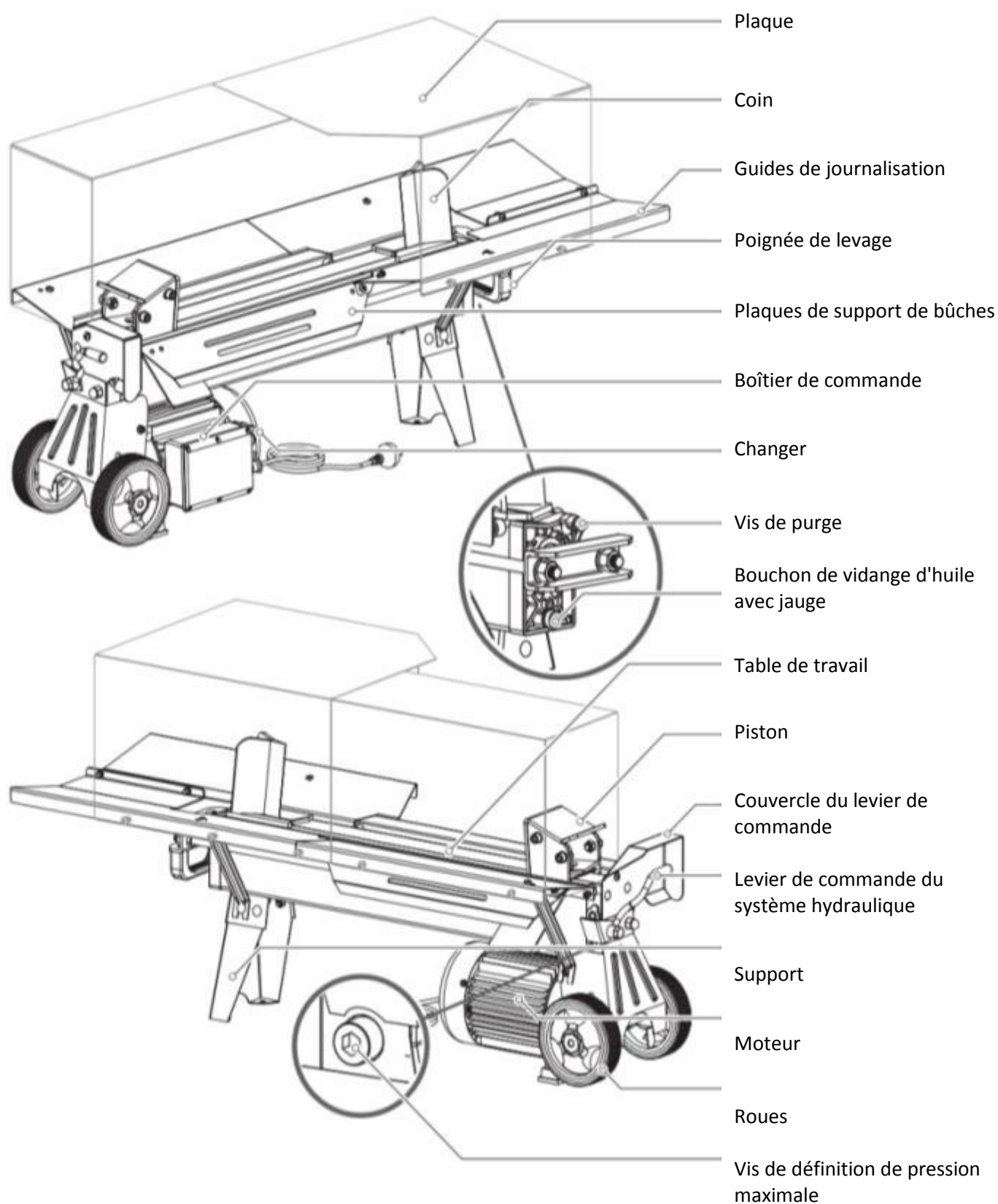


SCHÉMA DE RÉPARTITION



Vis de purge

Avant de commencer fendeur de bûches, la vis de purge d'air doit être desserrée de quelques tours jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir en douceur. réservoir d'huile.

Le flux d'air à travers le trou de la vis de purge doit être détectable pendant le fonctionnement du séparateur.

Avant de déplacer le fendeur de bûches, assurez-vous que la vis de purge d'air est serrée pour éviter toute fuite d'huile de cette zone .



Si la vis de purge n'est pas desserrée, l'air emprisonné dans le système hydraulique restera comprimé après la dépressurisation. Cette compression et cette expansion constantes de l'air provoqueront une rupture du système hydraulique et des dommages permanents à la fendeuse de bûches.

Vis de définition de pression maximale

Ce boulon a été réglé en usine et scellé avec de la colle pour résister à des pressions supérieures à 4 (5/6/7) tonnes. Le réglage a été effectué par un mécanicien qualifié à l'aide d'outils professionnels.

Un réglage non autorisé entraînera une pression de fendage insuffisante de la pompe hydraulique ou **ENTRAÎNERA DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA MACHINE.**



NE PAS RÉGLER LA VIS DE PRESSION MAXIMALE !

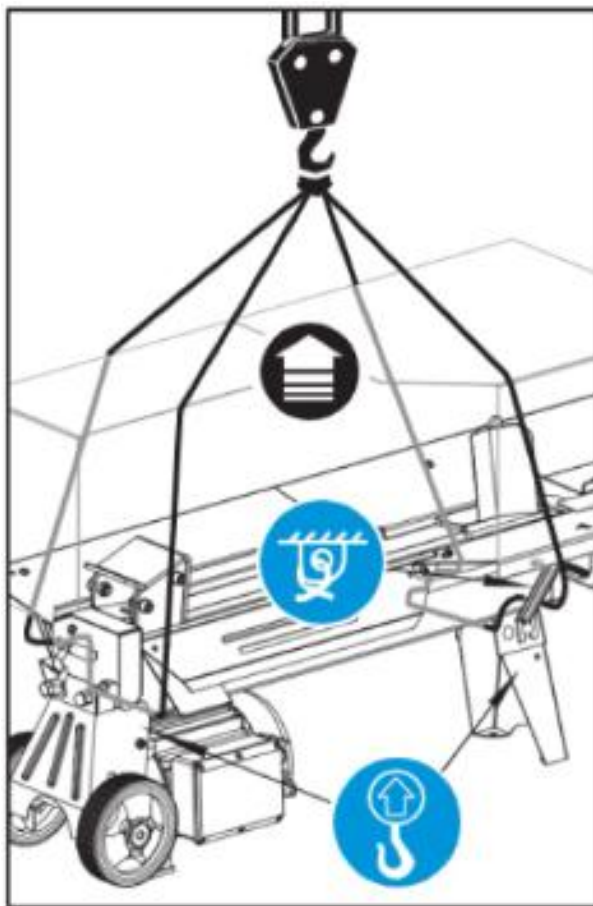
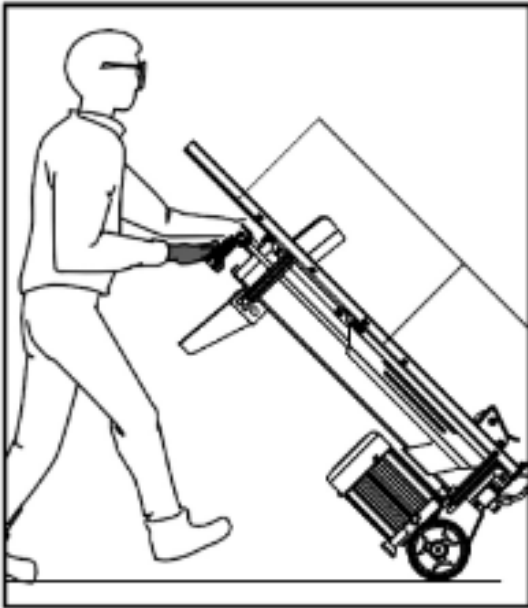


Ne transportez pas le fendeur de bûches avec du bois chargé !

La fendeuse de bûches est équipée de deux roues pour les courtes distances. Pour la déplacer jusqu'à la zone de travail, saisissez la poignée et inclinez-la légèrement après avoir bien serré le bouchon du réservoir d'huile.

Pour le transport longue distance

Fixez le fendeur de bûches aux emplacements marqués par des marques d'arrimage après l'avoir soulevé dans le camion pour empêcher le fendeur de bûches de bouger librement.

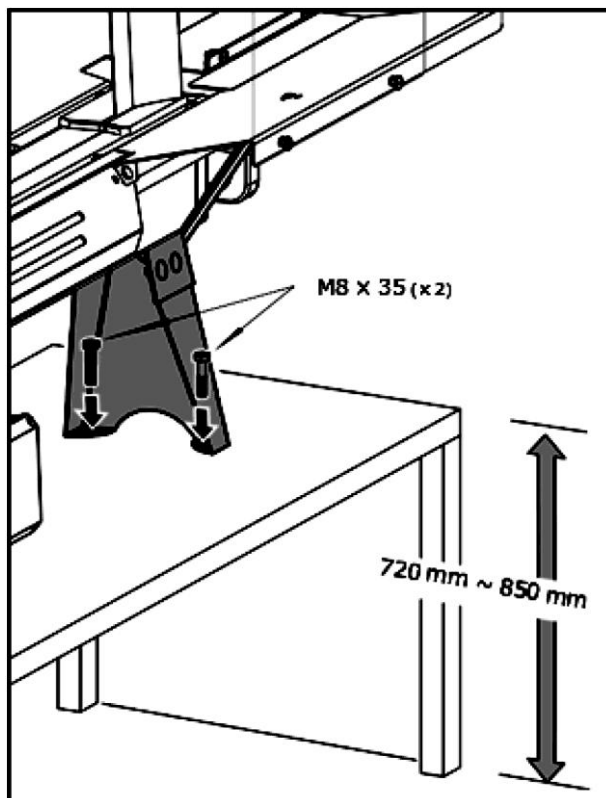


Si vous utilisez une grue, fixez une élingue au point de levage. N'essayez jamais de soulever la fendeuse de bûches par la poignée.

Conditions d'utilisation

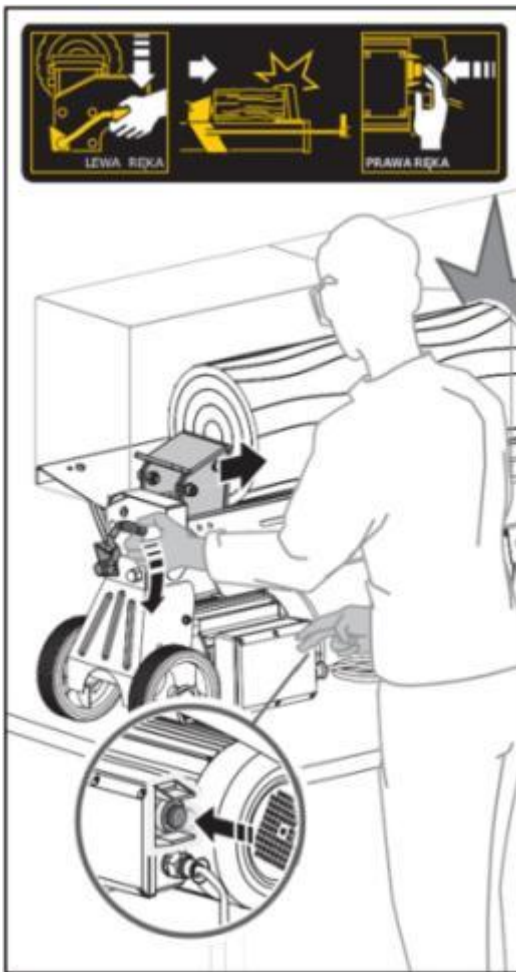
Ce fendeur de bûches est un modèle à usage domestique. Il est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et +40 °C et pour une installation à une altitude maximale de 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40 °C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25 °C et 55 °C.

Avant de commencer, placez la fendeuse de bûches sur un établi stable, plat et de niveau ou sur un support haut, d'une hauteur de 72 à 85 cm, et assurez-vous qu'elle est bien fixée au sol. Fixez le support de la fendeuse de bûches à l'établi avec deux vis M8X35(A).

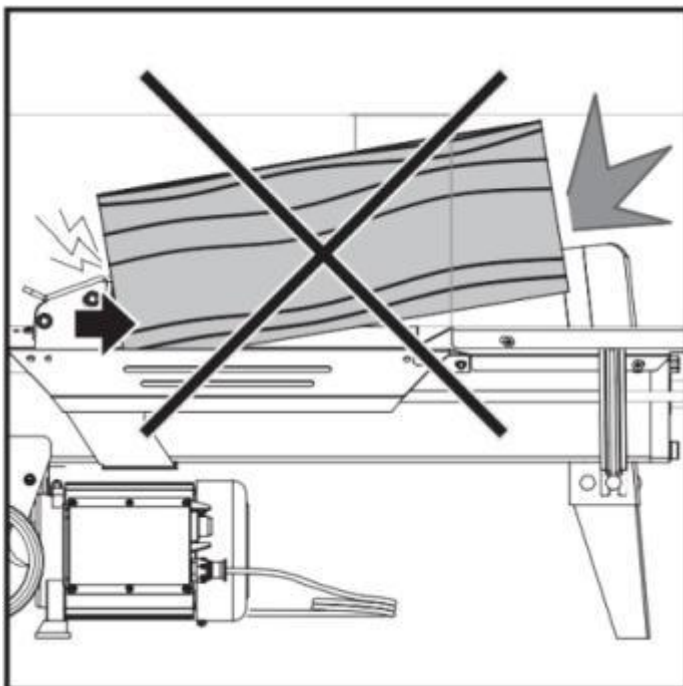


Fonctionnement à deux mains

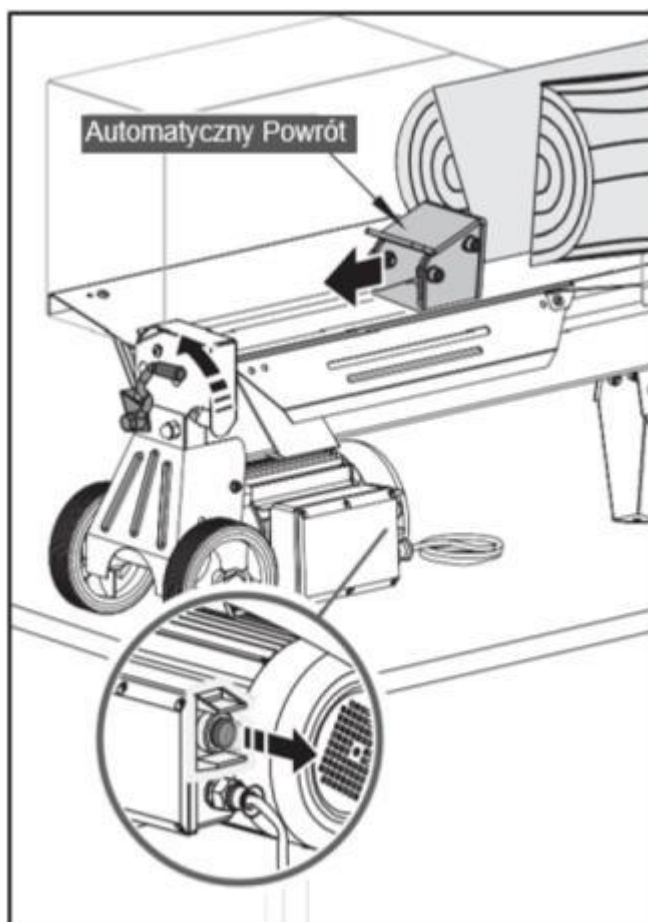
La fendeuse de bûches est équipée d'un système de commande « ZHB », qui nécessite une utilisation à deux mains. La main gauche commande le levier de commande hydraulique, tandis que la main droite contrôle l'interrupteur marche/arrêt. Pour démarrer le moteur, maintenez l'interrupteur enfoncé tout en maintenant l'interrupteur enfoncé.



Appuyez sur le levier de commande hydraulique et maintenez-le enfoncé pour engager le vérin. Le vérin s'arrête dès qu'une main est relâchée. Ce n'est qu'après avoir relâché les deux mains que la fendeuse de bûches revient à sa position initiale.

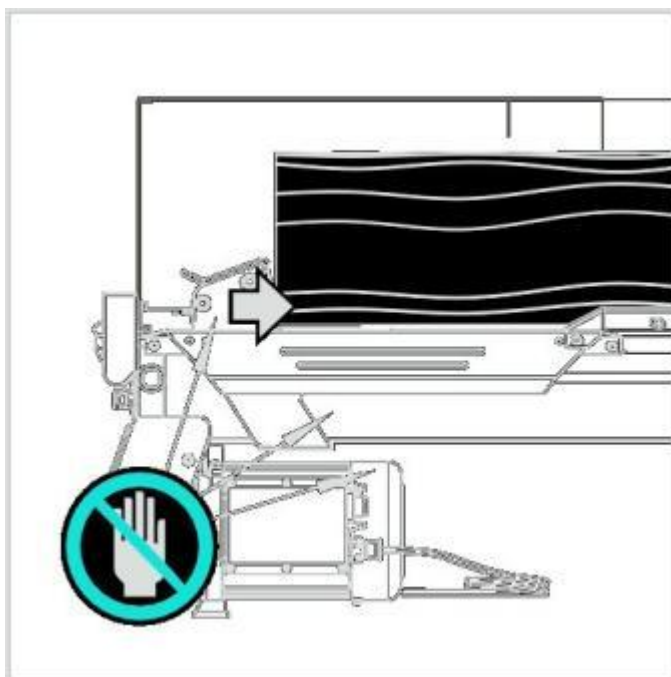


Fendre les bûches dans le sens du fil. Ne pas les placer transversalement sur le fendeur .



Retour automatique

Cela pourrait être dangereux et endommager gravement l'appareil. N'essayez jamais de fendre deux bûches en même temps. L'une d'elles pourrait tomber du fendeur et vous heurter.

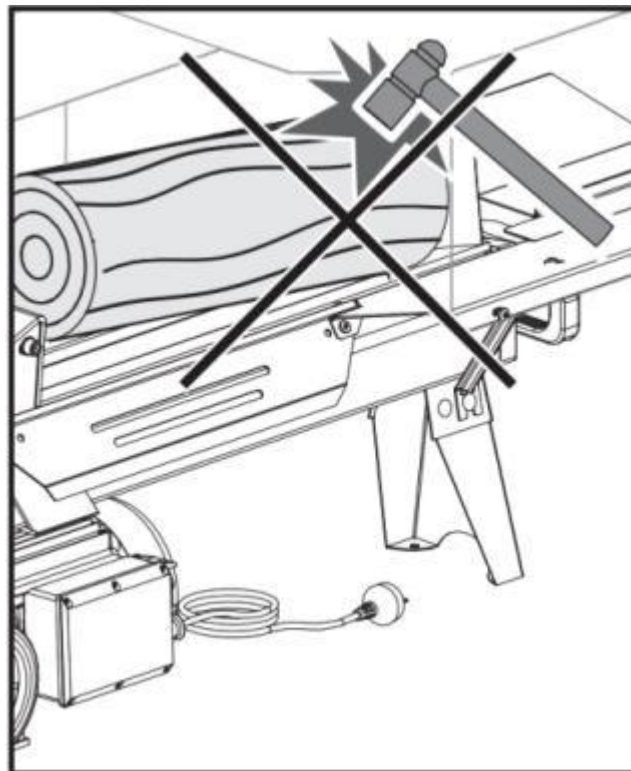
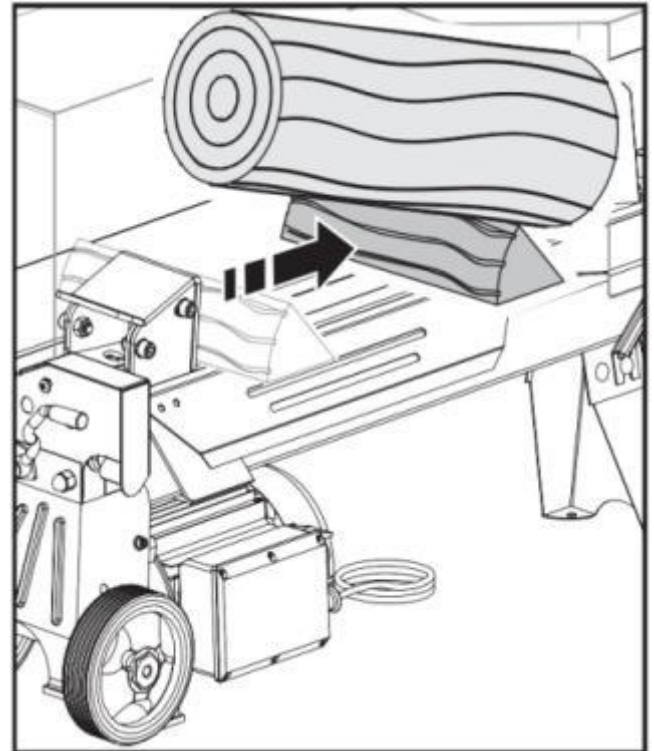
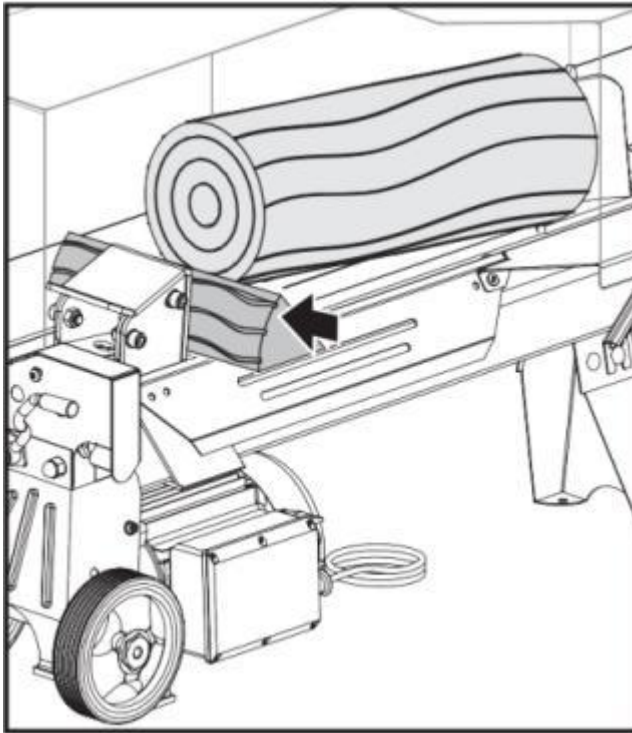


ATTENTION!

Gardez vos mains loin de la zone de fendage, de la zone sous tension et de la zone de chauffage pendant le travail !

Relâchez les deux commandes.

- Lorsque le piston est remis en place et complètement dans sa position de départ, insérez une cale en bois sous la bûche coincée.
- Allumez le fendeur de bûches pour insérer complètement la cale sous la bûche coincée.
- Répétez le processus décrit ci-dessus avec une cale avec un angle plus grand jusqu'à ce que la bûche soit complètement desserrée.



L'huile hydraulique doit être changée régulièrement toutes les 150 heures de fonctionnement.

Pour changer l'huile, suivez ces étapes :

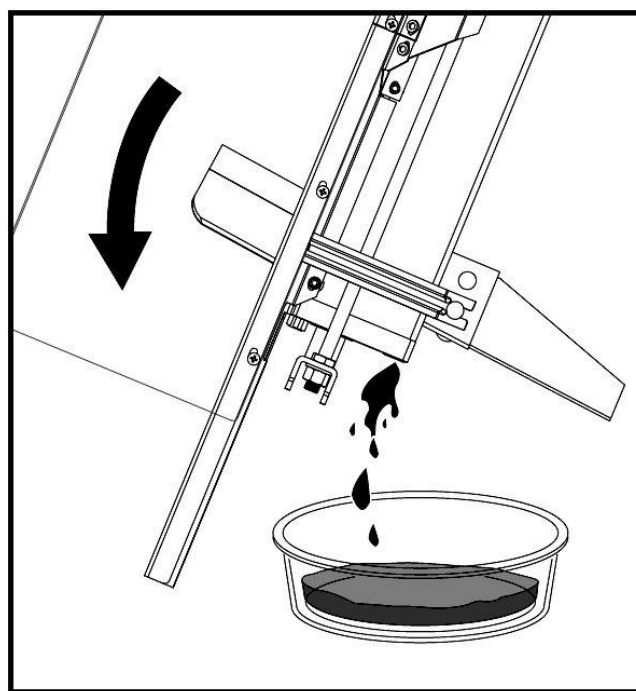
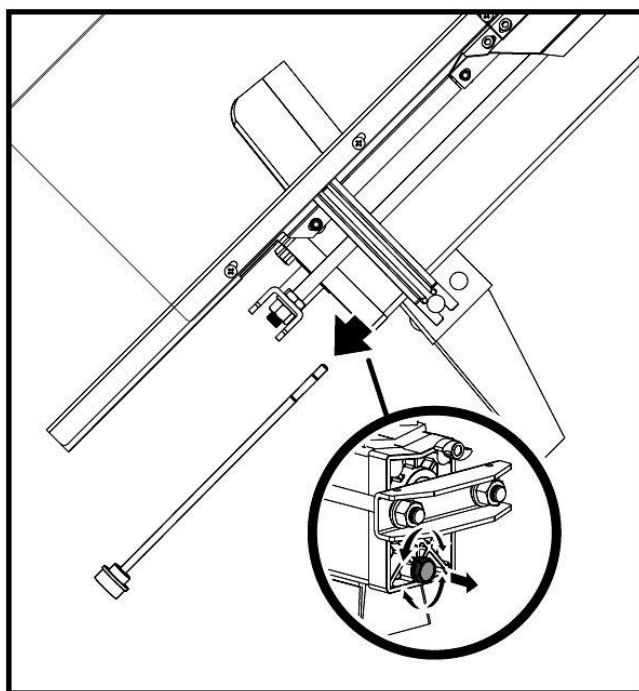
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que le fendeur de bûches est débranché.
- Dévissez le boulon de vidange d'huile à l'aide de la jauge pour le retirer.
- Inclinez le séparateur et posez-le sur le pied, puis versez l'huile hydraulique.
- Tournez la fendeuse de bûches sur le côté avec le moteur.
- Remplir d'huile hydraulique neuve jusqu'au volume correspondant à la capacité d'huile hydraulique du modèle spécifique indiqué dans le tableau des spécifications ci-dessus.
- Nettoyez la surface de la jauge et remettez-la sur le réservoir d'huile dès que le fendeur de bûches est en position verticale.
- Assurez-vous qu'après avoir ajouté de l'huile, le niveau se situe exactement entre les deux repères de la jauge.
- Avant de réinstaller le boulon, nettoyez-le. Avant de remettre la fendeuse à l'horizontale, assurez-vous que le boulon est bien serré pour éviter toute fuite d'huile. Les huiles hydrauliques suivantes ou équivalentes sont recommandées pour le système hydraulique du parc :

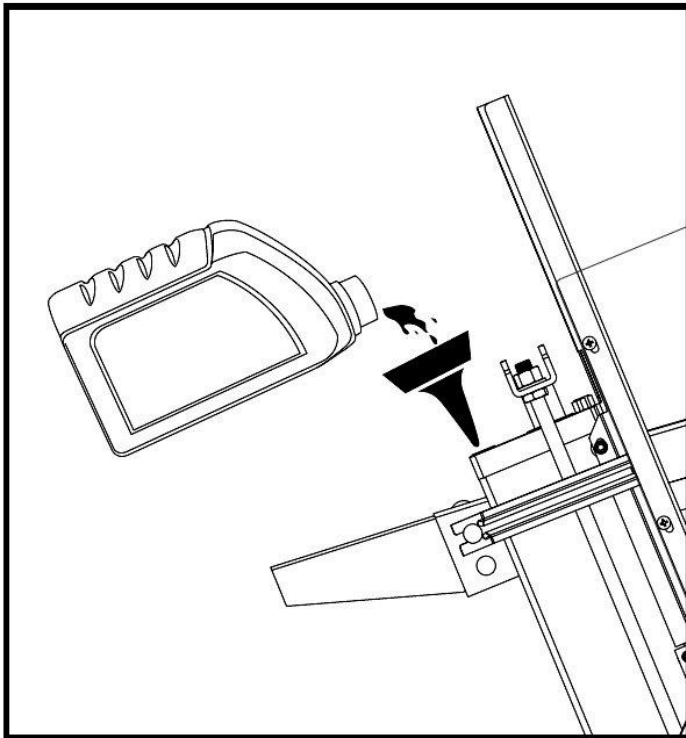
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitamine GF 22,

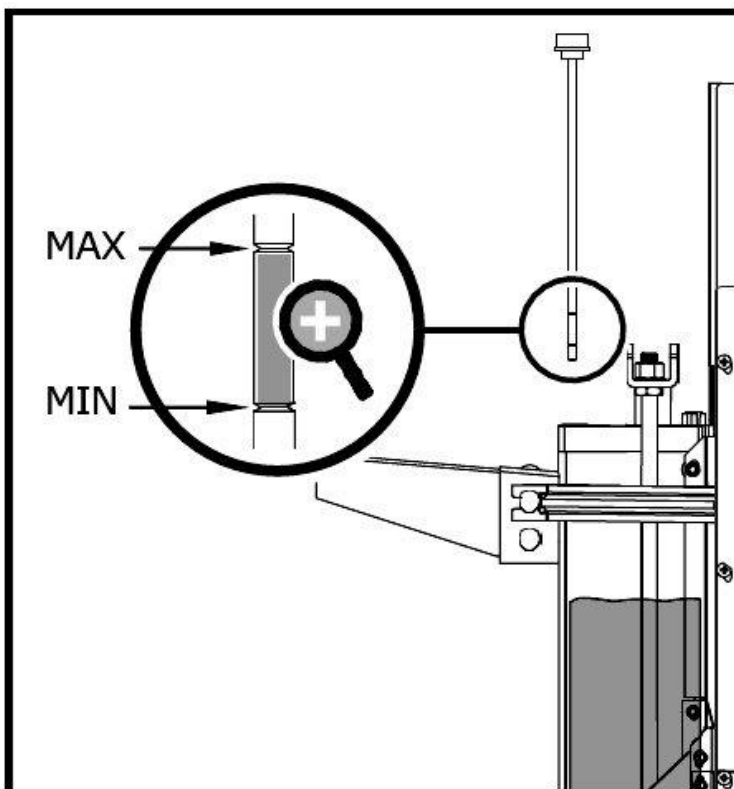
BP Energol HLP-HM 22.





NIVEAU D'HUILE :

Utilisez un bac de vidange pour retirer toute l'huile usagée et les particules. Retirez le bouchon de vidange pour vidanger l'huile du système hydraulique. Vérifiez l'absence de copeaux métalliques dans l'huile afin d'éviter tout dommage.





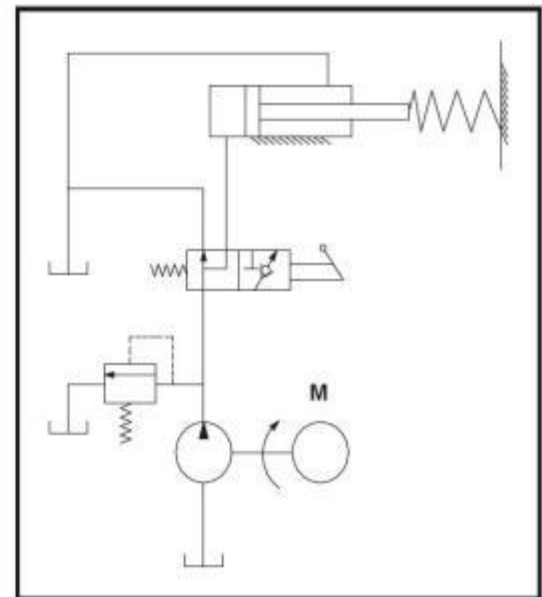
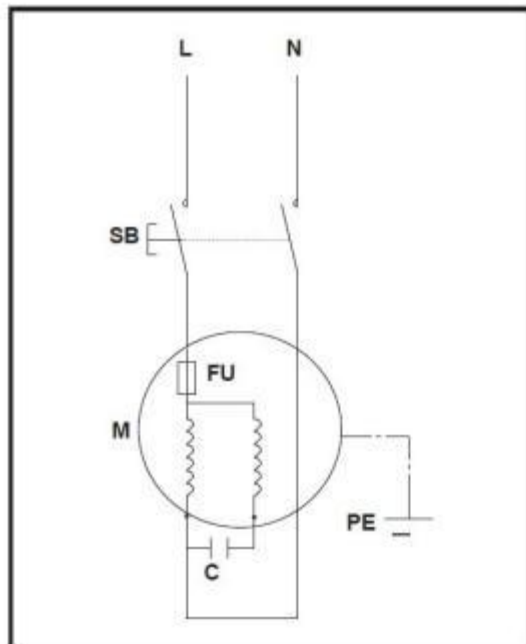
Utilisez la jauge pour déterminer les niveaux d'huile maximum et minimum. Un niveau d'huile bas peut endommager la pompe à huile. Un niveau d'huile excessif peut entraîner des températures excessives dans le système hydraulique.

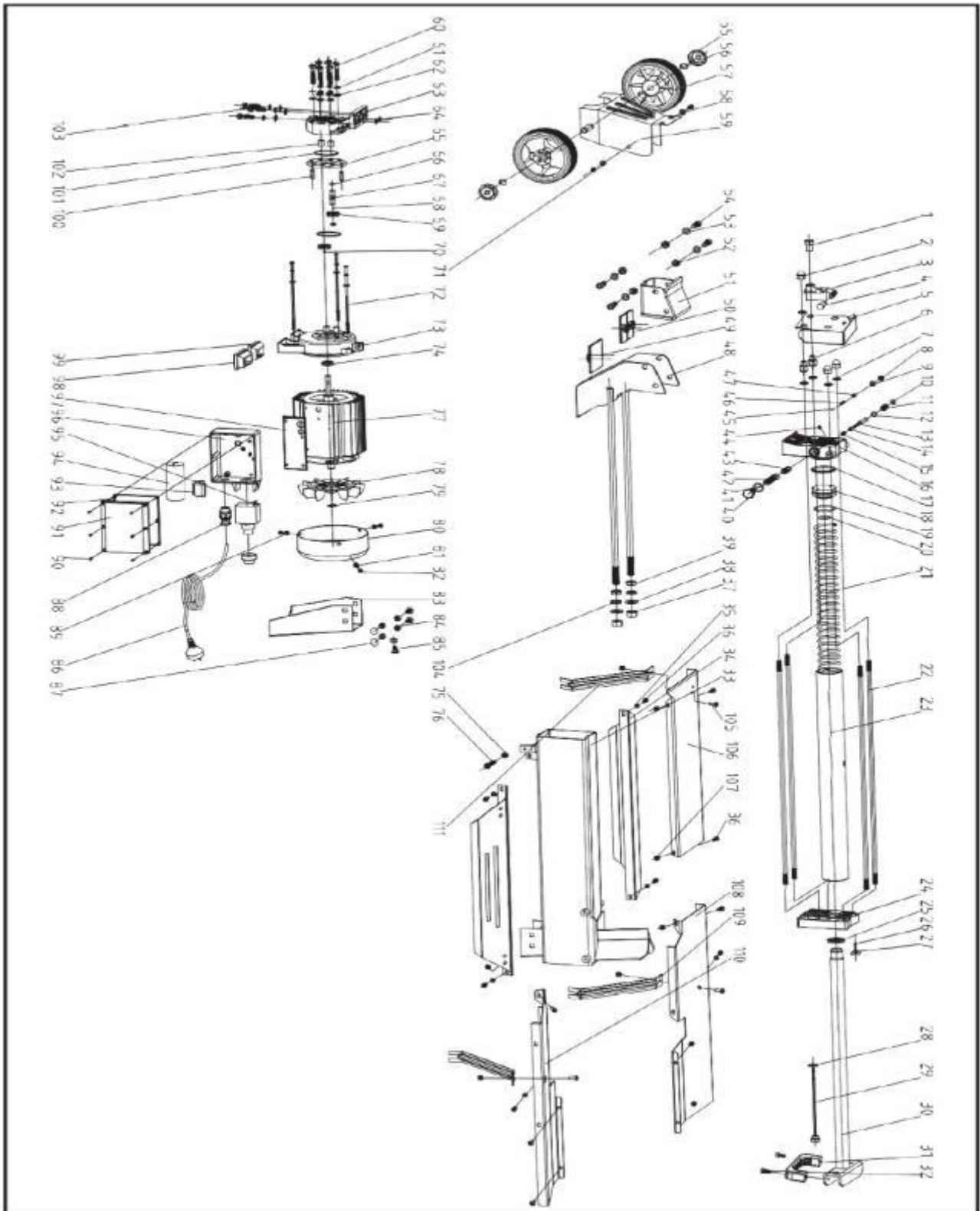
Ce fendeur de bûches est équipé d'un coin de fendage renforcé et d'une lame spécialement traitée. Après une utilisation prolongée, et si nécessaire, affûtez le coin avec une lime à grain fin et lissez les surfaces rugueuses ou usées le long des lames.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne fend pas les bûches	La bûche a été placée dans la mauvaise position	Voir les instructions dans la section « Utilisation du fendeur de bûches ».
	La taille ou la dureté de la bûche dépasse la capacité du fendeur.	Réduisez la taille de la bûche avant de commencer à la fendre.
	La lame du coin est émoussée	Voir les instructions dans la section « Affûtage du coin ».
	L'huile fuit	Trouvez la fuite et contactez votre revendeur.
	La vis de pression maximale a été tournée inutilement. La pression maximale a été réglée à une valeur inférieure.	Veuillez contacter votre revendeur.
Le piston est bloqué, fait un bruit inhabituel ou vibre excessivement	Trop peu d'huile hydraulique ou trop d'air dans le système hydraulique.	Vérifiez si l'huile doit être ajoutée. Veuillez contacter votre revendeur.
Fuite d'huile autour du cylindre du piston ou à d'autres endroits	Pendant le fonctionnement, il y a de l'air dans le système hydraulique.	Avant de commencer à travailler sur le fendeur de bûches, tournez la vis de purge d'air de 3 à 4 tours.
	La vis de purge d'air n'a pas été serrée avant de déplacer le fendeur de bûches.	Serrez la vis de purge d'air avant de déplacer le fendeur de bûches.
	Le boulon de vidange d'huile n'est pas serré.	Serrez le boulon de vidange d'huile.
	Système de commande hydraulique ou joint usé	Veuillez contacter votre revendeur.



REMARQUE : TOUS LES TRAVAUX DE RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ.



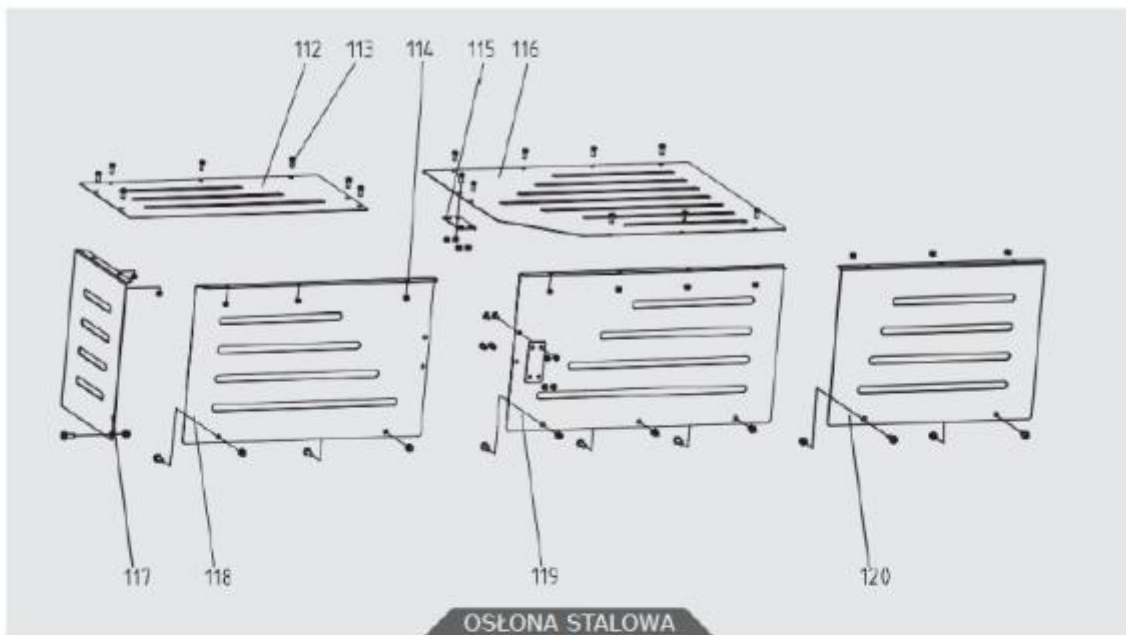


Non	Description	Quantité
1	Écrou de montage du levier	1
2	écrou M10	3
3	Levier	1
4	Bouton de levier	1
5	Plaque de protection	1
6	Écrou personnalisé	2
7	Joint en cuivre 10	4
8	Vis de soupape de sécurité M8	1
9	Joint torique 5,5x2	1
10	Bloc 6	1
11	Ressort de rétraction de soupape	1
12	Joint torique 6x1,5	1
13	Noyau de valve	1
14	Manchon coulissant	1
15	Ressort à manchon coulissant	1
16	Couvercle en aluminium (arrière)	1
17	Joint torique 50X2,65	1
18	Piston	1
19	Segment de piston 55	1
20	Joint torique 32x3,5	1
21	Printemps	1
22	Goujon	4
23	Vérin hydraulique	1
24	Couvercle en aluminium (avant)	1
25	Joint de tige de piston 30	1
26	Joint torique 7x1,9	1
27	vis à oreilles M5X12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Jauge de niveau d'huile	1
30	Tige de piston	1
31	Poignée de levage	1
32	vis M6X16	2
33	Cas	1
34	plaque de plomb	2
35	Rondelle élastique 6	6
36	VIS M6x12	12

Non	Description	Quantité
37	écrou M14	2
38	Rondelle plate 14	2
39	Écrou hexagonal fin M14	2
40	Bouchon de vidange	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Manchon de soupape	1
43	Joint torique 10x2	5
44	Vis de réglage M5x8	1
45	Bille d'acier 6	1
46	ressort de soupape	1
47	Vis de réglage M8x8	1
48	Soudure de connexion du poussoir à bûches	1
49	Insert en plastique 1	1
50	Insert en plastique 2	1
51	Piston	1
52	écrou M10	4
53	Rondelle plate 10	5
54	vis M10X25	4
55	Recouvrir	2
56	Bague de retenue d'arbre A14	2
57	Roue	2
58	Bloc 6	1
59	Support de roue	1
60	vis M8x55	6
61	Rondelle élastique 8	9
62	Bloc 8	9
63	Couvercle de pompe	1
64	Joint torique 10,6x2,65	2
65	Plaque de carter d'engrenage	1
66	Bague de retenue 10	2
67	arbre de transmission	1
68	Bille d'acier 2,5	1
69	Engrenage de pompe	2
70	Broche 2,5x4	1
71	Bloc 6	1

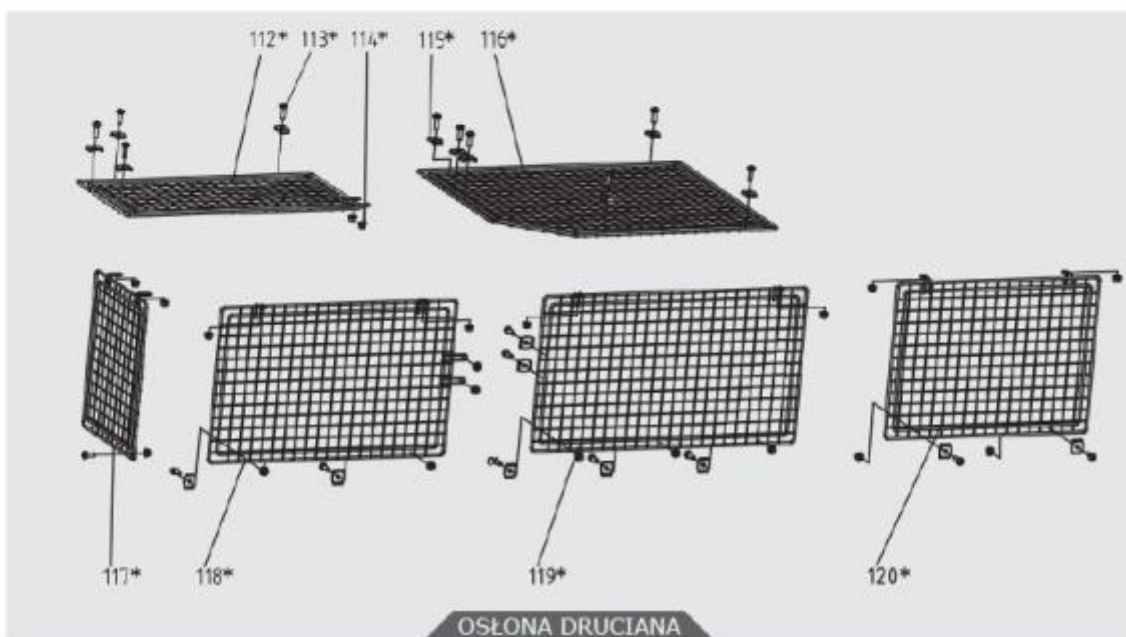
Non	Description	Quantité
72	vis M5x180 (Pour les modèles 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	vis M5x185 (Uniquement pour le modèle 65553)	3
73	Capot moteur	1
74	Joint FB11x26x7	1
75	écrou M8	1
76	vis M8x35	1
77	Moteur	1
78	ventilateur du moteur	1
79	Bague de retenue d'arbre A17	1
80	Capot moteur	1
81	Rondelle élastique 5	6
82	vis M5x10	3
83	Jambe	1
84	écrou M8	5
85	vis M8x12	3
86	Câble et prise	1
87	vis M8x16	2
88	Presse-étoupe	1
89	Bloc 5	6
90	vis M4x10	11
91	Couvercle de boîte de commutation	1
92	Joint étanche	1
93	bornier	1

94	Condensateur	1
95	Changer	1
96	Boîte de commutation	1
97	Joint étanche	1
98	Support moteur pied gauche	1
99	Support moteur pied droit	1
100	Broche 8X24	2
101	Joint torique 46,2x1,8	2
102	Manchon coulissant	4
103	vis M8x30	3
104	Rondelle élastique (Pas de modèle 65553)	2
105	VIS M6x12 (Machine d'assemblage de couvercles en acier)	13
	VIS M6x12 (Machine d'assemblage de grilles de protection)	5
106	Plaque de recouvrement inférieure	1
107	contre-écrou M6 (Machine d'assemblage de couvercles en acier)	17
	contre-écrou M6 (Machine d'assemblage de grilles de protection)	9
108	Guide du journal n°1	1
109	Support n°1	2
110	Guide du journal #2	1
111	Support n°2	1



OSŁONA STALOWA

Couverture en acier



OSŁONA DRUCIANA

Cache-fil

Données techniques

Force de fendage nominale : 7 T

Pression : 20,8 Mpa

Moteur : 230 V~ / 50 Hz

Puissance du moteur : 2200 W

Mode de fonctionnement : S3 - Fonctionnement intermittent périodique

Niveau de pression acoustique LPA : 89,9 dB(A)

Valeur des vibrations transmises par la machine et agissant sur les membres supérieurs : 2,5 < m/s



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Fendeuse de bûches 2 200 W avec support, type : G72198, modèle : 65558

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE

- 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014 62321-7-2:2017, La norme EN 62321-8:2017 est conforme au certificat de type CE

- N° AM 50551038 0001 du 12/07/2022 délivré par TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Nurnberg, Pays : Allemagne,

- N° 48.400.22.0198.01 -00/02 DU 07/03/2022 délivré par TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN, Pays : Allemagne

Niveau de pression acoustique LPA : 89,9 dB(A)

Valeur des vibrations transmises par la machine et agissant sur les membres supérieurs : 2,5 < m/s

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1282

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



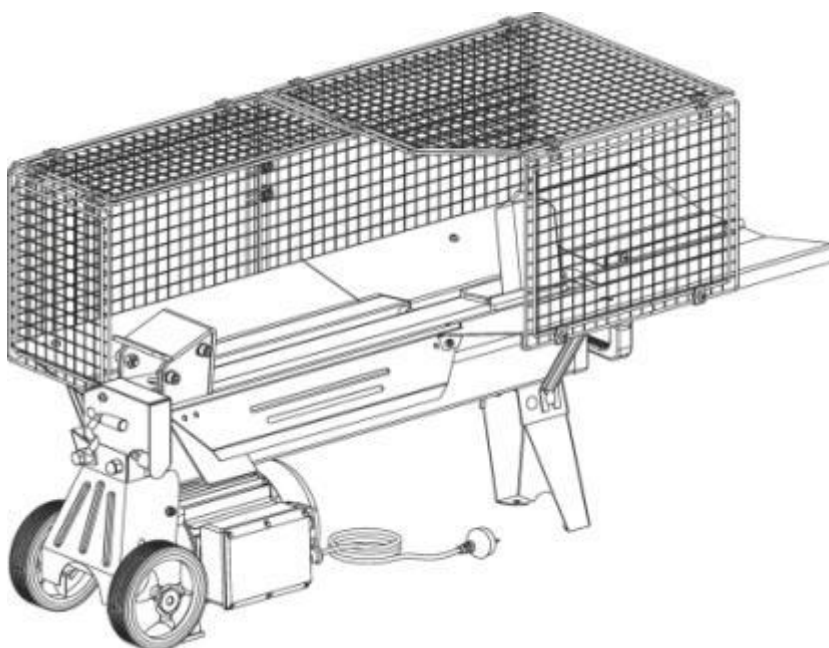
G72198

65558

Дровокол мощностью с подставкой 2200W

Перевод оригинальной инструкции

RU



Дровокол мощностью с подставкой 2200W

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

ВХОД

Этот дровокол превзойдет ваши ожидания. Он изготовлен в соответствии со строгими стандартами качества и отвечает самым высоким требованиям. Ваш новый станок будет прост и безопасен в использовании, а при правильном обслуживании прослужит вам долгие годы. По окончании срока службы или когда ремонт станет нерентабельным, станок не следует выбрасывать. Для правильной утилизации его следует сдать в соответствующие пункты приема, где его примут бесплатно. Несоблюдение этих правил может повлечь за собой штраф в соответствии с местным законодательством.

На заводской табличке устройства могут быть указаны символы, содержащие важную информацию о продукте или инструкции по его использованию .



Перед использованием машины полностью прочтите данное руководство.



Пожалуйста, наденьте защитную, нескользящую обувь!



Пожалуйста, наденьте защитные перчатки!



Наденьте защитные очки! Используйте средства защиты органов слуха!



Одноточечная навеска.



Крючок для крепления устройства.



Руки прочь!



Категорически запрещается снимать или вмешиваться в работу предохранительных устройств разветвителя.



Отработанное масло необходимо утилизировать в соответствии с законами и правилами, действующими в стране использования.



Устройство нельзя подвергать воздействию дождя.



Внимание! Не приближайтесь к движущимся частям.



Не вытаскивайте застрявшие бревна руками.



Не приближайтесь к движущимся частям!



Всегда делайте это перед началом ремонта, обслуживания или чистки.



Не допускайте посторонних лиц в рабочую зону.

Правила безопасности

ЗНАКОМСТВО С ОБОРУДОВАНИЕМ: Перед началом работы с дровоколом любой человек, который будет им пользоваться, должен внимательно прочитать и понять данное руководство по эксплуатации и маркировку, используемую на дровоколе. Необходимо ознакомиться с назначением и ограничениями дровокола, а также с конкретными потенциальными опасностями, связанными с ним.

НАРКОТИКИ, АЛКОГОЛЬ И ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ПРЕПАРАТЫ: Не пользуйтесь дровоколом, находясь под воздействием наркотиков, алкоголя или каких-либо лекарственных препаратов, которые могут повлиять на вашу способность правильно его использовать.

ИЗБЕГАЙТЕ ОПАСНЫХ УСЛОВИЙ: Установите дровокол на устойчивый, ровный и ровный верстак на высоте 72–85 см. Убедитесь, что вокруг дровокола достаточно свободного пространства для свободного маневрирования во время работы. Если существует риск соскальзывания или перемещения дровокола, закрепите его на верстаке.

Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загроможденные рабочие места и верстаки могут стать причиной несчастных случаев.

Никогда не используйте дровокол в помещениях с повышенной влажностью или в сырых местах.

Никогда не пользуйтесь дровоколом в помещениях, где присутствуют пары красок, лаков, растворителей или легковоспламеняющихся материалов.

ОСМОТР ОБОРУДОВАНИЯ: Всегда проверяйте оборудование перед работой на дровоколе. Следите за тем, чтобы защитные приспособления были на месте и в хорошем рабочем состоянии. Перед началом работы с оборудованием убедитесь, что ключи и регулировочные ключи убраны из рабочей зоны. Перед использованием замените все поврежденные, отсутствующие или неисправные детали.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ: Не надевайте свободную одежду, перчатки, галстуки или украшения (кольца, наручные часы) во время работы. Они могут попасть в движущиеся части дровокола.

При работе с дровоколом обязательно надевайте диэлектрические перчатки, подходящие для работы с высоким напряжением, и обувь с нескользящей подошвой. Людям с длинными волосами следует собирать их сзади и надевать защитные головные уборы, чтобы предотвратить запутывание волос в машине.

ЗАЩИЩАЙТЕ ГЛАЗА И ЛИЦО : При работе с дровоколом посторонние предметы могут попасть в глаза и вызвать необратимое повреждение. Всегда надевайте защитные очки. Очки для ежедневного ношения имеют только ударопрочные линзы. Их не следует использовать в качестве защитных очков. При запуске и работе дровокола не оставляйте его лежать на земле. Это опасное положение, поскольку оператору приходится держать лицо близко к машине, что может привести к удару щепкой или обломком дерева.

УДЛИНИТЕЛЬ : Неправильное использование удлинителей может значительно снизить мощность дровокола и привести к его перегреву. Убедитесь, что длина удлинителя не превышает 10 м, а сечение провода — не менее 2,5 мм², чтобы обеспечить достаточный ток для двигателя.

Не используйте зачищенные кабели или кабели с плохо изолированными соединениями. Удлинительные кабели должны быть изолированы защитным материалом, подходящим для использования вне помещений.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ: Перед использованием дровокола убедитесь, что электрическая цепь оснащена надлежащими предохранителями и соответствует мощности, напряжению и частоте двигателя. Убедитесь, что перед устройством имеется заземление и устройство защитного отключения.

Дровокол должен быть заземлен. Избегайте контакта тела с заземленными предметами, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

Никогда не открывайте кнопку запуска двигателя. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.

Следите за тем, чтобы ваши пальцы не касались металлических контактов электрической вилки при подключении или отключении дровокола.

СЛЕДИТЕ ЗА НАХОДЯЩИМИСЯ ПОБЛИЗОСТИ ЛЮДЬМИ И ДЕТАМИ: Дровоколом должен управлять только один человек. Остальные должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны, особенно во время работы дровокола. Никогда не позволяйте другим помогать вам отцеплять бревно.

ПРОВЕРЬТЕ БРЕВНО : Убедитесь, что в бревне нет гвоздей или других предметов. Торцы бревна должны быть обрезаны под прямым углом. Обрежьте все ветки.

БУДЬТЕ ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНЫ : Пол не должен быть скользким. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие при работе с дровоколом.

Будьте осторожны и не наступайте на дровокол. Наклон инструмента или случайное касание режущих инструментов может привести к серьёзной травме. Не храните ничего над дровоколом или рядом с ним. Любой, кто попытается дотянуться до такого предмета, может случайно наступить на дровокол.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ТРАВМ : Всегда внимательно следите за движением поршня. Не кладите поленья, пока поршень полностью не остановится. Не просовывайте руки в дровокол таким образом, чтобы пересечь траекторию движения движущихся частей.

ЗАЩИТИТЕ РУКИ: Не засовывайте руки в трещины и щели, образующиеся в бревне. Они могут внезапно сомкнуться, оторвав или ампутировав вам руку. Не пытайтесь вытащить застрявшие бревна руками.

НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ: Работа будет более качественной и безопасной при использовании проектной нагрузки. Никогда не пытайтесь раскалывать брёвна, размер которых превышает указанный в таблице технических характеристик. Это может быть опасно и привести к повреждению машины. Не используйте дровокол для целей, не описанных в данном руководстве.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ ИНСТРУМЕНТ БЕЗ ПРИСМОТРА : Никогда не оставляйте инструмент без присмотра, пока он полностью не остановится.

ОТКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ: Всегда отключайте устройство от сети, если оно не используется, а также перед регулировкой, заменой деталей, чисткой или любым другим обслуживанием. Перед обслуживанием ознакомьтесь с процедурами, изложенными в данном руководстве.

ЗАЩИТИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ : Сдавайте отработанное масло в соответствующий пункт переработки или соблюдайте действующие правила. Никогда не выливайте отработанное масло на землю, в воду и не выбрасывайте его в обычные отходы.

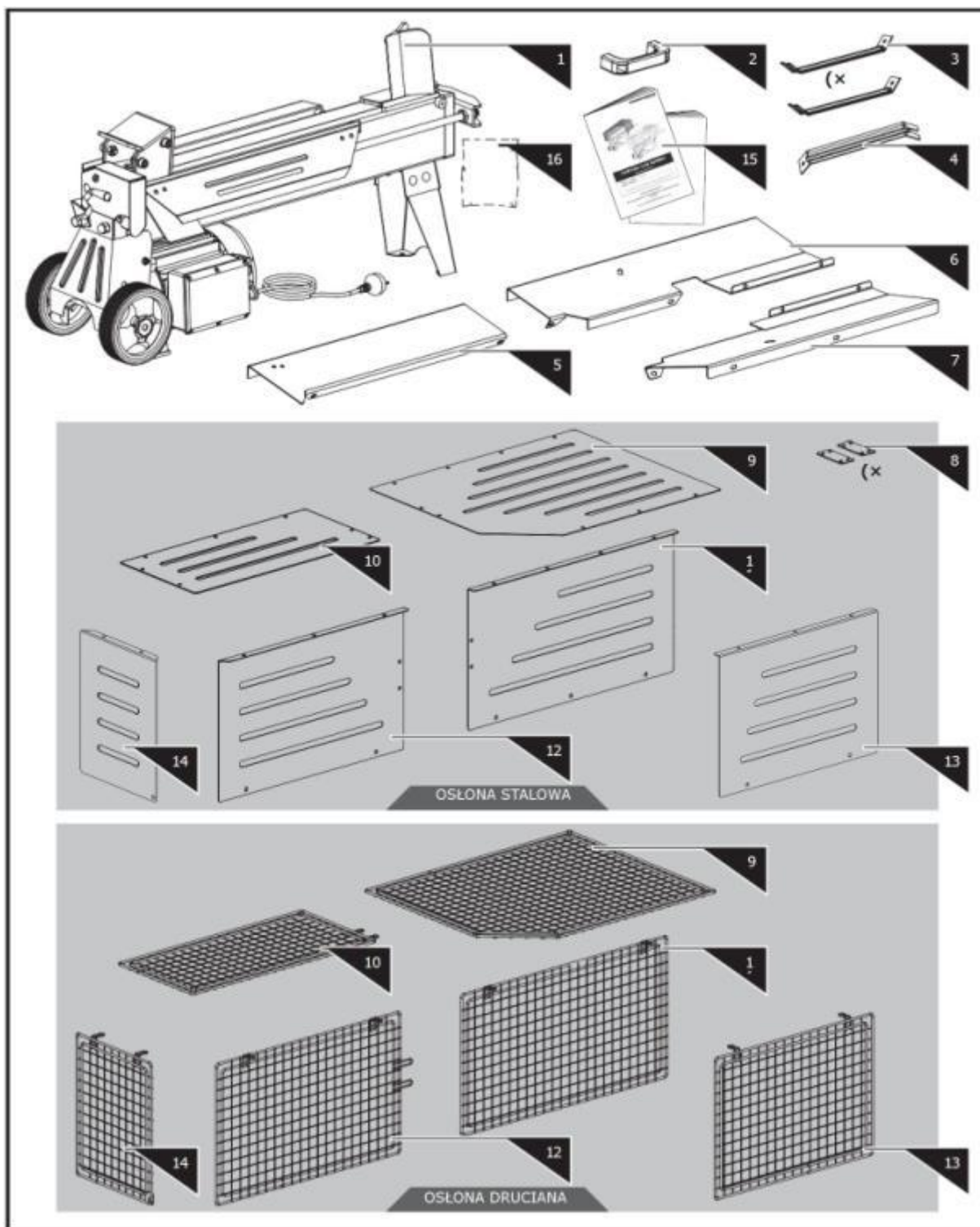
Ухаживайте за своим оборудованием: Содержите дровокол в чистоте, чтобы он работал лучше и безопаснее.

ОХРАНИТЕ ВАШУ МАСТЕРСКУЮ ОТ ДЕТЕЙ: Закройте мастерскую. Выключите главный выключатель. Храните дровокол в недоступном для детей и лиц, не имеющих квалификации для работы с ним.

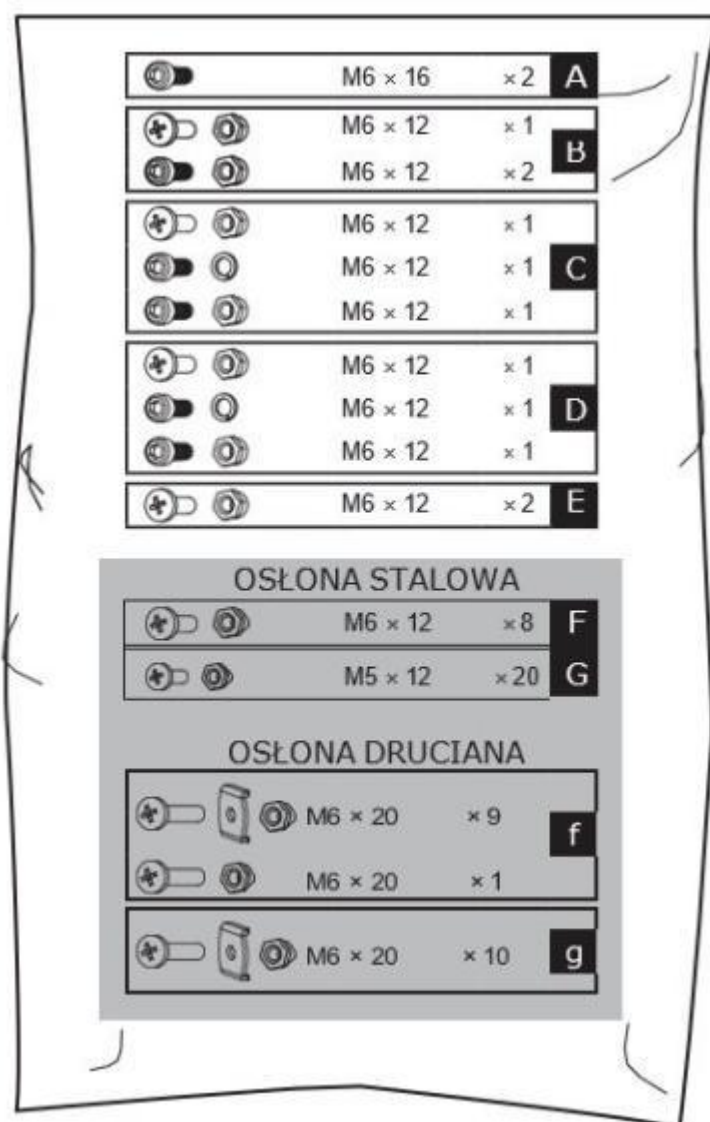
Особые предупреждения и инструкции

- Данный дровокол предназначен для использования одним человеком. Машиной могут управлять дополнительные операторы (например, во время погрузки и разгрузки), но саму операцию по раскалыванию должен выполнять только один оператор.
- Устройство не должно использоваться детьми.

- Описание функциональных испытаний машины;
- Требования к установке и техническому обслуживанию, включая список устройств, например, двуручных органов управления, которые следует проверять, частоту проверки и метод ее проведения;
- Не вытаскивайте застрявшие бревна руками. Никогда не позволяйте другим помогать вам высвободить бревно. Опускайте клин, пока бревно не расколется;
- Сборку машины может производить только квалифицированный специалист.



1. Разделительная рамка
2. Ручка для переноски
3. Кронштейн №1 (2 пары)
4. Кронштейн №2
5. Нижняя крышка
6. Руководство по журналу №1
7. Путеводитель по журналу №2
- Стальная крышка/Проволочная крышка
8. Соединительная пластина (только стальная крышка)
9. Верхняя защитная пластина №1
10. Верхняя защитная пластина №2
11. Задняя защитная пластина №1
12. Задняя защитная пластина №2
13. Передняя защитная пластина
14. Левая защитная пластина
15. Руководство пользователя
16. Сумка для снаряжения



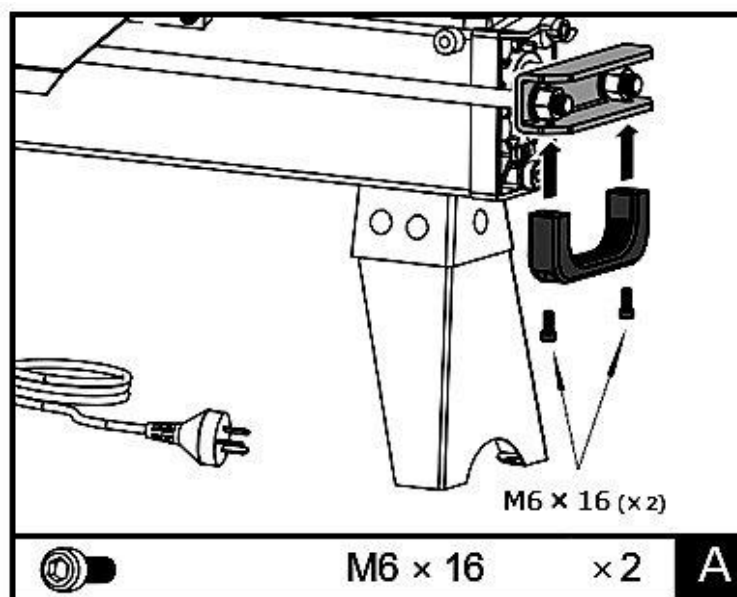
Стальная крышка

Крышка провода

УСТАНОВКА

Подъемная ручка

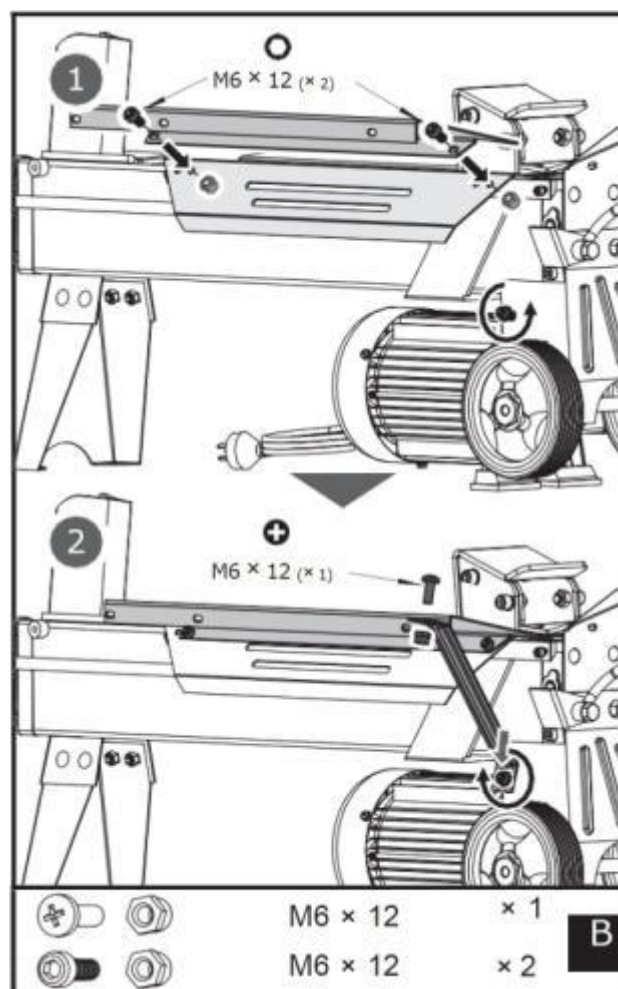
Прикрепите подъемный кронштейн к U-образному кронштейну двумя винтами М6*16.



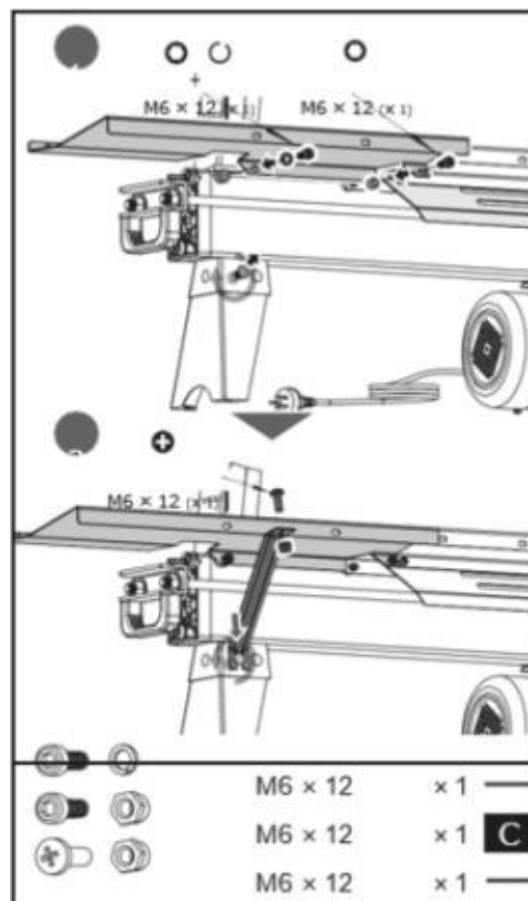
Руководство по журналу

1. Установите нижнюю крышку на заднюю направляющую пластину и закрепите её двумя винтами с головкой под торцевой ключ М6*12 и стопорными гайками. Ослабьте винт с головкой под торцевой ключ и большую шайбу на кронштейне колеса, вставьте открытый конец опоры 2 между большой шайбой и кронштейном колеса и затяните винт. Соедините верхний конец опорной стойки 2 с нижней крышкой винтом с крестообразным шлицем М6*12 и стопорной гайкой М6, затем затяните винт.

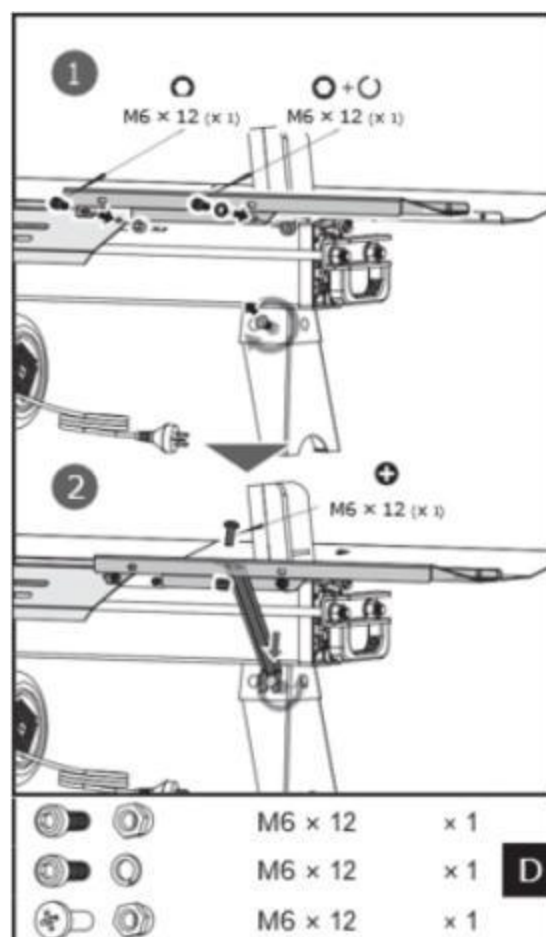
2. Совместите два монтажных отверстия направляющей для брёвен 1 с отверстиями на задней стороне дровокола. Вставьте один болт с головкой под торцевой ключ М6*12 и пружинную шайбу 6 в монтажное отверстие с левой стороны, а другой болт с головкой под торцевой ключ М6*12 и стопорную гайку М6 — в монтажное отверстие с правой стороны и надёжно затяните оба болта.

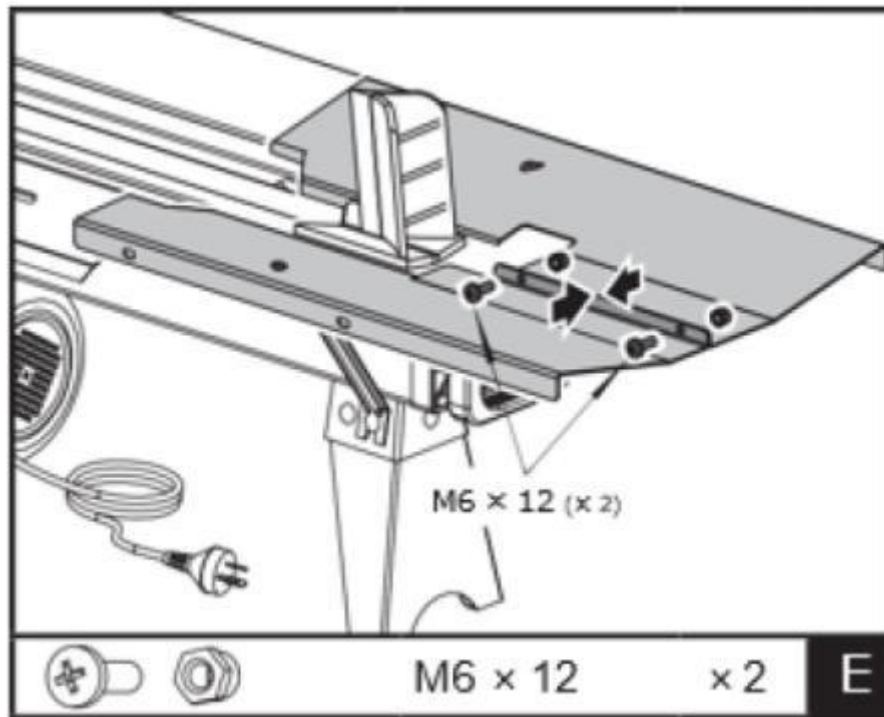


3. Ослабьте потайной винт и гайку с левой стороны передней ножки, наденьте открытый конец опоры 1 на винт и затяните гайку. Соедините верхний конец опорной стойки 1 с направляющей бревен 1 винтом с крестообразным шлицем M6*12 и контргайкой M6, затем затяните.



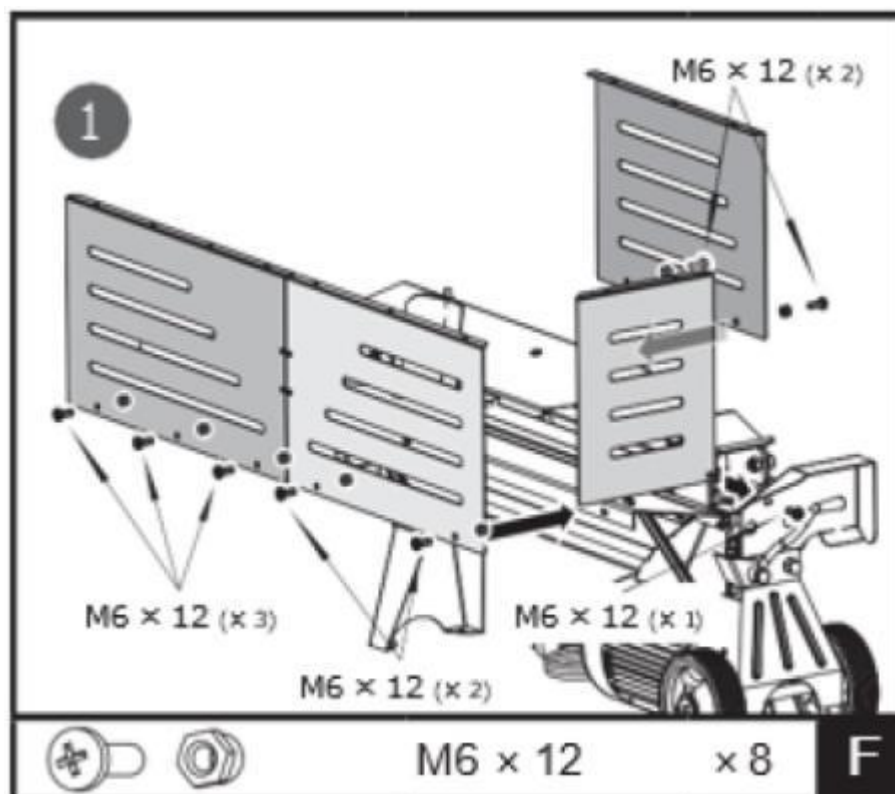
4. Соедините направляющие бревен 1 и 2 двумя винтами M6*12 и стопорными гайками.



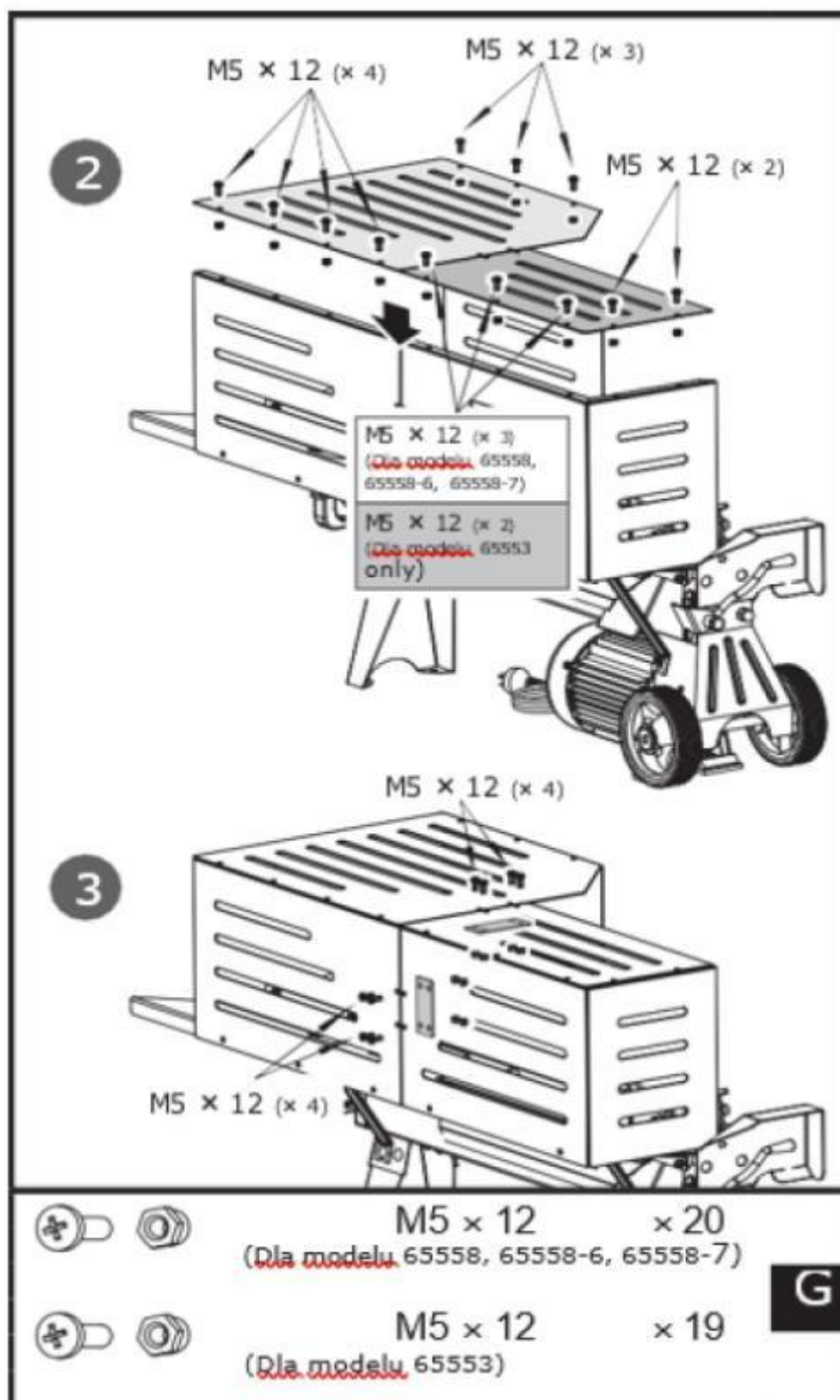


Стальная крышка

1. Прикрепите переднюю, левую и две задние защитные пластины к направляющей для бревен и нижней пластине с помощью болтов и гаек M6x12.



2. Установите две верхние защитные пластины на вертикальные пластины с помощью винтов и гаек М5*12.
3. Соедините две верхние защитные пластины/задние защитные пластины с помощью соединителей пластин и болтов и гаек М5*12.



Крышка провода

1. Соедините две задние защитные пластины двумя винтами M6*20, шайбами и гайками.
2. Прикрепите переднюю, левую и заднюю защитные пластины к направляющей для брёвен и нижней пластине. Закрепите переднюю и заднюю пластины болтами M6*20 с шайбами и гайками, а левую пластину — болтом M6*20 с гайкой.
3. Установите две верхние защитные пластины на вертикальные пластины с помощью винтов M6*20, шайб и гаек.
4. Соедините две задние защитные пластины двумя винтами M6*20, шайбами и гайками.

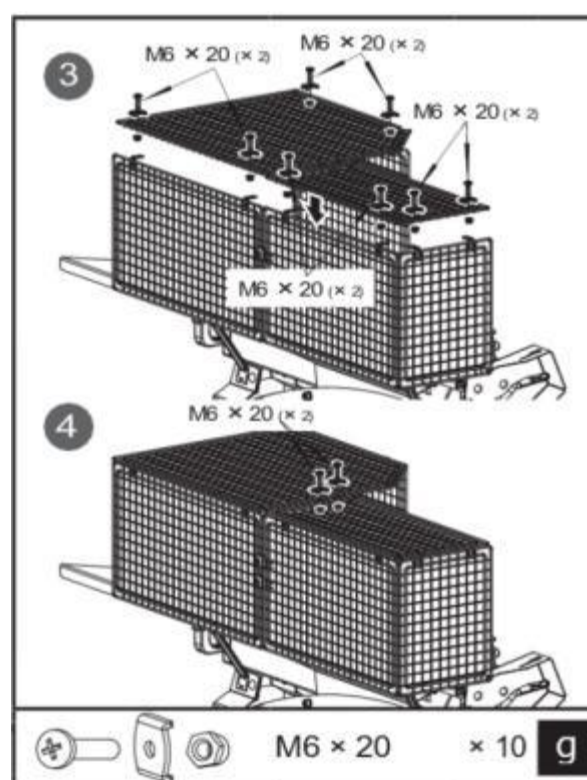
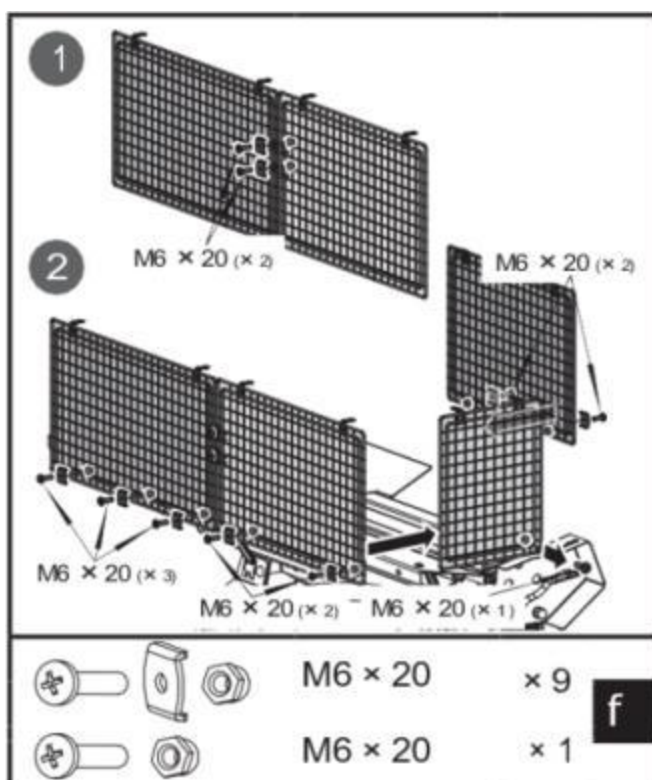
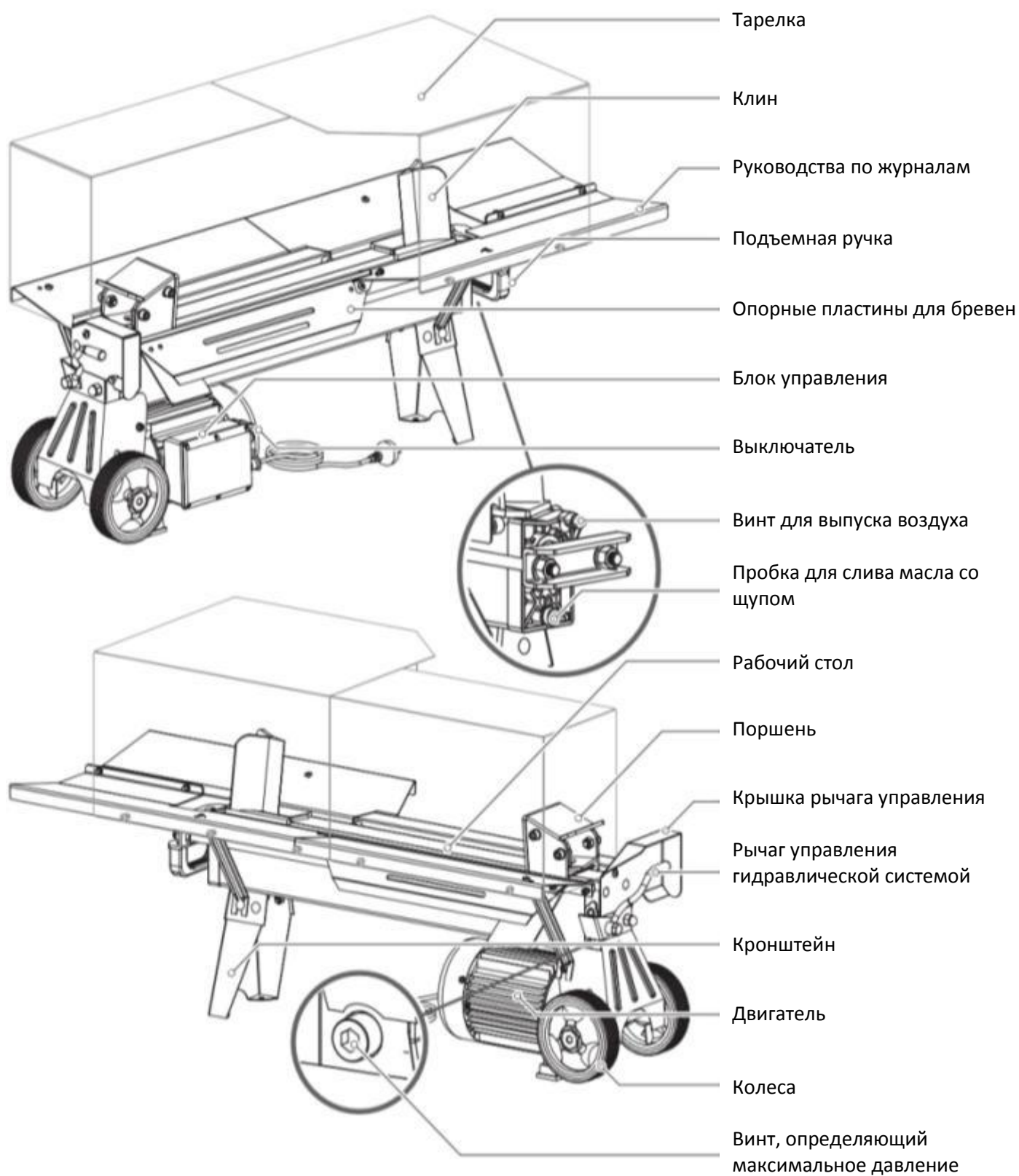


СХЕМА РАЗДЕЛИТЕЛЯ



Винт для выпуска воздуха

Перед началом дровокол, винт выпуска воздуха следует ослабить на несколько оборотов, пока воздух не сможет свободно поступать и выходить. масляный бак.

Во время работы разветвителя должен быть ощутим поток воздуха через отверстие для стравливающего винта.

Перед перемещением дровокола убедитесь, что винт выпуска воздуха затянут, чтобы избежать утечки масла из этой области .



Не открутив стравливающий винт, вы рискуете, что воздух, попавший в гидравлическую систему, останется сжатым после сброса давления. Постоянное сжатие и расширение воздуха приведёт к разрыву гидравлической системы и необратимому повреждению дровокола.

Винт, определяющий максимальное давление

Этот болт установлен на заводе и загерметизирован клеем, выдерживающим давление более 4 (5/6/7) тонн. Регулировка производилась квалифицированным механиком с использованием профессиональных инструментов.

Несанкционированная регулировка приведет к тому, что гидравлический насос не будет создавать достаточного давления расщепления или ПРИВЕДЕТ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.



НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ ВИНТ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ!

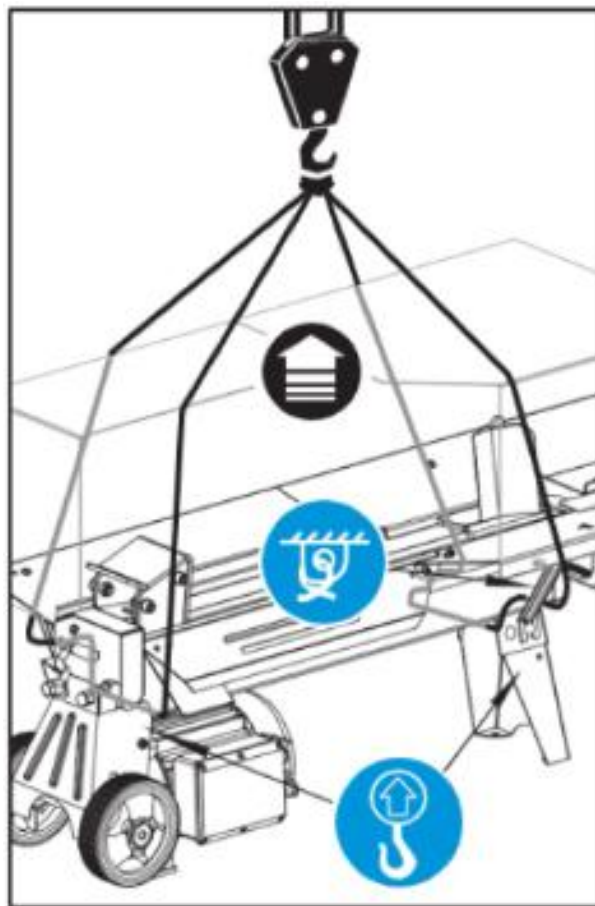
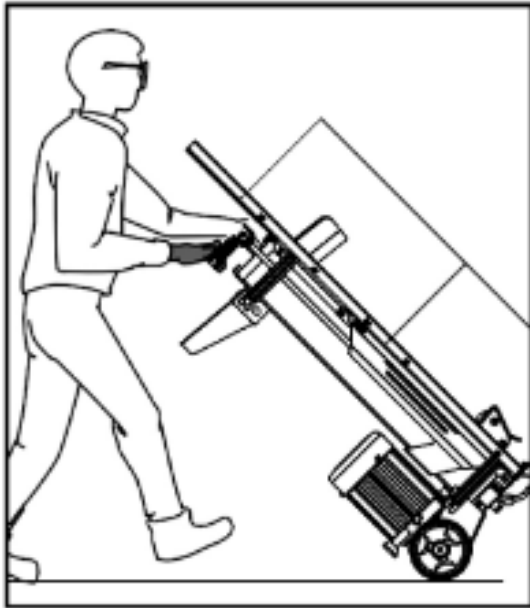


Не перевозите дровокол с загруженными дровами!

Дровокол оснащён двумя колёсами для перемещения на короткие расстояния. Чтобы переместить дровокол к рабочей зоне, возьмитесь за рукоятку и слегка наклоните его, убедившись, что крышка масляного бака надёжно затянута.

Для дальних перевозок

После того как погрузите дровокол в грузовик, закрепите его в местах, обозначенных метками для крепления, чтобы предотвратить его свободное перемещение.

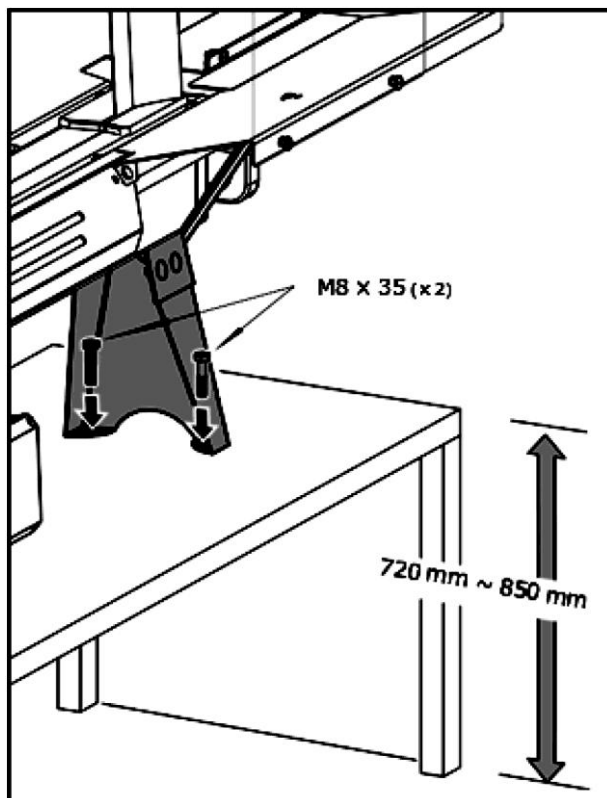


При использовании крана закрепите строп к точке подъёма. Никогда не пытайтесь поднять дровокол за ручку.

Условия использования

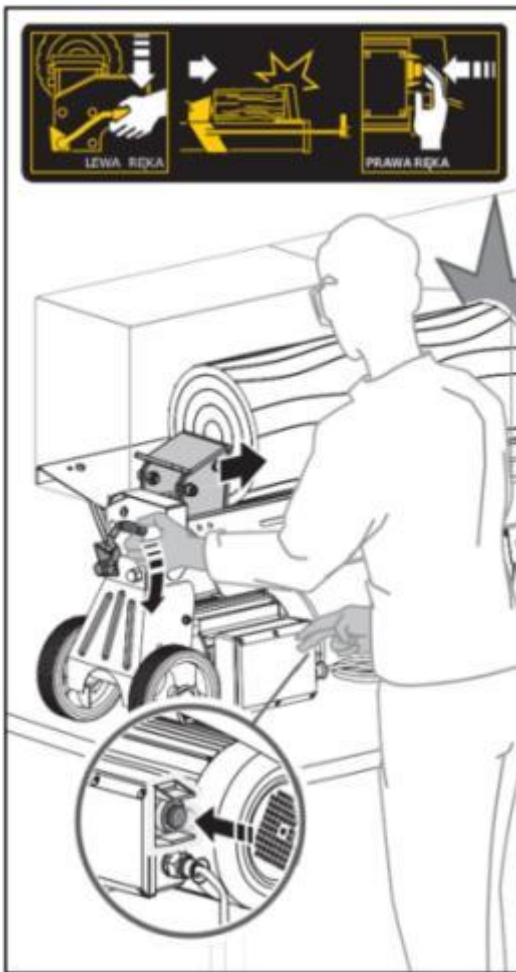
Данный дровокол предназначен для бытового использования. Он предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и для установки на высоте не более 1000 м над уровнем моря. Влажность воздуха должна быть менее 50% при температуре 40°C. Хранить и транспортировать дровокол можно при температуре окружающей среды от -25°C до 55°C.

Перед началом работы установите дровокол на устойчивый, ровный и плоский верстак или высокую подставку высотой 72–85 см и закрепите его болтами к полу. Закрепите кронштейн дровокола на верстаке двумя винтами M8X35(A).

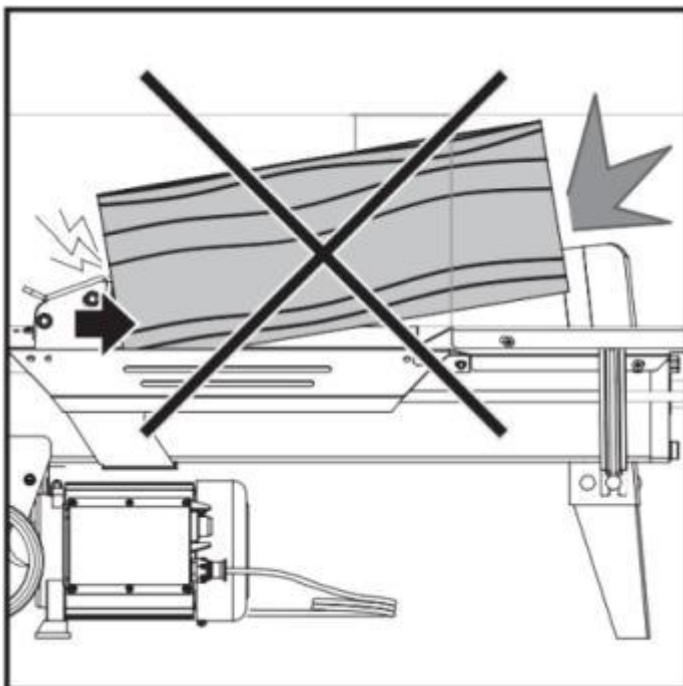


Двуручное управление

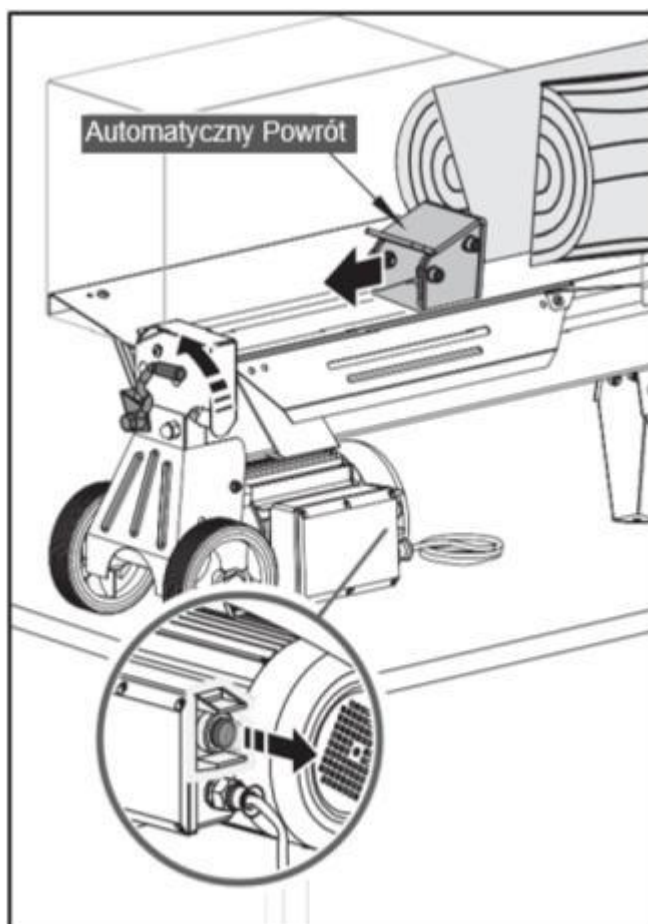
Дровокол оснащён системой управления «ZHB», требующей управления двумя руками. Левая рука управляет рычагом гидравлического управления, а правая — выключателем. Сначала нажмите и удерживайте выключатель, чтобы запустить двигатель, одновременно удерживая выключатель.



Нажмите и удерживайте рычаг управления гидравликой, чтобы включить гидроцилиндр. Гидроцилиндр остановится, как только вы отпустите одну руку. Только после того, как обе руки отпустят рычаги управления, дровокол начнёт возвращаться в исходное положение.

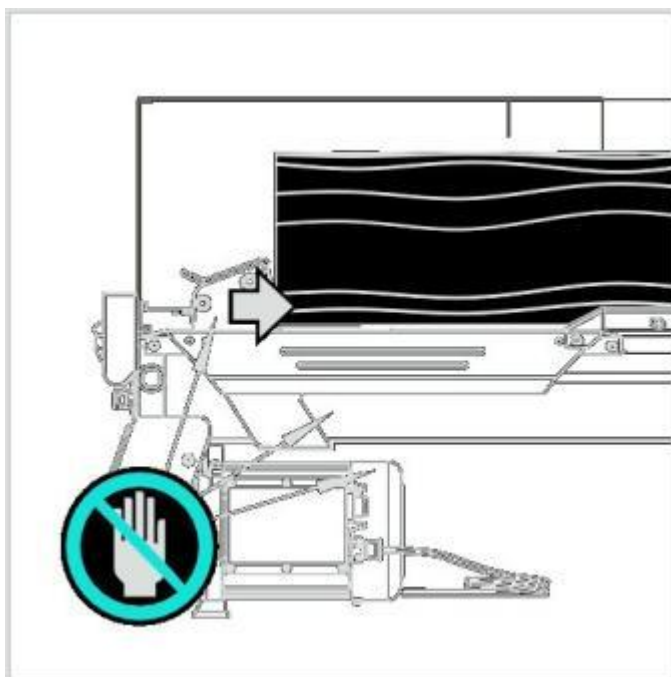


Раскалывайте брёвна вдоль волокон. Не кладите брёвна на колун поперёк для раскалывания .



Автоматический возврат

Это может быть опасно и привести к серьёзному повреждению устройства. Никогда не пытайтесь рубить два полена одновременно. Одно из них может выпасть из дровокола и ударить вас.

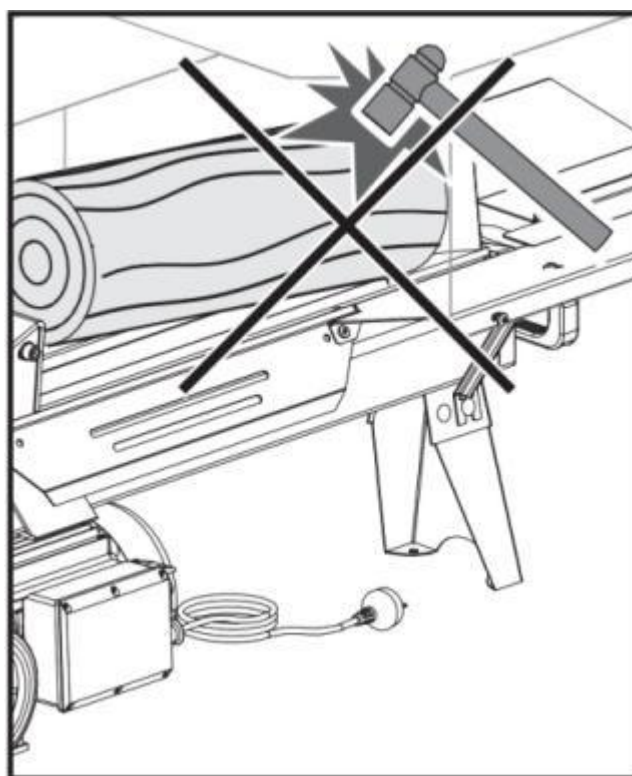
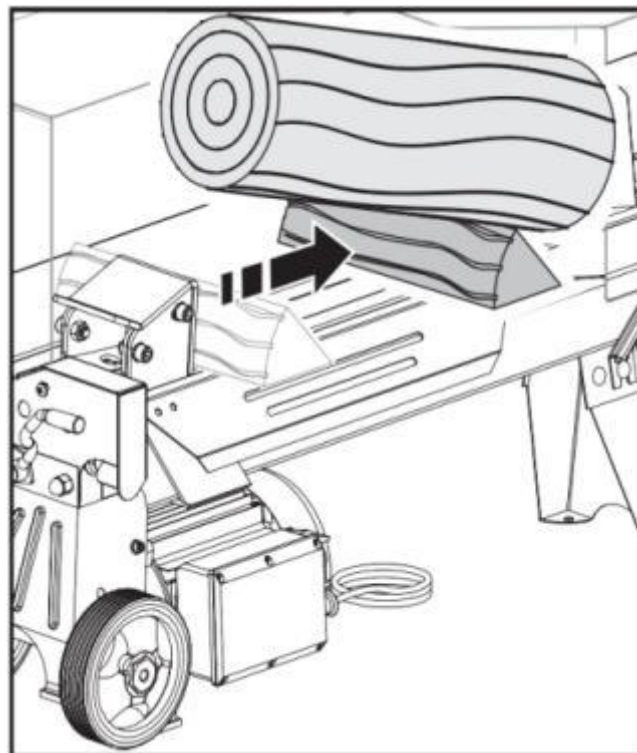
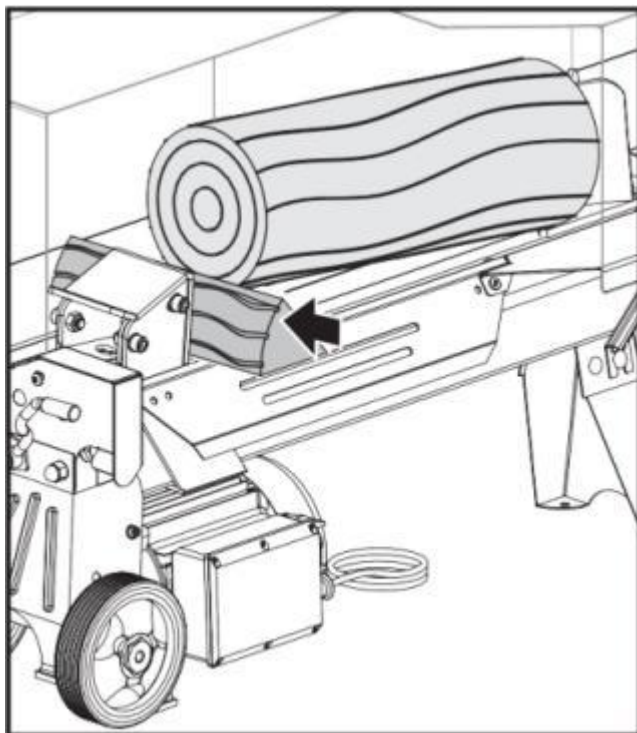


ВНИМАНИЕ!

Во время работы держите руки подальше от зоны раскалывания, зоны под напряжением и зоны нагрева!

Отпустите оба элемента управления.

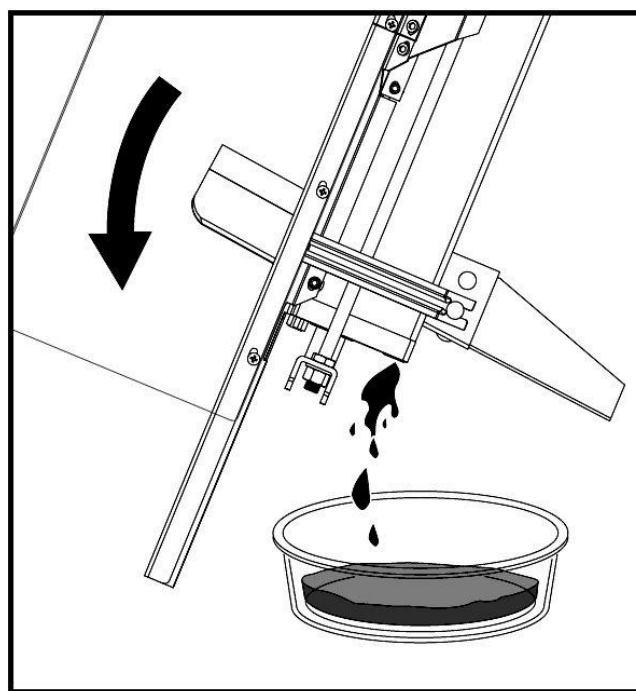
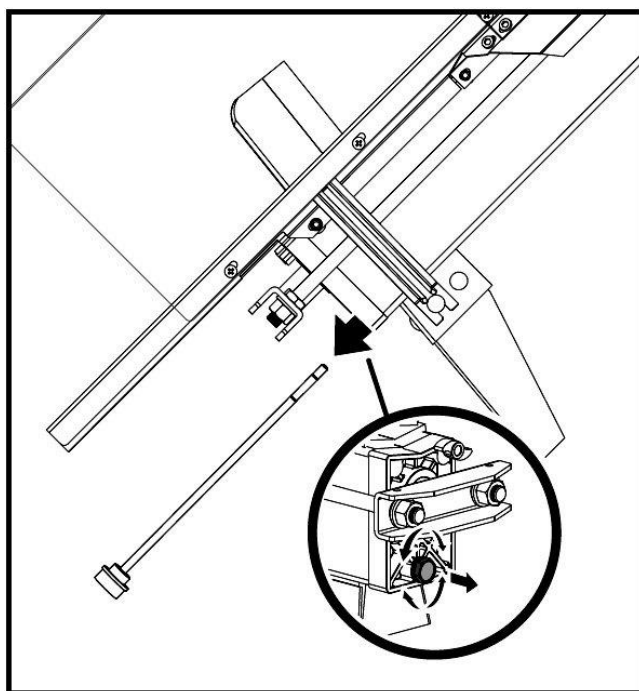
- Когда поршень вернется на место и полностью займет исходное положение, вставьте под застрявшее бревно деревянный клин.
- Включите дровокол, чтобы полностью вставить клин под застрявшее бревно.
- Повторяйте описанный выше процесс с клином под большим углом, пока бревно полностью не освободится.

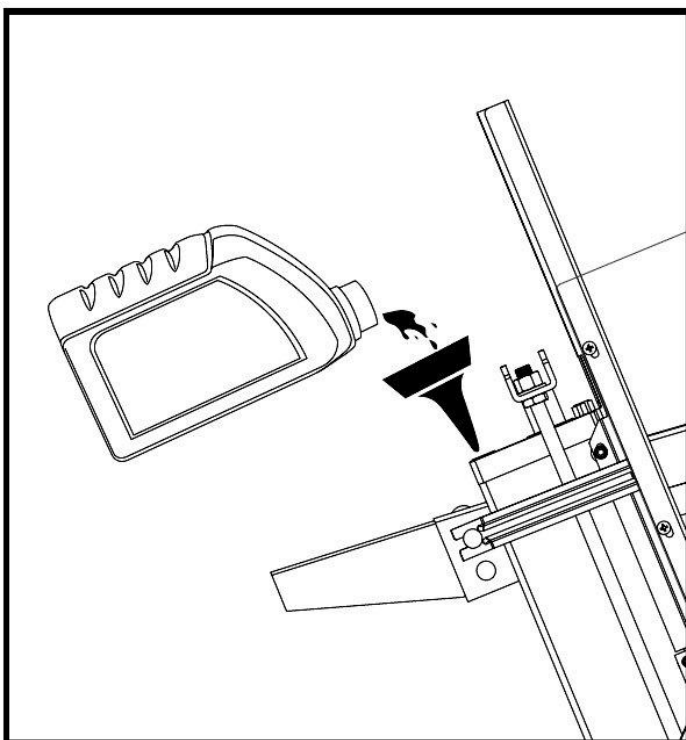


Гидравлическое масло следует менять регулярно, каждые 150 часов работы.

Чтобы заменить масло, выполните следующие действия:

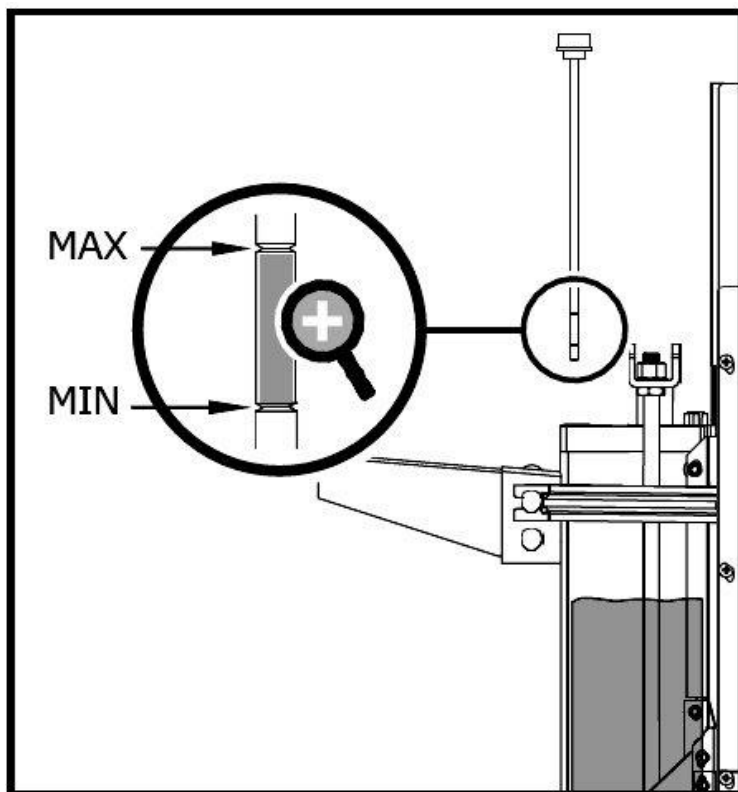
- Убедитесь, что все движущиеся части остановлены, а дровокол отключен от сети.
- Открутите болт слива масла, используя щуп, чтобы снять его.
- Наклоните разделитель и положите его на ножку, затем слейте гидравлическое масло.
- Поверните дровокол на бок вместе с двигателем.
- Залейте новое гидравлическое масло в объеме, соответствующем емкости гидравлического масла конкретной модели, указанной в таблице спецификаций выше.
- Очистите поверхность щупа и установите его обратно на масляный бак, как только дровокол примет вертикальное положение.
- Убедитесь, что после добавления масла его уровень находится точно между двумя отметками на щупе.
- Перед установкой болта на место очистите его. Перед тем как вернуть дровокол в горизонтальное положение, убедитесь, что болт надёжно затянут, чтобы предотвратить утечку масла. Для гидравлической системы парка рекомендуются следующие гидравлические масла или их аналоги:
SHELL Tellus 22,
МОБИЛЬНЫЙ ДТЕ 11,
ARAL Vitam GF 22,
BP Energol HLP-HM 22.





УРОВЕНЬ МАСЛА:

Используйте поддон для слива отработанного масла и твердых частиц. Снимите сливную пробку, чтобы слить масло из гидравлической системы. Проверьте масло на наличие металлической стружки, чтобы предотвратить возможные повреждения.





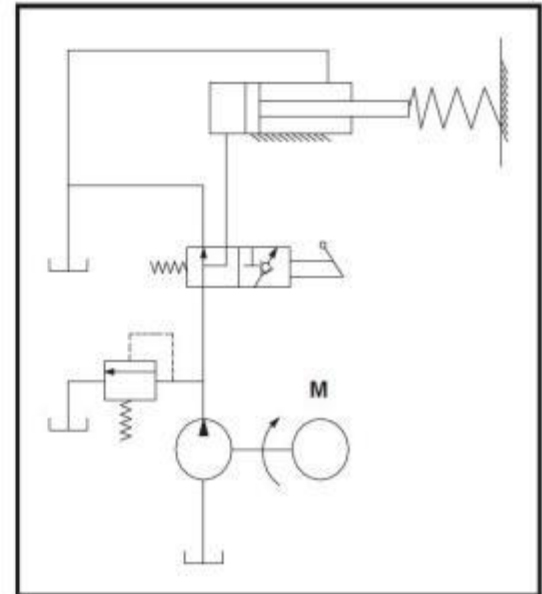
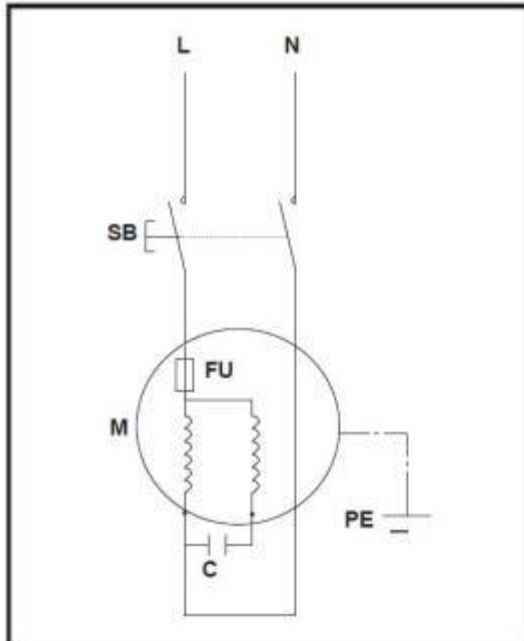
Используйте щуп для определения максимального и минимального уровня масла. Низкий уровень масла может повредить масляный насос. Избыточный уровень масла может привести к перегреву гидравлической системы.

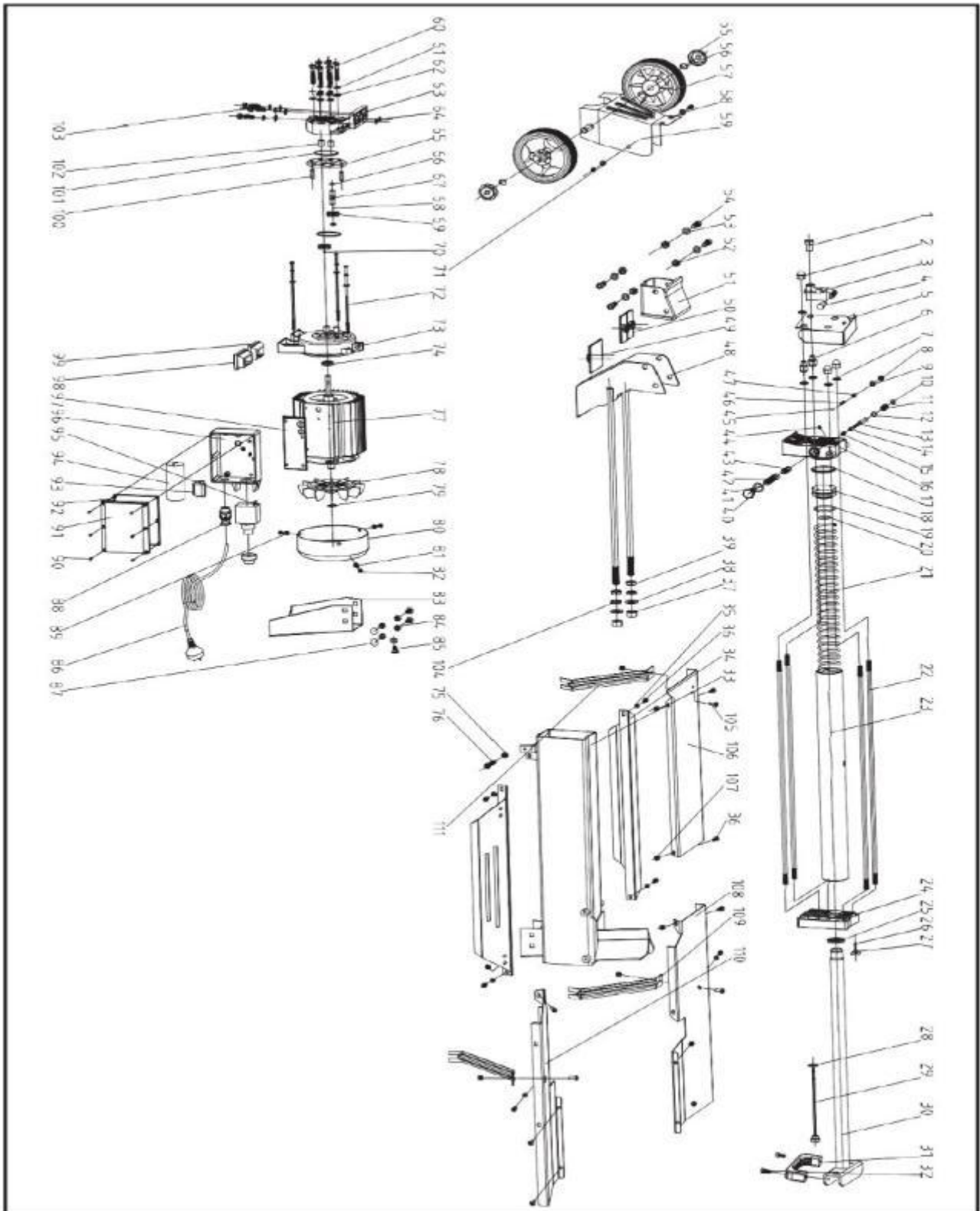
Этот дровокол оснащён усиленным клином с лезвием, прошедшим специальную обработку. После длительного использования и по мере необходимости затачивайте клин мелкозернистым напильником и сглаживайте любые шероховатости или изношенные поверхности лезвий.

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Устройство не разделяет бревна	Бревно было установлено в неправильном положении	Инструкции см. в разделе «Эксплуатация дровокола».
	Размер или твердость бревна превышает возможности дровокола.	Прежде чем приступить к раскалыванию, уменьшите размер бревна.
	Лезвие клина тупое	Инструкции см. в разделе «Заточка клина».
	Масло течет	Найдите утечку и обратитесь к своему дилеру.
	Винт регулировки максимального давления был без необходимости повернут. Максимальное давление было установлено на более низкое значение.	Обратитесь к своему дилеру.
Поршень застрял, издавая необычный шум или сильно вибрируя.	Слишком мало гидравлического масла или слишком много воздуха в гидравлической системе.	Проверьте, нужно ли долить масло. Обратитесь к своему дилеру.
Утечка масла вокруг поршневого цилиндра или из других мест	Во время работы в гидравлической системе присутствует воздух.	Перед началом работы на дровоколе поверните винт выпуска воздуха на 3–4 оборота.
	Перед перемещением дровокола не был затянут винт выпуска воздуха.	Перед перемещением дровокола затяните винт для выпуска воздуха.
	Болт слива масла не затянут.	Затяните болт слива масла.
	Изношенная гидравлическая система управления или уплотнение	Обратитесь к своему дилеру.



ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



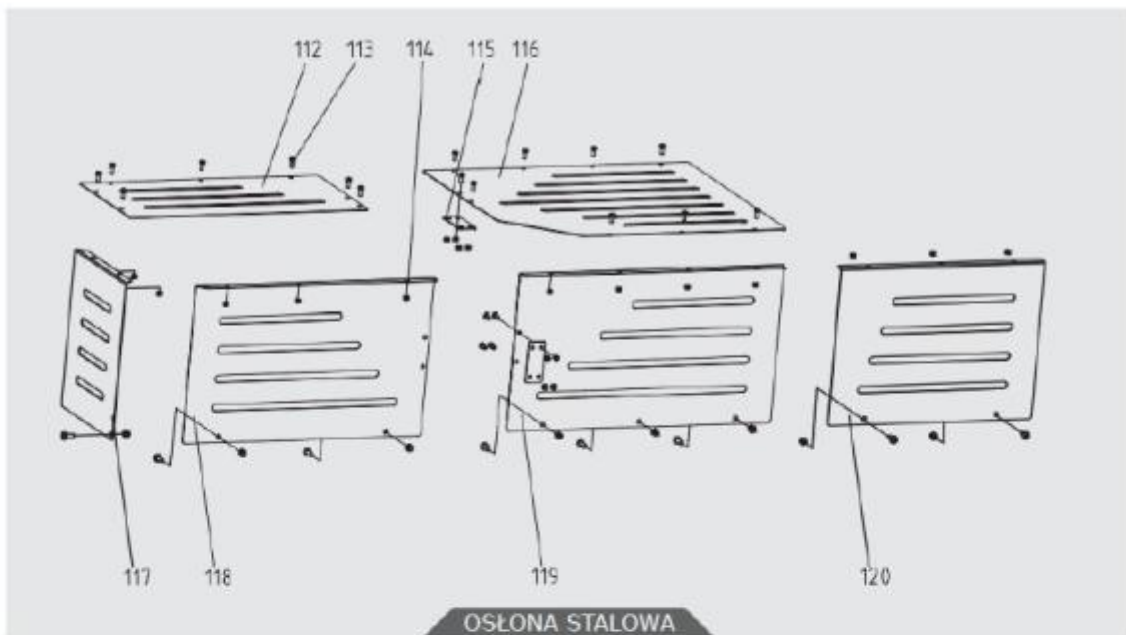


Нет.	Описание	Количес
1	Гайка крепления рычага	1
2	гайка М10	3
3	Рычаг	1
4	Ручка рычага	1
5	Защитная пластина	1
6	Гайка на заказ	2
7	Медная прокладка 10	4
8	Винт предохранительного клапана М8	1
9	Кольцо уплотнительное 5,5х2	1
10	Площадка 6	1
11	пружина возврата клапана	1
12	Кольцо уплотнительное 6х1,5	1
13	сердечник клапана	1
14	Скользкая втулка	1
15	Пружина скользящей втулки	1
16	Алюминиевая крышка (задняя)	1
17	Кольцо уплотнительное 50Х2.65	1
18	Поршень	1
19	Поршневое кольцо 55	1
20	Кольцо уплотнительное 32х3,5	1
21	Весна	1
22	Шпилька	4
23	Гидравлический цилиндр	1
24	Алюминиевая крышка	1
25	Уплотнение штока поршня 30	1
26	Кольцо уплотнительное 7х1,9	1
27	Барашковый винт М5Х12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Указатель уровня масла	1
30	Шток поршня	1
31	Подъемная ручка	1
32	винт М6Х16	2
33	Случай	1
34	Свинцовая пластина	2
35	Пружинная шайба 6	6
36	ВИНТ М6х12	12

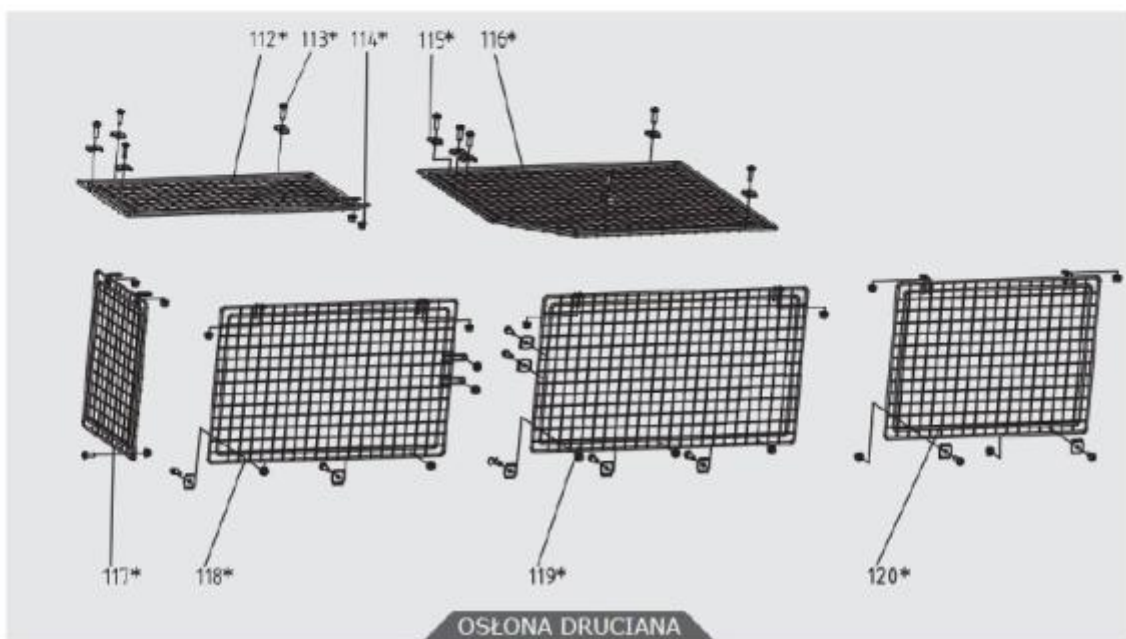
Нет.	Описание	Количес
37	гайка М14	2
38	Плоская шайба 14	2
39	Тонкая шестигранная гайка М14	2
40	Сливная пробка	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Втулка клапана	1
43	Кольцо уплотнительное 10х2	5
44	Регулировочный винт М5х8	1
45	Стальной шарик 6	1
46	пружина клапана	1
47	Регулировочный винт М8х8	1
48	Сварочное соединение толкателя бревна	1
49	Пластиковая вставка 1	1
50	Пластиковая вставка 2	1
51	Поршень	1
52	гайка М10	4
53	Плоская шайба 10	5
54	винт М10Х25	4
55	Наложение	2
56	Стопорное кольцо вала А14	2
57	Колесо	2
58	Площадка 6	1
59	Кронштейн колеса	1
60	винт М8х55	6
61	Пружинная шайба 8	9
62	Площадка 8	9
63	Крышка насоса	1
64	Кольцо уплотнительное 10,6х2,65	2
65	Пластина корпуса редуктора	1
66	Стопорное кольцо 10	2
67	Вал-шестерня	1
68	Стальной шарик 2,5	1
69	Насосная шестерня	2
70	2,5х4 штифта	1
71	Площадка 6	1

Нет.	Описание	Количес
72	винт М5х180 (Для моделей 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	винт М5х185 (Только для модели 65553)	3
73	Крышка двигателя	1
74	Прокладка ФБ11х26х7	1
75	гайка М8	1
76	винт М8х35	1
77	Двигатель	1
78	Вентилятор двигателя	1
79	Стопорное кольцо вала А17	1
80	Крышка двигателя	1
81	Пружинная шайба 5	6
82	винт М5х10	3
83	Нога	1
84	гайка М8	5
85	винт М8х12	3
86	Кабель и вилка	1
87	винт М8х16	2
88	Кабельный ввод	1
89	Площадка 5	6
90	винт М4х10	11
91	Крышка распределительной коробки	1
92	Водонепроницаемое	1
93	Клеммная колодка	1

94	Конденсатор	1
95	Выключатель	1
96	Распределительная коробка	1
97	Водонепроницаемое	1
98	Кронштейн двигателя левой ноги	1
99	Правый кронштейн двигателя	1
100	8Х24 штифт	2
101	Кольцо уплотнительное 46,2х1,8	2
102	Скользкая втулка	4
103	винт М8х30	3
104	Пружинная шайба (Нет модели 65553)	2
105	ВИНТ М6х12 (Машина для сборки стальных крышек)	13
	ВИНТ М6х12 (Машина для сборки защитной сетки)	5
106	Нижняя крышка	1
107	контргайка М6 (Машина для сборки стальных крышек)	17
	контргайка М6 (Машина для сборки защитной сетки)	9
108	Руководство по журналу №1	1
109	Кронштейн №1	2
110	Руководство по журналу №2	1
111	Кронштейн №2	1



Стальная крышка



Крышка провода

Технические данные

Номинальное усилие раскалывания: 7 т

Давление: 20,8 МПа

Двигатель: 230 В~ / 50 Гц

Мощность двигателя: 2200 Вт

Режим работы: S3 - Периодический прерывистый режим работы

Уровень звукового давления LPA: 89,9 дБ(А)

Величина колебаний, передаваемых машиной и действующих на верхние конечности: $2,5 < \text{м/с}$



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Дровокол мощностью 2200 Вт с подставкой, тип: G72198, модель: 65558

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости
 - 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах, вносящий изменения в Директиву 95/16/ЕС
 - 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании
- и стандарты EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 соответствует сертификату типа ЕС
- № AM 50551038 0001 от 07.12.2022 г. выдан TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrafce 2, 90431 Нюрнберг, Страна: Германия,
 - № 48.400.22.0198.01 -00/02 ОТ 07.03.2022 выдан TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MUNCHEN, Страна: Германия

Уровень звукового давления LPA: 89,9 дБ(А)

Величина колебаний, передаваемых машиной и действующих на верхние конечности: 2,5 < м/с

Идентификационный номер уполномоченного органа: 1282

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Китлин, 23.01.2024

Место и дата выдачи

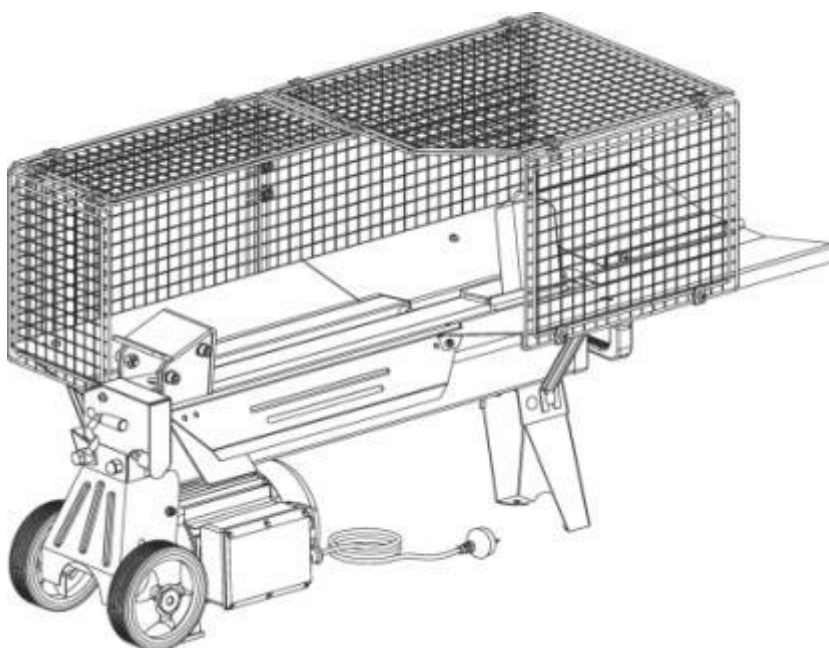
Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Дровокол потужністю з підставкою 2200 W

Переклад оригінальної інструкції

UA



Дровокол потужністю з підставкою 2200 W

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ .

ВХІД

Цей древокол перевершить ваші очікування. Він виготовлений відповідно до суворих стандартів якості, щоб відповідати найвищим стандартам. Ваша нова машина буде легкою та безпечною у використанні, а за належного обслуговування вона забезпечить вам багато років надійної служби. Після закінчення терміну служби або коли ремонт більше не є економічно вигідним, машину не слід викидати. Для належної утилізації її слід віднести до відповідних пунктів збору, де її приймуть безкоштовно. Недотримання цих правил може призвести до штрафу відповідно до місцевих норм.

Паспортна табличка пристрою може містити символи. Ці символи надають важливу інформацію про продукт або інструкції з його використання .



Перед використанням машин повністю прочитайте цей посібник.



Будь ласка, одягайте захисне взуття, що не ковзає!



Будь ласка, одягніть захисні рукавички!



Одягайте захисні окуляри! Використовуйте засоби захисту слуху!



Одноточкове зчіпне обладнання.



Гачок для кріплення пристрою.



Тримай руки геть!



Суворо заборонено знімати або втручатися в захисні пристрої спліттера.



Відпрацьовану оливу необхідно утилізувати відповідно до чинних законів та правил країни використання.



Пристрій не повинен піддаватися впливу дощу.



Увага! Не наближайтеся до рухомих частин,



Не видаляйте застряглі колоди руками.



Не наближайтеся до рухомих частин!



Завжди робіть це перед початком ремонту, технічного обслуговування або чищення.



Тримайте сторонніх осіб подалі від робочої зони

Правила безпеки

ЗНАЙОМСТВО З ОБЛАДНАННЯМ: Перед початком експлуатації дровокола будь-яка особа, яка буде ним користуватися, повинна ретельно прочитати та зрозуміти цю інструкцію з експлуатації та маркування, що використовуються на дровоколі. Будьте ознайомлені з цільовим використанням та обмеженнями дровокола, а також з конкретними потенційними небезпеками, пов'язаними з ним.

НАРКОТИКИ, АЛКОГОЛЬ ТА ЛІКИ: Не використовуйте дровокол під впливом наркотиків, алкоголю або будь-яких ліків, які можуть вплинути на вашу здатність правильно ним користуватися.

УНИКАЙТЕ НЕБЕЗПЕЧНИХ УМОВ: Розмістіть дровокол на стійкій, рівній та рівній робочій поверхні на висоті 72-85 см. Переконайтеся, що навколо дровокола достатньо місця для легкого маневрування під час роботи. Якщо існує ризик зісковзування або руху дровокола, закріпіть його на робочій поверхні.

Робоче місце слід тримати в чистоті та добре освітленому. Захаращені робочі місця та верстати можуть призвести до нещасних випадків.

Ніколи не використовуйте дровокол у приміщеннях з високою вологістю або вологих місцях.

Ніколи не використовуйте дровокол у приміщеннях, де є випари від фарб, лаків, розчинників або легкозаймистих матеріалів.

ПЕРЕВІРКА ОБЛАДНАННЯ: Завжди перевіряйте обладнання перед початком роботи з дровоколом. Тримайте захисні кожухи на місці та в справному стані. Перед початком роботи з обладнанням переконайтеся, що ключі та регульовальні ключі видалені з робочої зони. Перед використанням замініть будь-які пошкоджені, відсутні або несправні деталі.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ЗАХИСНИЙ ОДЯГ: Не носіть вільний одяг, рукавички, краватки або ювелірні вироби (кільця, наручні годинники) під час роботи. Вони можуть потрапити в рухомі частини дровокола.

Під час роботи з дровоколом завжди одягайте відповідні діелектричні рукавички, придатні для роботи під високою напругою, та взуття з нековзною підошвою. Людям з довгим волоссям слід зв'язувати його назад та носити захисний головний убір, щоб запобігти заплутуванню волосся в машині.

ЗАХИСТІТЬ ОЧІ ТА ОБЛИЧЧЯ : Під час роботи з дровоколом сторонні предмети можуть потрапити вам в очі та спричинити незворотне пошкодження очей. Завжди використовуйте захисні окуляри. Тільки повсякденні захисні окуляри мають ударостійкі лінзи. Їх не слід використовувати як захисні окуляри. Під час запуску та роботи дровокола не залишайте його лежачим на землі. Таке робоче положення небезпечне, оскільки оператор повинен тримати обличчя близько до машини та ризикує отримати удар скалкою або уламком дерева.

ПОДОВЖУВАЧ : Неправильне використання подовжувачів може значно знизити потужність дровокола, що може призвести до його перегріву. Переконайтеся, що подовжувач не довший за 10 м, а діаметр дроту не менше 2,5 мм², щоб забезпечити достатній струм до двигуна.

Не використовуйте оголені кабелі або кабелі з погано ізольованими з'єднаннями. Подовжувальні кабелі повинні бути ізольовані захисним матеріалом, придатним для використання на відкритому повітрі.

ЗАПОБІГАННЯ УРАЖЕННЮ СТРУМОМ: Перед використанням дровокола перевірте, чи електричне коло належним чином захищене запобіжниками та чи підходить воно до потужності, напруги та частоти двигуна. Переконайтеся, що перед пристроєм є заземлення та автоматичний вимикач замикання на землю.

Дровокол має бути заземлений. Уникайте контакту тіла із заземленими предметами, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.

Ніколи не відкривайте блок кнопки запуску двигуна. За потреби зверніться до кваліфікованого електрика.

Переконайтеся, що ваші пальці не торкаються металевих контактів електричної вилки під час під'єднання або від'єднання дровокола.

УВАГА ЗА ЛЮДЬМИ ТА ДІТЬМИ, ЩО ПОБЛИЗУ: Дровоколом повинна користуватися лише одна людина одночасно. Інші люди повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони, особливо під час роботи дровокола. Ніколи не дозволяйте іншим допомагати вам розпушувати колоду.

ПЕРЕВІРТЕ КОЛОДУ : Переконайтеся, що в колоді немає цвяхів або інших предметів. Кінці колоди повинні бути обрізані рівно. Обріжте всі гілки з колоди.

БУДЬТЕ НАДЗВИЧАЙНО ОБЕРЕЖНІ : Підлога не повинна бути слизькою. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу під час роботи з дровоколом.

Будьте обережні, щоб не наступити на дровокол. Нахил інструменту або випадковий контакт з різжучими інструментами може призвести до серйозних травм. Не зберігайте нічого над дровоколом або поблизу нього. Той, хто намагається дотягнутися до такого предмета, може випадково наступити на дровокол.

УНИКНЕННЯ ВИПАДКОВИМ ТРАВМАМ : Завжди звертайте повну увагу на рух поршня. Не кладіть дрова, доки поршень повністю не зупиниться. Не торкайтеся дров дровокола таким чином, щоб це перетнуло шлях рухомих частин.

ЗАХИСТІТЬ РУКИ: Не торкайтеся тріщин або щілин, що утворюються в колоді. Вони можуть раптово закритися, відрізвавши або ампутувавши вашу руку. Не намагайтеся вийняти застряглі колоди руками.

НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ МАШИНУ: Робота буде кращою та безпечнішою, якщо використовувати розрахункове навантаження. Ніколи не намагайтеся розколювати дрова більші за ті, що вказані в таблиці технічних характеристик. Це може бути небезпечно та пошкодити машину. Не використовуйте дровокол для цілей, відмінних від тих, що описані в цьому посібнику.

НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ РОБОЧИЙ ІНСТРУМЕНТ БЕЗ НАГЛЯДУ : Ніколи не залишайте інструмент без нагляду, доки він повністю не зупиниться.

ВІДКЛЮЧІТЬ ПРИСТРІЙ ВІД РОЗЕТКИ: Завжди відключайте пристрій від мережі, коли він не використовується, а також перед налаштуванням, заміною деталей, очищенням або будь-яким іншим технічним обслуговуванням. Перед обслуговуванням ознайомтеся з процедурами, викладеними в цьому посібнику.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ : Здайте використану оливу до відповідного пункту переробки або дотримуйтесь чинних правил. Ніколи не виливайте використану оливу на землю, у воду та не викидайте її у звичайні відходи.

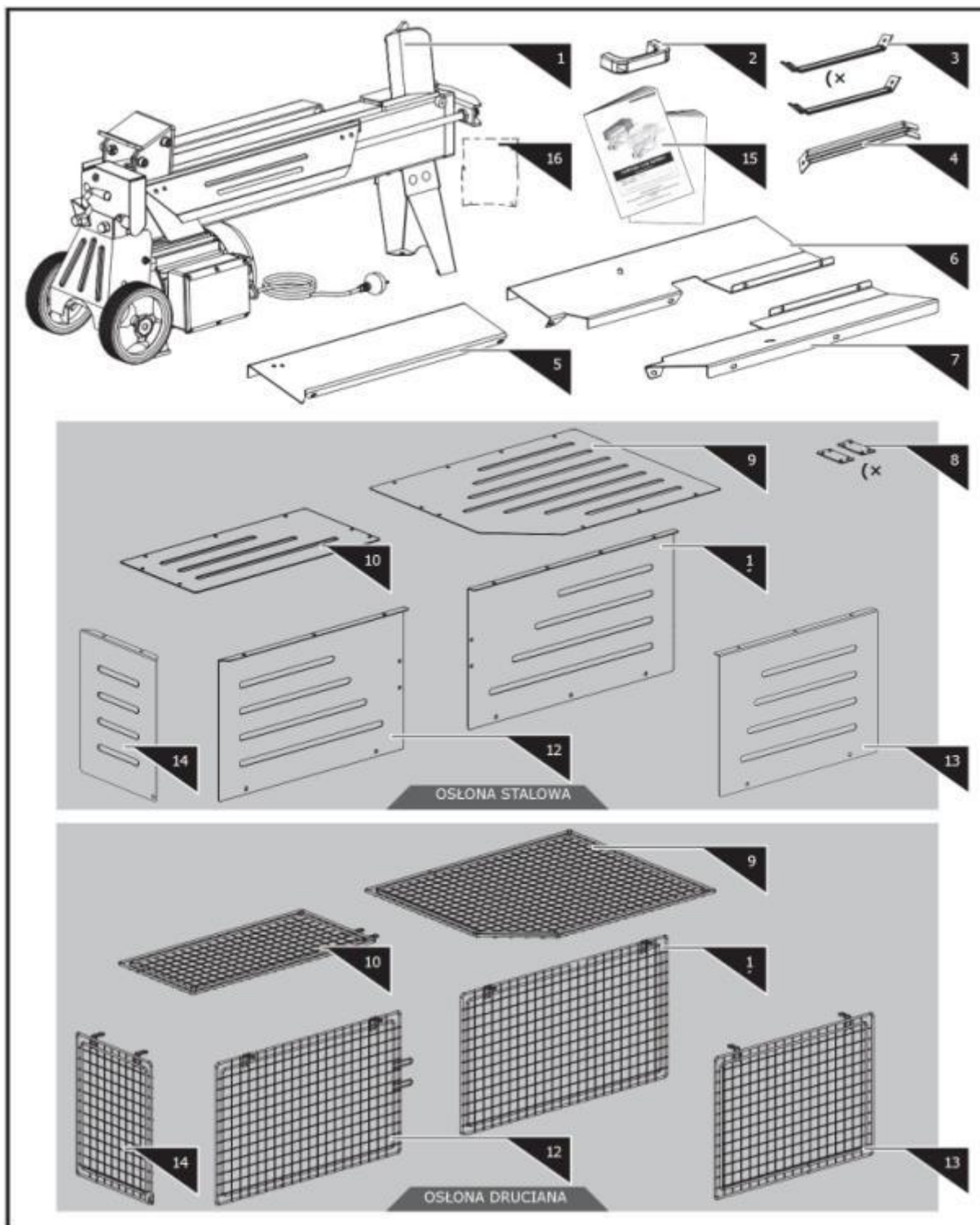
ПІКЛУЙТЕСЯ ПРО СВОЄ ОБЛАДНАННЯ: Тримайте дровокол у чистоті, щоб він працював краще та безпечніше.

ЗАБЕЗПЕЧТЕ ДІТЕЙ У ВАШІЙ МАЙСТЕРНІ: Замкніть майстерню. Вимкніть головний вимикач. Зберігайте дровокол у недоступному для дітей та будь-кого, хто не має кваліфікації для роботи з машиною місці.

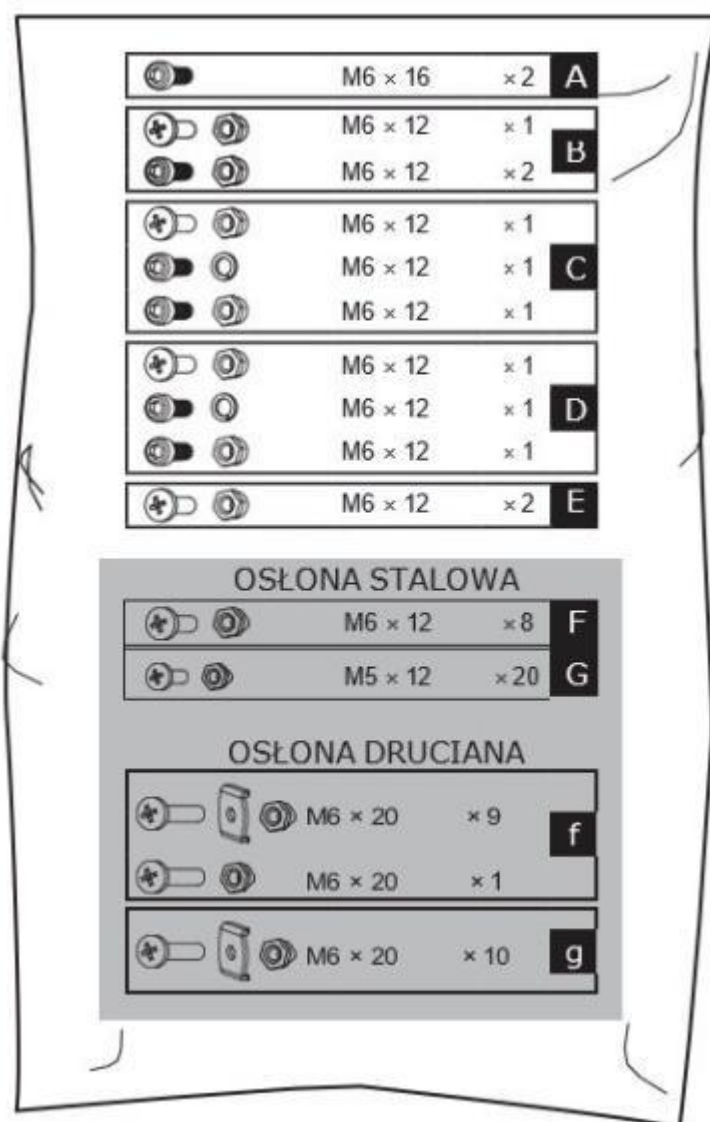
Спеціальні попередження та інструкції

- Цей дровокол призначений для використання однією людиною одночасно. Додаткові оператори можуть керувати машиною (наприклад, під час завантаження та розвантаження), але операцію розколювання повинен виконувати лише один оператор;
- Пристрій не повинен використовуватися дітьми.

- Опис функціональних випробувань машини;
- Вимоги до встановлення та технічного обслуговування, включаючи перелік пристроїв, наприклад, дворучного керування, які слід перевіряти, частоту перевірки та метод її проведення;
- Не виймайте застряглі колоди руками. Ніколи не дозволяйте іншим людям допомагати вам розхитувати колоду. Опускайте клин, доки колода не розколеться;
- Збирати машину може лише кваліфікована особа.



1. Рама роздільника
2. Ручка для перенесення
3. Кронштейн №1 (2 пари)
4. Кронштейн №2
5. Нижня кришка
6. Посібник з колод №1
7. Посібник з колод №2
- Сталева кришка/Дротяна кришка
8. З'єднувач пластини (лише сталева кришка)
9. Верхня захисна пластина №1
10. Верхня захисна пластина №2
11. Задня захисна пластина №1
12. Задня захисна пластина №2
13. Передня захисна пластина
14. Ліва захисна пластина
15. Посібник користувача
16. Сумка для спорядження



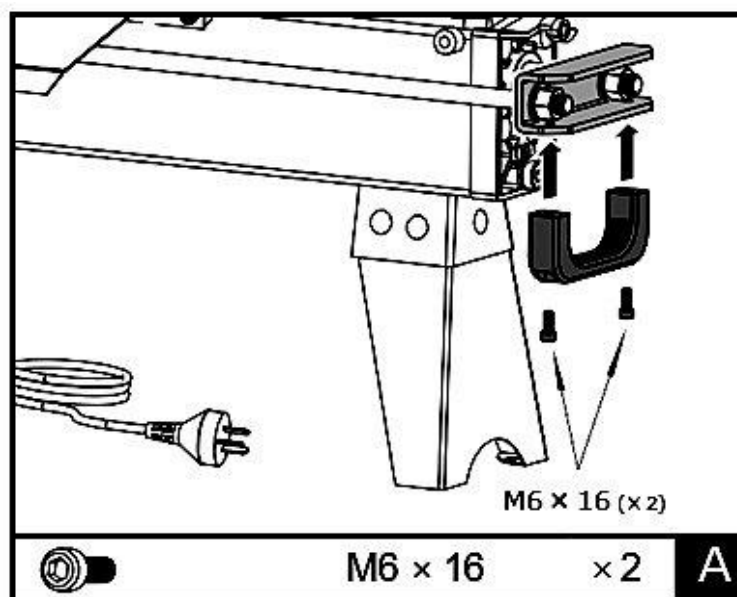
Сталева кришка

Дротова кришка

ВСТАНОВЛЕННЯ

Підйомна ручка

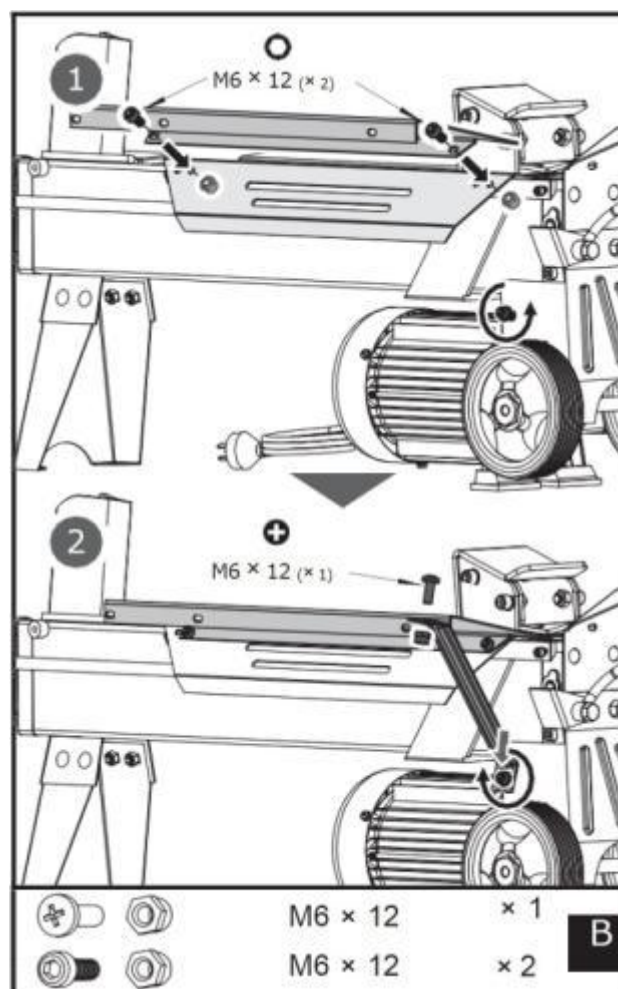
Прикріпіть підйомний кронштейн до U-подібного кронштейна двома гвинтами M6*16.



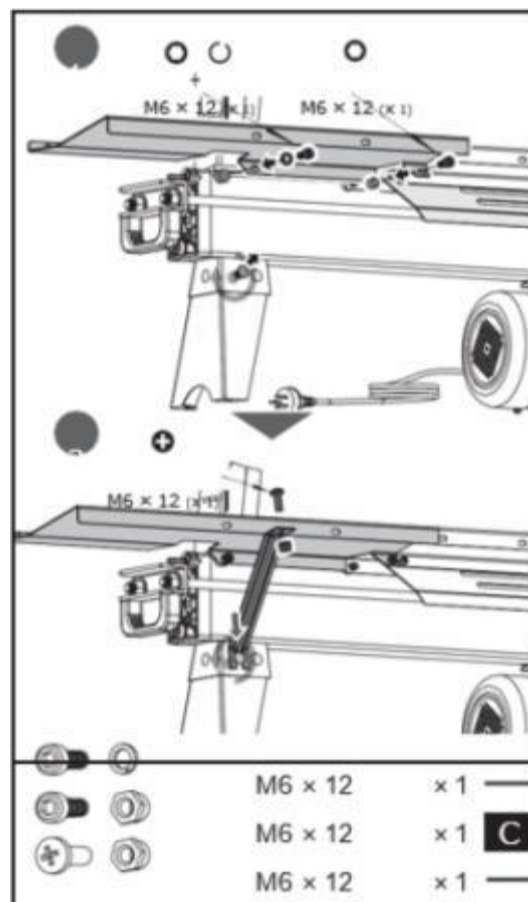
Посібник з колод

1. Встановіть нижню кришку на задню напрямну пластину та закріпіть її двома гвинтами M6*12 з внутрішнім шестигранником та контргайками. Послабте гвинт з внутрішнім шестигранником та велику шайбу на кронштейні колеса, вставте відкритий кінець опори 2 між великою шайбою та кронштейном колеса та затягніть гвинт. З'єднайте верхній кінець опорної стійки 2 з нижньою кришкою за допомогою гвинта з хрестовою головкою M6*12 та контргайки M6, а потім затягніть її.

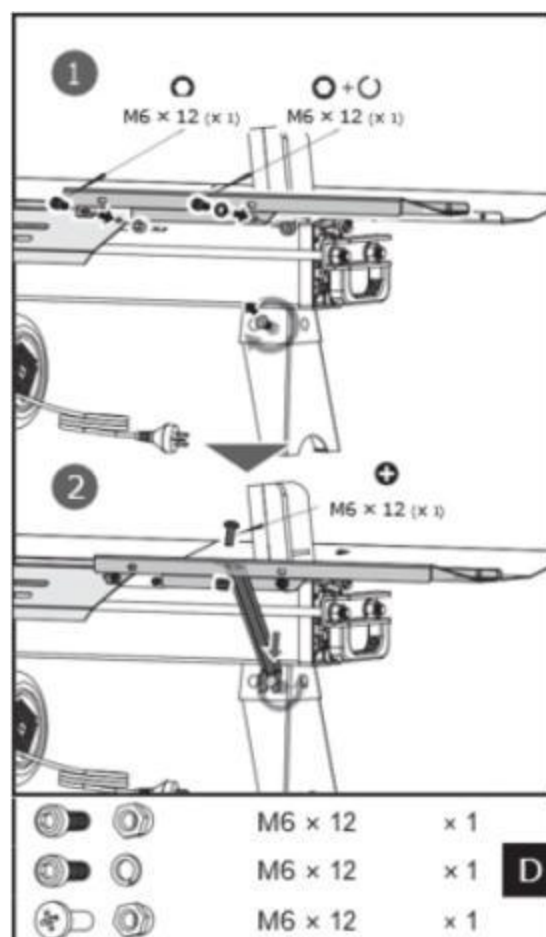
2. Зіставте два монтажні отвори напрямної для дров 1 з отворами на задній панелі дровокола. Вставте один болт M6*12 з головкою під ключ та пружинну шайбу 6 у монтажний отвір з лівого боку, а інший болт M6*12 з головкою під ключ та контргайку M6 – з правого боку, і щільно затягніть обидва отвори.

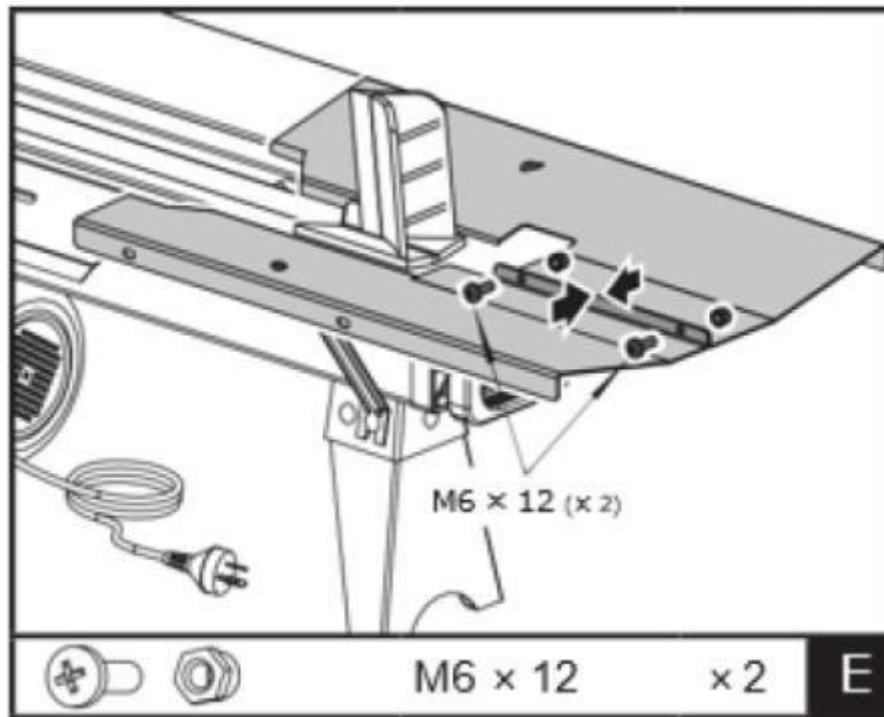


3. Послабте гвинт із потайною головкою та гайку з лівого боку передньої ніжки, вставте відкритий кінець опори 1 на гвинт, а потім затягніть гайку. З'єднайте верхній кінець опорної стійки 1 з напрямною для колод 1 за допомогою гвинта з хрестовою головкою M6*12 та контргайки M6, а потім затягніть її.



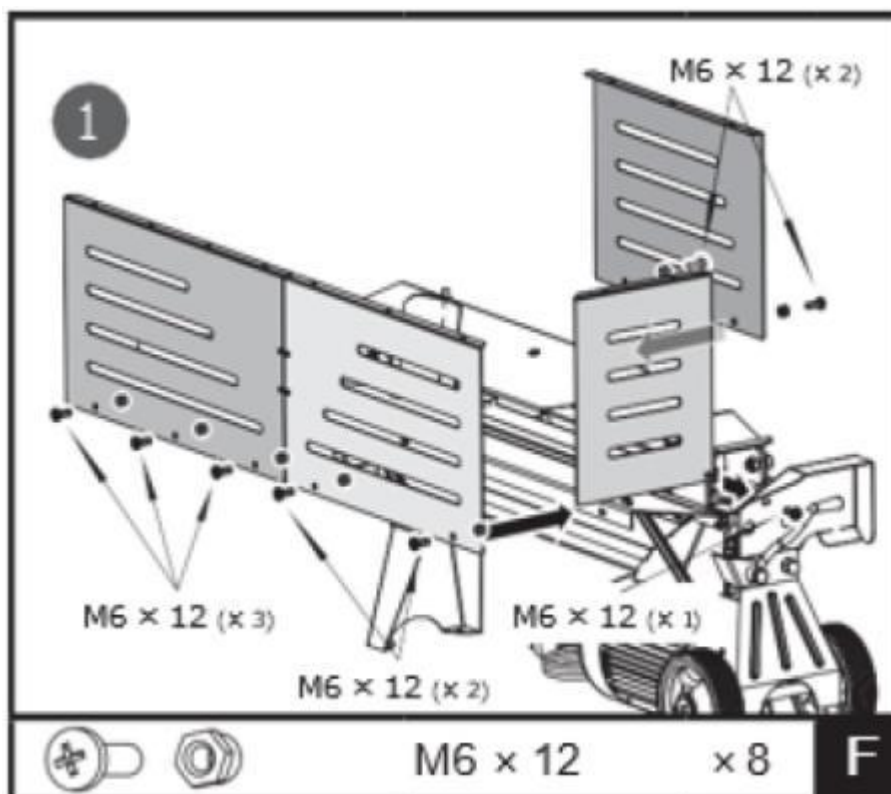
4. З'єднайте напрямну для колод 1 та 2 двома гвинтами M6*12 та контргайками.





Сталева кришка

1. Прикріпіть передню, ліву та дві задні захисні пластини до напрямної для колод та нижньої пластини за допомогою болтів та гайок M6x12.



2. Встановіть дві верхні захисні пластини на вертикальні пластини за допомогою гвинтів та гайок M5*12.
3. З'єднайте дві верхні захисні пластини/задні захисні пластини за допомогою з'єднувачів пластин та болтів і гайок M5*12.

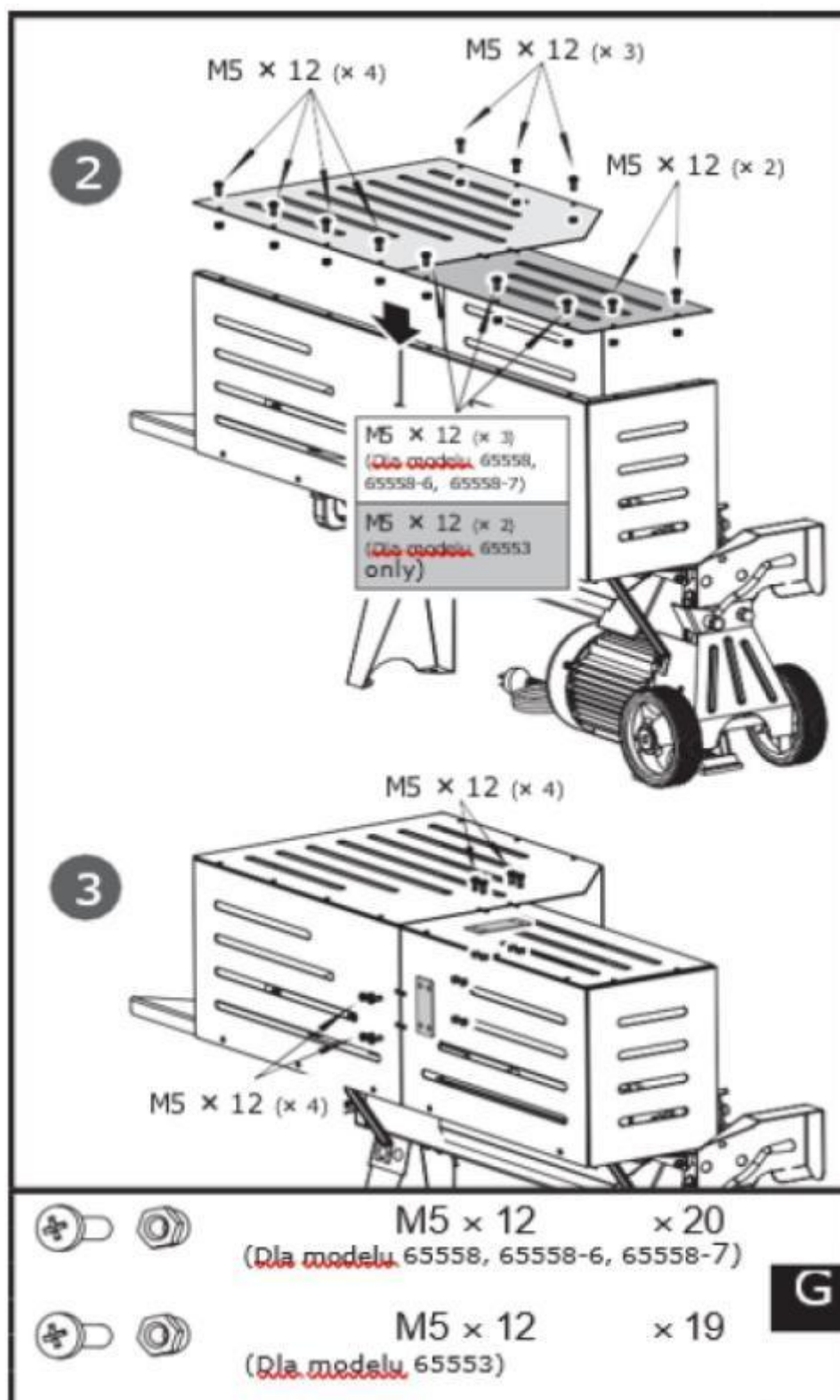
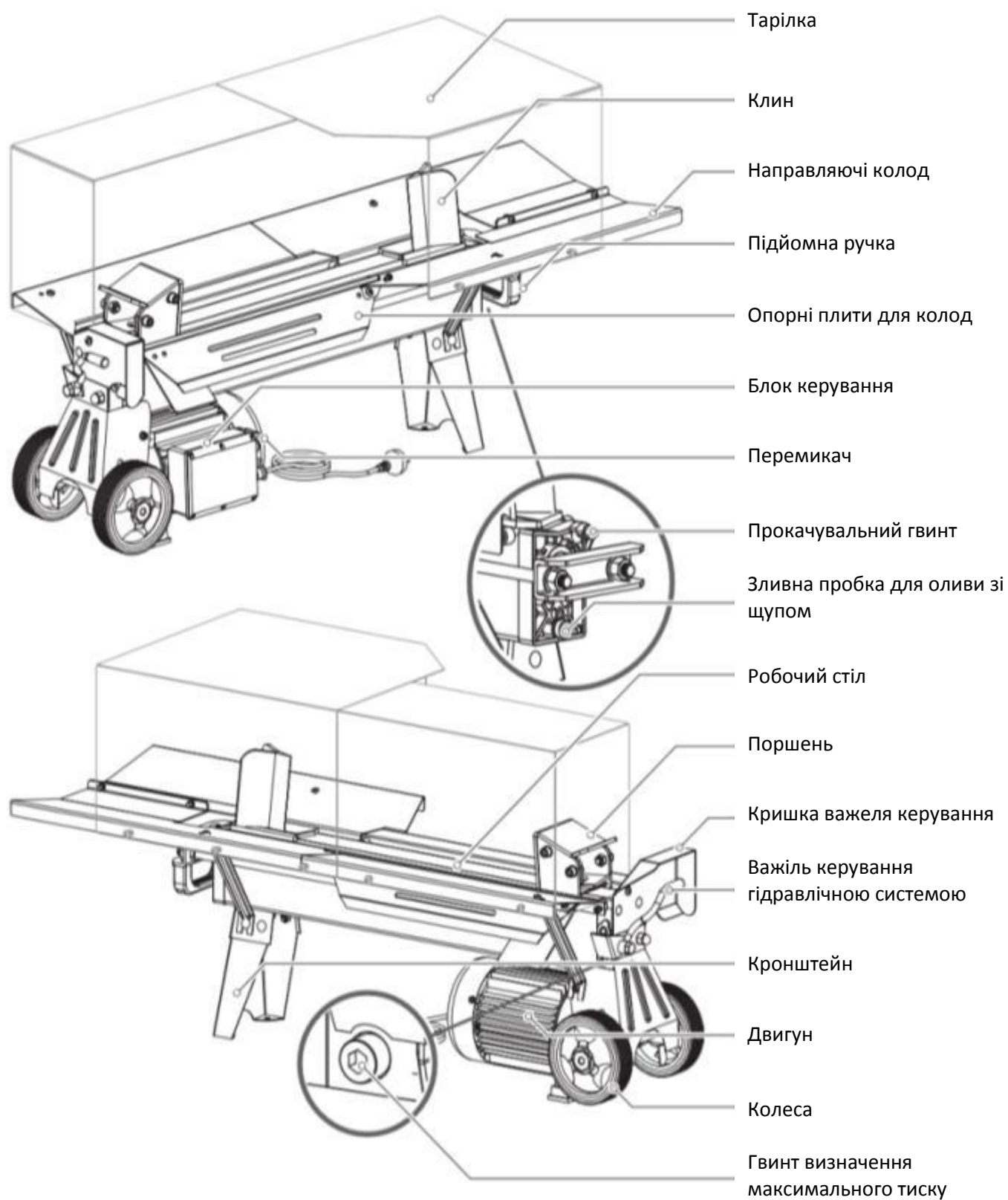


СХЕМА РОЗДІЛЬНИКА



Прокачувальний гвинт

Перед початком дровокола, гвинт для випуску повітря слід послабити на кілька обертів, доки повітря не почне плавно входити та виходити. масляний бак.

Потік повітря через отвір для випускного гвинта має бути помітним під час роботи спліттера.

Перед переміщенням дровокола переконайтеся, що гвинт для випуску повітря затягнутий, щоб запобігти витoku оливи з цієї зони .



Якщо не послабити випускний гвинт, повітря, що потрапило в гідравлічну систему, залишатиметься стиснутим після розгерметизації. Це постійне стиснення та розширення повітря призведе до розриву гідравлічної системи та безповоротного пошкодження дровокола.

Гвинт визначення максимального тиску

Цей болт був заводськи встановлений та герметизований клеєм, щоб витримувати тиск понад 4 (5/6/7) тонн. Регулювання було виконано кваліфікованим механіком за допомогою професійних інструментів.

Несанкціоноване регулювання призведе до того, що гідравлічний насос не створюватиме достатнього тиску розколювання, або ПРИЗВЕДЕ ДО СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ ТА ПОШКОДЖЕННЯ МАШИНИ.



НЕ РЕГУЛЮЙТЕ ГВИНТ МАКСИМАЛЬНОГО ТИСКУ!

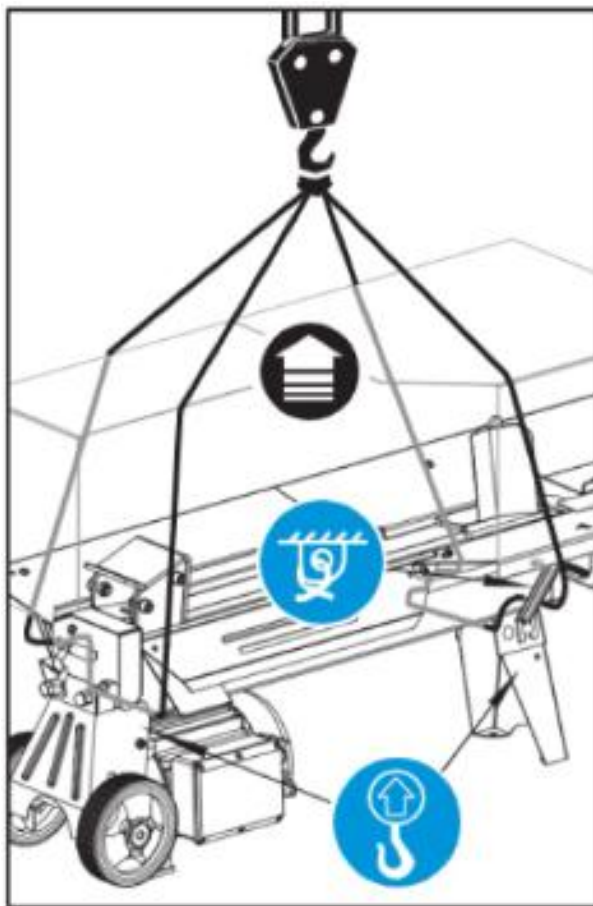
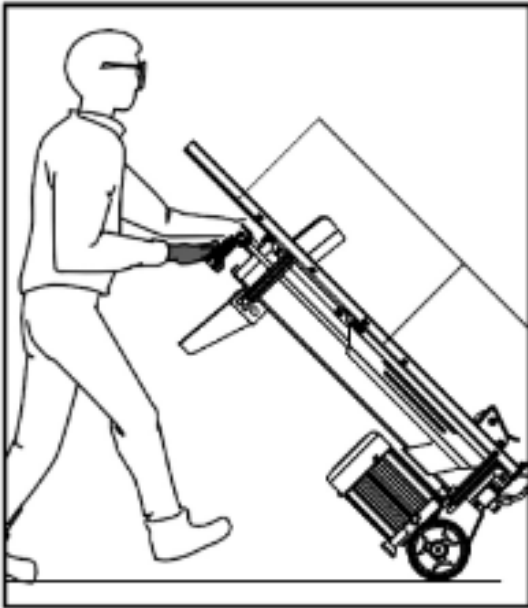


Не транспортуйте дровокол із завантаженими дровами!

Дровокол оснащений двома колесами для коротких відстаней. Щоб перемістити дровокол до робочої зони, візьміться за ручку, щоб злегка нахилити його, після того як переконаєтеся, що кришка масляного бака надійно затягнута.

Для перевезень на далекі відстані

Закріпіть дровокол у місцях, позначених кріпильними позначками, після підняття його у вантажівку, щоб запобігти його вільному переміщенню.

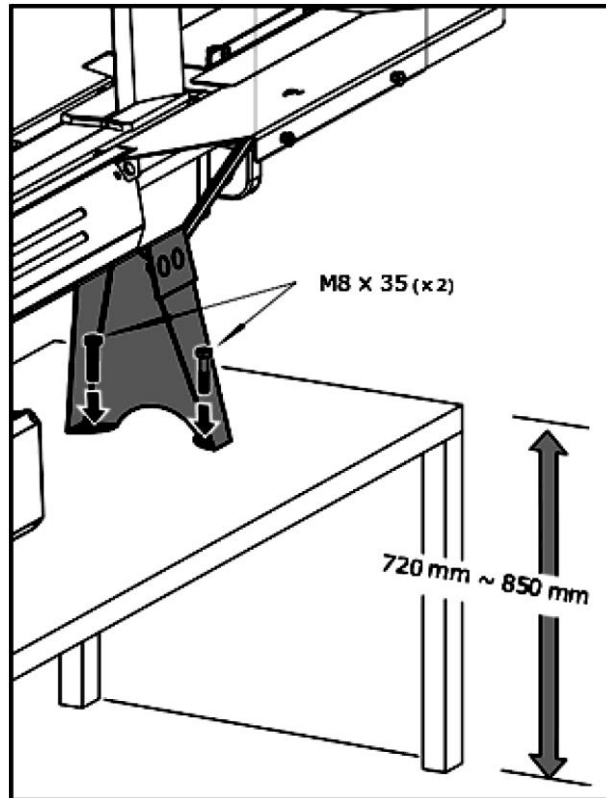


Якщо ви використовуєте кран, прикріпіть строп до точки підйому. Ніколи не намагайтеся підняти дровокол за ручку.

Умови використання

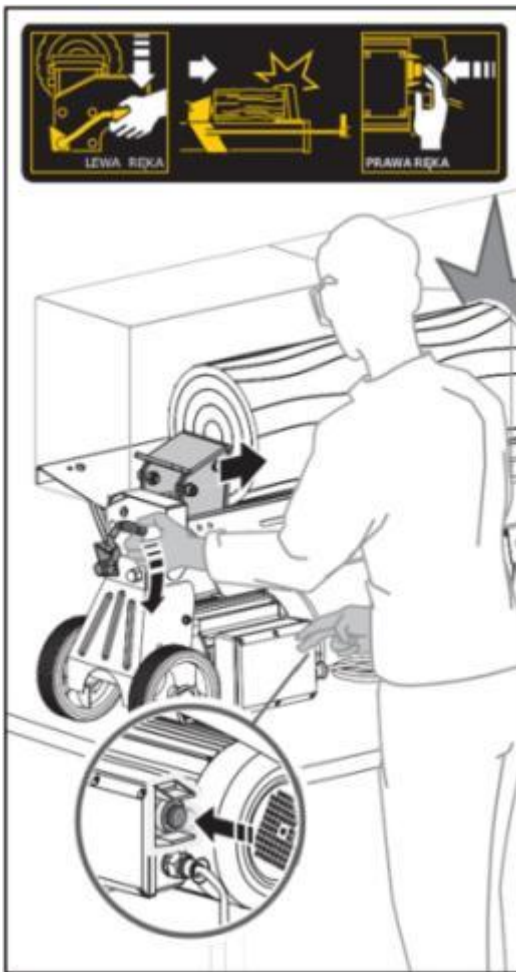
Цей дровокол призначений для домашнього використання. Він призначений для роботи за температури навколишнього середовища від +5°C до +40°C та для встановлення на висоті не вище 1000 м над рівнем моря. Вологість навколишнього середовища повинна бути менше 50% при 40°C. Його можна зберігати або транспортувати за температури навколишнього середовища від -25°C до 55°C.

Перед початком роботи помістіть дровокол на стійку, рівну та рівну робочу поверхню або високу підставку висотою 72-85 см та переконайтеся, що вона прикріплена до землі болтами. Закріпіть кронштейн дровокола на робочій поверхні двома гвинтами M8X35(A).

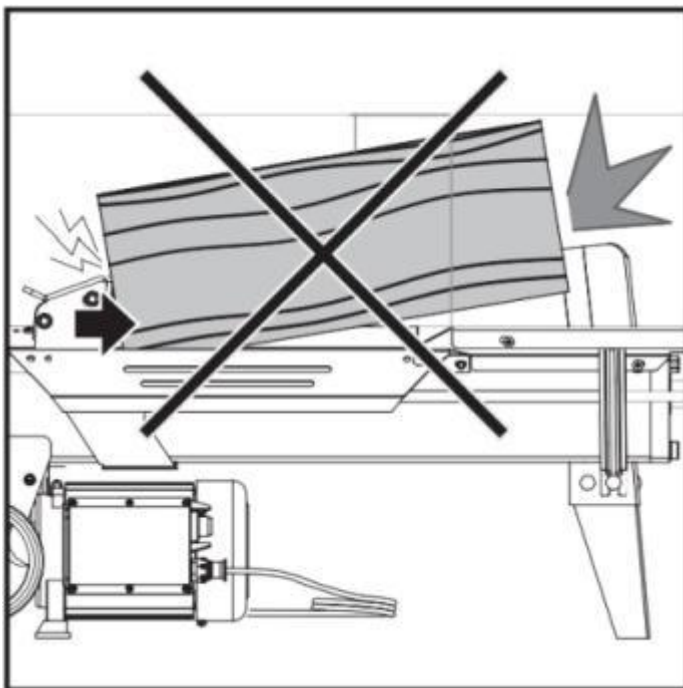


Дворучне керування

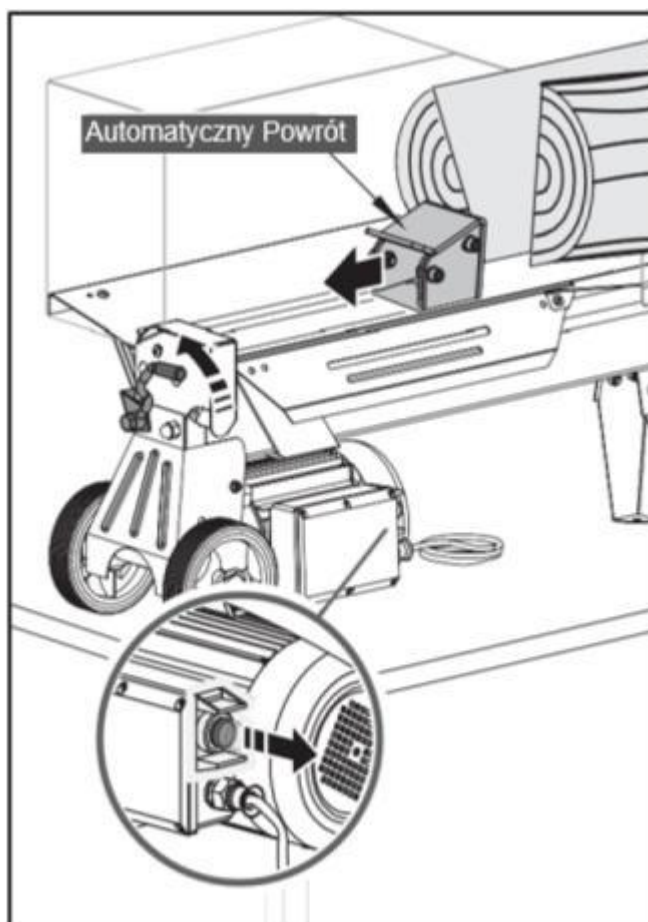
Дровокол оснащений системою керування "ZHB", яка вимагає роботи двома руками. Ліва рука керує важелем гідравлічного керування, а права — вимикачем. Спочатку натисніть і утримуйте вимикач, щоб запустити двигун, одночасно утримуючи вимикач.



Натисніть і утримуйте важіль керування гідравлікою, щоб увімкнути гідроциліндр. Гідравлічний циліндр зупиниться, щойно буде відпущено одну руку. Тільки після того, як обидві руки відпустять елементи керування, дровокол почне повертатися у вихідне положення.

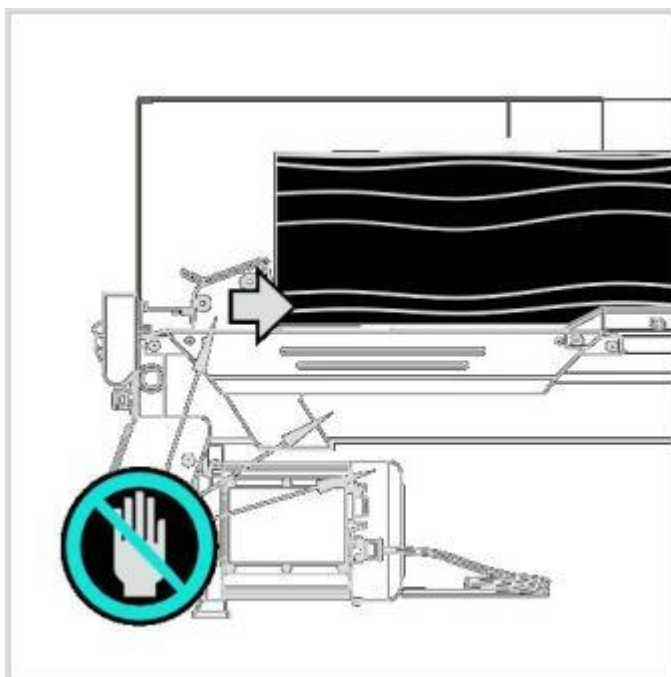


Розколюйте колоди вздовж волокон. Не кладіть колоди поперек на дровокол для розколювання .



Автоматичне повернення

Це може бути небезпечно та серйозно пошкодити пристрій. Ніколи не намагайтеся розколювати два поліна одночасно. Одне з них може випасти з дровокола та вдарити вас.

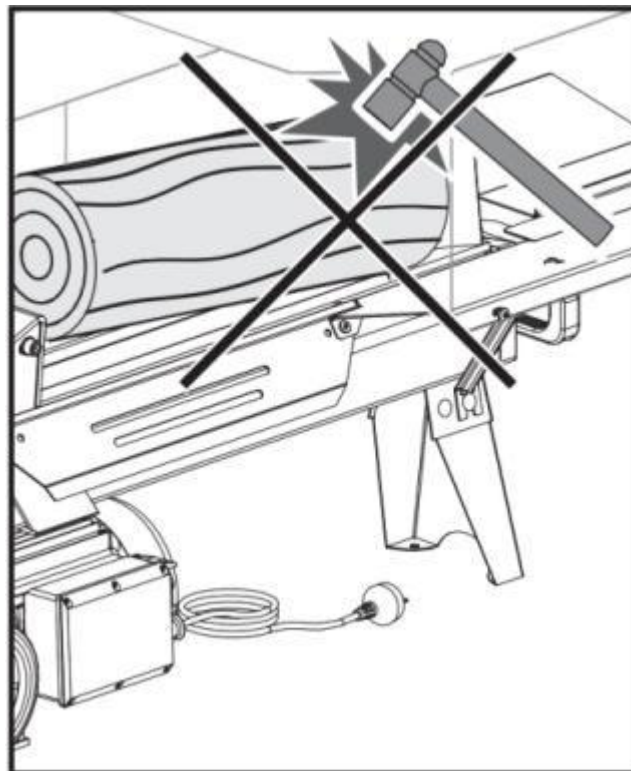
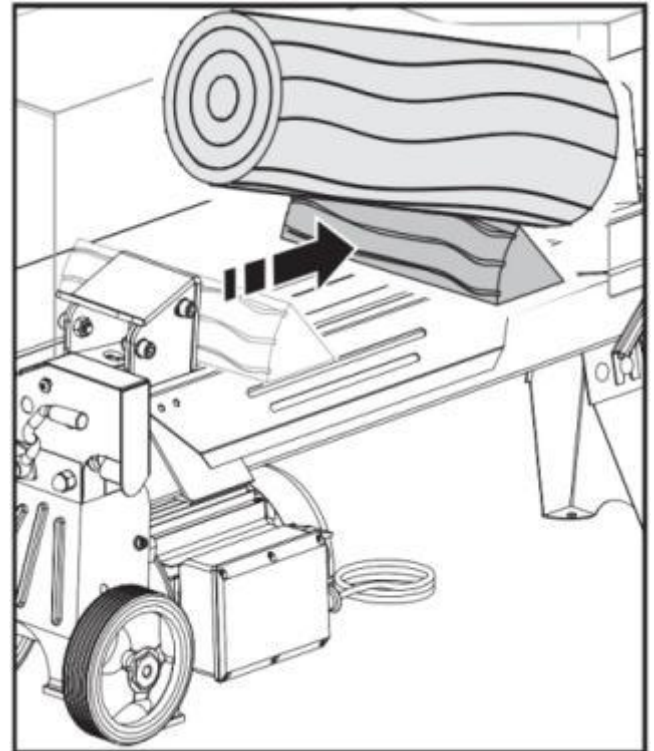
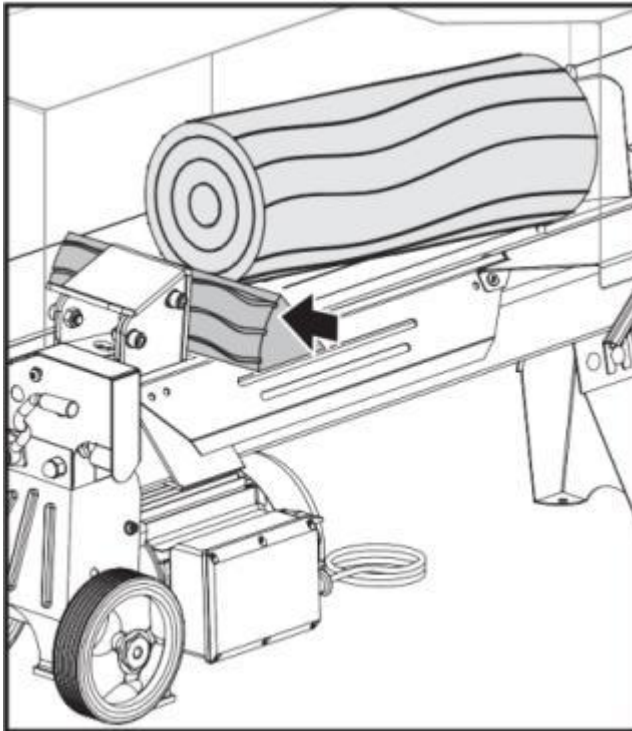


УВАГА!

Тримайте руки подалі від зони розщеплення, зони під напругою та зони нагрівання під час роботи!

Відпустіть обидва елементи керування.

- Коли поршень повернеться на місце та повністю займе початкове положення, вставте дерев'яний клин під застряглу колоду.
- Увімкніть дровокол, щоб повністю вставити клин під застряглу колоду.
- Повторюйте описаний вище процес з клином з більшим кутом, доки колода повністю не розхитнеться.



Гідравлічну оливу слід регулярно замінювати після кожних 150 годин роботи.

Щоб замінити оливу, виконайте такі дії:

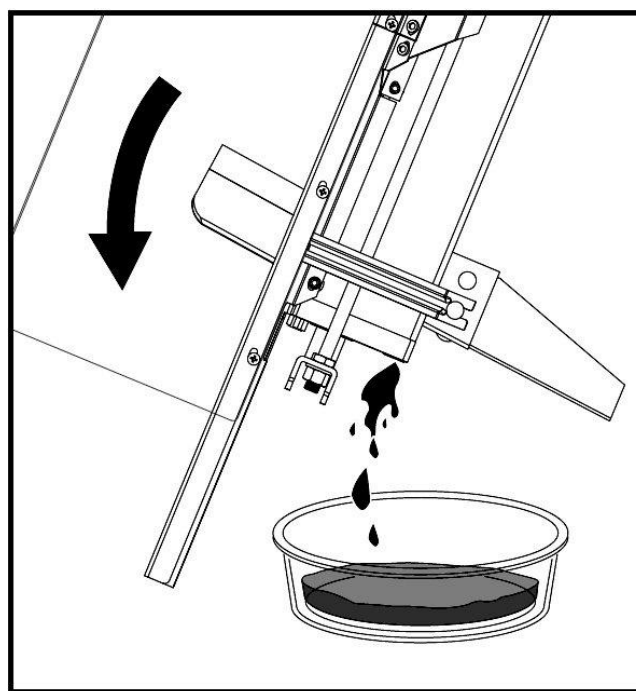
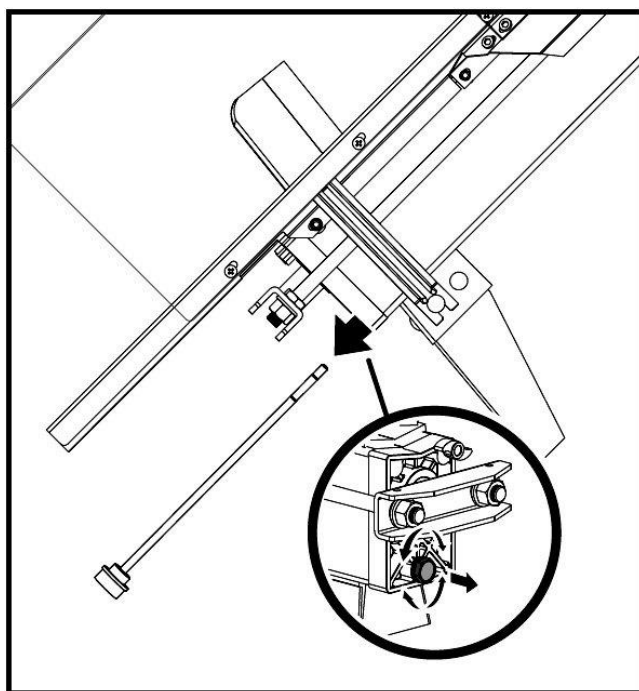
- Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися, а древокол відключено від мережі.
- Відкрутіть болт зливного отвору для оливи за допомогою щупа, щоб зняти його.
- Нахиліть древокол і поставте його на ніжку, потім вилийте гідравлічну оливу.
- Поверніть древокол на бік разом з двигуном.
- Залийте нову гідравлічну оливу до об'єму, що відповідає місткості гідравлічної оливи для конкретної моделі, зазначеної у таблиці специфікацій вище.
- Очистіть поверхню масляного щупа та встановіть його назад на масляний бак, щойно древокол займе вертикальне положення.
- Переконайтеся, що після доливання оливи рівень знаходиться точно між двома позначками на щупі.
- Перед тим, як знову встановити болт, очистіть його. Перш ніж повернути древокол у горизонтальне положення, переконайтеся, що болт надійно затягнутий, щоб запобігти витоків оливи. Для гідравлічної системи парку рекомендуються такі гідравлічні оливи або еквіваленти:

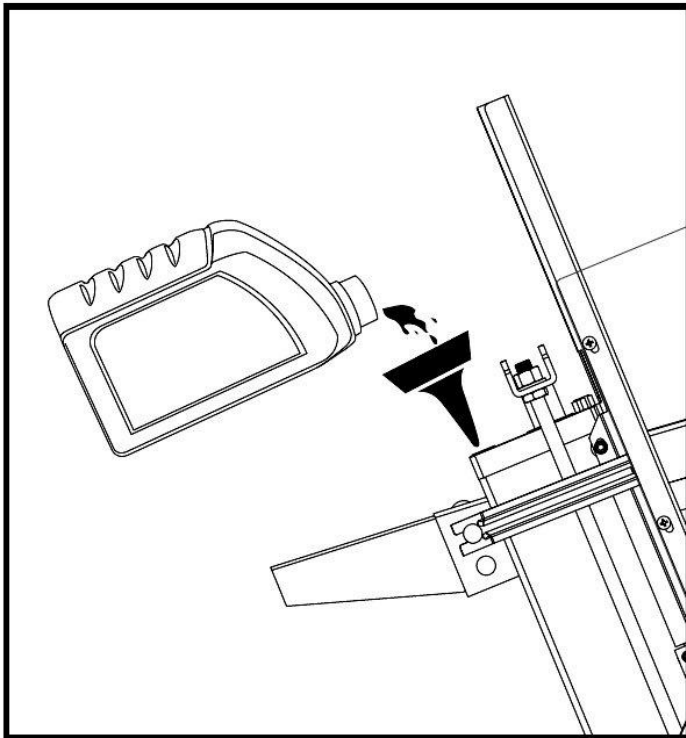
SHELL Теллус 22,

МОБІЛЬНИЙ ДТЕ 11,

ARAL Вітам ГФ 22,

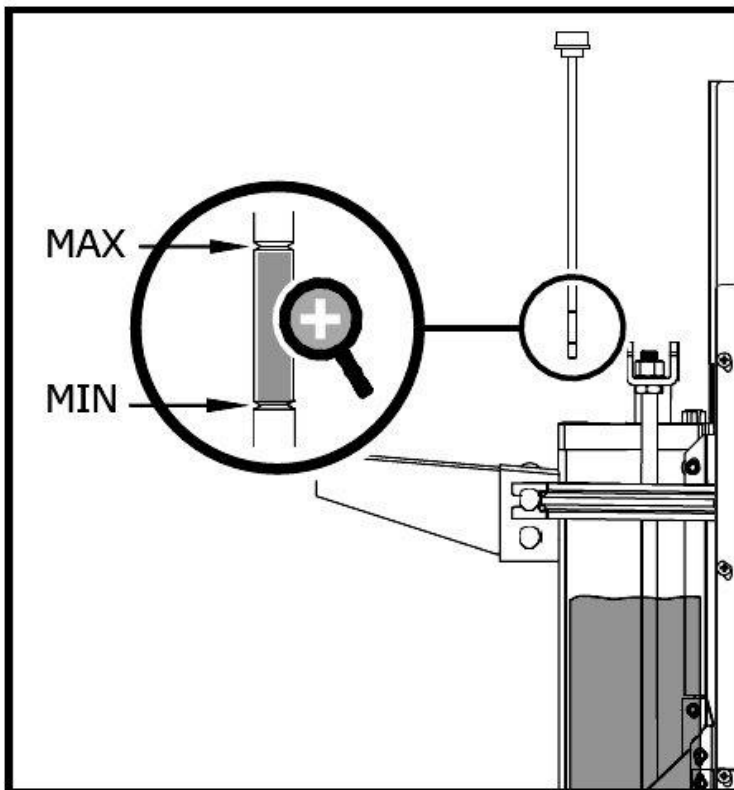
BP Energol HLP-NM 22.





РІВЕНЬ ОЛИВИ:

Використовуйте піддон для зливу всієї відпрацьованої оливи та твердих частинок. Зніміть зливну пробку оливи, щоб злити оливу з гідравлічної системи. Перевірте оливу на наявність металевої стружки, щоб запобігти можливим пошкодженням.





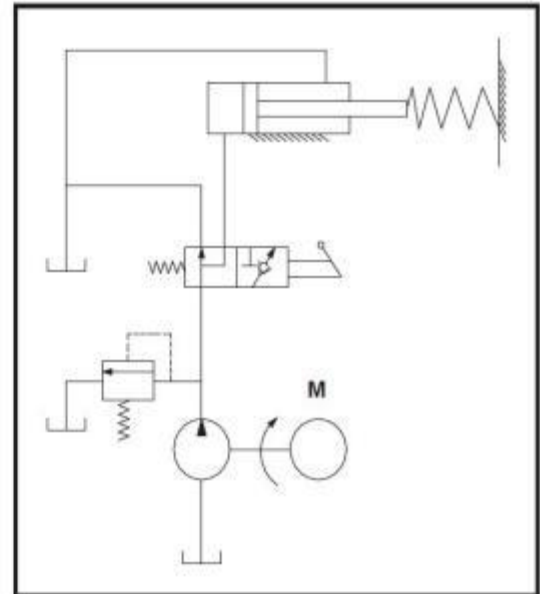
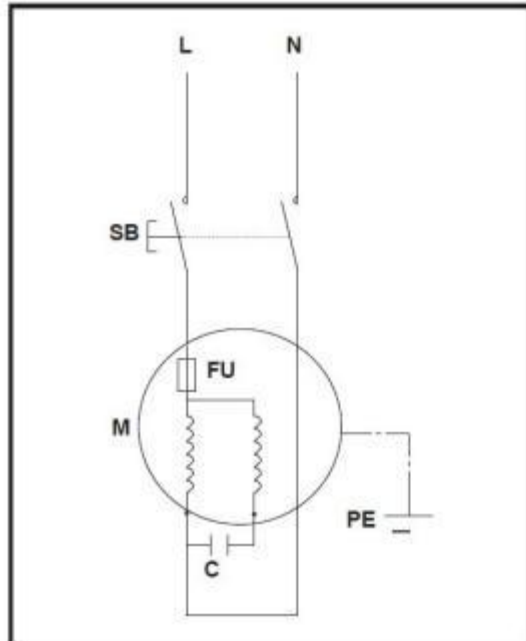
Використовуйте щуп для визначення максимального та мінімального рівнів оливи. Низький рівень оливи може пошкодити масляний насос. Надмірний рівень оливи може спричинити надмірне перегрівання гідравлічної системи.

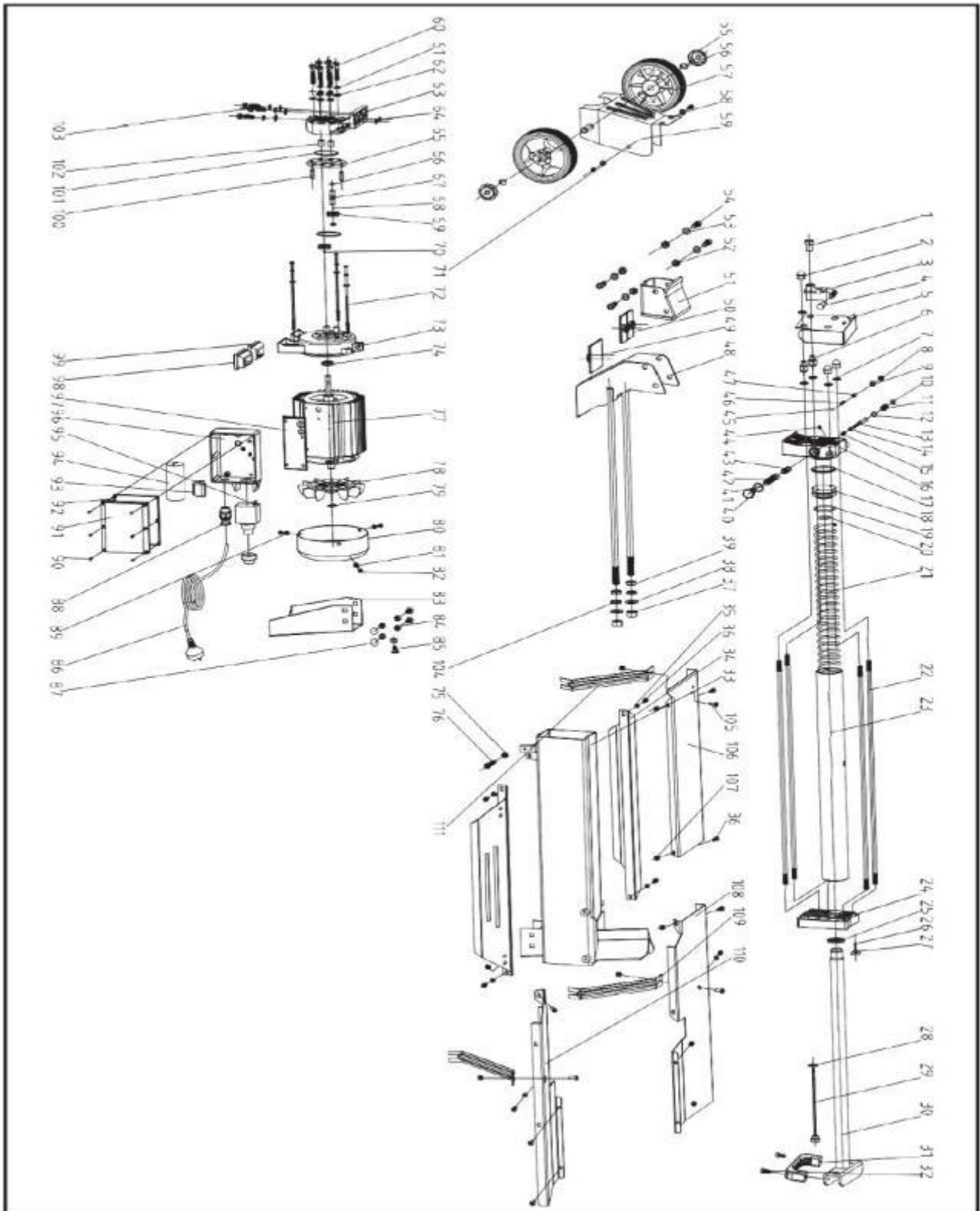
Цей дровокол має посилений клин для розколювання зі спеціально обробленим лезом. Після тривалого використання та за потреби заточуйте клин дрібнозернистим напилком та згладжуйте будь-які шорсткі або зношені поверхні вздовж лез.

ПРОБЛЕМА	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Пристрій не розколює поліна	Колода була розміщена в неправильному положенні	Див. інструкції в розділі «Експлуатація дровокола».
	Розмір або твердість колоди перевищує потужність дровокола.	Зменште розмір колоди, перш ніж почати розколювати.
	Лезо клина тупе	Дивіться інструкції в розділі «Заточення клина».
	Витікає олія	Знайдіть витік і зверніться до дилера.
	Гвинт максимального тиску був без потреби повернутий. Максимальний тиск було встановлено на нижче значення.	Будь ласка, зверніться до свого дилера.
Поршень застряг, видає незвичайний шум або надмірно вібрує	Занадто мало гідравлічної оливи або занадто багато повітря в гідравлічній системі.	Перевірте, чи потрібно долити олію. Будь ласка, зверніться до свого дилера.
Витік оливи навколо поршневого циліндра або з інших місць	Під час роботи в гідравлічній системі є повітря.	Перед початком роботи з дровоколом поверніть гвинт для випуску повітря на 3-4 оберти.
	Гвинт для випуску повітря не був затягнутий перед переміщенням дровокола.	Перед переміщенням дровокола затягніть гвинт для випуску повітря.
	Зливний болт оливи не затягнутий.	Затягніть болт зливного отвору для оливи.
	Зношена гідравлічна система керування або ущільнення	Будь ласка, зверніться до свого дилера.



ПРИМІТКА: УСІ РЕМОНТНІ РОБОТИ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТОМ.



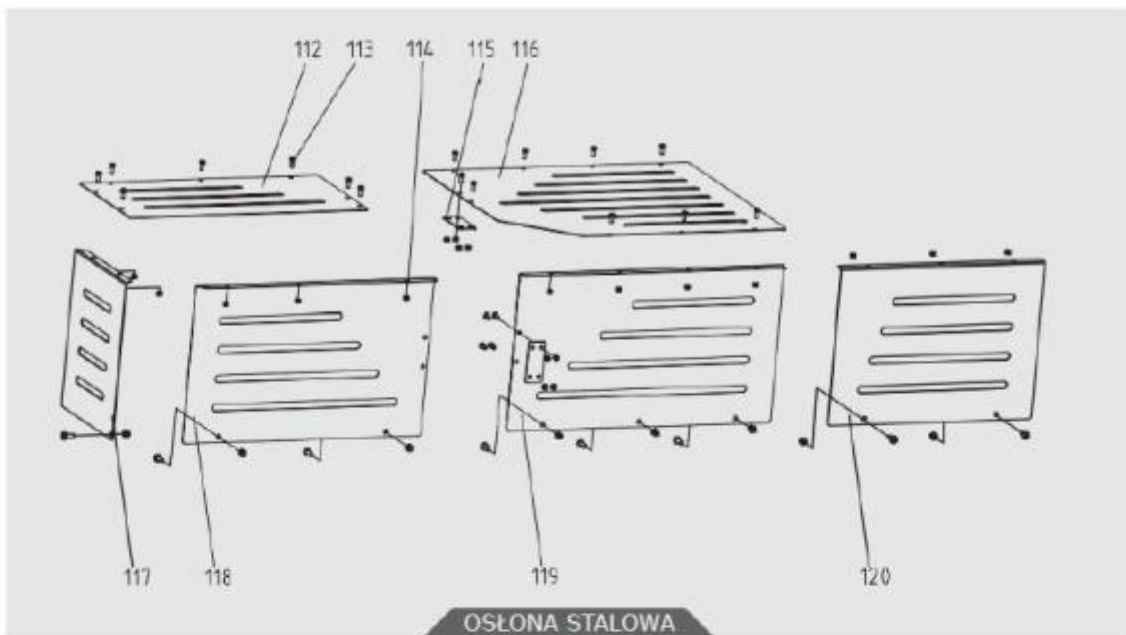


Ні.	Опис	Кількість
1	Гайка кріплення важеля	1
2	Гайка М10	3
3	Важіль	1
4	Важільна ручка	1
5	Захисна пластина	1
6	Гайка на замовлення	2
7	Мідна прокладка 10	4
8	Гвинт запобіжного клапана М8	1
9	Кільце ущільнювача 5,5х2	1
10	Пед 6	1
11	Пружина втягування клапана	1
12	Ущільнювальне кільце 6х1,5	1
13	Серцевина клапана	1
14	Розсувна втулка	1
15	Пружина ковзної втулки	1
16	Алюмінієва кришка (задня)	1
17	Кільце ущільнювача 50Х2.65	1
18	Поршень	1
19	Поршневе кільце 55	1
20	Ущільнювальне кільце 32х3,5	1
21	Весна	1
22	Шпилька	4
23	Гідравлічний циліндр	1
24	Алюмінієва кришка (передня)	1
25	Ущільнення штока поршня 30	1
26	Ущільнювальне кільце 7х1.9	1
27	Гвинт-барашок М5Х12	1
28	Блокнот для групової роботи 14	1
29	Показчик рівня оливи	1
30	Поршневий шток	1
31	Підйомна ручка	1
32	Гвинт М6Х16	2
33	Справа	1
34	Свинцева пластина	2
35	Пружинна шайба 6	6
36	ГВИНТ М6х12	12

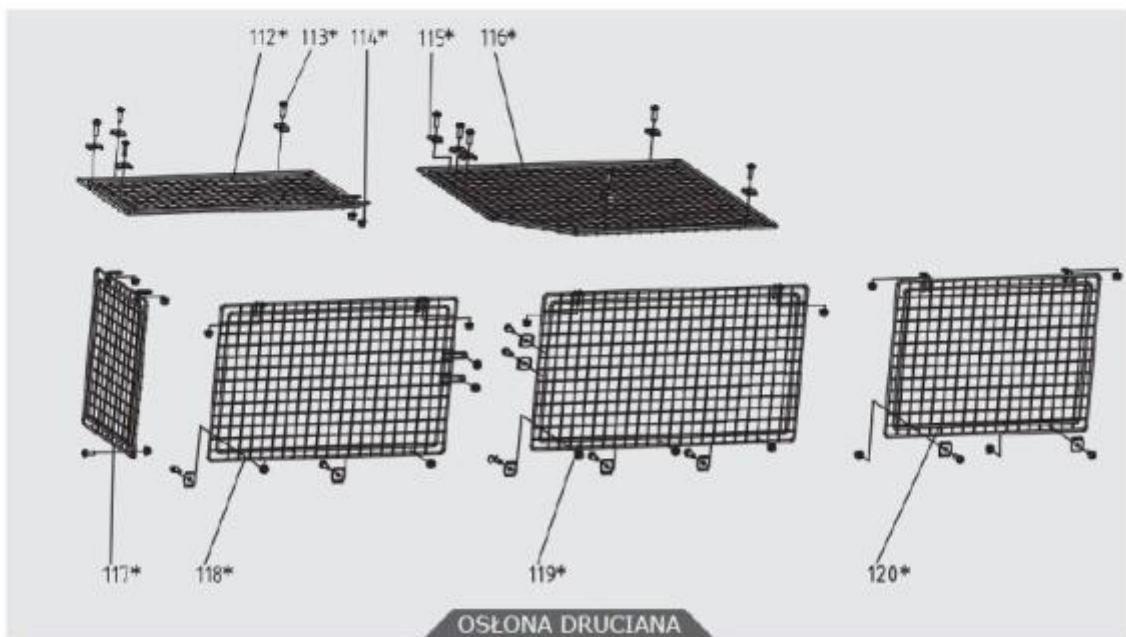
Ні.	Опис	Кількість
37	Гайка М14	2
38	Плоска шайба 14	2
39	Тонка шестиграна гайка М14	2
40	Зливна пробка	1
41	Групове програмне забезпечення 16	1
42	Втулка клапана	1
43	Ущільнювальне кільце 10х2	5
44	Регулювальний гвинт М5х8	1
45	Сталева куля 6	1
46	Пружина клапана	1
47	Регулювальний гвинт М8х8	1
48	Зварне з'єднання штовхача колод	1
49	Пластикова вставка 1	1
50	Пластикова вставка 2	1
51	Поршень	1
52	Гайка М10	4
53	Плоска шайба 10	5
54	Гвинт М10Х25	4
55	Накладання	2
56	Стопорне кільце вала А14	2
57	Колесо	2
58	Пед 6	1
59	Кронштейн колеса	1
60	Гвинт М8х55	6
61	Пружинна шайба 8	9
62	Пед 8	9
63	Кришка насоса	1
64	Ущільнювальне кільце 10,6х2,65	2
65	Пластина корпусу редуктора	1
66	Стопорне кільце 10	2
67	Вал шестерні	1
68	Сталева куля 2,5	1
69	Шестерня насоса	2
70	2,5х4 штифт	1
71	Пед 6	1

№.	Опис	Кількість
72	Гвинт М5х180 (Для моделей 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Гвинт М5х185 (Тільки для моделі 65553)	3
73	Кришка двигуна	1
74	Прокладка FB11х26х7	1
75	Гайка М8	1
76	Гвинт М8х35	1
77	Двигун	1
78	Вентилятор двигуна	1
79	Стопорне кільце вала А17	1
80	Кришка двигуна	1
81	Пружинна шайба 5	6
82	Гвинт М5х10	3
83	Нога	1
84	Гайка М8	5
85	Гвинт М8х12	3
86	Кабель і штекер	1
87	Гвинт М8х16	2
88	Кабельний сальник	1
89	Пед 5	6
90	Гвинт М4х10	11
91	Кришка розподільчої коробки	1
92	Водонепроникне ущільнення	1
93	Клемна колодка	1

94	Конденсатор	1
95	Перемикач	1
96	Перемикач	1
97	Водонепроникне ущільнення	1
98	Лівий кронштейн двигуна	1
99	Правий кронштейн двигуна	1
100	8Х24 штифт	2
101	Ущільнювальне кільце 46,2х1,8	2
102	Розсувна втулка	4
103	Гвинт М8х30	3
104	Пружинна шайба (Модель не 65553)	2
105	ГВИНТ М6х12 (Машина для складання сталевих кришок)	13
	ГВИНТ М6х12 (Машина для складання дротяних огорожень)	5
106	Нижня кришка	1
107	Контргайка М6 (Машина для складання сталевих кришок)	17 років
	Контргайка М6 (Машина для складання дротяних огорожень)	9
108	Посібник з колод №1	1
109	Кронштейн №1	2
110	Посібник з колод №2	1
111	Кронштейн №2	1



Сталева кришка



Дротова кришка

Технічні дані

Номінальна сила розколювання: 7 Т

Тиск: 20,8 МПа

Двигун: 230 В~ / 50 Гц

Потужність двигуна: 2200 Вт

Режим роботи: S3 - Періодична переривчаста робота

Рівень звукового тиску LPA: 89,9 дБ(А)

Значення вібрацій, що передаються машиною та діють на верхні кінцівки: $2,5 < m/s$



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Дровокол потужністю 2200 Вт з підставкою, тип: G72198, модель: 65558

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності
 - 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС
 - 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
- і стандарти EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 відповідає сертифікату типу ЄС
- № AM 50551038 0001 від 12.07.2022, виданий TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrafce 2, 90431 Нюрнберг, Країна: Німеччина,
 - № 48.400.22, .0198.01 -00/02 ВІД 07.03.2022, видано TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MUNCHEN, Країна: Німеччина

Рівень звукового тиску LPA: 89,9 дБ(А)

Значення вібрацій, що передаються машиною та діють на верхні кінцівки: 2,5 < м/с

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 1282

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 23.01.2024

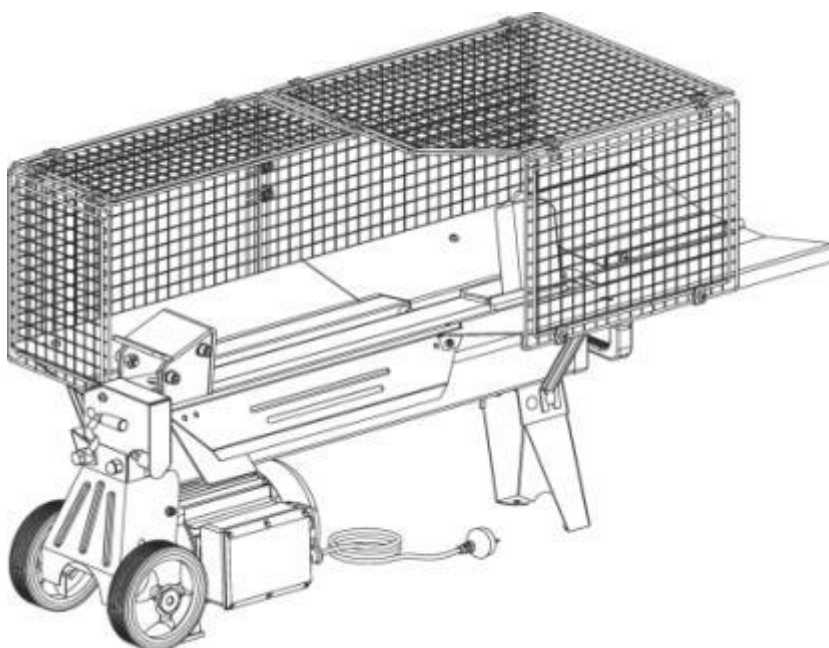
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Malkų skaldytuvas su stovu 2200 W

Originalių instrukcijų vertimas

LT**Malkų skaldytuvas su stovu 2200 W****DĖMESIO!**

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

SAUGOS TAISYKLĖS

DĖMESIO! PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS .

ĮĖJIMAS

Šis malkų skaldiklis pranoks jūsų lūkesčius. Jis pagamintas laikantis griežtų kokybės standartų, kad atitiktų aukščiausius standartus. Jūsų naujasis įrenginys bus paprastas ir saugus naudoti, o tinkamai prižiūrimas jis patikimai tarnaus daugelį metų. Pasibaigus jo naudojimo laikui arba kai remontas nebenaudingas, įrenginio išmesti negalima. Norint tinkamai utilizuoti, jį reikia nuvežti į atitinkamus surinkimo punktus, kur jis bus priimtas nemokamai. Nesilaikant šių taisyklių, gali būti skirta bauda pagal vietinius reglamentus.

Įrenginio pavadinimo lentelėje gali būti simbolių. Šie simboliai suteikia svarbios informacijos apie gaminį arba jo naudojimo instrukcijas .



Prieš naudodami mašinas, atidžiai perskaitykite šį vadovą.



Prašome avėti apsauginius, neslystančius batus!



Prašome mūvėti apsaugines pirštines!



Dėvėkite apsauginius akinius! Naudokite klausos apsaugos priemones!



Vieno taško kablys.



Kabliukas įrenginio tvirtinimui.



Laikykite rankas atokiau!



Griežtai draudžiama nuimti arba gadinti skaldytuvo saugos įtaisus.



Panaudota alyva turi būti utilizuota pagal naudojimo šalyje galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.



Įrenginys neturi būti veikiamas lietaus.



Įspėjimas! Nesilieskite prie judančių dalių,



Neišimkite įstrigusių rąstų rankomis.



Nesilieskite prie judančių dalių!



Visada tai atlikite prieš pradėdami remontą, techninę priežiūrą ar valymą.



Laikykite pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos

Saugos taisyklės

PAŽINTIS SU ĮRANGA: Prieš pradėdamas naudoti malkų skaldyklį, kiekvienas asmuo, kuris jį naudos, privalo atidžiai perskaityti ir suprasti šią naudojimo instrukciją ir ant malkų skaldyklio esančius žymėjimus. Būti susipažinusiam su numatytu malkų skaldyklio naudojimu ir apribojimais, taip pat su juo susijusiais konkrečiais galimais pavojais.

NARKOTIKAI, ALKOHOLIS IR VAISTAI: Nenaudokite malkų skaldytuvo apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar kitų vaistų, kurie gali turėti įtakos jūsų gebėjimui tinkamai jį naudoti.

VENKITE PAVOJINGŲ SĄLYGŲ: Padėkite malkų skaldyklį ant stabilaus, plokščio, horizontalaus darbatalio 72–85 cm aukštyje. Įsitinkite, kad aplink malkų skaldyklį yra pakankamai laisvos vietos, kad būtų galima lengvai manevruoti darbo metu. Jei yra pavojus, kad malkų skaldiklis paslys ar pajudės, pritvirtinkite jį prie darbatalio.

Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos darbo vietos ir darbataliai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Niekada nenaudokite malkų skaldytuvo patalpose, kuriose yra daug drėgmės, arba drėgnose vietose.

Niekada nenaudokite malkų skaldytuvo patalpose, kuriose yra dažų, lakų, tirpiklių ar degių medžiagų garų.

JRANGOS APŽIŪRA: Prieš naudodami malkų skaldyklį, visada patikrinkite įrangą. Uždėkite apsauginius įtaisus ir pasirūpinkite, kad jie būtų geros darbinės būklės. Prieš naudodami įrangą, įsitikinkite, kad iš darbo zonos pašalinti raktai ir reguliavimo veržliarakčiai. Prieš naudodami pakeiskite visas pažeistas, trūkstamas ar defektines dalis.

NAUDOKITE TINKAMUS APSAUGINIUS DRABUŽIUS: Darbo metu nedėvėkite laisvų drabužių, pirštinių, kaklaraiščių ar papuošalų (žiedų, rankinių laikrodžių). Jie gali įstrigti judančiose malkų skaldyklės dalyse. Dirbdami su malkų skaldytuvu, visada dėvėkite tinkamas dielektrines pirštines, skirtas aukštos įtampos darbams, ir avėkite avalynę su neslystančiais padais. Žmonės su ilgais plaukais turėtų juos surišti ir dėvėti apsauginius galvos apdangalus, kad plaukai neįsipainiotų į mašiną.

APSAUGOKITE AKIS IR VEIDĄ : Naudojant malkų skaldytuvą, į akis gali patekti pašalinių daiktų, kurie gali negrįžtamai pažeisti akis. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Kasdieniai apsauginiai akiniai turi tik smūgiams atsparius lęšius. Jų negalima naudoti kaip apsauginių akinių. Užvedant ir naudojant malkų skaldyklį, nepalikite jo gulėti ant žemės. Tokia darbo padėtis yra pavojinga, nes operatorius turi laikyti veidą arti įrenginio ir rizikuoja būti partrenktas atplaišų ar nulūžusios medienos gabalo.

ILGINIMO LAIDAS : Netinkamas ilgintuvų naudojimas gali gerokai sumažinti malkų skaldytuvo galią, dėl ko jis gali perkaisti. Įsitikinkite, kad ilgintuvas ne ilgesnis nei 10 m, o laido skersmuo ne mažesnis kaip 2,5 mm², kad varikliui tekėtų pakankama srovė.

Nenaudokite kabelių be izoliacijos arba kabelių su prastai izoliuotomis jungtimis. Ilginimo kabeliai turi būti izoliuoti apsaugine medžiaga, tinkama naudoti lauke.

ELEKTROS SMŪGIO APSAUGA: Prieš naudodami malkų skaldyklį, patikrinkite, ar elektros grandinė tinkamai apsaugota saugikliais ir ar ji atitinka variklio galią, įtampą ir dažnį. Įsitikinkite, kad prieš įrenginį yra įžeminimas ir įžeminimo grandinės pertraukiklis.

Malkų skaldytuvas turi būti įžemintas. Venkite kūno kontakto su įžemintais objektais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.

Niekada neatidarykite variklio užvedimo mygtuko dėžutės. Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

Prijungdami arba atjungdami malkų skaldyklį, įsitikinkite, kad pirštais nelieskite metalinių elektros kištuko kaiščių.

SAUGOKITĖS DĖL NETOLIESŲ ESANČIŲ ASMENŲ IR VAIKŲ: Malkų skaldytuvą vienu metu turėtų valdyti tik vienas asmuo. Kiti asmenys turi laikytis saugaus atstumo nuo darbo zonos, ypač kai malkų skaldytuvas veikia. Niekada neleiskite kitiems padėti jums atlaisvinti rąsto.

PATIKRINKITE RĄSTĄ : Įsitikinkite, kad rąste nėra įstrigusių vinių ar kitų daiktų. Rąsto galai turi būti nupjauti stačiu kampu. Nupjaukite visas rąsto šakas.

BŪKITE LABAI ATSARGŪS : Grindys neturi būti slidžios. Dirbdami su malkų skaldytuvu, visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą.

Būkite atsargūs ir neužlipkite ant malkų skaldyklės. Pakreipus įrankį arba netyčia prisilietus prie pjovimo įrankių, galite sunkiai susižaloti. Nelaikykite jokių daiktų virš ar šalia malkų skaldyklės. Tokį daiktą bandantis pasiekti asmuo gali netyčia užlipti ant jos.

KAIP IŠVENGTI ATSITIKTINIŲ SUŽALOJIMŲ : Visada atkreipkite visą dėmesį į stūmoklio judėjimą. Nedėkite rąstų, kol stūmoklis visiškai nesustojo. Nekiškite rankų į rąstų skaldyklę taip, kad jie kirs judančių dalių kelią.

SAUGOKITE RANKAS: Nekiškite rankų į rąste atsiradusius įtrūkimus ar plyšius. Jie gali staiga užsidaryti, nupjauti arba nupjauti jūsų ranką. Nebandykite rankomis išimti įstrigusią rąstą.

NEPERKRAUKITE ĮRENGINIO: Darbas bus geresnis ir saugesnis, jei bus naudojama projektinė apkrova. Niekada nebandykite skaldyti didesnių rąstų, nei nurodyta techninių specifikacijų lentelėje. Tai gali būti pavojinga ir sugadinti įrenginį. Nenaudokite rąstų skaldytuvo kitiems tikslams, nei aprašyta šiame vadove.

NEKADA NEPALIKITE VEIKIANČIO ĮRANKIO BE PRIEŽIŪROS : Niekada nepalikite įrankio be priežiūros, kol jis visiškai nesustos.

ATMINTINĖ: Visada atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš atlikdami pakeitimus, keisdami dalis, valydami ar kitaip atlikdami techninę priežiūrą. Prieš atlikdami techninę priežiūrą, susipažinkite su šiame vadove pateiktomis procedūromis.

SAUGOKITE APLINKĄ : Panaudotą alyvą nuneškite į atitinkamą perdirbimo punktą arba laikykitės galiojančių taisyklių. Niekada nepilkite panaudotos alyvos ant žemės, į vandenį ir nemeskite jos į įprastas atliekas.

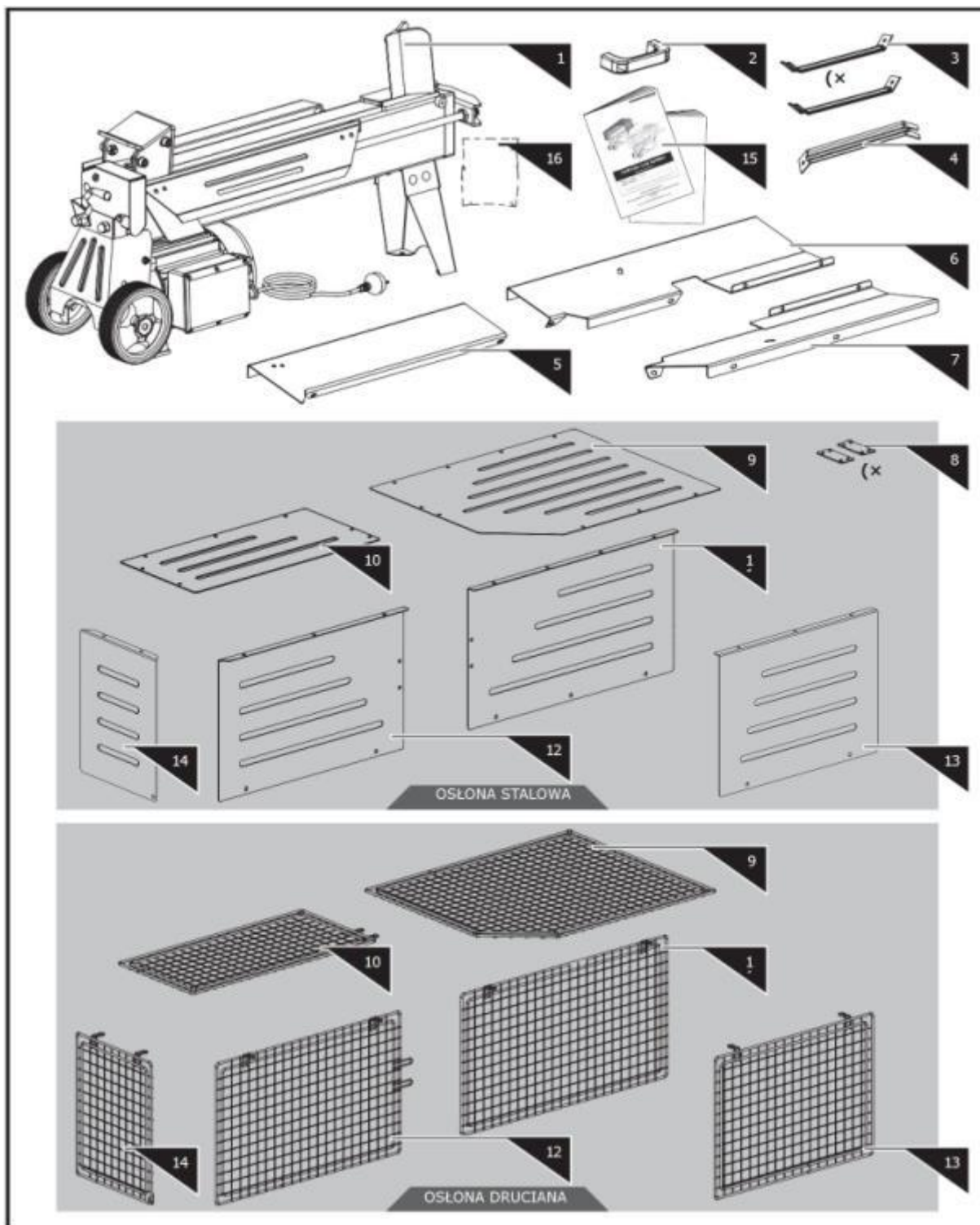
RŪPINKITĖS SAVO ĮRANGA: Malkų skaldytuvą laikykite švarų, kad jis veiktų geriau ir saugiau.

UŽTIKRINKITE SAVO DIRBTUVES NEPASIEKIAMAS VAIKAMS: Užrakinkite dirbtuves. Išjunkite pagrindinį jungiklį. Malkų skaldyklę laikykite vaikams ir visiems kitiems, neturintiems kvalifikacijos valdyti įrenginio, nepasiekiamoje vietoje.

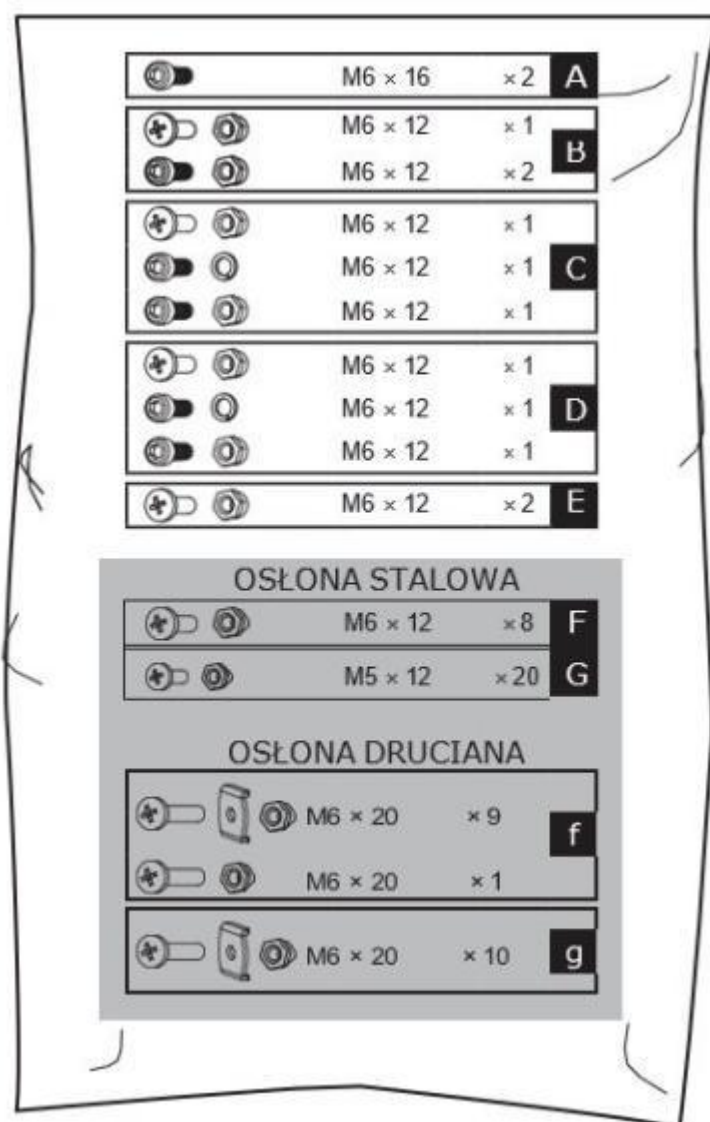
Specialūs įspėjimai ir instrukcijos

- Šis malkų skaldytuvas skirtas naudoti vienam asmeniui vienu metu. Mašiną gali valdyti ir kiti operatoriai (pvz., pakrovimo ir iškrovimo metu), tačiau skaldymo operaciją turėtų atlikti tik vienas operatorius;
- Vaikai negali naudoti prietaiso.

- Mašinos funkcinių bandymų aprašymas;
- Įrengimo ir priežiūros reikalavimai, įskaitant tų įtaisų, pvz., dvirankių valdiklių, kuriuos reikėtų patikrinti, sąrašą, tikrinimo dažnumą ir atlikimo būdą;
- Neištraukite užstrigusių rąstų rankomis. Niekada neleiskite kitiems žmonėms padėti jums atlaisvinti rąsto. Leiskite pleištą žemyn, kol rąstas perskils;
- Surinkti mašiną gali tik kvalifikuotas asmuo.



1. Skirstytuvo rėmas
2. Nešimo rankena
3. 1 laikiklis (2 poros)
4. 2 laikiklis
5. Apatinė dangčio plokštė
6. Rąstų vadovas Nr. 1
7. Rąstų vadovas Nr. 2
- Plieninis dangtis / vielinis dangtis
8. Plokštės jungtis (tik plieninis dangtelis)
9. Viršutinė apsauginė plokštė Nr. 1
10. Viršutinė apsauginė plokštė Nr. 2
11. Galinė apsauginė plokštė Nr. 1
12. Galinė apsauginė plokštė Nr. 2
13. Priekinė apsauginė plokštė
14. Kairioji apsauginė plokštė
15. Naudotojo vadovas
16. Įrangos krepšys



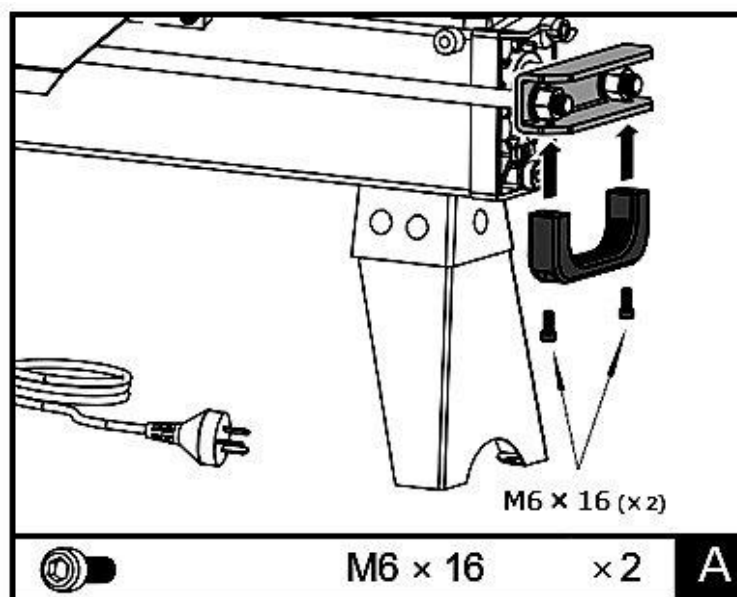
Plieninis dangtis

Vielos dangtelis

ĮRENGIMAS

Kėlimo rankena

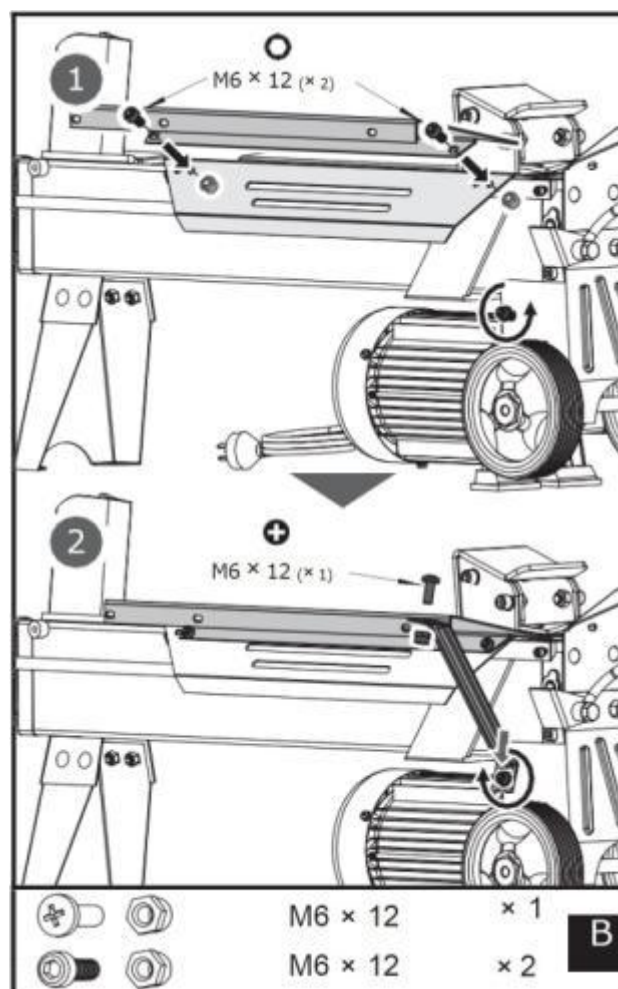
Pritvirtinkite kėlimo laikiklį prie U formos laikiklio dviem M6 * 16 varžtais.



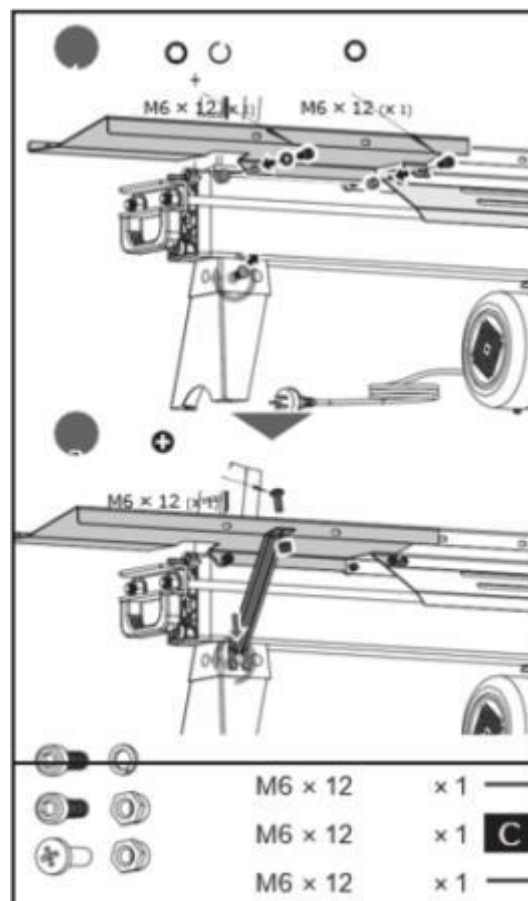
Rąstų vadovas

1. Uždėkite apatinę dangtelio plokštę ant galinės kreipiančiosios plokštės ir pritvirtinkite ją dviem M6*12 šešiakampiais varžtais ir fiksavimo veržlėmis. Atlaisvinkite šešiakampį varžtą ir didelę poveržlę ant rato laikiklio, įkiškite atramos 2 atvirą galą tarp didelės poveržlės ir rato laikiklio ir priveržkite varžtą. Prijunkite atramos statramsčio 2 viršutinį galą prie apatinės dangtelio plokštės M6*12 kryžminių varžtu ir M6 fiksavimo veržle, tada priveržkite.

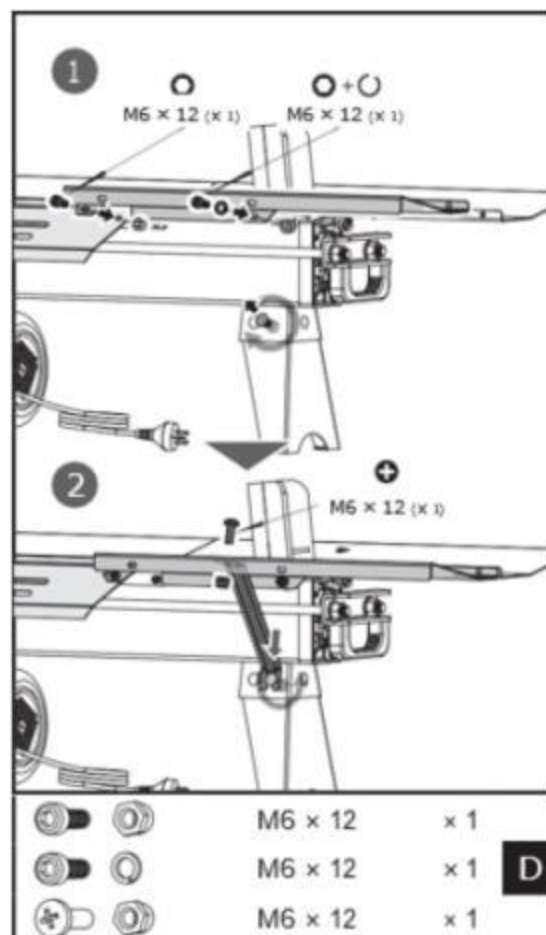
2. Suderinkite dvi rąstų kreiptuvo 1 tvirtinimo angas su angomis rąstų skaldytuvo gale. Į kairėje pusėje esančią tvirtinimo angą įkiškite vieną M6*12 šešiakampį varžtą ir spyruoklinę poveržlę 6, o dešinėje pusėje įkiškite kitą M6*12 šešiakampį varžtą ir M6 fiksavimo veržlę ir abu tvirtai priveržkite.

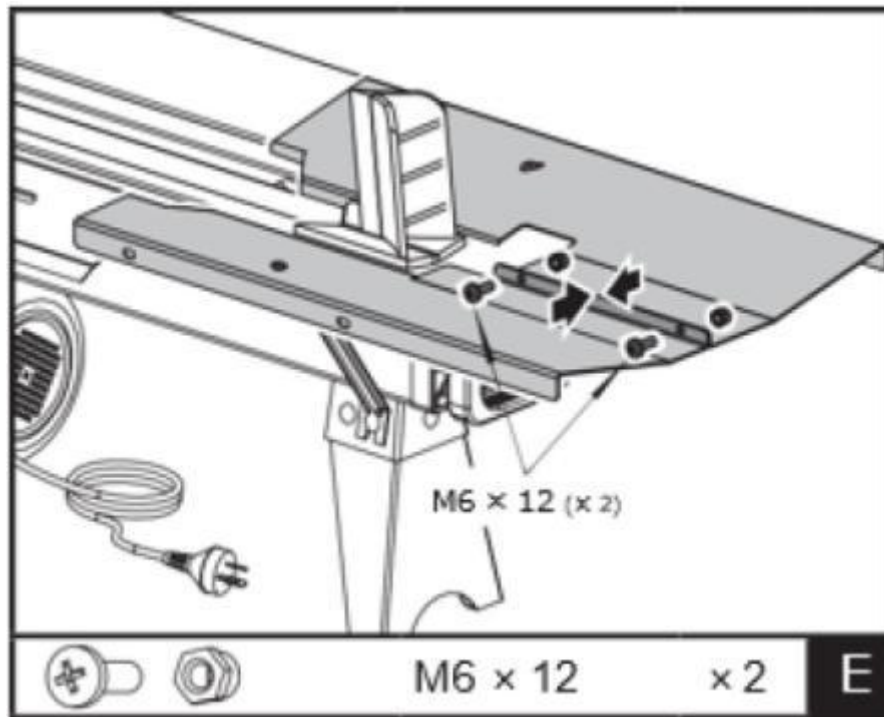


3. Atlaisvinkite įleidžiamąjį varžtą ir veržlę priekinės kojelės kairėje pusėje, įstatykite atramos 1 atvirą galą į varžtą ir priveržkite veržlę. Prijunkite atramos statramsčio 1 viršutinį galą prie rąsto kreipiančiosios 1 M6*12 kryžminiu varžtu ir M6 fiksavimo veržle, tada priveržkite.



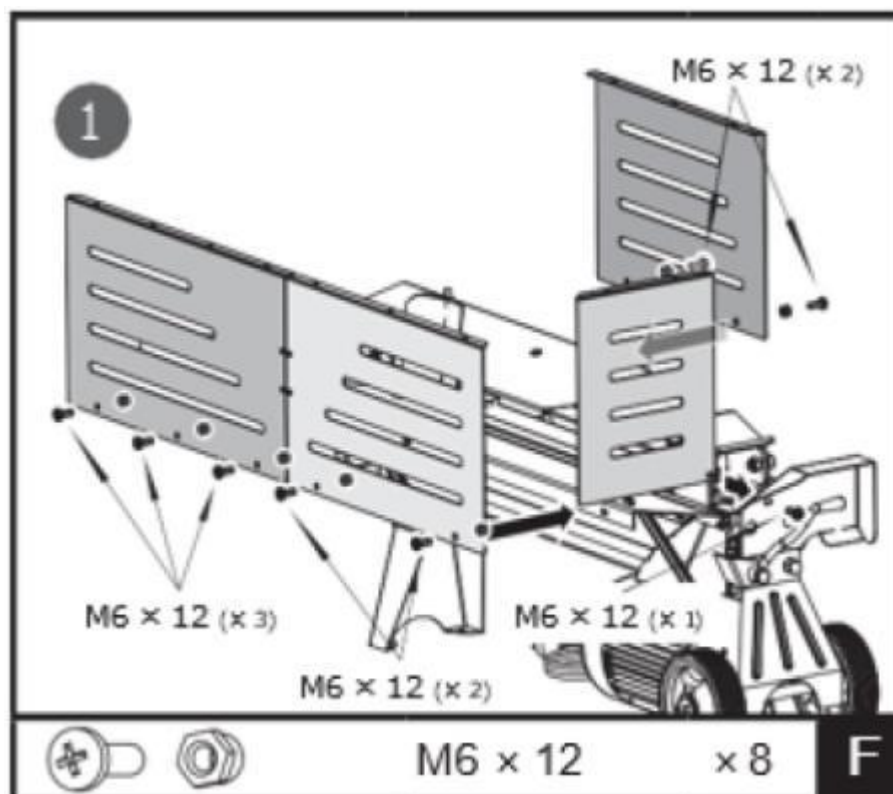
4. Sujunkite rąsto kreipiklius 1 ir 2 dviem M6*12 varžtais ir fiksavimo veržlėmis.



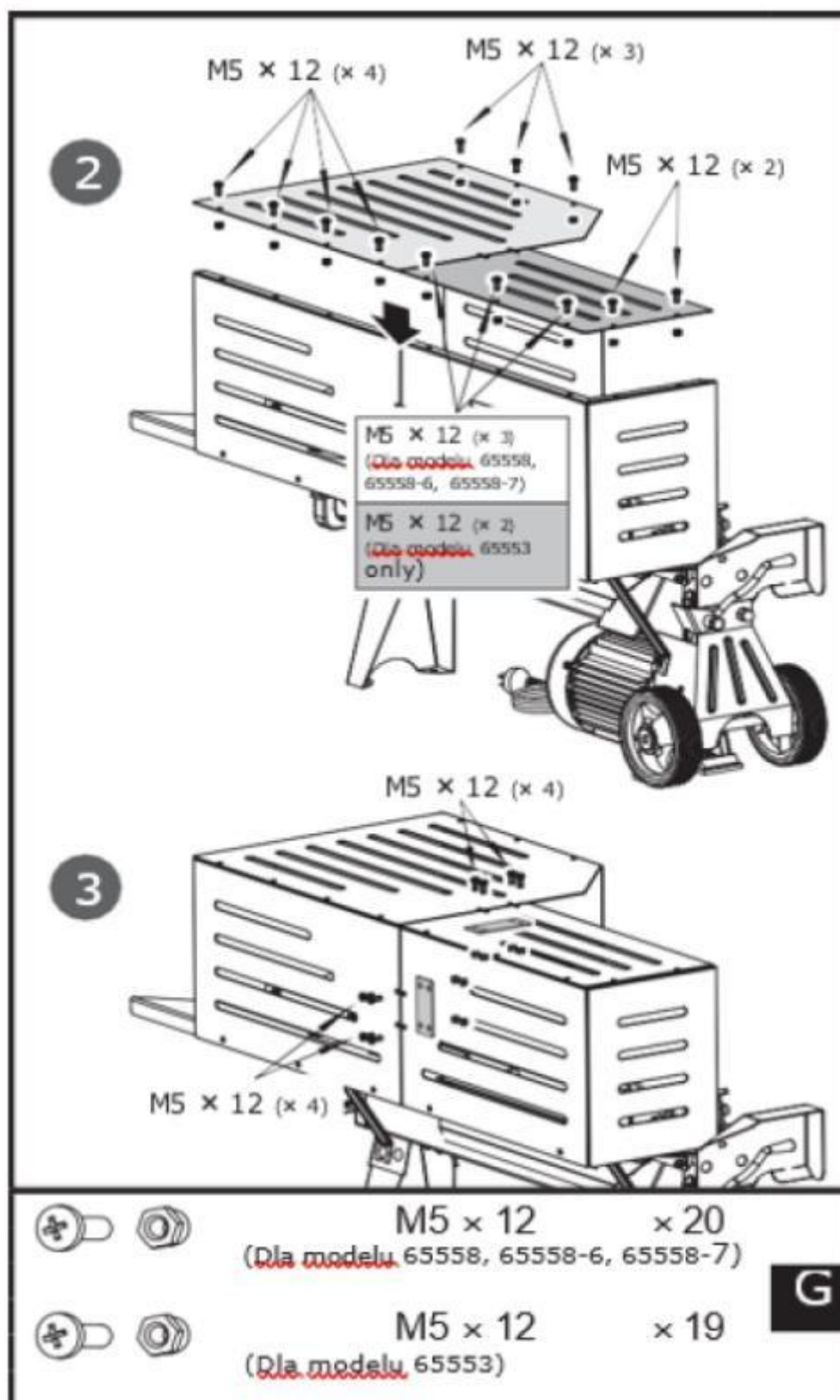


Plieninis dangtis

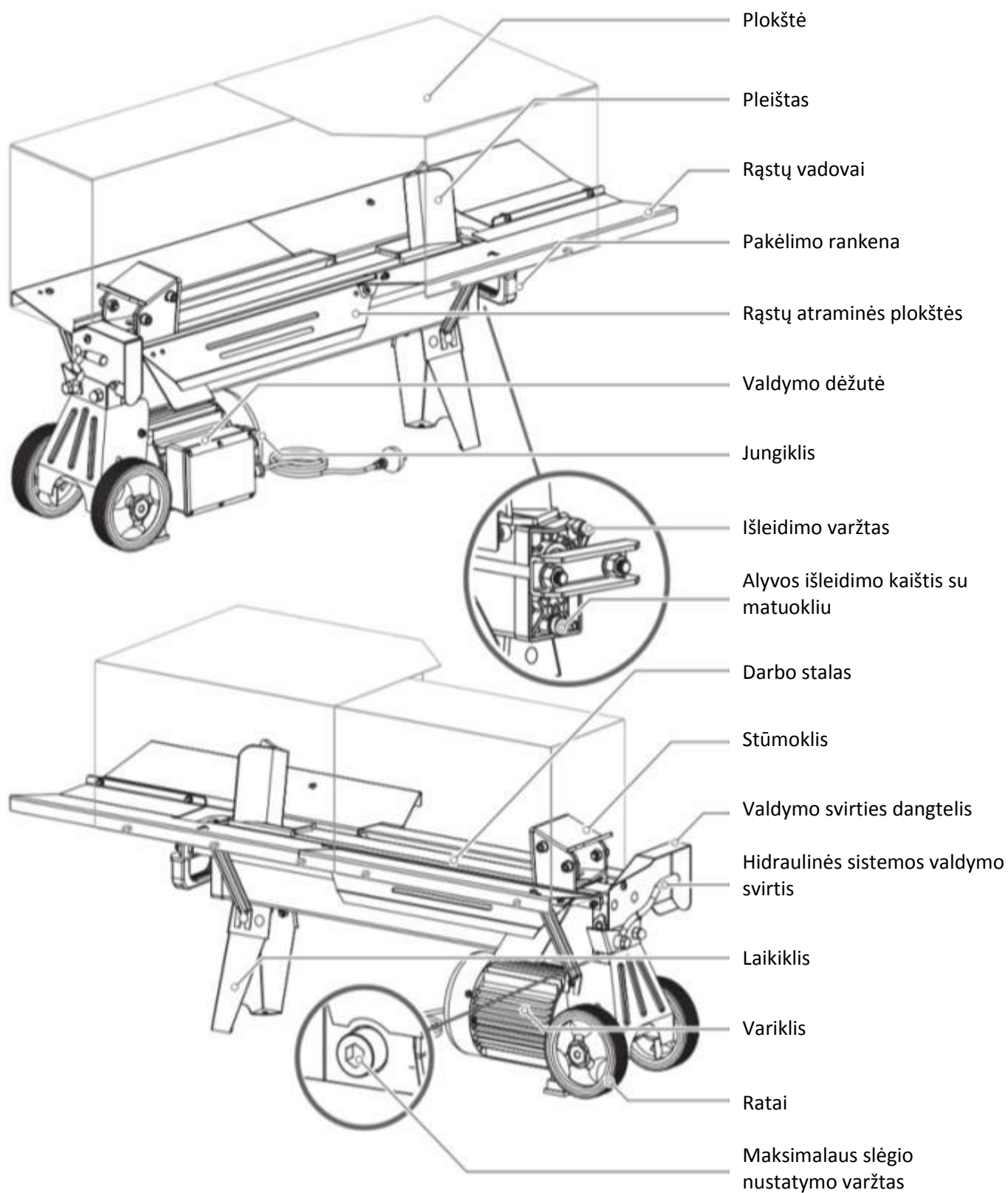
1. Pritvirtinkite priekinę, kairę ir dvi galines apsaugines plokštes prie rąsto kreipiklio ir apatinės plokštės naudodami M6x12 varžtus ir veržles.



2. Sumontuokite dvi viršutines apsaugines plokštes ant vertikalių plokščių, naudodami M5 * 12 varžtus ir veržles.
3. Sujunkite dvi viršutines apsaugines plokštes / galines apsaugines plokštes naudodami plokščių jungtis ir M5 * 12 varžtus bei veržles.



SKIRSTYTUVO SCHEMA



Išleidimo varžtas

Prieš pradėdant skaldytuvu oro išleidimo varžtą reikia atlaisvinti keliais pasukimais, kol oras galės sklandžiai įtekėti ir ištekėti. alyvos bakas. Oro srautas per išleidimo varžto angą turėtų būti juntamas, kai skaldytuvas veikia. Prieš perkeldami malkų skaldyklį, įsitikinkite, kad oro išleidimo varžtas yra priveržtas, kad iš šios vietos neištekėtų alyva .



Neatlaisvinus išleidimo varžto, hidraulinėje sistemoje liks suspaustas oras po slėgio sumažinimo. Dėl nuolatinio oro suspaudimo ir plėtimosi plyš hidraulinė sistema ir visam laikui sugadins malkų skaldyklį.

Maksimalaus slėgio nustatymo varžtas

Šis varžtas buvo gamykloje sureguliuotas ir užsandarintas klizais, kad atlaikytų didesnę nei 4 (5/6/7) tonų slėgį. Reguliavimą atliko kvalifikuotas mechanikas, naudodamas profesionalius įrankius. Dėl neleistino reguliavimo hidraulinis siurblys nesukurs pakankamo skaldymo slėgio ARBA PATIKS SUNKIUS SUŽALOJIMUS IR MAŠINOS SUGADINIMĄ.



NEREGULIUOKITE MAKSIMALAUS SLĖGIO VARŽTO!

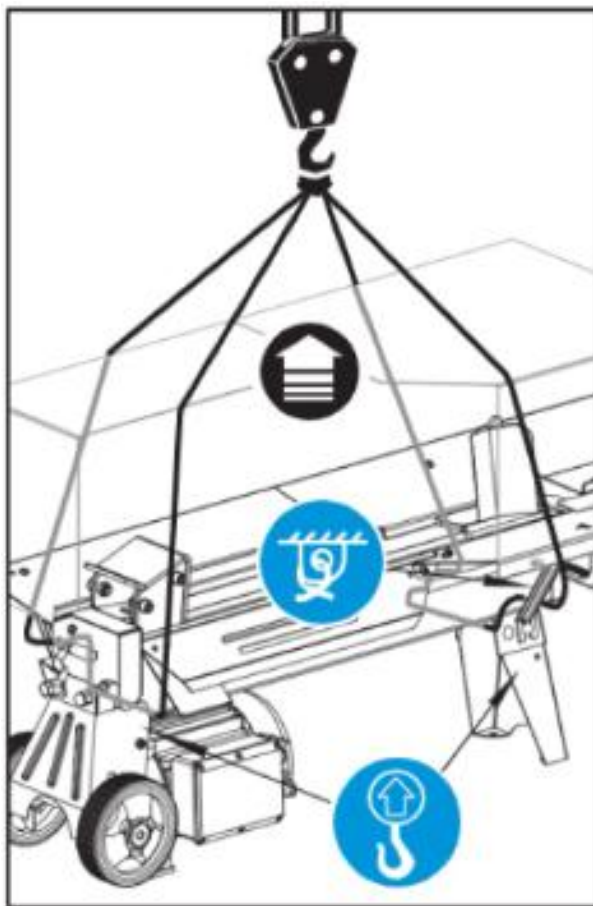
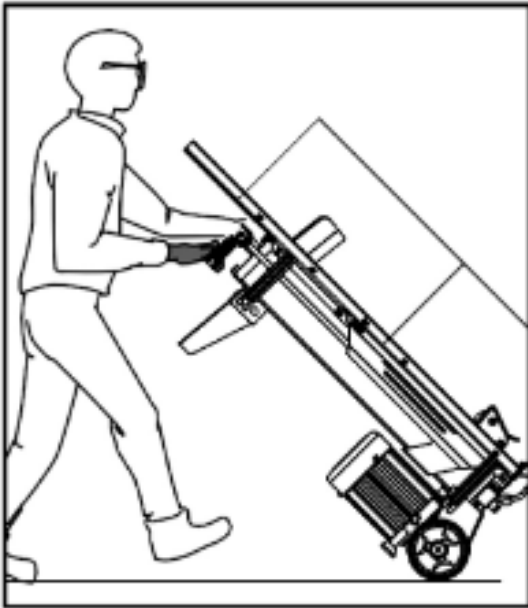


Negabenkite malkų skaldyklės su prikrautomis malkomis!

Malkų skaldytuvas turi du ratukus trumpiems atstumams. Norėdami perkelti malkų skaldytuvą į darbo vietą, prieš tai įsitikinkite, kad alyvos bako dangtelis yra tvirtai užsuktas, suimkite rankeną ir šiek tiek pakreipkite jį.

Tolimųjų reisų transportui

Pakėlus malkų skaldyklį į sunkvežimį, pritvirtinkite jį tvirtinimo žymėmis pažymėtose vietose, kad jis nejudėtų laisvai.

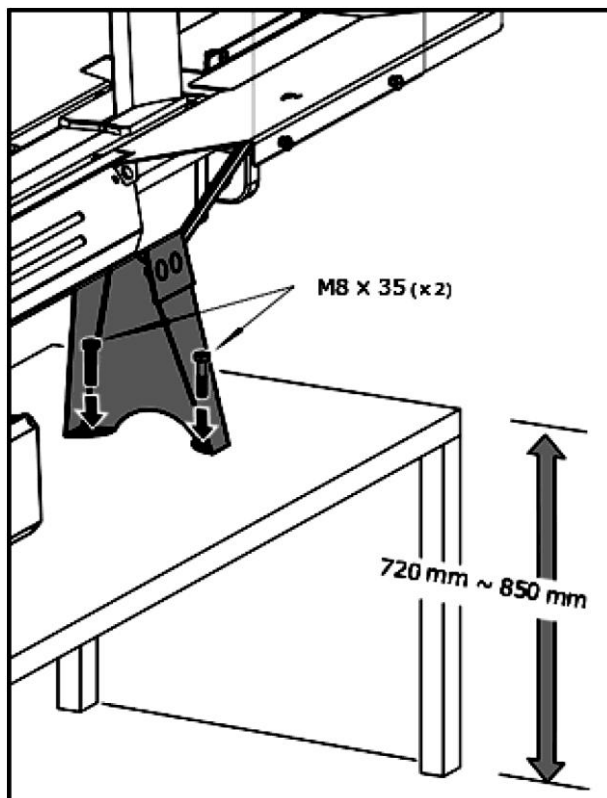


Jei naudojate kraną, pritvirtinkite stropą prie kėlimo taško. Niekada nebandykite kelti malkų skaldyklės už rankenos.

Naudojimo sąlygos

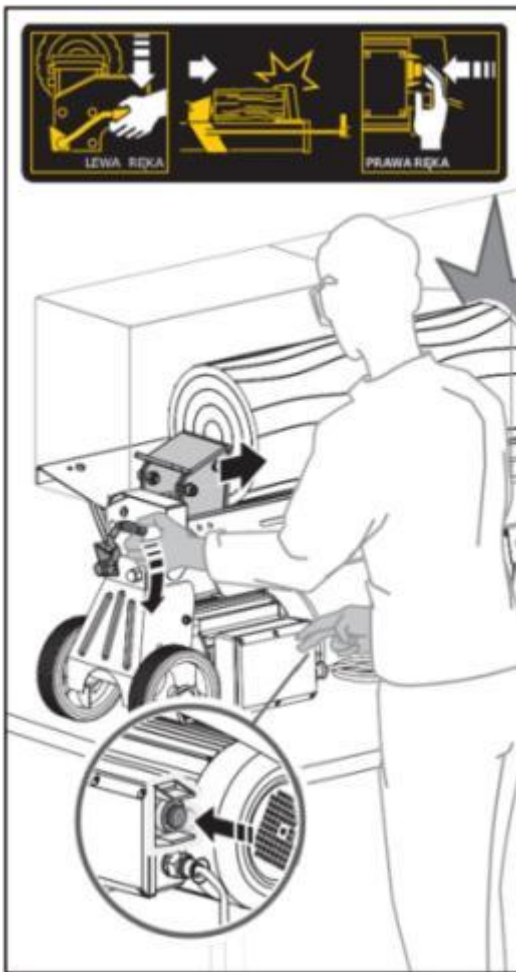
Šis malkų skaldytuvas skirtas naudoti namuose. Jis skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +40 °C ir montuoti ne didesniame kaip 1000 m aukštyje virš jūros lygio. Aplinkos drėgmė esant 40 °C temperatūrai turi būti mažesnė nei 50 %. Jį galima laikyti arba transportuoti esant aplinkos temperatūrai nuo -25 °C iki 55 °C.

Prieš pradėdami darbą, pastatykite malkų skaldytuvą ant stabilaus, plokščio ir horizontalaus darbastalio arba aukšto stovo, kurio aukštis 72–85 cm, ir įsitikinkite, kad jis yra pritvirtintas prie žemės. Pritvirtinkite malkų skaldytuvo laikiklį prie darbastalio dviem M8X35(A) varžtais.

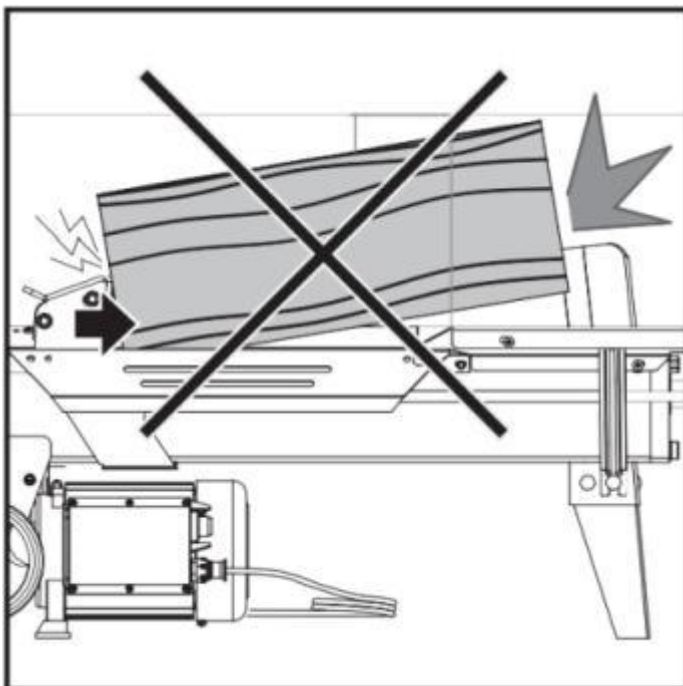


Valdymas dviem rankomis

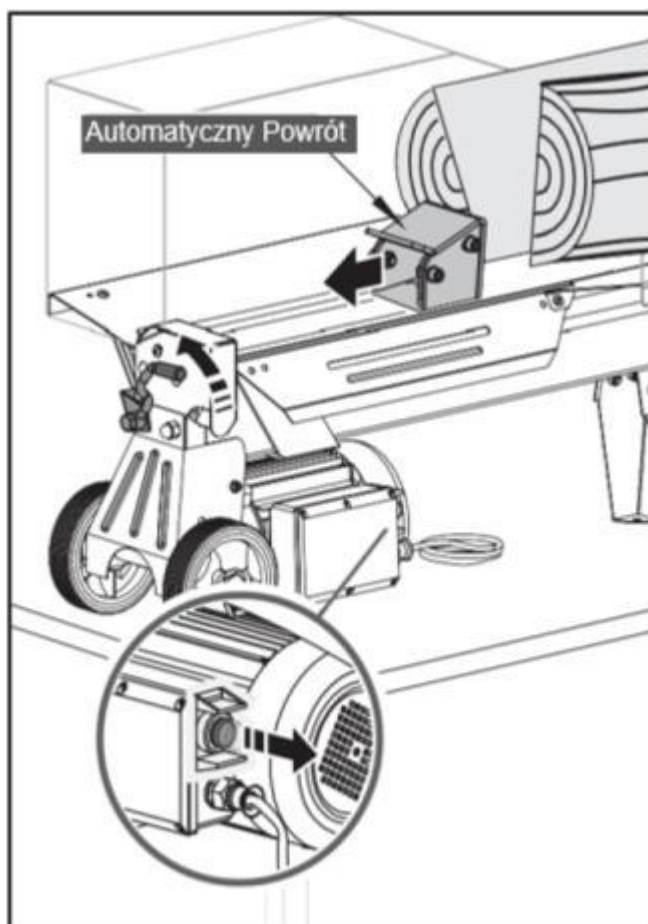
Malkų skaldyklė turi „ZHB“ valdymo sistemą, kurią reikia valdyti dviem rankomis. Kairė ranka valdo hidraulinę valdymo svirtį, o dešinė – įjungimo/išjungimo jungiklį. Pirmiausia paspauskite ir palaikykite įjungimo/išjungimo jungiklį, kad užvestumėte variklį, tuo pačiu metu laikydami jungiklį.



Paspauskite ir laikykite nuspaustą hidraulinę valdymo svirtį, kad įjungtumėte cilindą. Cilinderis sustos, kai tik atleisite vieną ranką. Tik atleisdami abi rankas, malkų skaldiklis pradės grįžti į pradinę padėtį.

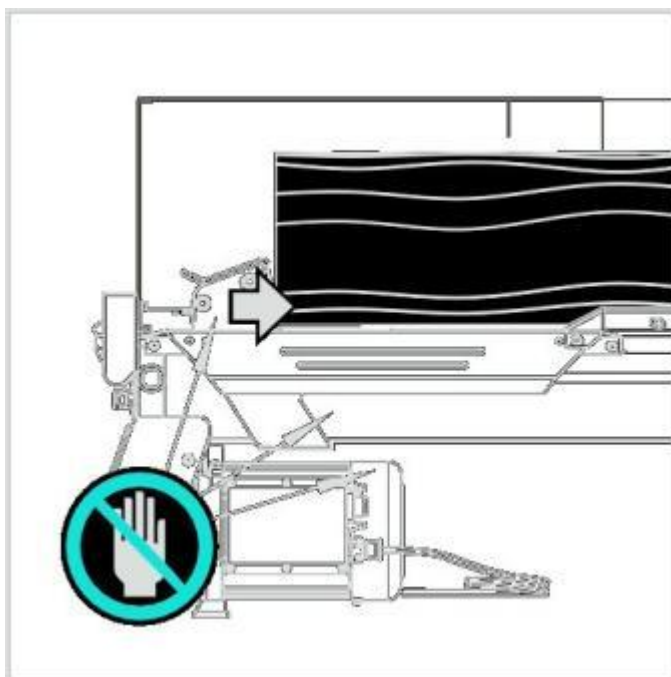


Rąstus skaldykite išilgai pluošto. Nedėkite rąstų skersai ant skaldytuvo skaldymui .



Automatinis grįžimas

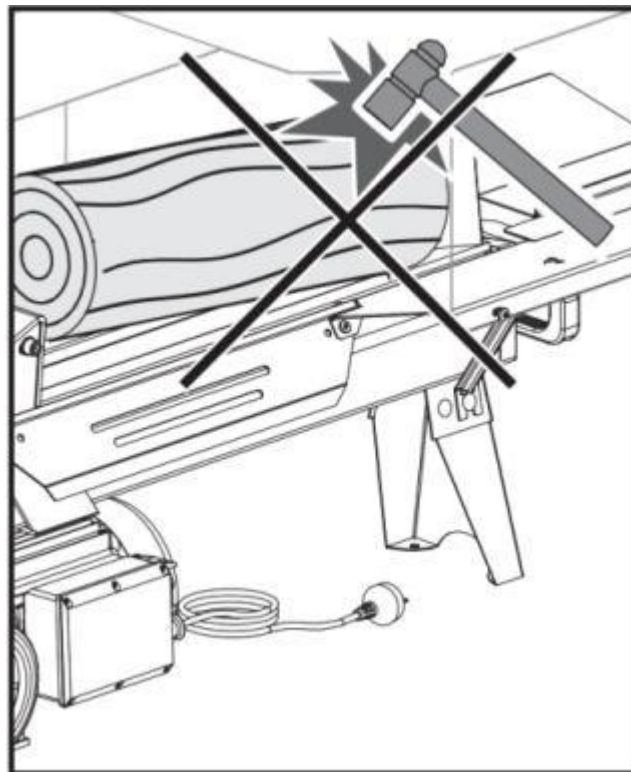
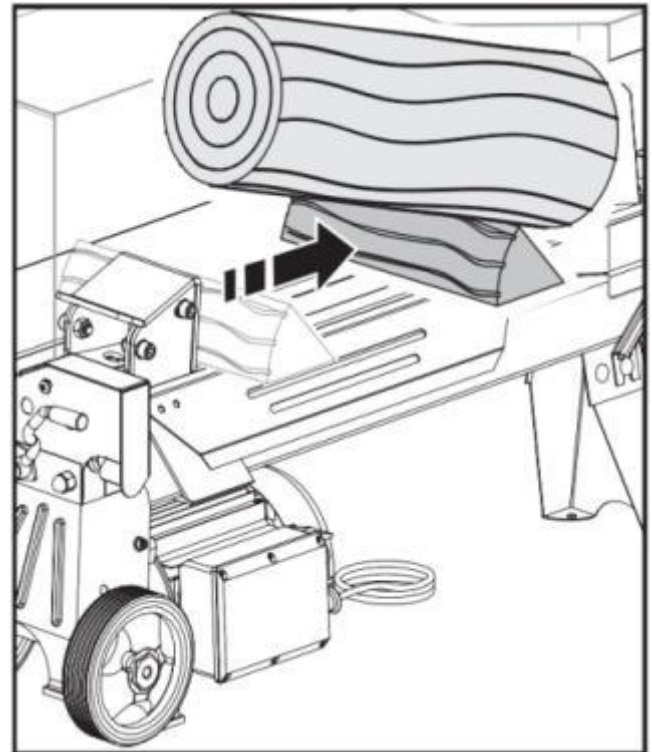
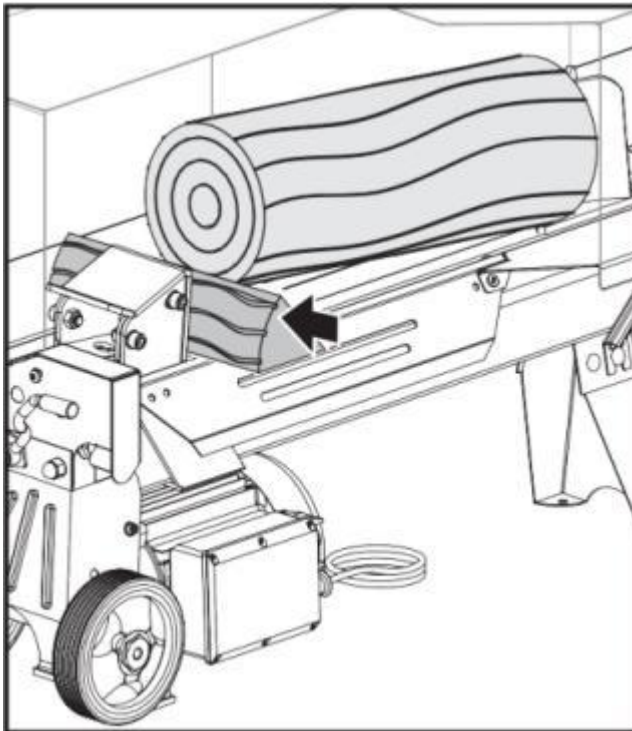
Tai gali būti pavojinga ir rimtai sugadinti įrenginį. Niekada nebandykite skaldyti dviejų rąstų vienu metu. Vienas iš jų gali iškristi iš skaldytuvo ir jus trenkti.



DĖMESIO!
Dirbdami laikykite rankas atokiau nuo skaldymo, įtampos ir šildymo zonos!

Atleiskite abu valdiklius.

- Kai stūmoklis vėl bus savo vietoje ir visiškai pradinėje padėtyje, įkiškite po įstrigusiu rąstu medinį pleištą.
- Įjunkite malkų skaldyklį, kad pleištą būtų visiškai įkištas po įstrigusiu rąstu.
- Kartokite aukščiau aprašytą procesą su didesnio kampo pleištu, kol rąstas visiškai atsilaisvins.



Hidraulinę alyvą reikia reguliariai keisti kas 150 darbo valandų.

Norėdami pakeisti alyvą, atlikite šiuos veiksmus:

- Įsitinkite, kad visos judančios dalys sustojo, o malkų skaldytuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo.
- Atsukite alyvos išleidimo varžtą naudodami matuoklį.
- Pakreipkite skaldytuvą ir atremkite jį į kojelę, tada išpilkite hidraulinę alyvą.
- Malkų skaldyklį pasukite ant šono su varikliu.
- Įpilkite naujos hidraulinės alyvos iki tokio tūrio, kuris atitiktų konkretaus modelio hidraulinės alyvos talpą, nurodytą aukščiau pateiktoje specifikacijų lentelėje.

- Nuvalykite alyvos matuoklio paviršių ir, kai tik malkų skaldyklė bus vertikalioje padėtyje, uždėkite ją atgal ant alyvos bako.

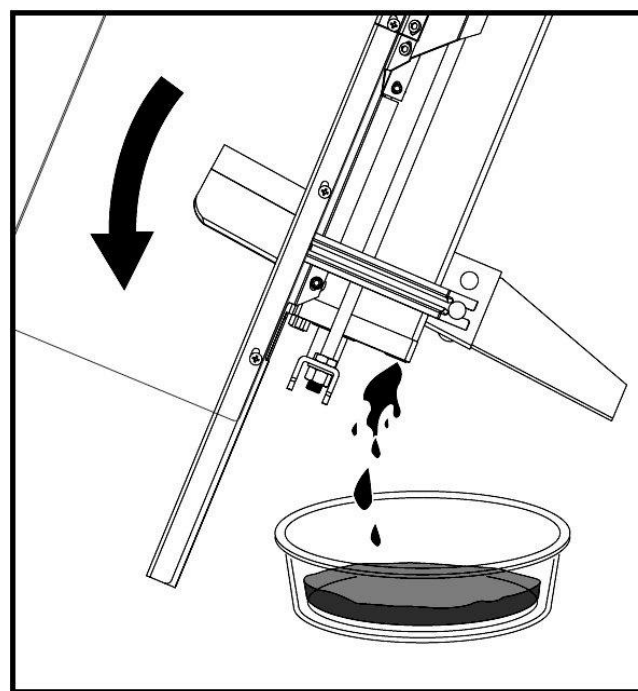
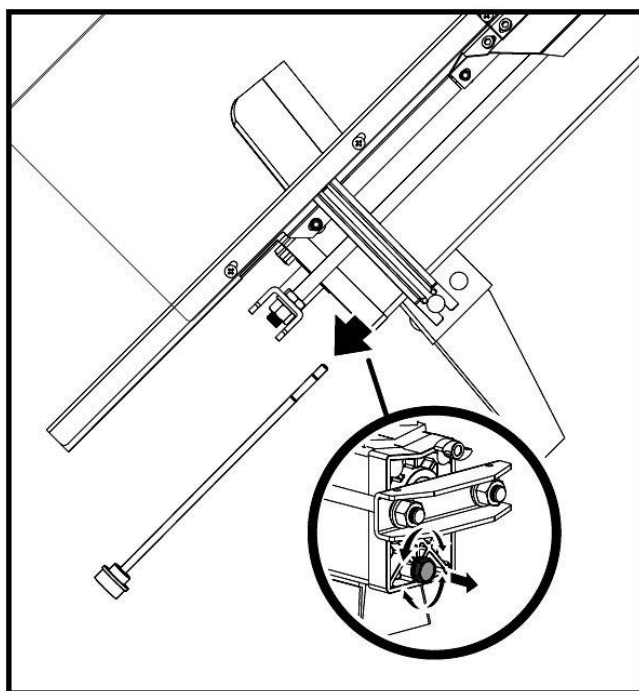
- Įsitinkite, kad įpylus alyvos, lygis yra tiksliai tarp dviejų matuoklio žymių.
- Prieš vėl įsukdami varžtą, jį išvalykite. Prieš grąžindami malkų skaldyklį į horizontalią padėtį, įsitinkite, kad varžtas yra tvirtai priveržtas, kad išvengtumėte alyvos nuotėkio. Parko hidraulinei sistemai rekomenduojamos šios hidraulinės alyvos arba jų atitikmenys:

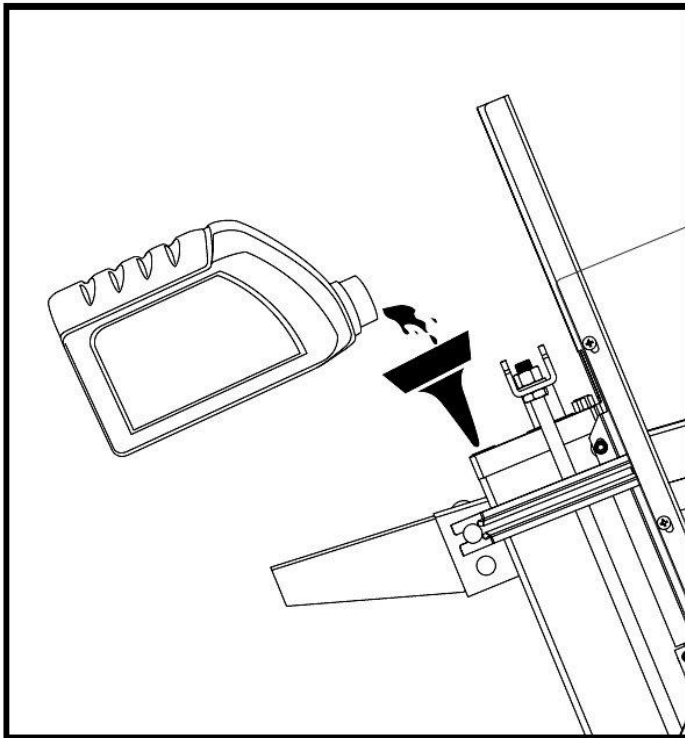
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL vitaminas GF 22,

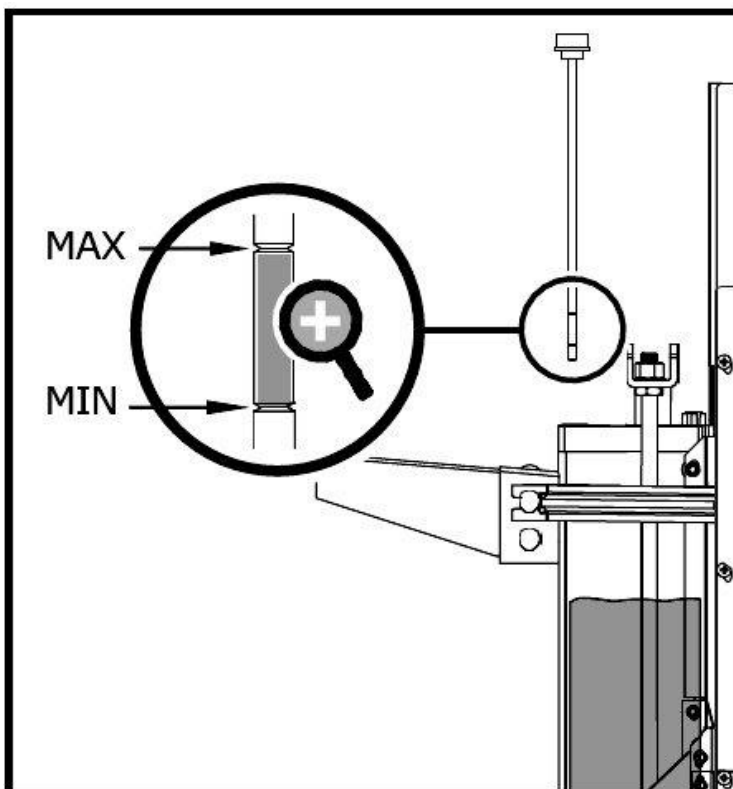
BP Energol HLP-HM 22.





ALYVOS LYGIS:

Išleidimo indu pašalinkite visą panaudotą alyvą ir kietąsias daleles. Išsukite alyvos išleidimo kamštį, kad išleistumėte alyvą iš hidraulinės sistemos. Patikrinkite, ar alyvoje nėra metalo drožlių, kad išvengtumėte galimų pažeidimų.





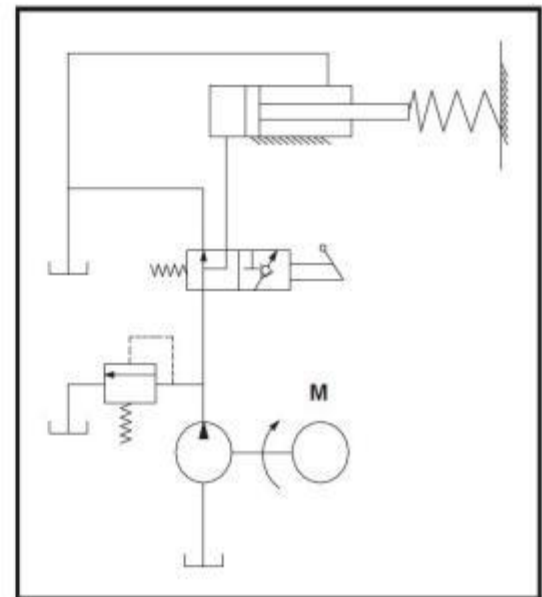
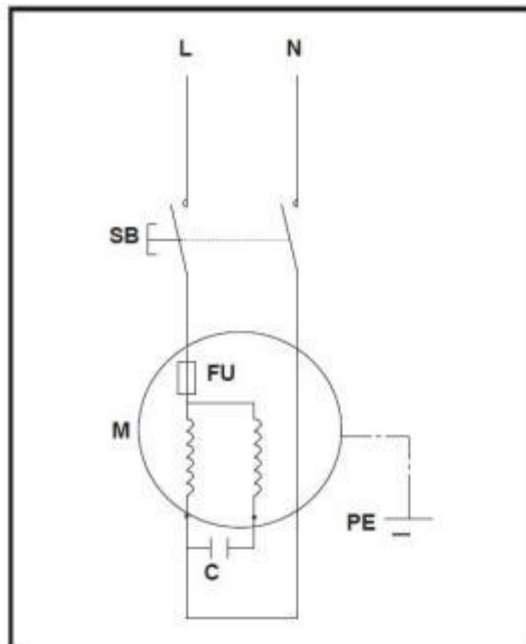
Alyvos lygiui nustatyti naudokite matuoklį. Žemas alyvos lygis gali sugadinti alyvos siurblį. Per didelis alyvos lygis gali sukelti per didelę hidraulinės sistemos temperatūrą.

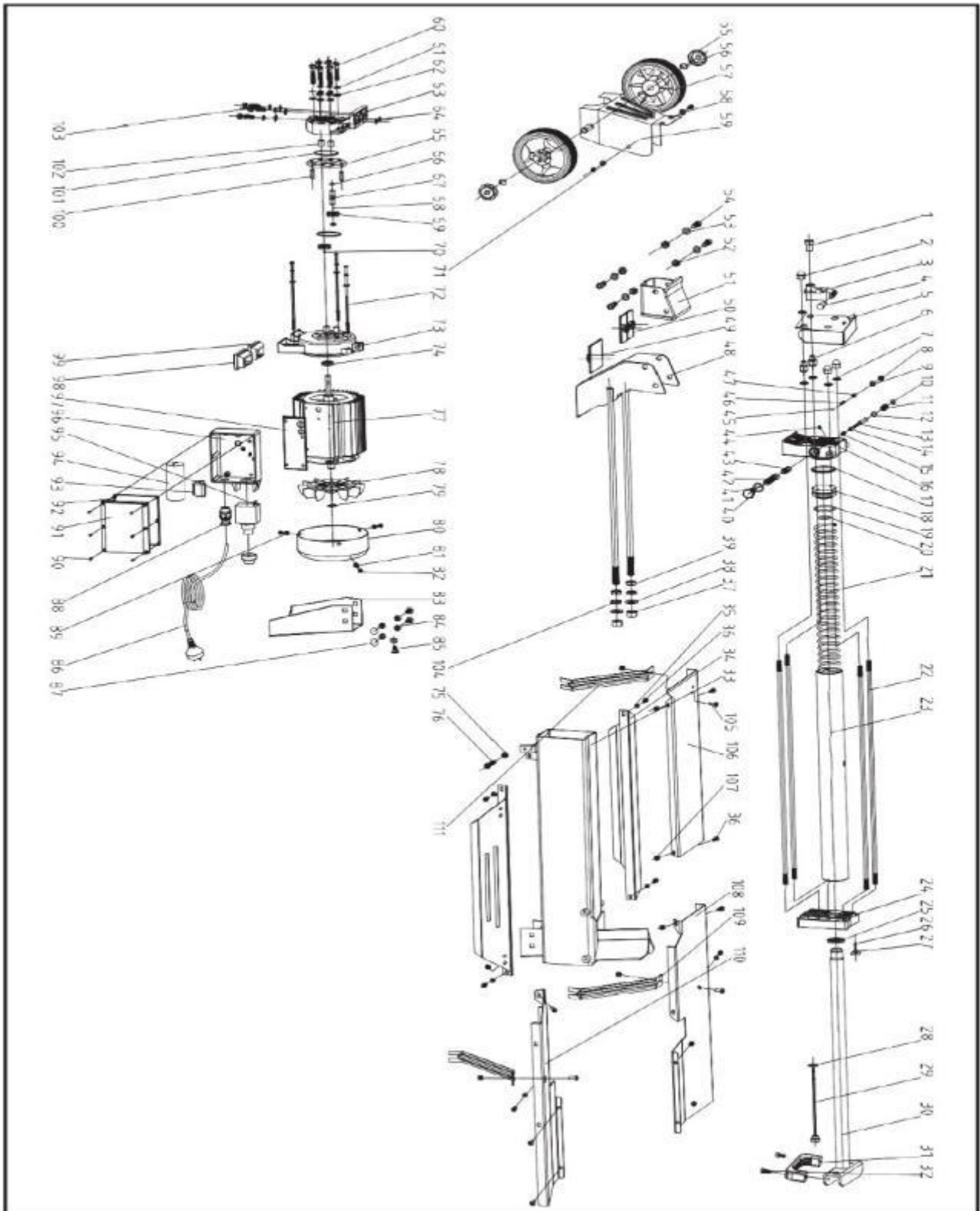
Šis malkų skaldytuvas turi sustiprintą skaldymo pleištą su specialiai apdorotu ašmeniu. Po ilgo naudojimo, pagal poreikį, pleištą pagaląskite smulkiagrūde dilde ir išlyginkite bet kokius šiurkščius ar susidėvėjusius ašmenų paviršius.

PROBLEMA	Tikėtina priežastis	GALIMAS SPRENDIMAS
Įrenginys neskaido žurnalų	Rąstas buvo padėtas netinkamoje vietoje	Žr. instrukcijas skyriuje „Malkų skaldytuvo valdymas“.
	Rąsto dydis arba kietumas viršija skaldytuvo talpą.	Prieš pradėdami skaldyti, sumažinkite rąsto dydį.
	Pleišto ašmenys yra atšipę	Žr. instrukcijas skyriuje „Pleišto galandimas“.
	Teka aliejus	Suraskite nuotėkį ir susisiekite su savo pardavėju.
	Didžiausio slėgio varžtas buvo be reikalo pasuktas. Didžiausias slėgis buvo nustatytas į mažesnę reikšmę.	Prašome susisiekti su savo prekybos atstovu.
Stūmoklis užstrigo, skleidžia neįprastą triukšmą arba pernelyg vibruoja	Per mažai hidraulinės alyvos arba per daug oro hidraulinėje sistemoje.	Patikrinkite, ar reikia papildyti alyvos. Prašome susisiekti su savo prekybos atstovu.
Alyvos nutekėjimas aplink stūmoklinį cilindrą arba iš kitų vietų	Eksplotacijos metu hidraulinėje sistemoje yra oro.	Prieš pradėdami darbus su malkų skaldytuvu, pasukite oro išleidimo varžtą 3–4 apsisukimus.
	Prieš perkeldami malkų skaldiklį, oro išleidimo varžtas nebuvo priveržtas.	Prieš perkeldami malkų skaldiklį, priveržkite oro išleidimo varžtą.
	Nepriveržtas alyvos išleidimo varžtas.	Priveržkite alyvos išleidimo varžtą.
	Susidėvėjusi hidraulinė valdymo sistema arba sandariklis	Prašome susisiekti su savo prekybos atstovu.



PASTABA: VISUS REMONTO DARBUS TURI ATLIKTI KVALIFIKUOTAS SPECIALISTAS.



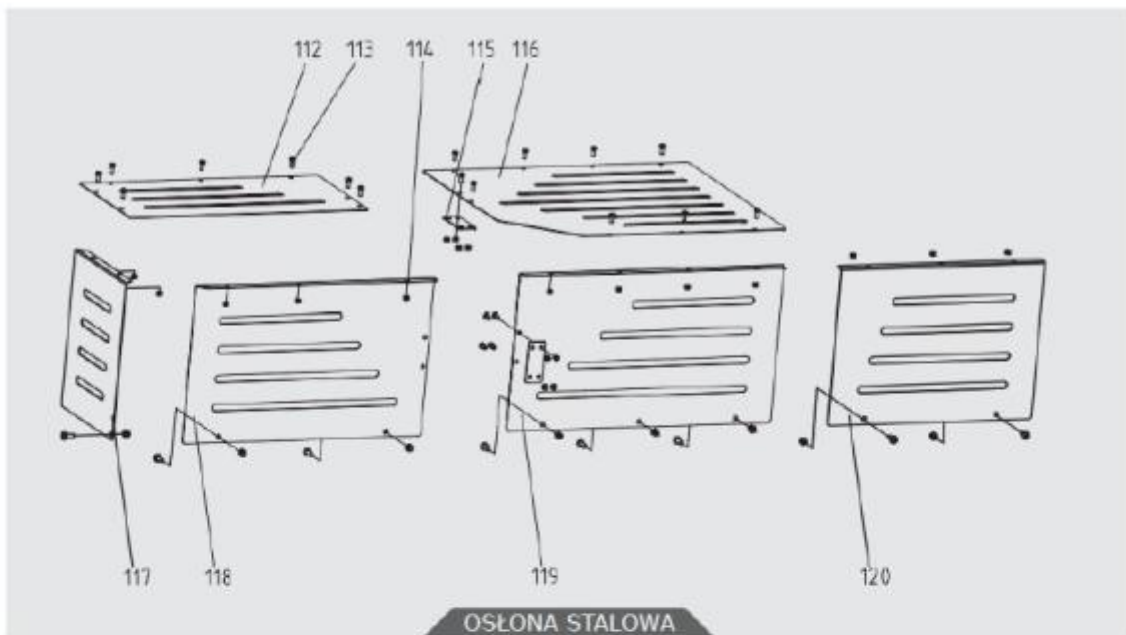


Nr.	Aprašymas	Kiekis
1	Svirties tvirtinimo veržlė	1
2	M10 veržlė	3
3	Svirtis	1
4	Svirties rankenėlė	1
5	Apsauginė plokštė	1
6	Individualizuotos veržlės	2
7	Varinė tarpinė 10	4
8	Apsauginio vožtuvo varžtas M8	1
9	O formos žiedas 5,5x2	1
10	6 blokas	1
11	Vožtuvo atitraukimo spyruoklė	1
12	O formos žiedas 6x1,5	1
13	Vožtuvo šerdis	1
14	Stumdoma rankovė	1
15	Slydimo įvorės spyruoklė	1
16	Aliuminio dangtelis (galinis)	1
17	O formos žiedas 50X2.65	1
18	Stūmoklis	1
19	Stūmoklio žiedas 55	1
20	O formos žiedas 32x3,5	1
21	Pavasaris	1
22	Smeigės varžtas	4
23	Hidraulinis cilindras	1
24	Aliuminio dangtelis (priekinis)	1
25	Stūmoklio koto sandariklis 30	1
26	O formos žiedas 7x1.9	1
27	M5X12 sparno varžtas	1
28	Grupinė programa 14 klaviatūrų	1
29	Alyvos lygio matuoklis	1
30	Stūmoklio kotas	1
31	Pakėlimo rankena	1
32	M6X16 varžtas	2
33	Byla	1
34	Švino plokštė	2
35	Spyruoklinė poveržlė 6	6
36	VARŽTAS M6x12	12

Nr.	Aprašymas	Kiekis
37	M14 veržlė	2
38	Plokščia poveržlė 14	2
39	Plona šešiakampė veržlė M14	2
40	Išleidimo kamštis	1
41	Grupinė programa 16 klaviatūrų	1
42	Vožtuvo įvorė	1
43	O formos žiedas 10x2	5
44	Reguliavimo varžtas M5x8	1
45	Plieninis rutulys 6	1
46	Vožtuvo spyruoklė	1
47	Reguliavimo varžtas M8x8	1
48	Rąstų stūmiklio jungties suvirinimas	1
49	Plastikinis įdėklas 1	1
50	Plastikinis įdėklas 2	1
51	Stūmoklis	1
52	M10 veržlė	4
53	Plokščia poveržlė 10	5
54	M10X25 varžtas	4
55	Perdanga	2
56	Veleno fiksavimo žiedas A14	2
57	Ratas	2
58	6 blokas	1
59	Ratų laikiklis	1
60	M8x55 varžtas	6
61	Spyruoklinė poveržlė 8	9
62	8 bloknatas	9
63	Siurblio dangtis	1
64	O formos žiedas 10,6x2,65	2
65	Pavarų korpuso plokštė	1
66	Fiksavimo žiedas 10	2
67	Pavarų velenas	1
68	Plieninis rutulys 2.5	1
69	Siurblio pavara	2
70	2,5x4 kaištis	1
71	6 blokas	1

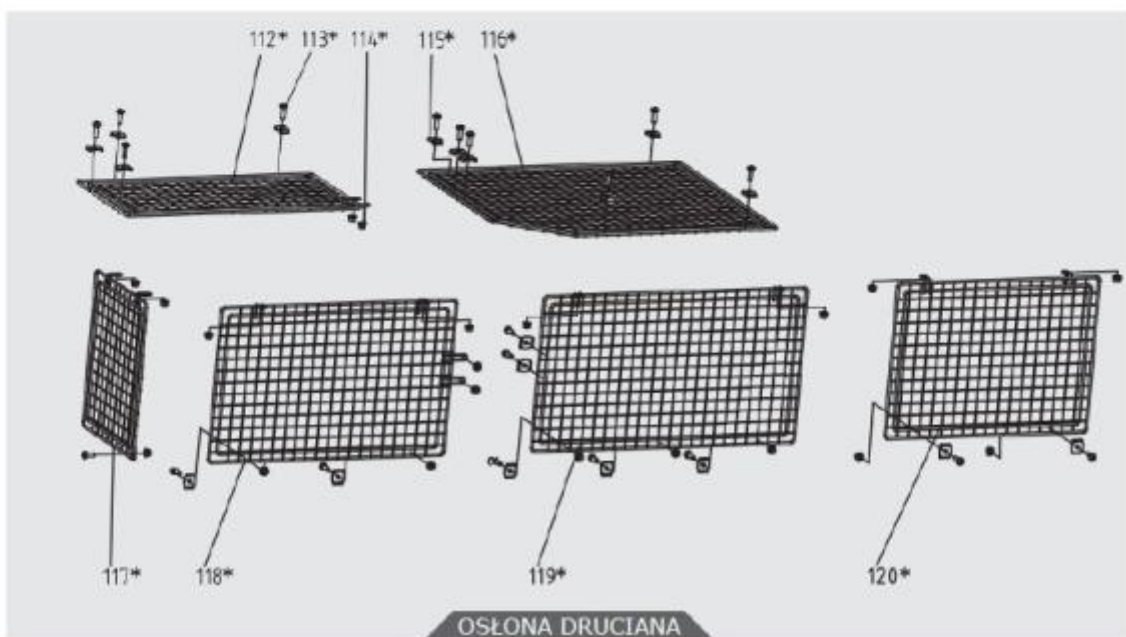
Nr.	Aprašymas	Kiekis
72	M5x180 varžtas (Modeliams 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	M5x185 varžtas (Tik modeliui 65553)	3
73	Variklio dangtis	1
74	Tarpinė FB11x26x7	1
75	M8 veržlė	1
76	M8x35 varžtas	1
77	Variklis	1
78	Variklio ventiliatorius	1
79	Veleno fiksavimo žiedas A17	1
80	Variklio dangtis	1
81	Spyruoklinė poveržlė 5	6
82	M5x10 varžtas	3
83	Koja	1
84	M8 veržlė	5
85	M8x12 varžtas	3
86	Kabelis ir kištukas	1
87	M8x16 varžtas	2
88	Kabelio jungtis	1
89	5 blokas	6
90	M4x10 varžtas	11
91	Jungiklių dėžutės dangtelis	1
92	Vandeniui atsparus sandariklis	1
93	Terminalo juosta	1

94	Kondensatorius	1
95	Jungiklis	1
96	Jungiklių dėžutė	1
97	Vandeniui atsparus sandariklis	1
98	Kairės kojos variklio laikiklis	1
99	Dešinės kojos variklio laikiklis	1
100	8X24 kaištis	2
101	O formos žiedas 46,2x1,8	2
102	Stumdoma rankovė	4
103	M8x30 varžtas	3
104	Spyruoklinė poveržlė (Nėra modelio 65553)	2
105	VARŽTAS M6x12 (Plieninių dangčių surinkimo mašina)	13
	VARŽTAS M6x12 (Vielinių apsaugos priemonių surinkimo mašina)	5
106	Apatinė dangčio plokštė	1
107	M6 fiksavimo veržlė (Plieninių dangčių surinkimo staklės)	17
	M6 fiksavimo veržlė (Vielinių apsaugos priemonių surinkimo mašina)	9
108	Rąstų vadovas Nr. 1	1
109	1 laikiklis	2
110	Rąstų vadovas Nr. 2	1
111	2 laikiklis	1



OSŁONA STALOWA

Plieninis dangtis



OSŁONA DRUCIANA

Vielos dangtelis

Techniniai duomenys

Nominali skaldymo jėga: 7 T

Slėgis: 20,8 MPa

Variklis: 230 V~ / 50 Hz

Variklio galia: 2200 W

Veikimo režimas: S3 – Periodinis pertraukiamasis veikimas

Garso slėgio lygis LPA: 89,9 dB(A)

Aparato perduodamų ir viršutines galūnes veikiančių vibracijų vertė: $2,5 < m/s$



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

2200 W malkų skaldytuvas su stovu, tipas: G72198, modelis: 65558

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo
 - 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB
 - 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
- ir standartai EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:20:31, EN 62321-1:20:3 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:20:1,2 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 atitinka EB tipo sertifikatą
- Nr. AM 50551038 0001, išduotas 2022-07-12, „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, Tillystraße 2, 90431 Nürnbergas, Šalis: Vokietija,
 - Nr. 48.400.22.0198.01 -00/02 DATA 2022-03-07, išdavė TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 Miunchenas, Šalis: Vokietija

Garso slėgio lygis LPA: 89,9 dB(A)

Aparato perduodamų ir viršutines galūnes veikiančių vibracijų vertė: 2,5 < m/s

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 1282

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024-01-23

Išdavimo vieta ir data

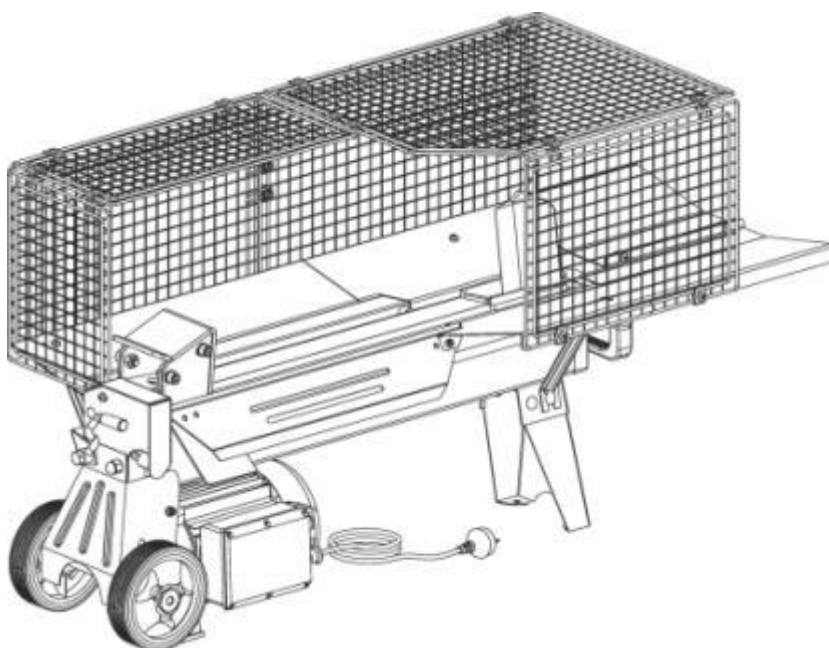
Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Malkas skaldītājs ar statīvu 2200 W

Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Malkas skaldītājs ar statīvu 2200 W

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! PIRMS DARBA SĀKŠANAS RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS .

IERAKSTS

Šis malkas skaldītājs pārsniegs jūsu cerības. Tas ir ražots saskaņā ar stingriem kvalitātes standartiem, lai atbilstu visaugstākajiem standartiem. Jūsu jaunā iekārta būs viegli un droši lietojama, un, pienācīgi apkopjot, tā nodrošinās jums daudzus gadus ilgu uzticamu kalpošanu. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām vai tad, kad remonts vairs nav ekonomisks, to nedrīkst izmest. Pareizai utilizācijai tā jānogādā atbilstošos savākšanas punktus, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Šo noteikumu neievērošana var izraisīt naudas sodu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Ierīces datu plāksnītē var būt simboli. Šie simboli sniedz svarīgu informāciju par produktu vai tā lietošanas instrukcijas .



Pirms ierīču lietošanas pilnībā izlasiet šo rokasgrāmatu.



Lūdzu, valkājiet aizsargājošus, neslīdošus apavus!



Lūdzu, valkājiet aizsargcimdus!



Valkājiet aizsargbrilles! Valkājiet dzirdes aizsargus!



Vienpunkta piekare.



Āķis ierīces piestiprināšanai.



Turiet rokas prom!



Stingri aizliegts noņemt vai mainīt skaldītāja drošības ierīces.



Izlietotā eļļa ir jāiznīcina saskaņā ar lietošanas valstī spēkā esošajiem likumiem un noteikumiem.



Ierīci nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai.



Brīdinājums! Netuvojieties kustīgajām daļām,



Neizņemiet iesprūdušus balķus ar rokām.



Netuvojieties kustīgajām daļām!



Vienmēr dariet to pirms remonta, apkopes vai tīrīšanas uzsākšanas.



Turiet garāmgājējus tālāk no darba zonas

Drošības noteikumi

IEPAZĪŠANĀS AR IEKĀRTU: Pirms malkas skaldītāja lietošanas jebkurai personai, kas to lieto, ir rūpīgi jāizlasa un jāsaprot šī lietošanas instrukcija un uz malkas skaldītāja esošie marķējumi. Jāiepazīstas ar malkas skaldītāja paredzēto lietošanu un ierobežojumiem, kā arī ar to saistītajiem potenciālajiem apdraudējumiem.

NARKOTIKAS, ALKOHOLS UN MEDIKAMENTI: Nelietojiet malkas skaldītāju narkotiku, alkohola vai citu medikamentu reibumā, kas varētu ietekmēt jūsu spēju to pareizi lietot.

IZVAIRĪTIES NO BĪSTAMIEM APSTĀKĻIEM: Novietojiet malkas skaldītāju uz stabila, līdzena, horizontāla darba galda 72–85 cm augstumā. Pārliedzinieties, vai ap malkas skaldītāju ir pietiekami daudz brīvas vietas, lai darbības laikā to varētu viegli manevrēt. Ja pastāv risks, ka malkas skaldītājs var paslīdēt vai kustēties, nostipriniet to pie darba galda.

Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai. Nekārtīgas darba vietas un darbagaldi var izraisīt negadījumus.

Nekad nelietojiet malkas skaldītāju telpās ar augstu mitruma līmeni vai mitrās vietās.

Nekad nelietojiet malkas skaldītāju telpās, kur ir krāsu, laku, šķīdinātāju vai viegli uzliesmojošu materiālu izgarojumi.

PĀRBAUDI IEKĀRTU: Pirms baļķu skaldītāja lietošanas vienmēr pārbaudiet aprīkojumu. Turiet aizsargus savās vietās un labā darba kārtībā. Pirms aprīkojuma lietošanas pārliedieties, vai atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēgas ir izņemtas no darba zonas. Pirms lietošanas nomainiet visas bojātās, trūkstošās vai defektīvās detaļas.

LIETOJIET PIEMĒROTU AIZSARGAPĢĒRBUS: Darbības laikā nevalkājiat vaļīgu apģērbu, cimdus, kaklasaites vai rotaslietas (gredzenus, rokaspulksteņus). Tās var ieķerties malkas skaldītāja kustīgajās daļās.

Strādājot ar baļķu skaldītāju, vienmēr valkājiat atbilstošus dielektriskus cimdus, kas piemēroti augstsprieguma darbiem, un apavus ar neslīdošām zolēm. Cilvēkiem ar gariem matiem tie jāsasien un jāvalkā aizsargķiveres, lai novērstu matu sapīšanos ierīcē.

AIZSARGĀJIET ACIS UN SEJU : Strādājot ar malkas skaldītāju, acīs var tikt iemesti svešķermeņi, kas var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus. Vienmēr valkājiat aizsargbrilles. Ikdienas aizsargbrillēm ir tikai triecienizturīgas lēcas. Tās nedrīkst lietot kā aizsargbrilles.

Iedarbinot un darbinot malkas skaldītāju, neatstājiat to guļam uz zemes. Šī darba pozīcija ir bīstama, jo operatoram jātur seja tuvu ierīcei un pastāv risks tikt trāpītam ar šķembu vai nolūzušu koka gabalu.

PAGARINĀTĀJS : Nepareiza pagarinātāja lietošana var ievērojami samazināt malkas skaldītāja jaudu, kas var izraisīt tā pārkaršanu. Pārliedieties, vai pagarinātāja vads nav garāks par 10 m un vada diametrs nav mazāks par 2,5 mm², lai nodrošinātu pietiekamu strāvas plūsmu motoram.

Nelietojiat kabelus ar izolētu apvalku vai kabelus ar slikti izolētiem savienojumiem. Pagarinātājiem jābūt izolētiem ar aizsargmateriālu, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.

TROKSNES NOVĒRŠANA: Pirms malkas skaldītāja lietošanas pārbaudiet, vai elektriskā ķēde ir pareizi nodrošināta un piemērota dzinēja jaudai, spriegumam un frekvencei. Pārliedieties, vai pirms ierīces ir zemējuma savienojums un zemējuma īsslēguma ķēdes pārtraucējs.

Malkas skaldītājam jābūt iezemētam. Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.

Nekad neatveriet dzinēja iedarbināšanas pogas kārbu. Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

Pievienojot vai atvienojot malkas skaldītāju, pārliedieties, ka jūsu pirksti nepieskaras elektrības kontaktdakšas metāla tapām.

UZMANIETIES NO CILVĒKIEM UN BĒRNIEM, KAS ATRODAS TUVumā: Malkas skaldītāju vienlaikus drīkst darbināt tikai viena persona. Citām personām jāatrodas drošā attālumā no darba zonas, it īpaši, ja malkas skaldītājs darbojas. Nekad neļaujiat citiem palīdzēt jums atbrīvot baļķi.

PĀRBAUDIET BAĻĶI : Pārliedieties, ka baļķī nav iestrēgušas naglas vai citi priekšmeti. Baļķa galiem jābūt nogrieztiem taisni. Nogrieziet visus baļķa zarus.

ESI ĪPAŠI UZMANĪGS : Grīda nedrīkst būt slidena. Strādājot ar malkas skaldītāju, vienmēr saglabāji pareizu stāju un līdzsvaru.

Esiet uzmanīgi, lai neuzkāptu uz malkas skaldītāja. Instrumenta savēršana vai nejauša saskare ar griezējinstrumentiem var izraisīt nopietnus savainojumus. Neglabāji neko virs malkas skaldītāja vai tā tuvumā. Kāds, mēģinot aizsniegt šādu priekšmetu, var nejauši uzkāpt uz malkas skaldītāja.

NEJAUŠAS SAVAINOJUMA NOVĒRSŠANA : Vienmēr pievērsiet pilnu uzmanību virzuļa kustībai. Nenovietojiet baļķus, kamēr virzulis nav pilnībā apstājies. Nebāziet rokas baļķu skaldītājā tā, lai tas šķērsotu kustīgo daļu trajektoriju.

AIZSARGĀJIET ROKAS: Nebāziet rokas plaisās vai spraugās, kas rodas baļķī. Tās var pēkšņi aizvērties, nogriežot vai amputējot jūsu roku. Nemēģiniet izņemt iesprūdušus baļķus ar rokām.

NEPĀRSLOGOJIET MAŠĪNU: Darbs būs labāks un drošāks, ja tiks izmantota projektētā slodze. Nekad nemēģiniet skaldīt baļķus, kas ir lielāki par tehnisko specifikāciju tabulā norādītajiem. Tas var būt bīstami un var sabojāt mašīnu. Neizmantojiet baļķu skaldītāju citiem mērķiem, izņemot tos, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

NEKAD NEATSTĀJIET DARBOJOŠU INSTRUMENTU BEZ UZRAUDZĪBAS : Nekad neatstāji instrumentu bez uzraudzības, kamēr tas nav pilnībā apstājies.

ATVIEENOJIET IERĪCI NO KRĀSVIETAS: Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, kad to nelietojat, kā arī pirms regulēšanas, detaļu nomaiņas, tīrīšanas vai citas apkopes veikšanas. Pirms apkopes iepazīstieties ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām procedūrām.

AIZSARGĀJIET VIDI : Nogādāji izlietoto eļļu atbilstošā pārstrādes punktā vai ievēroji piemērojamus noteikumus. Nekad neleji izlietoto eļļu uz zemes, ūdenī un neizmetiet to parastos atkritumos.

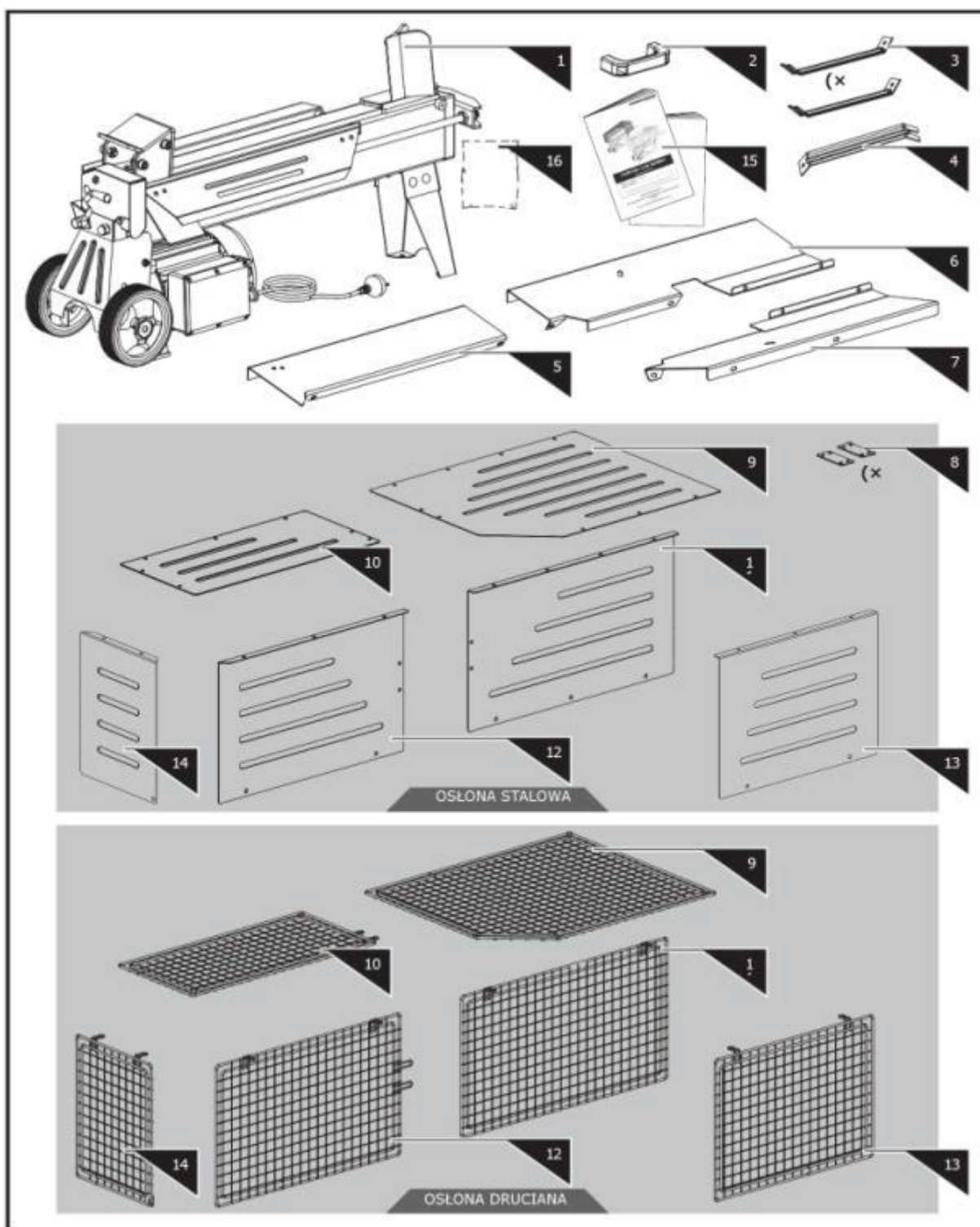
RŪPĒJIETIES PAR SAVU APRĪKOJUMU: Turiet savu malkas skaldītāju tīru, lai tas darbotos labāk un drošāk.

SARGĀJIET SAVU DARBNĪCU NO BĒRNIEM: Aizslēdziet savu darbnīcu. Izslēdziet galveno slēdzi. Uzglabāji malkas skaldītāju bērniem un ikvienam, kurš nav kvalificēts ierīces lietošanai, nepieejamā vietā.

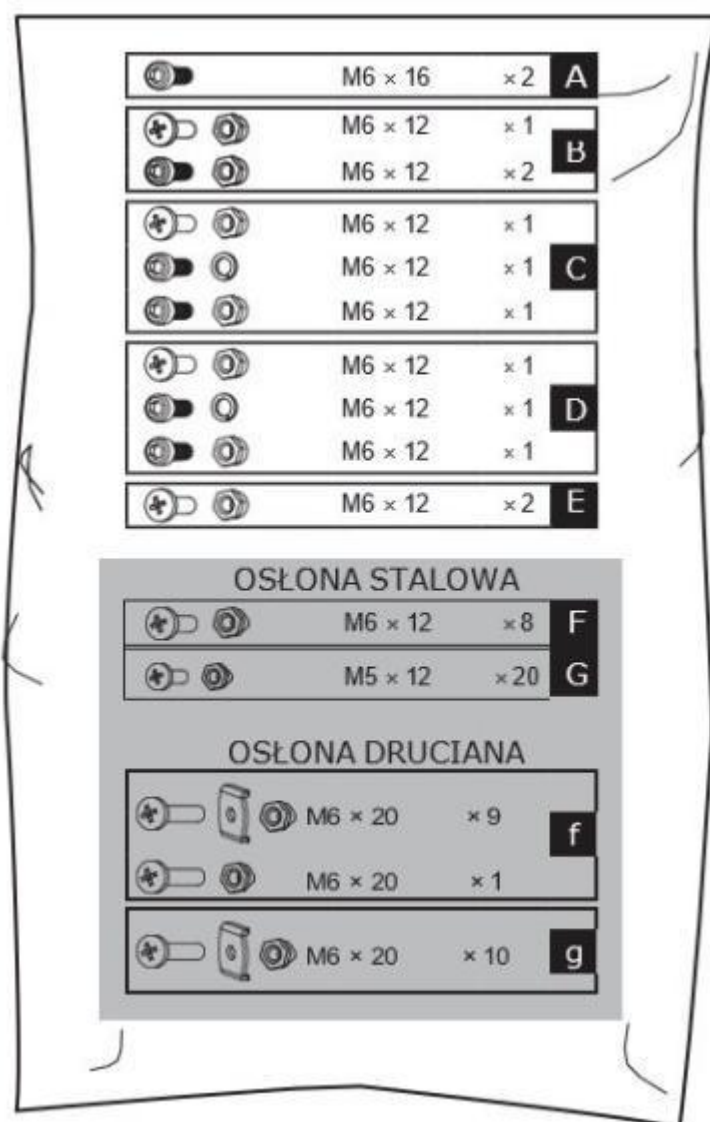
Īpaši brīdinājumi un norādījumi

- Šo baļķu skaldītāju paredzēts lietot vienai personai vienlaikus. Ierīci var vadīt arī citi operatori (piemēram, iekraušanas un izkraušanas laikā), taču skaldīšanas darbību drīkst veikt tikai viens operators;
- Ierīci nedrīkst lietot bērni.

- Mašīnas funkcionālo testu apraksts;
- Uztādīšanas un apkopes prasības, tostarp to ierīču saraksts, piemēram, divu roku vadības ierīces, kas jāpārbauda, pārbaūžu biežums un metode, kā tās jāveic;
- Neizņemiet iesprūdušus balķus ar rokām. Nekad neļaujiet citiem cilvēkiem palīdzēt jums atbrīvot balķi. Nolaidiet ķīli, līdz balķis ir sašķelts;
- Ierīci drīkst salikt tikai kvalificēta persona.



1. Sadalītāja rāmis
2. Pārnēsāšanas rokturis
3. Kronšteins Nr. 1 (2 pāri)
4. 2. kronšteins
5. Apakšējā pārsega plāksne
6. Baļķu ceļvedis Nr. 1
7. Baļķu ceļvedis Nr. 2
- Tērauda pārsegs/stieplu pārsegs
8. Plākšņu savienotājs (tikai tērauda pārsegs)
9. Augšējā aizsargplāksne Nr. 1
10. Augšējā aizsargplāksne Nr. 2
11. Aizmugurējā aizsargplāksne Nr. 1
12. Aizmugurējā aizsargplāksne Nr. 2
13. Priekšējā aizsargplāksne
14. Kreisā aizsargplāksne
15. Lietotāja rokasgrāmata
16. Aprīkojuma soma



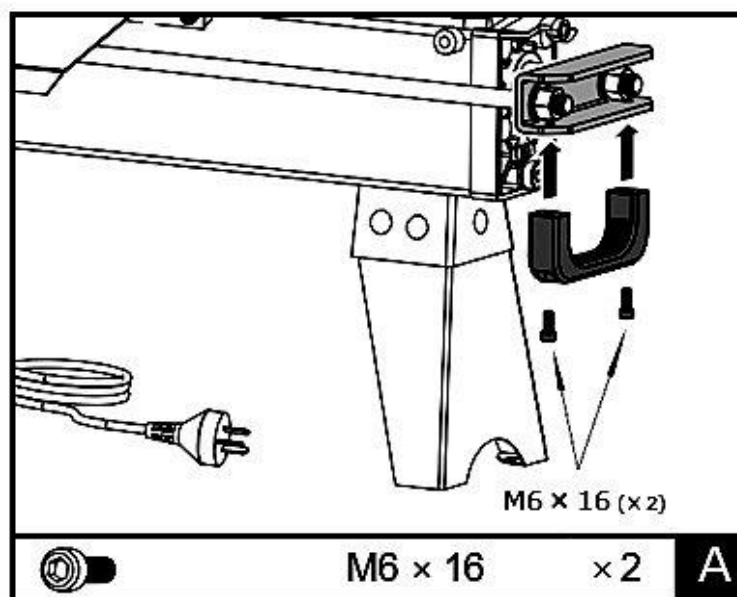
Tērauda vāks

Vadu pārsegs

UZSTĀDĪŠANA

Pacelšanas rokturis

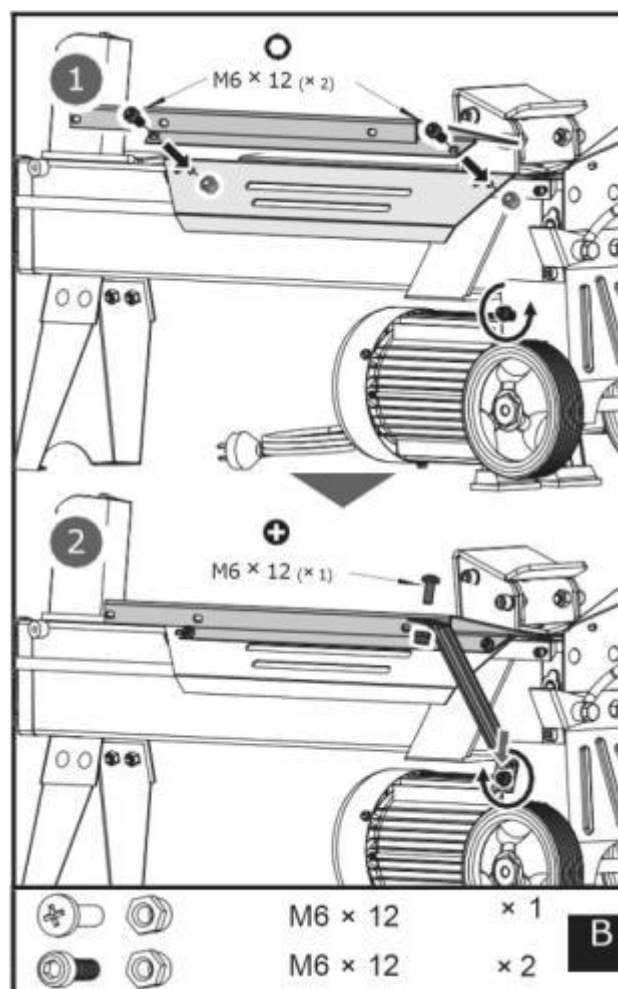
Piestipriniet pacelšanas kronšteinu pie U veida kronšteina ar divām M6*16 skrūvēm.



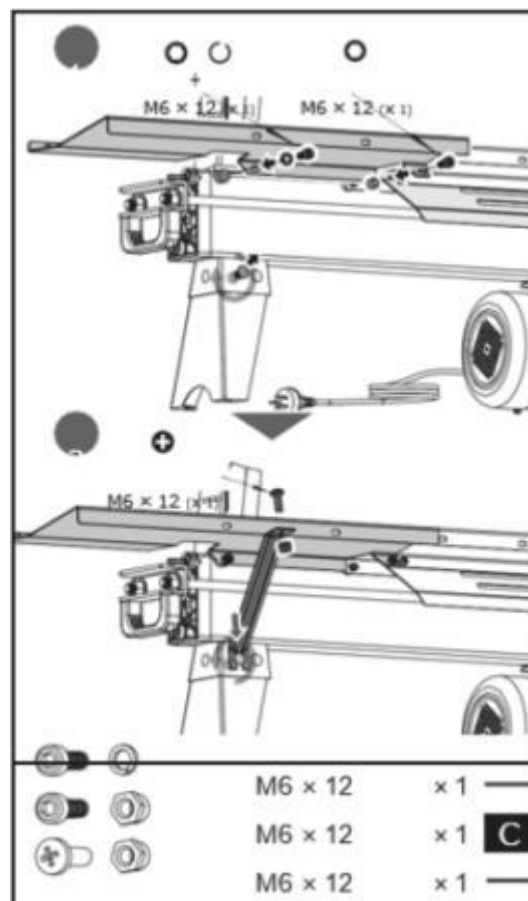
Žurnāla ceļvedis

1. Uztādiat apakšējo pārsega plāksni uz aizmugurējās vadotnes plāksnes un nostipriniet to ar divām M6*12 sešstūra skrūvēm un fiksācijas uzgriežņiem. Atskrūvējiet sešstūra skrūvi un lielo paplāksni uz riteņa kronšteina, ievietojiet balsta 2 atvērto galu starp lielo paplāksni un riteņa kronšteinu un pievelciet skrūvi. Savienojiet balsta statņa 2 augšējo galu ar apakšējo pārsega plāksni, izmantojot M6*12 krustveida skrūvi un M6 fiksācijas uzgriezni, un pēc tam pievelciet to.

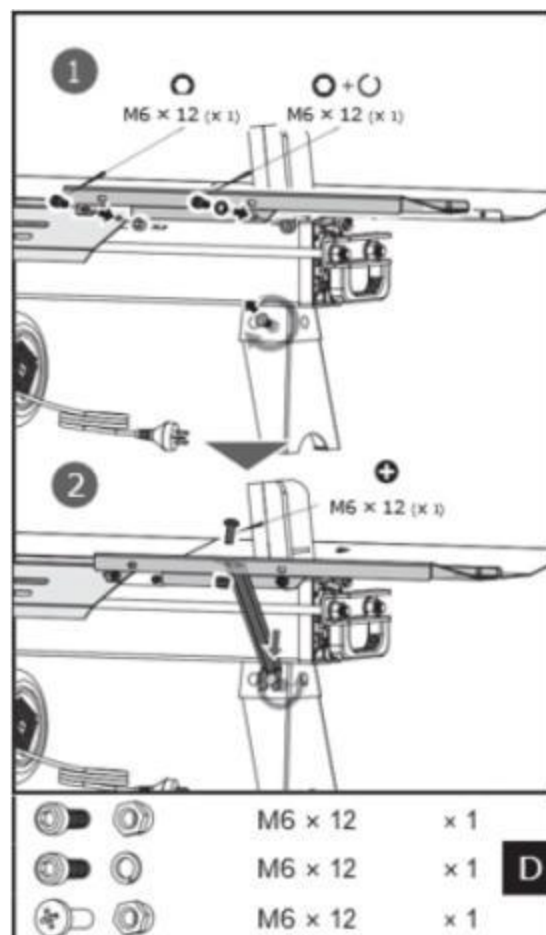
2. Izlīdziniet balņu vadotnes 1 divus stiprinājuma caurumus ar caurumiem balņu skaldītāja aizmugurē. Ievietojiet vienu M6*12 sešstūra skrūvi un atsperes paplāksni 6 stiprinājuma caurumā kreisajā pusē, bet otru M6*12 sešstūra skrūvi un M6 fiksācijas uzgriezni ievietojiet labajā pusē un cieši pievelciet abus.

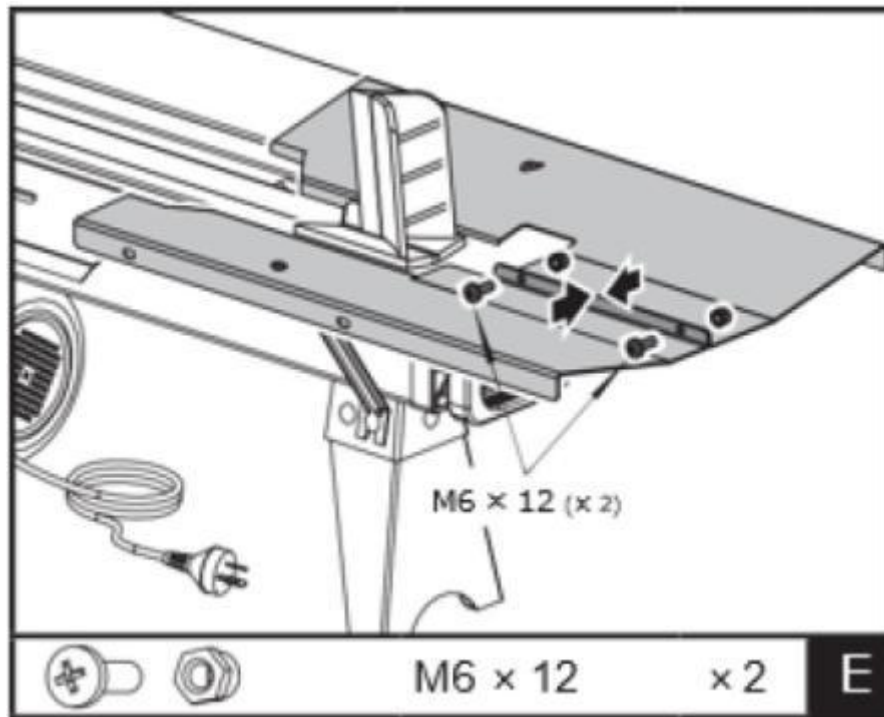


3. Atskrūvējiet iegremdējamo skrūvi un uzgriezni priekšējās kājas kreisajā pusē, ievietojiet balsta 1 atvērto galu uz skrūves un pēc tam pievelciet uzgriezni. Savienojiet balsta statņa 1 augšējo galu ar balņa vadotni 1, izmantojot M6*12 krustveida skrūvi un M6 fiksācijas uzgriezni, un pēc tam pievelciet to.



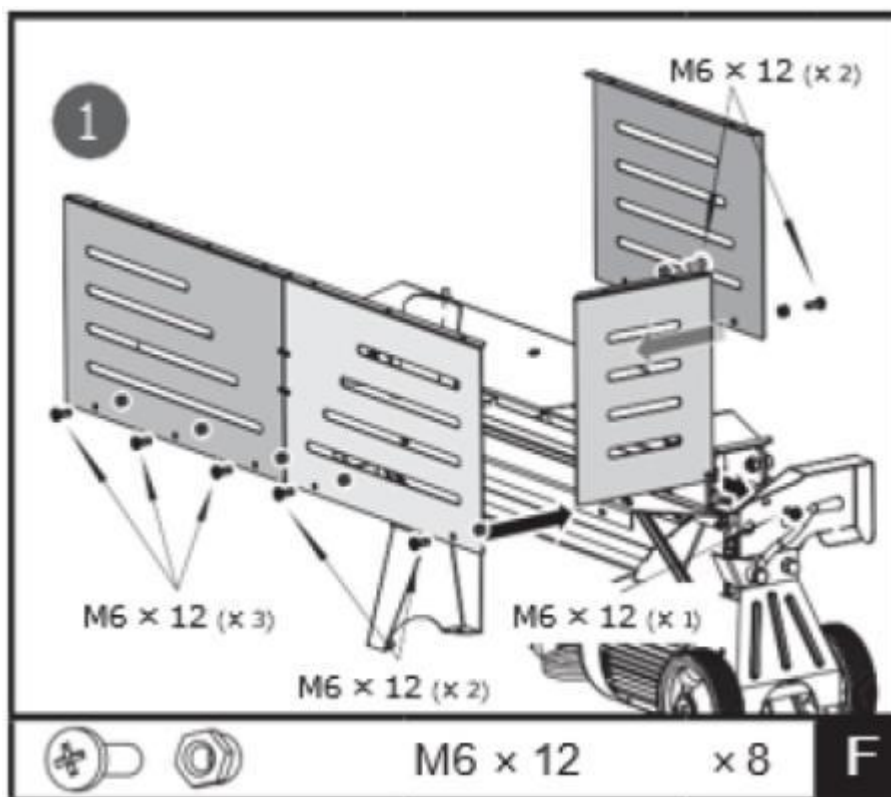
4. Savienojiet balņa vadotni 1 un 2 ar divām M6*12 skrūvēm un fiksācijas uzgriežņiem.



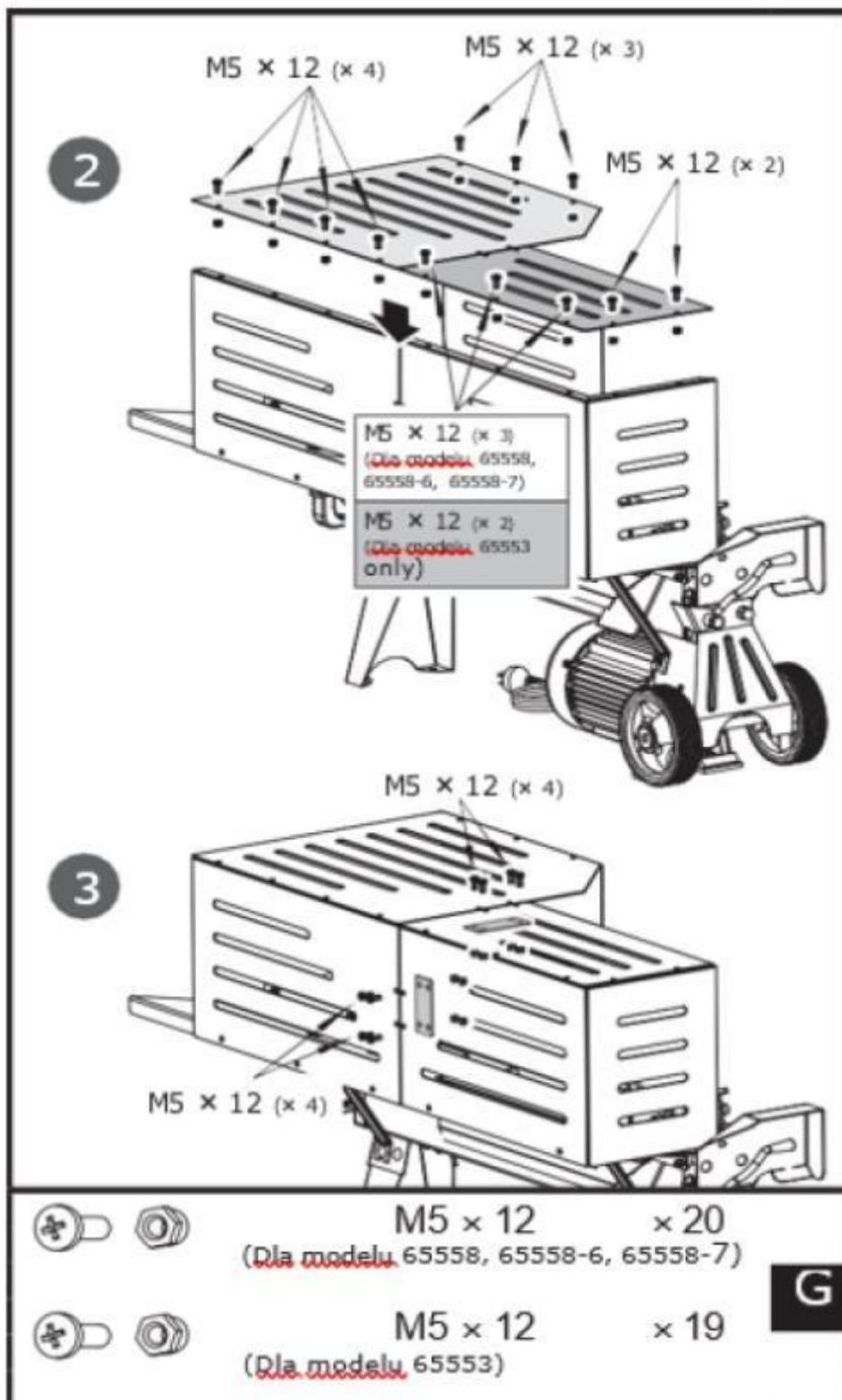


Tērauda vāks

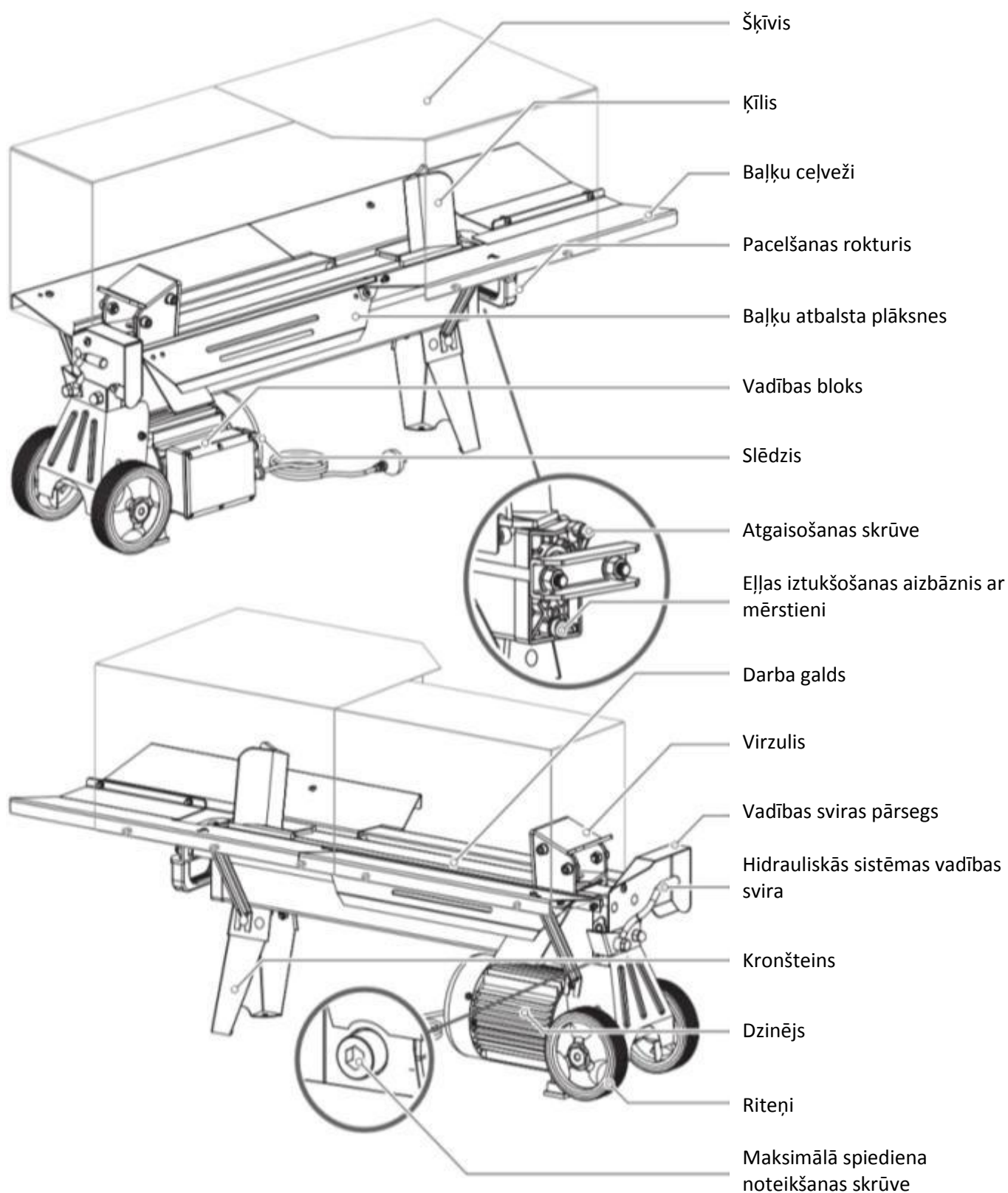
1. Piestipriniet priekšējo, kreiso un divas aizmugurējās aizsargplāksnes pie balņa vadotnes un apakšējās plāksnes, izmantojot M6x12 skrūves un uzgriežņus.



2. Uztādiet divas augšējās aizsargplāksnes uz vertikālajām plāksnēm, izmantojot M5*12 skrūves un uzgriežņus.
3. Savienojiet divas augšējās aizsargplāksnes/aizmugurējās aizsargplāksnes, izmantojot plāksņu savienotājus un M5*12 skrūves un uzgriežņus.



SADALĪTĀJA SHĒMA



Atgaisošanas skrūve

Pirms sākšanas Malkas skaldītāja gadījumā gaisa atgaisošanas skrūve ir jāatbrīvo par dažiem apgriezieniem, līdz gaiss var vienmērīgi ieplūst un izplūst. eļļas tvertne. Sadalītāja darbības laikā gaisa plūsmai caur atgaisošanas skrūves caurumu jābūt uztveramai.

Pirms malkas skaldītāja pārvietošanas pārliecinieties, vai gaisa atgaisošanas skrūve ir pievilkta, lai novērstu eļļas noplūdi no šīs vietas .



Ja atgaisošanas skrūve netiks atskrūvēta, hidrauliskajā sistēmā iesprostotais gaiss pēc spiediena samazināšanas paliks saspiests. Šī pastāvīgā gaisa saspiešana un izplešanās pārplēsīs hidraulisko sistēmu un neatgriezeniski sabojās balķu skaldītāju.

Maksimālā spiediena noteikšanas skrūve

Šī skrūve ir rūpnīcā noregulēta un noblīvēta ar līmi, lai izturētu spiedienu, kas pārsniedz 4 (5/6/7) tonnas. Regulēšanu veica kvalificēts mehāniķis, izmantojot profesionālus instrumentus.

Neatļauta regulēšana novedīs pie tā, ka hidrauliskais sūknis neradīs pietiekamu sadalīšanas spiedienu, VAI IZRAISĪS NOPIETNAS SAVAINOJUMUS UN MAŠĪNAS BOJĀJUMUS.



NEREĢISTRĒJIET MAKSIMĀLĀ SPIEDIENA SKRŪVI!

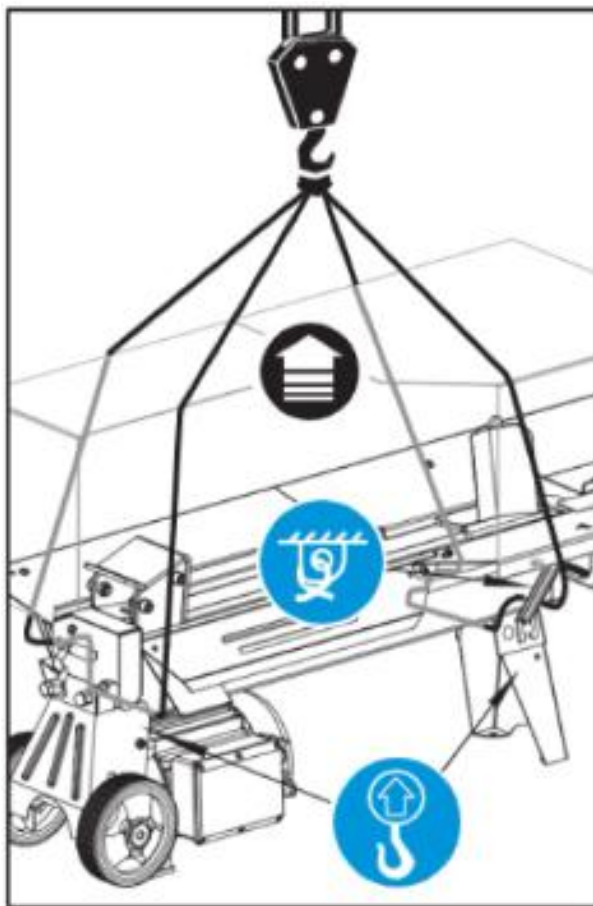
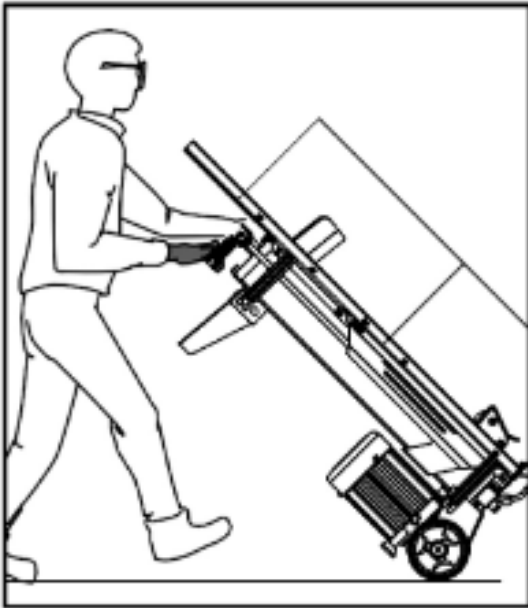


Netransportējiet malkas skaldītāju ar piekrautu malku!

Malkas skaldītājs ir aprīkots ar diviem riteņiem īsiem attālumiem. Lai pārvietotu malkas skaldītāju uz darba zonu, satveriet rokturi, lai nedaudz noliektu malkas skaldītāju pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka eļļas tvertnes vāciņš ir droši pievilkts.

Tālsatiksmes pārvadājumiem

Pēc iecelšanas kravas automašīnā nostipriniet malkas skaldītāju vietās, kas atzīmētas ar stiprinājuma atzīmēm, lai novērstu malkas skaldītāja brīvu kustību.

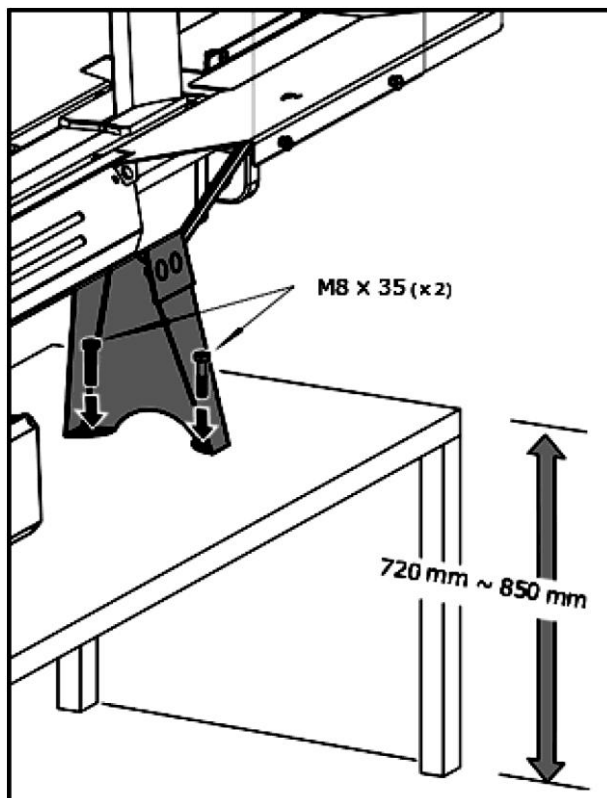


Ja izmantojat celtni, piestipriniet cilpu pie celšanas punkta. Nekad nemēģiniet pacelt baļķu skaldītāju aiz roktura.

Lietošanas nosacījumi

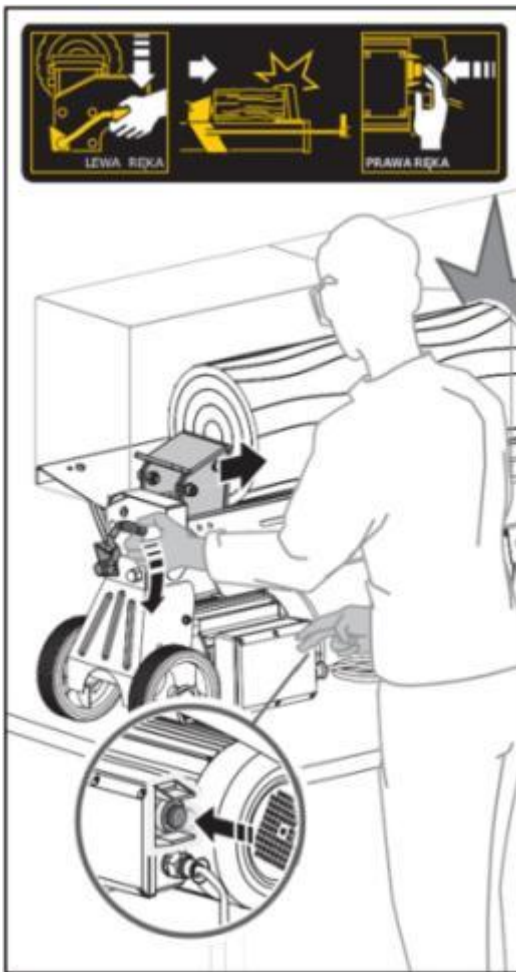
Šis malkas skaldītājs ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos. Tas ir paredzēts lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no +5°C līdz +40°C un uzstādīšanai augstumā, kas nepārsniedz 1000 m virs jūras līmeņa. Apkārtējās vides mitrumam jābūt mazākam par 50% pie 40°C temperatūras. To var uzglabāt vai transportēt apkārtējās vides temperatūrā no -25°C līdz 55°C.

Pirms darba uzsākšanas novietojiet malkas skaldītāju uz stabila, līdzena un horizontāla darbagalda vai augsta statīva, kura augstums ir 72–85 cm, un pārliedziniet, vai tas ir pieskrūvēts pie zemes. Piestipriniet malkas skaldītāja kronšteinu pie darbagalda ar divām M8X35(A) skrūvēm.

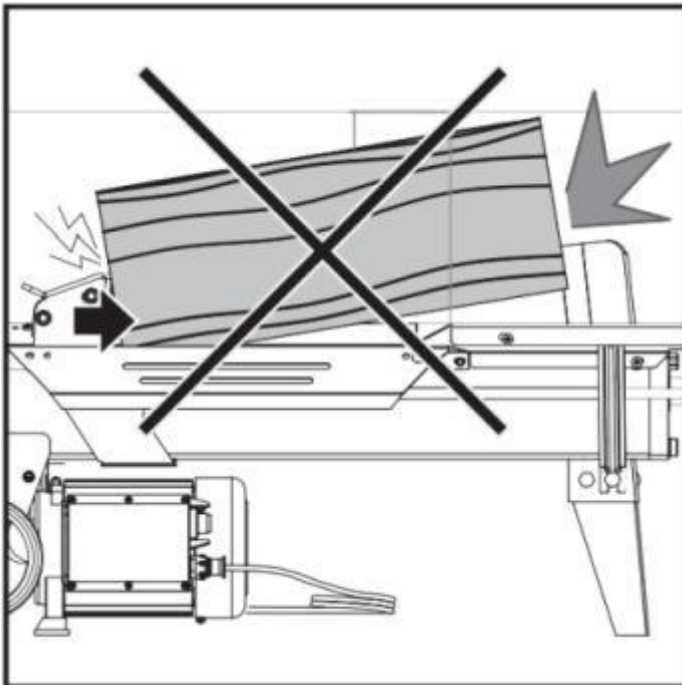


Darbība ar divām rokām

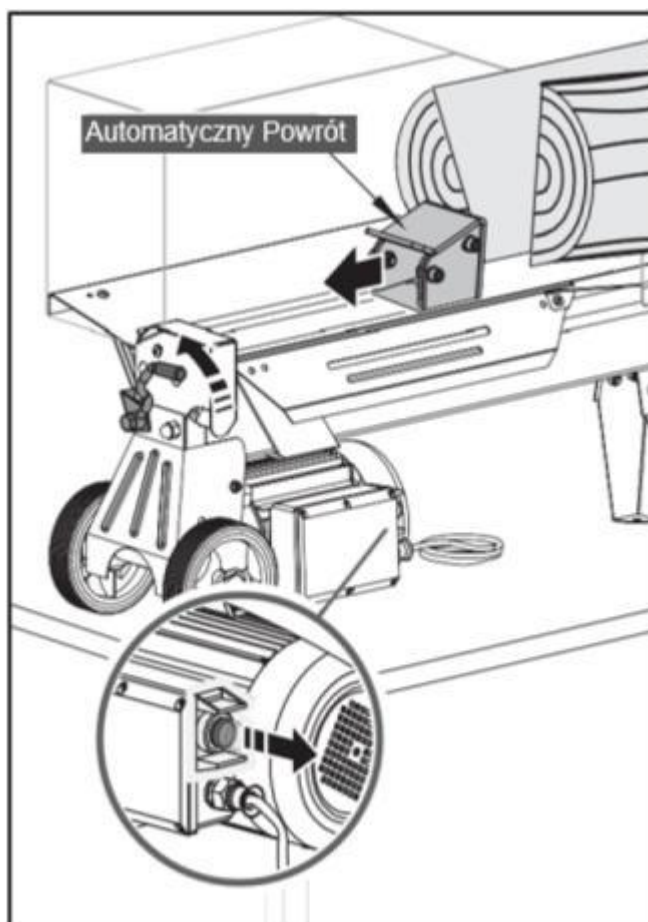
Malkas skaldītājs ir aprīkots ar "ZHB" vadības sistēmu, kas nepieciešama vadība ar divām rokām. Kreisā roka kontrolē hidroliko vadības sviru, bet labā roka - ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Vispirms nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, lai iedarbinātu dzinēju, vienlaikus turot nospiešanas slēdzi.



Nospiediet un turiet hidrauliskās vadības sviru uz leju, lai ieslēgtu cilindru. Cilindrs apstāsies, tiklīdz atlaidsiet vienu roku. Tikai pēc tam, kad abas rokas atlaids vadības ierīces, baļķu skaldītājs sāks atgriezties sākuma pozīcijā.

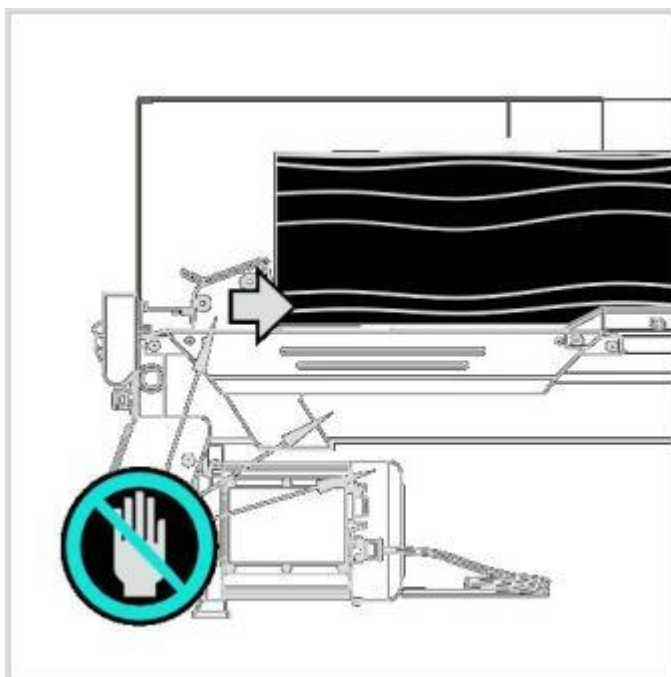


Sašķeliet baļķus gar šķiedras virzienu. Nenovietojiet baļķus šķērsām uz skaldītāja sadalīšanai.



Automātiska atgriešanās

Tas varētu būt bīstami un nopietni sabojāt ierīci. Nekad nemēģiniet skaldīt divus baļķus vienlaikus. Viens no tiem var izkrist no skaldītāja un jūs trāpīt.

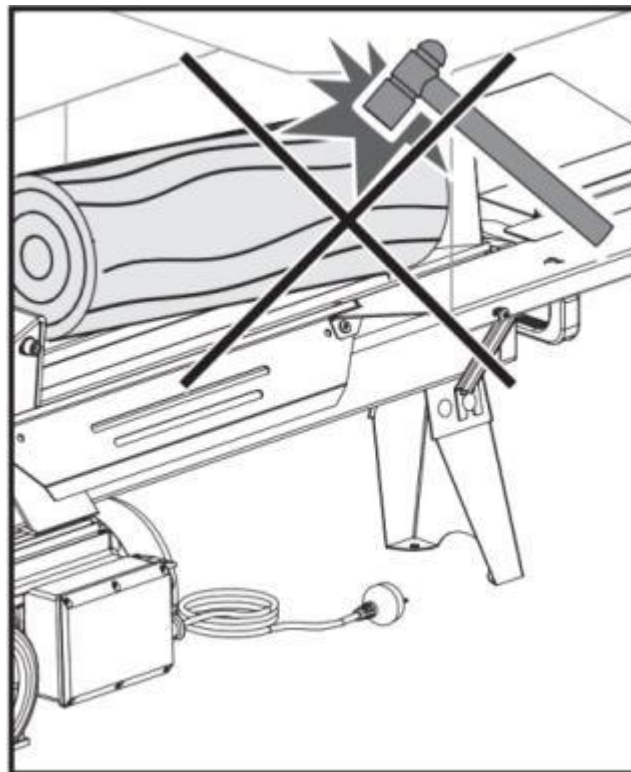
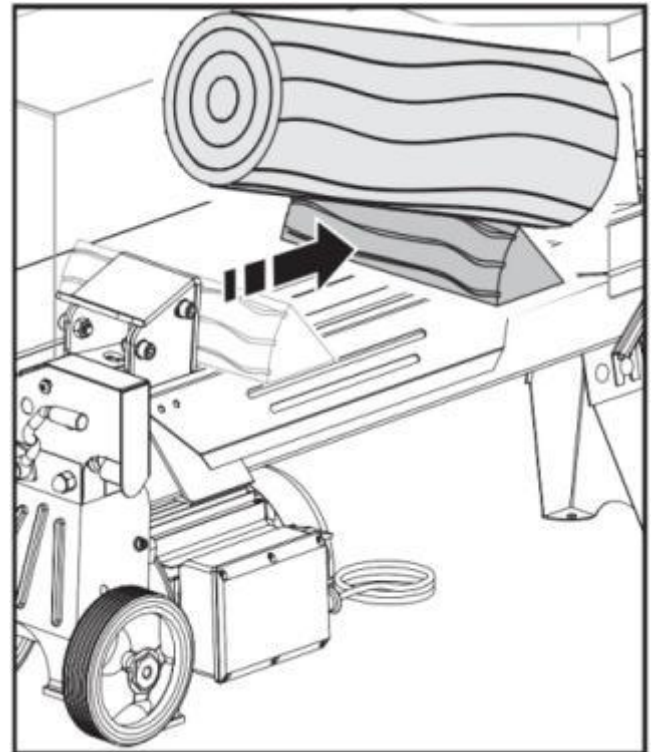
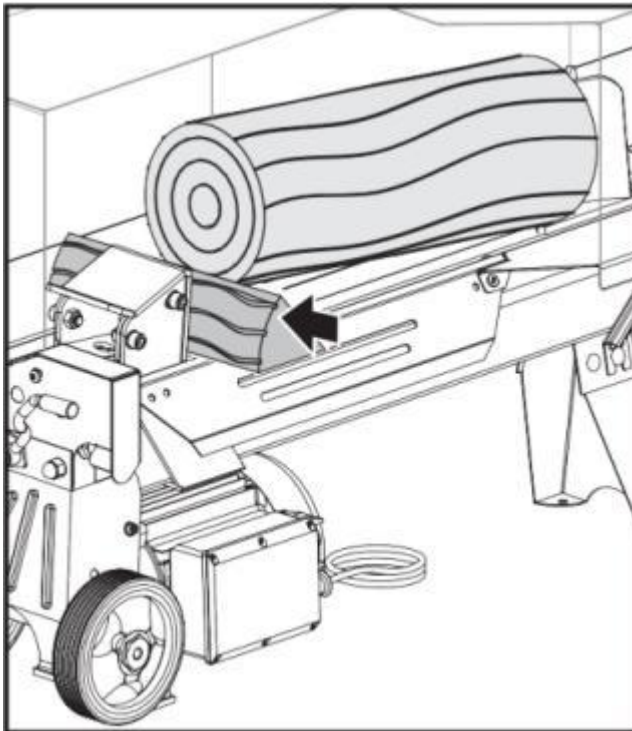


UZMANĪBU!

Strādājot, turiet rokas tālāk no skaldīšanas zonas, spriegumaktīvās zonas un sildīšanas zonas!

Atlaidiet abas vadības ierīces.

- Kad virzulis ir atgriezies savā vietā un pilnībā sākuma pozīcijā, ievietojiet koka ķīli zem iesprūdušā balņa.
- Ieslēdziet balņa skaldītāju, lai pilnībā ievietotu ķīli zem iesprūdušā balņa.
- Atkārtojiet iepriekš aprakstīto procesu ar ķīli ar lielāku leņķi, līdz balņis ir pilnībā atbrīvots.



Hidrauliskā eļļa regulāri jāmaina ik pēc 150 darba stundām.

Lai mainītu eļļu, veiciet tālāk norādītās darbības.

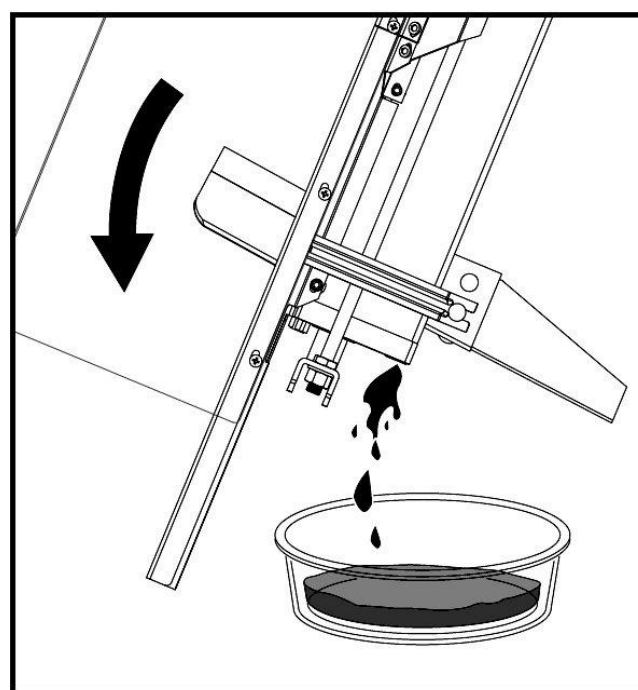
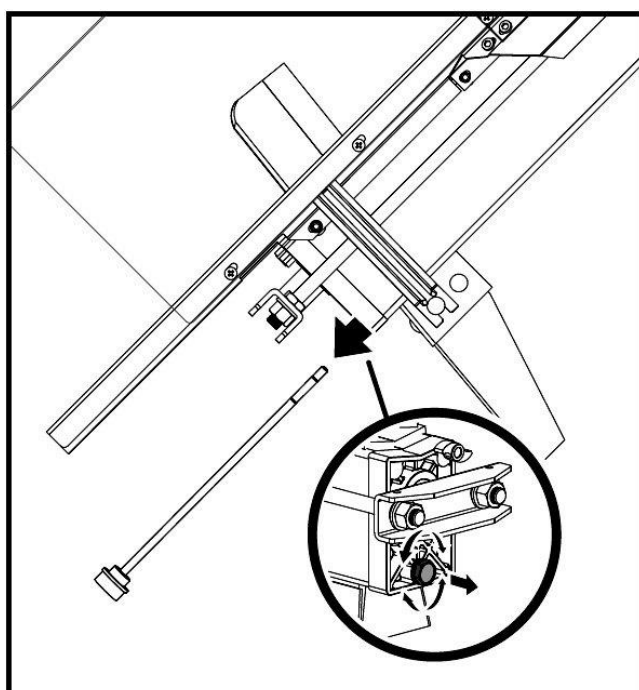
- Pārļiecinieties, ka visas kustīgās daļas ir apstājušās un malkas skaldītājs ir atvienots no elektrotīkla.
- Atskrūvējiet eļļas iztukšošanas skrūvi, izmantojot mērstieni.
- Nolieciet skaldītāju slīpi un atbalstiet to uz kājas, pēc tam izlejiet hidraulisko eļļu.
- Pagrieziet malkas skaldītāju uz sāniem ar dzinēju.
- Uzpildiet ar jaunu hidraulisko eļļu tādā tilpumā, kas atbilst konkrētā modeļa hidrauliskās eļļas tilpumam, kas norādīts iepriekš norādītajā specifikāciju tabulā.
- Notīriet eļļas mērstieņa virsmu un uzlieciet to atpakaļ uz eļļas tvertnes, tiklīdz baļķu skaldītājs ir vertikālā stāvoklī.
- Pārļiecinieties, ka pēc eļļas iepildīšanas līmenis ir tieši starp divām atzīmēm uz mērstieņa.
- Pirms skrūves atkārtotas uzstādīšanas notīriet to. Pirms baļķu skaldītāja atgriešanas horizontālā stāvoklī pārļiecinieties, vai skrūve ir cieši pievilkta, lai novērstu eļļas noplūdi. Parka hidrauliskajai sistēmai ieteicams izmantot šādas hidrauliskās eļļas vai to ekvivalentus:

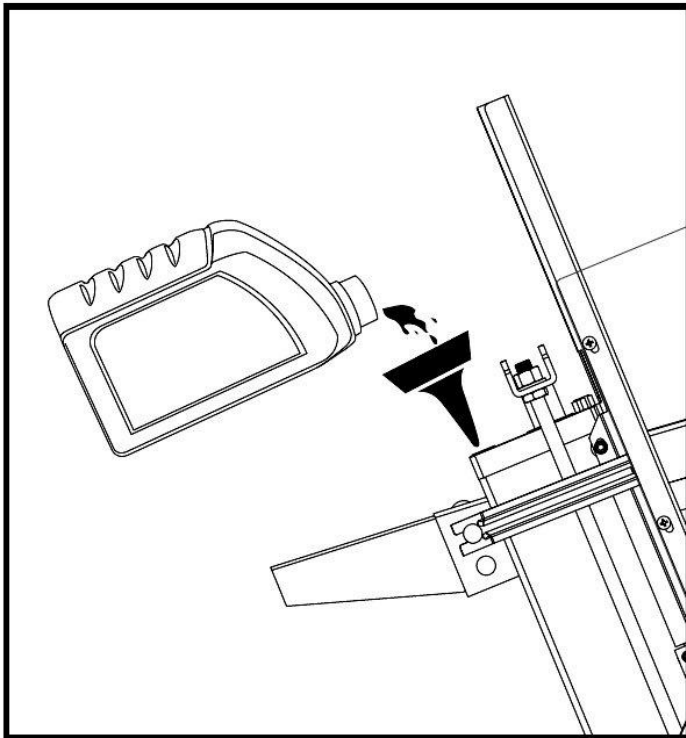
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL vitamīns GF 22,

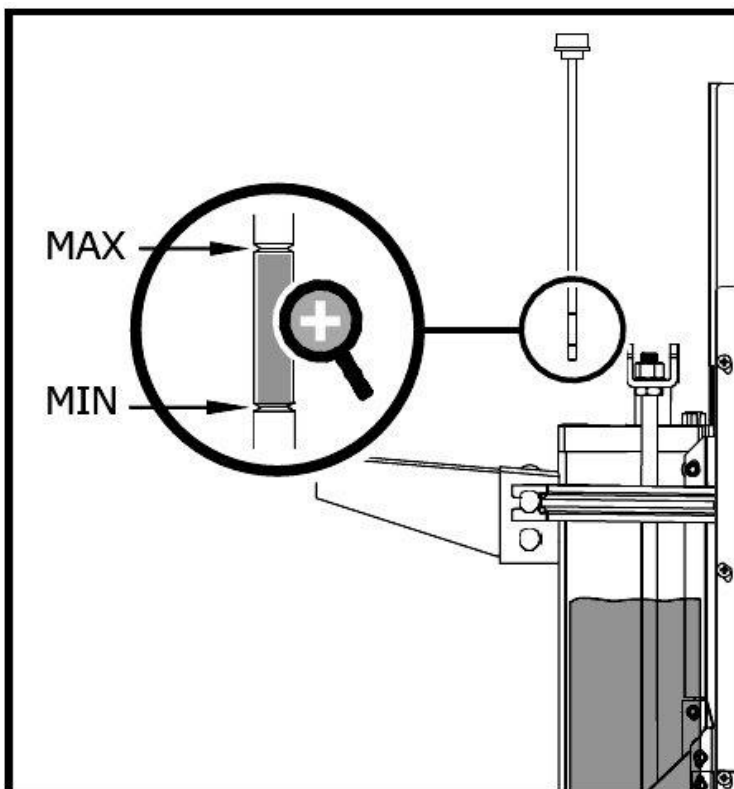
BP Energol HLP-HM 22.





EĻĻAS LĪMENIS:

Izmantojiet notekas pannu, lai iztukšotu visu izlietoto eļļu un daļiņas. Izskrūvējiet eļļas notekas aizbāzni, lai iztukšotu eļļu no hidrauliskās sistēmas. Pārbaudiet, vai eļļā nav metāla šķembu, lai novērstu iespējamus bojājumus.





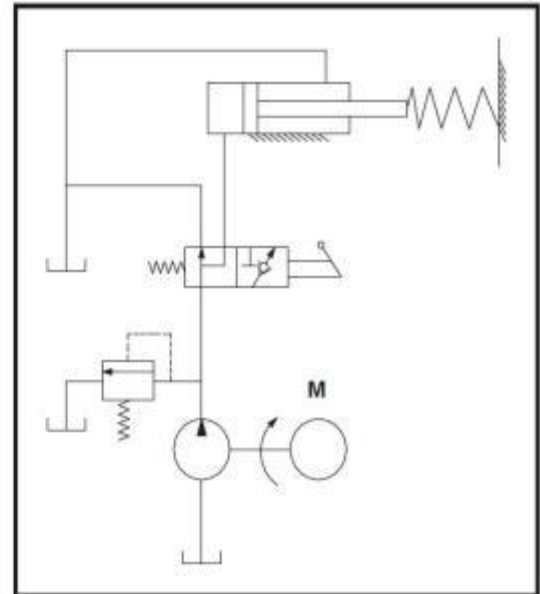
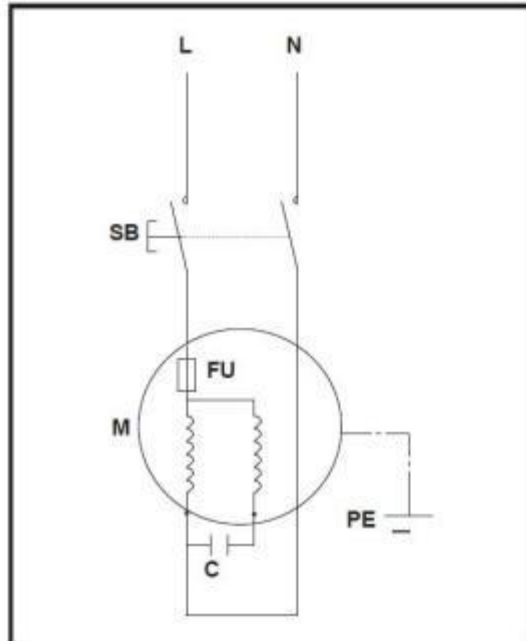
Izmantojiet eļļas mērstieni, lai noteiktu maksimālo un minimālo eļļas līmeni. Zems eļļas līmenis var sabojāt eļļas sūkni. Pārāk augsts eļļas līmenis var izraisīt pārmērīgu temperatūru hidrauliskajā sistēmā.

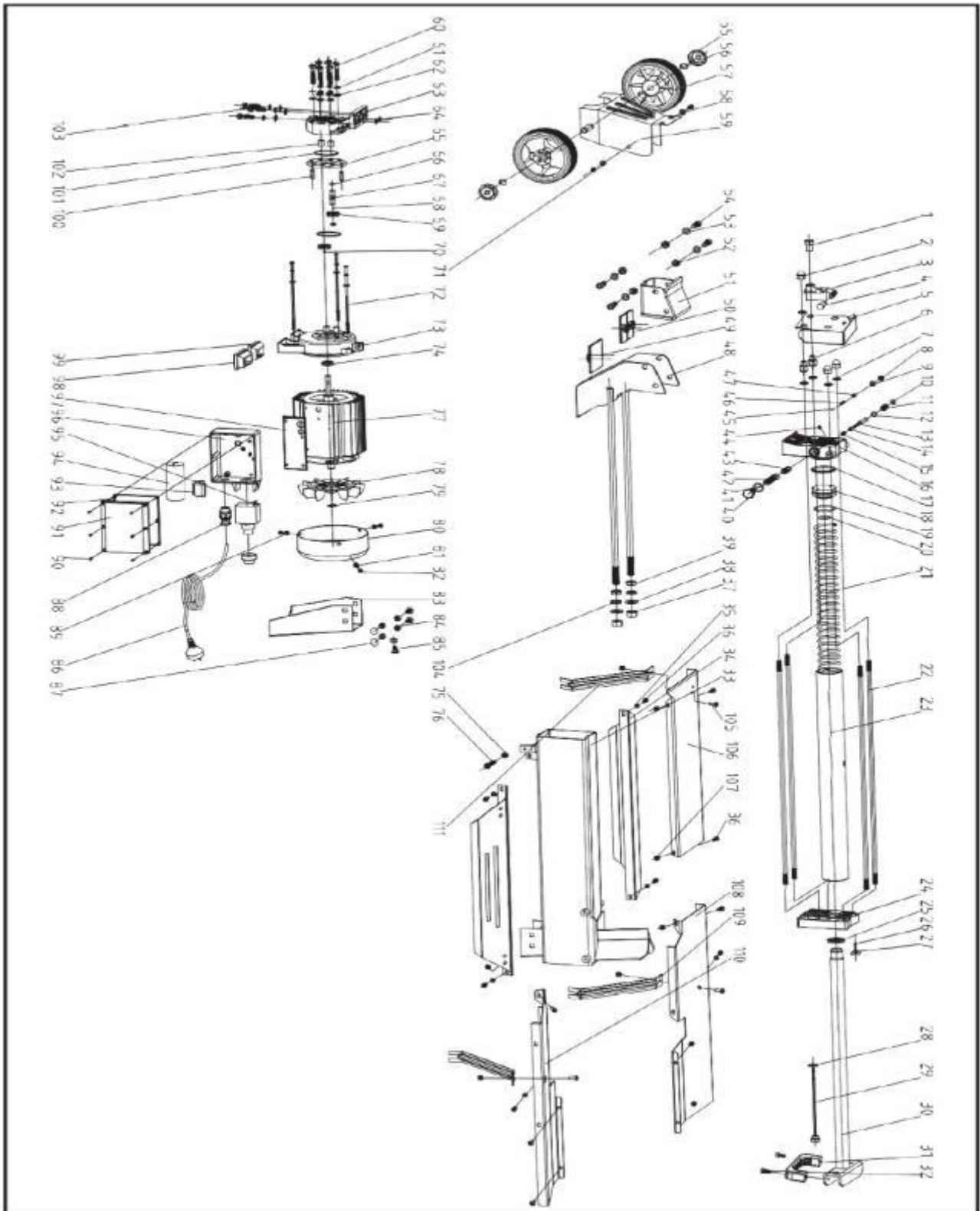
Šim baļķu skaldītājam ir pastiprināts skaldīšanas ķīlis ar speciāli apstrādātu asmeni. Pēc ilgstošas lietošanas un pēc nepieciešamības uzasiniet ķīli ar smalkgraudainu vīli un izlīdziniet visas raupjās vai nodilušās virsmas gar asmeņiem.

PROBLĒMA	Iespējamais cēlonis	IESPĒJAMS RISINĀJUMS
Ierīce nesadala žurnālus	Baļķis bija novietots nepareizā pozīcijā	Skatiet norādījumus sadaļā "Malkas skaldītāja lietošana".
	Bluķa izmērs vai cietība pārsniedz skaldītāja jaudu.	Pirms skaldīšanas samaziniet baļķa izmēru.
	Ķīļa asmens ir neass	Skatiet norādījumus sadaļā "Ķīļa asināšana".
	Eļļa noplūst	Atrodiet noplūdi un sazinieties ar izplatītāju.
	Maksimālā spiediena skrūve tika nevajadzīgi pagriezta. Maksimālais spiediens bija iestatīts uz zemāku vērtību.	Lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.
Virzulis ir iestrēdzis, rada neparastu troksni vai pārmērīgi vibrē	Pārāk maz hidrauliskās eļļas vai pārāk daudz gaisa hidrauliskajā sistēmā.	Pārbaudiet, vai nav nepieciešams uzpildīt eļļu. Lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.
Eļļas noplūde ap virzuļa cilindru vai no citām vietām	Darbības laikā hidrauliskajā sistēmā ir gaiss.	Pirms darba uzsākšanas ar baļķu skaldītāju, pagrieziet gaisa atgaisošanas skrūvi par 3-4 apgriezieniem.
	Pirms malkas skaldītāja pārvietošanas gaisa atgaisošanas skrūve nebija pievilkta.	Pirms malkas skaldītāja pārvietošanas pievelciet gaisa atgaisošanas skrūvi.
	Eļļas iztukšošanas skrūve nav pievilkta.	Pievelciet eļļas iztukšošanas skrūvi.
	Nolietota hidrauliskā vadības sistēma vai blīvējums	Lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.



PIEZĪME: VISI REMONTDARBI IR JĀVEIC KVALIFICĒTAM SPECIĀLISTAM.



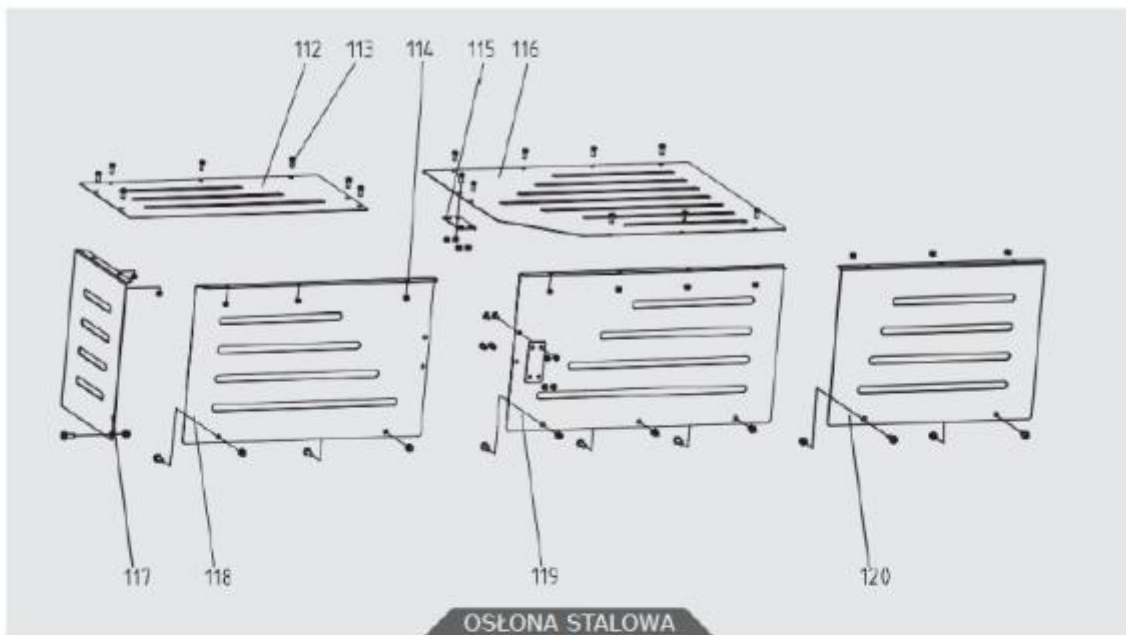


Nē.	Apraksts	Daudzum
1	Sviras stiprinājuma uzgrieznis	1
2	M10 uzgrieznis	3
3	Svira	1
4	Sviras rokturis	1
5	Aizsargplāksne	1
6	Pielāgots uzgrieznis	2
7	Vara blīve 10	4
8	Drošības vārsta skrūve M8	1
9	O veida gredzens 5,5x2	1
10	6. padoms	1
11	Vārsta ievilkšanas atspere	1
12	O veida gredzens 6x1,5	1
13	Vārsta kodols	1
14	Bīdāmā uzmava	1
15	Bīdāmās uzmavas atspere	1
16	Alumīnija vāks (aizmugure)	1
17	O veida gredzens 50X2.65	1
18	Virzulis	1
19	Virzuļa gredzens 55	1
20	O veida gredzens 32x3,5	1
21	Pavasaris	1
22	Skrūve	4
23	Hidrauliskais cilindrs	1
24	Alumīnija pārsegs (priekšpusē)	1
25	Virzuļa stienī blīvējums 30	1
26	O veida gredzens 7x1,9	1
27	M5X12 spārnskrūve	1
28	Grupu programmatūra 14 blokiem	1
29	Elļas līmeņa mērītājs	1
30	Virzuļa stienis	1
31	Pacelšanas rokturis	1
32	M6X16 skrūve	2
33	Lieta	1
34	Svina plāksne	2
35	Atsperes paplāksne 6	6
36	SKRŪVE M6x12	12

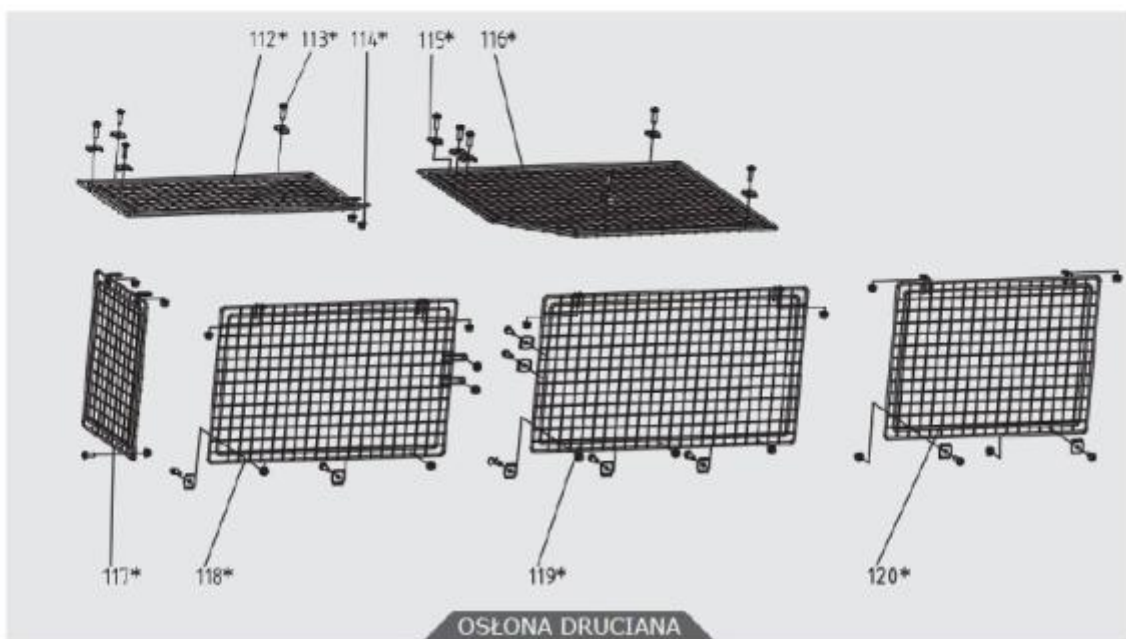
Nē.	Apraksts	Daudzu
37	M14 uzgrieznis	2
38	Plakanā paplāksne 14	2
39	Plāns sešstūra uzgrieznis M14	2
40	Notecināšanas aizbāznis	1
41	Grupu programmatūra 16 Pad	1
42	Vārsta uzmava	1
43	O veida gredzens 10x2	5
44	Regulēšanas skrūve M5x8	1
45	Tērauda lodīte 6	1
46	Vārsta atspere	1
47	Regulēšanas skrūve M8x8	1
48	Baļķu stūmēja savienojuma metinājums	1
49	Plastmasas ieliktnis 1	1
50	Plastmasas ieliktnis 2	1
51	Virzulis	1
52	M10 uzgrieznis	4
53	Plakanā paplāksne 10	5
54	M10X25 skrūve	4
55	Pārklājums	2
56	Vārpstas fiksācijas gredzens A14	2
57	Ritenis	2
58	6. padoms	1
59	Riteņa kronšteins	1
60	M8x55 skrūve	6
61	Atsperes paplāksne 8	9
62	8. padoms	9
63	Sūkņa vāks	1
64	O veida gredzens 10,6x2,65	2
65	Pārnesumu korpusa plāksne	1
66	Fiksācijas gredzens 10	2
67	Zobrata vārpsta	1
68	Tērauda lodīte 2.5	1
69	Sūkņa pārnesums	2
70	2,5x4 tapa	1
71	6. padoms	1

Nē.	Apraksts	Daudzu
72	M5x180 skrūve (Modeļiem 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	M5x185 skrūve (Tikai modelim 65553)	3
73	Dzinēja pārsegs	1
74	Blīve FB11x26x7	1
75	M8 uzgrieznis	1
76	M8x35 skrūve	1
77	Dzinējs	1
78	Dzinēja ventilators	1
79	Vārpstas fiksācijas gredzens A17	1
80	Dzinēja pārsegs	1
81	Atsperes paplāksne 5	6
82	M5x10 skrūve	3
83	Kāja	1
84	M8 uzgrieznis	5
85	M8x12 skrūve	3
86	Kabelis un kontaktdakša	1
87	M8x16 skrūve	2
88	Kabeļa blīvslēgs	1
89	5. padoms	6
90	M4x10 skrūve	11
91	Slēdžu kārbas vāks	1
92	Ūdensizturīgs blīvējums	1
93	Spaiļu josla	1

94	Kondensators	1
95	Slēdzis	1
96	Slēdžu kārba	1
97	Ūdensizturīgs blīvējums	1
98	Kreisās kājas dzinēja kronšteins	1
99	Labās kājas dzinēja kronšteins	1
100	8x24 tapa	2
101	O veida gredzens 46,2x1,8	2
102	Bīdāmā uzmava	4
103	M8x30 skrūve	3
104	Atsperes paplāksne (Nav modeļa 65553)	2
105	SKRŪVE M6x12 (Tērauda vāka montāžas mašīna)	13
	SKRŪVE M6x12 (Stiepļu aizsargu montāžas mašīna)	5
106	Apakšējā pārsega plāksne	1
107	M6 fiksācijas uzgrieznis (Tērauda vāka montāžas mašīna)	17
	M6 fiksācijas uzgrieznis (Stiepļu aizsargu montāžas mašīna)	9
108	Baļķu ceļvedis #1	1
109	1. kvadrāts	2
110	Baļķu ceļvedis #2	1
111	2. kronšteins	1



Tērauda vāks



Vadu pārsegs

Tehniskie dati

Nominālais sadalīšanas spēks: 7 T

Spiediens: 20,8 MPa

Motors: 230 V~ / 50 Hz

Motora jauda: 2200 W

Darbības režīms: S3 - Periodiska intermitējoša darbība

Skaņas spiediena līmenis LPA: 89,9 dB(A)

Iekārtas pārraidīto vibrāciju vērtība, kas iedarbojas uz augšējām ekstremitātēm: $2,5 < m/s$



CE markējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

2200 W malkas skaldītājs ar statīvu, tips: G72198, modelis: 65558

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK

- 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un standarti EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-1:20:3 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, 1,2 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 atbilst EK tipa sertifikātam

- Nr. AM 50551038 0001, datēts ar 2022. gada 12. jūliju, izdevējs TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrafce 2, 90431 Nirnberga, Valsts: Vācija,

- Nr. 48.400.22,0198.01 -00/02 DATĒTS 07.03.2022. Izdevējs: TUV SUD Product Service GmbH, Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 Minhene, Valsts: Vācija

Skaņas spiediena līmenis LPA: 89,9 dB(A)

Iekārtas pārraidīto vibrāciju vērtība, kas iedarbojas uz augšējām ekstremitātēm: 2,5 < m/s

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 1282

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

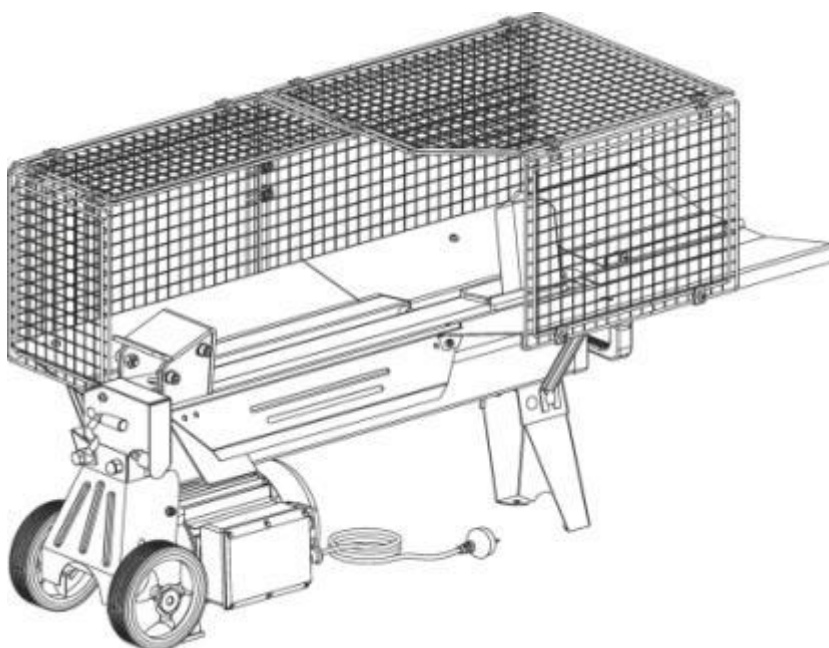
Kītлина, 2024. gada 23. janvāris

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Štípačka dřeva se stojanem 2200 W

Překlad originálního návodu

CZ**Štípačka dřeva se stojanem 2200 W****POZOR!**

Před použitím si přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POZOR! PŘED ZAČÁTENÍM PRÁCE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY .

VSTUP

Tato štípačka dřeva předčí vaše očekávání. Byla vyrobena v souladu s přísnými standardy kvality, aby splňovala ty nejvyšší standardy. Váš nový stroj se bude snadno a bezpečně používat a při správné údržbě vám poskytne mnoho let spolehlivého provozu. Na konci své životnosti nebo pokud opravy již nejsou ekonomické, neměli byste stroj vyhazovat. Pro správnou likvidaci by měl být odvezen na příslušné sběrné dvory, kde bude zdarma převzat. Nedodržení těchto předpisů může mít za následek pokutu dle místních předpisů.

Typový štítek zařízení může obsahovat symboly. Tyto symboly poskytují důležité informace o produktu nebo pokyny k jeho použití .



Před použitím strojů si přečtěte celý tento návod k obsluze.



Noste prosím ochrannou, protiskluzovou obuv!



Prosím, používejte ochranné rukavice!



Používejte ochranné brýle! Používejte ochranu sluchu!



Jednobodové závěsné zařízení.



Háček pro upevnění zařízení.



Ruce pryč!



Je přísně zakázáno odstraňovat nebo manipulovat s bezpečnostními zařízeními štípačky.



Použitý olej musí být zlikvidován v souladu se zákony a předpisy platnými v zemi použití.



Zařízení nesmí být vystaveno dešti.



Varování! Nepřibližujte se k pohyblivým částem,



Neodstraňujte zaseknuté klády rukama.



Nepřibližujte se k pohyblivým částem!



Vždy to proveďte před zahájením oprav, údržby nebo čištění.



Udržujte kolemjdoucí v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru.

Bezpečnostní pravidla

SEZNÁMENÍ SE ZAŘÍZENÍM: Před použitím štípačky polen si musí každá osoba, která ji bude obsluhovat, důkladně přečíst a porozumět tomuto návodu k obsluze a označením použitým na štípačce polen. Být obeznámena s určeným použitím a omezeními štípačky polen, jakož i se specifickými potenciálními nebezpečími s ní spojenými.

DROGY, ALKOHOL A LÉKY: Nepoužívejte štípačku pod vlivem drog, alkoholu nebo jakýchkoli léků, které by mohly ovlivnit vaši schopnost ji správně používat.

VYHNĚTE SE NEBEZPEČNÝM PODMÍNKÁM: Umístěte štípačku na stabilní, rovný a vodorovný pracovní stůl ve výšce 72–85 cm. Zajistěte, aby kolem štípačky byl dostatečný prostor pro snadné manévrování během provozu. Pokud existuje riziko sklouznutí nebo pohybu štípačky, upevněte ji k pracovnímu stolu.

Pracovní prostor by měl být udržován čistý a dobře osvětlený. Nepořádek na pracovištích a pracovních stolech může způsobit nehody.

Štípačku nikdy nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí nebo ve vlhkých prostorách.

Štípačku nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytují výpary z barev, laků, rozpouštědel nebo hořlavých materiálů.

KONTROLA ZAŘÍZENÍ: Před použitím štípačky vždy zařízení zkontrolujte. Udržujte ochranné kryty na místě a v dobrém provozním stavu. Před použitím zařízení se ujistěte, že jsou z pracovního prostoru odstraněny klíče a seřizovací klíče. Před použitím vyměňte všechny poškozené, chybějící nebo vadné díly.

POUŽÍVEJTE VHODNÉ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY: Během provozu nenoste volné oblečení, rukavice, kravaty ani šperky (prsteny, náramkové hodinky). Mohou se zachytit v pohyblivých částech štípačky dřeva. Při práci se štípačkou vždy používejte vhodné dielektrické rukavice vhodné pro práci s vysokým napětím a obuv s protiskluzovou podrážkou. Lidé s dlouhými vlasy by si je měli svázat a nosit ochrannou pokrývku hlavy, aby se zabránilo zamotání vlasů do stroje.

CHRÁNĚTE SI OČI A OBLIČ : Při obsluze štípačky dřeva se vám mohou do očí dostat cizí předměty a způsobit trvalé poškození očí. Vždy používejte ochranné brýle. Běžné ochranné brýle mají pouze nárazuvzdorná skla. Neměly by se používat jako ochranné brýle.

Při spouštění a provozu štípačky dřeva ji nenechávejte ležet na zemi. Tato provozní poloha je nebezpečná, protože obsluha musí držet obličej blízko stroje a riskuje, že bude zasažena třískou nebo úlomkem dřeva.

PRODLUŽOVACÍ KABEL : Nesprávné použití prodlužovacích kabelů může výrazně snížit výkon štípačky, což může způsobit její přehřátí. Ujistěte se, že prodlužovací kabel není delší než 10 m a průměr vodiče není menší než 2,5 mm², aby byl zajištěn dostatečný tok proudu do motoru.

Nepoužívejte odizolované kabely ani kabely se špatně izolovanými spoji. Prodlužovací kabely musí být izolovány ochranným materiálem vhodným pro venkovní použití.

PREVENCE PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM: Před použitím štípačky dřeva zkontrolujte, zda je elektrický obvod řádně jištěn pojistkami a zda je vhodný pro výkon, napětí a frekvenci motoru. Zajistěte, aby před jednotkou bylo uzemnění a proudový chránič.

Štípačka dřeva musí být uzemněna. Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými předměty, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.

Nikdy neotevírejte skříňku s tlačítkem startování na motoru. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

Při připojování nebo odpojování štípačky se ujistěte, že se vaše prsty nedotýkají kovových kolíků elektrické zástrčky.

POZOR NA OSOBY A DĚTI V BLÍZKOSTI: Štípačku polen by měla obsluhovat vždy pouze jedna osoba. Ostatní osoby by se měly zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru, zejména pokud je štípačka polen v provozu. Nikdy nedovolte ostatním, aby vám pomáhali uvolňovat poleno.

ZKONTROLUJTE KLAN : Ujistěte se, že v kmenu nejsou zapíchnuté žádné hřebíky ani jiné předměty. Konce kmenu musí být uříznuty kolmo. Ořízněte všechny větve z kmenu.

BUĎTE VELMI OPATRNÍ : Podlaha nesmí kluzká. Při obsluze štípačky dřeva vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu.

Dávejte pozor, abyste na štípačku nešlápli. Naklonění nástroje nebo náhodný kontakt s řeznými nástroji může způsobit vážné zranění. Neskladujte nic nad štípačkou ani v její blízkosti. Někdo, kdo se na takový předmět pokusí dosáhnout, by mohl na štípačku neúmyslně šlápnout.

PŘEDEJDĚTE NÁHODNÉMU ZRANĚNÍ : Vždy věnujte plnou pozornost pohybu pístu. Nevkládejte polena, dokud se píst úplně nezastaví. Nesahejte do štípačky polen způsobem, který by zkřížil dráhu pohyblivých částí.

CHRAŇTE SI RUCE: Nesahejte do prasklin nebo štěrbin, které se v poleně vytvoří. Mohly by se náhle uzavřít a useknout nebo amputovat vaši ruku. Nepokoušejte se zaseknuté polena vytahovat rukama.

NEPŘETĚŽUJTE STROJ: Práce bude lepší a bezpečnější, pokud použijete konstrukční zatížení. Nikdy se nepokoušejte štípat polena větší, než jsou uvedena v tabulce s technickými specifikacemi. Může to být nebezpečné a mohlo by to poškodit stroj. Nepoužívejte štípačku k jiným účelům, než které jsou popsány v této příručce.

NIKDY NENECHÁVEJTE BĚŽÍCÍ NÁŘADÍ BEZ DOZORU : Nikdy nenechávejte nářadí bez dozoru, dokud se úplně nezastaví.

ODPOJTE PŘÍSTROJ: Vždy odpojte zařízení ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, a před prováděním úprav, výměny dílů, čištění nebo jiné údržby. Před zahájením servisu se seznamte s postupy v této příručce.

CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ : Použitý olej odevzdejte na příslušném sběrném místě nebo dodržujte platné předpisy. Použitý olej nikdy nevylévejte na zem, do vody ani jej nevhazujte do běžného odpadu.

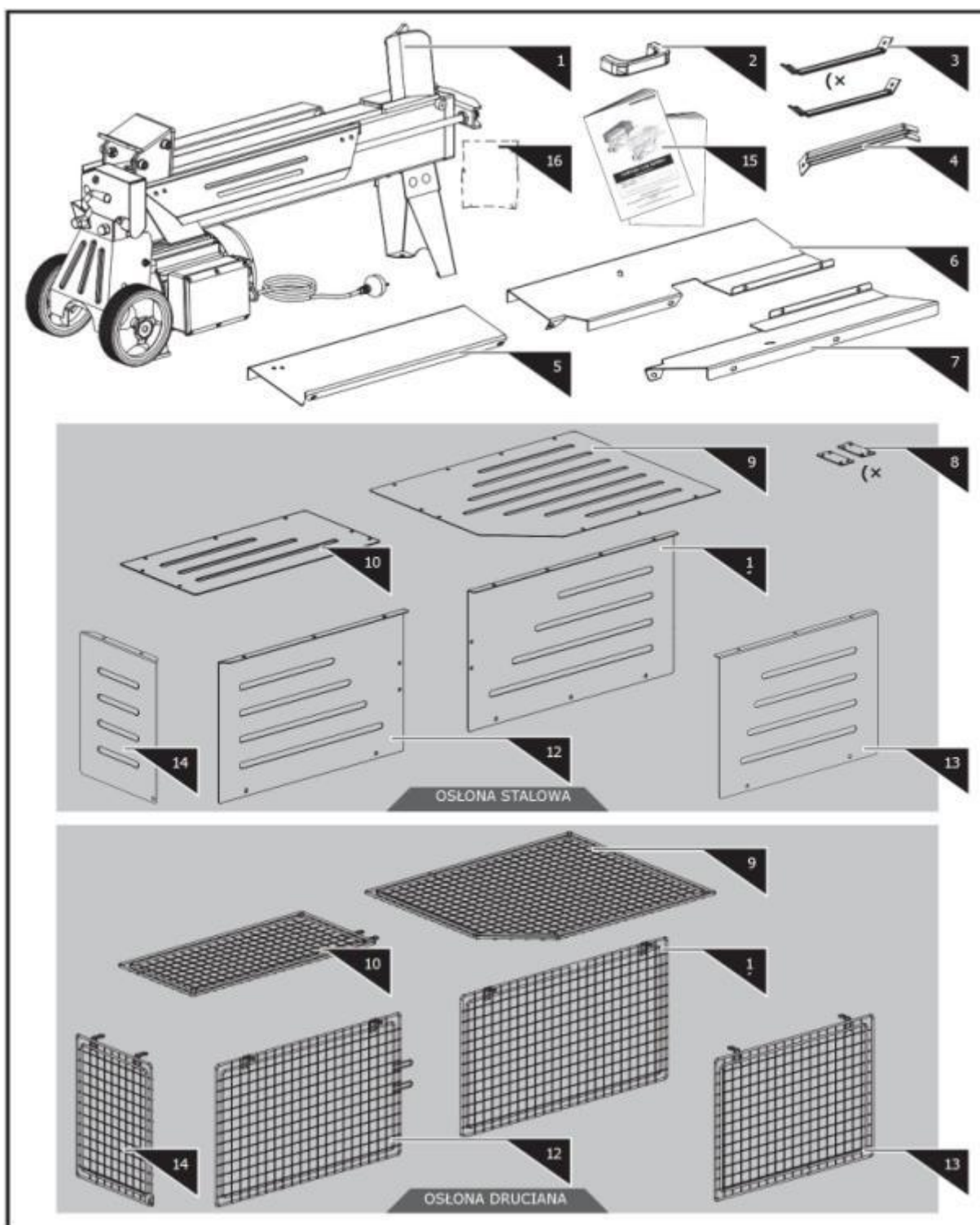
STAREJTE SE O SVÉ VYBAVENÍ: Udržujte štípačku na dřevo čistou, aby mohla fungovat lépe a bezpečněji.

UDRŽUJTE DÍLNU BEZ DĚTÍ: Uzamkněte dílnu. Vypněte hlavní vypínač. Štípačku dřeva uložte mimo dosah dětí a osob, které nejsou způsobilé k její obsluze.

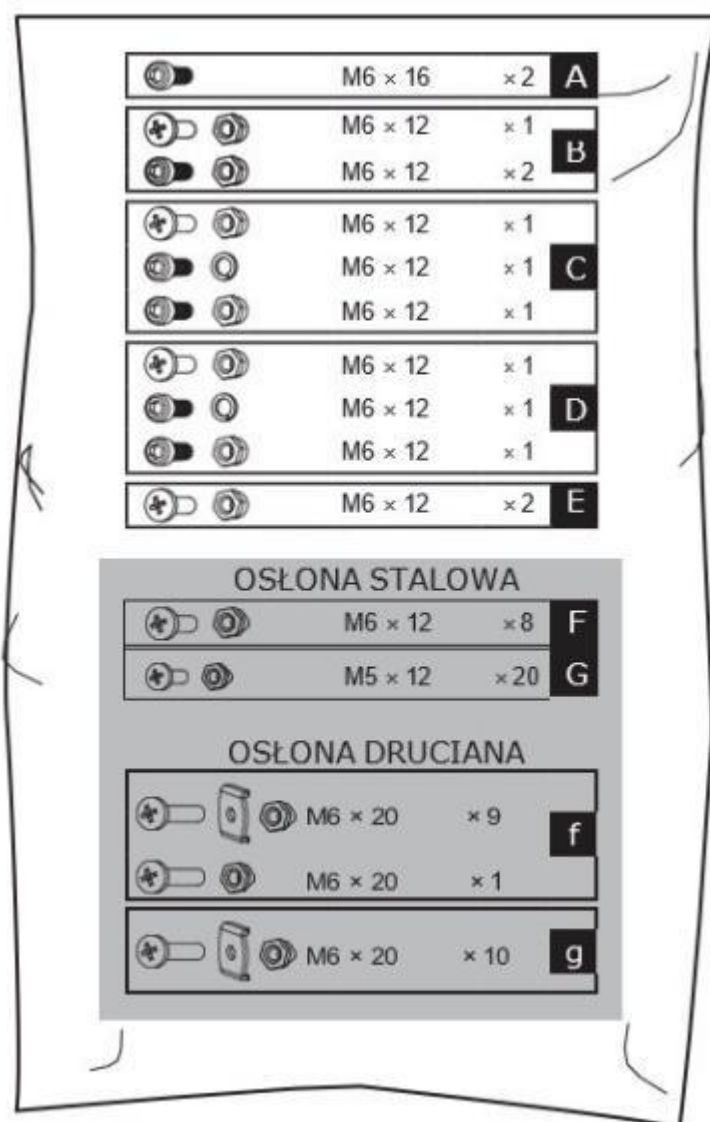
Zvláštní upozornění a pokyny

- Tento štípač dřeva je určen k používání jednou osobou. Stroj mohou obsluhovat i další osoby (např. během nakládání a vykládání), ale štípání by měl provádět pouze jeden pracovník.
- Zařízení nesmí používat děti.

- Popis funkčních testů stroje;
- Požadavky na instalaci a údržbu, včetně seznamu zařízení, např. oboustranných ovladačů, která by měla být kontrolována, četnosti kontrol a způsobu jejich provádění;
- Neodstraňujte zaseknutá polena rukama. Nikdy nedovolte jiným osobám, aby vám s uvolňováním polena pomáhaly. Spouštějte klín, dokud se poleno nerozštěpí;
- Stroj smí montovat pouze kvalifikovaná osoba.



1. Dělicí rám
2. Rukojeť pro přenášení
3. Konzola č. 1 (2 páry)
4. Držák č. 2
5. Spodní krycí deska
6. Průvodce protokolováním č. 1
7. Průvodce protokolováním č. 2
- Ocelový kryt/Drátěný kryt
8. Spojka desky (pouze ocelový kryt)
9. Horní ochranná deska č. 1
10. Horní ochranná deska č. 2
11. Zadní ochranný plech č. 1
12. Zadní ochranný plech č. 2
13. Přední ochranný plech
14. Levý ochranný plech
15. Uživatelská příručka
16. Brašna na vybavení



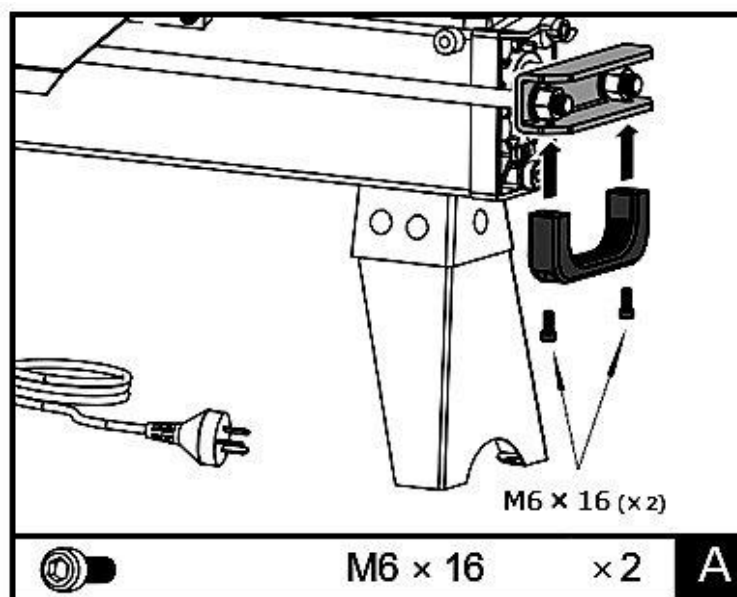
Ocelový kryt

Kryt drátu

INSTALACE

Zvedací rukojeť

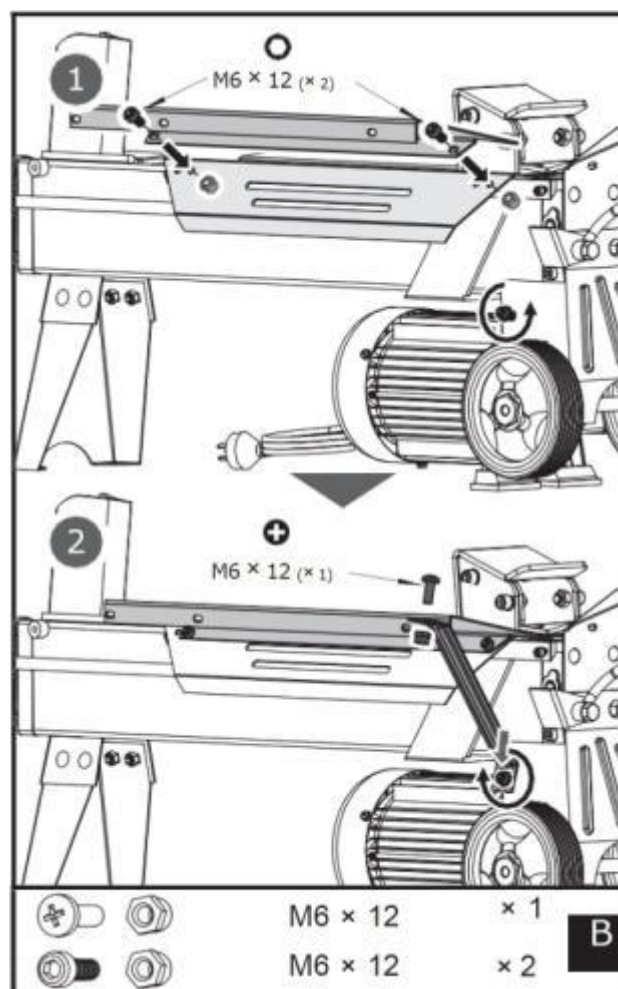
Připevněte zvedací konzolu k U-držáku dvěma šrouby M6*16.



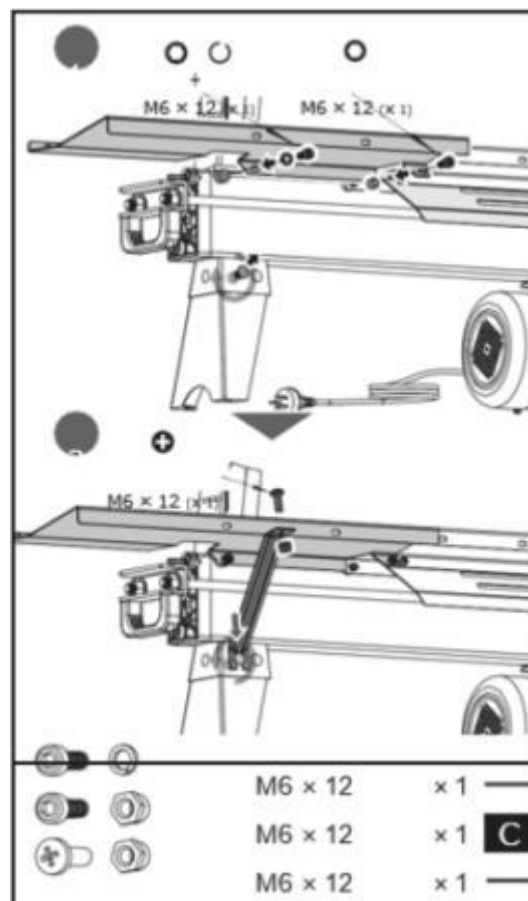
Průvodce protokoly

1. Nainstalujte spodní krycí desku na zadní vodící desku a zajistěte ji dvěma šrouby s vnitřním šestihranem M6*12 a pojistnými maticemi. Povolte šroub s vnitřním šestihranem a velkou podložku na držáku kola, vložte otevřený konec podpěry 2 mezi velkou podložku a držák kola a šroub utáhněte. Horní konec podpěrné vzpěry 2 připevněte k spodní krycí desce pomocí křížového šroubu M6*12 a pojistné matice M6 a poté ji utáhněte.

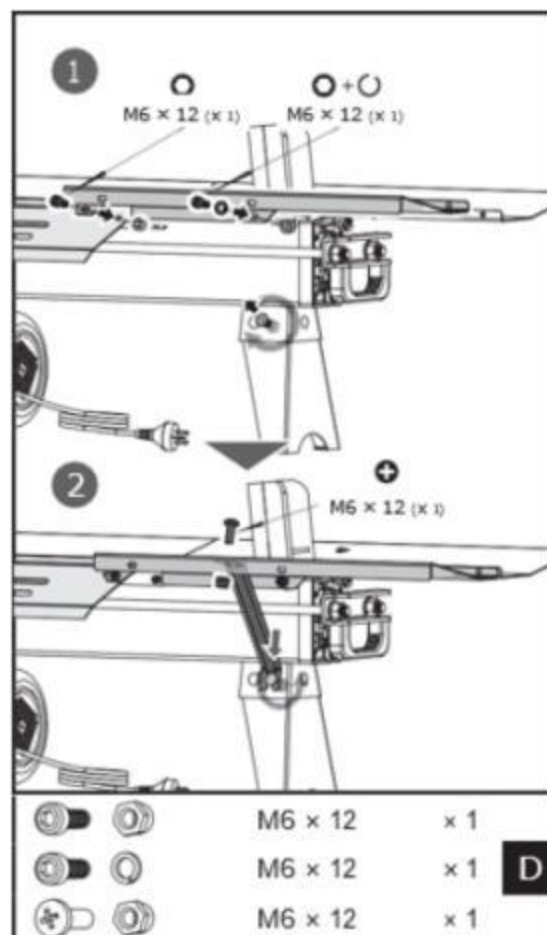
2. Zarovnejte dva montážní otvory vodítka polen 1 s otvory na zadní straně štípačky polen. Vložte jeden šroub s vnitřním šestihranem M6*12 a pružnou podložku 6 do montážního otvoru na levé straně a druhý šroub s vnitřním šestihranem M6*12 a pojistnou matici M6 vložte do pravé strany a oba šrouby pevně utáhněte.

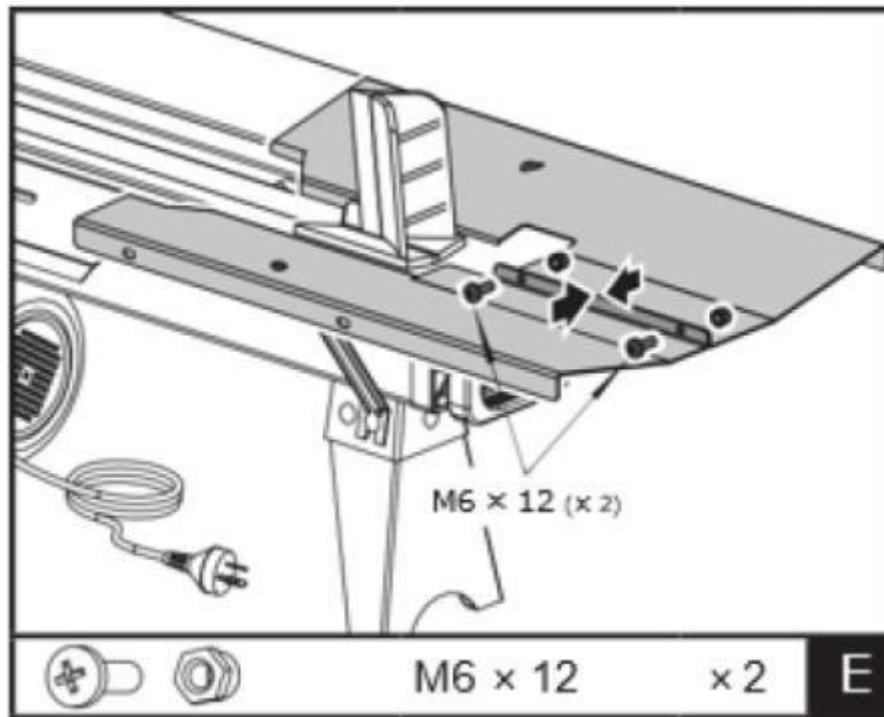


3. Povolte zapuštěný šroub a matici na levé straně přední nohy, nasadte otevřený konec podpěry 1 na šroub a poté matici utáhněte. Horní konec podpěrné vzpěry 1 připevněte k vodítku polena 1 pomocí křížového šroubu M6*12 a pojistné matice M6 a poté ji utáhněte.



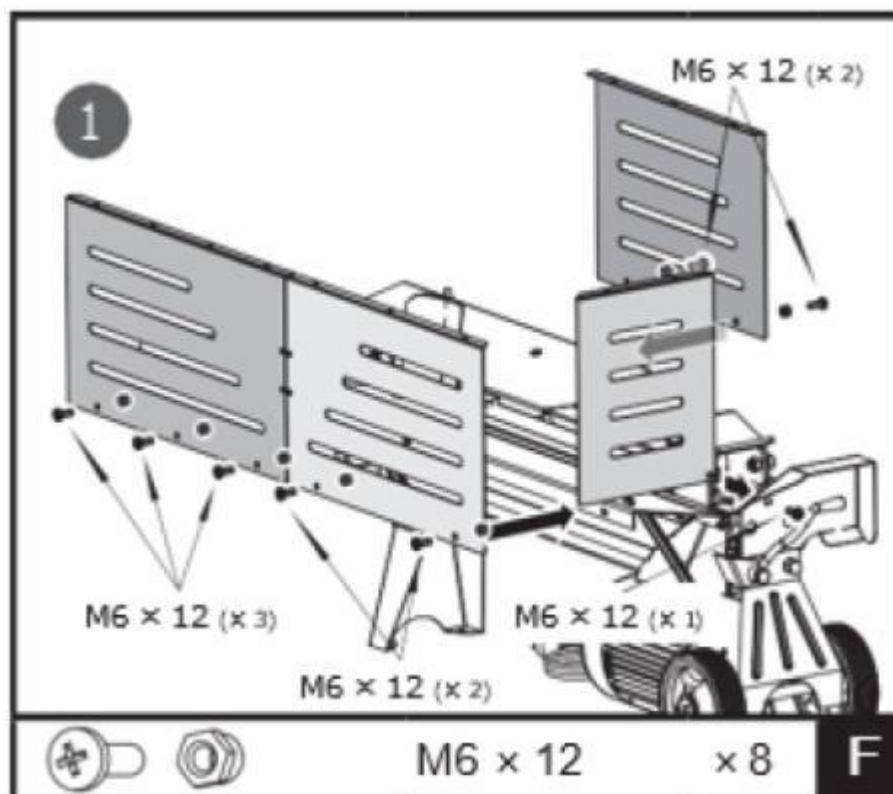
4. Spojte vodítka klád 1 a 2 dvěma šrouby M6*12 a pojistnými maticemi.



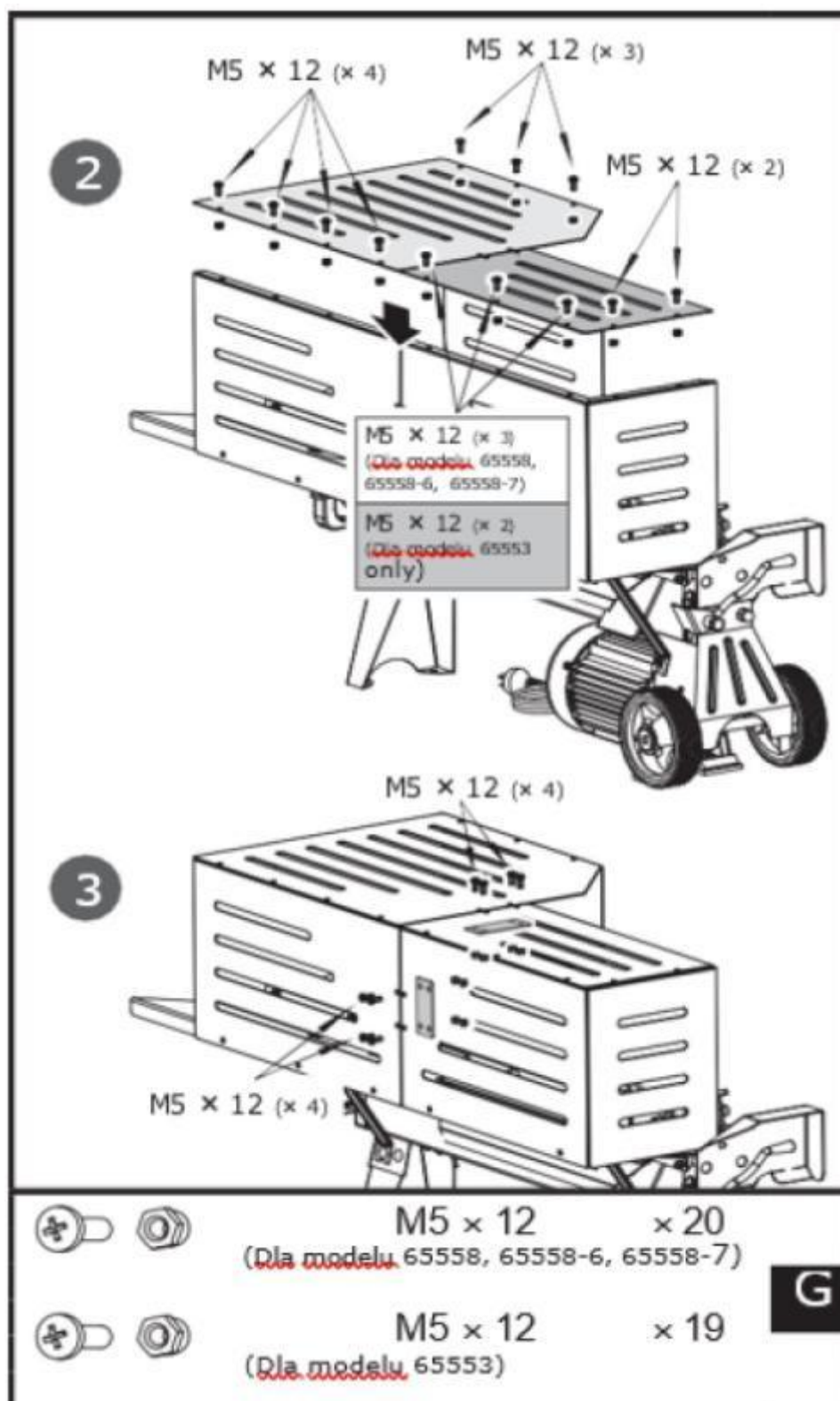


Ocelový kryt

1. Připevněte přední, levou a dvě zadní ochranné desky k vodítku dřeva a spodní desce pomocí šroubů a matic M6x12.



2. Nainstalujte dva horní ochranné plechy na svislé plechy pomocí šroubů a matic M5*12.
3. Spojte dva horní ochranné plechy/zadní ochranné plechy pomocí spojek plechů a šroubů a matic M5*12.



Kryt drátu

1. Spojte dva zadní ochranné plechy dvěma šrouby M6*20, podložkami a maticemi.
2. Připevněte přední, levou a zadní ochrannou desku k vodítku klády a spodní desce. Přední a zadní desku upevněte šrouby, podložkami a maticemi M6*20 a levou desku upevněte šroubem a maticí M6*20.
3. Nainstalujte dva horní ochranné plechy na svislé plechy pomocí šroubů, podložek a matic M6*20.
4. Spojte dva zadní ochranné plechy dvěma šrouby M6*20, podložkami a maticemi.

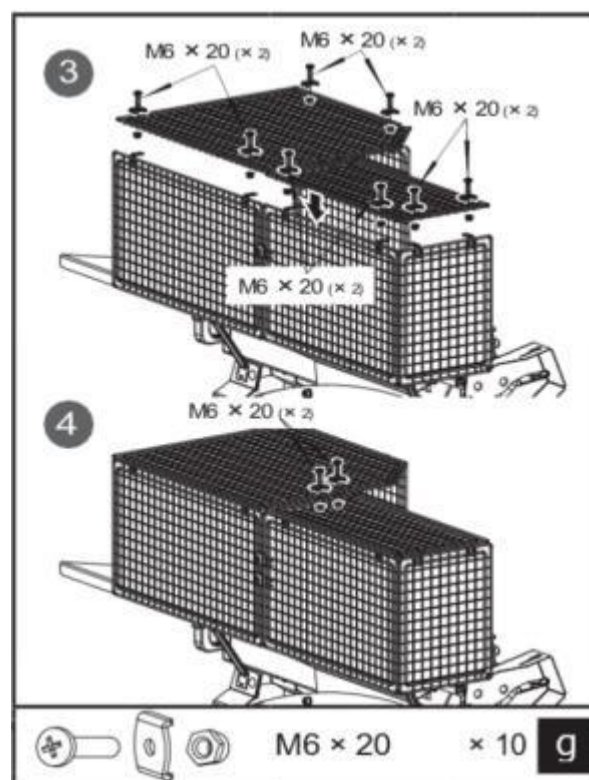
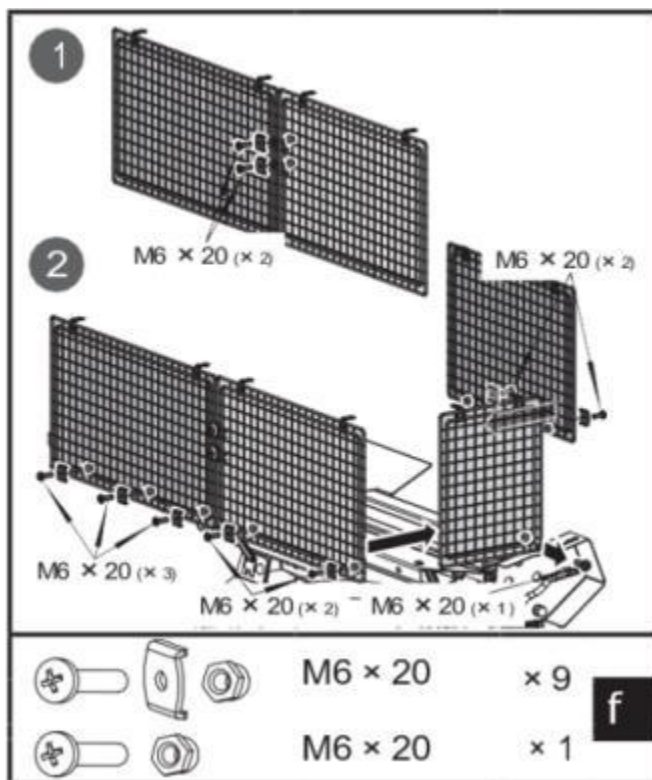
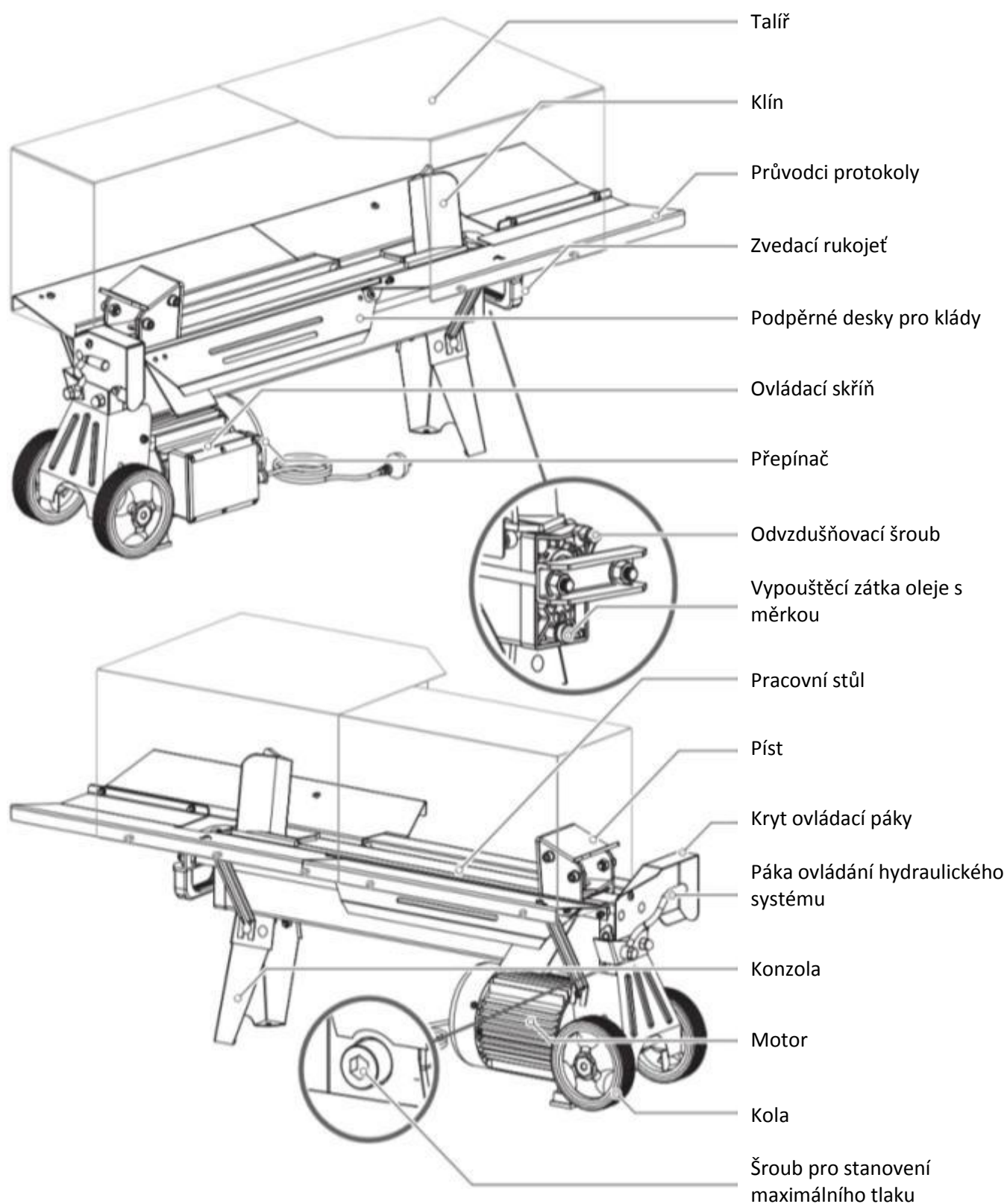


SCHÉMA DĚLIČE



Odvzdušňovací šroub

Před zahájením U štípačky polen by měl být odvzdušňovací šroub povolen o několik otáček, dokud nebude vzduch moci plynule proudit dovnitř a ven. olejová nádrž.

Průtok vzduchu otvorem odvzdušňovacího šroubu by měl být detekovatelný, když je rozdělovač v provozu.

Před přemístěním štípačky se ujistěte, že je odvzdušňovací šroub utažený, aby nedošlo k úniku oleje z této oblasti .



Pokud se odvzdušňovací šroub nepovolí, vzduch zachycený v hydraulickém systému zůstane po uvolnění tlaku stlačený. Toto neustálé stlačování a rozpínání vzduchu způsobí prasknutí hydraulického systému a trvalé poškození štípačky dřeva.

Šroub pro stanovení maximálního tlaku

Tento šroub byl z výroby nastaven a utěsněn lepidlem, aby odolal tlaku přesahujícímu 4 (5/6/7) tun. Seřízení provedl kvalifikovaný mechanik s použitím profesionálního nářadí.

Neoprávněné seřízení bude mít za následek, že hydraulické čerpadlo nebude generovat dostatečný štípací tlak, nebo MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ STROJE.



NENASTAVUJTE ŠROUB MAXIMÁLNÍHO TLAKU!

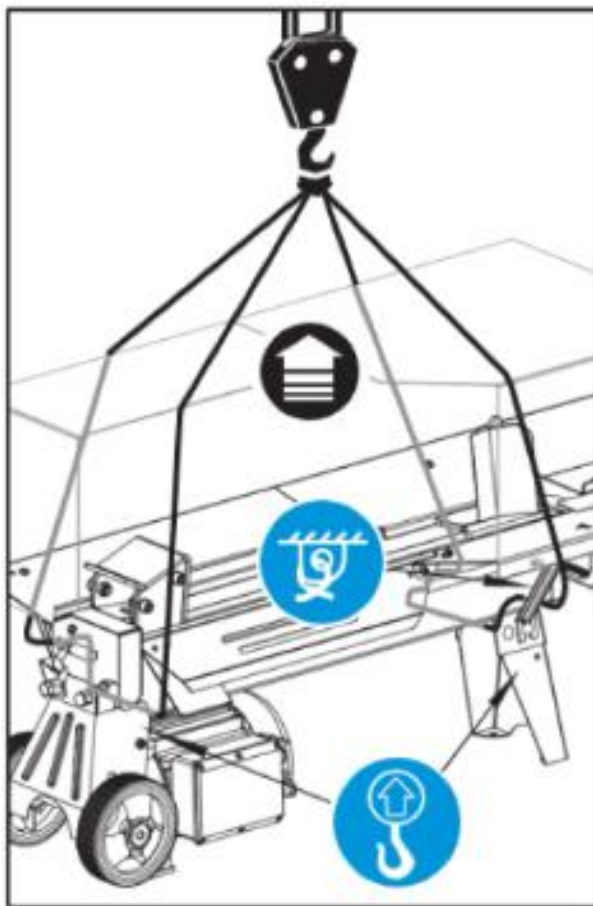
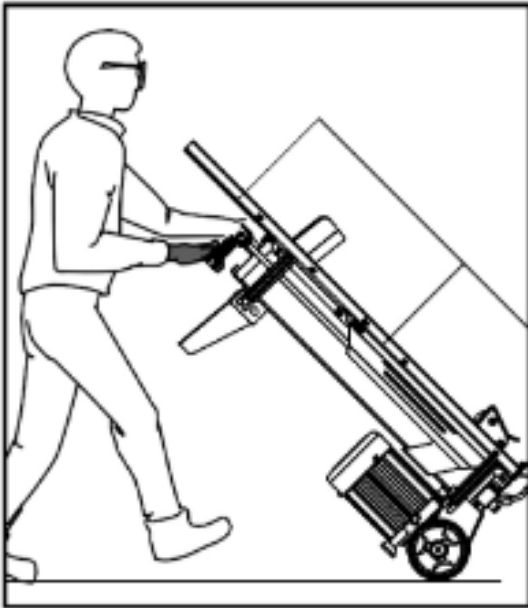


Štípačku dřeva nepřpravujte s naloženým dřevem!

Štípačka polen je vybavena dvěma kolečky pro krátké vzdálenosti. Chcete-li štípačku přesunout na pracovní místo, uchopte rukojeť a po bezpečném utažení víčka olejové nádrže ji mírně nakloňte.

Pro dálkovou přepravu

Po naložení štípačky do nákladního vozu ji zajistěte na místech označených upevňovacími značkami, aby se nemohla volně pohybovat.

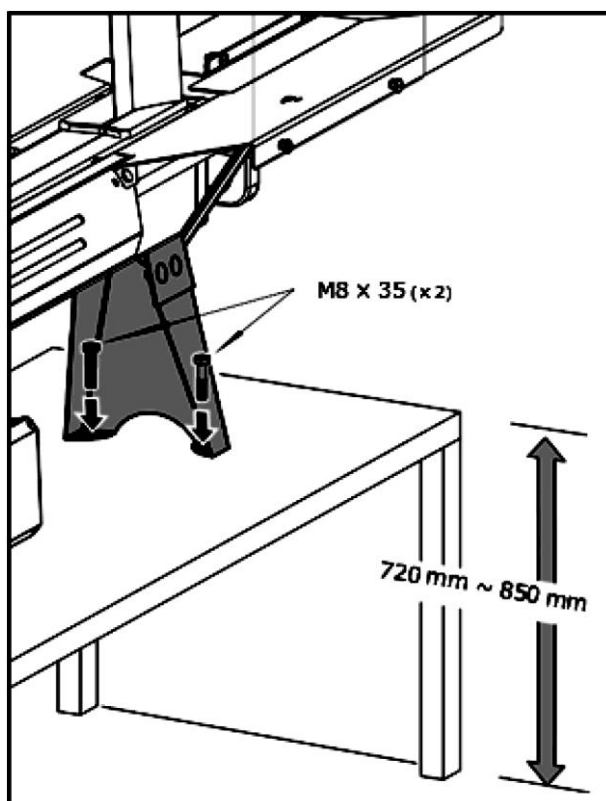


Pokud používáte jeřáb, připevněte k úchytu popruh. Nikdy se nepokoušejte zvedat štípačku za rukojeť.

Podmínky použití

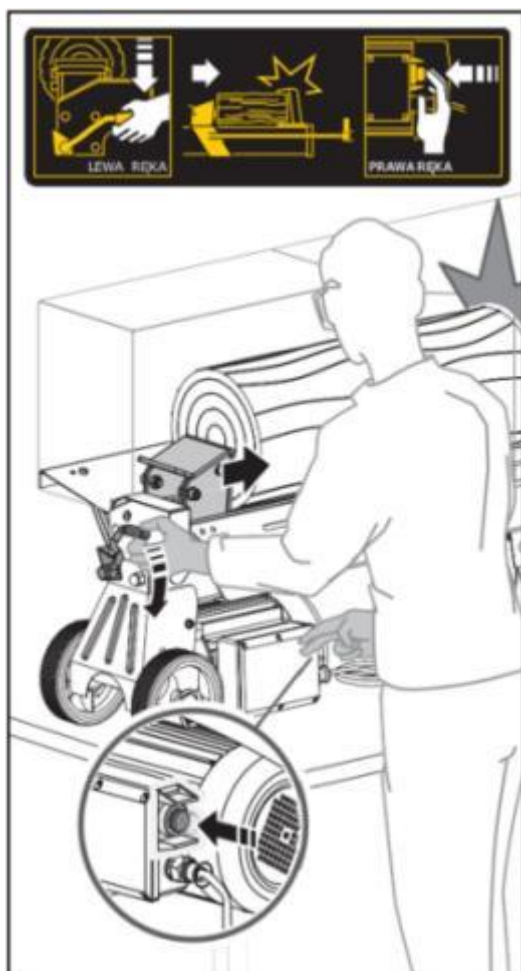
Tento štípač dřeva je určen pro domácí použití. Je určen pro provoz při okolní teplotě +5 °C až +40 °C a pro instalaci v nadmořské výšce nepřesahující 1000 m. Vlhkost vzduchu by měla být při 40 °C nižší než 50 %. Lze jej skladovat nebo přepravovat při okolní teplotě -25 °C až 55 °C.

Před zahájením práce umístěte štípačku na stabilní, rovný a vodorovný pracovní stůl nebo vysoký stojan o výšce 72–85 cm a ujistěte se, že je přišroubována k zemi. Držák štípačky upevněte k pracovnímu stolu dvěma šrouby M8X35(A).

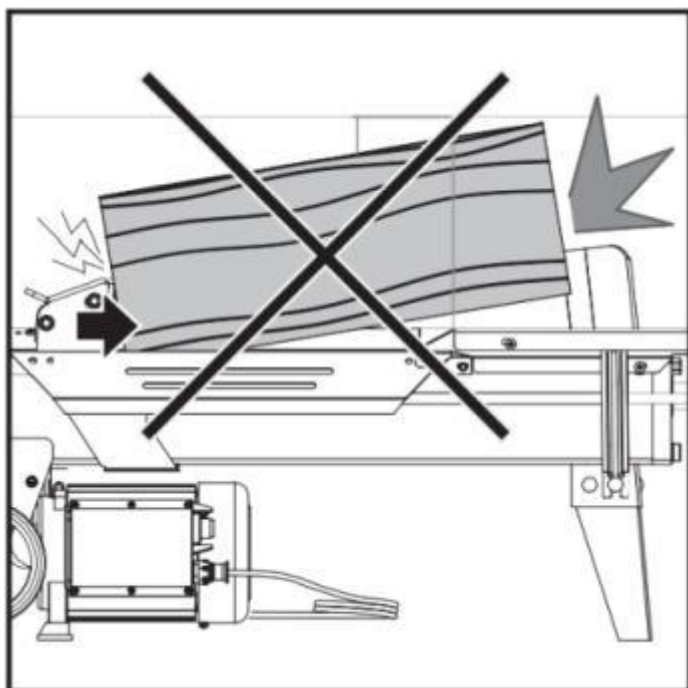


Obouruční ovládání

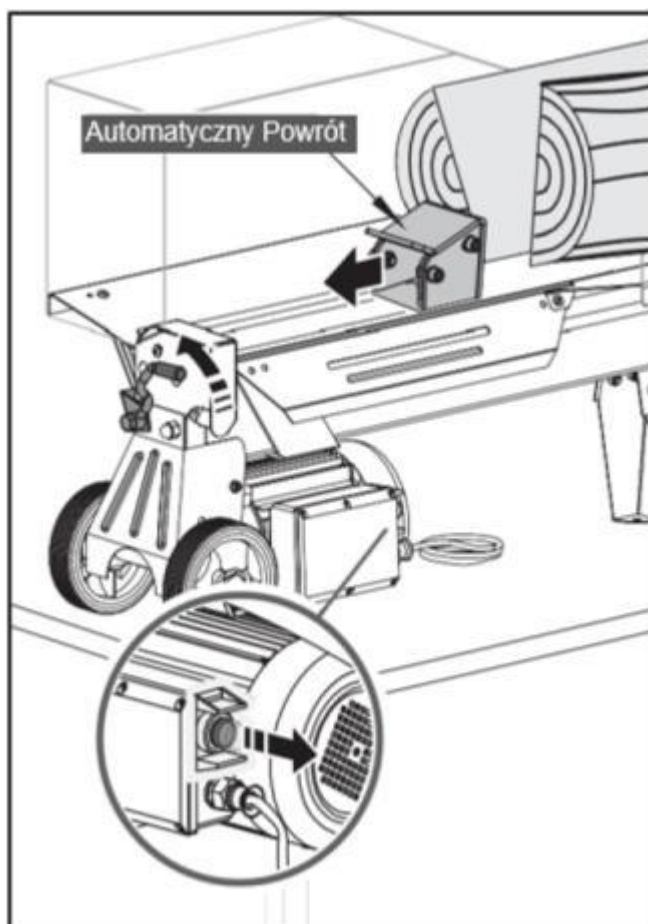
Štípačka dřeva je vybavena ovládacím systémem „ZHB“, který vyžaduje obouruční ovládání. Levá ruka ovládá páku hydraulického ovládání, zatímco pravá ruka ovládá vypínač. Nejprve stiskněte a podržte vypínač pro nastartování motoru a současně držte vypínač.



Stiskněte a podržte páku hydraulického ovládání pro aktivaci pístu. Píst se zastaví, jakmile uvolníte jednu ruku. Teprve poté, co obě ruce uvolní ovládací prvky, se štípačka dřeva začne vracet do výchozí polohy.

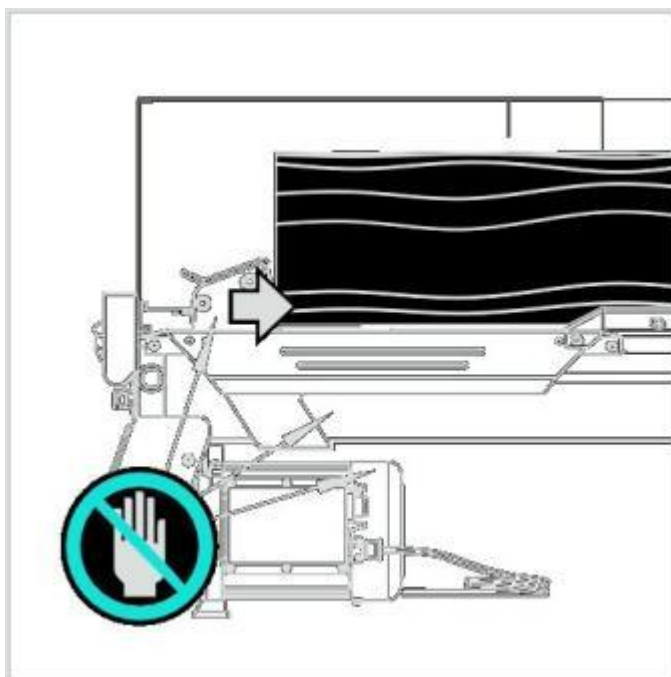


Štípejte polena podél vláken. Nepokládejte polena na štípačku napříč .



Automatický návrat

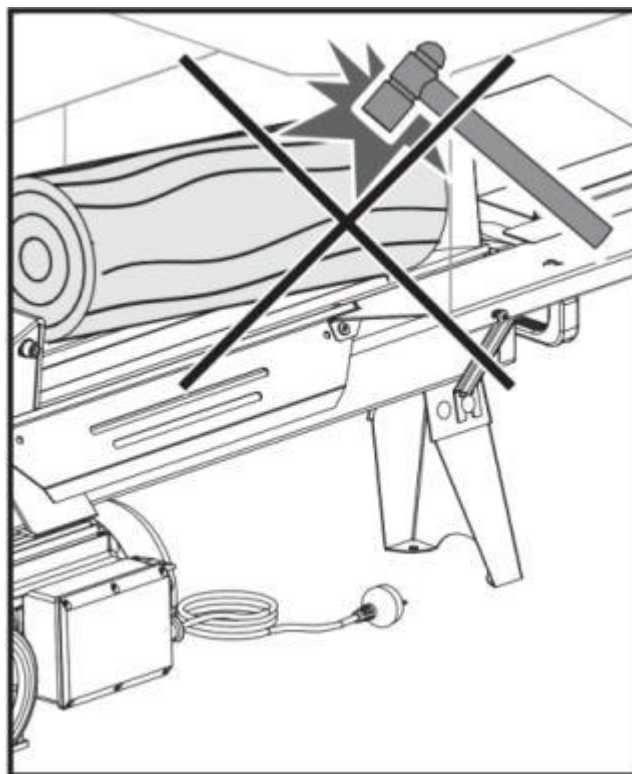
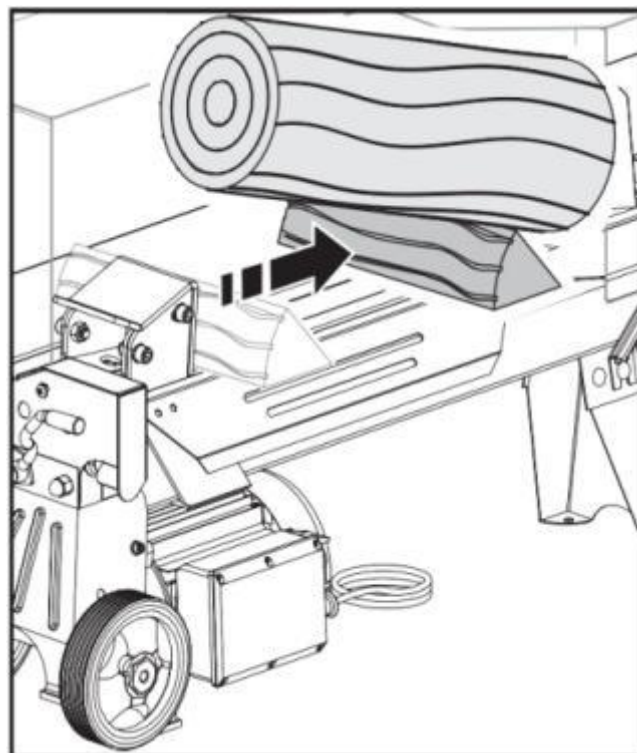
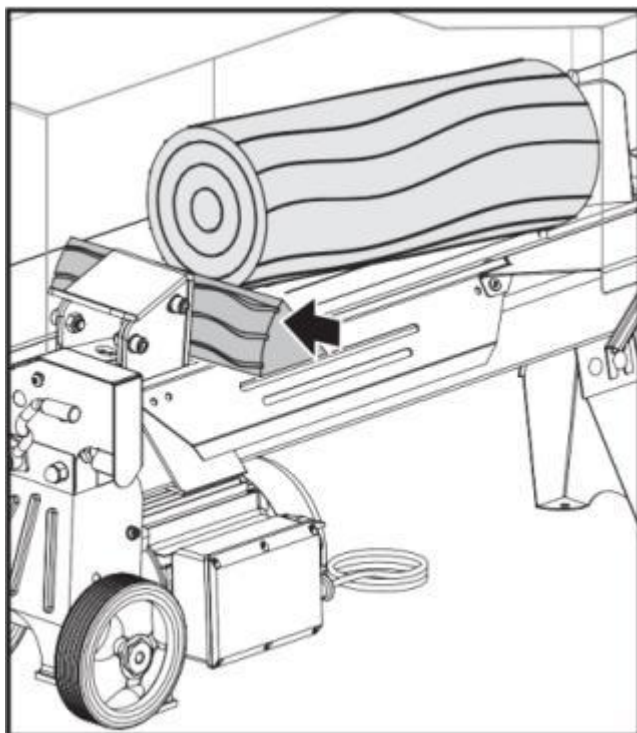
To by mohlo být nebezpečné a vážně poškodit zařízení. Nikdy se nepokoušejte štípat dvě polena najednou. Jedno z nich by mohlo ze štípačky vypadnout a zasáhnout vás.



POZOR!
Během práce se nedotýkejte štípací plochy, živé plochy a oblasti ohřevu!

Uvolněte oba ovládací prvky.

- Když je píst zpět na svém místě a zcela ve své výchozí poloze, vložte pod zaseknutou kládu dřevěný klín.
- Zapněte štípačku polen, abyste klín zcela zasunuli pod zaseknuté poleno.
- Výše popsany postup opakujte s klínem s větším úhlem, dokud se poleno zcela neuvolní.



Hydraulický olej by se měl pravidelně měnit po každých 150 hodinách provozu.

Chcete-li vyměnit olej, postupujte takto:

- Ujistěte se, že všechny pohyblivé části se zastavily a štípačka dřeva je odpojena od sítě.
- Odšroubujte vypouštěcí šroub oleje pomocí měrky.
- Nakloňte štípačku a položte ji na patku, poté vylijte hydraulický olej.
- Otočte štípačku na dřevo na bok s motorem.
- Naplňte novým hydraulickým olejem objem odpovídající kapacitě hydraulického oleje konkrétního modelu uvedeného ve výše uvedené tabulce specifikací.

- Očistěte povrch měrky a nasadte ji zpět na olejovou nádrž, jakmile je štípačka dřeva ve svislé poloze.

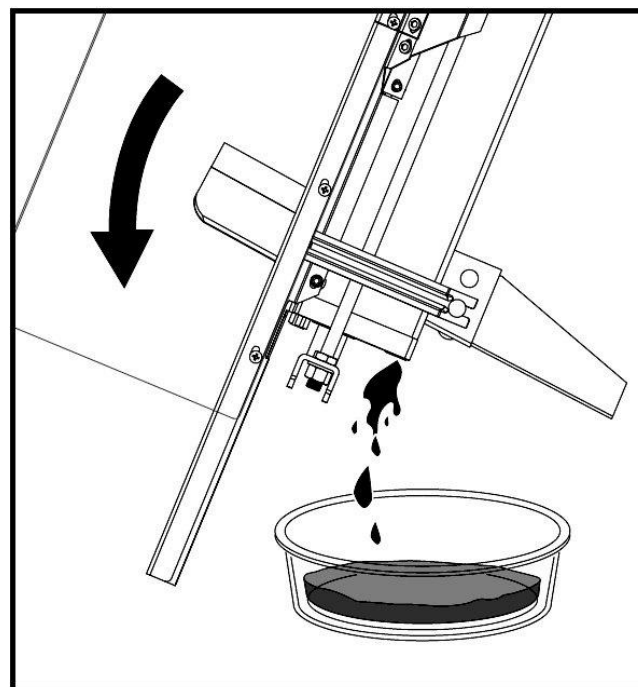
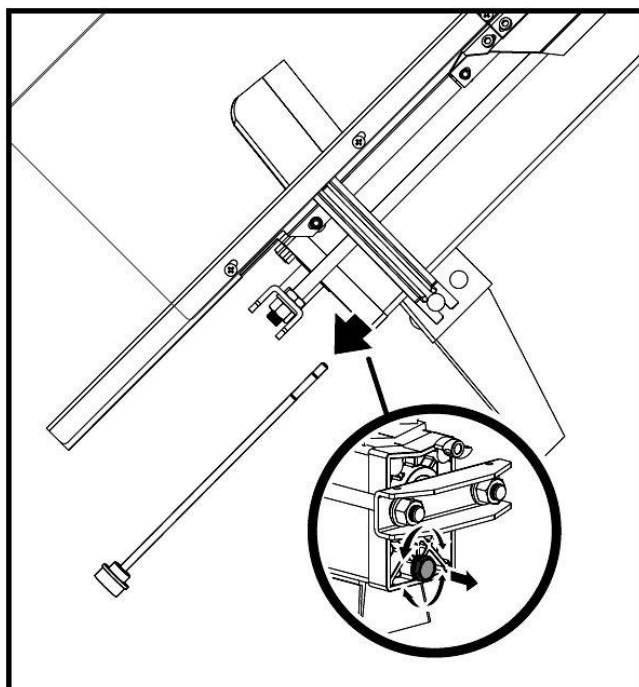
- Ujistěte se, že po doplnění oleje je hladina přesně mezi dvěma značkami na měrce.
- Před opětovnou instalací šroubu jej očistěte. Před návratem štípačky do vodorovné polohy se ujistěte, že je šroub bezpečně utažen, aby nedošlo k úniku oleje. Pro hydraulický systém parku se doporučují následující hydraulické oleje nebo ekvivalenty:

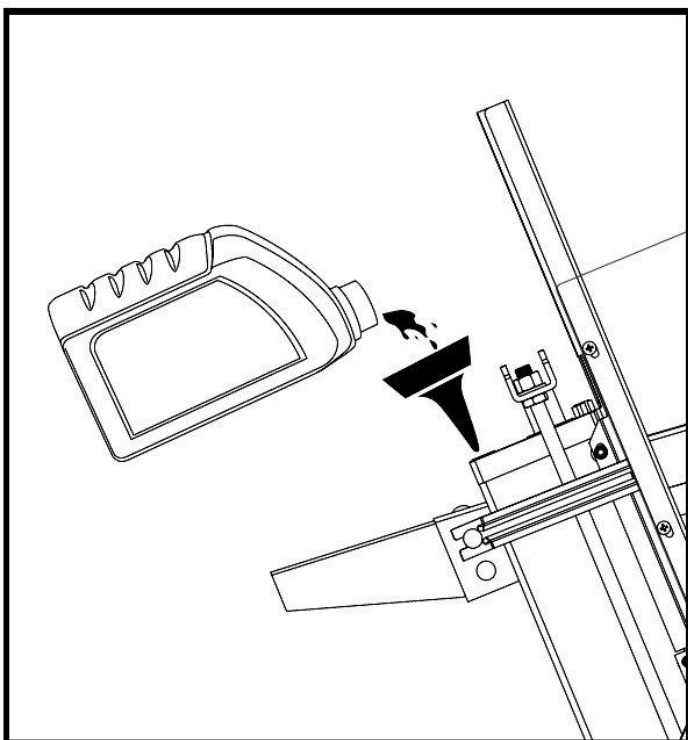
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

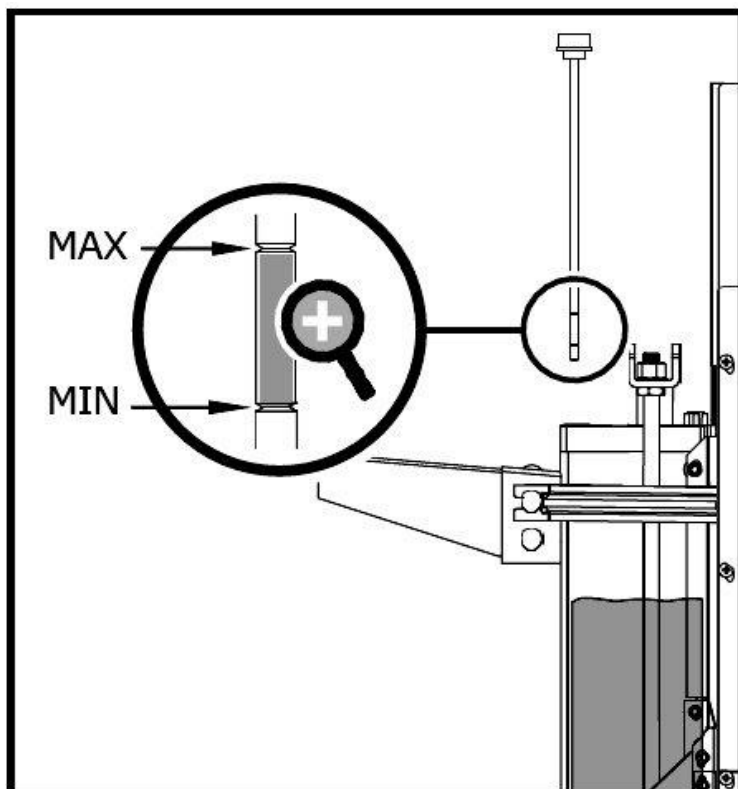
BP Energol HLP-HM 22.





HLADINA OLEJE:

K odstranění veškerého použitého oleje a pevných částic použijte vypouštěcí vanu. Odstraňte vypouštěcí zátku oleje a vypusťte olej z hydraulického systému. Zkontrolujte olej, zda neobsahuje kovové třísky, abyste předešli možnému poškození.





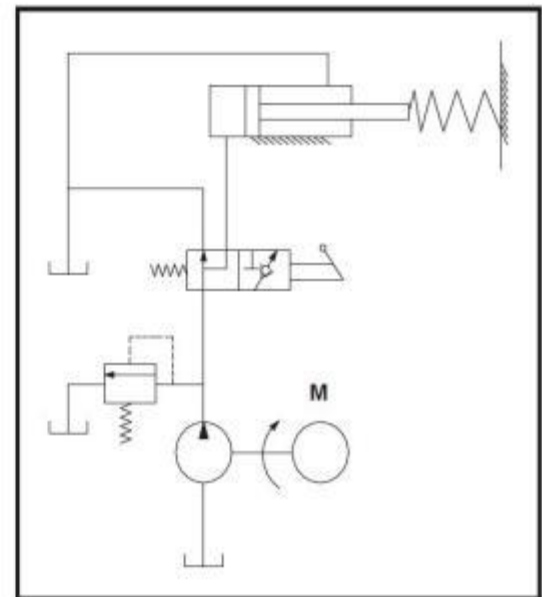
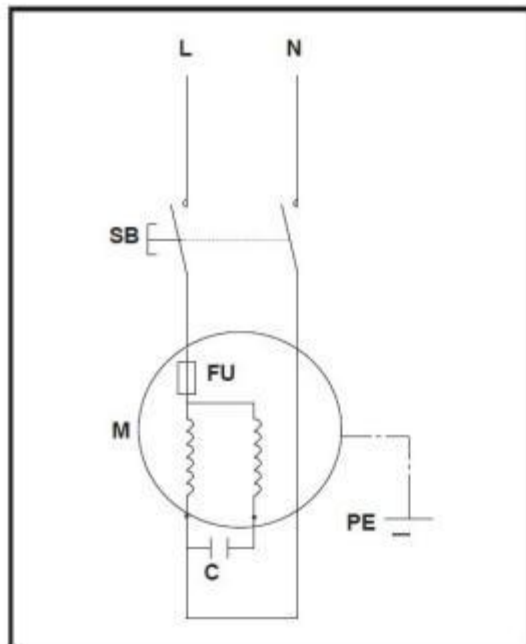
Pomocí měrky zjistěte maximální a minimální hladinu oleje. Nízká hladina oleje může poškodit olejové čerpadlo. Nadměrná hladina oleje může způsobit nadměrné teploty v hydraulickém systému.

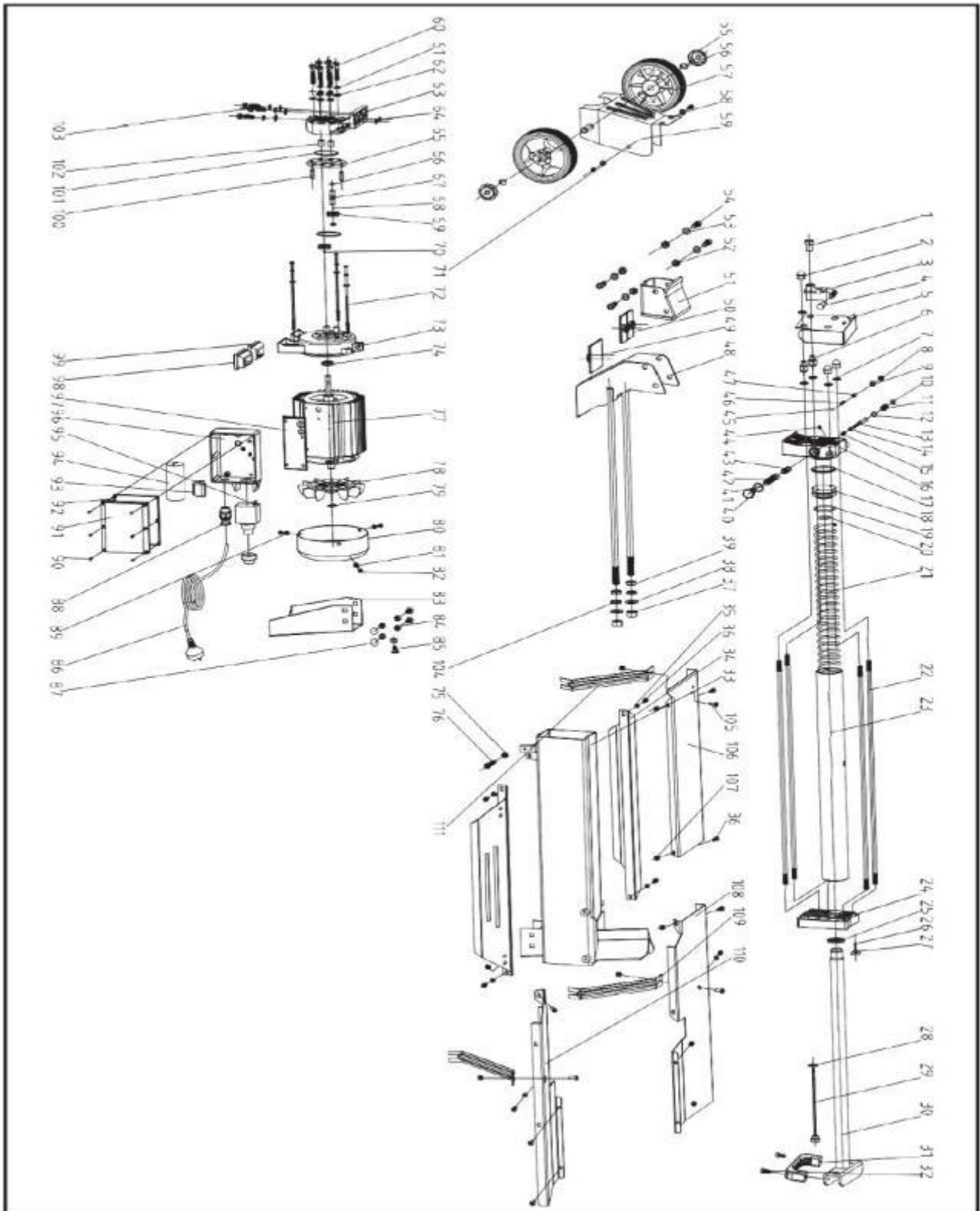
Tato štípačka dřeva má zesílený štípací klín se speciálně upravenou čepelí. Po delším používání a v případě potřeby klín naostřete jemnozrným pilníkem a vyhladte všechny drsné nebo opotřebované povrchy podél čepelí.

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Zařízení neštípe polena	Kláda byla umístěna na nesprávném místě	Viz pokyny v části „Obsluha štípačky dřeva“.
	Velikost nebo tvrdost polena překračuje kapacitu štípačky.	Než začnete štípat, zmenšete velikost polena.
	Klínová čepel je tupá	Viz pokyny v části „Ostření klínu“.
	Uniká olej	Najděte netěsnost a kontaktujte svého prodejce.
	Šroub maximálního tlaku byl zbytečně otočen. Maximální tlak byl nastaven na nižší hodnotu.	Kontaktujte prosím svého prodejce.
Píst je zaseknutý, vydává neobvyklý zvuk nebo nadměrně vibruje	Příliš málo hydraulického oleje nebo příliš mnoho vzduchu v hydraulickém systému.	Zkontrolujte, zda je třeba doplnit olej. Kontaktujte prosím svého prodejce.
Únik oleje kolem pístního válce nebo z jiných míst	Během provozu je v hydraulickém systému vzduch.	Před zahájením práce na štípačce dřeva otočte odvzdušňovacím šroubem o 3–4 otáčky.
	Před přemístěním štípačky nebyl utažen odvzdušňovací šroub.	Před přemístěním štípačky dřeva utáhněte odvzdušňovací šroub.
	Vypouštěcí šroub oleje není utažený.	Utáhněte vypouštěcí šroub oleje.
	Opotřebovaný hydraulický řídicí systém nebo těsnění	Kontaktujte prosím svého prodejce.



POZNÁMKA: VEŠKERÉ OPRAVÁŘSKÉ PRÁCE MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY KVALIFIKOVANÝM ODBORNÍKEM.



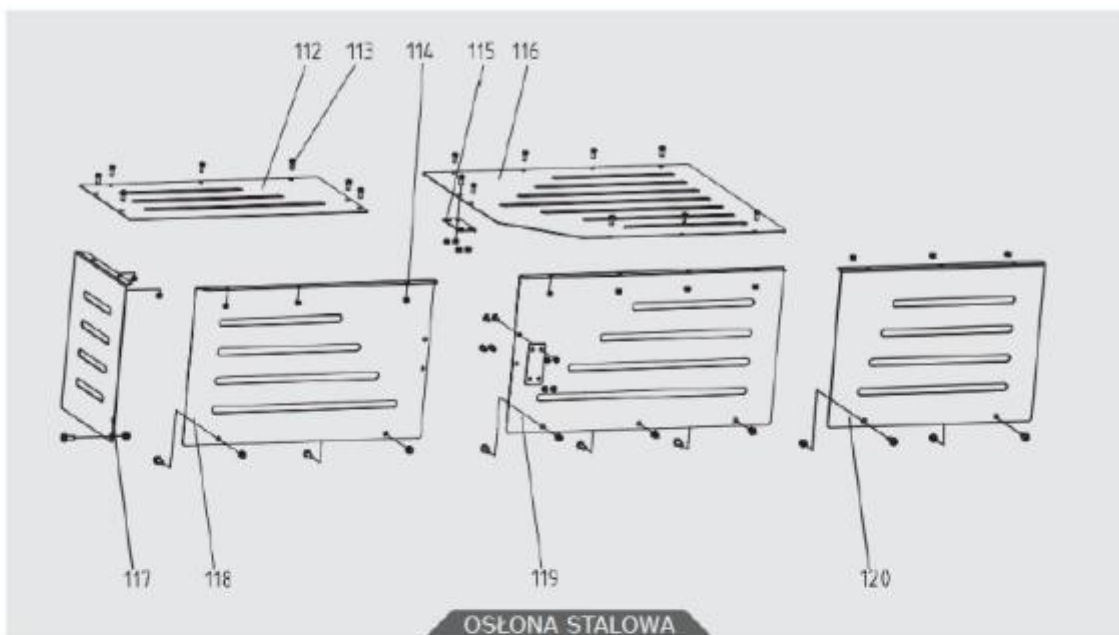


Žád	Popis	Množství
1	Matice pro upevnění páky	1
2	Matice M10	3
3	Páka	1
4	Páková knoflík	1
5	Ochranná deska	1
6	Vlastní matice	2
7	Měděné těsnění 10	4
8	Šroub pojistného ventilu M8	1
9	O-kroužek 5,5x2	1
10	Pad 6	1
11	Zatahovací pružina ventilu	1
12	O-kroužek 6x1,5	1
13	Jádro ventilu	1
14	Posuvné pouzdro	1
15	Posuvná objímková pružina	1
16	Hliníkový kryt (zadní)	1
17	O-kroužek 50X2,65	1
18	Píst	1
19	Pístní kroužek 55	1
20	O-kroužek 32x3,5	1
21	Jaro	1
22	Závitový šroub	4
23	Hydraulický válec	1
24	Hliníkový kryt (přední)	1
25	Těsnění pístní tyče 30	1
26	O-kroužek 7x1,9	1
27	Křídlový šroub M5X12	1
28	Podložka pro skupinové použití 14	1
29	Ukazatel hladiny oleje	1
30	Pístní tyč	1
31	Zvedací rukojeť	1
32	Šroub M6X16	2
33	Věc	1
34	Olověný plech	2
35	Pružná podložka 6	6
36	ŠROUB M6x12	12

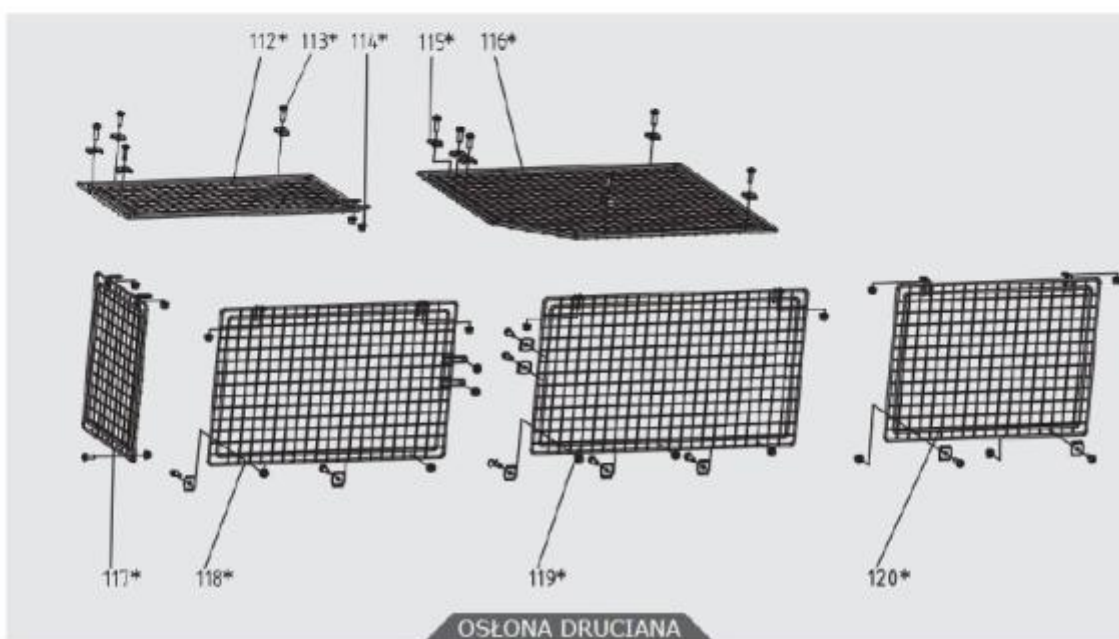
Žád	Popis	Množství
37	Matice M14	2
38	Plochá podložka 14	2
39	Tenká šestihranná matice M14	2
40	Vypouštěcí zátka	1
41	Podložka pro skupinové použití 16	1
42	Pouzdro ventilu	1
43	O-kroužek 10x2	5
44	Seřizovací šroub M5x8	1
45	Ocelová kulička 6	1
46	Ventilová pružina	1
47	Seřizovací šroub M8x8	1
48	Svar spojení posunovače klád	1
49	Plastová vložka 1	1
50	Plastová vložka 2	1
51	Píst	1
52	Matice M10	4
53	Plochá podložka 10	5
54	Šroub M10X25	4
55	Překrytí	2
56	Pojistný kroužek hřídele A14	2
57	Kolo	2
58	Pad 6	1
59	Držák kola	1
60	Šroub M8x55	6
61	Pružná podložka 8	9
62	Pad 8	9
63	Kryt čerpadla	1
64	O-kroužek 10,6x2,65	2
65	Deska skříně převodovky	1
66	Pojistný kroužek 10	2
67	Hřídel ozubeného kola	1
68	Ocelová kulička 2,5	1
69	Čerpadlo	2
70	Čep 2,5x4	1
71	Pad 6	1

Žád	Popis	Množství
72	Šroub M5x180 (Pro modely 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Šroub M5x185 (Pouze pro model 65553)	3
73	Kryt motoru	1
74	Těsnění FB11x26x7	1
75	Matice M8	1
76	Šroub M8x35	1
77	Motor	1
78	Ventilátor motoru	1
79	Pojistný kroužek hřídele A17	1
80	Kryt motoru	1
81	Pružná podložka 5	6
82	Šroub M5x10	3
83	Noha	1
84	Matice M8	5
85	Šroub M8x12	3
86	Kabel a zástrčka	1
87	Šroub M8x16	2
88	Kabelová průchodka	1
89	Pad 5	6
90	Šroub M4x10	11
91	Kryt rozvaděče	1
92	Voděodolné těsnění	1
93	Svorkovnice	1

94	Kondenzátor	1
95	Přepínač	1
96	Spínací skříňka	1
97	Voděodolné těsnění	1
98	Levý držák motoru	1
99	Pravý držák motoru	1
100	8x24 pinů	2
101	O-kroužek 46,2x1,8	2
102	Posuvné pouzdro	4
103	Šroub M8x30	3
104	Pružná podložka (Žádný model 65553)	2
105	ŠROUB M6x12 (Stroj na montáž ocelových krytů)	13
	ŠROUB M6x12 (Stroj na montáž drátěných ochranných krytů)	5
106	Spodní krycí deska	1
107	Pojistná matice M6 (Stroj na montáž ocelových krytů)	17
	Pojistná matice M6 (Stroj na montáž drátěných ochranných krytů)	9
108	Průvodce protokolováním č. 1	1
109	Závorka č. 1	2
110	Průvodce protokolováním č. 2	1
111	Závorka č. 2	1



Ocelový kryt



Kryt drátu

Technické údaje

Jmenovitá štípací síla: 7 T

Tlak: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Výkon motoru: 2200 W

Provozní režim: S3 - Periodický přerušovaný provoz

Hladina akustického tlaku LPA: 89,9 dB(A)

Hodnota vibrací přenášených strojem a působících na horní končetiny: $2,5 < m/s$



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Štípačka dřeva 2200 W se stojanem, Typ: G72198, Model: 65558

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES

- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2013, EN 62321-6:2013 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 splňuje požadavky typového certifikátu ES

- Č. AM 50551038 0001 ze dne 12. 7. 2022 vydané společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraßce 2, 90431 Norimberk, Země: Německo,

- Č. 48.400.22, .0198.01 -00/02 Z DATUM 07.03.2022, vydáno společností TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraßce 65, 80339 MNICHOV, Země: Německo

Hladina akustického tlaku LPA: 89,9 dB(A)

Hodnota vibrací přenášených strojem a působících na horní končetiny: $2,5 < m/s$

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 1282

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23. 1. 2024

Místo a datum vydání

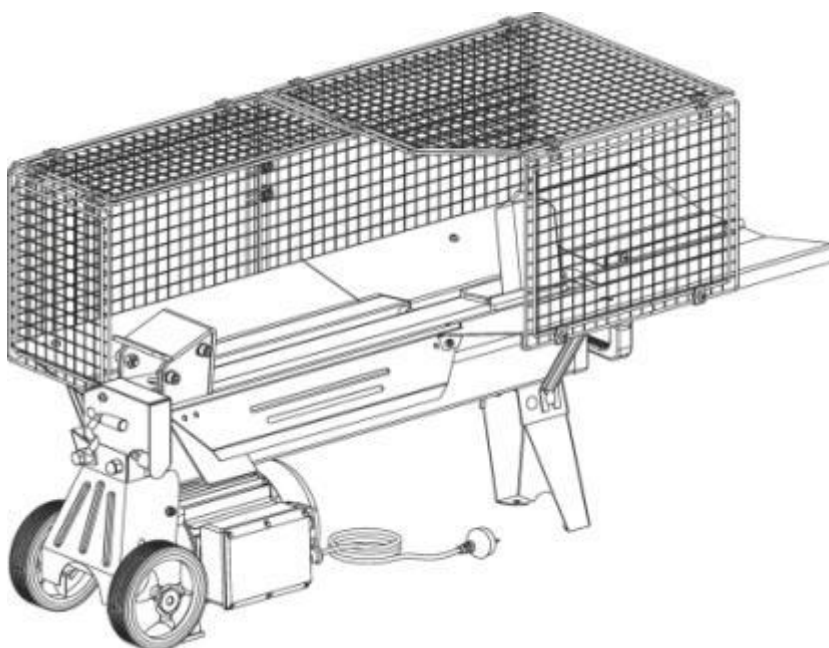
Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Štiepačka dreva s výkonom 2200 W so stojanom

Preklad originálnych pokynov

SK



Štiepačka dreva s výkonom 2200 W so stojanom

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

POZOR! PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE POKYNY .

VSTUP

Táto štiepačka dreva prekoná vaše očakávania. Bola vyrobená podľa prísnych noriem kvality, aby spĺňala tie najvyššie štandardy. Váš nový stroj sa bude ľahko a bezpečne používať a pri správnej údržbe vám poskytne mnoho rokov spoľahlivej služby. Na konci svojej životnosti alebo keď už opravy nie sú ekonomické, stroj by sa nemal vyhadzovať. Pre správnu likvidáciu by sa mal odovzdať na príslušných zberných miestach, kde bude bezplatne prijatý. Nedodržanie týchto predpisov môže mať za následok pokutu podľa miestnych predpisov.

Typový štítok zariadenia môže obsahovať symboly. Tieto symboly poskytujú dôležité informácie o produkte alebo pokyny na jeho použitie .



Pred použitím strojov si prečítajte celý tento návod.



Noste, prosím, ochrannú, protišmykovú obuv!



Prosím, noste ochranné rukavice!



Noste ochranné okuliare! Noste ochranu sluchu!



Jednobodové závesné zariadenie.



Hák na upevnenie zariadenia.



Držte ruky preč!



Je prísne zakázané odstraňovať alebo manipulovať s bezpečnostnými zariadeniami štiepačky.



Použitý olej sa musí zlikvidovať v súlade so zákonmi a predpismi platnými v krajine použitia.



Zariadenie nesmie byť vystavené dažďu.



Varovanie! Nepribližujte sa k pohyblivým častiam,



Neodstraňujte zaseknuté polená rukami.



Nepribližujte sa k pohyblivým častiam!



Vždy to urobte pred začatím opráv, údržby alebo čistenia.



Udržujte okoloidúce mimo pracovného priestoru

Bezpečnostné pravidlá

ZOZNÁMENIE SA SO ZARIADENIEM: Pred obsluhou štiepačky dreva si každá osoba, ktorá ju bude obsluhovať, musí dôkladne prečítať a pochopiť tento návod na obsluhu a označenia použité na štiepačke dreva. Oboznámte sa s určeným použitím a obmedzeniami štiepačky dreva, ako aj so špecifickými potenciálnymi nebezpečenstvami s ňou spojenými.

DROGY, ALKOHOL A LIEKY: Nepoužívajte štiepačku dreva pod vplyvom drog, alkoholu alebo akýchkoľvek liekov, ktoré by mohli ovplyvniť vašu schopnosť ju správne používať.

VYHNITE SA NEBEZPEČNÝM PODMIENKAM: Umiestnite štiepačku dreva na stabilný, rovný a vodorovný pracovný stôl vo výške 72 – 85 cm. Zabezpečte, aby okolo štiepačky dreva bol dostatočný priestor pre ľahké manévrovanie počas prevádzky. Ak existuje riziko, že sa štiepačka dreva zošmykne alebo pohne, upevnite ju k pracovnému stolu.

Pracovný priestor by mal byť udržiavaný čistý a dobre osvetlený. Preplnené pracoviská a pracovné stoly môžu spôsobiť nehody.

Nikdy nepoužívajte štiepačku dreva v miestnostiach s vysokou vlhkosťou alebo vo vlhkých priestoroch. Štiepačku dreva nikdy nepoužívajte v miestnostiach, kde sa nachádzajú výpary z farieb, lakov, rozpúšťadiel alebo horľavých materiálov.

KONTROLA ZARIADENIA: Pred použitím štiepačky dreva vždy skontrolujte zariadenie. Udržujte ochranné kryty na mieste a v dobrom prevádzkovom stave. Pred použitím zariadenia sa uistite, že kľúče a nastavovacie kľúče sú odstránené z pracovného priestoru. Pred použitím vymeňte všetky poškodené, chýbajúce alebo chybné diely.

POUŽÍVAJTE VHODNÉ OCHRANNÉ ODEVY: Počas prevádzky nenoste voľné oblečenie, rukavice, kravaty ani šperky (prstene, náramkové hodinky). Môžu sa zachytiť v pohyblivých častiach štiepačky dreva.

Pri obsluhu štiepačky dreva vždy noste vhodné dielektrické rukavice vhodné na prácu s vysokým napätím a obuv s protišmykovou podrážkou. Ľudia s dlhými vlasmi by si ich mali zviazať a nosiť ochrannú pokrývku hlavy, aby sa zabránilo zamotaniu vlasov do stroja.

CHRÁŇTE SI OČI A TVÁR : Pri obsluhu štiepačky dreva sa vám môžu do očí dostať cudzie predmety a spôsobiť trvalé poškodenie očí. Vždy noste ochranné okuliare. Bežné ochranné okuliare majú iba nárazuvzdorné šošovky. Nemali by sa používať ako ochranné okuliare.

Pri štartovaní a obsluhu štiepačky dreva ju nenechávajte ležať na zemi. Táto prevádzková poloha je nebezpečná, pretože obsluha musí držať tvár blízko stroja a riskuje, že ju zasiahne trieska alebo úlomok dreva.

PREDLŽOVACÍ KÁBEL : Nesprávne použitie predlžovacích káblov môže výrazne znížiť výkon štiepačky dreva, čo môže spôsobiť jej prehriatie. Uistite sa, že predlžovací kábel nie je dlhší ako 10 m a priemer vodiča nie je menší ako 2,5 mm², aby sa zabezpečil dostatočný tok prúdu do motora.

Nepoužívajte odizolované káble ani káble so zle izolovanými spojmi. Predlžovacie káble musia byť izolované ochranným materiálom vhodným na vonkajšie použitie.

PREDCHÁDZANIE PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM: Pred použitím štiepačky dreva skontrolujte, či je elektrický obvod správne zabezpečený poistkou a vhodný pre výkon, napätie a frekvenciu motora. Uistite sa, že pred jednotkou je uzemnenie a istič uzemnenia.

Štiepačka dreva musí byť uzemnená. Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.

Nikdy neotvárajte skrinku štartovacieho tlačidla na motore. V prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

Pri pripájaní alebo odpájaní štiepačky dreva sa uistite, že sa vaše prsty nedotýkajú kovových kolíkov elektrickej zástrčky.

DÁVAJTE POZOR NA OSOBY A DETI V BLÍZKOSTI: Štiepačku dreva by mala obsluhovať vždy iba jedna osoba. Ostatné osoby by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru, najmä keď je štiepačka dreva v prevádzke. Nikdy nedovoľte iným, aby vám pomáhali uvoľňovať drevo.

SKONTROLUJTE POLEN : Uistite sa, že v polene nie sú zapichnuté žiadne klince ani iné predmety. Konce polena musia byť rovno odrezané. Odrežte všetky konáre z polena.

BUĎTE VEĽMI OPATRNÍ : Podlaha nesmie byť klzká. Pri obsluhu štiepačky dreva vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.

Dávajte pozor, aby ste nestúpili na štiepačku dreva. Naklonenie nástroja alebo náhodný kontakt s reznými nástrojmi môže spôsobiť vážne zranenie. Neskladujte nič nad štiepačkou dreva ani v jej blízkosti. Nieкто, kto sa pokúša dosiahnuť na takýto predmet, by mohol na štiepačku dreva náhodne stúpiť.

PREDCHÁDZAJTE NÁHODNÉMU ZRANENIU : Vždy venujte plnú pozornosť pohybu piestu. Nevkladajte polená, kým sa piest úplne nezastaví. Nesiahajte do štiepačky dreva spôsobom, ktorý by prekřížil dráhu pohyblivých častí.

CHRÁŇTE SI RUKY: Nesiahajte do prasklín alebo štrbín, ktoré sa v dreve vytvoria. Mohli by sa náhle zatvoriť a odrezať alebo amputovať vašu ruku. Nepokúšajte sa vyberať zaseknutú drevu rukami.

NEPREŤAŽUJTE STROJ: Práca bude lepšia a bezpečnejšia, ak sa použije konštrukčné zaťaženie. Nikdy sa nepokúšajte štiepať polená väčšie ako sú uvedené v tabuľke technických špecifikácií. Môže to byť nebezpečné a môže to poškodiť stroj. Nepoužívajte štiepač polená na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.

NIKDY NENECHÁVAJTE BEŽIACI NÁRADIE BEZ DOZORU : Nástroje nikdy nenechávajte bez dozoru, kým sa úplne nezastaví.

ODPOJTE ZARIADENIE: Zariadenie vždy odpojte zo siete, keď ho nepoužívate, a pred vykonávaním nastavení, výmeny dielov, čistenia alebo inej údržby. Pred začatím servisu sa oboznámte s postupmi v tejto príručke.

CHRÁŇTE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE : Použitý olej odovzdajte na príslušnom recyklačnom mieste alebo dodržiavajte platné predpisy. Nikdy nevyliievajte použitý olej na zem, do vody ani ho nevyhadzujte do bežného odpadu.

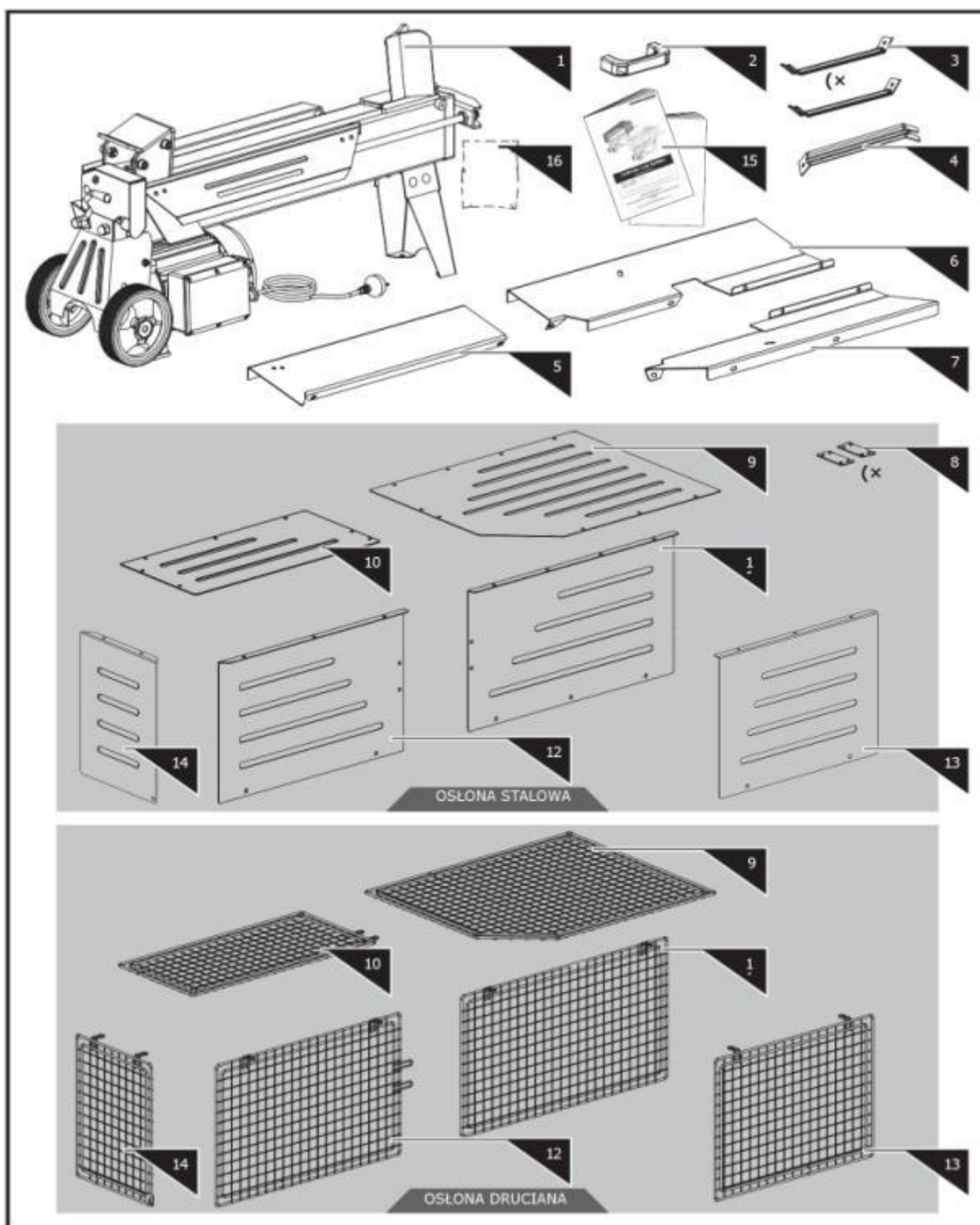
STARAJTE SA O SVOJE VYBAVENIE: Udržujte svoju štiepačku dreva čistú, aby mohla lepšie a bezpečnejšie fungovať.

UDRŽIAVAJTE DIELŇU BEZ VSTUPU DETÍ: Zamknite dielňu. Vypnite hlavný vypínač. Štiepačku dreva uchovávajte mimo dosahu detí a kohokoľvek, kto nie je kvalifikovaný na obsluhu stroja.

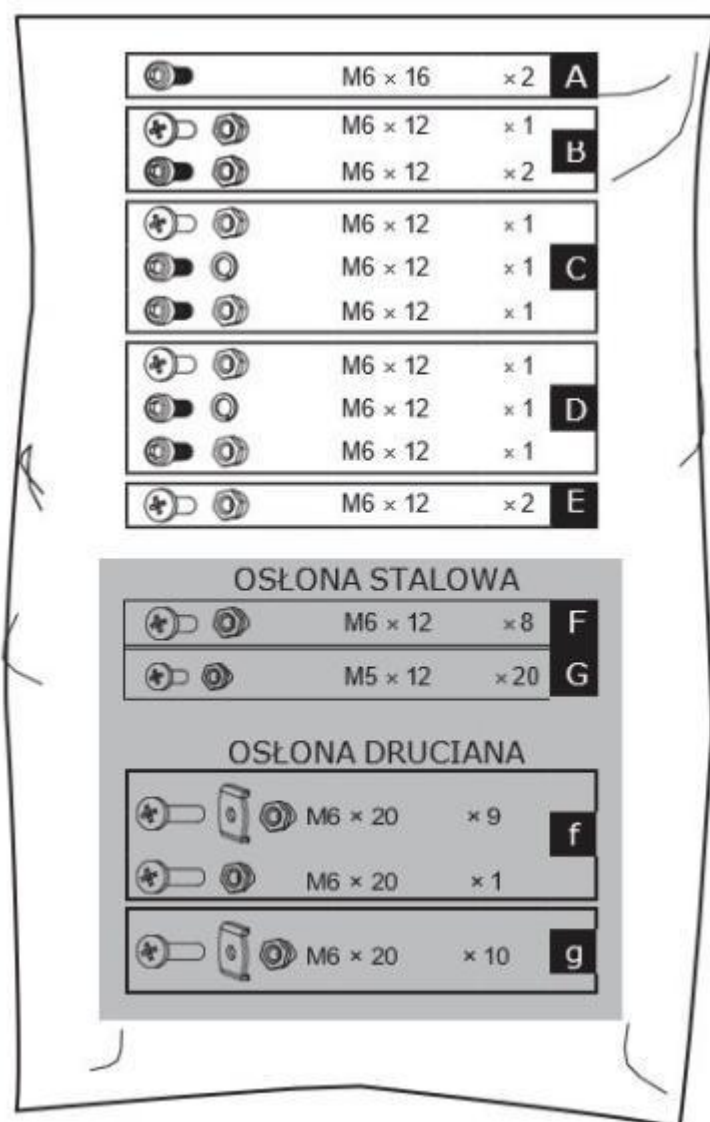
Špeciálne upozornenia a pokyny

- Tento štiepač dreva je určený na používanie jednou osobou. Stroj môžu obsluhovať aj ďalší operátori (napr. počas nakladania a vykladania), ale štiepanie by mal vykonávať iba jeden operátor;
- Zariadenie nesmú používať deti.

- Popis funkčných testov stroja;
- Požiadavky na inštaláciu a údržbu vrátane zoznamu zariadení, napr. obojručných ovládačov, ktoré by sa mali kontrolovať, frekvencie kontrol a spôsobu, akým by sa mali vykonávať;
- Neodstraňujte zaseknuté polená rukami. Nikdy nedovoľte iným ľuďom, aby vám pomáhali uvoľňovať poleno. Spúšťajte klin, kým sa poleno nerozštípe;
- Stroj môže montovať iba kvalifikovaná osoba.



1. Rozdeľovací rám
2. Rukoväť na prenášanie
3. Konzola č. 1 (2 páry)
4. Konzola č. 2
5. Spodná krycia doska
6. Sprievodca protokolmi č. 1
7. Sprievodca protokolmi č. 2
- Oceľový kryt/Drôtený kryt
8. Doskový konektor (iba oceľový kryt)
9. Horná ochranná doska č. 1
10. Horná ochranná doska č. 2
11. Ochranný plech na chrbát č. 1
12. Ochranný plech na chrbát č. 2
13. Predný ochranný plech
14. Ľavý ochranný plech
15. Používateľská príručka
16. Taška na výstroj



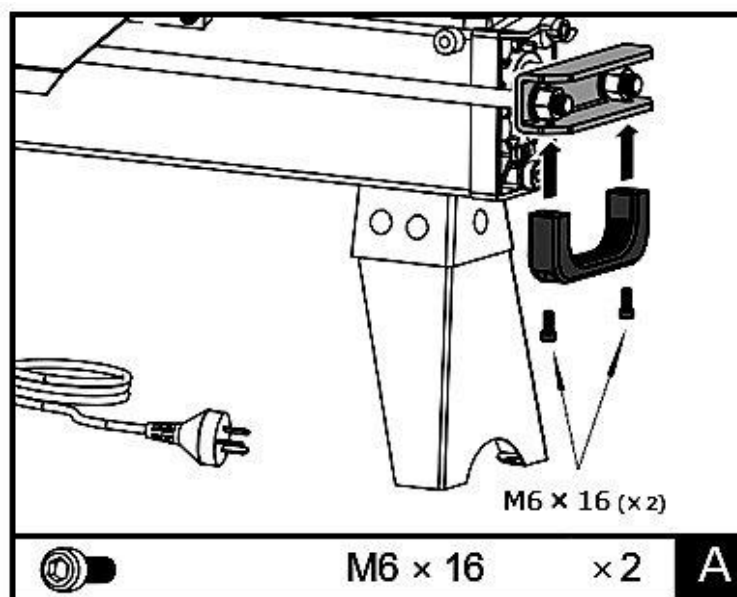
Oceľový kryt

Kryt drôtu

INŠTALÁCIA

Zdvíhacia rukoväť

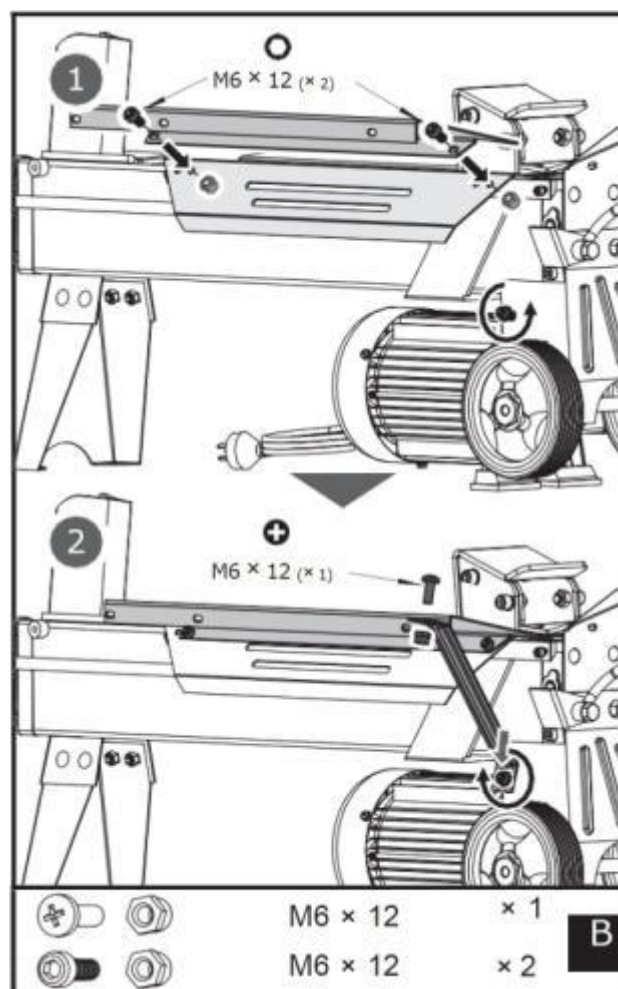
Pripevnite zdvíhaciu konzolu k U-držiaku dvoma skrutkami M6*16.



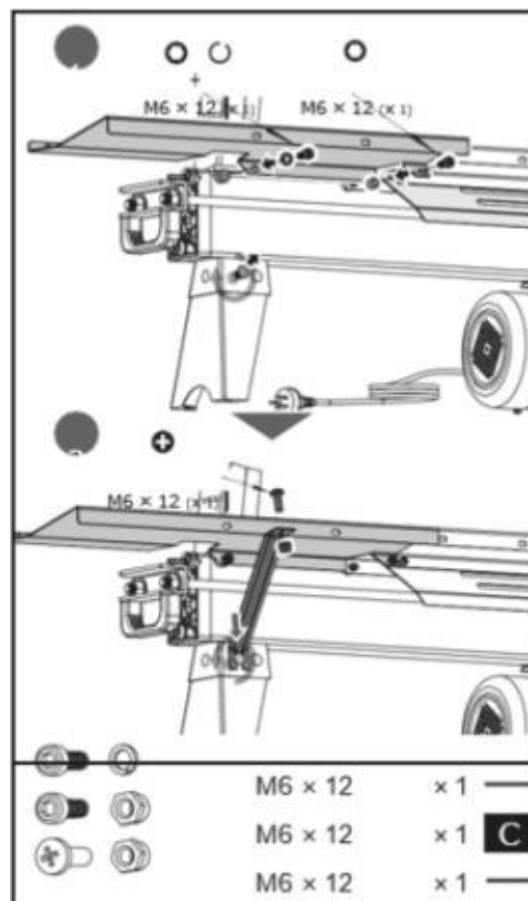
Sprievodca protokolmi

1. Nainštalujte spodný krycí plech na zadný vodiaci plech a zaistite ho dvoma skrutkami s vnútorným šesťhranom M6*12 a poistnými maticami. Uvoľnite skrutku s vnútorným šesťhranom a veľkú podložku na držiaku kolesa, vložte otvorený koniec podpery 2 medzi veľkú podložku a držiak kolesa a skrutku utiahnite. Horný koniec podpernej vzpery 2 pripojte k spodnému kryciemu plechu pomocou krížovej skrutky M6*12 a poistnej matice M6 a potom ju utiahnite.

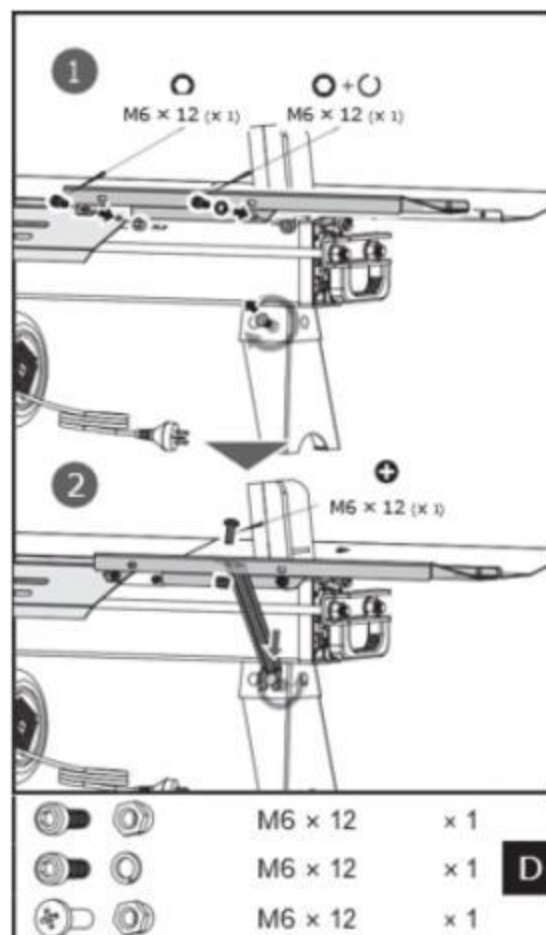
2. Zarovnajte dva montážne otvory vodiacej lišty na drevo 1 s otvormi na zadnej strane štiepačky dreva. Vložte jednu skrutku s vnútorným šesťhranom M6*12 a pružnú podložku 6 do montážneho otvoru na ľavej strane a druhú skrutku s vnútorným šesťhranom M6*12 a poistnú maticu M6 vložte do pravej strany a obe pevne utiahnite.

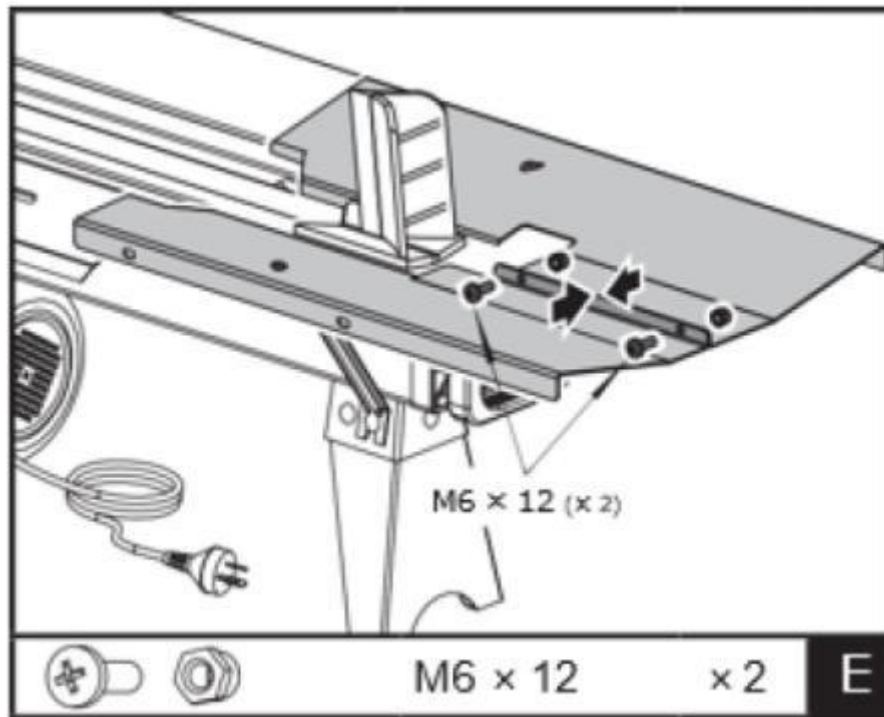


3. Uvoľníte zapustenú skrutku a maticu na ľavej strane prednej nohy, nasadíte otvorený koniec podpory 1 na skrutku a potom maticu utiahnete. Horný koniec podpernej vzpery 1 pripojíte k vodiacej lište polena 1 pomocou krížovej skrutky M6*12 a poistnej matice M6 a potom ju utiahnete.



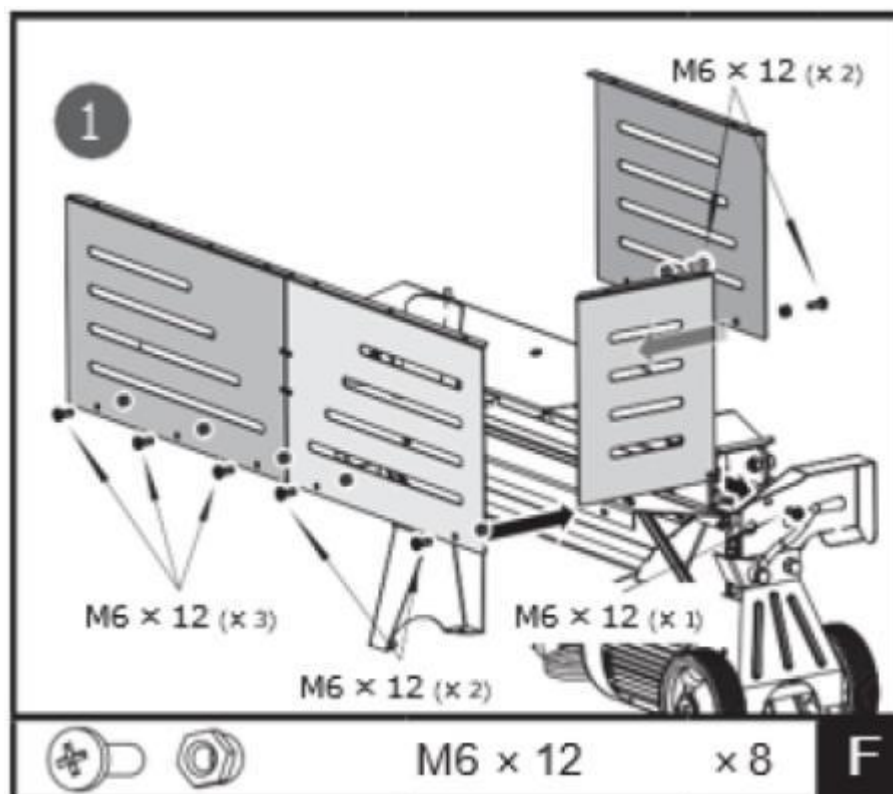
4. Spojte vodiacu lištu 1 a 2 dvoma skrutkami M6*12 a poistnými maticami.



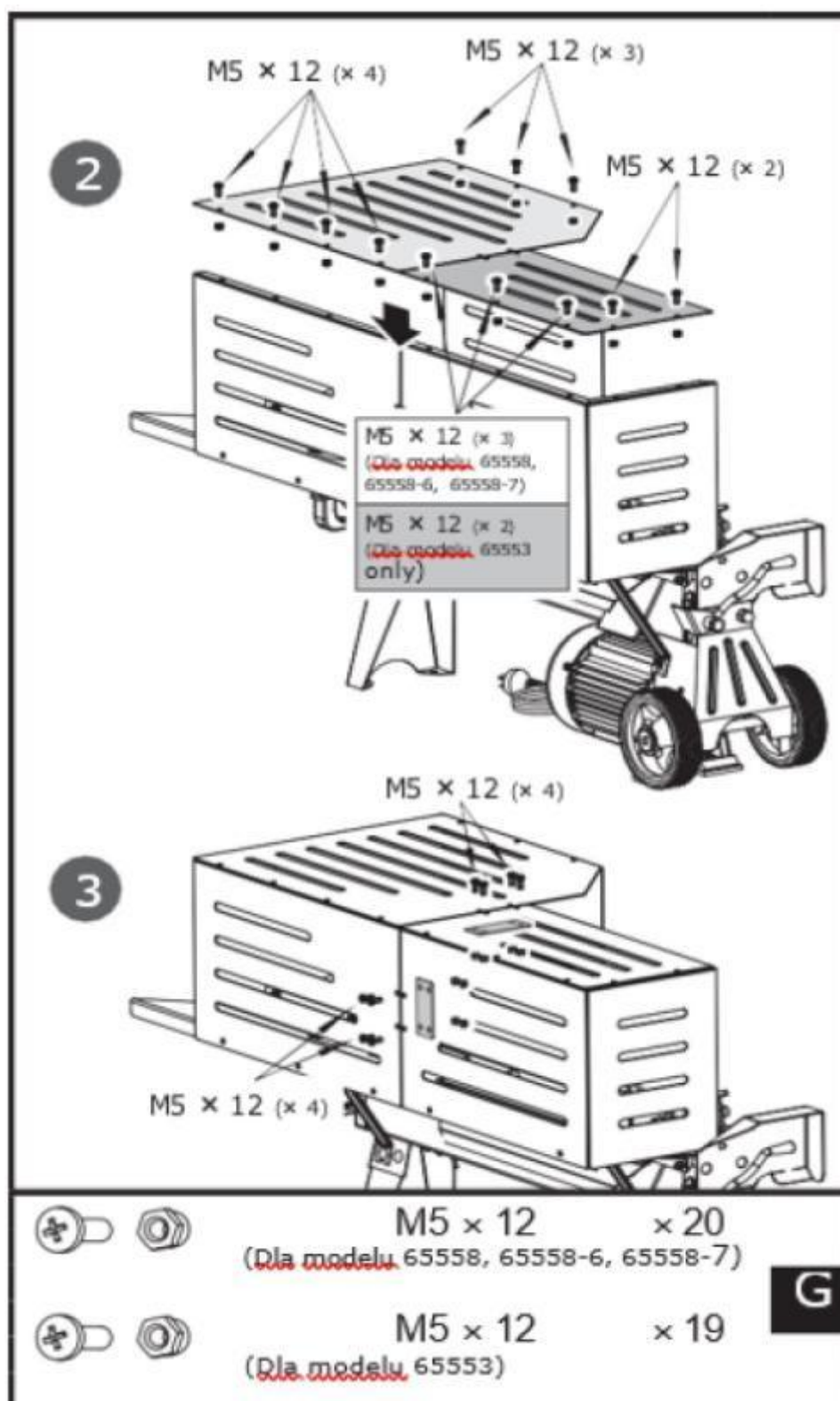


Oceľový kryt

1. Pripevnite predný, ľavý a dva zadné ochranné plechy k vodiacej lište na poľená a spodnej doske pomocou skrutiek a matíc M6x12.



2. Namontujte dva horné ochranné plechy na zvislé plechy pomocou skrutiek a matic M5*12.
3. Spojte dva horné ochranné plechy/zadné ochranné plechy pomocou spojovacích prvkov plechov a skrutiek a matic M5*12.



Kryt drôtu

1. Spojte dva zadné ochranné plechy dvoma skrutkami M6*20, podložkami a maticami.
2. Pripevnite predný, ľavý a zadný ochranný plech k vodiacej lište a spodnej doske. Predný a zadný plech upevnite skrutkami, podložkami a maticami M6*20 a ľavý plech upevnite skrutkou a maticou M6*20.
3. Namontujte dva horné ochranné plechy na zvislé plechy pomocou skrutiek, podložiek a matic M6*20.
4. Spojte dva zadné ochranné plechy dvoma skrutkami M6*20, podložkami a maticami.

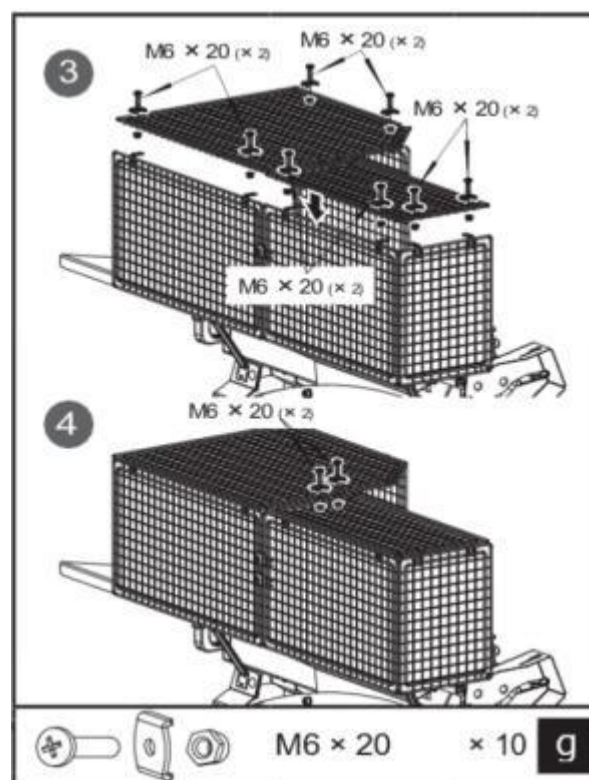
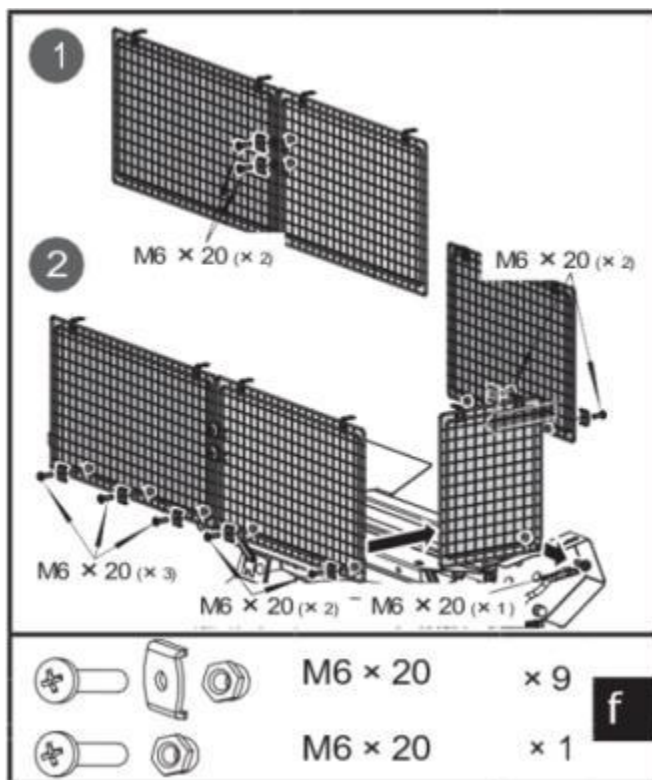
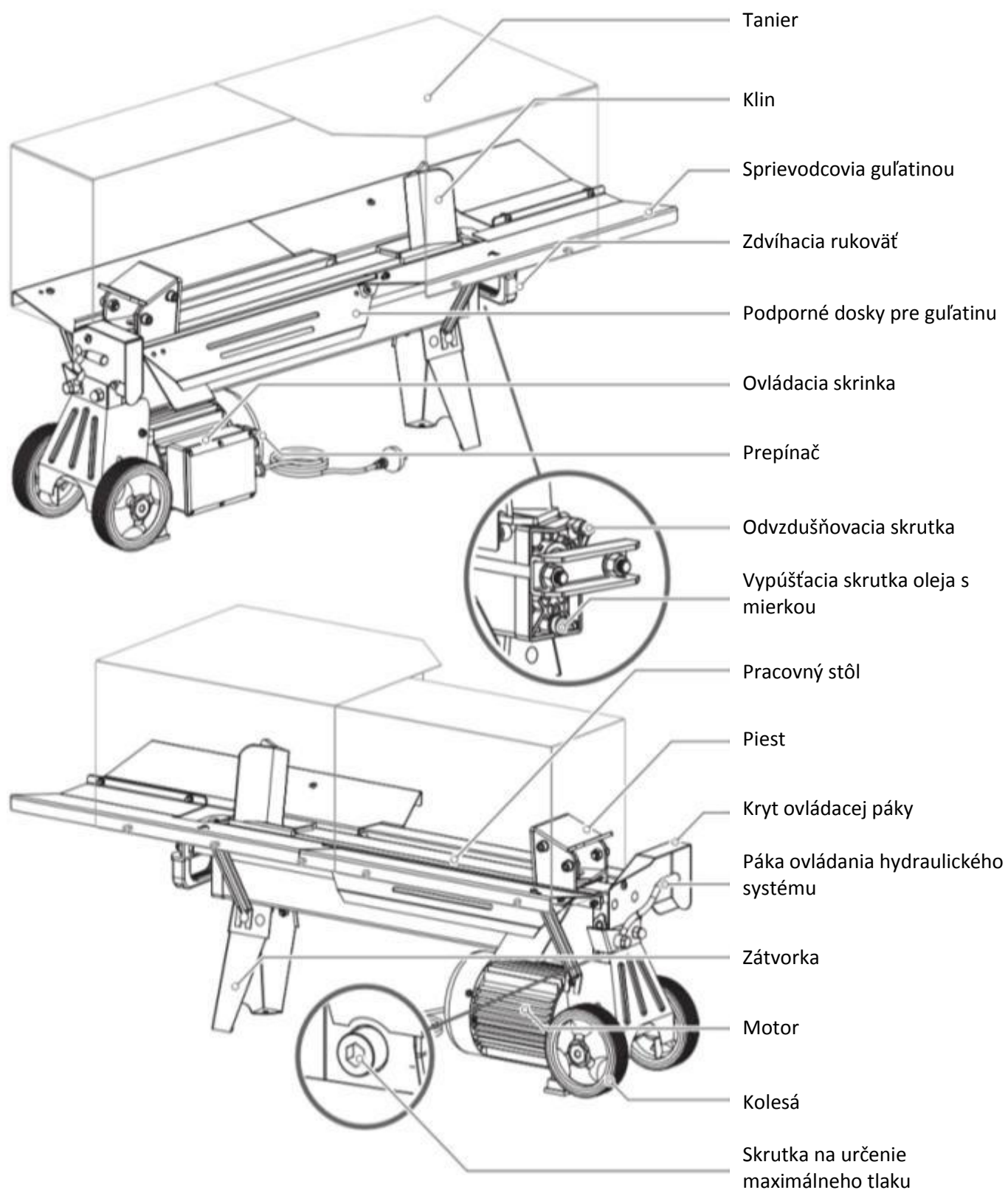


SCHÉMA ROZDELOVAČA



Odvzdušňovacia skrutka

Pred začatím Pri štiepačke dreva by sa mala odvzdušňovacia skrutka uvoľniť o niekoľko otáčok, kým vzduch nebude môcť plynule prúdiť dovnútra a von. olejová nádrž.

Počas prevádzky deliča by malo byť možné detekovať prúdenie vzduchu cez otvor odvzdušňovacej skrutky.

Pred premiestnením štiepačky dreva sa uistite, že je odvzdušňovacia skrutka utiahnutá, aby ste predišli úniku oleja z tejto oblasti .



Ak sa odvzdušňovacia skrutka neuvoľní, vzduch zachytený v hydraulickom systéme zostane po uvoľnení tlaku stlačený. Toto neustále stlačovanie a rozpínanie vzduchu spôsobí prasknutie hydraulického systému a trvalé poškodenie štiepačky dreva.

Skrutka na určenie maximálneho tlaku

Táto skrutka bola nastavená z výroby a utesnená lepidlom, aby odolala tlaku presahujúcemu 4 (5/6/7) ton. Nastavenie vykonal kvalifikovaný mechanik s použitím profesionálneho náradia.

Neoprávnené nastavenie bude mať za následok, že hydraulické čerpadlo nebude generovať dostatočný štiepačací tlak, alebo SPÔSOBI VÁŽNE ZRANENIE A POŠKODENIE STROJA.



NENASTAVUJTE SKRUTKU MAXIMÁLNEHO TLAKU!

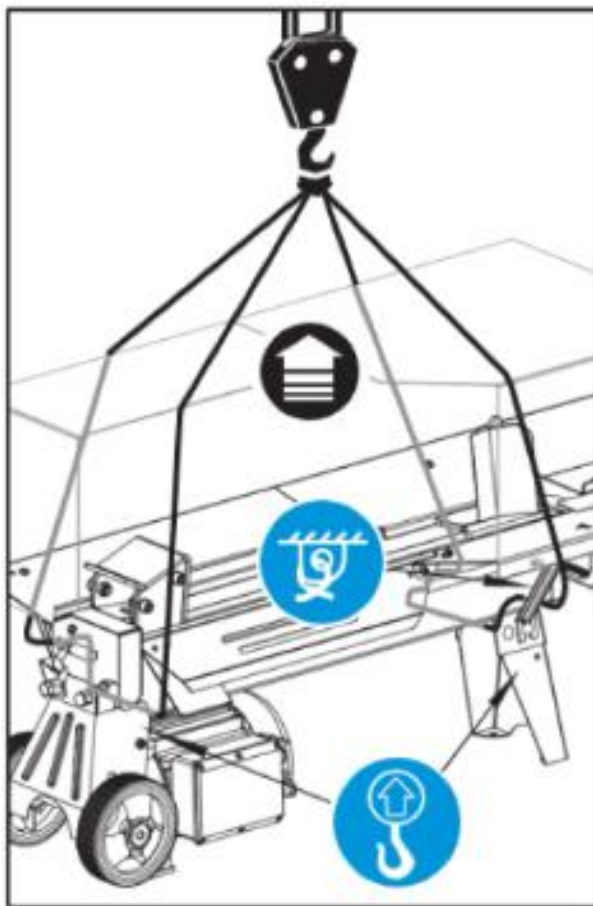
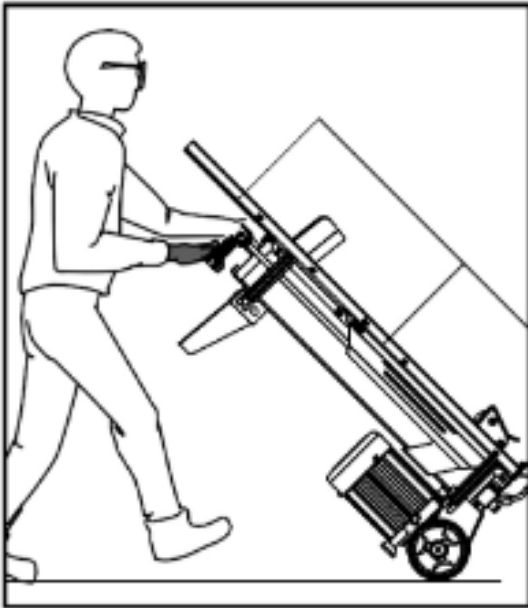


Neprepravujte štiepačku dreva s naloženým drevom!

Štiepačka dreva je vybavená dvoma kolieskami na krátke vzdialenosti. Ak chcete štiepačku presunúť na pracovné miesto, uchopte rukoväť a mierne ju nakloňte po bezpečnom utiahnutí uzáveru olejovej nádrže.

Pre diaľkovú prepravu

Po zdvihnutí do nákladného vozidla zaistite štiepačku dreva na miestach označených upevňovacími značkami, aby sa zabránilo jej voľnému pohybu.

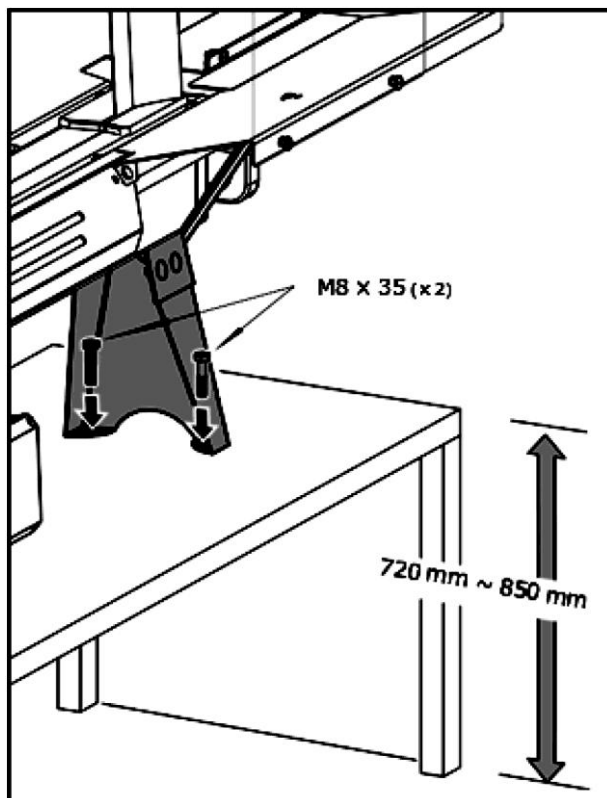


Ak používate žeriav, pripevnite k zdvíhaciemu bodu popruh. Nikdy sa nepokúšajte zdvíhať štiepačku dreva za rukoväť.

Podmienky používania

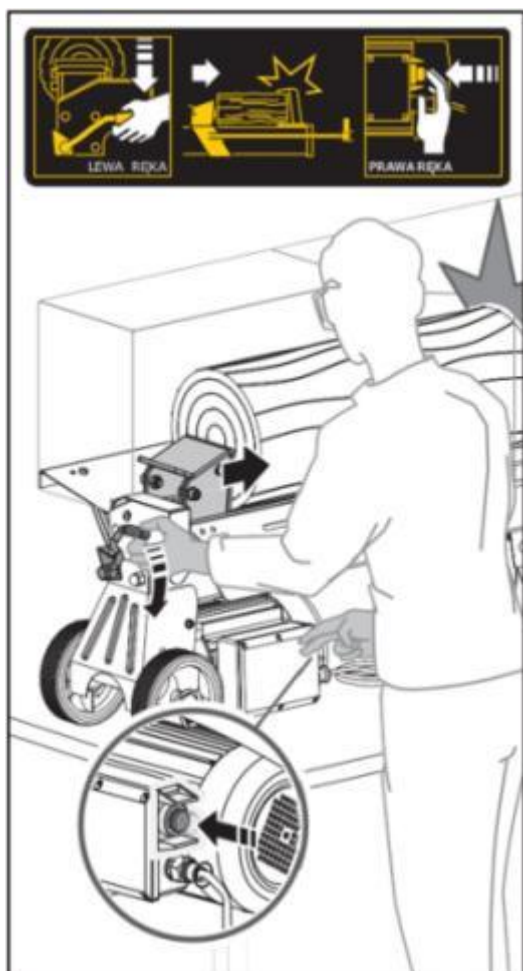
Táto štiepačka dreva je model na domáce použitie. Je určená na prevádzku pri teplotách okolia od +5 °C do +40 °C a na inštaláciu v nadmorskej výške nepresahujúcej 1000 m nad morom. Vlhkosť okolia by mala byť pri teplote 40 °C nižšia ako 50 %. Môže sa skladovať alebo prepravovať pri teplotách okolia od -25 °C do 55 °C.

Pred začatím práce umiestnite štiepačku dreva na stabilný, rovný a vodorovný pracovný stôl alebo vysoký stojan s výškou 72 – 85 cm a uistite sa, že je priskrutkovaná k zemi. Konzolu štiepačky dreva pripevnite k pracovnému stolu dvoma skrutkami M8X35(A).

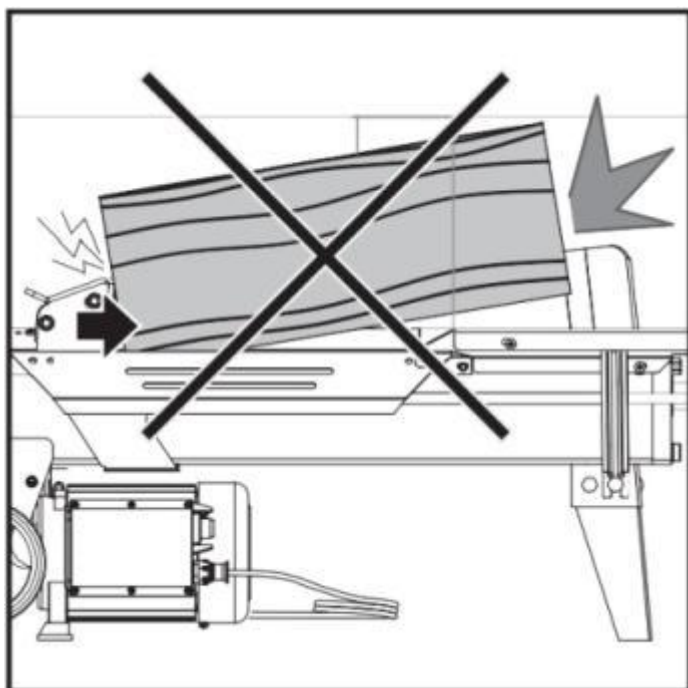


Ovládanie oboma rukami

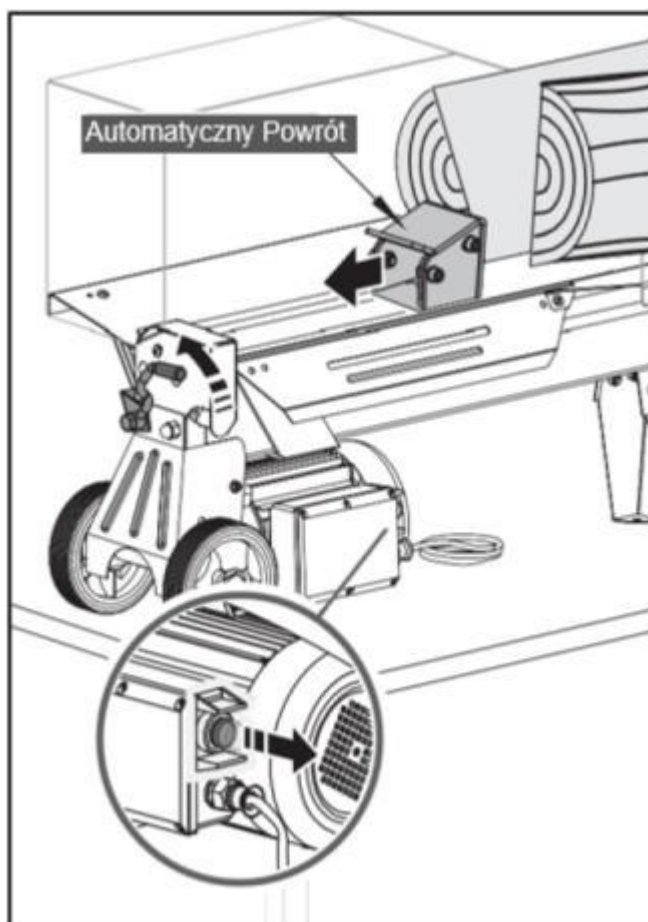
Štiepačka dreva je vybavená ovládacím systémom „ZHB“, ktorý vyžaduje obsluhu oboma rukami. Ľavá ruka ovláda páku hydraulického ovládania, zatiaľ čo pravá ruka ovláda vypínač. Najprv stlačte a podržte vypínač, aby ste naštartovali motor, a súčasne držte vypínač.



Stlačte a podržte páku hydraulického ovládania, aby ste aktivovali piest. Piest sa zastaví hneď po uvoľnení jednej ruky. Až po uvoľnení ovládacích prvkov oboma rukami sa štiepačka dreva začne vracieť do východiskovej polohy.

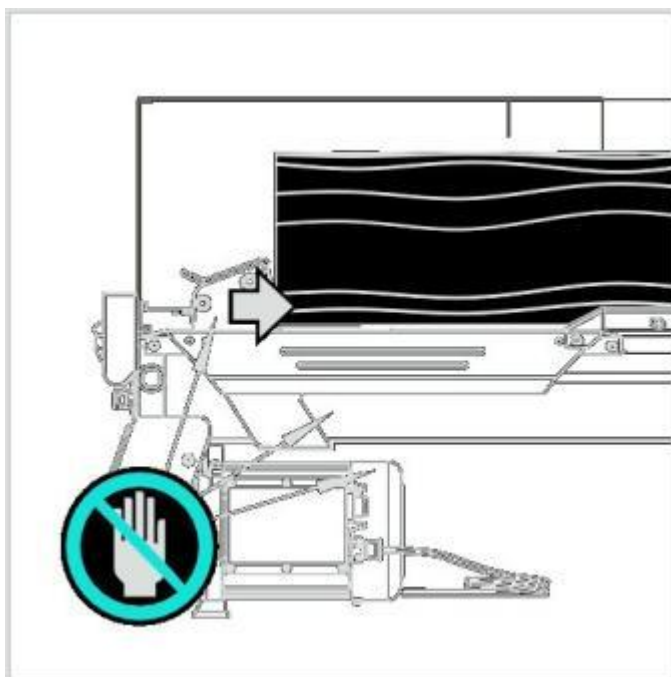


Štiepajte polená pozdĺž vlákien. Pri štiepení nekladte polená naprieč na štiepačku .



Automatický návrat

Toto by mohlo byť nebezpečné a vážne poškodiť zariadenie. Nikdy sa nepokúšajte štiepať dve polena súčasne. Jedno z nich by mohlo vypadnúť zo štiepačky a zasiahnuť vás.

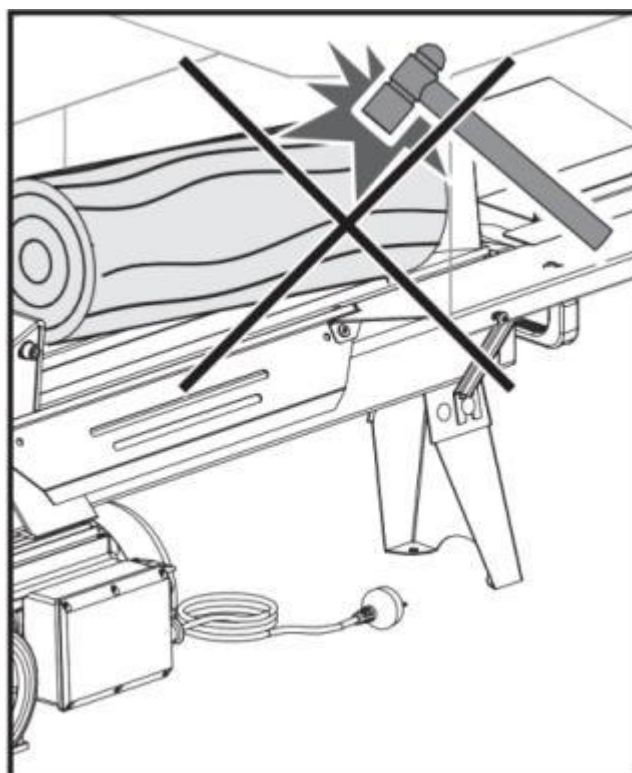
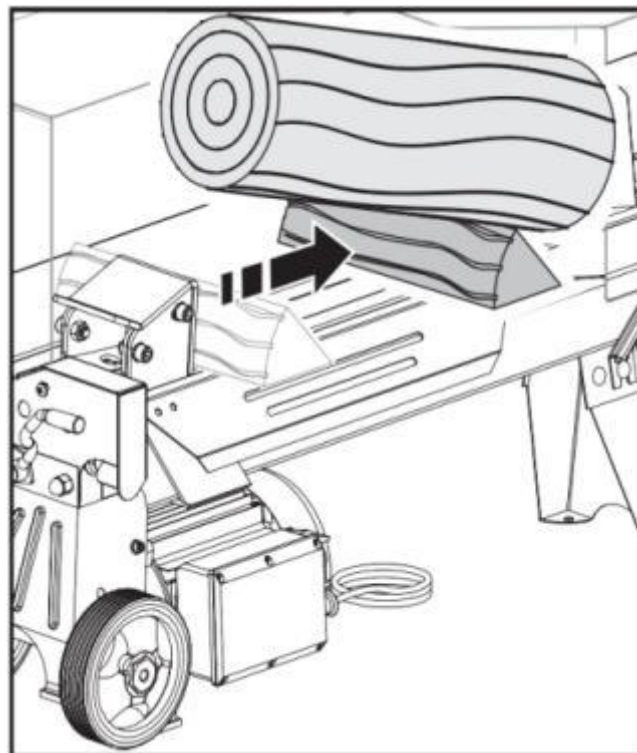
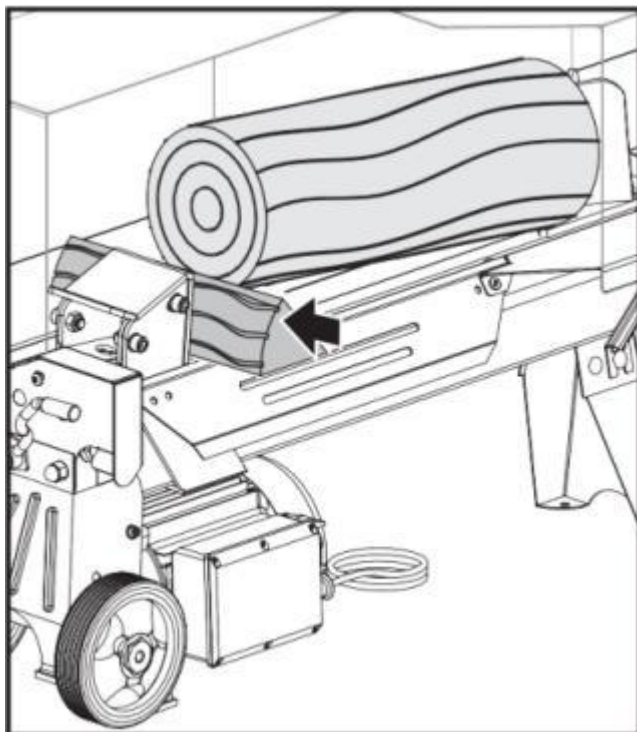


POZOR!

Počas práce držte ruky ďalej od oblasti štiepania, živého priestoru a priestoru vykurovania!

Uvoľnite oba ovládacie prvky.

- Keď je piest späť na svojom mieste a úplne vo svojej východiskovej polohe, vložte pod zaseknutú kmeň drevený klin.
- Zapnite štiepačku dreva, aby ste klin úplne zasunuli pod zaseknutú kmeň.
- Vyššie opísaný postup opakujte s klinom s väčším uhlom, kým sa poleno úplne neuvoľní.



Hydraulický olej by sa mal pravidelne meniť po každých 150 hodinách prevádzky.

Ak chcete vymeniť olej, postupujte podľa týchto krokov:

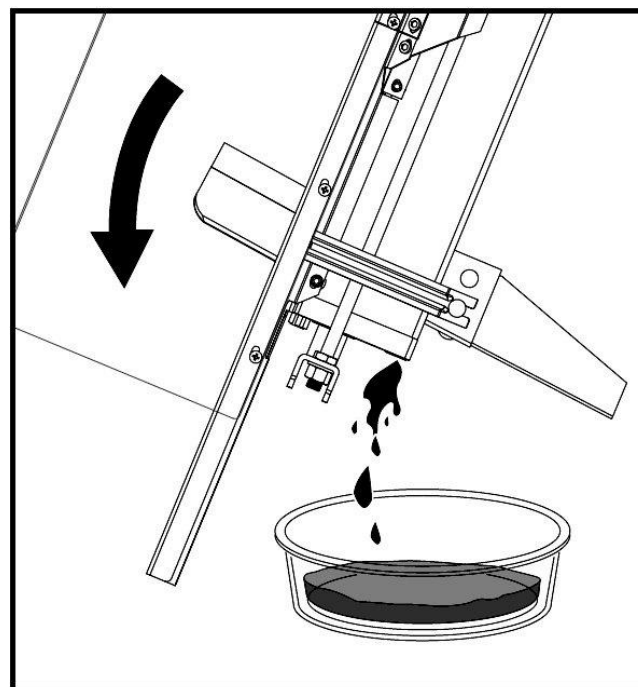
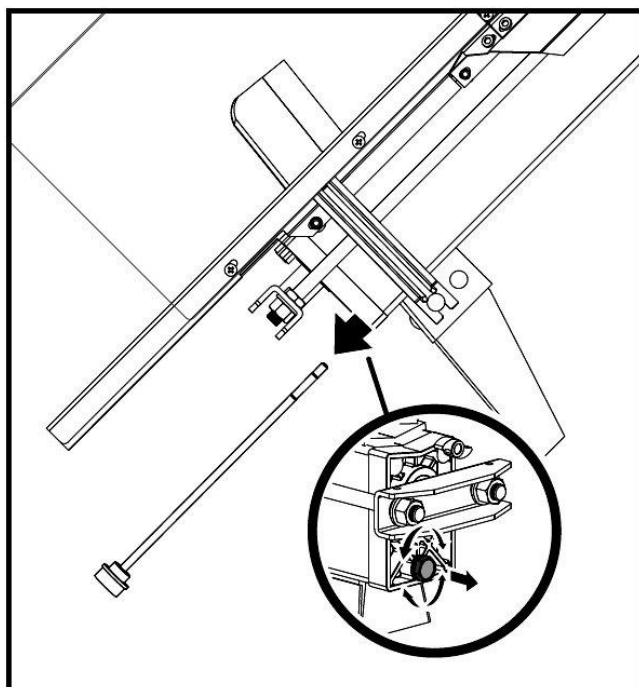
- Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa zastavili a štiepačka dreva je odpojená od siete.
- Odskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja pomocou mierky oleja.
- Nakloňte štiepačku a položte ju na pätku, potom vylejte hydraulický olej.
- Otočte štiepačku dreva na bok s motorom.
- Naplňte nový hydraulický olej v objeme zodpovedajúcom kapacite hydraulického oleja konkrétneho modelu uvedeného v tabuľke so špecifikáciami vyššie.
- Vyčistite povrch mierky a hneď ako je štiepačka dreva vo zvislej polohe, nasadte ju späť na olejovú nádrž.
- Uistite sa, že po doplnení oleja je hladina presne medzi dvoma značkami na mierke.
- Pred opätovnou inštaláciou skrutky ju očistite. Pred vrátením štiepačky dreva do vodorovnej polohy sa uistite, že je skrutka bezpečne utiahnutá, aby ste predišli úniku oleja. Pre hydraulický systém parku sa odporúčajú nasledujúce hydraulické oleje alebo ich ekvivalenty:

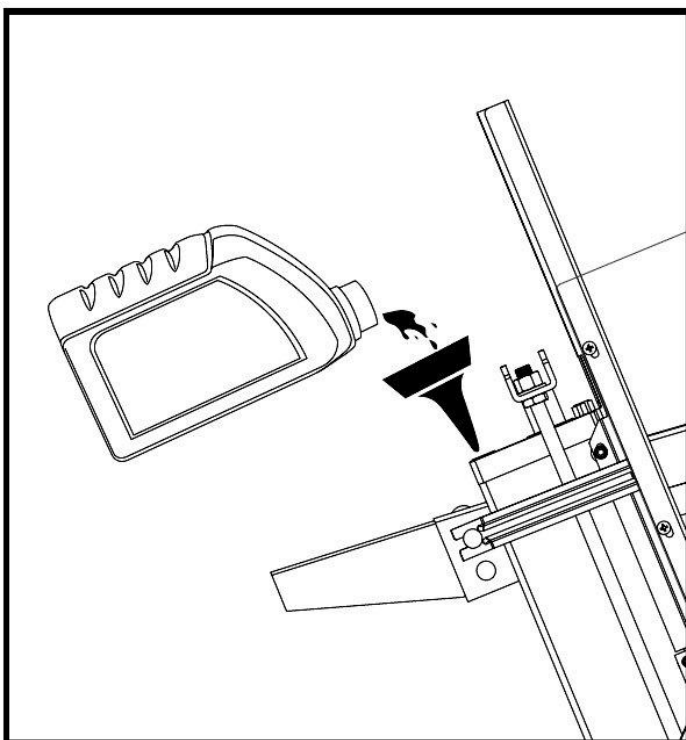
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

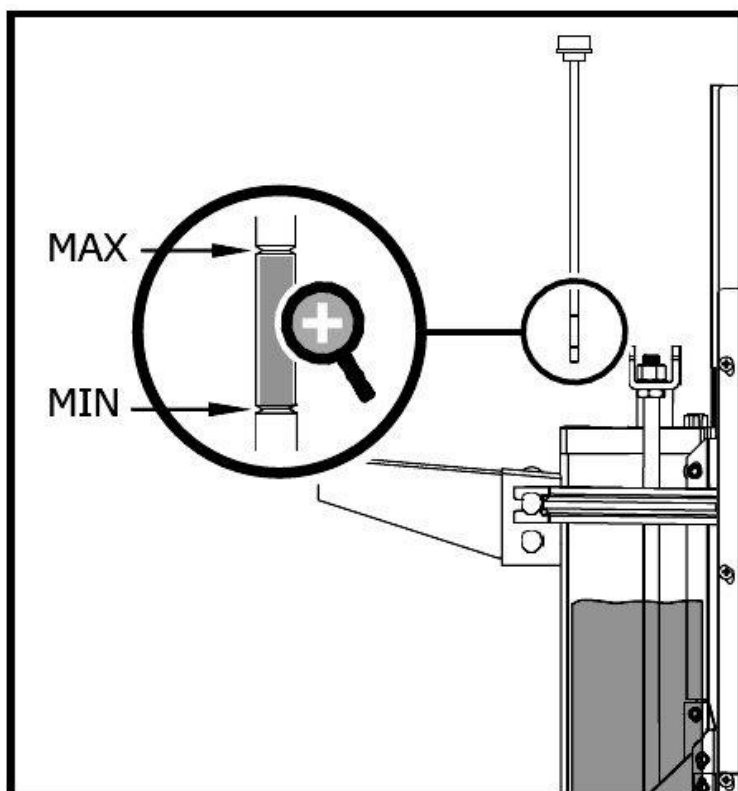
BP Energol HLP-HM 22.





HLADINA OLEJA:

Na odstránenie všetkého použitého oleja a pevných častíc použite vypúšťaciu misku. Odstráňte vypúšťaciu zátku oleja, aby ste vypustili olej z hydraulického systému. Skontrolujte, či sa v oleji nenachádzajú kovové triesky, aby ste predišli možnému poškodeniu.





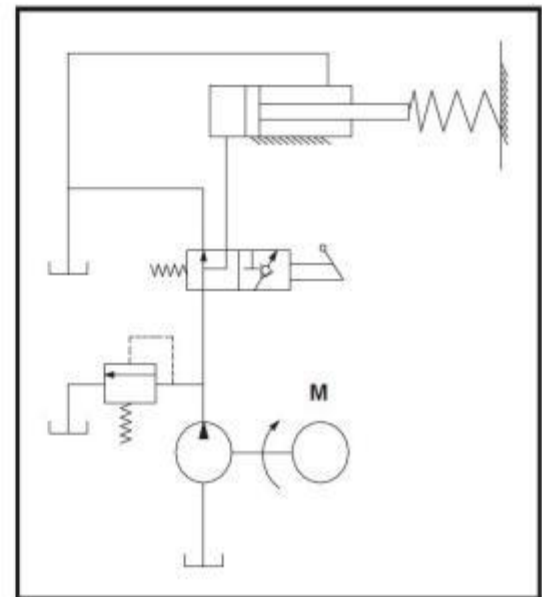
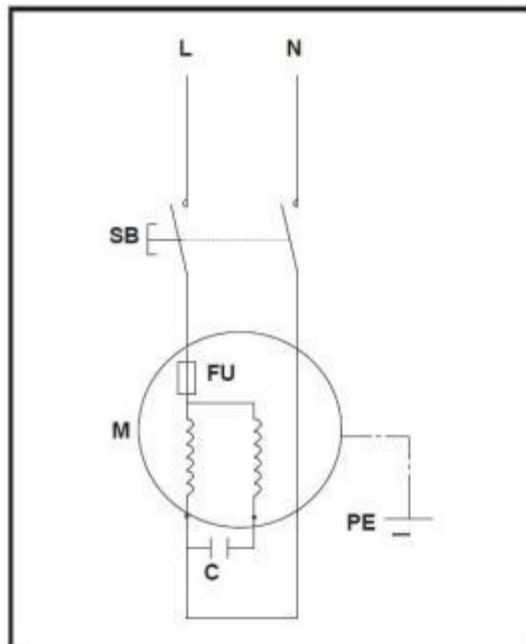
Na určenie maximálnej a minimálnej hladiny oleja použite mierku. Nízka hladina oleja môže poškodiť olejové čerpadlo. Nadmerná hladina oleja môže spôsobiť nadmerné teploty v hydraulickom systéme.

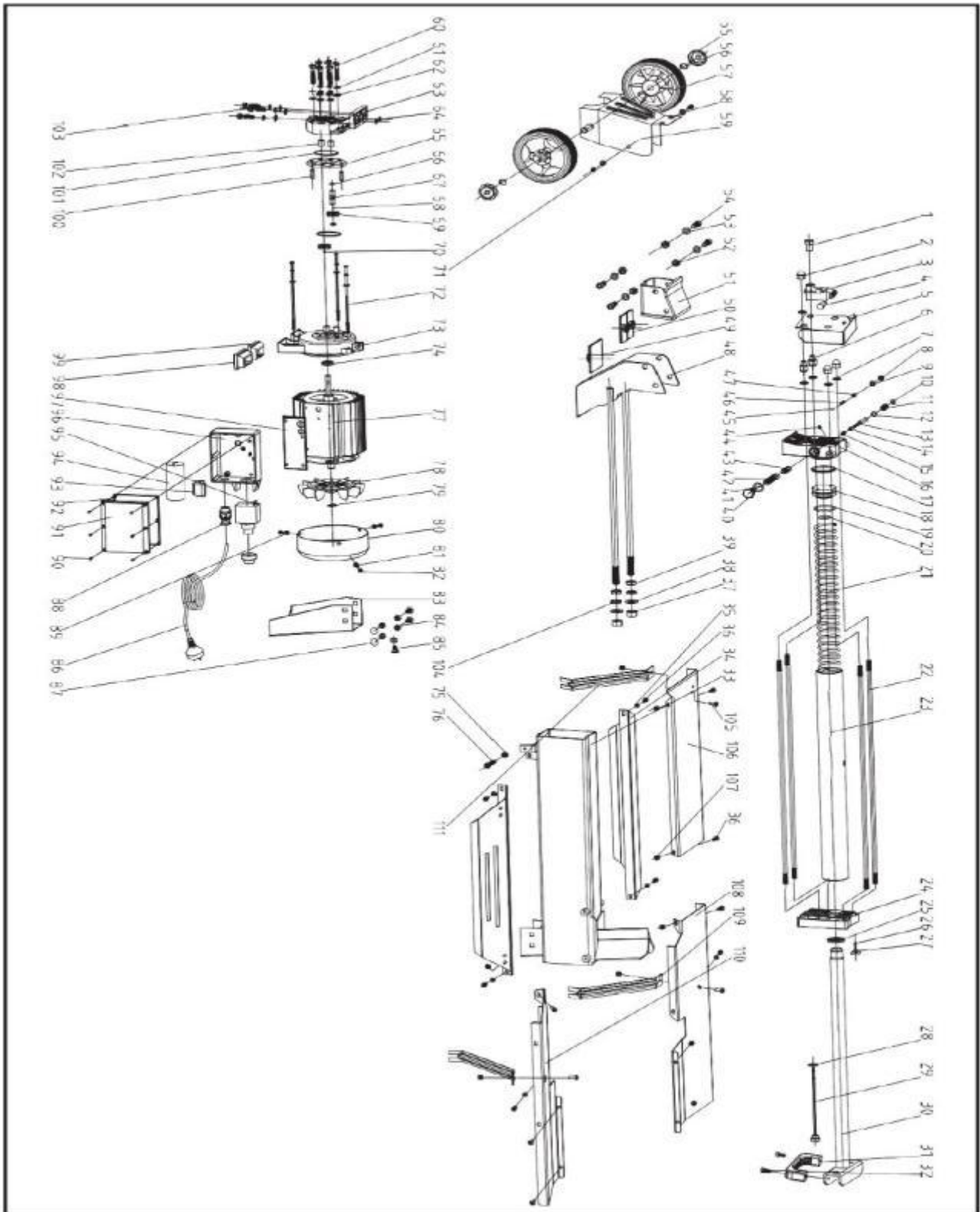
Táto štiepačka dreva má zosilnený štiepací klin so špeciálne upravenou čepeľou. Po dlhšom používaní a podľa potreby klin nabrúste jemnozrnným pilníkom a vyhladte všetky drsné alebo opotrebované povrchy pozdĺž čepelí.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
Zariadenie neštiepa polená	Poleno bolo umiestnené v nesprávnej polohe	Pozrite si pokyny v časti „Obsluha štiepačky dreva“.
	Veľkosť alebo tvrdosť polena presahuje kapacitu štiepačky.	Pred začatím štiepania zmenšite veľkosť polena.
	Čepeľ klinu je tupá	Pozrite si pokyny v časti „Ostrenie klinu“.
	Uniká olej	Nájdite únik a kontaktujte svojho predajcu.
	Skrutka maximálneho tlaku bola zbytočne otočená. Maximálny tlak bol nastavený na nižšiu hodnotu.	Kontaktujte, prosím, svojho predajcu.
Piest je zaseknutý, vydáva nezvyčajný zvuk alebo nadmerne vibruje	Príliš málo hydraulického oleja alebo príliš veľa vzduchu v hydraulickom systéme.	Skontrolujte, či je potrebné doplniť olej. Kontaktujte, prosím, svojho predajcu.
Únik oleja okolo piestového valca alebo z iných miest	Počas prevádzky je v hydraulickom systéme vzduch.	Pred začatím prác na štiepačke dreva otočte odvzdušňovaciu skrutku o 3-4 otáčky.
	Pred premiestnením štiepačky dreva nebola utiahnutá odvzdušňovacia skrutka.	Pred premiestnením štiepačky dreva utiahnite odvzdušňovaciu skrutku.
	Vypúšťacia skrutka oleja nie je utiahnutá.	Utiahnite vypúšťaciu skrutku oleja.
	Opotrebovaný hydraulický riadiaci systém alebo tesnenie	Kontaktujte, prosím, svojho predajcu.



POZNÁMKA: VŠETKY OPRAVÁRSKE PRÁCE MUSÍ VYKONAŤ KVALIFIKOVANÝ ŠPECIALISTA.



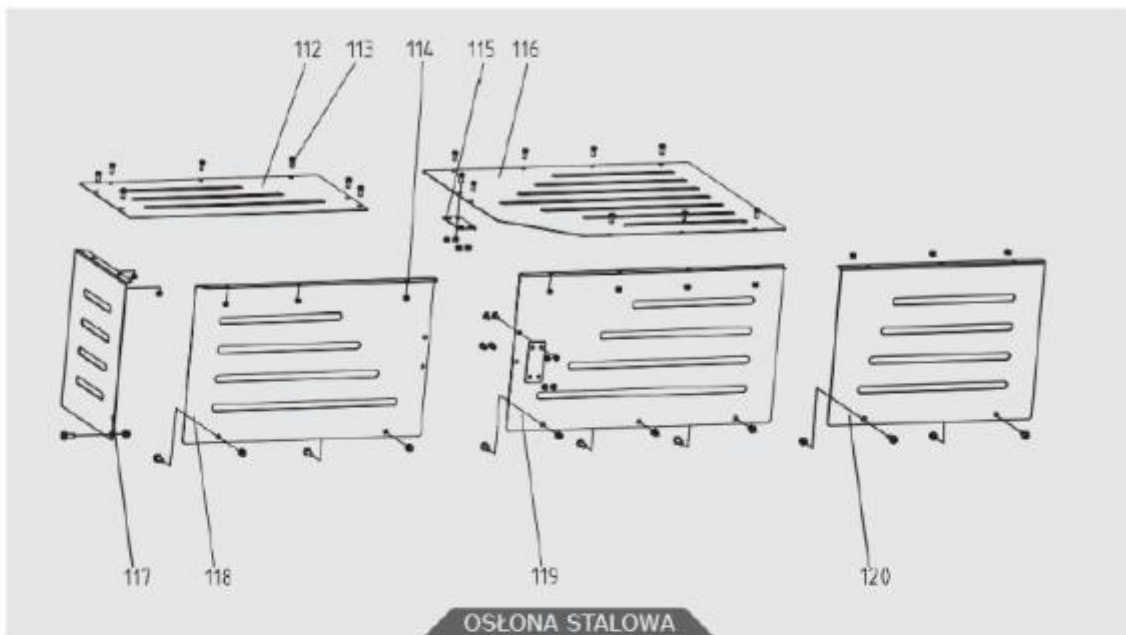


Nie.	Popis	Množstvo
1	Matica na upevnenie páky	1
2	Matica M10	3
3	Páka	1
4	Páková páka	1
5	Ochranná doska	1
6	Vlastná matica	2
7	Medené tesnenie 10	4
8	Skrutka poistného ventilu M8	1
9	O-kružok 5,5x2	1
10	Podložka 6	1
11	Retrakčná pružina ventilu	1
12	O-kružok 6x1,5	1
13	Jadro ventilu	1
14	Posuvné puzdro	1
15	Posuvná objímková pružina	1
16	Hliníkový kryt (zadný)	1
17	O-kružok 50X2,65	1
18	Piest	1
19	Piestny krúžok 55	1
20	O-kružok 32x3,5	1
21	Jar	1
22	Skrutka	4
23	Hydraulický valec	1
24	Hliníkový kryt (predný)	1
25	Tesnenie piestnej tyče 30	1
26	O-kružok 7x1,9	1
27	Krídlová skrutka M5X12	1
28	Podložka pre skupinové použitie 14	1
29	Ukazovateľ hladiny oleja	1
30	Piestna tyč	1
31	Zdvíhacia rukoväť	1
32	Skrutka M6X16	2
33	Prípad	1
34	Olovený plech	2
35	Pružinová podložka 6	6
36	SKRUTKA M6x12	12

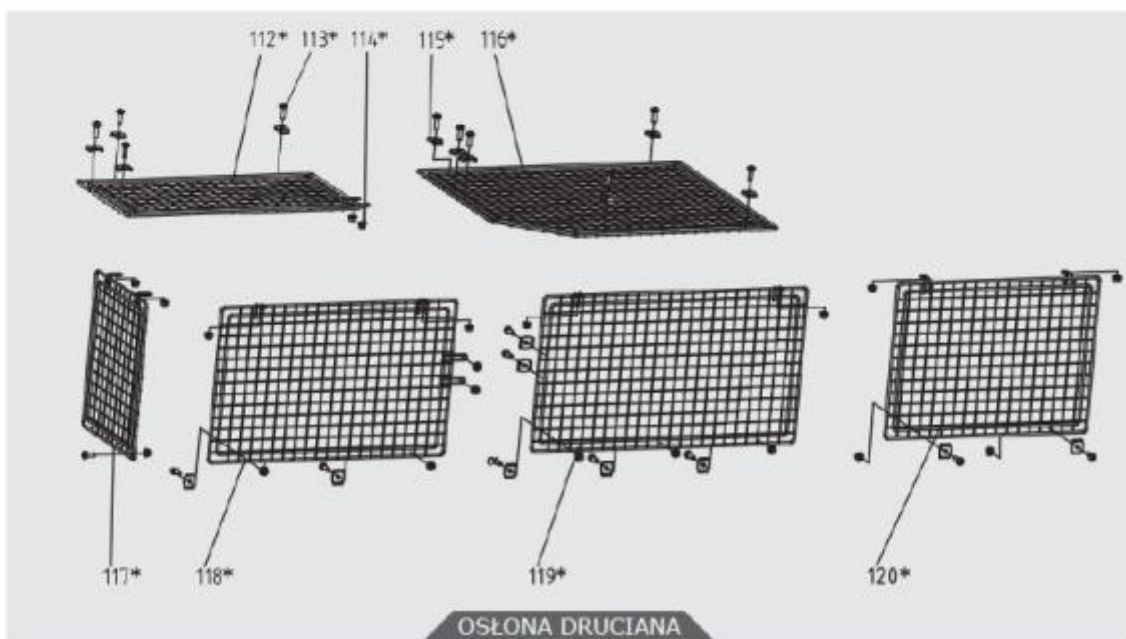
Nie.	Popis	Množstv
37	Matica M14	2
38	Plochá podložka 14	2
39	Tenká šesťhranná matica M14	2
40	Vypúšťacia zátka	1
41	Podložka pre skupinové použitie 16	1
42	Objímka ventilu	1
43	O-kružok 10x2	5
44	Nastavovacia skrutka M5x8	1
45	Oceľová guľa 6	1
46	Ventilová pružina	1
47	Nastavovacia skrutka M8x8	1
48	Zvarové spojenie posúvača guľatiny	1
49	Plastová vložka 1	1
50	Plastová vložka 2	1
51	Piest	1
52	Matica M10	4
53	Plochá podložka 10	5
54	Skrutka M10X25	4
55	Prekrytie	2
56	Poistný krúžok hriadeľa A14	2
57	Koleso	2
58	Podložka 6	1
59	Držiak kolesa	1
60	Skrutka M8x55	6
61	Pružinová podložka 8	9
62	Pad 8	9
63	Kryt čerpadla	1
64	O-kružok 10,6x2,65	2
65	Doska prevodového telesa	1
66	Poistný krúžok 10	2
67	Hriadeľ prevodovky	1
68	Oceľová guľa 2,5	1
69	Prevodové zariadenie čerpadla	2
70	2,5x4 kolík	1
71	Podložka 6	1

Nie.	Popis	Množstv
72	Skrutka M5x180 (Pre modely 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Skrutka M5x185 (Iba pre model 65553)	3
73	Kryt motora	1
74	Tesnenie FB11x26x7	1
75	Matica M8	1
76	Skrutka M8x35	1
77	Motor	1
78	Ventilátor motora	1
79	Poistný krúžok hriadeľa A17	1
80	Kryt motora	1
81	Pružinová podložka 5	6
82	Skrutka M5x10	3
83	Noha	1
84	Matica M8	5
85	Skrutka M8x12	3
86	Kábel a zástrčka	1
87	Skrutka M8x16	2
88	Káblková priechodka	1
89	Pad 5	6
90	Skrutka M4x10	11
91	Kryt rozvádzacej skrinky	1
92	Vodotesné tesnenie	1
93	Svorkovnica	1

94	Kondenzátor	1
95	Prepínač	1
96	Spínacia skrinka	1
97	Vodotesné tesnenie	1
98	Držiak motora na ľavej nohe	1
99	Pravý držiak motora	1
100	8X24 kolík	2
101	O-krúžok 46,2x1,8	2
102	Posuvné puzdro	4
103	Skrutka M8x30	3
104	Pružinová podložka (Žiadny model 65553)	2
105	SKRUTKA M6x12 (Stroj na montáž oceľových krytov)	13
	SKRUTKA M6x12 (Stroj na montáž drôtených ochranných krytov)	5
106	Spodná krycia doska	1
107	Poistná matica M6 (Stroj na montáž oceľových krytov)	17
	Poistná matica M6 (Stroj na montáž drôtených ochranných krytov)	9
108	Sprievodca protokolmi č. 1	1
109	Zátvorka č. 1	2
110	Sprievodca protokolmi č. 2	1
111	Zátvorka č. 2	1



Oceľový kryt



Kryt drôtu

Technické údaje

Nominálna štiepacia sila: 7 T

Tlak: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Výkon motora: 2200 W

Prevádzkový režim: S3 - Periodická prerušovaná prevádzka

Hladina akustického tlaku LPA: 89,9 dB(A)

Hodnota vibrácií prenášaných strojom a pôsobiacich na horné končatiny: $2,5 < m/s$



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

vyhlásenie o zhode ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Štiepačka dreva 2200 W so stojanom, typ: G72198, model: 65558

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES

- 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2013:2013 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 je v súlade s typovým certifikátom ES

- č. AM 50551038 0001 zo dňa 12.07.2022 vydané spoločnosťou TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, krajina: Nemecko,

- Č. 48.400.22, .0198.01 -00/02 DÁTUM 07.03.2022, vydané spoločnosťou TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Krajina: Nemecko

Hladina akustického tlaku LPA: 89,9 dB(A)

Hodnota vibrácií prenášaných strojom a pôsobiacich na horné končatiny: 2,5 < m/s

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 1282

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23. 1. 2024

Miesto a dátum vydania

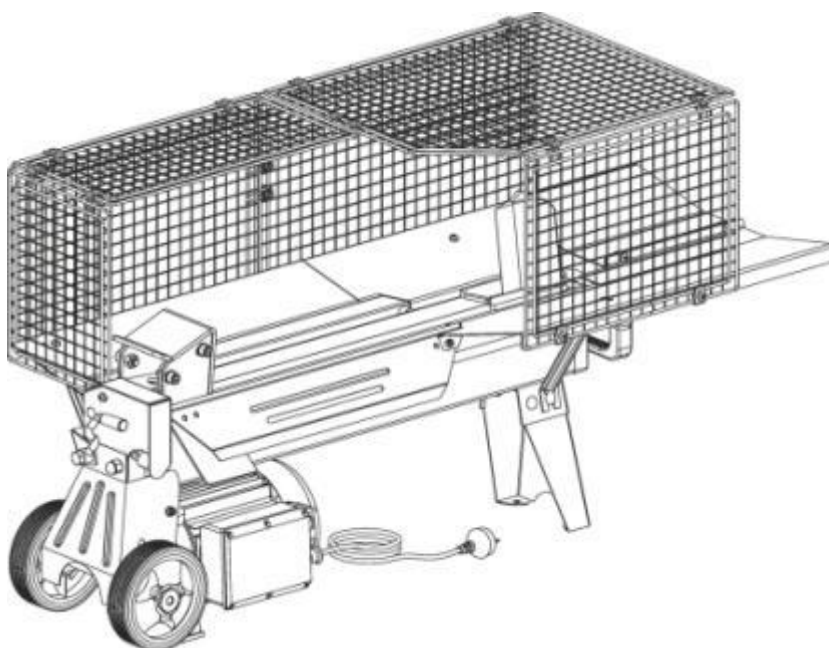
Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Fahasító állvánnyal 2200 W

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Fahasító állvánnyal 2200 W

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FIGYELEM! A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT .

BELÉPÉS

Ez a fahasogató felül fogja múlni az elvárásait. Szigorú minőségi előírásoknak megfelelően gyártották, hogy megfeleljen a legmagasabb szabványoknak. Új gépe könnyen és biztonságosan használható lesz, és megfelelő karbantartás mellett sok éven át megbízható szolgáltatást nyújt. Élettartamának végén, vagy amikor a javítás már nem gazdaságos, a gépet nem szabad kidobni. A szakszerű ártalmatlanítás érdekében a megfelelő gyűjtőhelyekre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik. Ezen előírások be nem tartása a helyi előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

A készülék adattáblája szimbólumokat tartalmazhat. Ezek a szimbólumok fontos információkat tartalmaznak a termékről vagy a használatára vonatkozó utasításokról .



A gépek használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet.



Kérjük, viseljen csúszásgátló, védőlábbelit!



Kérjük, viseljen védőkesztyűt!



Viseljen védőszemüveget! Viseljen hallásvédőt!



Egyponthoz felfüggesztés.



Kampó a készülék rögzítéséhez.



Tartsd távol magadtól a kezeidet!



Szigorúan tilos a hasító biztonsági berendezéseinek eltávolítása vagy manipulálása.



A használt olajat a felhasználás országában hatályos törvényeknek és előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



A készüléket nem szabad esőnek kitenni.



Figyelem! Ne közelítsen a mozgó alkatrészekhez,



Ne távolítsa el a beragadt rönköt kézzel.



Ne közelítsen a mozgó alkatrészekhez!



Ezt mindig tegye meg javítások, karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt.



Tartsa távol a szemlélődőket a munkaterülettől

Biztonsági szabályok

A BERENDEZÉS ISMERETE: A rönkhasító használata előtt mindenkinek, aki azt kezeli, alaposan el kell olvasnia és meg kell értenie ezt a használati utasítást és a rönkhasítón található jelöléseket. Ismerkedjen meg a rönkhasító rendeltetésével és korlátaival, valamint a hozzá kapcsolódó lehetséges veszélyekkel.

DROGOK, ALKOHOL ÉS GYÓGYSZEREK: Ne használja a fahasogatót kábítószer, alkohol vagy olyan gyógyszer hatása alatt, amely befolyásolhatja a megfelelő használatot.

KERÜLJE EL A VESZÉLYES KÖRÜLMÉNYEKET: Helyezze a rönkhasítót egy stabil, sík, vízszintes munkapadra, 72-85 cm magasságban. Győződjön meg arról, hogy a rönkhasító körül elegendő szabad hely van a könnyű manőverezéshez működés közben. Ha fennáll a rönkhasító elcsúszásának vagy elmozdulásának veszélye, rögzítse a munkapadhoz.

A munkaterületet tisztán és jól megvilágítva kell tartani. A rendetlen munkaállomások és munkapadok baleseteket okozhatnak.

Soha ne használja a fahasítót magas páratartalmú helyiségekben vagy nedves helyen.

Soha ne használja a fahasítót olyan helyiségben, ahol festékek, lakkok, oldószerek vagy gyúlékony anyagok gőzei vannak jelen.

A BEREDEZÉS ELLENŐRZÉSE: A rönkhasító használata előtt mindig ellenőrizze a berendezést. Tartsa a védőburkolatot a helyén és jó működőképes állapotban. A berendezés használata előtt győződjön meg arról, hogy a kulcsok és állítókulcsok el vannak távolítva a munkaterületről. Használat előtt cserélje ki a sérült, hiányzó vagy hibás alkatrészeket.

HASZNÁLJON MEGFELELŐ VÉDŐRUHÁZATOT: Működés közben ne viseljen bő ruházatot, kesztyűt, nyakkendőt vagy ékszereket (gyűrűket, karórákat). Ezek beakadhatnak a rönkhasító mozgó alkatrészeibe. Fahasító használata közben mindig viseljen megfelelő, nagyfeszültségű munkákhoz alkalmas dielektromos kesztyűt és csúszásgátló talpú lábbelit. Hosszú hajú személyeknek kössék össze a hajukat, és viseljenek védő fejfedőt, hogy megakadályozzák a haj begabalyodását a gépbe.

VÉDJE A SZEMÉT ÉS ARCÁT : Fahasító használata közben idegen tárgyak kerülhetnek a szembe, és maradandó szemkárosodást okozhatnak. Mindig viseljen védőszemüveget. A mindennapi védőszemüvegek csak ütésálló lencsékkel rendelkeznek. Ezeket nem szabad védőszemüveggént használni.

A fahasító beindítása és működtetése során ne hagyja a földön feküdni. Ez a kezelési pozíció veszélyes, mert a kezelőnek az arcát a gép közelében kell tartania, és fennáll a veszélye annak, hogy egy szálla vagy egy törött fadarab eltalálja.

HOSSZABBÍTÓKÁBEL : A hosszabbítók nem megfelelő használata jelentősen csökkentheti a fahasogató teljesítményét, ami túlmelegedéshez vezethet. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel nem hosszabb 10 m-nél, és a vezeték átmérője nem kisebb, mint 2,5 mm², hogy elegendő áram folyhasson a motorhoz.

Ne használjon csupaszított vagy rosszul szigetelt csatlakozójú kábeleket. A hosszabbító kábeleket kültéri használatra alkalmas védőanyaggal kell szigetelni.

ÁRAMÜTÉS MEGELŐZÉSE: A fahasító használata előtt ellenőrizze, hogy az elektromos áramkör megfelelően van-e biztosítékkal ellátva, és alkalmas-e a motor teljesítményéhez, feszültségéhez és frekvenciájához. Győződjön meg arról, hogy a készülék előtt van földelés és egy hibaáram-védelmi megszakító.

A fahasítót földelni kell. Kerülje a test érintkezését földelt tárgyakkal, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.

Soha ne nyissa ki a motor indítógombját tartalmazó dobozt. Szükség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Ügyeljen arra, hogy az ujjai ne érintsék meg az elektromos csatlakozó fém érintkezőit a fahasító csatlakoztatásakor vagy leválasztásakor.

FIGYELJEN A KÖZELBEN LÉVŐ SZEMÉLYEKRE ÉS GYERMEKEKRE: A fahasítót egyszerre csak egy személy kezelheti. Más személyeknek biztonságos távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől, különösen akkor, amikor a fahasító működik. Soha ne engedje, hogy mások segítsenek Önnek a fatörzs meglazításában.

A RÖNG ELLENŐRZÉSE : Győződjön meg arról, hogy nincsenek szögek vagy más tárgyak beszorulva a rönkbe. A rönk végeit derékszöggel kell vágni. Vágja le az összes ágat a rönkről.

LEGYEN NAGYON FIGYELMES : A padló nem lehet csúszós. A fahasító használata közben mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúly megtartására.

Vigyázzon, ne lépjen rá a fahasítóra. A szerszám megdöntése vagy a vágószerszámok véletlen megérintése súlyos sérülést okozhat. Ne tároljon semmit a fahasító felett vagy közelében. Valaki, aki megpróbálja elérni az ilyen tárgyat, véletlenül ráléphet a fahasítóra.

A BALESETI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE : Mindig figyeljen teljes mértékben a dugattyú mozgására. Ne helyezzen le fát, amíg a dugattyú teljesen meg nem állt. Ne nyúljon a fahasítóba úgy, hogy keresztezze a mozgó alkatrészek útját.

VÉDJE A KEZÉT: Ne nyúljon a rönkben keletkező repedésekbe vagy résekbe. Ezek hirtelen bezáródhatnak, elvágva vagy amputálva a kezét. Ne próbálja meg kézzel eltávolítani az elakadt rönköt.

NE TERHELJE TÚL A GÉPET: A munka jobb és biztonságosabb lesz, ha a tervezett terhelést használja. Soha ne próbáljon meg a műszaki adatok táblázatában feltüntetettnél nagyobb rönköket hasogatni. Ez veszélyes lehet és károsíthatja a gépet. Ne használja a rönkhasítót a kézikönyvben leírtaktól eltérő célra.

SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A JÁRÓ SZERSZÁMOT : Soha ne hagyja felügyelet nélkül a szerszámot, amíg teljesen le nem áll.

HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A KAPCSOLÓZATTAL: Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, valamint mielőtt beállításokat végezne, alkatrészeket cserélne, tisztítana vagy bármilyen egyéb karbantartást végezne. Szervizelés előtt ismerkedjen meg a kézikönyvben található eljárásokkal.

VÉDJE A KÖRNYEZETET : A használt olajat megfelelő újrahasznosító helyen vigye el, vagy tartsa be a vonatkozó előírásokat. Soha ne öntse a használt olajat a földre, vízbe, és ne dobja a háztartási hulladékba.

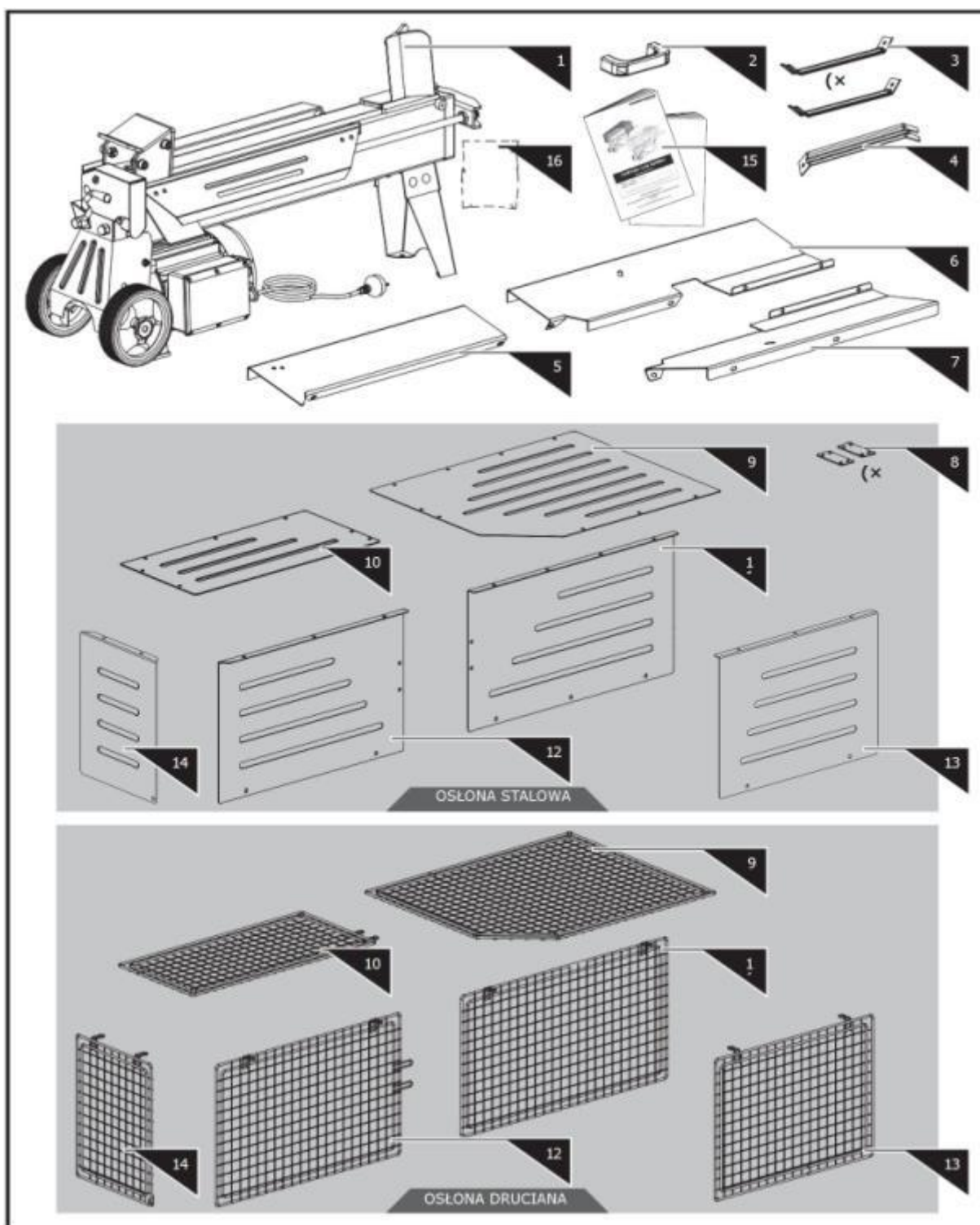
VIGYÁZZON A FELSZERELÉSÉRE: Tartsa tisztán a fahasítót, hogy jobban és biztonságosabban működjön.

TARTSA GYERMEKMENTESEN A MŰHELYÉT: Zárja be a műhelyét. Kapcsolja ki a főkapcsolót. A fahasítót gyermekek és a gép kezelésére nem jogosult személyek elől elzárva tárolja.

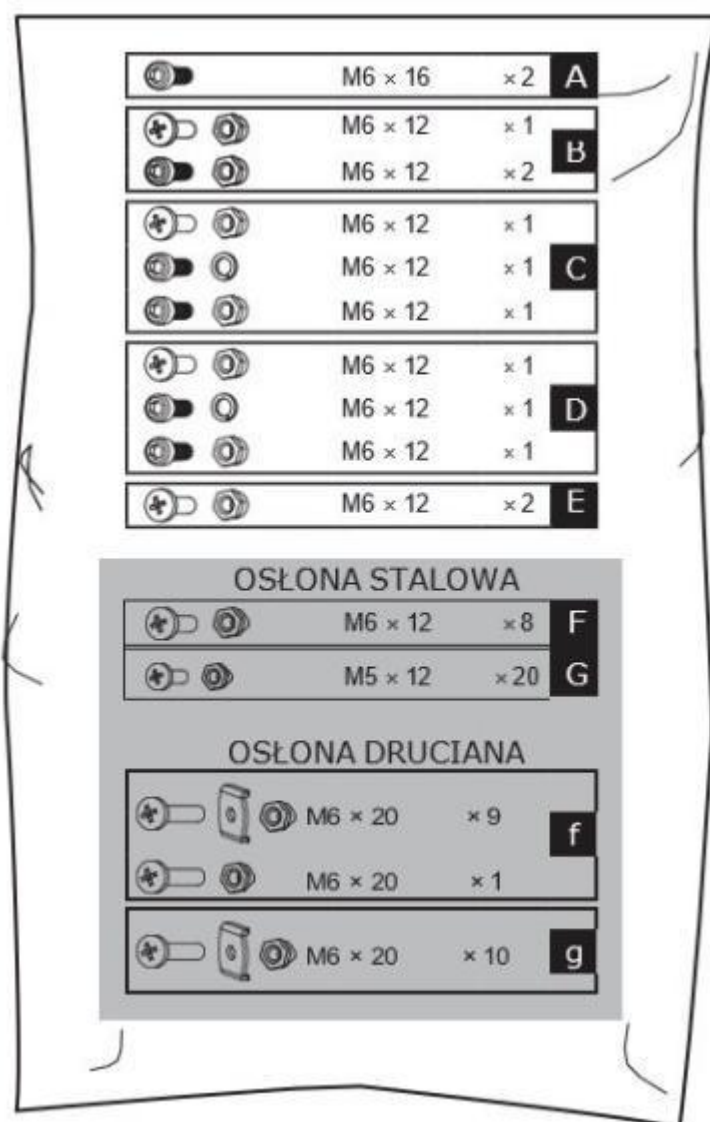
Különleges figyelmeztetések és utasítások

- Ezt a fahasítót egyszerre egy személy használhatja. Előfordulhat, hogy további kezelők is tudják kezelni a gépet (pl. be- és kirakodás közben), de a hasítási műveletet csak egy kezelő végezheti;
- A készüléket gyermekek nem használhatják.

- A gép funkcionális tesztjeinek leírása;
- Telepítési és karbantartási követelmények, beleértve az ellenőrizendő eszközök, pl. kétkézes kezelőszervek listáját, az ellenőrzés gyakoriságát és a végrehajtás módját;
- Ne távolítsa el a beszorult rönköt kézzel. Soha ne engedje, hogy mások segítsenek a rönköt meglazítani. Engedje le az éket, amíg a rönk el nem hasad;
- A gépet csak szakképzett személy szerelheti össze.



1. Elválasztó keret
2. Hordozófogantyú
3. 1. számú konzol (2 pár)
4. 2. konzol
5. Alsó fedőlemez
6. 1. naplóútmutató
7. 2. számú naplóútmutató
- Acélburkolat/Drótburkolat
8. Lemezes csatlakozó (csak acél burkolat esetén)
9. 1. számú felső védőlemez
10. 2. számú felső védőlemez
11. Hátsó védőlemez #1
12. Hátsó védőlemez #2
13. Elülső védőlemez
14. Bal oldali védőlemez
15. Felhasználói kézikönyv
16. Felszerelés táska



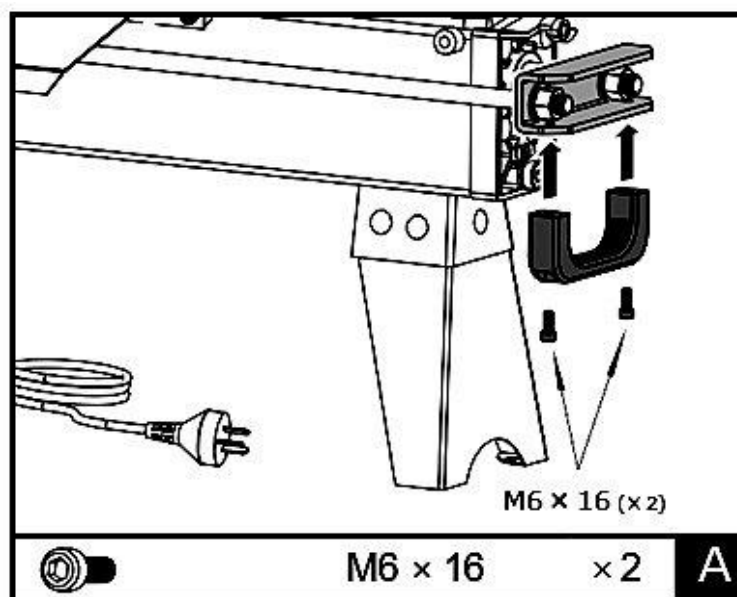
Acél burkolat

Drótburkolat

TELEPÍTÉS

Emelőfogantyú

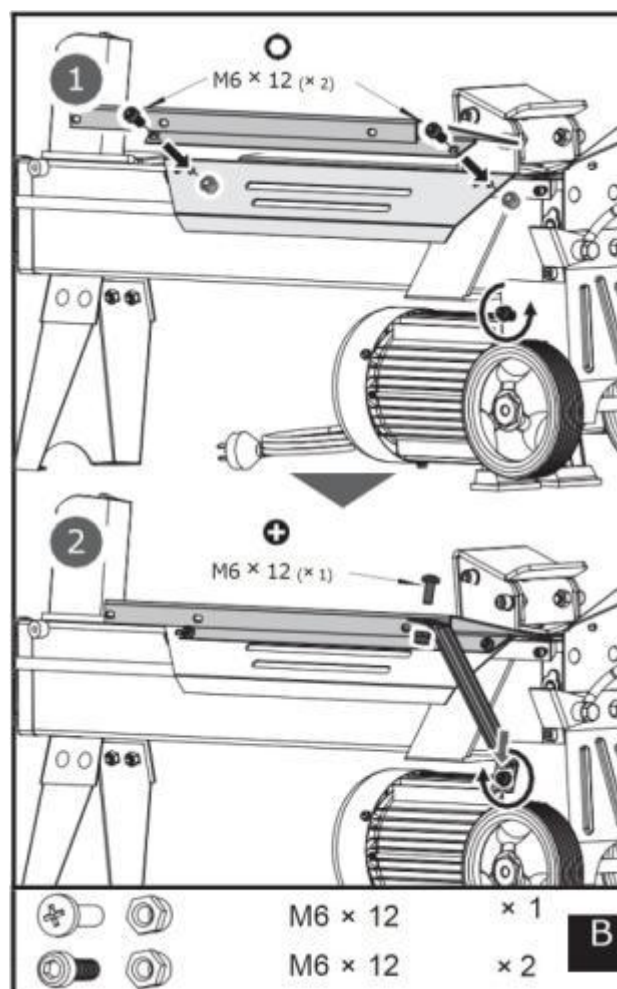
Rögzítse az emelőkonzolt az U-konzolhoz két M6*16 csavarral.



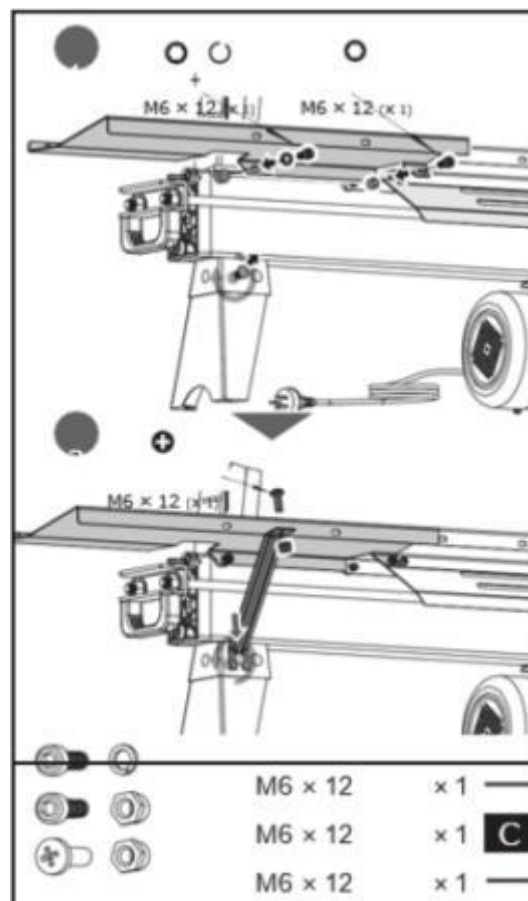
Naplózási útmutató

1. Szerelje fel az alsó fedőlemez a hátsó vezetőlemezre, és rögzítse két M6*12-es belső kulcsnyílású csavarral és rögzítőanyával. Lazítsa meg a belső kulcsnyílású csavart és a nagy alátétet a kerékkonzolon, helyezze be a 2-es tartó nyitott végét a nagy alátét és a kerékkonzol közé, majd húzza meg a csavart. Csatlakoztassa a 2-es tartórudazat felső végét az alsó fedőlemezhez egy M6*12-es keresztfejű csavarral és M6-os rögzítőanyával, majd húzza meg.

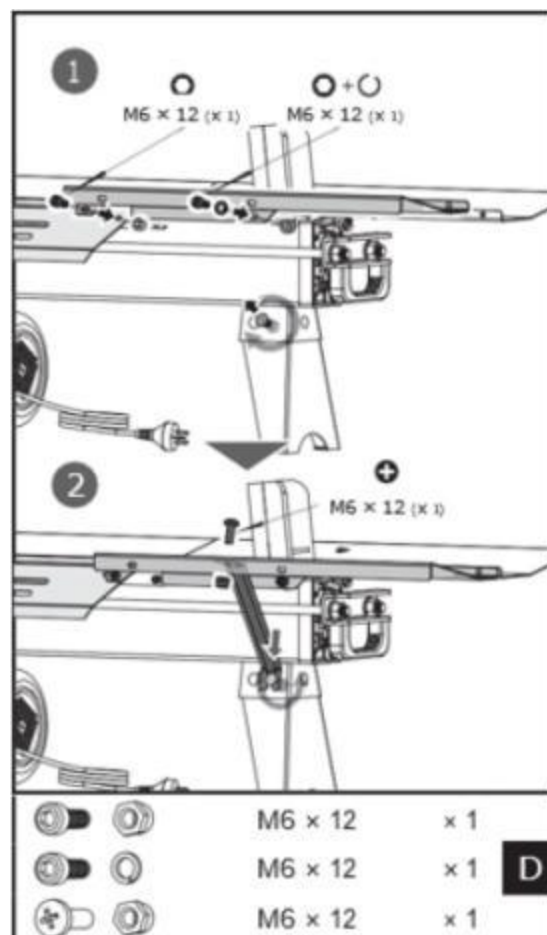
2. Igazítsa a rönkvezető 1 két rögzítőfuratát a rönkhasító hátulján található furatokhoz. Helyezzen be egy M6*12-es belső kulcsnyílású csavart és rugós alátétet 6 a bal oldali rögzítőfuratba, majd helyezze be a másik M6*12-es belső kulcsnyílású csavart és az M6-os rögzítőanyát a jobb oldali rögzítőfuratba, és húzza meg mindkettőt biztonságosan.

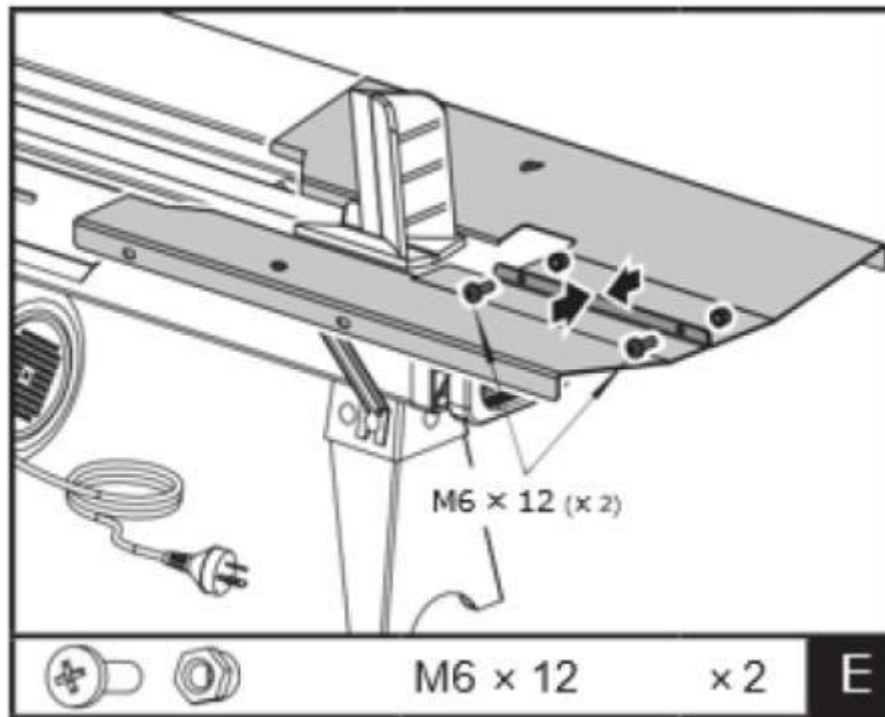


3. Lazítsa meg a süllyesztett fejű csavart és anyát az első láb bal oldalán, helyezze a támasztóelem 1 nyitott végét a csavarra, majd húzza meg az anyát. Csatlakoztassa a támasztórúd 1 felső végét a rönkvezetőhöz 1 egy M6*12-es keresztfejű csavarral és egy M6-os rögzítőanyával, majd húzza meg.



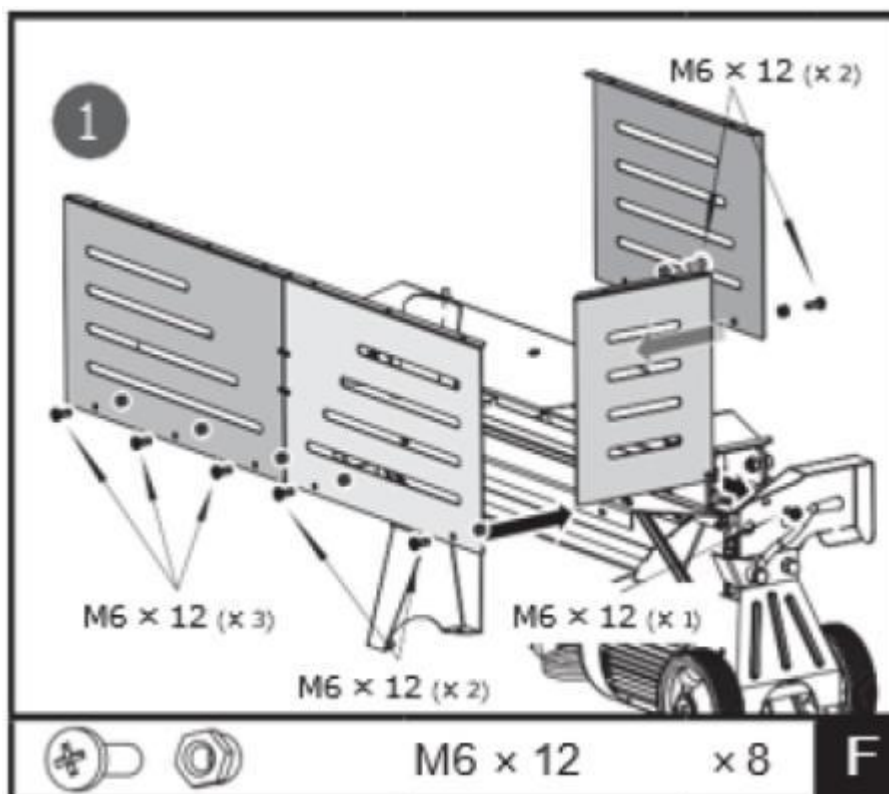
4. Kösse össze az 1. és 2. rönkvezetőt két M6*12-es csavarral és rögzítőanyákkal.



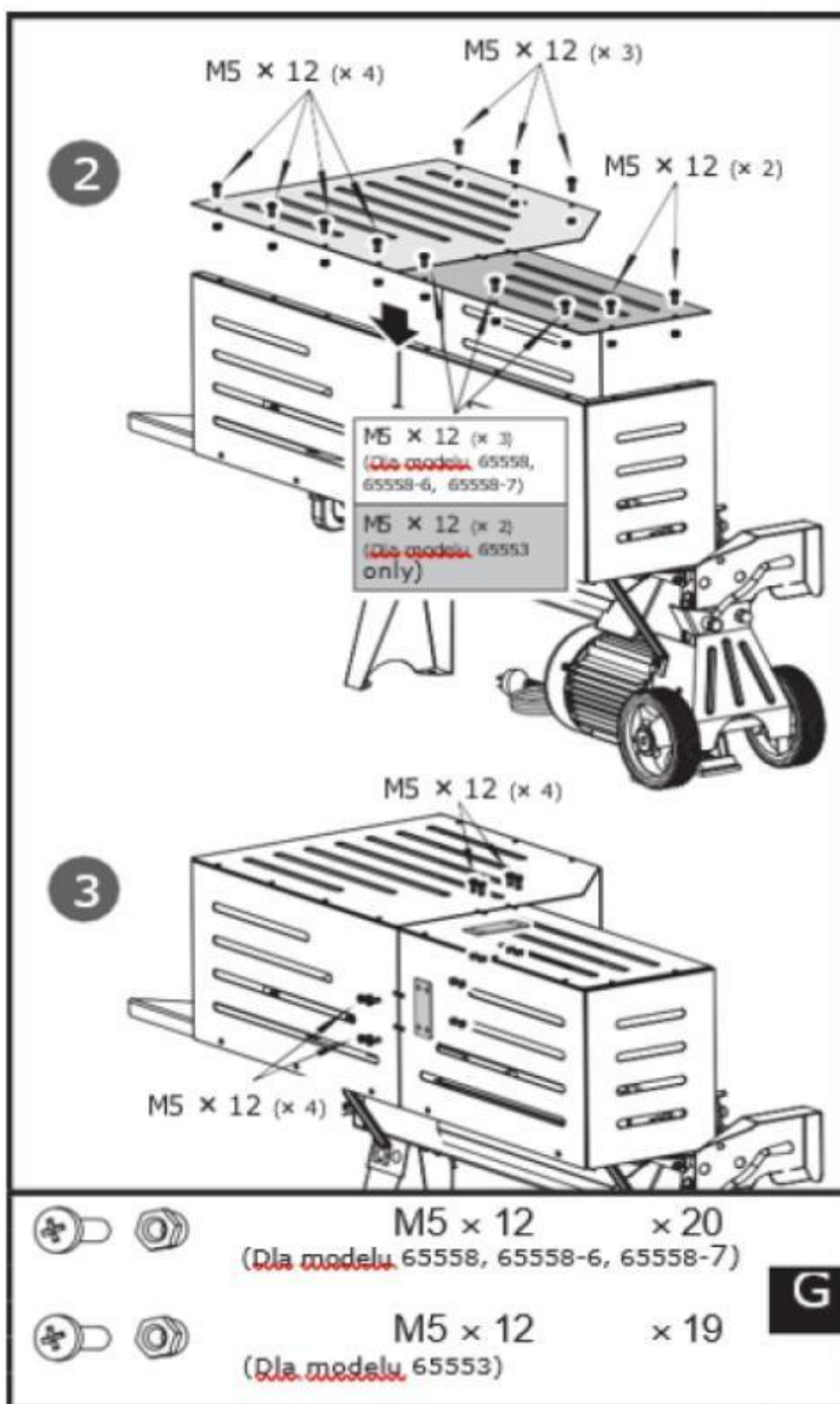


Acél burkolat

1. Rögzítse az első, a bal oldali és a két hátsó védőlemez a rönkvezetőhöz és az alsó lemezhez M6x12 csavarokkal és anyákkal.

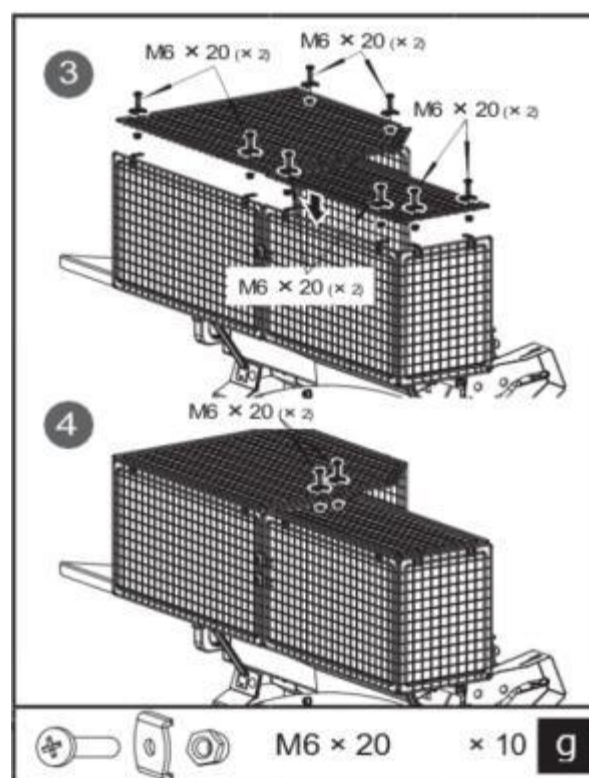
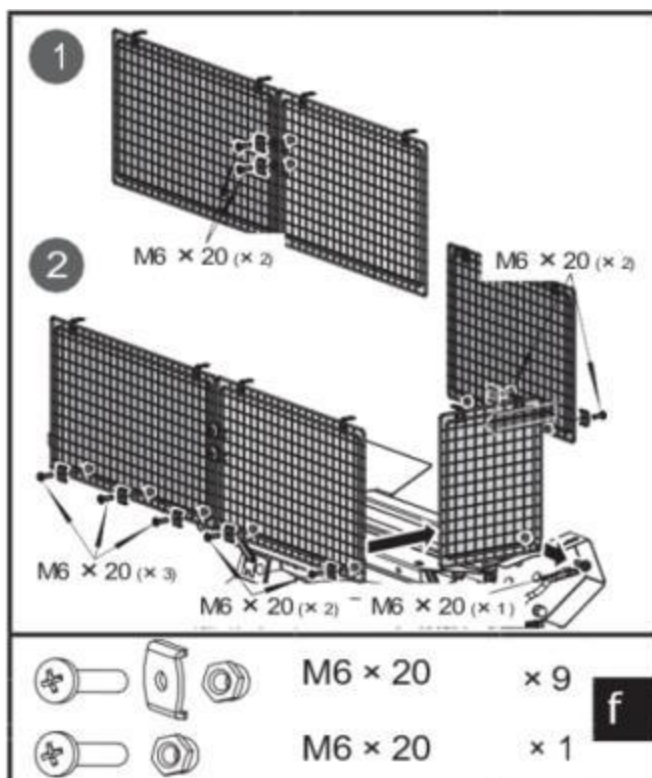


2. Szerelje fel a két felső védőlemez a függőleges lemezekre M5*12 csavarokkal és anyákkal.
3. Csatlakoztassa a két felső védőlemez/hátsó védőlemez lemezösszekötőkkel és M5*12 csavarokkal és anyákkal.

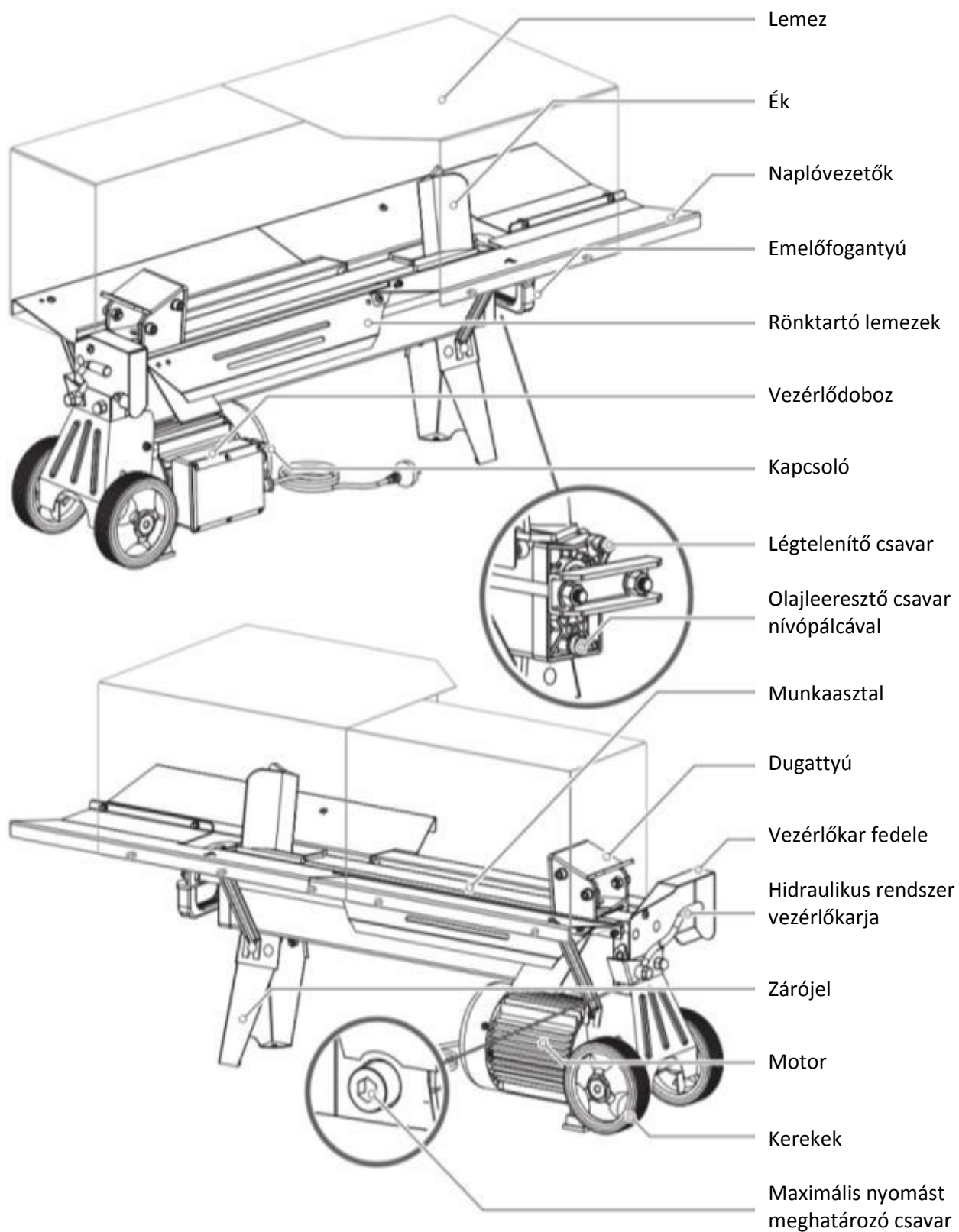


Drótburkolat

1. Rögzítse a két hátsó védőlemezt két M6*20 csavarral, alátétekkel és anyákkal.
2. Rögzítse az első, bal és hátsó védőlemezeket a rönkvezetőhöz és az alsó lemezhez. Rögzítse az első és a hátsó lemezeket M6*20 csavarokkal, alátétekkel és anyákkal, a bal oldali lemezt pedig M6*20 csavarral és anyával.
3. Szerelje fel a két felső védőlemezt a függőleges lemezekre M6*20 csavarok, alátétek és anyák segítségével.
4. Rögzítse a két hátsó védőlemezt két M6*20 csavarral, alátétekkel és anyákkal.



ELVÁLASZTÓ RAJZ



Légtelenítő csavar

Kezdés előtt rönkhasítónál a légtelenítő csavart néhány fordulattal meg kell lazítani, amíg a levegő simán nem áramlik be és ki. olajtartály.

A légtelenítő csavar furatán keresztüli levegőáramlásnak érzékelhetőnek kell lennie, miközben a splitter működik.

A rönkhasító mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a légtelenítő csavar meg van húzva, hogy elkerülje az olaj szivárgását ezen a területen .



Ha nem lazítja meg a légtelenítő csavart, a hidraulikus rendszerben bennrekedt levegő a nyomáscsökkenés után is összenyomott marad. Ez az állandó összenyomódás és tágulás a hidraulikus rendszer megrepedéséhez és a rönkhasító végleges károsodásához vezethet.

Maximális nyomást meghatározó csavar

Ez a csavar gyárilag be van állítva és ragasztóval van lezárva, hogy 4 (5/6/7) tonnát meghaladó nyomást bírjon ki. A beállítást szakképzett szerelő végezte professzionális szerszámok segítségével.

A jogosulatlan beállítás azt eredményezi, hogy a hidraulikus szivattyú nem generál elegendő hasítónyomást, vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉST ÉS A GÉP KÁROSODÁSÁT OKOZZA.**



NE ÁLLÍTSA ÁLLÍTÁSBA A MAXIMÁLIS NYOMÁS CSAVART!

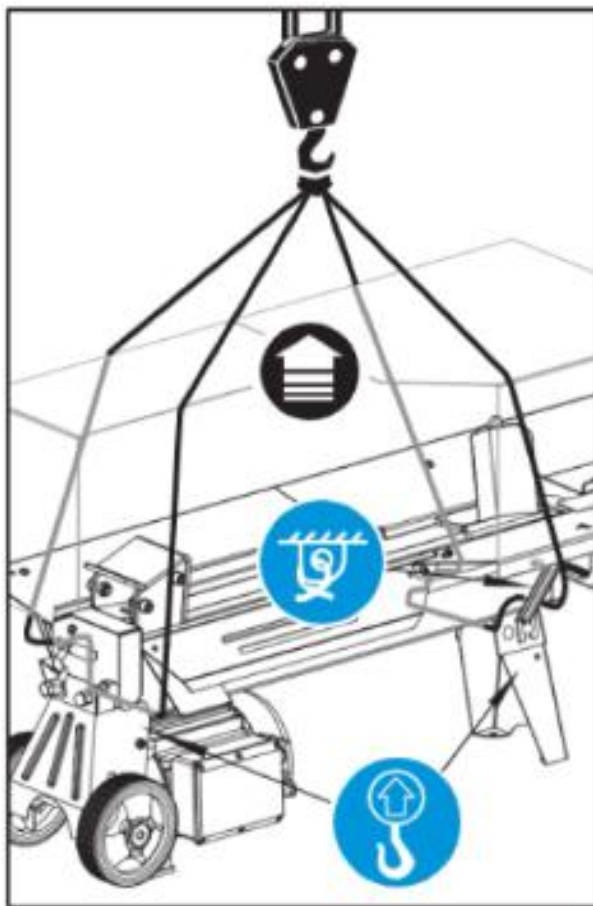
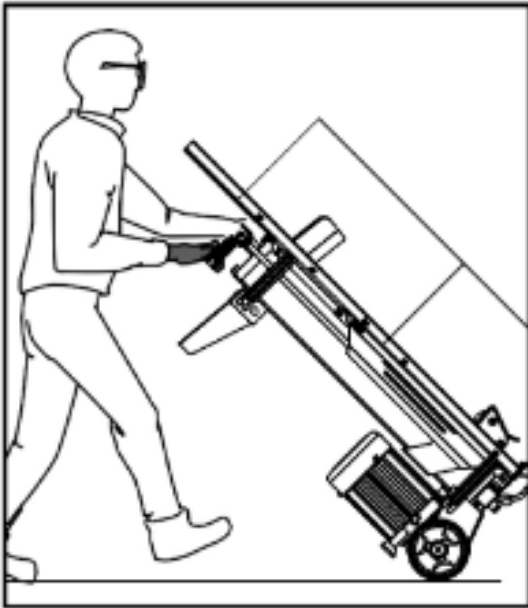


Ne szállítsa a fahasítót megrakott fával!

A rönkhasító két kerékkel van felszerelve rövid távolságok megtételéhez. A rönkhasító munkaterületre mozgatásához fogja meg a fogantyút, és enyhén döntse meg a rönkhasítót, miután meggyőződött arról, hogy az olajtartály kupakja biztonságosan meg van húzva.

Távolsági szállításhoz

Miután felemelte a teherautóra, rögzítse a fahasítót a rögzítési jelekkel jelölt helyeken, hogy megakadályozza a szabad mozgást.

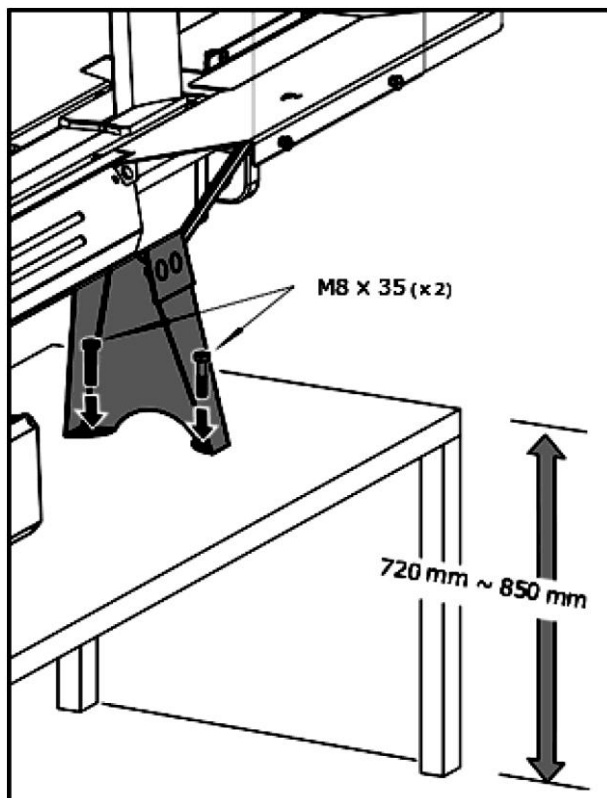


Daru használata esetén rögzítsen egy hevedert az emelési ponthoz. Soha ne próbálja meg a fahasítót a fogantyúnál fogva emelni.

Felhasználási feltételek

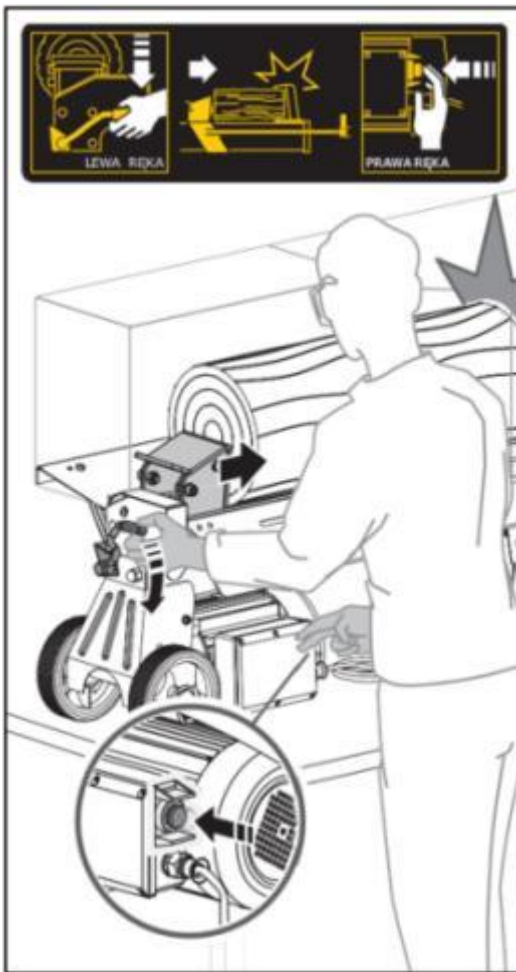
Ez a fahasogató otthoni használatra készült. +5°C és +40°C közötti környezeti hőmérsékleten való működésre és legfeljebb 1000 m tengerszint feletti magasságban történő telepítésre tervezték. A környezeti páratartalomnak 40°C-on 50%-nál kevesebbnek kell lennie. -25°C és 55°C közötti környezeti hőmérsékleten tárolható és szállítható.

A munka megkezdése előtt helyezze a rönkhasítót egy stabil, sík és vízszintes, 72-85 cm magas munkapadra vagy magas állványra, és győződjön meg arról, hogy a talajhoz csavarozott. Rögzítse a rönkhasító konzolját a munkapadhoz két M8X35(A) csavarral.

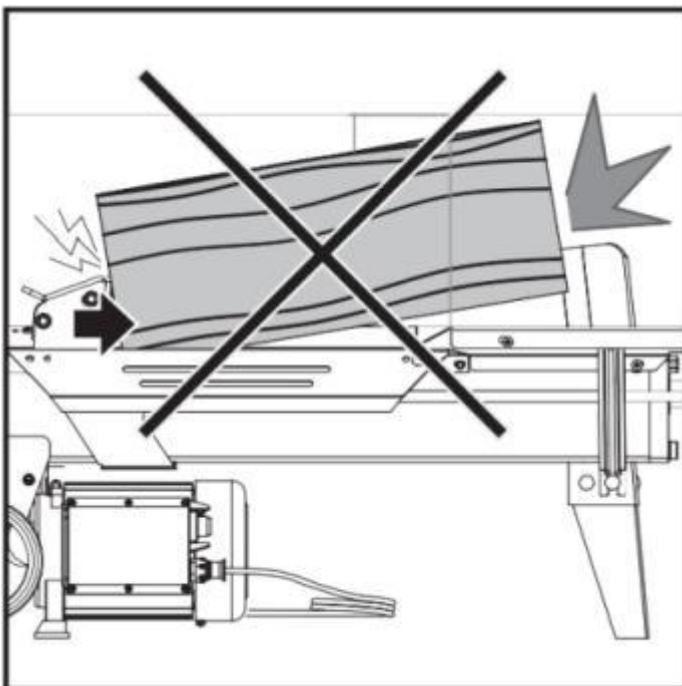


Kétkezes működtetés

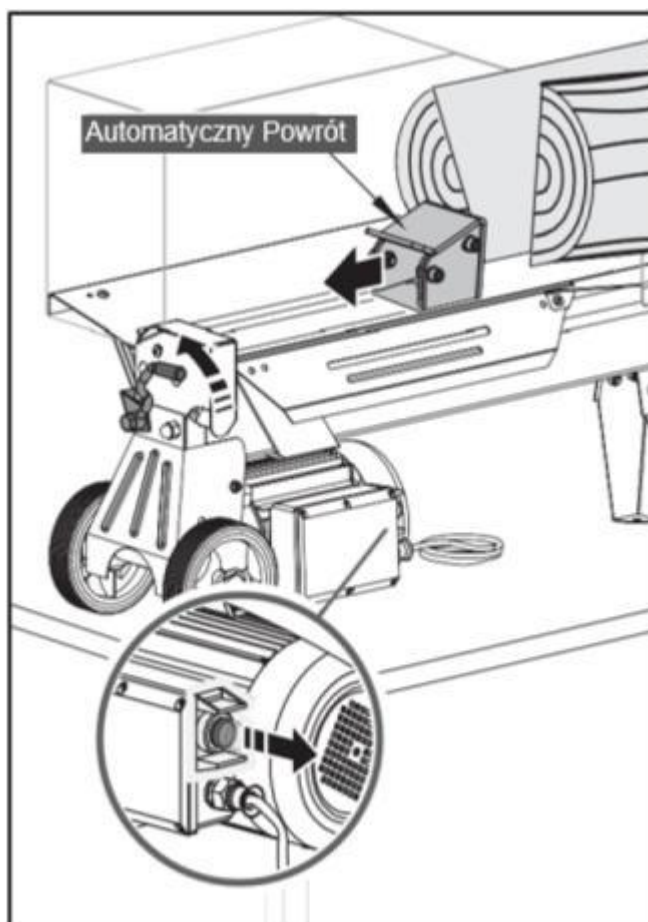
A fahasító "ZHB" vezérlőrendszerrel van felszerelve, amely kétkezes kezelést igényel. A bal kéz a hidraulikus vezérlőkart, míg a jobb kéz a be/ki kapcsolót vezérli. Először nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki kapcsolót a motor beindításához, miközben egyidejűleg lenyomva tartja a kapcsolót.



A hidraulikus vezérlőkar lenyomásával és lenyomva tartásával indíthatja el a hengert. A henger leáll, amint az egyik kezét elengedi. A rönkhasító csak akkor kezd visszatérni a kiinduló helyzetébe, ha mindkét kezét elengedi.

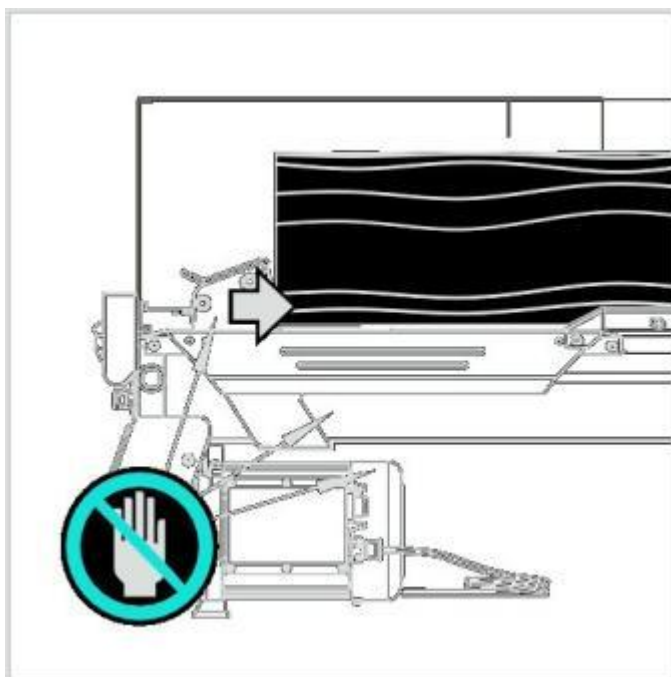


A rönköt szálirány mentén hasítsa. Ne helyezze a rönköt keresztben a hasítóra hasításhoz .



Automatikus visszatérés

Ez veszélyes lehet, és súlyosan károsíthatja a készüléket. Soha ne próbáljon meg két rönköt egyszerre hasítani. Az egyik kieshet a hasítóból, és eltalálhatja Önt.

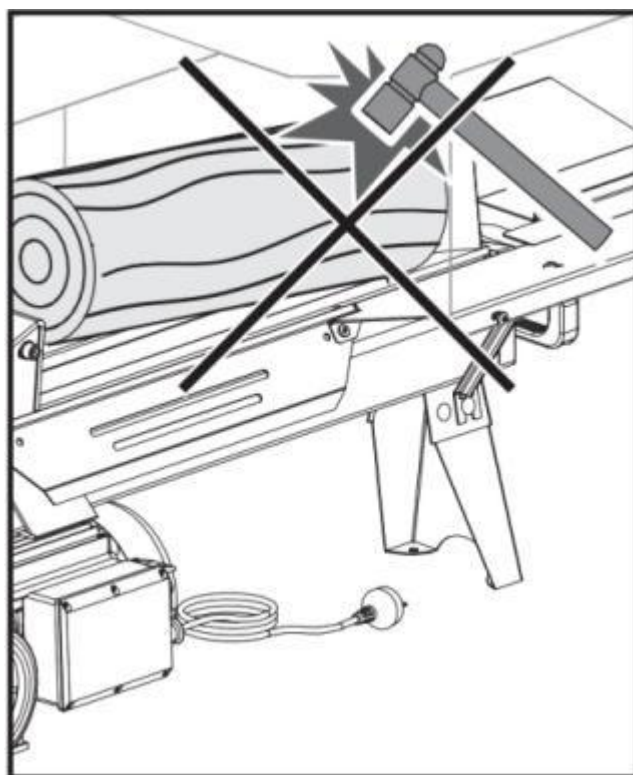
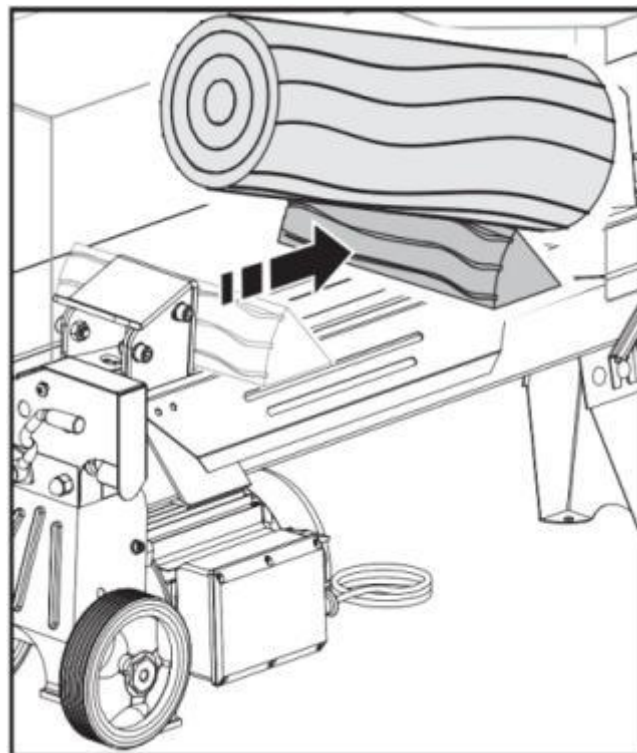
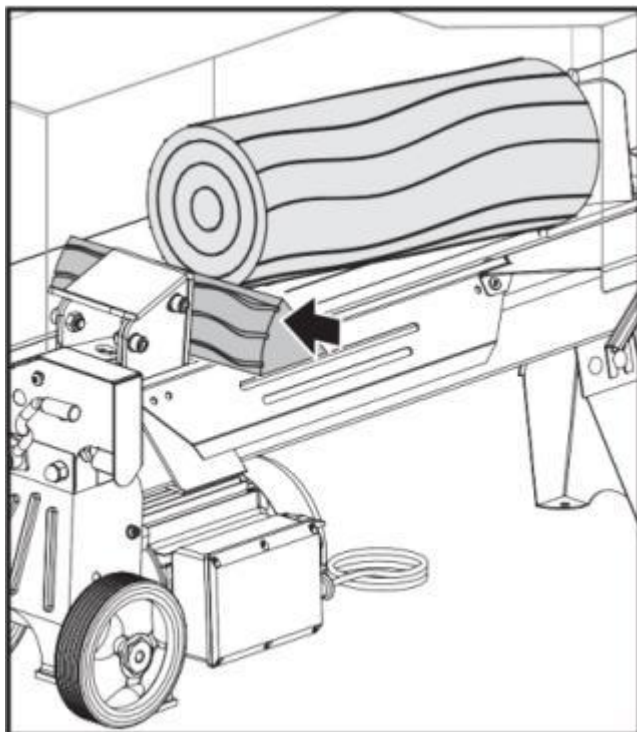


FIGYELEM!

Munka közben tartsa távol a kezét a hasítóhelytől, az áram alatti területtől és a fűtési területtől!

Engedje el mindkét vezérlőt.

- Amikor a dugattyú visszakerült a helyére és teljesen a kiinduló helyzetébe, helyezzen egy faéket a beszorult rönk alá.
- Kapcsolja be a fahasítót, hogy az ék teljesen beilleszthető legyen az elakadt fatörzs alá.
- Ismétlje meg a fent leírt folyamatot egy nagyobb szögű ékkel, amíg a rönk teljesen meg nem lazul.



A hidraulikaolajat rendszeresen, 150 üzemóra után cserélni kell.

Az olajcseréhez kövesse az alábbi lépéseket:

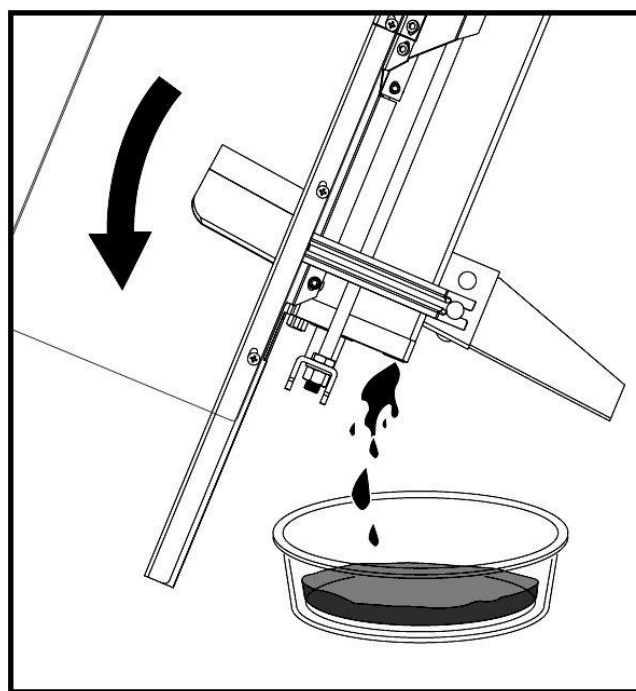
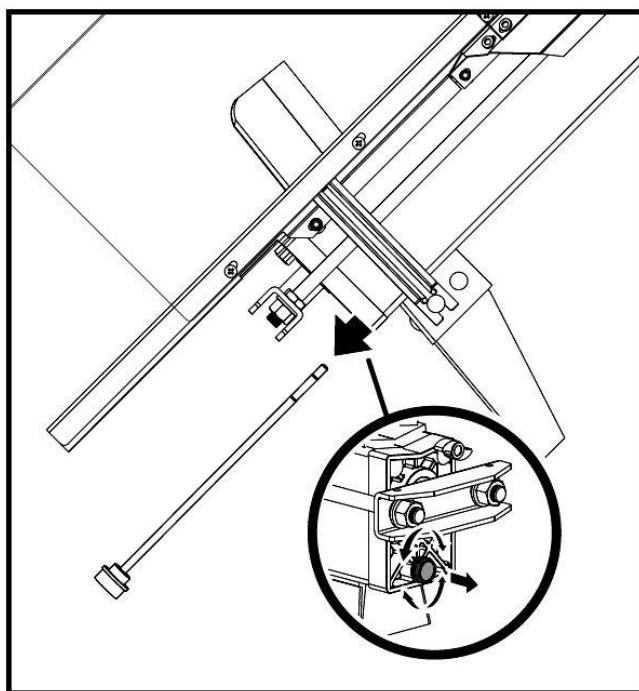
- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt, és a fahasogató ki van húzva a konnektorból.
- Csavarja ki az olajleeresztő csavart a nivópálca segítségével.
- Döntse meg a hasítót, és helyezze a talpra, majd öntse ki a hidraulikaolajat.
- Fordítsa a fahasítót az oldalára a motorral együtt.
- Töltse fel új hidraulikaolajjal a fenti specifikációs táblázatban feltüntetett, az adott modellre vonatkozó hidraulikaolaj-kapacitásnak megfelelő mennyiségig.
- Tisztítsa meg az olajsztítmérő pálca felületét, és amint a fahasító függőleges helyzetbe került, tegye vissza az olajtartályra.
- Győződjön meg arról, hogy az olajfeltöltés után az olajsztínt pontosan a nivópálca két jelzése között van.
- A csavar visszaszerelése előtt tisztítsa meg. Mielőtt a rönkhasítót vízszintes helyzetbe állítaná, győződjön meg arról, hogy a csavar biztonságosan meg van húzva, hogy elkerülje az olajszivárgást. A park hidraulikus rendszeréhez a következő hidraulikaolajok vagy azzal egyenértékűek ajánlottak:

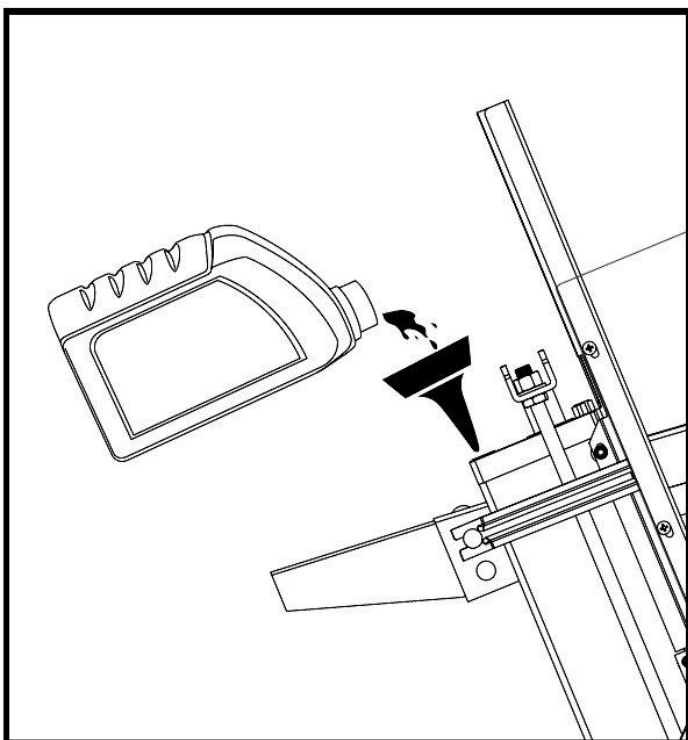
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL GF 22-vitamin

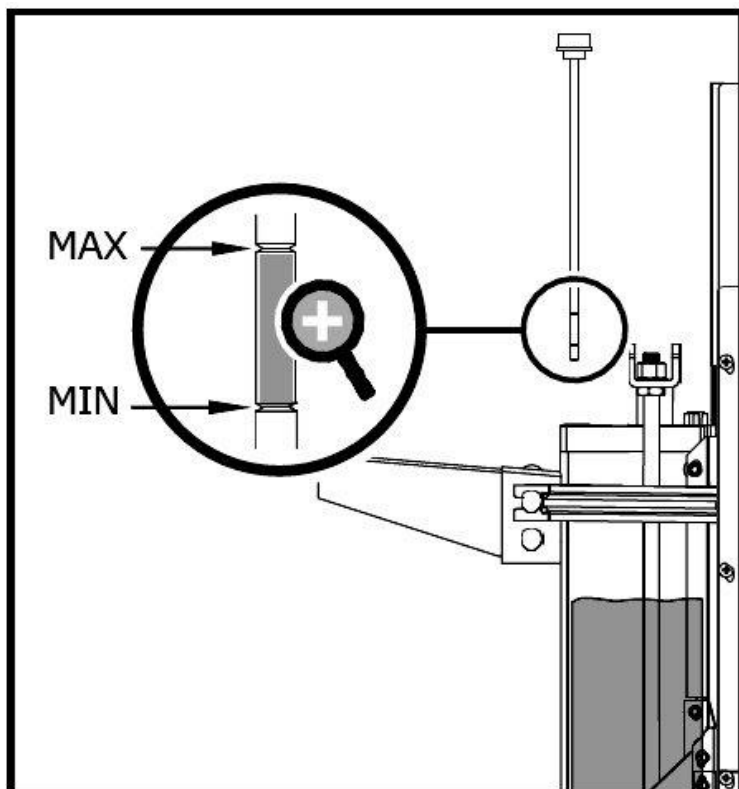
BP Energol HLP-HM 22.





OLAJSZINT:

Egy leeresztőtálca segítségével távolítsa el az összes használt olajat és szilárd részecskéket. Távolítsa el az olajleeresztő csavart, hogy leeresse az olajat a hidraulikus rendszerből. Ellenőrizze az olajat fémforgácsok szempontjából, hogy elkerülje az esetleges károkat.





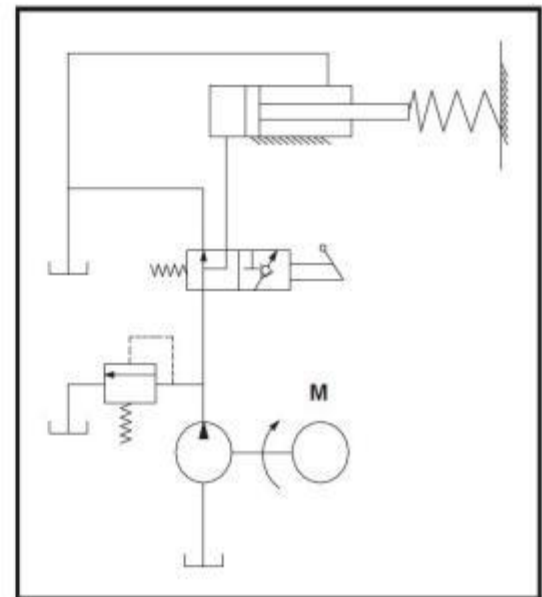
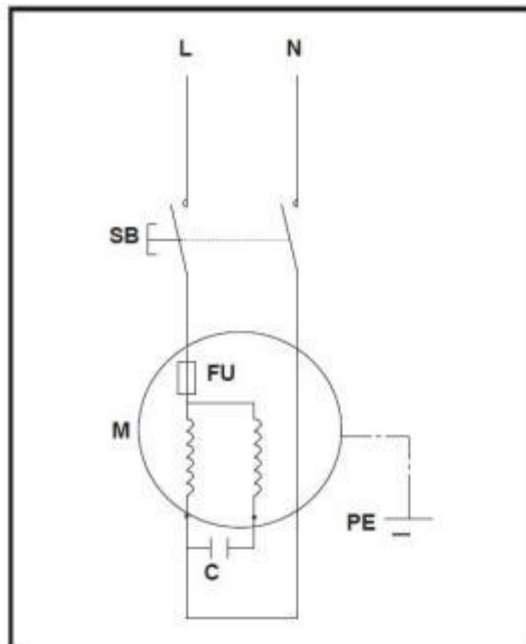
A nívópálca segítségével határozza meg a maximális és minimális olajsintet. Az alacsony olajsint károsíthatja az olajszivattyút. A túlzott olajsint túlzott hőmérsékletet okozhat a hidraulikus rendszerben.

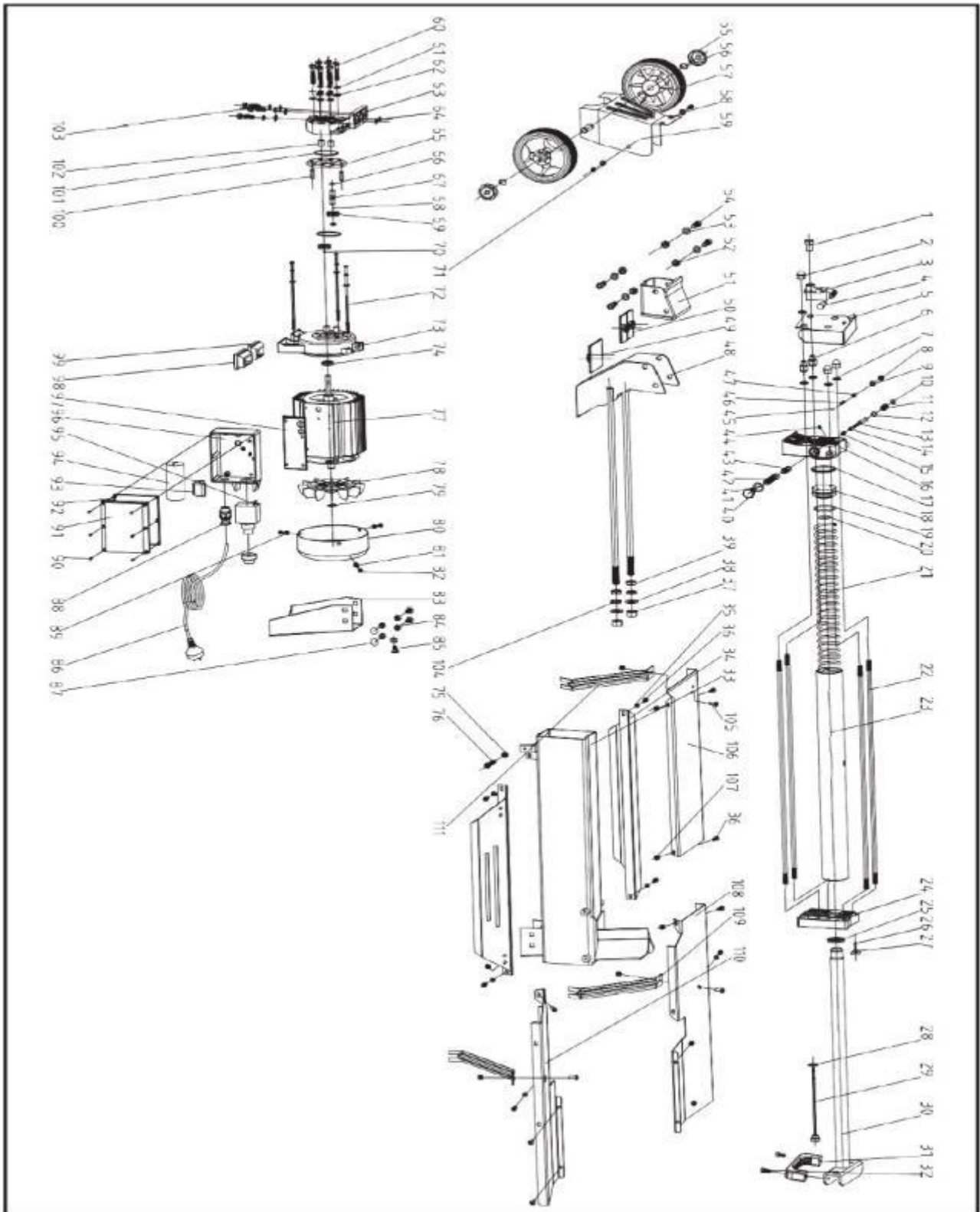
Ez a fahasító megerősített hasítóékkal és speciálisan kezelt pengével rendelkezik. Hosszabb használat után, szükség szerint, élesítse meg az éket finomszemcsés reszelővel, és simítsa el az érdes vagy kopott felületeket a pengék mentén.

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰLEGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A készülék nem osztja fel a naplókat	A rönk rossz helyre került	Lásd a „A rönkhasító kezelése” című részben található utasításokat.
	A rönk mérete vagy keménysége meghaladja a hasító kapacitását.	A hasítás megkezdése előtt csökkentse a rönk méretét.
	Az ék penge tompa	Lásd az „Ék élezése” című részben található utasításokat.
	Olaj szivárog	Keresse meg a szivárgást, és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.
	A maximális nyomás csavarját szükségtelenül elforgatták. A maximális nyomást alacsonyabb értékre állították be.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével.
A dugattyú beragadt, szokatlan zajt ad ki, vagy túlzottan rezeg	Túl kevés hidraulikaolaj vagy túl sok levegő van a hidraulikarendszerben.	Ellenőrizd, hogy kell-e olajat utántölteni. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével.
Olajszivárgás a dugattyúhenger körül vagy más helyekről	Működés közben levegő van a hidraulikus rendszerben.	A fahasító gépen végzett munka megkezdése előtt fordítsa el a légtelenítő csavart 3-4 fordulattal.
	A légtelenítő csavart nem húzták meg a rönkhasító mozgata előtt.	A rönkhasító mozgata előtt húzza meg a légtelenítő csavart.
	Az olajleeresztő csavar nincs meghúzva.	Húzza meg az olajleeresztő csavart.
	Kopott hidraulikus vezérlőrendszer vagy tömítés	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével.



MEGJEGYZÉS: MINDEN JAVÍTÁSI MUNKÁLATOT KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT SZAKEMBERNEK KELL VÉGEZNIÉ.



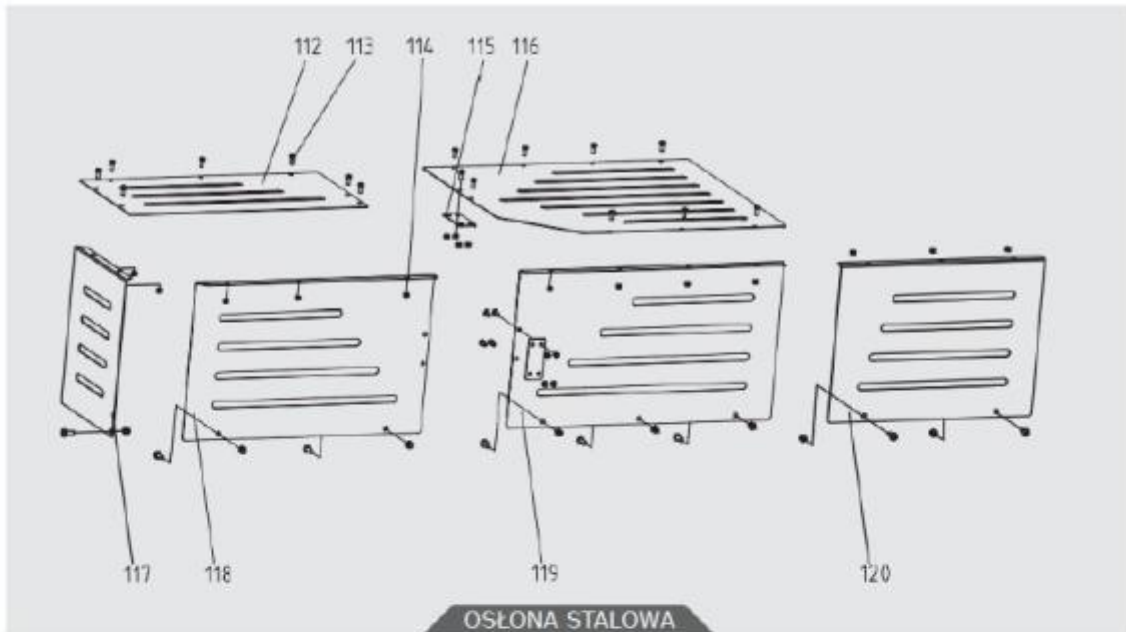


Ne	Leírás	Mennyisé
1	Kar rögzítőanya	1
2	M10-es anya	3
3	Emelő	1
4	Kargomb	1
5	Védőlemez	1
6	Egyedi anya	2
7	Réztömítés 10	4
8	Biztonsági szelep csavar M8	1
9	O-gyűrű 5,5x2	1
10	6. pad	1
11	Szelep visszahúzó rugó	1
12	O-gyűrű 6x1,5	1
13	Szelepmag	1
14	Csúszóhüvely	1
15	Csúszóhüvelyes rugó	1
16	Alumínium borítás (hátsó)	1
17	O-gyűrű 50X2.65	1
18	Dugattyú	1
19	Dugattyúgyűrű 55	1
20	O-gyűrű 32x3,5	1
21	Tavaszi	1
22	Csavar	4
23	Hidraulikus henger	1
24	Alumínium burkolat (elől)	1
25	Dugattyúrúd tömítés 30	1
26	O-gyűrű 7x1.9	1
27	M5X12 szárnyas csavar	1
28	Csoportmunka 14 Pad	1
29	Olajszintmérő	1
30	Dugattyúrúd	1
31	Emelőfogantyú	1
32	M6X16 csavar	2
33	Ügy	1
34	Ólomlemez	2
35	Rugós alátét 6	6
36	CSAVAR M6x12	12

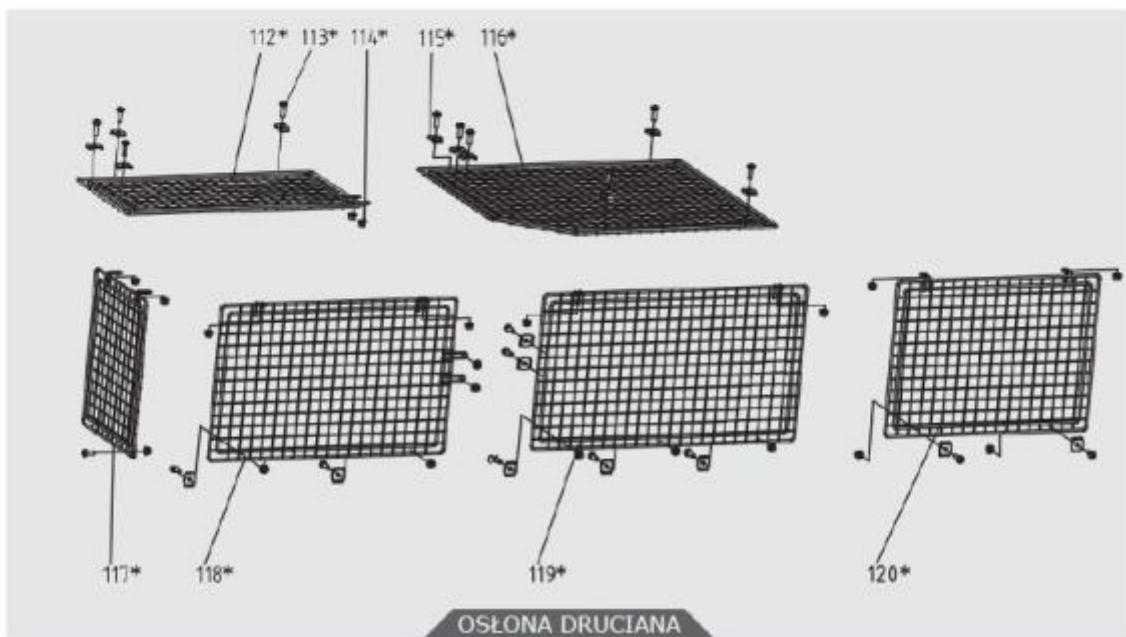
Ne	Leírás	Mennyis
37	M14-es anya	2
38	Lapos alátét 14	2
39	Vékony hatszögletű anya M14	2
40	Leeresztő csavar	1
41	Csoportmunka 16 Pad	1
42	Szelephüvely	1
43	O-gyűrű 10x2	5
44	M5x8-as beállítócsavar	1
45	Acélgolyó 6	1
46	Szeleprugó	1
47	M8x8-as beállítócsavar	1
48	Rönktoló csatlakozási hegesztés	1
49	Műanyag betét 1	1
50	Műanyag betét 2	1
51	Dugattyú	1
52	M10-es anya	4
53	Lapos alátét 10	5
54	M10X25 csavar	4
55	Átfedés	2
56	Tengelyrögzítő gyűrű A14	2
57	Kerék	2
58	6. pad	1
59	Kerékkonzol	1
60	M8x55 csavar	6
61	Rugós alátét 8	9
62	8. pad	9
63	Szivattyúfedél	1
64	O-gyűrű 10,6x2,65	2
65	Hajtóműház lemez	1
66	Rögzítőgyűrű 10	2
67	Fogaskerék tengely	1
68	Acélgolyó 2.5	1
69	Szivattyú fogaskerék	2
70	2,5x4 tűs	1
71	6. pad	1

Ne	Leírás	Mennyiség
72	M5x180-as csavar (65558, 65558-6 és 65558-7 modellekhez)	3
	M5x185 csavar (Csak a 65553-as modellhez)	3
73	Motortér burkolat	1
74	Tömítés FB11x26x7	1
75	M8-as anya	1
76	M8x35 csavar	1
77	Motor	1
78	Motorventilátor	1
79	Tengelyrögzítő gyűrű A17	1
80	Motortér burkolat	1
81	Rugós alátét 5	6
82	M5x10 csavar	3
83	Láb	1
84	M8-as anya	5
85	M8x12 csavar	3
86	Kábel és csatlakozó	1
87	M8x16-os csavar	2
88	Kábeltömítés	1
89	5. pad	6
90	M4x10-es csavar	11
91	Kapcsolódoboz fedele	1
92	Vízálló tömítés	1
93	Sorkapocsléc	1

94	Kondenzátor	1
95	Kapcsoló	1
96	Kapcsolódoboz	1
97	Vízálló tömítés	1
98	Bal lábbal szerelt motortartó	1
99	Jobb láb motortartó konzol	1
100	8X24-es csap	2
101	O-gyűrű 46,2x1,8	2
102	Csúszóhüvely	4
103	M8x30 csavar	3
104	Rugós alátét (Nincs 65553-as modell)	2
105	CSAVAR M6x12 (Acélburkolat-összeszerelő gép)	13
	CSAVAR M6x12 (Drótvédő összeszerelő gép)	5
106	Alsó fedőlemez	1
107	M6-os rögzítőanya (Acélburkolat-összeszerelő gép)	17
	M6-os rögzítőanya (Drótvédő összeszerelő gép)	9
108	Naplókalauz #1	1
109	1. zárójel	2
110	Naplókalauz #2	1
111	2. konzol	1



Acél burkolat



Drótburkolat

Műszaki adatok

Névleges hasítóerő: 7 T

Nyomás: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Motorteljesítmény: 2200 W

Üzem mód: S3 - Periodikus szakaszos működés

Hangnyomásszint LPA: 89,9 dB(A)

A gép által továbbított és a felső végtagokra ható rezgések értéke: $2,5 < m/s$



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, **hogy** :

2200 W-os fahasogató állvánnyal, Típus: G72198, Modell: 65558

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv

- Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról

- 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

és szabványok EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2031, EN 2014-2:203 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:201:2 62321-7-2:2017, EN A 62321-8:2017 megfelel az EK típustanúsítványnak

- A TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrafce 2, 90431 Nürnberg által kiállított, 2022.07.12-i AM 50551038 0001 számú engedélyszám: Ország: Németország

- 48.400.22., .0198.01 -00/02 számú, keltezés: 2022.03.07., kiállította a TÜV SUD Product Service GmbH, Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MÜNCHEN, Ország: Németország

Hangnyomásszint LPA: 89,9 dB(A)

A gép által továbbított és a felső végtagokra ható rezgések értéke: $2,5 < m/s$

Bejelentett szervezet azonosító száma: 1282

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024.01.23.

Kiállítás helye és dátuma

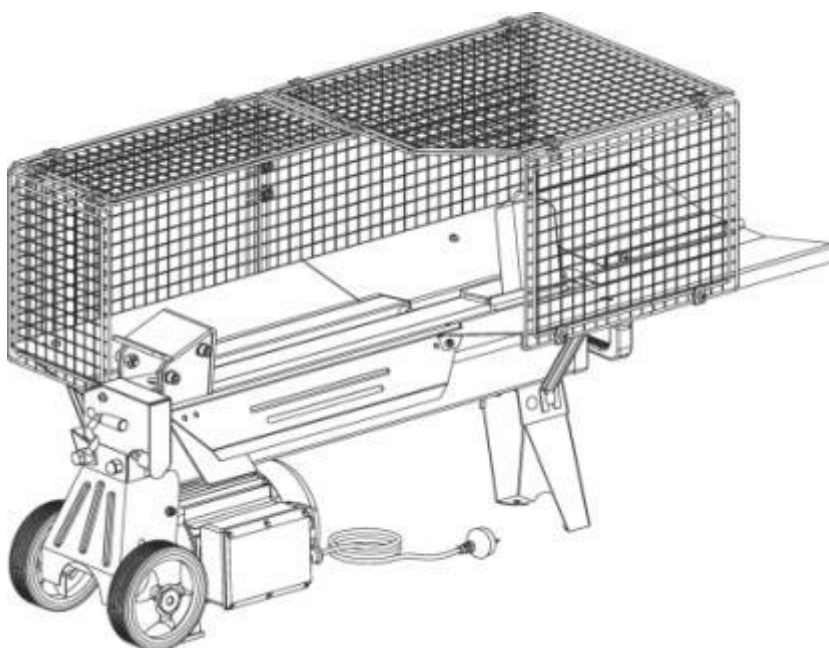
Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékeve, neve és beosztása

Despicător de lemne de 2200 W cu suport

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Despicător de lemne de 2200 W cu suport

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

REGULI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE .

INTRARE

Acest despicător de lemne vă va depăși așteptările. A fost fabricat conform unor standarde riguroase de calitate pentru a îndeplini cele mai înalte standarde. Noua dumneavoastră mașină va fi ușor și sigur de utilizat, iar cu o întreținere corespunzătoare, vă va oferi mulți ani de serviciu fiabil. La sfârșitul duratei sale de viață utilă sau când reparațiile nu mai sunt economice, mașina nu trebuie aruncată. Pentru o eliminare corespunzătoare, aceasta trebuie dusă la punctele de colectare corespunzătoare, unde va fi acceptată gratuit. Nerespectarea acestor reglementări poate duce la o amendă conform reglementărilor locale.

Plăcuța de identificare a dispozitivului poate conține simboluri. Aceste simboluri oferă informații importante despre produs sau instrucțiuni de utilizare a acestuia .



Citiți acest manual în întregime înainte de a utiliza mașinile.



Vă rugăm să purtați încălțăminte de protecție, antiderapantă!



Vă rugăm să purtați mănuși de protecție!



Purtați ochelari de protecție! Purtați protecție auditivă!



Cuplaj cu un singur punct.



Cârlig pentru montarea dispozitivului.



Ține-ți mâinile departe!



Este strict interzisă îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță ale despicătorului.



Uleiul uzat trebuie eliminat în conformitate cu legile și reglementările în vigoare din țara de utilizare.



Aparatul nu trebuie expus la ploaie.



Atenție! Nu vă apropiați de piesele mobile,



Nu îndepărtați buștenii blocați cu mâinile.



Nu vă apropiați de piesele mobile!



Faceți întotdeauna acest lucru înainte de a începe reparațiile, întreținerea sau curățarea.



Țineți trecătorii departe de zona de lucru

Reguli de siguranță

FAMILIARIZAREA CU ECHIPAMENTUL: Înainte de a utiliza despicătorul de lemne, orice persoană care îl va utiliza trebuie să citească și să înțeleagă cu atenție acest manual de instrucțiuni și marcajele utilizate pe despicător. Familiarizați-vă cu utilizarea prevăzută și limitele despicătorului de lemne, precum și cu pericolele potențiale specifice asociate acestuia.

DROGURI, ALCOOL ȘI MEDICAMENTE: Nu utilizați despicătorul de lemne sub influența drogurilor, alcoolului sau a oricăror medicamente care v-ar putea afecta capacitatea de a-l utiliza corect.

EVITAȚI CONDIȚIILE PERICULOASE: Așezați despicătorul de lemne pe o bancă de lucru stabilă, plană și nivelată, la o înălțime de 72-85 cm. Asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul despicătorului de lemne pentru a permite manevrarea ușoară în timpul funcționării. Dacă există riscul ca despicătorul de lemne să alunece sau să se miște, fixați-l pe bancul de lucru.

Zona de lucru trebuie menținută curată și bine iluminată. Stațiile de lucru și bancurile de lucru aglomerate pot provoca accidente.

Nu folosiți niciodată despicătorul de lemne în încăperi cu umiditate ridicată sau în locuri umede.

Nu folosiți niciodată despicătorul de lemne în încăperi în care există vapori de la vopsele, lacuri, solvenți sau materiale inflamabile.

INSPECTAȚI ECHIPAMENTUL: Inspectați întotdeauna echipamentul înainte de a utiliza despicătorul de lemne. Păstrați apărătorile la locul lor și în bună stare de funcționare. Asigurați-vă că cheile și cheile de reglare sunt scoase din zona de lucru înainte de a utiliza echipamentul. Înlocuiți orice piese deteriorate, lipsă sau defecte înainte de utilizare.

FOLOSIȚI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE ADECVATĂ: Nu purtați haine largi, mănuși, cravate sau bijuterii (inele, ceasuri de mână) în timpul funcționării. Acestea se pot prinde în piesele mobile ale despicătorului de lemne.

Când folosiți un despicător de lemne, purtați întotdeauna mănuși dielectrice adecvate pentru lucrări la înaltă tensiune și încălțăminte cu talpă antiderapantă. Persoanele cu părul lung ar trebui să îl lege la spate și să poarte o cască de protecție pentru a preveni încurcarea părului în mașină.

PROTEJAȚI-VĂ OCHII ȘI FAȚA : Când utilizați un despicător de lemne, obiecte străine pot fi proiectate în ochi și pot provoca leziuni oculare permanente. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii de protecție de zi cu zi au doar lentile rezistente la impact. Aceștia nu trebuie utilizați ca ochelari de protecție.

Când porniți și folosiți despicătorul de lemne, nu îl lăsați pe jos. Această poziție de operare este periculoasă deoarece operatorul trebuie să-și țină fața aproape de mașină și riscă să fie lovit de o așchie sau o bucată de lemn spartă.

CABLU PRELUNGITOARE : Utilizarea necorespunzătoare a cablurilor prelungitoare poate reduce semnificativ puterea despicătorului de lemne, ceea ce poate cauza supraîncălzirea acestuia. Asigurați-vă că lungimea cablului prelungitor nu depășește 10 m, iar diametrul firului nu este mai mic de 2,5 mm², pentru a permite un flux de curent suficient către motor.

Nu utilizați cabluri dezizolate sau cabluri cu conexiuni slab izolate. Cablurile prelungitoare trebuie izolate cu un material protector adecvat pentru utilizare în exterior.

PREVENIREA ELECTROCORTICĂ: Înainte de a utiliza despicătorul de lemne, verificați dacă circuitul electric este sigurat corespunzător și adecvat pentru puterea, tensiunea și frecvența motorului. Asigurați-vă că există o conexiune la masă și un întrerupător de circuit de defect la masă în amonte de unitate.

Despicătorul de lemne trebuie să fie împământat. Evitați contactul corpului cu obiecte împământate, cum ar fi țevi, calorifere, sobe și frigidere.

Nu deschideți niciodată cutia butonului de pornire al motorului. Dacă este necesar, contactați un electrician calificat.

Asigurați-vă că degetele nu ating pinii metalici ai ștecherului electric atunci când conectați sau deconectați despicătorul de lemne.

ATENȚIE LA PERSOANELE ȘI COPII DIN APROPIERE: Despicătorul de lemne trebuie utilizat de o singură persoană odată. Celelalte persoane trebuie să stea la o distanță sigură de zona de lucru, în special atunci când despicătorul de lemne funcționează. Nu permiteți niciodată altora să vă ajute să desfăceți un lemn.

VERIFICAȚI BUTURNUȚUL : Asigurați-vă că nu există cuie sau alte obiecte înfipite în buturugă. Capetele buturugărilor trebuie tăiate drept. Tăiați toate crengile de pe buturugă.

FII FOARTE ATENȚI : Podeaua nu trebuie să fie alunecoasă. Menține o postură corectă și echilibru în orice moment atunci când folosești despicătorul de lemne.

Aveți grijă să nu călcați pe despicătorul de lemne. Înclinarea uneltei sau contactul accidental cu uneltele de tăiere poate provoca vătămări grave. Nu depozitați nimic deasupra sau în apropierea despicătorului de lemne. Cineva care încearcă să ajungă la un astfel de obiect ar putea călca accidental pe despicător.

PREVENIREA ACCIDENTĂLILOR : Acordați întotdeauna atenție deplină mișcării pistonului. Nu așezați lemne până când pistonul nu s-a oprit complet. Nu introduceți mâna în despicătorul de lemne într-un mod care ar putea intersecta traiectoria pieselor în mișcare.

PROTEJAȚI-VĂ MÂINILE: Nu băgați mâna în crăpăturile sau fisurile care apar în lemn. Acestea s-ar putea închide brusc, tăindu-vă sau amputându-vă mâna. Nu încercați să scoateți lemnele blocate cu mâinile.

NU SUPRAÎNCĂRCAȚI MAȘINA: Lucrul va fi mai bun și mai sigur dacă se utilizează sarcina proiectată. Nu încercați niciodată să despicăți lemne mai mari decât cele enumerate în tabelul cu specificații tehnice. Acest lucru poate fi periculos și poate deteriora mașina. Nu utilizați despicătorul de lemne în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ O UNELTĂ ÎN FUNCȚIUNE NESUPRAVEGHEATĂ : Nu lăsați niciodată unealta nesupravegheată până când nu se oprește complet.

DECONECTAȚI DISPOZITIVUL: Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză atunci când nu îl utilizați și înainte de a efectua ajustări, înlocui piese, curățare sau orice altă operațiune de întreținere. Înainte de service, familiarizați-vă cu procedurile din acest manual.

PROTEJAȚI MEDIUL : Duceți uleiul uzat la un punct de reciclare adecvat sau respectați reglementările în vigoare. Nu turnați niciodată ulei uzat pe sol, în apă și nu îl aruncați la gunoiul menajer.

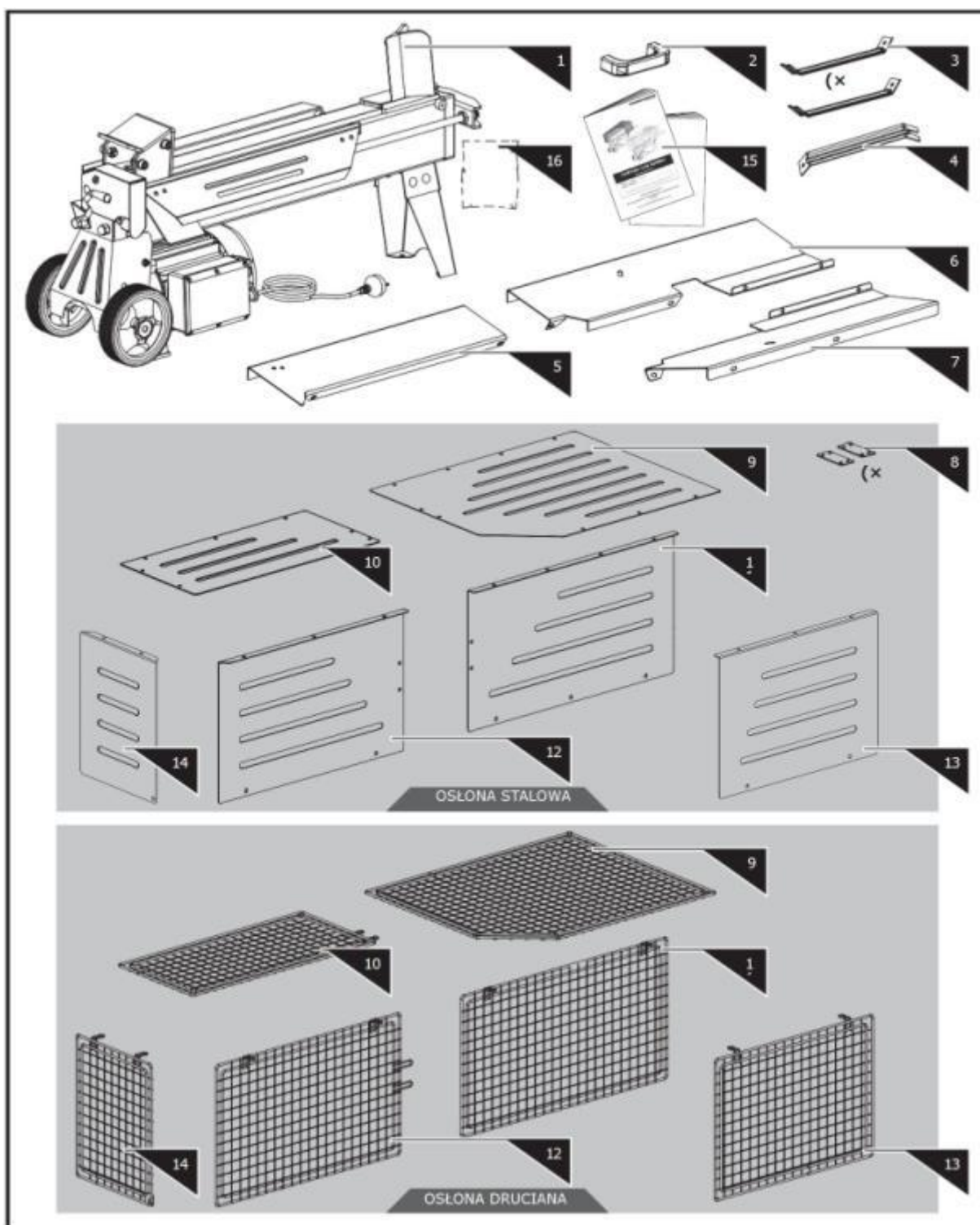
AVEȚI GRIJĂ DE ECHIPAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ: Păstrați despicătorul de lemne curat, astfel încât să poată funcționa mai bine și mai sigur.

PĂSTRAȚI ATELIERUL FĂRĂ COPII: Încuiați atelierul. Opriti întrerupătorul principal. Depozitați despicătorul de lemne într-un loc ferit de copii și de orice altă persoană care nu este calificată să utilizeze mașina.

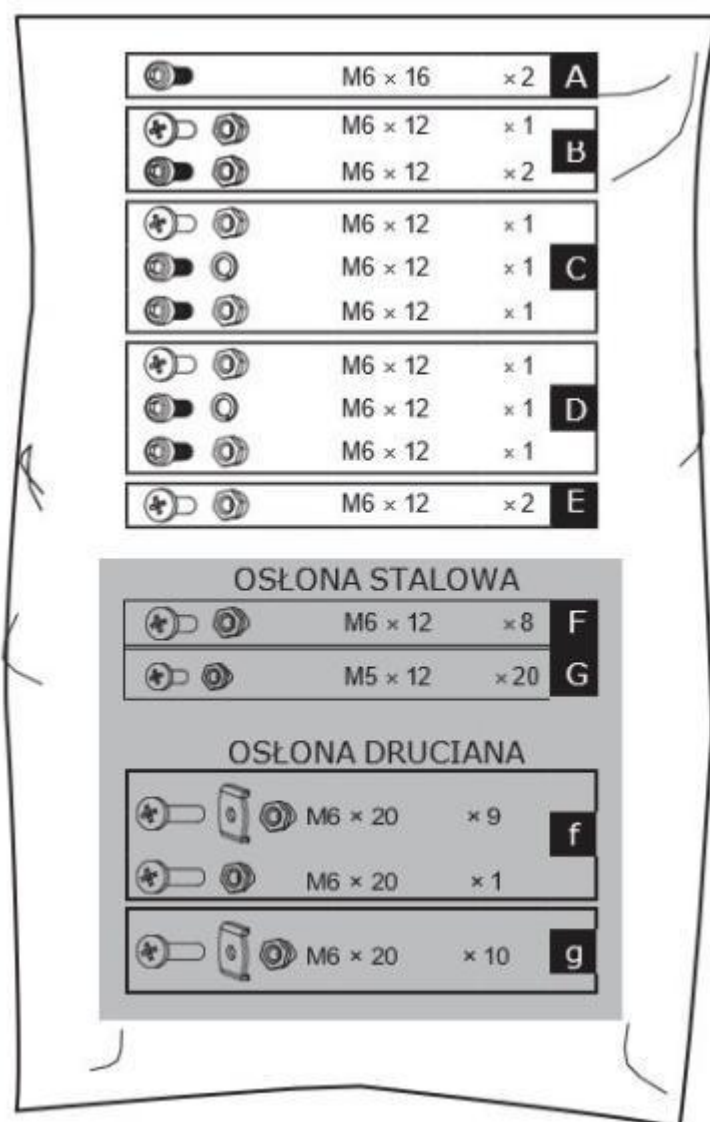
Avertismente și instrucțiuni speciale

- Acest despicător de lemne este destinat utilizării de către o singură persoană odată. Este posibil ca mașina să fie operată de alți operatori (de exemplu, în timpul încărcării și descărcării), dar operațiunea de despicare trebuie efectuată doar de un singur operator;
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de către copii.

- Descrierea testelor funcționale ale mașinii;
- Cerințe de instalare și întreținere, inclusiv o listă a dispozitivelor, de exemplu, comenzi bimanuale, care ar trebui verificate, frecvența verificării și metoda prin care aceasta ar trebui efectuată;
- Nu scoateți lemnele blocate cu mâinile. Nu permiteți niciodată altor persoane să vă ajute să slăbiți un lemn. Coborâți până până când lemnul este despicat;
- Numai o persoană calificată poate asambla mașina.



1. Cadru divizor
2. Mâner de transport
3. Suport nr. 1 (2 perechi)
4. Paranteza nr. 2
5. Placă de acoperire inferioară
6. Ghidul jurnalului nr. 1
7. Ghid pentru jurnal nr. 2
- Capac de oțel/Capac de sârmă
8. Conector placă (doar capac de oțel)
9. Placă de protecție superioară nr. 1
10. Placă de protecție superioară nr. 2
11. Placă de protecție spate nr. 1
12. Placă de protecție spate nr. 2
13. Placă de protecție frontală
14. Placă de protecție stângă
15. Manual de utilizare
16. Geantă de echipament



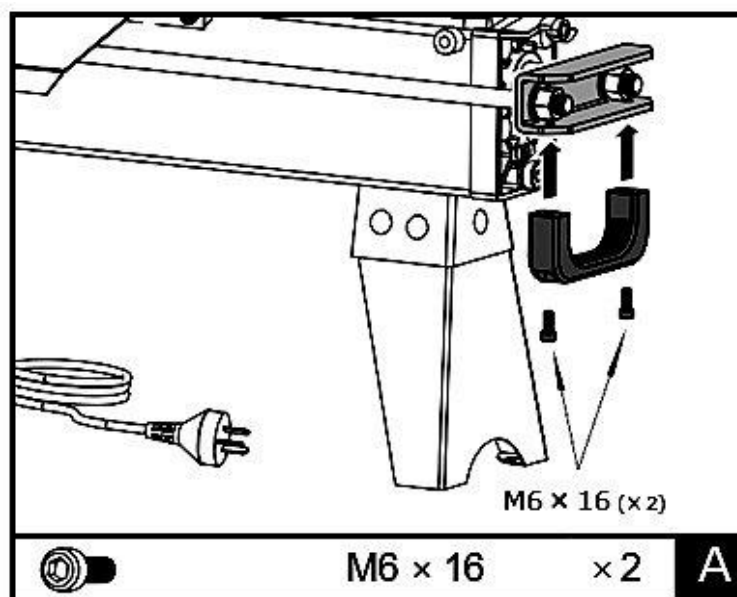
Capac de oțel

Capac de sârmă

INSTALARE

Mâner de ridicare

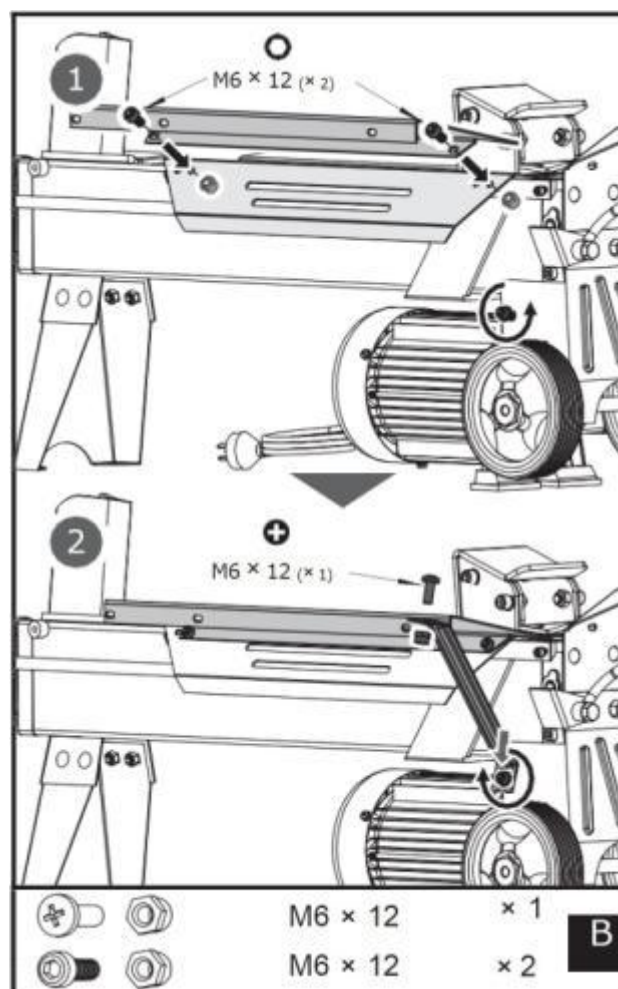
Atașați suportul de ridicare la suportul în formă de U cu două șuruburi M6*16.



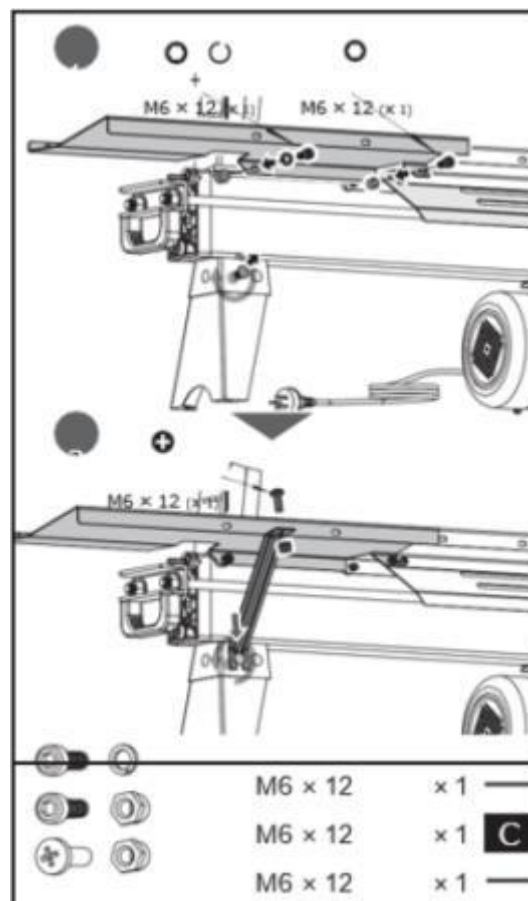
Ghid de jurnal

1. Instalați placa de acoperire inferioară pe placa de ghidare din spate și fixați-o cu două șuruburi cu cap hexagonal M6*12 și piulițe de blocare. Slăbiți șurubul cu cap hexagonal și șaiba mare de pe suportul roții, introduceți capătul deschis al suportului 2 între șaiba mare și suportul roții și strângeți șurubul. Conectați capătul superior al lonjeroanei de susținere 2 la placa de acoperire inferioară cu un șurub cu cap în cruce M6*12 și o piuliță de blocare M6, apoi strângeți-le.

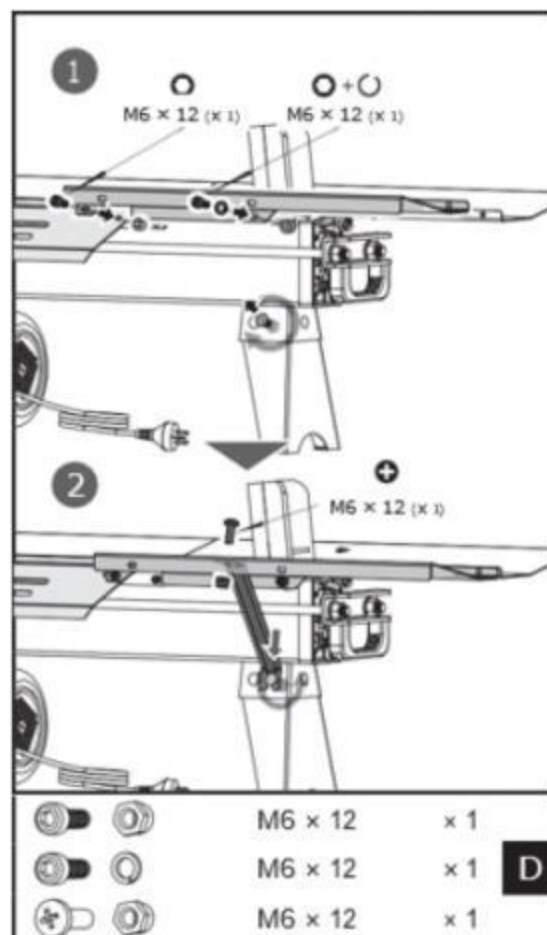
2. Aliniați cele două orificii de montare ale ghidajului pentru lemne 1 cu orificiile de pe spatele despicătorului de lemne. Introduceți un șurub cu cap hexagonal M6*12 și o șaibă cu arc 6 în orificiul de montare din partea stângă și introduceți celălalt șurub cu cap hexagonal M6*12 și o piuliță de blocare M6 în partea dreaptă și strângeți-le ambele ferm.

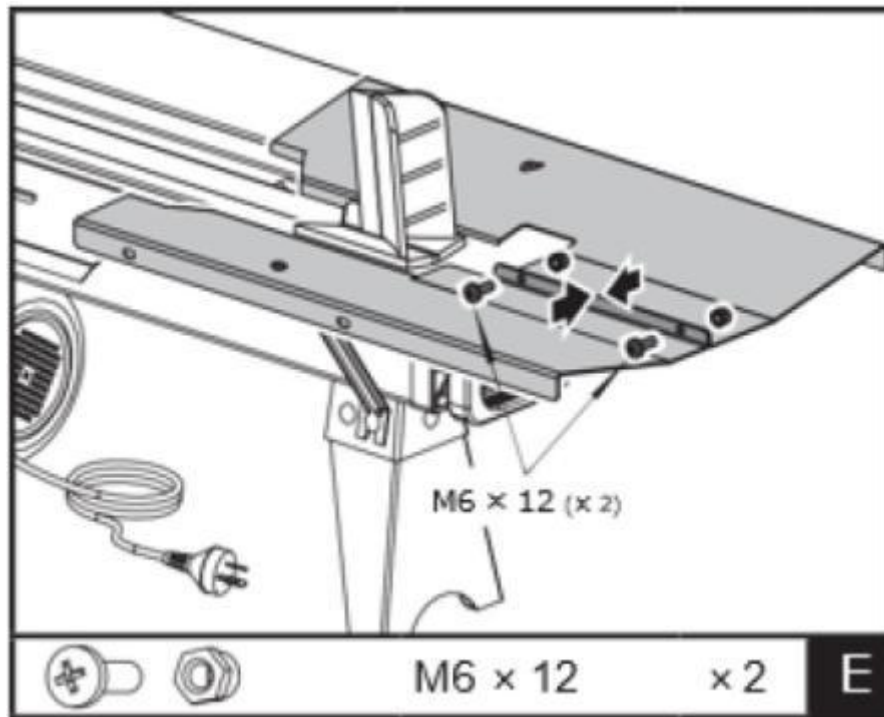


3. Slăbiți șurubul cu cap înecat și piulița de pe partea stângă a piciorului frontal, introduceți capătul deschis al suportului 1 pe șurub, apoi strângeți piulița. Conectați capătul superior al lonjeroanei de susținere 1 la ghidajul bușteanului 1 cu un șurub cu cap încrucișat M6*12 și o piuliță de blocare M6, apoi strângeți-l.



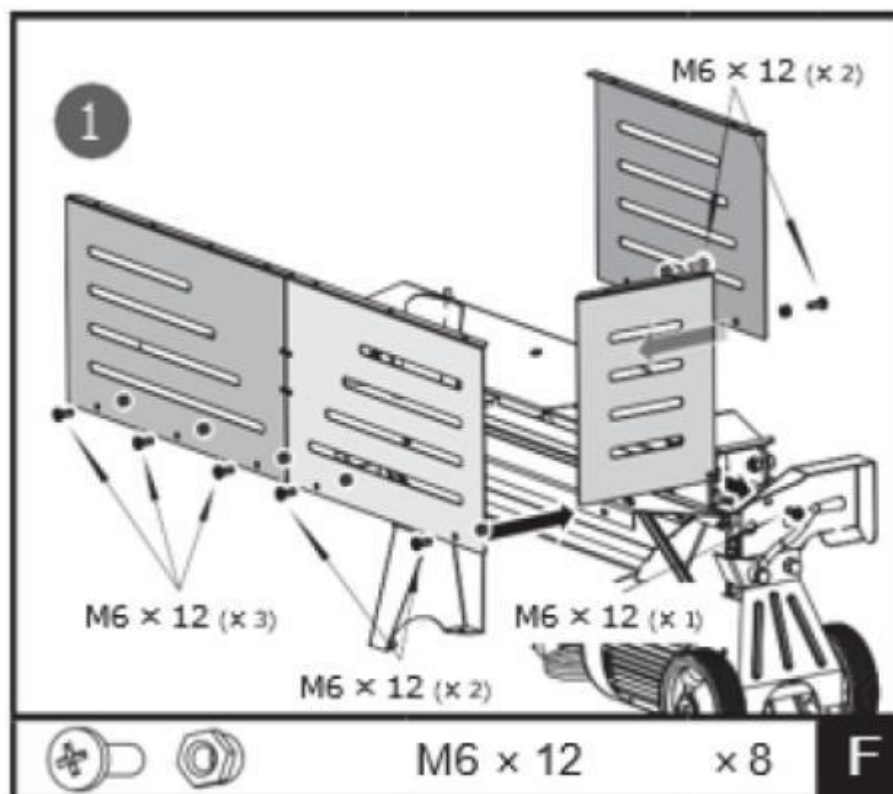
4. Conectați ghidajele pentru bușteni 1 și 2 cu două șuruburi M6*12 și piulițe de blocare.



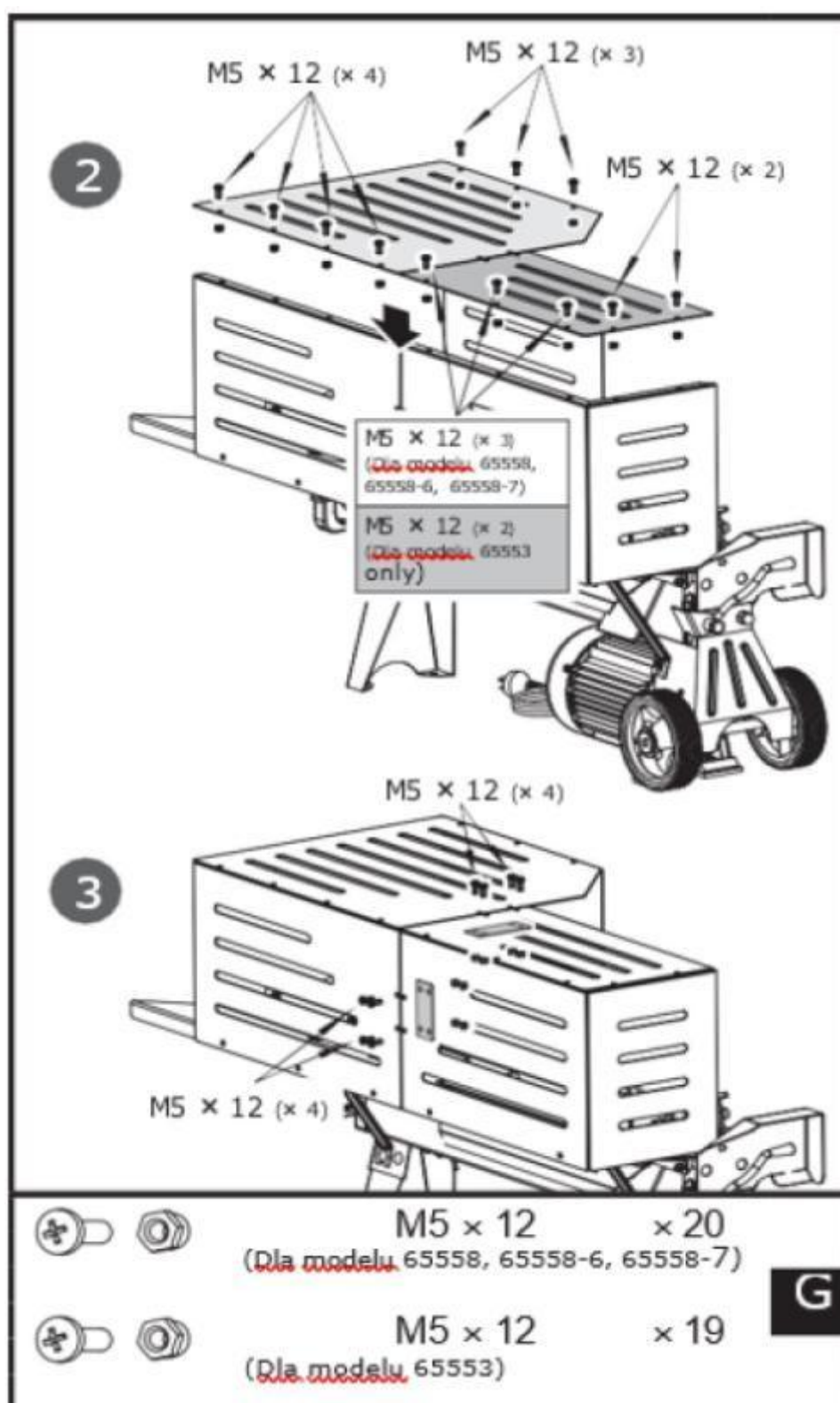


Capac de oțel

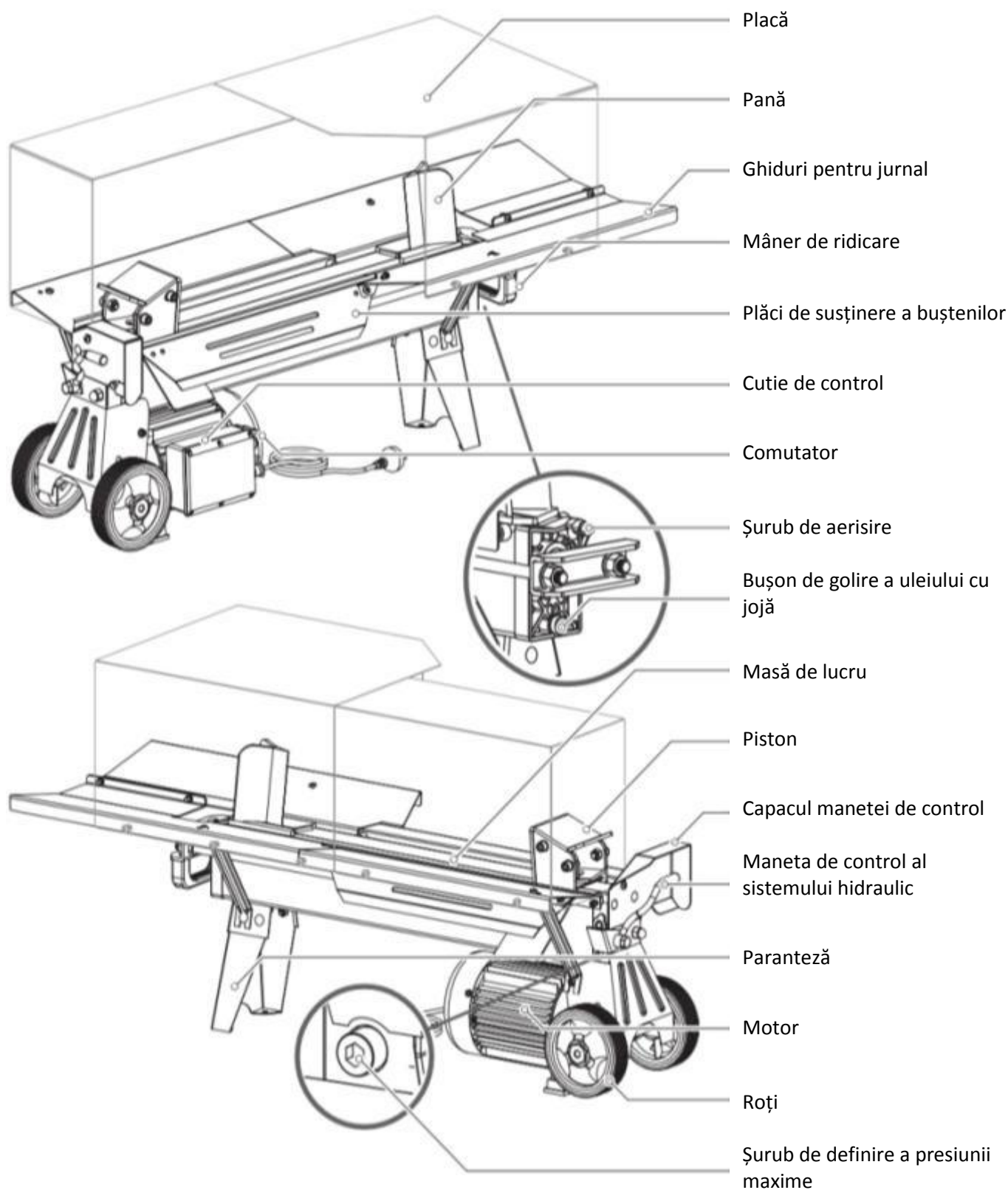
1. Atașați plăcile de protecție față, stânga și cele două plăci de protecție spate la ghidajul pentru bușteni și la placa inferioară folosind șuruburi și piulițe M6x12.



2. Instalați cele două plăci de protecție superioare pe plăcile verticale folosind șuruburi și piulițe M5*12.
3. Conectați cele două plăci de protecție superioare/plăci de protecție din spate folosind conectori de placă și șuruburi și piulițe M5*12.



DIAGRAMĂ SPLITTER



Șurub de aerisire

Înainte de a începe despicător de lemne, șurubul de aerisire trebuie slăbit câteva ture până când aerul poate circula uniform. rezervor de ulei.

Curentul de aer prin orificiul șurubului de aerisire ar trebui să fie detectabil în timp ce despicătorul funcționează.

Înainte de a muta despicătorul de lemne, asigurați-vă că șurubul de aerisire este strâns pentru a evita scurgerile de ulei din această zonă .



Neslăbirea șurubului de aerisire va face ca aerul prins în sistemul hidraulic să rămână comprimat după depresurizare. Această comprimare și expansiune constantă a aerului va rupe sistemul hidraulic și va deteriora permanent despicătorul de lemne.

Șurub de definire a presiunii maxime

Acest șurub a fost montat din fabrică și sigilat cu adeziv pentru a rezista la presiuni care depășesc 4 (5/6/7) tone. Reglarea a fost efectuată de un mecanic calificat folosind unelte profesionale.

Reglajele neautorizate vor duce la negenerarea unei presiuni de despicare suficiente de către pompa hidraulică sau VA CAUZA ACCIDENTĂRI GRAVE ȘI DAUNE ALE UȘII.



NU REGLAȚI ȘURUBUL DE PRESIUNE MAXIMĂ!

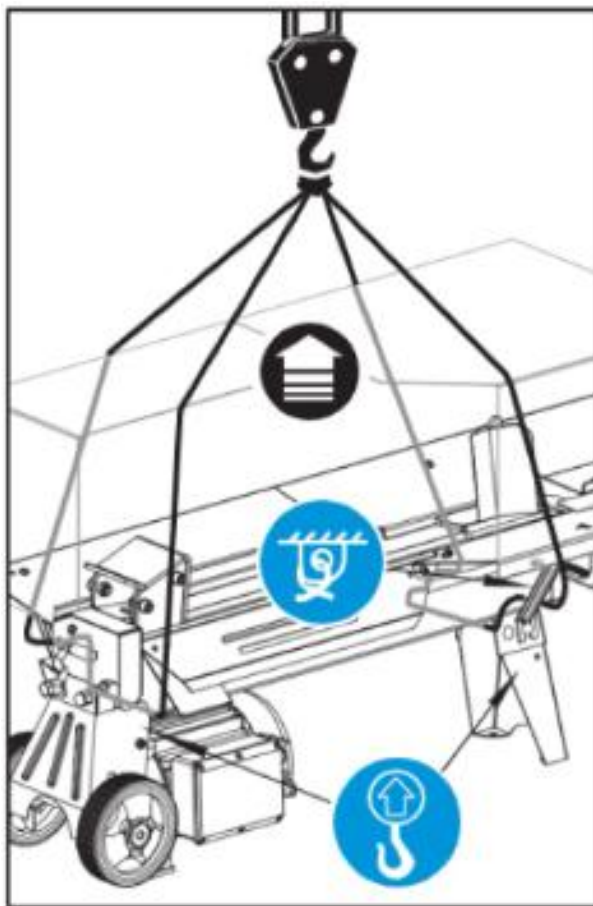
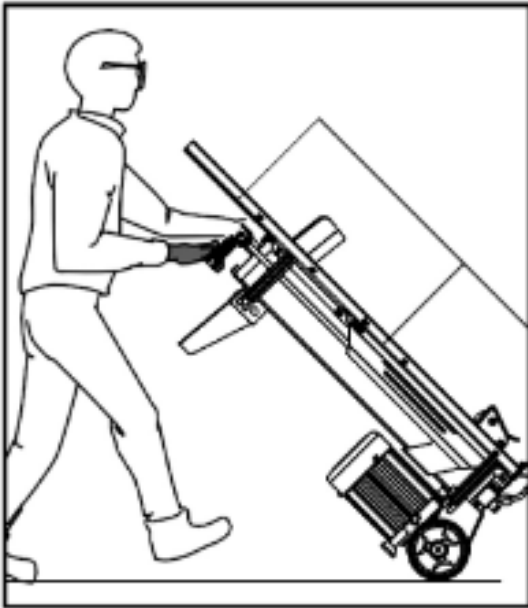


Nu transportați despicătorul de lemne cu lemne încărcate!

Despicătorul de lemne este echipat cu două roți pentru distanțe scurte. Pentru a muta despicătorul de lemne în zona de lucru, prindeți mânerul pentru a înclina ușor despicătorul de lemne după ce vă asigurați că capacul rezervorului de ulei este strâns bine.

Pentru transportul pe distanțe lungi

Fixați despicătorul de lemne în locurile marcate cu marcaje de ancorare după ce l-ați ridicat în camion pentru a împiedica despicătorul de lemne să se miște liber.

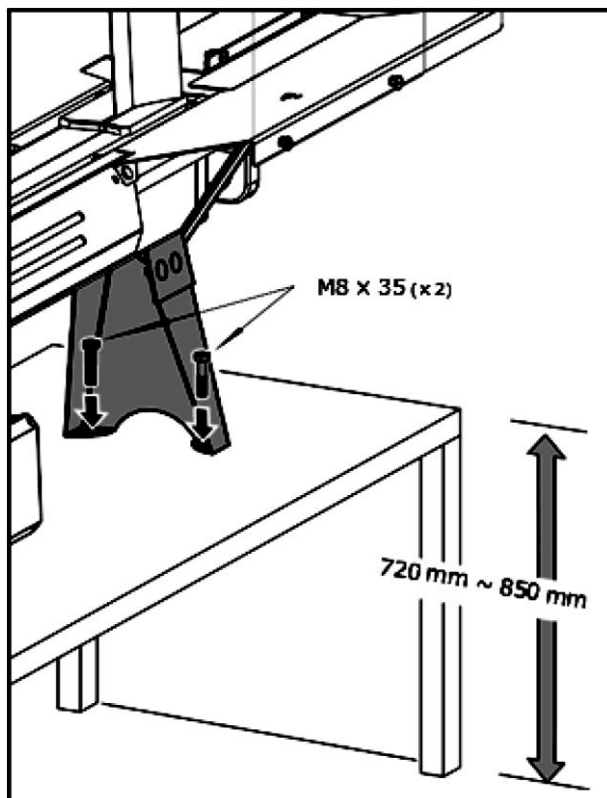


Dacă folosiți o macara, atașați o chingă la punctul de ridicare. Nu încercați niciodată să ridicați despicătorul de lemne ținându-l de mâner.

Condiții de utilizare

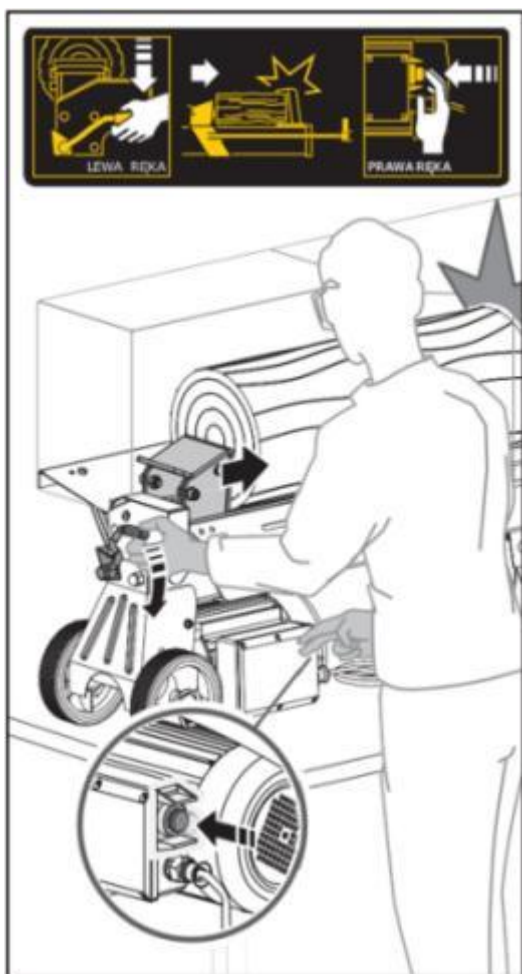
Acest despicător de lemne este un model pentru uz casnic. Este conceput pentru funcționare la temperaturi ambientale între +5°C și +40°C și pentru instalare la altitudini de maximum 1000 m deasupra nivelului mării. Umiditatea ambientală trebuie să fie mai mică de 50% la 40°C. Poate fi depozitat sau transportat la temperaturi ambientale între -25°C și 55°C.

Înainte de a începe lucrul, așezați despicătorul de lemne pe o bancă de lucru stabilă, plată și nivelată sau pe un suport înalt, cu o înălțime de 72-85 cm, și asigurați-vă că este fixat cu șuruburi la sol. Fixați suportul despicătorului de lemne pe bancul de lucru cu două șuruburi M8X35(A).

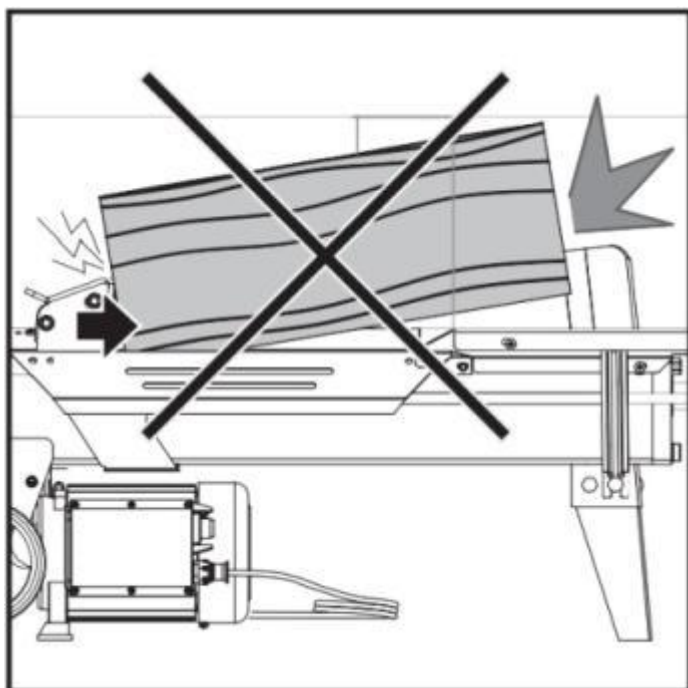


Operare cu două mâini

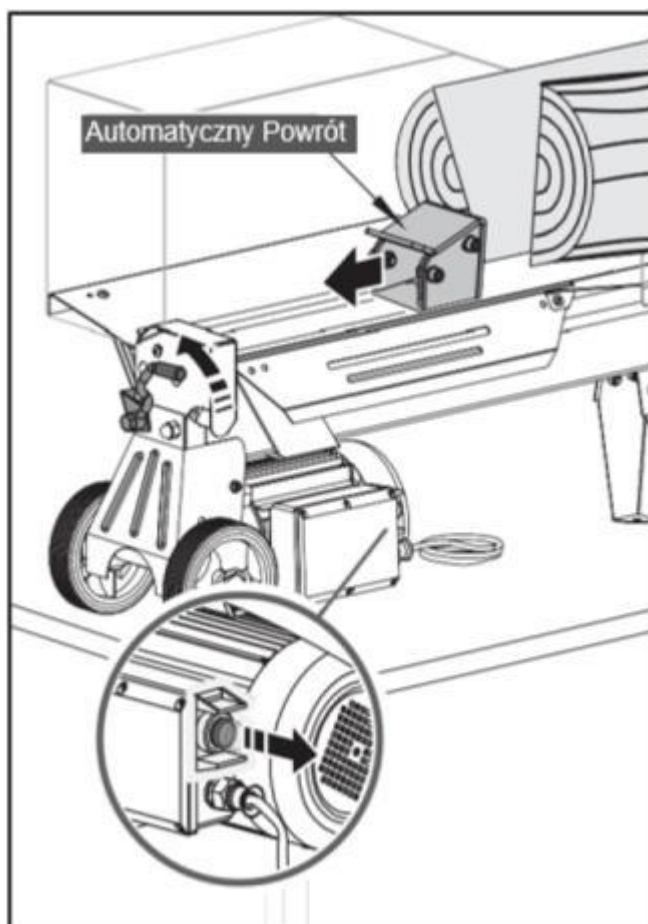
Despicătorul de lemne este echipat cu un sistem de control „ZHB”, care necesită operare cu ambele mâini. Mâna stângă controlează maneta de comandă hidraulică, în timp ce mâna dreaptă controlează comutatorul pornit/oprit. Mai întâi, apăsați și mențineți apăsat comutatorul pornit/oprit pentru a porni motorul, în timp ce țineți simultan apăsat comutatorul.



Apăsați și țineți apăsată maneta de comandă hidraulică pentru a cupla cilindrul. Cilindrul se va opri imediat ce o mână este eliberată. Numai după ce ambele mâini eliberează comenzile, despicătorul de lemne va începe să revină la poziția inițială.

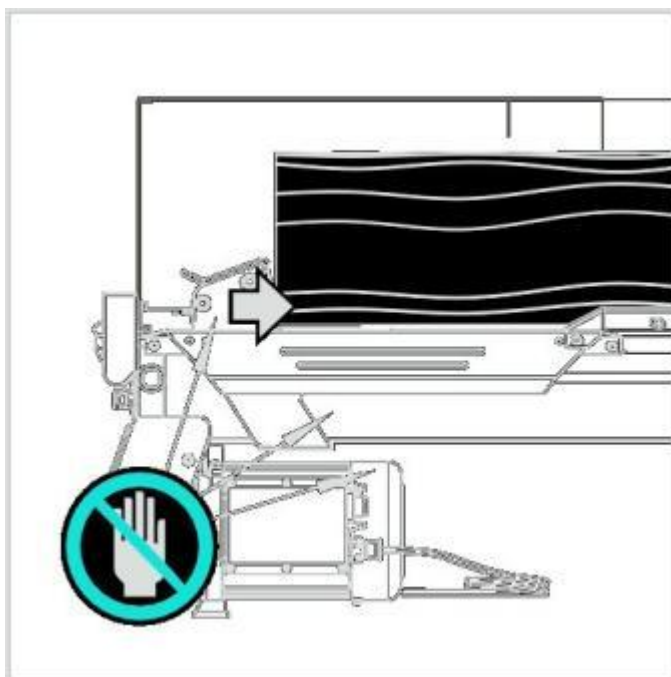


Despicați lemne de-a lungul fibrei. Nu așezați lemne transversal pe despicător pentru despicare .



Returnare automată

Acest lucru ar putea fi periculos și ar putea deteriora grav dispozitivul. Nu încercați niciodată să despicați două lemne în același timp. Unul dintre ele ar putea cădea din despicător și vă ar putea lovi.

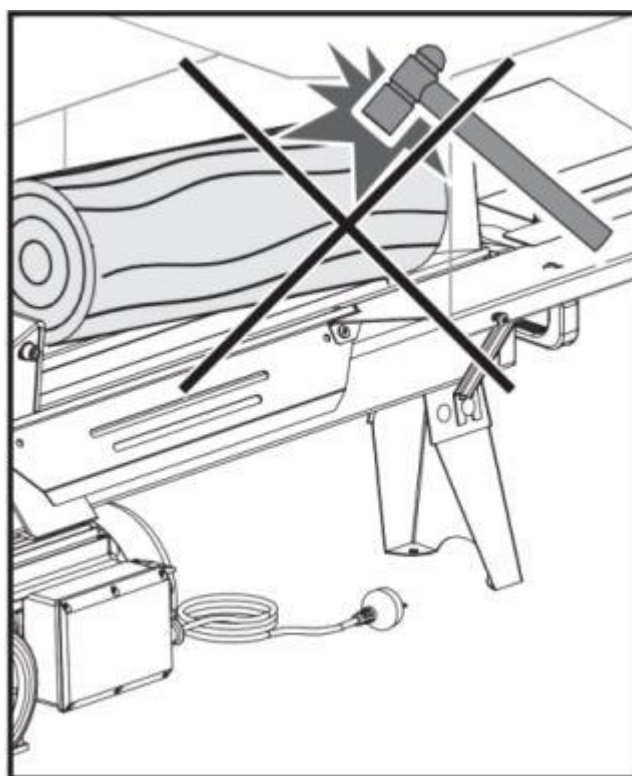
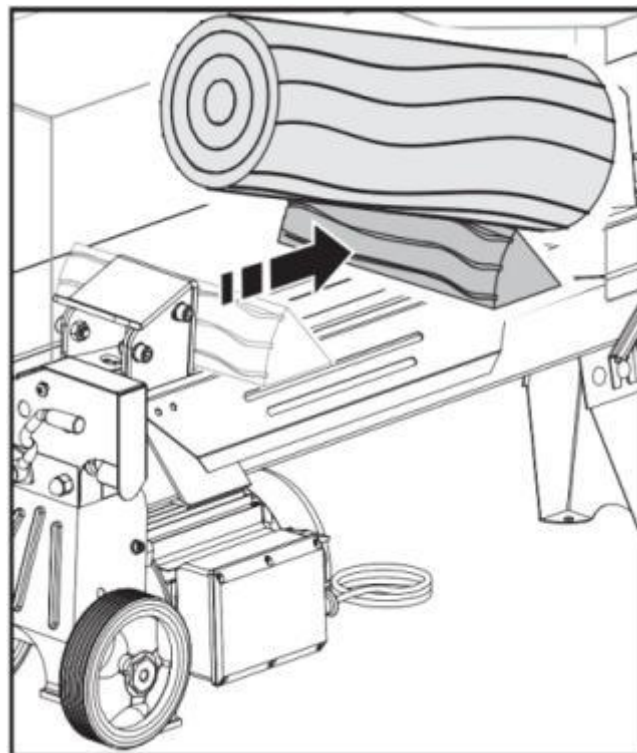
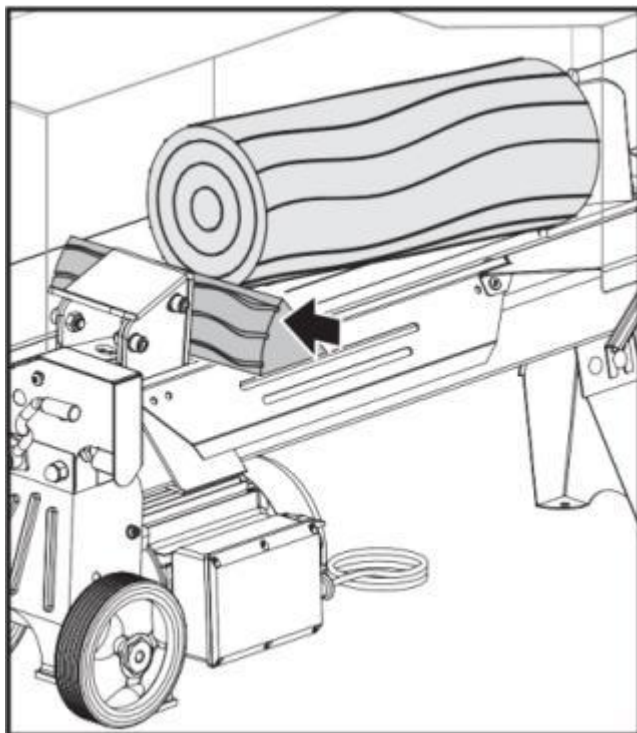


ATENȚIE!

Țineți mâinile departe de zona de despicare, zona sub tensiune și zona de încălzire în timpul lucrului!

Eliberați ambele comenzi.

- Când pistonul este înapoi la locul său și complet în poziția inițială, introduceți o pană de lemn sub bușteanul blocat.
- Porniți despicătorul de lemne pentru a introduce complet pana sub lemnul blocat.
- Repetați procesul descris mai sus cu o pană cu un unghi mai mare până când bușteanul este complet slăbit.



Uleiul hidraulic trebuie schimbat regulat după fiecare 150 de ore de funcționare.

Pentru a schimba uleiul, urmați acești pași:

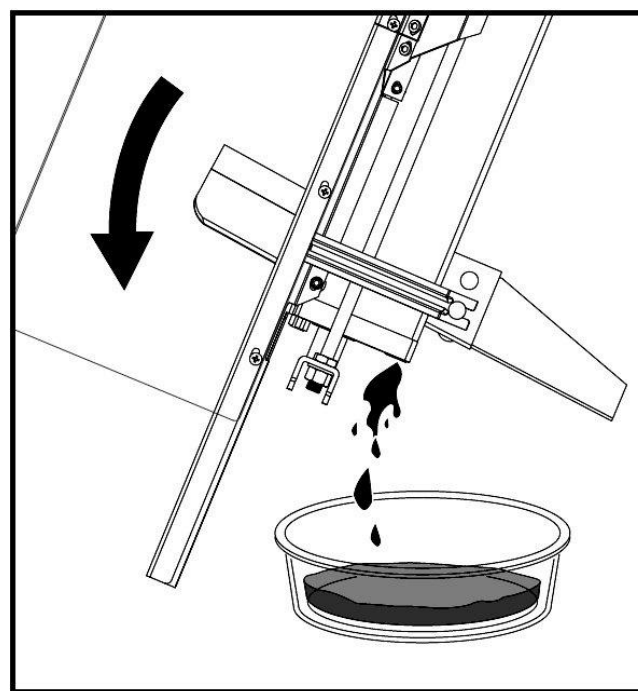
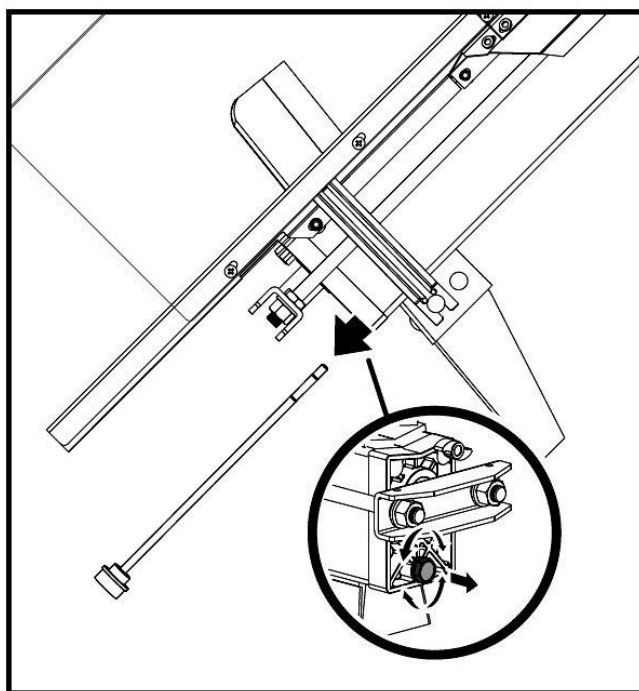
- Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit și că despicătorul de lemne este deconectat de la priză.
 - Deșurubați șurubul de scurgere a uleiului folosind joja pentru a-l scoate.
 - Înclinați despicătorul și așezați-l pe picior, apoi turnați uleiul hidraulic.
 - Rotiți despicătorul de lemne pe o parte, odată cu motorul.
 - Umpleți cu ulei hidraulic nou până la volumul corespunzător capacității de ulei hidraulic a modelului specific indicat în tabelul cu specificații de mai sus.
- Curățați suprafața joiei de ulei și puneți-o înapoi pe rezervorul de ulei imediat ce despicătorul de lemne este în poziție verticală.
- Asigurați-vă că, după adăugarea uleiului, nivelul este exact între cele două marcaje de pe joă.
 - Înainte de a reinstala șurubul, curățați-l. Înainte de a readuce despicătorul de lemne în poziție orizontală, asigurați-vă că șurubul este strâns bine pentru a preveni scurgerile de ulei. Următoarele uleiuri hidraulice sau echivalente sunt recomandate pentru sistemul hidraulic al parcului:

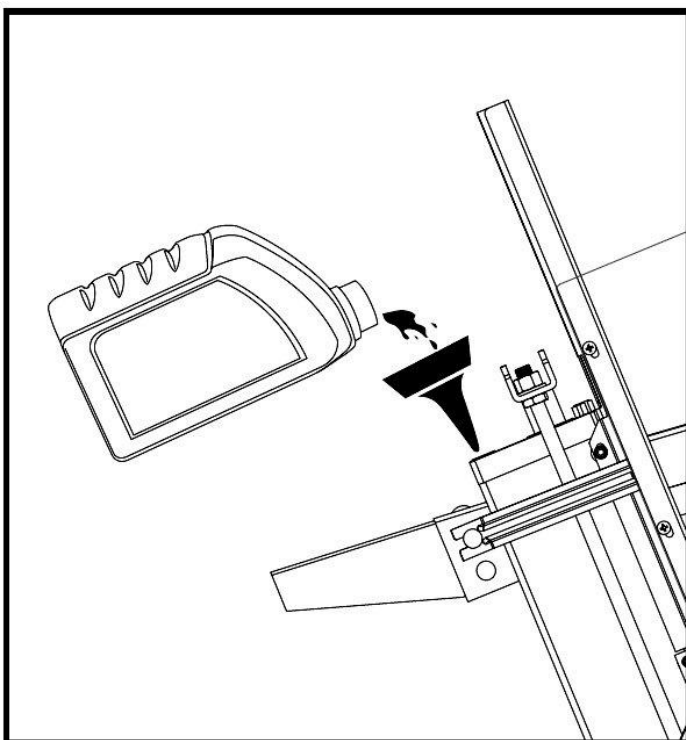
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

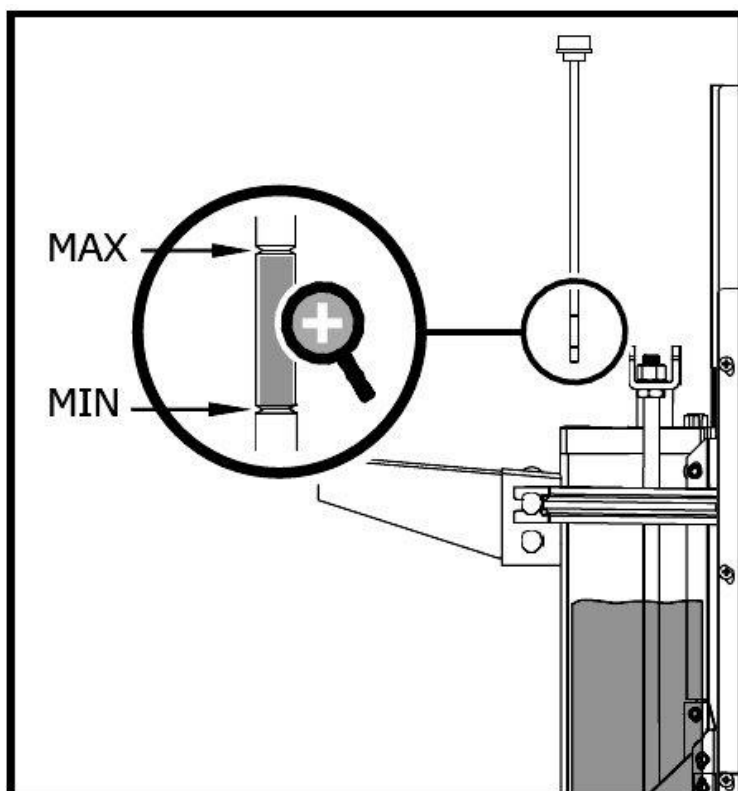
BP Energol HLP-HM 22.





NIVELUL ULEIULUI:

Folosiți o tavă de colectare pentru a îndepărta tot uleiul uzat și particulele în suspensie. Scoateți dopul de golire a uleiului pentru a goli uleiul din sistemul hidraulic. Verificați dacă uleiul prezintă aşchii metalice pentru a preveni posibile deteriorări.





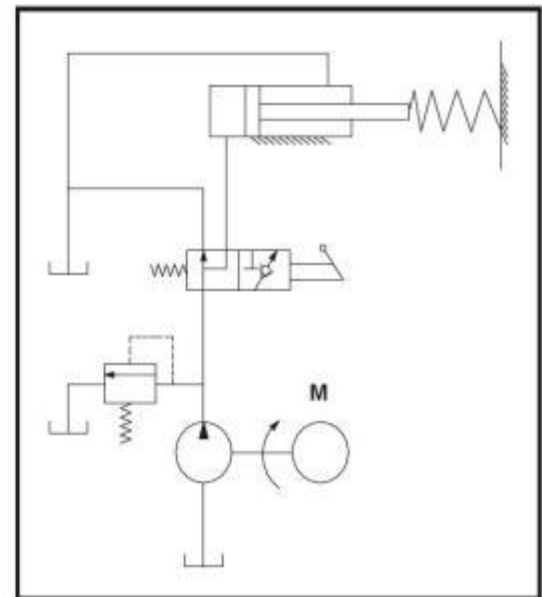
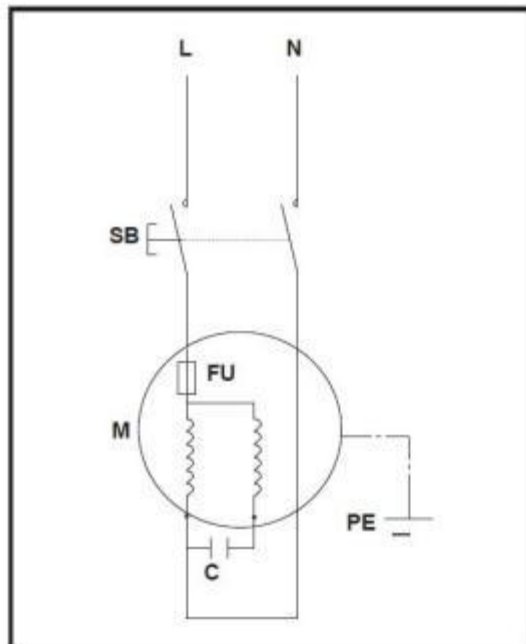
Folosiți joa de ulei pentru a determina nivelurile maxime și minime de ulei. Nivelurile scăzute de ulei pot deteriora pompa de ulei. Nivelurile excesive de ulei pot cauza temperaturi excesive în sistemul hidraulic.

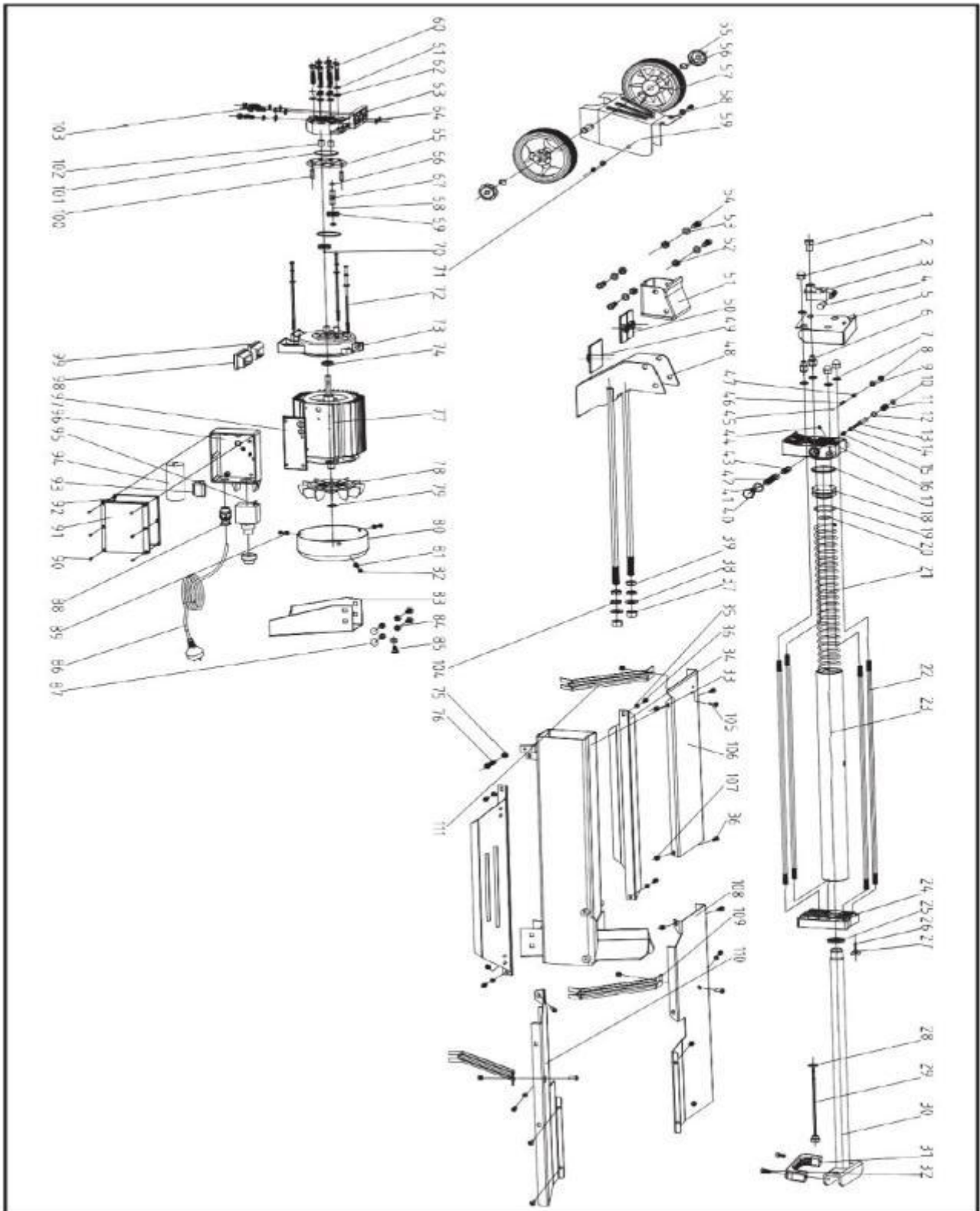
Acest despicător de lemne este prevăzut cu o pană de despicat ranforsată, cu o lamă tratată special. După perioade lungi de utilizare și după cum este necesar, ascuțiți pana cu o pilă cu granulație fină și neteziți orice suprafețe rugoase sau uzate de-a lungul lamelor.

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Dispozitivul nu împarte jurnalele	Bușteanul a fost așezat în poziția greșită	Consultați instrucțiunile din secțiunea „Utilizarea despicătorului de lemne”.
	Dimensiunea sau duritatea bușteanului depășește capacitatea despicătorului.	Reduceți dimensiunea bușteanului înainte de a începe despicarea.
	Lama cu pană este tocită	Consultați instrucțiunile din secțiunea „Ascuțirea penei”.
	Se scurge ulei	Găsiți scurgerea și contactați distribuitorul.
	Șurubul de presiune maximă a fost rotit inutil. Presiunea maximă a fost setată la o valoare mai mică.	Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră.
Pistonul este blocat, scoate un zgomot neobișnuit sau vibrează excesiv	Prea puțin ulei hidraulic sau prea mult aer în sistemul hidraulic.	Verificați dacă este nevoie de completare cu ulei. Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră.
Scurgeri de ulei în jurul cilindrului pistonului sau din alte locuri	În timpul funcționării, există aer în sistemul hidraulic.	Înainte de a începe lucrul la despicătorul de lemne, rotiți șurubul de aerisire cu 3-4 ture.
	Șurubul de aerisire nu a fost strâns înainte de a muta despicătorul de lemne.	Strângeți șurubul de aerisire înainte de a muta despicătorul de lemne.
	Șurubul de scurgere a uleiului nu este strâns.	Strângeți șurubul de scurgere a uleiului.
	Sistem de control hidraulic sau garnitură uzată	Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră.



NOTĂ: TOATE LUCRĂRILE DE REPARAȚII TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE UN SPECIALIST CALIFICAT.



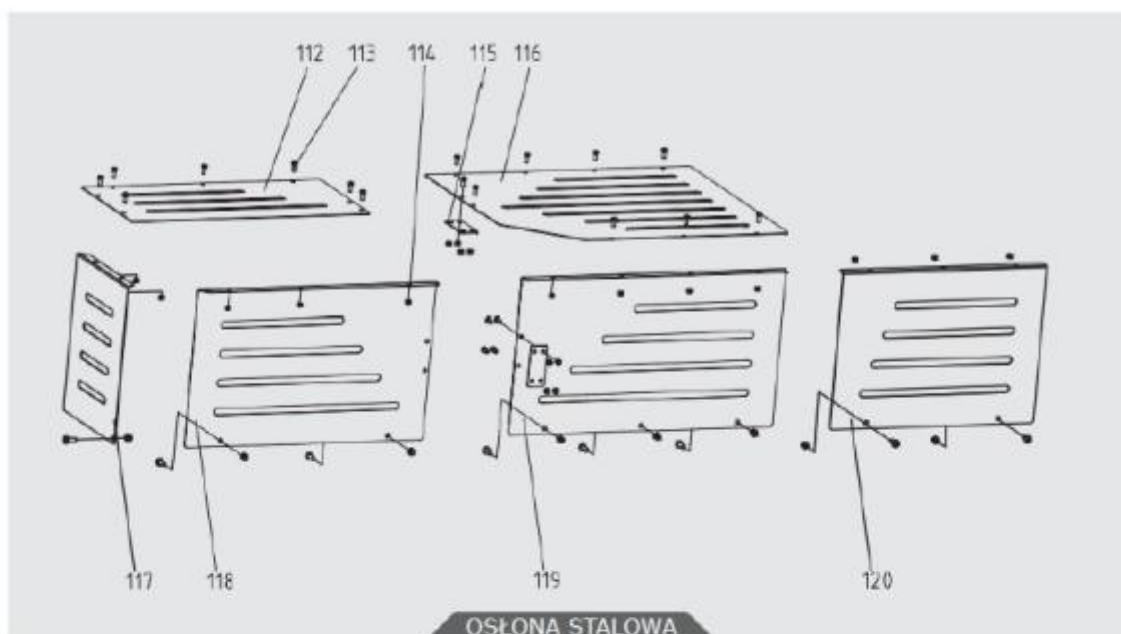


Nu.	Descriere	Cantitate
1	Piuliță de montare a manetei	1
2	Piuliță M10	3
3	Pârghie	1
4	Buton de manetă	1
5	Placă de protecție	1
6	Piuliță personalizată	2
7	Garnitură de cupru 10	4
8	Șurub supapă de siguranță M8	1
9	Garnitură inelară 5,5x2	1
10	Pad 6	1
11	Arc de retragere a supapei	1
12	Garnitură inelară 6x1.5	1
13	Miezul valvei	1
14	Manșon glisant	1
15	Arc cu manșon glisant	1
16	Capac din aluminiu (spate)	1
17	Garnitură inelară 50X2.65	1
18	Piston	1
19	Segment de piston 55	1
20	Garnitură inelară 32x3.5	1
21	Primăvară	1
22	Șurub	4
23	Cilindru hidraulic	1
24	Capac din aluminiu (față)	1
25	Garnitură tijă piston 30	1
26	Garnitură inelară 7x1.9	1
27	Șurub cu aripioare M5X12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Indicator de nivel al uleiului	1
30	Tija pistonului	1
31	Mâner de ridicare	1
32	Șurub M6X16	2
33	Caz	1
34	Placă de plumb	2
35	Șaibă elastică 6	6
36	ȘURUB M6x12	12

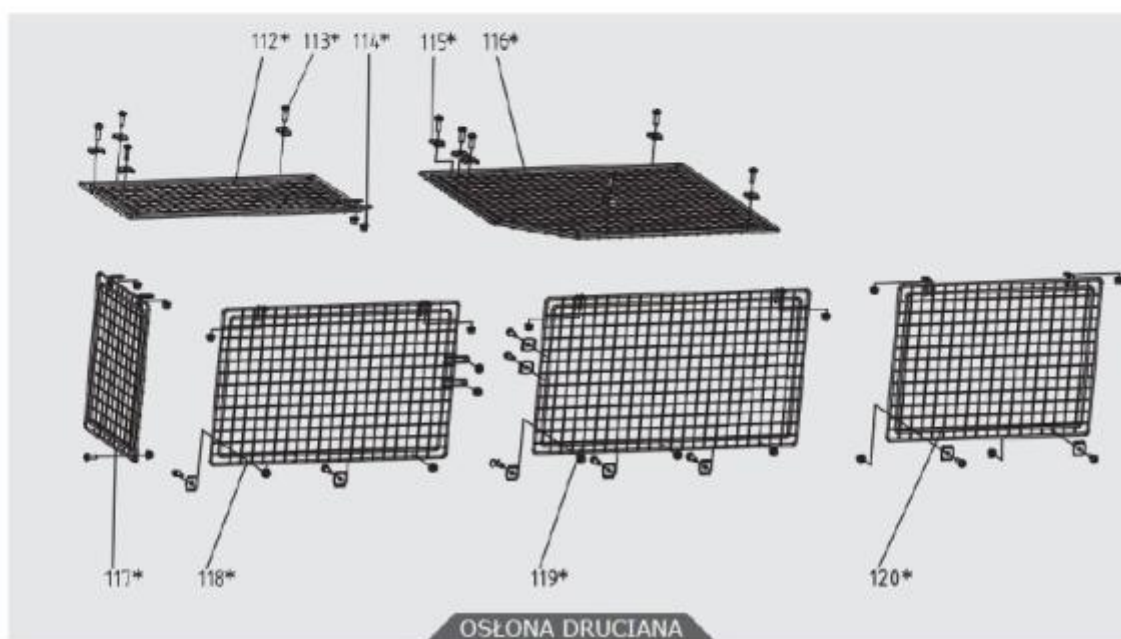
Nu.	Descriere	Cantitate
37	Piuliță M14	2
38	Șaibă plată 14	2
39	Piuliță hexagonală subțire M14	2
40	Dop de golire	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Manșonul supapei	1
43	Garnitură inelară 10x2	5
44	Șurub de reglare M5x8	1
45	Bilă de oțel 6	1
46	Arcul supapei	1
47	Șurub de reglare M8x8	1
48	Sudură de conectare a împingătorului de bușteni	1
49	Insertie din plastic 1	1
50	Insertie din plastic 2	1
51	Piston	1
52	Piuliță M10	4
53	Șaibă plată 10	5
54	Șurub M10X25	4
55	Suprapunere	2
56	Inel de fixare a arborelui A14	2
57	Roată	2
58	Pad 6	1
59	Suport roată	1
60	Șurub M8x55	6
61	Șaibă elastică 8	9
62	Pad 8	9
63	Capacul pompei	1
64	Garnitură inelară 10.6x2.65	2
65	Placă carcasă angrenaj	1
66	Inel de fixare 10	2
67	Arbore de transmisie	1
68	Bilă de oțel 2.5	1
69	Angrenajul pompei	2
70	Pin de 2,5x4	1
71	Pad 6	1

Nu.	Descriere	Cantitate
72	Șurub M5x180 (Pentru modelele 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Șurub M5x185 (Numai pentru modelul 65553)	3
73	Capac motor	1
74	Garnitură FB11x26x7	1
75	Piuliță M8	1
76	Șurub M8x35	1
77	Motor	1
78	Ventilator motor	1
79	Inel de fixare a arborelui A17	1
80	Capac motor	1
81	Șaibă elastică 5	6
82	Șurub M5x10	3
83	Picior	1
84	Piuliță M8	5
85	Șurub M8x12	3
86	Cablu și ștecher	1
87	Șurub M8x16	2
88	Garnitură de cablu	1
89	Pad 5	6
90	Șurub M4x10	11
91	Capacul cutiei de distribuție	1
92	Etanșare impermeabilă	1
93	Bandă terminală	1

94	Condensator	1
95	Comutator	1
96	Cutie de comutare	1
97	Etanșare impermeabilă	1
98	Suport motor picior stâng	1
99	Suport motor picior drept	1
100	Pin 8X24	2
101	Garnitură inelară 46,2x1,8	2
102	Manșon glisant	4
103	Șurub M8x30	3
104	Șaibă cu arc (Fără model 65553)	2
105	ȘURUB M6x12 (Mașină de asamblat capace de oțel)	13
	ȘURUB M6x12 (Mașină de asamblat apărătoare de sârmă)	5
106	Placă de acoperire inferioară	1
107	Piuliță de blocare M6 (Mașină de asamblat capace de oțel)	17 ani
	Piuliță de blocare M6 (Mașină de asamblat apărătoare de sârmă)	9
108	Ghidul jurnalului nr. 1	1
109	Paranteza nr. 1	2
110	Ghidul jurnalului nr. 2	1
111	Paranteza nr. 2	1



Capac de oțel



Capac de sârmă

Date tehnice

Forță nominală de despicare: 7 T

Presiune: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Putere motor: 2200 W

Mod de funcționare: S3 - Funcționare intermitentă periodică

Nivel de presiune sonoră LPA: 89,9 dB(A)

Valoarea vibrațiilor transmise de mașină și care acționează asupra membrelor superioare: 2,5 < m/s



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Despicător de lemne de 2200 W cu suport, Tip: G72198, Model: 65558

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică
 - 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE
 - 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
- și standardele EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:20231, EN 62321-1:20231, EN 2023 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2012, EN 62321-6:2014:2014:2014 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 respectă certificatul de tip CE
- Nr. AM 50551038 0001 din 12.07.2022 emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrafce 2, 90431 Nürnberg, Țara: Germania,
 - Nr. 48.400.22,0198.01 -00/02 DATATĂ 07/03/2022 emis de TUV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MÜNCHEN, Țara: Germania

Nivel de presiune sonoră LPA: 89,9 dB(A)

Valoarea vibrațiilor transmise de mașină și care acționează asupra membrelor superioare: $2,5 < m/s$

Număr de identificare al organismului notificat: 1282

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

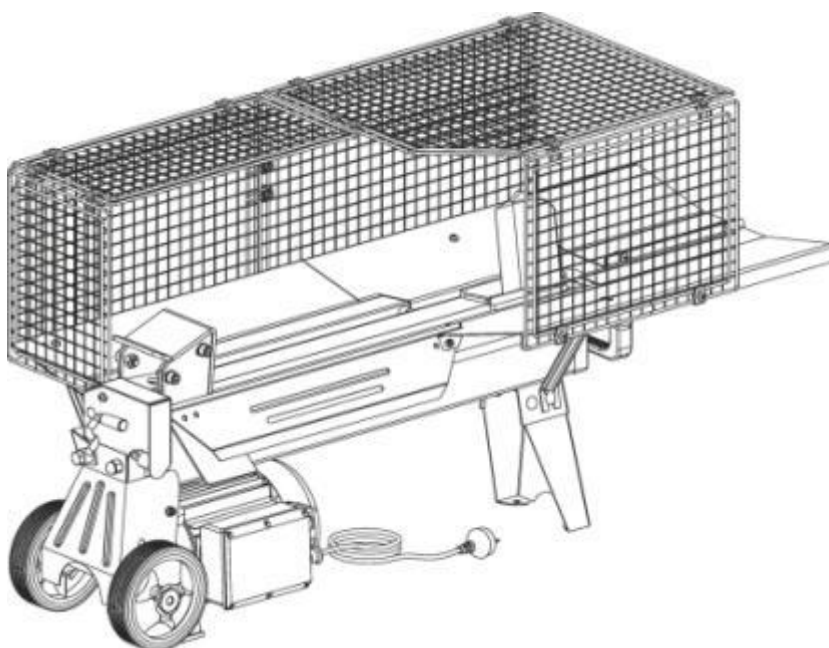
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Partidor de leña de 2200 W con soporte

Traducción de las instrucciones originales

ES**Partidor de leña de 2200 W con soporte****¡ATENCIÓN!**

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

NORMAS DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES .

ENTRADA

Esta cortadora de leña superará sus expectativas. Se ha fabricado bajo rigurosos estándares de calidad para cumplir con los más altos estándares. Su nueva máquina será fácil y segura de usar, y con un mantenimiento adecuado, le brindará muchos años de servicio confiable. Al final de su vida útil, o cuando las reparaciones ya no sean rentables, no debe desecharla. Para una correcta eliminación, debe llevarse a los puntos de recolección correspondientes, donde se aceptará sin cargo. El incumplimiento de estas regulaciones puede resultar en una multa según la normativa local.

La placa de identificación del dispositivo puede contener símbolos. Estos símbolos proporcionan información importante sobre el producto o instrucciones de uso .



Lea este manual en su totalidad antes de utilizar las máquinas.



¡Por favor, utilice calzado protector y antideslizante!



¡Por favor, utilice guantes protectores!



¡Use gafas de seguridad! ¡Use protección auditiva!



Enganche de un solo punto.



Gancho para montar el dispositivo.



¡Mantén tus manos alejadas!



Está estrictamente prohibido retirar o manipular los dispositivos de seguridad del divisor.



El aceite usado debe eliminarse de acuerdo con las leyes y reglamentaciones vigentes en el país de utilización.



El dispositivo no debe exponerse a la lluvia.



¡Advertencia! No se acerque a las piezas móviles,



No retire los troncos atascados con las manos.



¡No se acerque a las piezas móviles!



Haga siempre esto antes de iniciar reparaciones, mantenimiento o limpieza.



Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.

Reglas de seguridad

FAMILIARIZACIÓN CON EL EQUIPO: Antes de operar la cortadora de troncos, toda persona que la opere debe leer y comprender detenidamente este manual de instrucciones y las marcas utilizadas en la cortadora. Familiarícese con el uso previsto y las limitaciones de la cortadora de troncos, así como con los posibles riesgos específicos asociados.

DROGAS, ALCOHOL Y MEDICAMENTOS: No utilice la cortadora de troncos bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier medicamento que pueda afectar su capacidad para utilizarla correctamente.

EVITE CONDICIONES PELIGROSAS: Coloque la cortadora de troncos sobre un banco de trabajo estable, plano y nivelado, a una altura de 72-85 cm. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor de la cortadora para facilitar su manejo. Si existe riesgo de que la cortadora de troncos se resbale o se mueva, fíjela al banco de trabajo.

El área de trabajo debe mantenerse limpia y bien iluminada. Las estaciones y bancos de trabajo desordenados pueden causar accidentes.

Nunca utilice la cortadora de troncos en habitaciones con mucha humedad o en lugares húmedos.

No utilice nunca la cortadora de leña en habitaciones donde haya vapores de pinturas, barnices, disolventes o materiales inflamables.

INSPECCIONE EL EQUIPO: Inspeccione siempre el equipo antes de operar la cortadora de troncos. Mantenga las protecciones en su lugar y en buen estado de funcionamiento. Asegúrese de retirar las llaves y las llaves de ajuste del área de trabajo antes de operar el equipo. Reemplace cualquier pieza dañada, faltante o defectuosa antes de usarlo.

USE ROPA DE PROTECCIÓN ADECUADA: No use ropa holgada, guantes, corbatas ni joyas (anillos, relojes de pulsera) durante la operación. Estas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles de la cortadora de troncos.

Al operar una cortadora de troncos, utilice siempre guantes dieléctricos adecuados para trabajos de alta tensión y calzado con suela antideslizante. Las personas con cabello largo deben recogerlo y usar casco protector para evitar que se enrede en la máquina.

PROTEJA SUS OJOS Y CARA : Al operar una cortadora de troncos, pueden salir objetos extraños que le impacten los ojos y causar daño ocular permanente. Use siempre gafas de seguridad. Las gafas de seguridad comunes solo tienen lentes resistentes a impactos. No deben usarse como gafas de seguridad.

Al arrancar y operar la cortadora de troncos, no la deje en el suelo. Esta posición de operación es peligrosa, ya que el operador debe mantener la cara cerca de la máquina y corre el riesgo de ser golpeado por una astilla o un trozo de madera roto.

CABLE DE EXTENSIÓN : El uso inadecuado de cables de extensión puede reducir significativamente la potencia de la cortadora de leña, lo que puede provocar un sobrecalentamiento. Asegúrese de que el cable de extensión no tenga más de 10 m de longitud y un diámetro mínimo de 2,5 mm² para permitir un flujo de corriente suficiente al motor.

No utilice cables pelados ni con conexiones mal aisladas. Los cables de extensión deben aislarse con un material protector apto para exteriores.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS: Antes de usar la cortadora de troncos, verifique que el circuito eléctrico tenga los fusibles adecuados y sea adecuado para la potencia, el voltaje y la frecuencia del motor. Asegúrese de que haya una conexión a tierra y un interruptor de circuito por falla a tierra antes de la unidad.

La cortadora de leña debe estar conectada a tierra. Evite el contacto corporal con objetos conectados a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

Nunca abra la caja del botón de arranque del motor. Si es necesario, contacte con un electricista cualificado.

Asegúrese de que sus dedos no toquen las clavijas metálicas del enchufe eléctrico al conectar o desconectar el partidador de troncos.

PRECAUCIÓN CON LAS PERSONAS Y LOS NIÑOS EN LAS CERCANÍAS: La cortadora de troncos solo debe ser operada por una persona a la vez. Las demás personas deben mantenerse a una distancia prudencial del área de trabajo, especialmente cuando la cortadora de troncos esté en funcionamiento. Nunca permita que otras personas le ayuden a aflojar un tronco.

REVISE EL TRONCO : Asegúrese de que no haya clavos ni otros objetos incrustados. Los extremos del tronco deben estar cortados a escuadra. Recorte todas las ramas.

EXTREMADAMENTE PRECAUCIÓN : El suelo no debe estar resbaladizo. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento al operar la cortadora de leña.

Tenga cuidado de no pisar la cortadora de troncos. Inclinar la herramienta o tocar accidentalmente las herramientas de corte puede causar lesiones graves. No guarde nada encima ni cerca de la cortadora de troncos. Alguien que intente alcanzar un objeto podría pisarla accidentalmente.

EVITE LESIONES ACCIDENTALES : Preste siempre atención al movimiento del pistón. No coloque troncos hasta que el pistón se haya detenido por completo. No introduzca las manos en la cortadora de troncos de forma que interfiera con las piezas móviles.

PROTEJA SUS MANOS: No introduzca las manos en las grietas o hendiduras que se forman en el tronco. Podrían cerrarse repentinamente y amputarle la mano. No intente retirar troncos atascados con las manos.

NO SOBRECARGUE LA MÁQUINA: El trabajo será más eficaz y seguro si se utiliza la carga de diseño. Nunca intente partir troncos más grandes que los indicados en la tabla de especificaciones técnicas. Esto puede ser peligroso y dañar la máquina. No utilice la partidora de troncos para fines distintos a los descritos en este manual.

NUNCA DEJE UNA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN : Nunca deje la herramienta sin supervisión hasta que se haya detenido por completo.

DESENCHUFE EL DISPOSITIVO: Desenchufe siempre el dispositivo cuando no esté en uso y antes de realizar ajustes, reemplazar piezas, limpiarlo o realizar cualquier otro mantenimiento. Antes de realizar cualquier mantenimiento, familiarícese con los procedimientos de este manual.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE : Lleve el aceite usado a un punto de reciclaje adecuado o cumpla con la normativa vigente. Nunca vierta aceite usado en el suelo, en el agua ni lo tire a la basura común.

CUIDE SU EQUIPO: Mantenga su partidora de troncos limpio para que pueda trabajar mejor y con mayor seguridad.

MANTENGA SU TALLER LIBRE DE NIÑOS: Cierre con llave el taller. Apague el interruptor principal. Guarde la cortadora de leña fuera del alcance de los niños y de cualquier persona no cualificada para operar la máquina.

Advertencias e instrucciones especiales

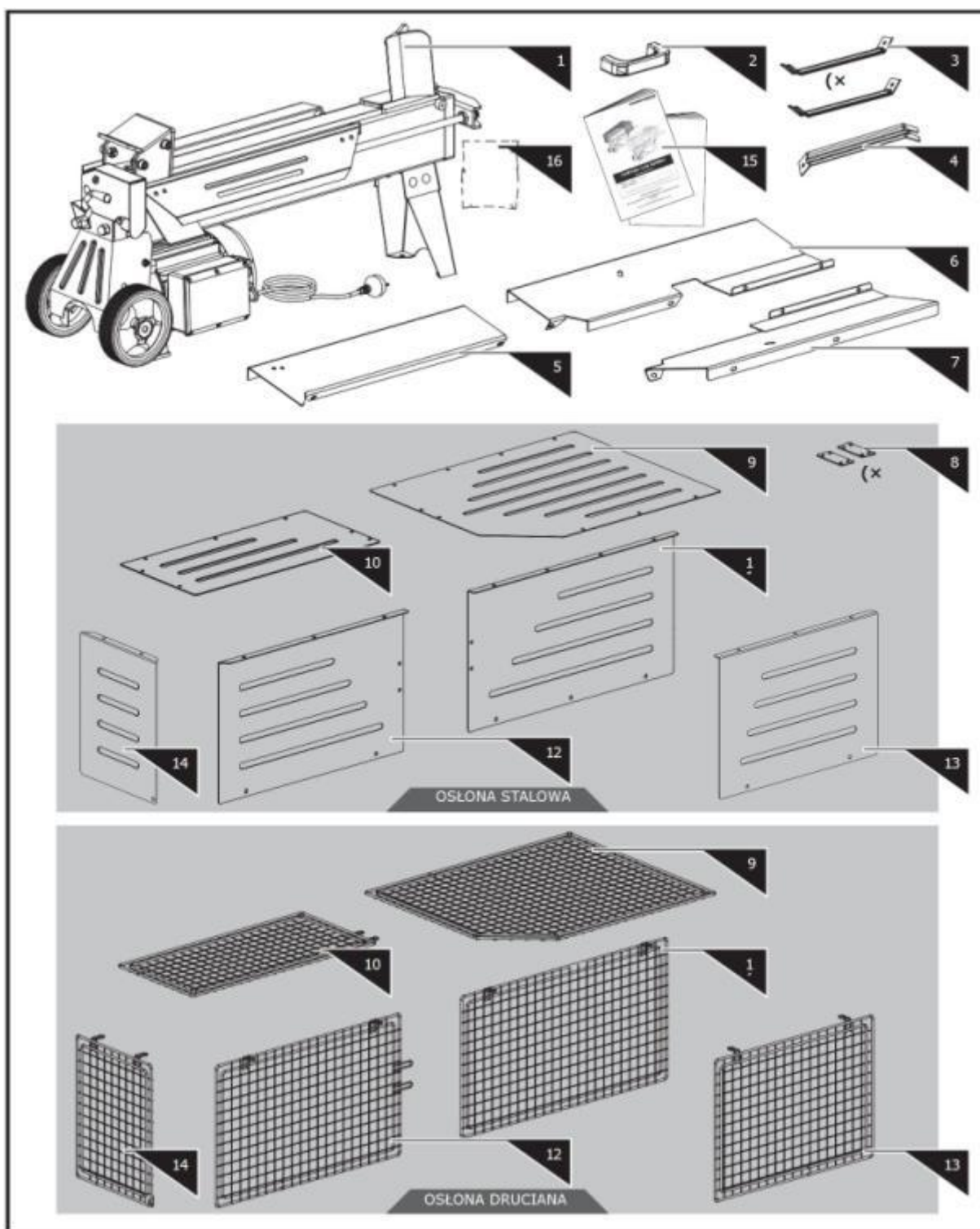
Esta cortadora de troncos está diseñada para ser utilizada por una sola persona a la vez. Es posible que otros operadores puedan operar la máquina (por ejemplo, durante la carga y descarga), pero solo un operador debe realizar la operación de corte.

- El dispositivo no debe ser utilizado por niños.

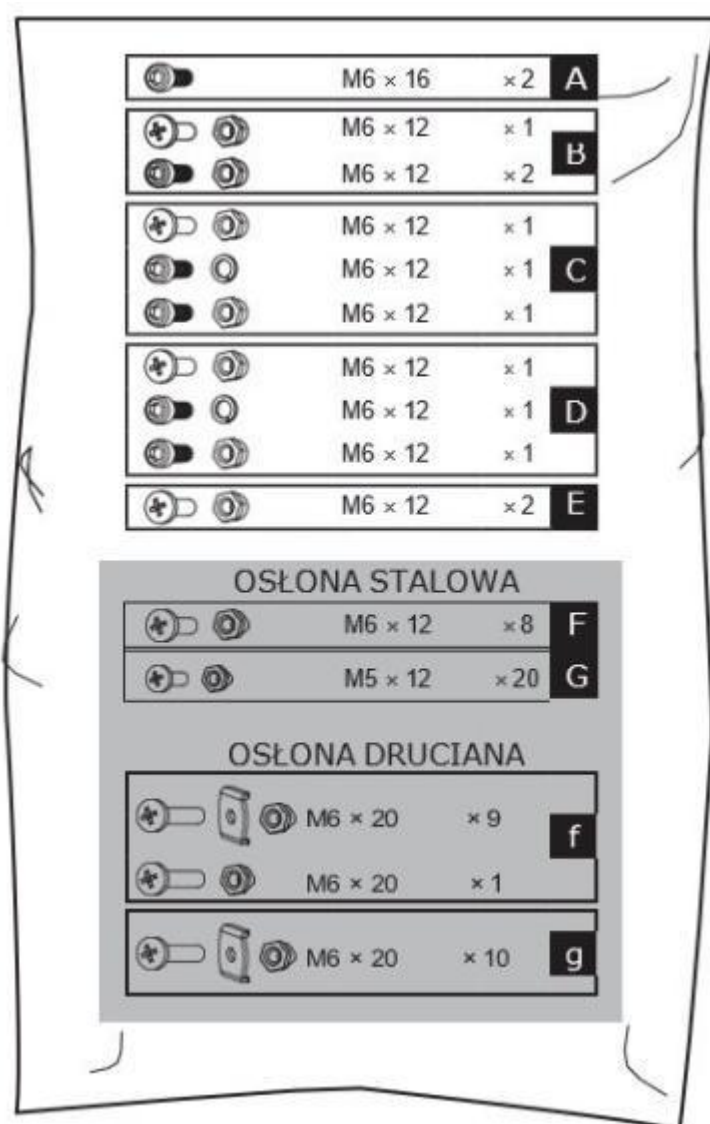
- Descripción de las pruebas funcionales de la máquina;
- Requisitos de instalación y mantenimiento, incluida una lista de aquellos dispositivos, por ejemplo controles a dos manos, que deben revisarse, la frecuencia de la revisión y el método por el cual debe llevarse a cabo;

No retire los troncos atascados con las manos. Nunca permita que otras personas le ayuden a aflojar un tronco. Baje la cuña hasta que el tronco se parta.

- Sólo una persona cualificada puede montar la máquina.



1. Marco divisor
2. Asa de transporte
3. Soporte n.º 1 (2 pares)
4. Soporte n.º 2
5. Placa de cubierta inferior
6. Guía de registro n.º 1
7. Guía de registro n.º 2
- Cubierta de acero/Cubierta de alambre
8. Conector de placa (solo cubierta de acero)
9. Placa de protección superior n.º 1
10. Placa protectora superior n.º 2
11. Placa protectora trasera n.º 1
12. Placa protectora trasera n.º 2
13. Placa protectora frontal
14. Placa protectora izquierda
15. Manual del usuario
16. Bolsa de equipo



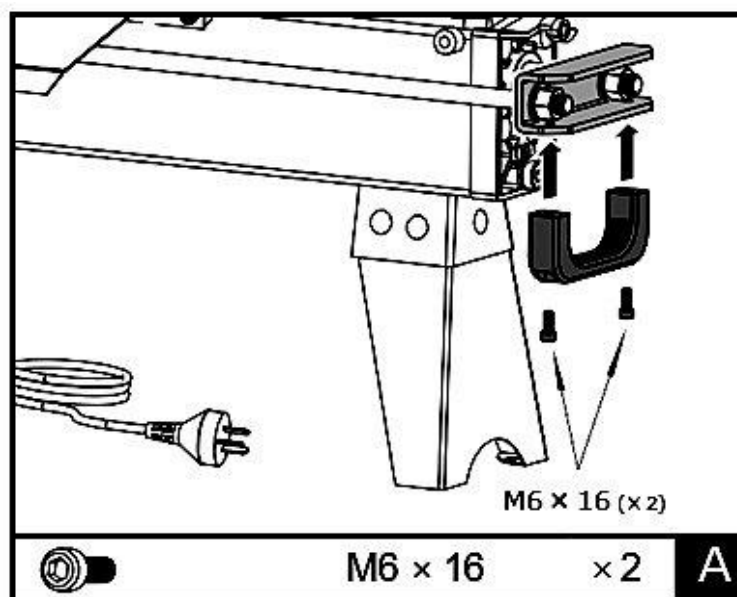
cubierta de acero

cubierta de alambre

INSTALACIÓN

Asa de elevación

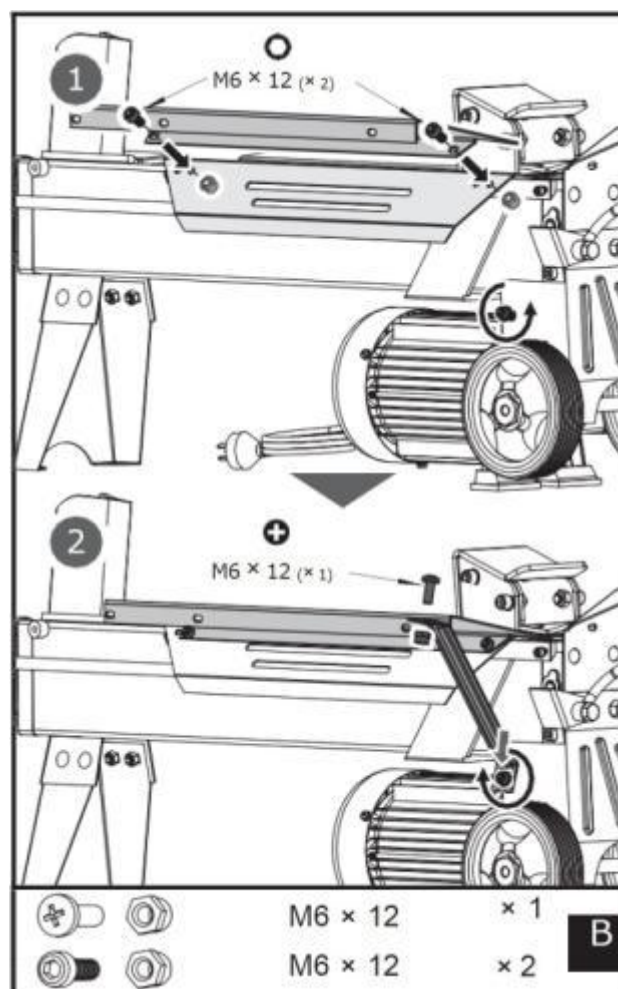
Fije el soporte de elevación al soporte en U con dos tornillos M6*16.



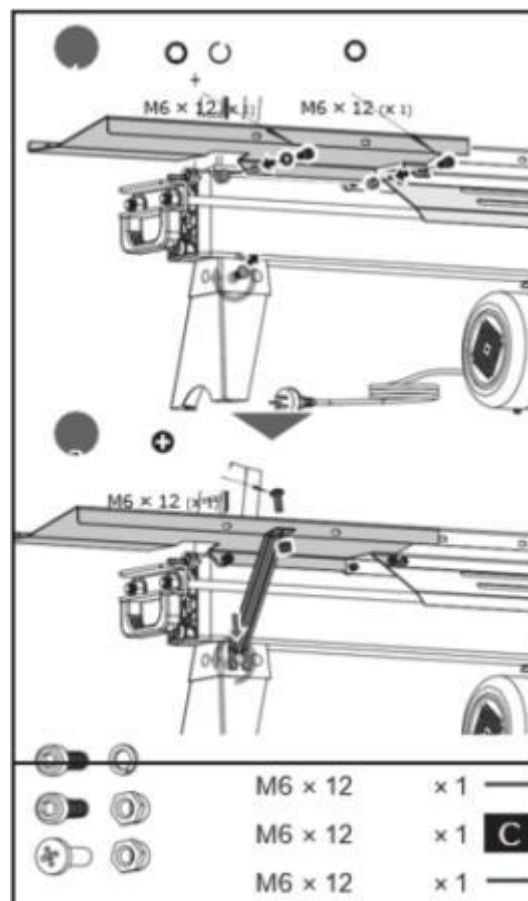
Guía de registro

1. Instale la placa de cubierta inferior en la placa guía trasera y fíjela con dos tornillos Allen M6*12 y contratuercas. Afloje el tornillo Allen y la arandela grande del soporte de la rueda, inserte el extremo abierto del soporte 2 entre la arandela grande y el soporte de la rueda y apriete el tornillo. Conecte el extremo superior del puntal de soporte 2 a la placa de cubierta inferior con un tornillo de estrella M6*12 y una contratuercas M6, y apriételo.

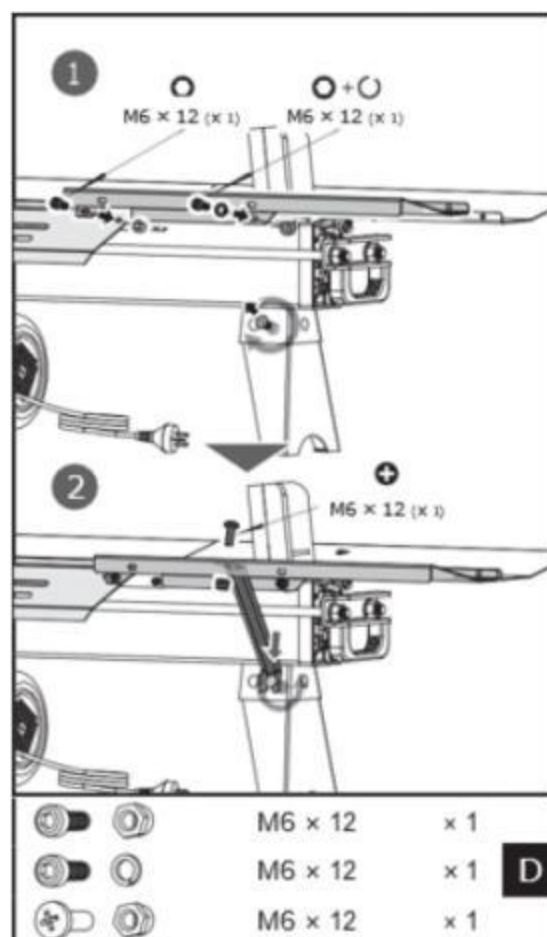
2. Alinee los dos orificios de montaje de la guía de troncos 1 con los orificios de la parte posterior del partidor de troncos. Inserte un perno de cabeza hueca M6*12 y una arandela de resorte 6 en el orificio de montaje del lado izquierdo, e inserte el otro perno de cabeza hueca M6*12 y una contratuercas M6 en el lado derecho, apretándolos firmemente.

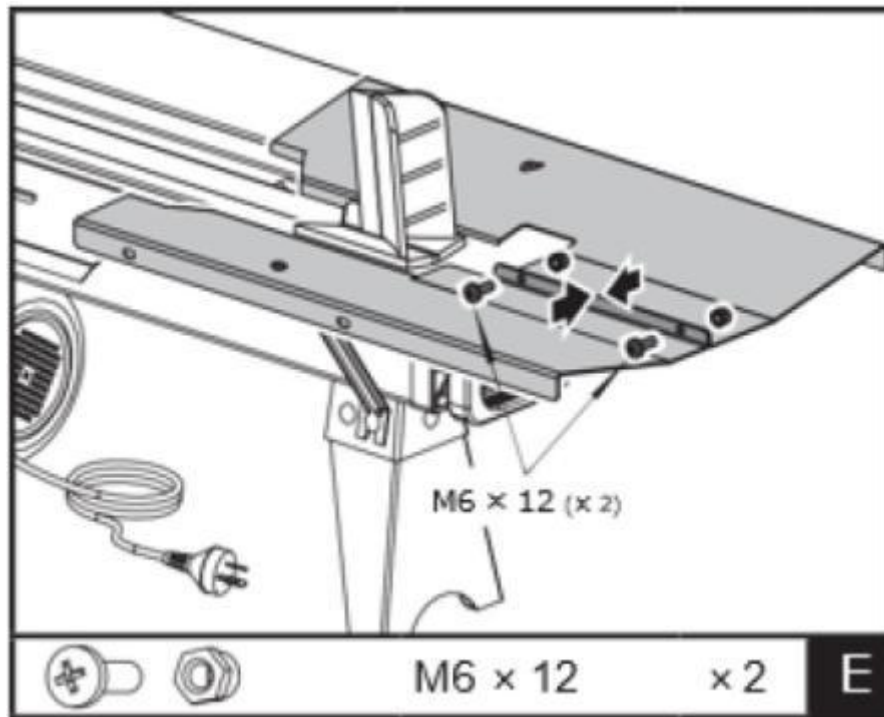


3. Afloje el tornillo avellanado y la tuerca del lado izquierdo de la pata delantera, inserte el extremo abierto del soporte 1 en el tornillo y apriete la tuerca. Conecte el extremo superior del puntal de soporte 1 a la guía del tronco 1 con un tornillo de cabeza cruciforme M6*12 y una contratuerca M6, y apriételo.



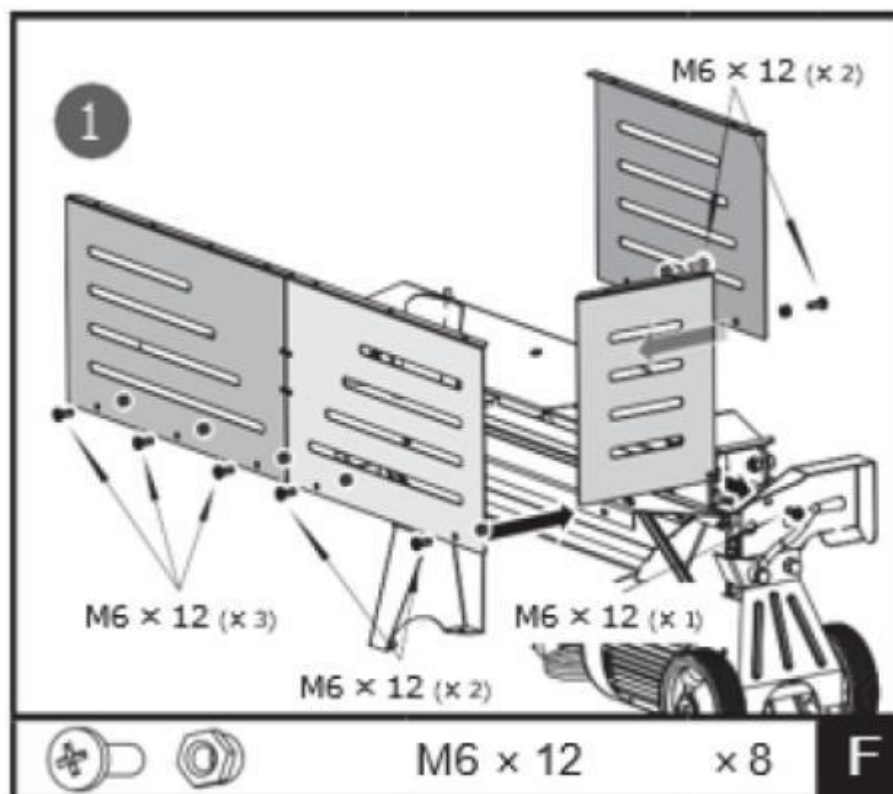
4. Conecte la guía de registro 1 y 2 con dos tornillos M6*12 y tuercas de seguridad.





cubierta de acero

1. Fije las placas de protección delantera, izquierda y dos traseras a la guía del tronco y a la placa inferior usando pernos y tuercas M6x12.



2. Instale las dos placas protectoras superiores en las placas verticales utilizando tornillos y tuercas M5*12.
3. Conecte las dos placas de protección superiores/placas de protección trasera usando conectores de placa y pernos y tuercas M5*12.

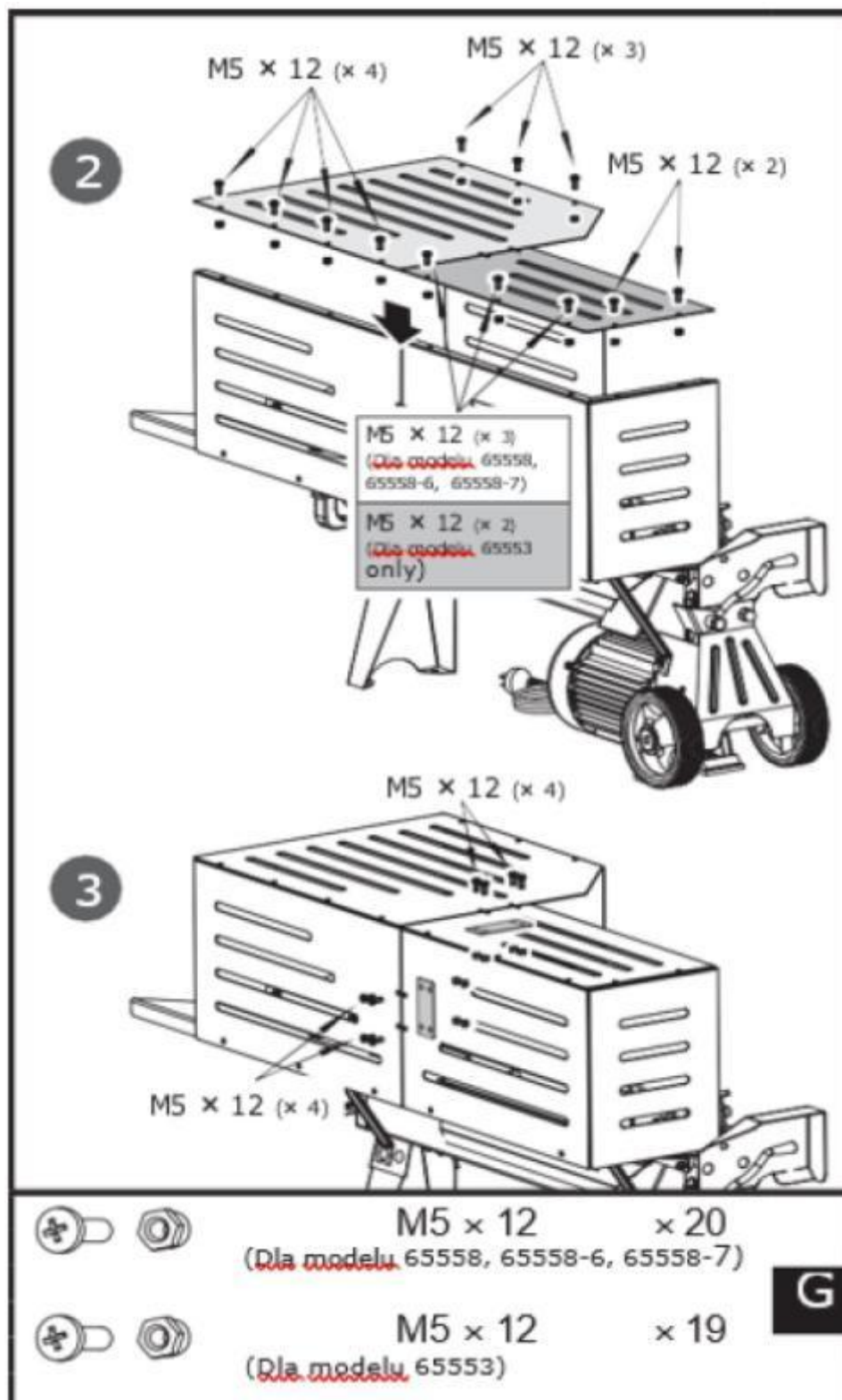
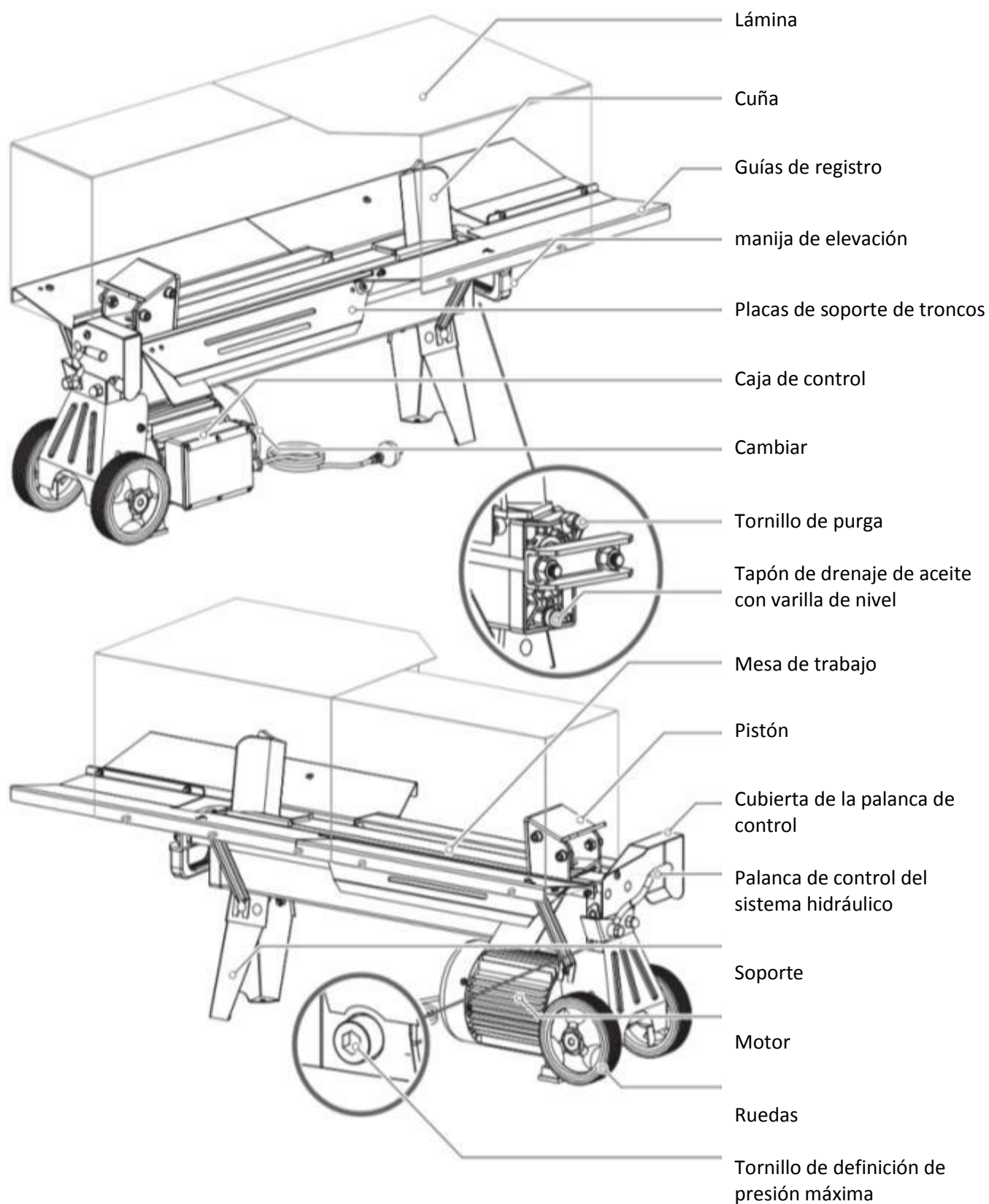


DIAGRAMA DIVISOR



Tornillo de purga

Antes de empezar partidor de troncos, el tornillo de purga de aire debe aflojarse unas cuantas vueltas hasta que el aire pueda entrar y salir sin problemas. tanque de aceite.

El flujo de aire a través del orificio del tornillo de purga debe ser detectable mientras el divisor está en funcionamiento.

Antes de mover el partidor de troncos, asegúrese de que el tornillo de purga de aire esté bien apretado para evitar fugas de aceite en esta área .



Si no se afloja el tornillo de purga, el aire atrapado en el sistema hidráulico permanecerá comprimido después de la despresurización. Esta compresión y expansión constantes del aire romperán el sistema hidráulico y dañarán permanentemente la cortadora de troncos.

Tornillo de definición de presión máxima

Este perno viene ajustado de fábrica y sellado con adhesivo para soportar presiones superiores a 4 (5/6/7) toneladas. El ajuste fue realizado por un mecánico cualificado con herramientas profesionales.

Un ajuste no autorizado provocará que la bomba hidráulica no genere suficiente presión de división o RESULTARÁ EN LESIONES GRAVES Y DAÑOS EN LA MÁQUINA.



¡NO AJUSTE EL TORNILLO DE PRESIÓN MÁXIMA!

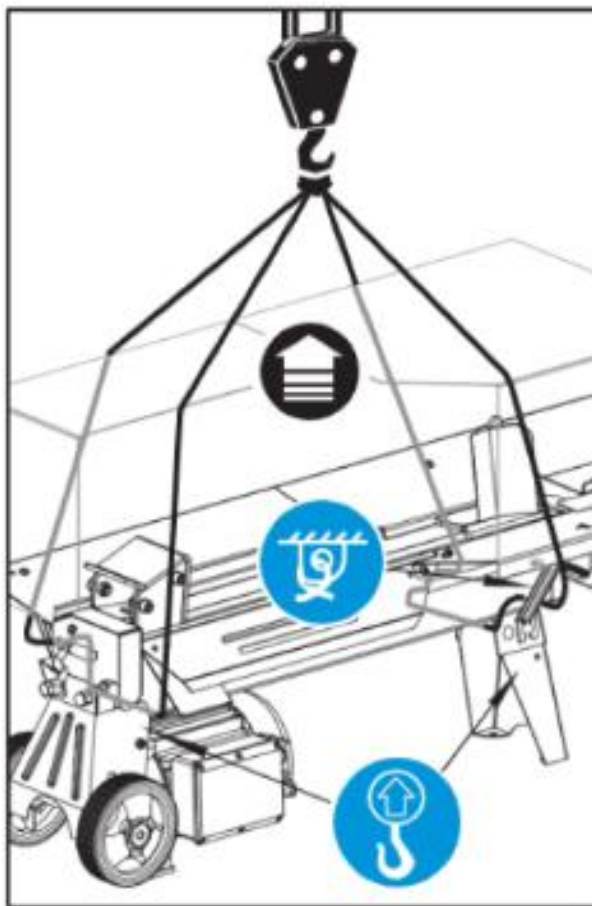
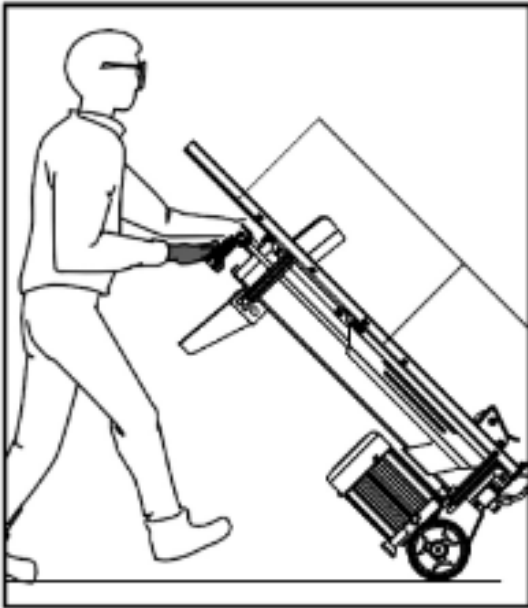


¡No transporte la cortadora de leña con madera cargada!

La astilladora de leña está equipada con dos ruedas para distancias cortas. Para moverla hasta el área de trabajo, sujete el mango para inclinarla ligeramente después de comprobar que el tapón del depósito de aceite esté bien apretado.

Para transporte de larga distancia

Asegure la cortadora de troncos en los lugares marcados con marcas de amarre después de levantarla hasta el camión para evitar que se mueva libremente.

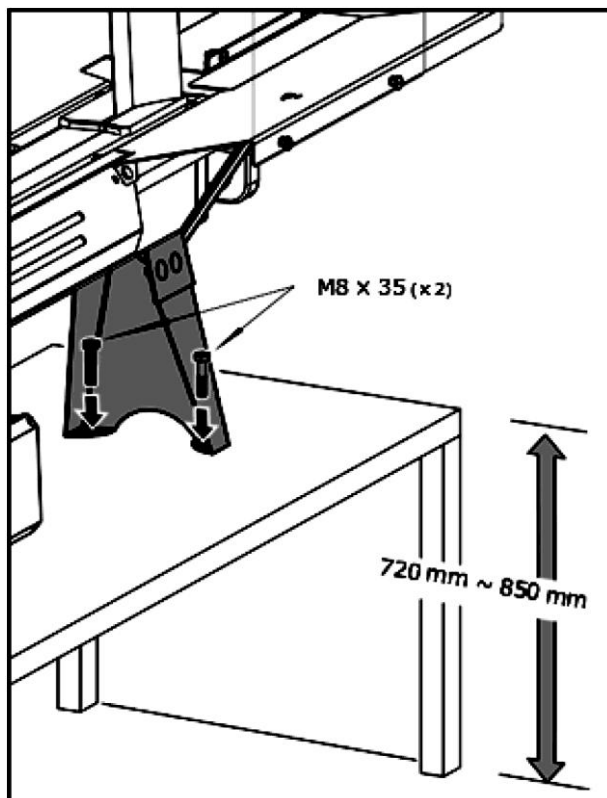


Si utiliza una grúa, fije una eslinga al punto de elevación. Nunca intente levantar la cortadora de troncos por el asa.

Condiciones de uso

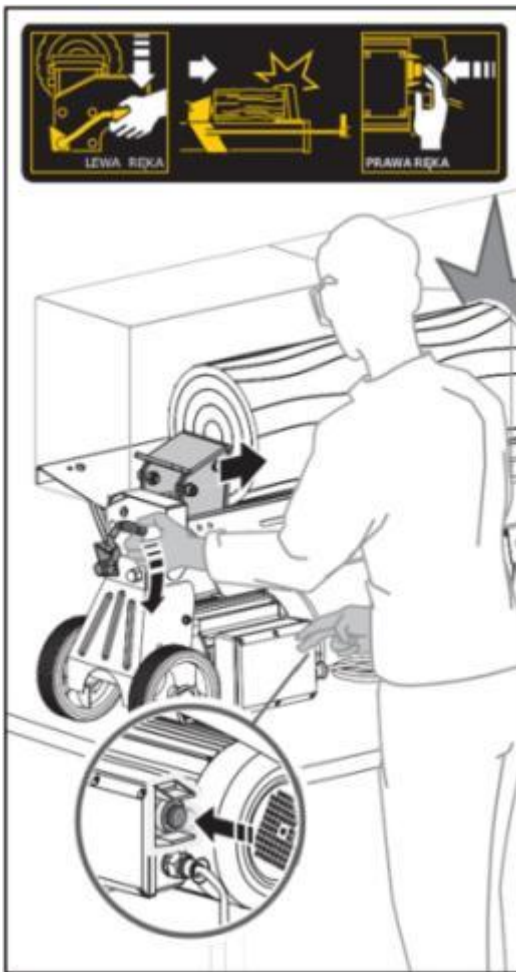
Esta astilladora de leña es un modelo de uso doméstico. Está diseñada para funcionar a temperaturas ambiente de entre +5 °C y +40 °C y para su instalación a una altitud no superior a 1000 m sobre el nivel del mar. La humedad ambiental debe ser inferior al 50 % a 40 °C. Puede almacenarse o transportarse a temperaturas ambiente de entre -25 °C y 55 °C.

Antes de empezar a trabajar, coloque la astilladora de leña sobre un banco de trabajo estable, plano y nivelado, o sobre una plataforma elevada, de 72 a 85 cm de altura, y asegúrese de que esté atornillada al suelo. Fije el soporte de la astilladora de leña al banco de trabajo con dos tornillos M8x35(A).

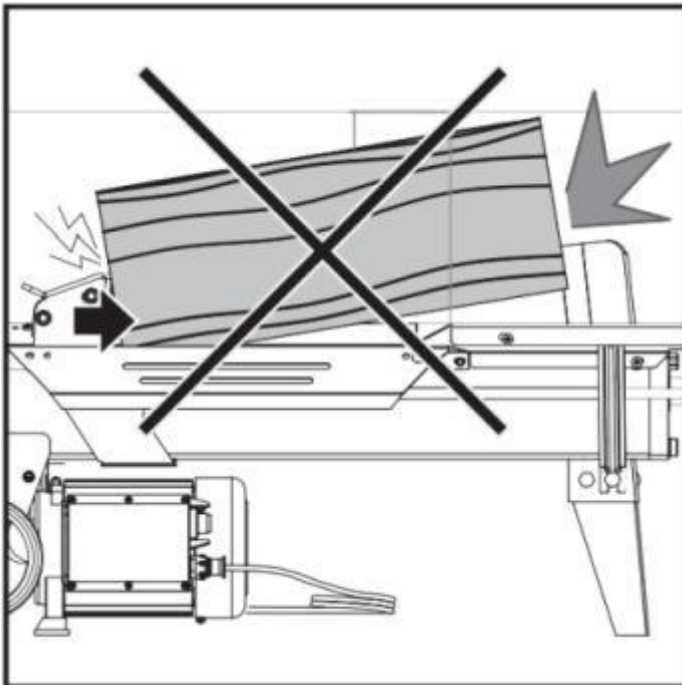


Operación con dos manos

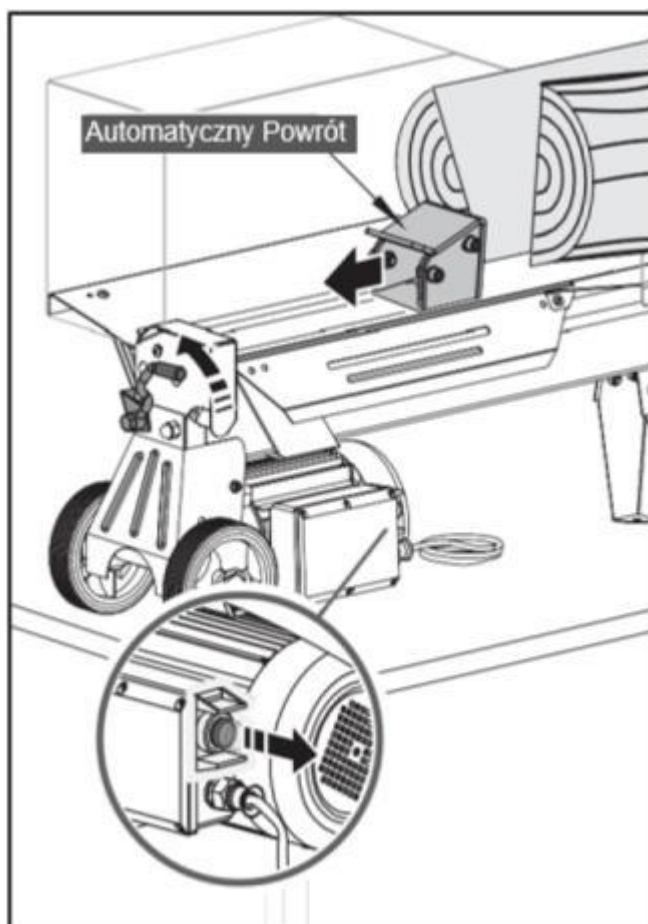
La partidora de troncos está equipada con un sistema de control "ZHB", que requiere operación con ambas manos. La mano izquierda controla la palanca de control hidráulico, mientras que la derecha controla el interruptor de encendido/apagado. Primero, mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado para arrancar el motor, mientras mantiene presionado el interruptor simultáneamente.



Mantenga presionada la palanca de control hidráulico para activar el cilindro. Este se detendrá al soltar una mano. Solo después de soltar ambas manos, la cortadora de troncos comenzará a regresar a su posición inicial.

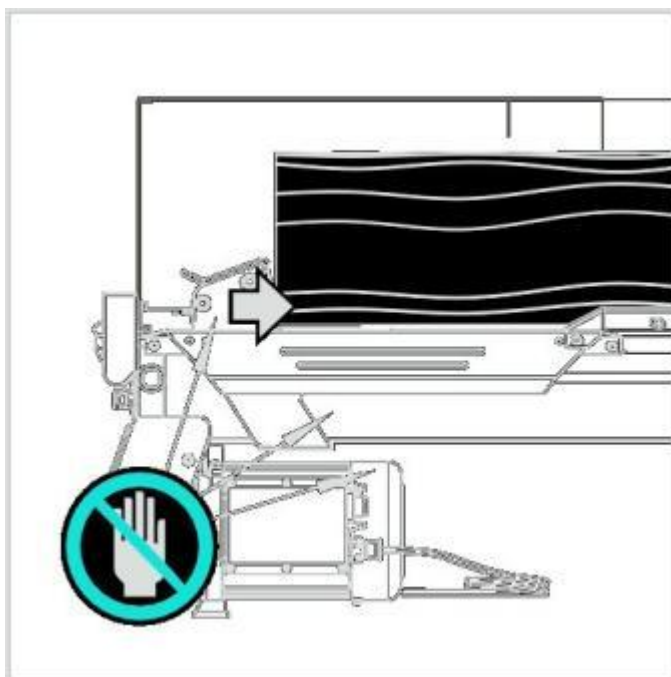


Corte los troncos a lo largo de la veta. No coloque los troncos transversalmente en la cortadora .



Retorno automático

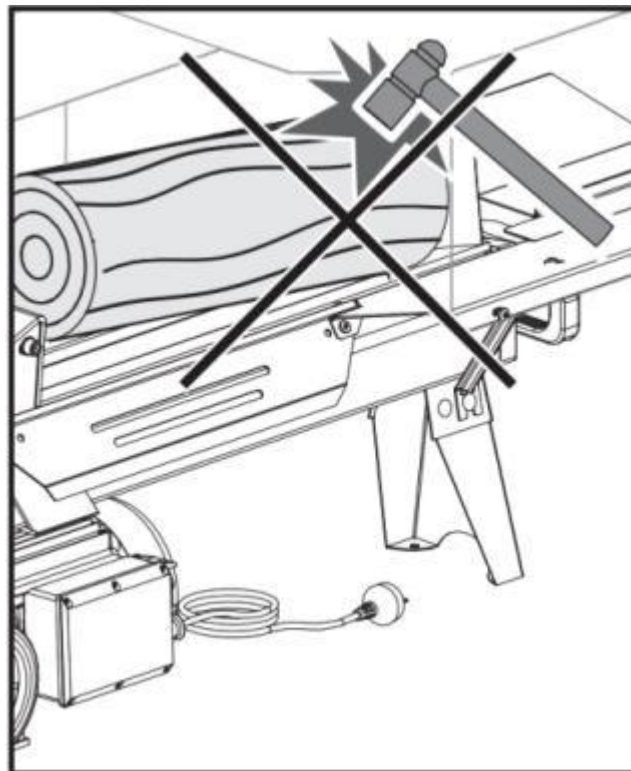
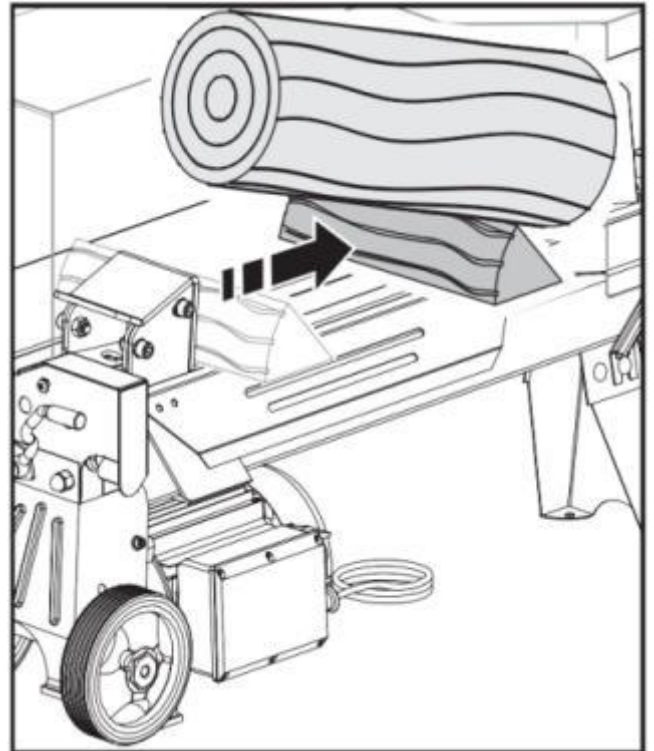
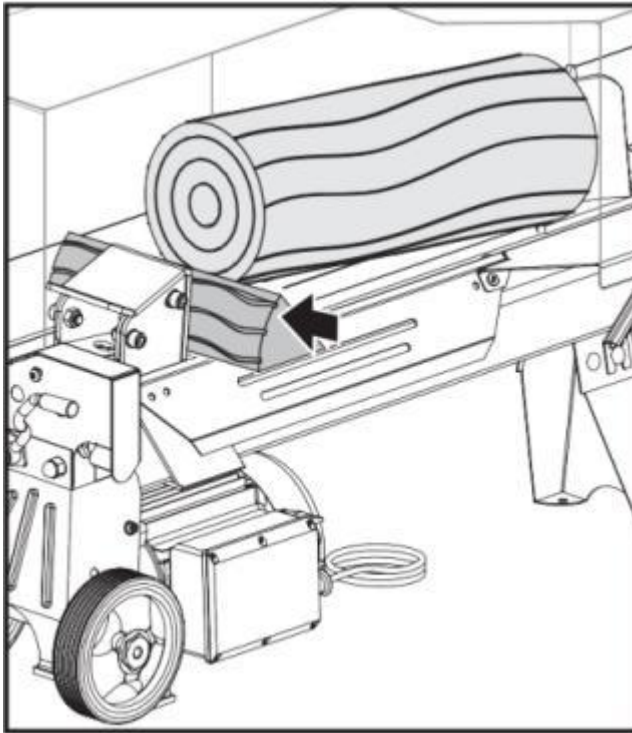
Esto podría ser peligroso y dañar gravemente el dispositivo. Nunca intente partir dos troncos a la vez. Uno de ellos podría caerse del partidor y golpearlo.



¡ATENCIÓN!
¡Mantenga las manos alejadas del área de división, del área activa y del área de calentamiento mientras trabaja!

Suelte ambos controles.

- Cuando el pistón esté nuevamente en su lugar y completamente en su posición inicial, inserte una cuña de madera debajo del tronco atascado.
- Encienda el partidor de troncos para insertar completamente la cuña debajo del tronco atascado.
- Repita el proceso descrito anteriormente con una cuña de mayor ángulo hasta aflojar completamente el tronco.



El aceite hidráulico debe cambiarse periódicamente después de cada 150 horas de funcionamiento.

Para cambiar el aceite siga estos pasos:

- Asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido y que el partidor de troncos esté desenchufado.
- Desenrosque el perno de drenaje de aceite utilizando la varilla de nivel para quitarlo.
- Incline el divisor y apóyelo sobre el pie, luego vierta el aceite hidráulico.
- Gire la cortadora de troncos sobre su lado con el motor.
- Llene con aceite hidráulico nuevo hasta el volumen consistente con la capacidad de aceite hidráulico del modelo específico indicado en la tabla de especificaciones anterior.
- Limpie la superficie de la varilla de nivel y vuelva a colocarla en el tanque de aceite tan pronto como el partidor de troncos esté en posición vertical.
- Asegúrese de que después de agregar aceite, el nivel esté exactamente entre las dos marcas de la varilla medidora.

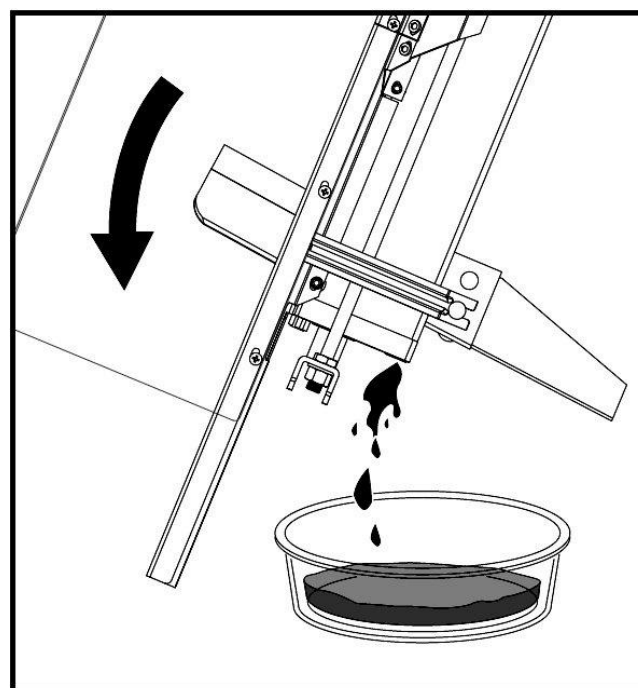
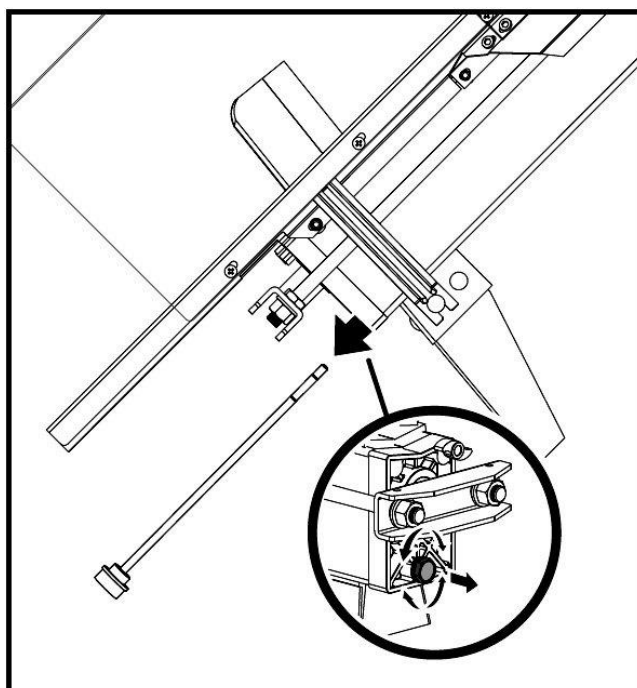
Antes de reinstalar el perno, límpielo. Antes de volver a colocar la cortadora de troncos en posición horizontal, asegúrese de que el perno esté bien apretado para evitar fugas de aceite. Se recomiendan los siguientes aceites hidráulicos o equivalentes para el sistema hidráulico del parque:

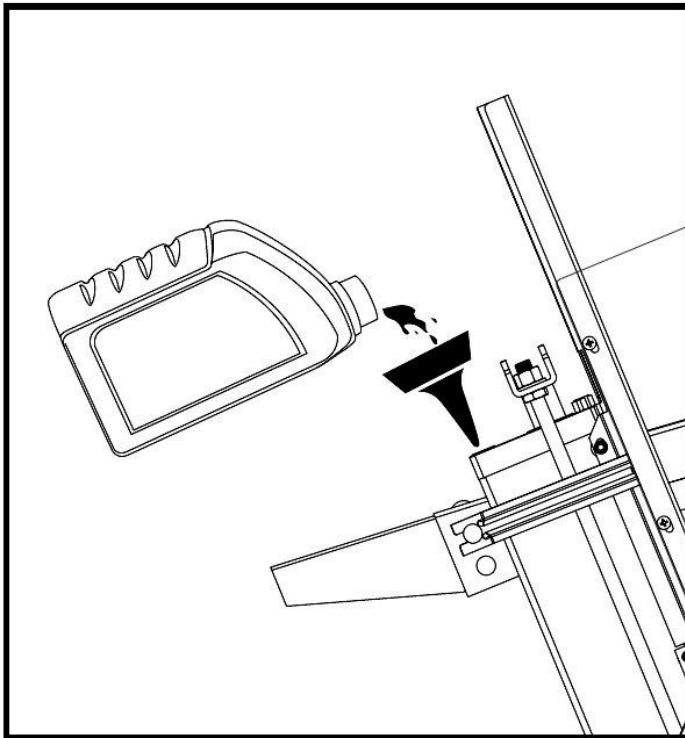
SHELL Tellus 22,

MÓVIL DTE 11,

ARAL Vitamina GF 22,

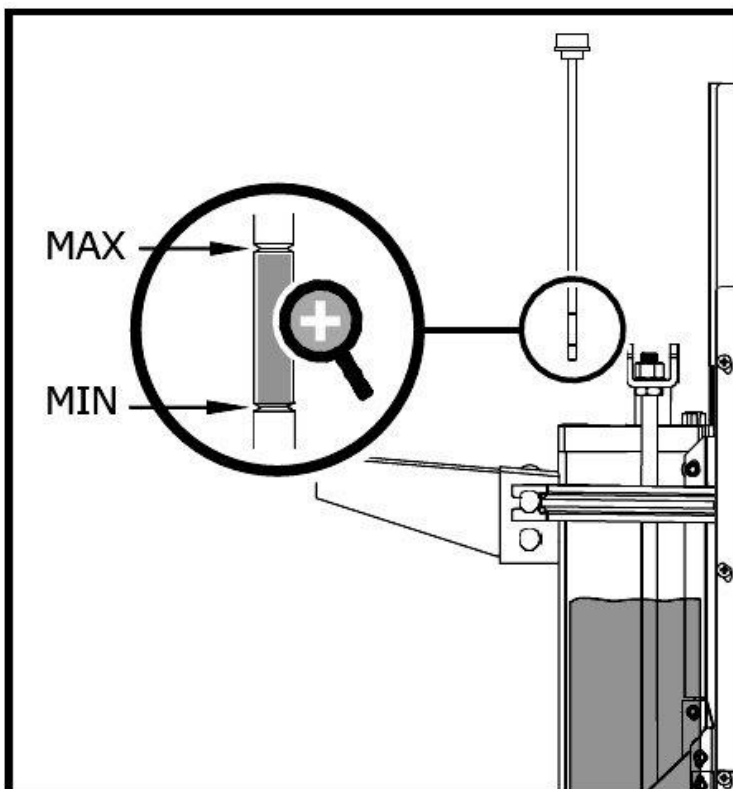
BP Energol HLP-HM 22.





NIVEL DE ACEITE:

Utilice una bandeja de drenaje para eliminar todo el aceite usado y las partículas. Retire el tapón de drenaje de aceite para drenar el aceite del sistema hidráulico. Revise el aceite para detectar virutas metálicas y así evitar posibles daños.





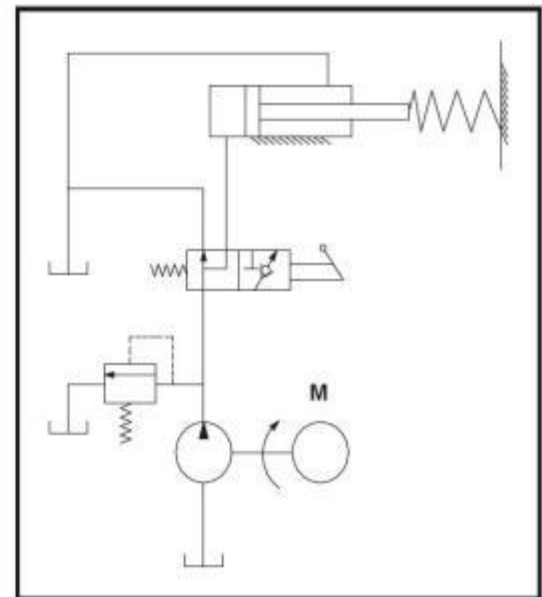
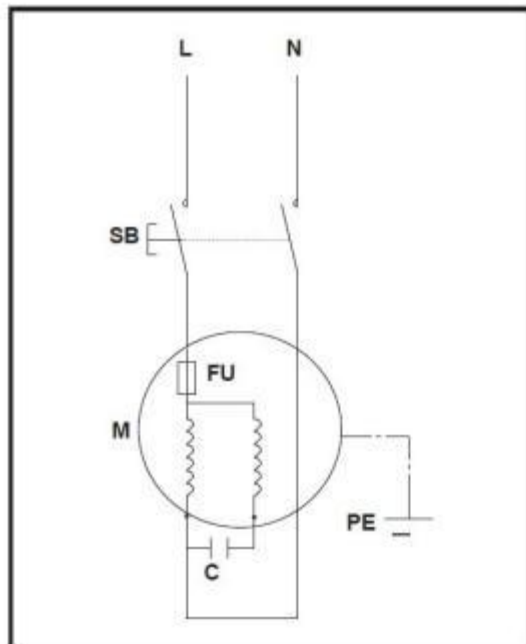
Utilice la varilla medidora para determinar los niveles máximo y mínimo de aceite. Un nivel bajo de aceite puede dañar la bomba de aceite. Un nivel excesivo de aceite puede provocar temperaturas excesivas en el sistema hidráulico.

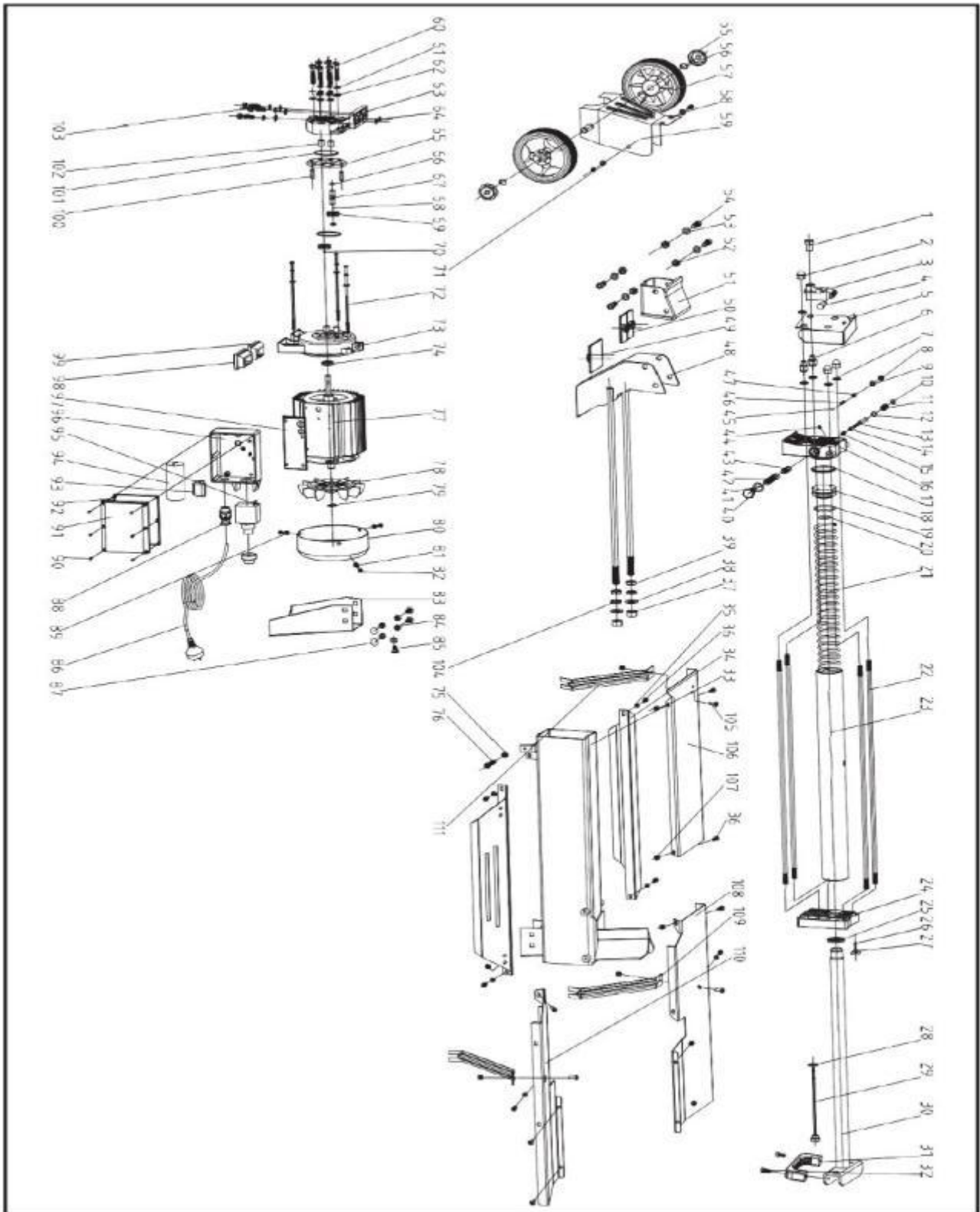
Esta cortadora de troncos cuenta con una cuña de corte reforzada con una cuchilla con tratamiento especial. Tras un uso prolongado, y según sea necesario, afile la cuña con una lima de grano fino y alise las superficies ásperas o desgastadas de las cuchillas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	POSIBLE SOLUCIÓN
El dispositivo no divide los troncos	El tronco fue colocado en la posición incorrecta	Consulte las instrucciones en la sección "Funcionamiento de la cortadora de troncos".
	El tamaño o la dureza del tronco excede la capacidad del partidor.	Reduzca el tamaño del tronco antes de comenzar a partirlo.
	La hoja de cuña está desafilada	Consulte las instrucciones en la sección "Afilado de la cuña".
	Hay fugas de aceite	Encuentre la fuga y comuníquese con su distribuidor.
	El tornillo de presión máxima se giró innecesariamente. La presión máxima se ajustó a un valor inferior.	Por favor póngase en contacto con su distribuidor.
El pistón está atascado, hace un ruido inusual o vibra excesivamente.	Muy poco aceite hidráulico o demasiado aire en el sistema hidráulico.	Compruebe si es necesario rellenar aceite. Por favor póngase en contacto con su distribuidor.
Fuga de aceite alrededor del cilindro del pistón o de otros lugares	Durante el funcionamiento, hay aire en el sistema hidráulico.	Antes de comenzar a trabajar en la cortadora de troncos, gire el tornillo de purga de aire 3 o 4 vueltas.
	El tornillo de purga de aire no estaba apretado antes de mover el partidor de troncos.	Apriete el tornillo de purga de aire antes de mover el partidor de troncos.
	El perno de drenaje de aceite no está apretado.	Apriete el perno de drenaje de aceite.
	Sistema de control hidráulico o sello desgastado	Por favor póngase en contacto con su distribuidor.



NOTA: TODO TRABAJO DE REPARACIÓN DEBE SER REALIZADO POR UN ESPECIALISTA CALIFICADO.



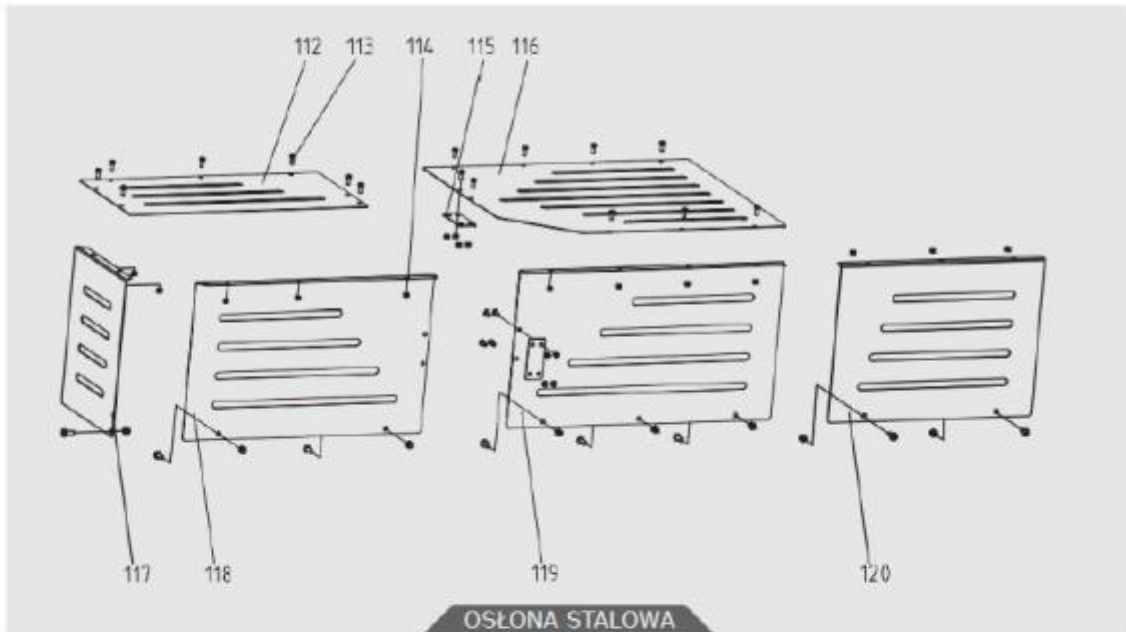


No.	Descripción	Cantidad
1	Tuerca de montaje de la palanca	1
2	Tuerca M10	3
3	Palanca	1
4	Perilla de palanca	1
5	Placa protectora	1
6	Tuerca personalizada	2
7	Junta de cobre 10	4
8	Tornillo de válvula de seguridad M8	1
9	Junta tórica 5,5x2	1
10	Almohadilla 6	1
11	Resorte de retracción de la válvula	1
12	Junta tórica 6x1,5	1
13	Núcleo de válvula	1
14	Manguito deslizante	1
15	Resorte de manguito deslizante	1
16	Cubierta de aluminio (trasera)	1
17	Junta tórica 50X2.65	1
18	Pistón	1
19	Anillo de pistón 55	1
20	Junta tórica 32x3,5	1
21	Primavera	1
22	Perno prisionero	4
23	Cilindro hidráulico	1
24	Cubierta de aluminio (frontal)	1
25	Junta de vástago de pistón 30	1
26	Junta tórica 7x1,9	1
27	Tornillo de mariposa M5X12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Indicador de nivel de aceite	1
30	Varilla del pistón	1
31	manija de elevación	1
32	Tornillo M6X16	2
33	Caso	1
34	placa de plomo	2
35	Arandela elástica 6	6
36	TORNILLO M6x12	12

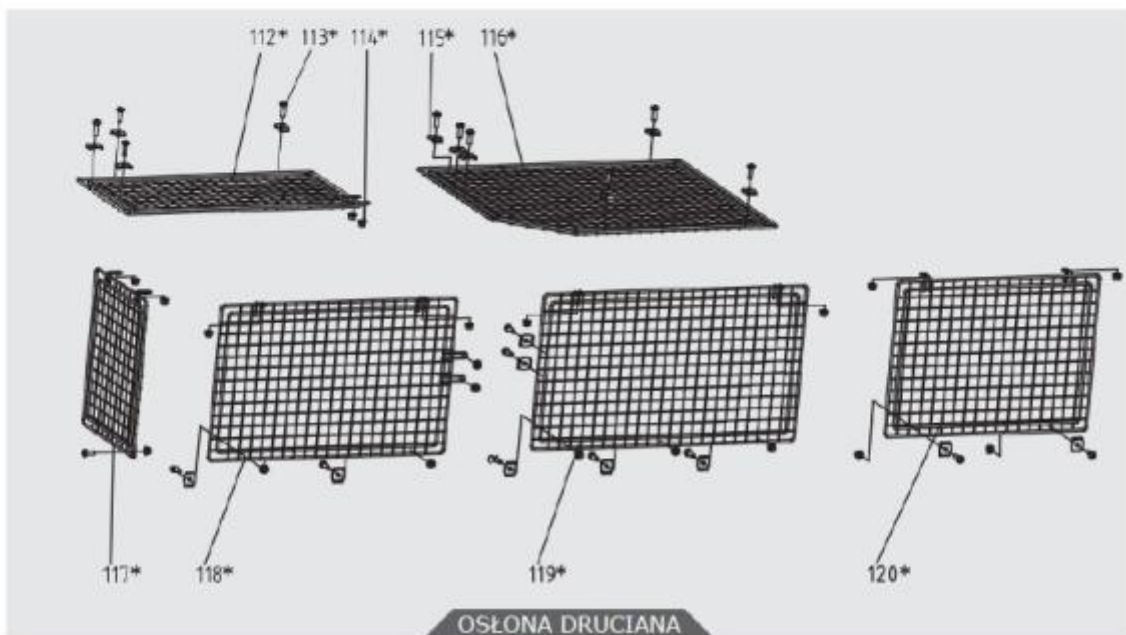
No.	Descripción	Cantidad
37	Tuerca M14	2
38	Arandela plana 14	2
39	Tuerca hexagonal delgada M14	2
40	tapón de drenaje	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Manguito de válvula	1
43	Junta tórica 10x2	5
44	Tornillo de ajuste M5x8	1
45	Bola de acero 6	1
46	Resorte de válvula	1
47	Tornillo de ajuste M8x8	1
48	Soldadura de conexión del empujador de troncos	1
49	Inserto de plástico 1	1
50	Inserto de plástico 2	1
51	Pistón	1
52	Tuerca M10	4
53	Arandela plana 10	5
54	Tornillo M10X25	4
55	Cubrir	2
56	Anillo de retención del eje A14	2
57	Rueda	2
58	Almohadilla 6	1
59	Soporte de rueda	1
60	Tornillo M8x55	6
61	Arandela elástica 8	9
62	Almohadilla 8	9
63	Tapa de la bomba	1
64	Junta tórica 10,6x2,65	2
65	Placa de la carcasa de engranajes	1
66	Anillo de retención 10	2
67	Eje de engranaje	1
68	Bola de acero 2.5	1
69	Engranaje de bomba	2
70	Pasador de 2,5 x 4	1
71	Almohadilla 6	1

No.	Descripción	Cantidad
72	Tornillo M5x180 (Para los modelos 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Tornillo M5x185 (Solo para el modelo 65553)	3
73	cubierta del motor	1
74	Junta FB11x26x7	1
75	Tuerca M8	1
76	Tornillo M8x35	1
77	Motor	1
78	Ventilador del motor	1
79	Anillo de retención del eje A17	1
80	cubierta del motor	1
81	Arandela elástica 5	6
82	Tornillo M5x10	3
83	Pierna	1
84	Tuerca M8	5
85	Tornillo M8x12	3
86	Cable y enchufe	1
87	Tornillo M8x16	2
88	Prensaestopas	1
89	Almohadilla 5	6
90	Tornillo M4x10	11
91	Tapa de la caja de interruptores	1
92	sello impermeable	1
93	Regleta de terminales	1

94	Condensador	1
95	Cambiar	1
96	Caja de interruptores	1
97	sello impermeable	1
98	Soporte del motor del pie	1
99	Soporte del motor del pie derecho	1
100	8X24 pines	2
101	Junta tórica 46,2x1,8	2
102	Manguito deslizante	4
103	Tornillo M8x30	3
104	Arandela de resorte (Número de modelo 65553)	2
105	TORNILLO M6x12 (Máquina de montaje de tapas de acero)	13
	TORNILLO M6x12 (Máquina de montaje de protección de alambre)	5
106	Placa de cubierta inferior	1
107	Contratuerca M6 (Máquina de montaje de tapas de acero)	17
	Contratuerca M6 (Máquina de montaje de protección de alambre)	9
108	Guía de registro n.º 1	1
109	Soporte n.º 1	2
110	Guía de registro n.º 2	1
111	Soporte #2	1



cubierta de acero



cubierta de alambre

Datos técnicos

Fuerza de división nominal: 7 T

Presión: 20,8 Mpa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Potencia del motor: 2200 W

Modo de funcionamiento: S3 - Funcionamiento intermitente periódico

Nivel de presión sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valor de las vibraciones transmitidas por la máquina y que actúan sobre los miembros superiores: $2,5 < m/s$



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Partidor de leña de 2200 W con soporte, tipo: G72198, modelo: 65558

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
 - 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE
 - 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
- y normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 cumple con el certificado de tipo CE
- N.º AM 50551038 0001 de 12/07/2022 emitido por TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrafce 2, 90431 Núremberg, País: Alemania,
 - N.º 48.400.22.0198.01 -00/02 DE FECHA 07/03/2022 emitido por TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MUNICH, País: Alemania

Nivel de presión sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valor de las vibraciones transmitidas por la máquina y que actúan sobre los miembros superiores:
 $2,5 < m/s$

Número de identificación del organismo notificado: 1282

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

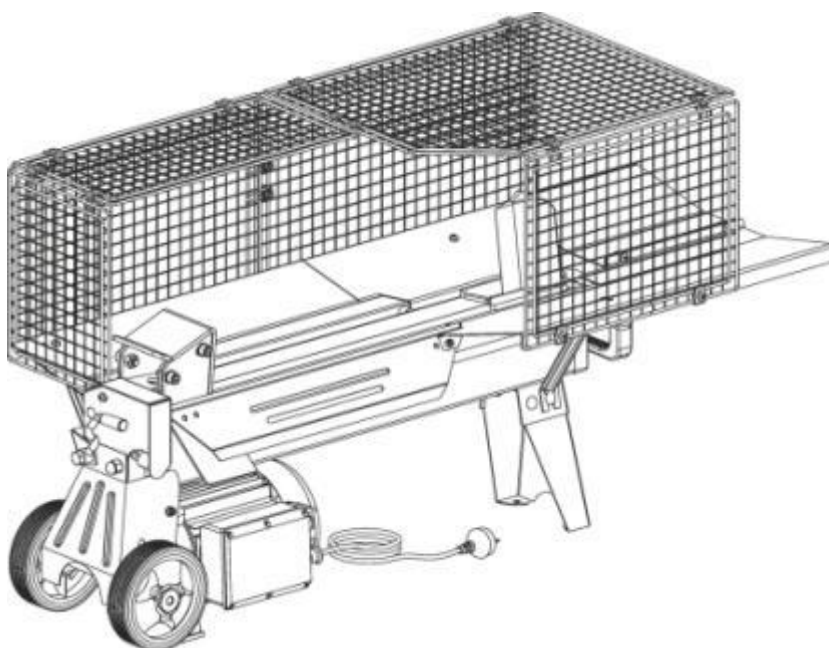
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Spaccalegna da 2200 W con supporto

Traduzione delle istruzioni originali

IT**Spaccalegna da 2200 W con supporto****ATTENZIONE!**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

REGOLE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI .

ISCRIZIONE

Questo spaccalegna supererà le vostre aspettative. È stato prodotto secondo rigorosi standard qualitativi per soddisfare i più elevati standard qualitativi. La vostra nuova macchina sarà facile e sicura da usare e, con una corretta manutenzione, vi garantirà molti anni di servizio affidabile. Al termine della sua vita utile, o quando le riparazioni non sono più economiche, la macchina non deve essere gettata via. Per uno smaltimento corretto, deve essere consegnata presso gli appositi punti di raccolta, dove verrà accettata gratuitamente. Il mancato rispetto di queste norme può comportare una multa secondo le normative locali.

La targhetta identificativa del dispositivo potrebbe contenere simboli. Questi simboli forniscono informazioni importanti sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo .



Prima di utilizzare le macchine, leggere attentamente il presente manuale nella sua interezza.



Si prega di indossare calzature protettive e antiscivolo!



Si prega di indossare guanti protettivi!



Indossate occhiali di sicurezza! Indossate protezioni acustiche!



Attacco a punto singolo.



Gancio per il montaggio del dispositivo.



Giù le mani!



È severamente vietato rimuovere o manomettere i dispositivi di sicurezza dello splitter.



L'olio esausto deve essere smaltito nel rispetto delle leggi e delle normative vigenti nel Paese di utilizzo.



L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.



Attenzione! Non avvicinarsi alle parti in movimento,



Non rimuovere i tronchi incastrati con le mani.



Non avvicinarsi alle parti in movimento!



Eseguire sempre questa operazione prima di iniziare lavori di riparazione, manutenzione o pulizia.



Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro

Norme di sicurezza

FAMILIARIZZAZIONE CON L'ATTREZZATURA: Prima di utilizzare lo spaccalegna, chiunque lo utilizzi deve leggere attentamente e comprendere il presente manuale di istruzioni e le indicazioni presenti sullo spaccalegna. Familiarizzare con l'uso previsto e i limiti dello spaccalegna, nonché con i potenziali pericoli specifici ad esso associati.

DROGHE, ALCOOL E MEDICINALI: Non utilizzare lo spaccalegna sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarlo correttamente.

EVITARE CONDIZIONI PERICOLOSE: Posizionare lo spaccalegna su un banco da lavoro stabile, piano e livellato a un'altezza di 72-85 cm. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente intorno allo spaccalegna per consentire una facile manovrabilità durante l'uso. Se c'è il rischio che lo spaccalegna scivoli o si muova, fissarlo al banco da lavoro.

L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e ben illuminata. Postazioni di lavoro e banchi da lavoro disordinati possono causare incidenti.

Non utilizzare mai lo spaccalegna in stanze con elevata umidità o in luoghi umidi.

Non utilizzare mai lo spaccalegna in stanze in cui siano presenti vapori di vernici, lacche, solventi o materiali infiammabili.

ISPEZIONARE L'ATTREZZATURA: Ispezionare sempre l'attrezzatura prima di utilizzare lo spaccalegna. Mantenere le protezioni in posizione e in buone condizioni di funzionamento. Assicurarsi che chiavi e chiavi di regolazione siano rimosse dall'area di lavoro prima di utilizzare l'attrezzatura. Sostituire eventuali parti danneggiate, mancanti o difettose prima dell'uso.

UTILIZZARE INDUMENTI PROTETTIVI APPROPRIATI: Non indossare abiti larghi, guanti, cravatte o gioielli (anelli, orologi da polso) durante il funzionamento. Questi potrebbero impigliarsi nelle parti mobili dello spaccalegna.

Quando si utilizza uno spaccalegna, indossare sempre guanti dielettrici adatti al lavoro ad alta tensione e calzature con suola antiscivolo. Chi ha i capelli lunghi dovrebbe legarli e indossare un casco protettivo per evitare che si impigliassero nella macchina.

PROTEGGI GLI OCCHI E IL VISO : quando utilizzi uno spaccalegna, corpi estranei possono essere proiettati negli occhi e causare danni permanenti. Indossa sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali di sicurezza di uso quotidiano hanno solo lenti resistenti agli urti. Non devono essere utilizzati come occhiali di sicurezza.

Durante l'avvio e l'utilizzo dello spaccalegna, non lasciarlo appoggiato a terra. Questa posizione di lavoro è pericolosa perché l'operatore deve tenere il viso vicino alla macchina e rischia di essere colpito da una scheggia o da un pezzo di legno rotto.

PROLUNGA : L'uso improprio delle prolunghe può ridurre significativamente la potenza dello spaccalegna, causandone il surriscaldamento. Assicurarsi che la prolunga non sia più lunga di 10 m e che il diametro del filo non sia inferiore a 2,5 mm² per consentire un flusso di corrente sufficiente al motore.

Non utilizzare cavi spelati o con connessioni scarsamente isolate. I cavi di prolunga devono essere isolati con un materiale protettivo adatto all'uso esterno.

PREVENZIONE SCOSSE ELETTRICHE: Prima di utilizzare lo spaccalegna, verificare che il circuito elettrico sia correttamente protetto da fusibili e adatto alla potenza, alla tensione e alla frequenza del motore. Assicurarsi che a monte dell'unità sia presente un collegamento a terra e un interruttore differenziale.

Lo spaccalegna deve essere collegato a terra. Evitare il contatto del corpo con oggetti collegati a terra come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi.

Non aprire mai la scatola del pulsante di avviamento del motore. Se necessario, contattare un elettricista qualificato.

Quando si collega o si scollega lo spaccalegna, assicurarsi che le dita non tocchino i perni metallici della spina elettrica.

ATTENZIONE A PERSONE E BAMBINI NELLE VICINANZE: Lo spaccalegna deve essere utilizzato da una sola persona alla volta. Le altre persone devono mantenersi a distanza di sicurezza dall'area di lavoro, soprattutto quando lo spaccalegna è in funzione. Non permettere mai ad altri di aiutarti a staccare un tronco.

CONTROLLARE IL TRONCO : Assicurarsi che non vi siano chiodi o altri oggetti conficcati nel tronco. Le estremità del tronco devono essere tagliate perpendicolarmente. Eliminare tutti i rami dal tronco.

PRESTARE ESTREMA ATTENZIONE : il pavimento non deve essere scivoloso. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio durante l'utilizzo dello spaccalegna.

Fare attenzione a non calpestare lo spaccalegna. Inclinare l'utensile o toccare accidentalmente gli utensili da taglio può causare gravi lesioni. Non riporre alcun oggetto sopra o vicino allo spaccalegna. Chiunque cerchi di raggiungere un oggetto del genere potrebbe accidentalmente calpestarlo.

PREVENIRE LESIONI ACCIDENTALI : Prestare sempre la massima attenzione al movimento del pistone. Non posizionare i ceppi finché il pistone non si è completamente arrestato. Non infilare le mani nello spaccalegna in modo da interferire con le parti in movimento.

PROTEGGI LE MANI: Non infilare le mani nelle crepe o nelle fessure che si formano nel tronco. Potrebbero chiudersi improvvisamente, tagliandoti o amputandoti la mano. Non cercare di rimuovere i tronchi incastrati con le mani.

NON SOVRACCARICARE LA MACCHINA: Il lavoro sarà migliore e più sicuro se si utilizza il carico di progetto. Non tentare mai di spaccare tronchi più grandi di quelli indicati nella tabella delle specifiche tecniche. Ciò può essere pericoloso e potrebbe danneggiare la macchina. Non utilizzare lo spaccalegna per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.

NON LASCIARE MAI UN UTENSILE IN FUNZIONE INCUSTODITO : non lasciare mai l'utensile incustodito finché non si è completamente arrestato.

SCOLLEGARE IL DISPOSITIVO: Scollegare sempre il dispositivo dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di effettuare regolazioni, sostituire componenti, pulirlo o eseguire qualsiasi altra manutenzione. Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, familiarizzare con le procedure descritte in questo manuale.

PROTEGGERE L'AMBIENTE : portare l'olio esausto presso un punto di riciclaggio appropriato o seguire le normative vigenti. Non versare mai l'olio esausto sul terreno, nell'acqua o nei rifiuti comuni.

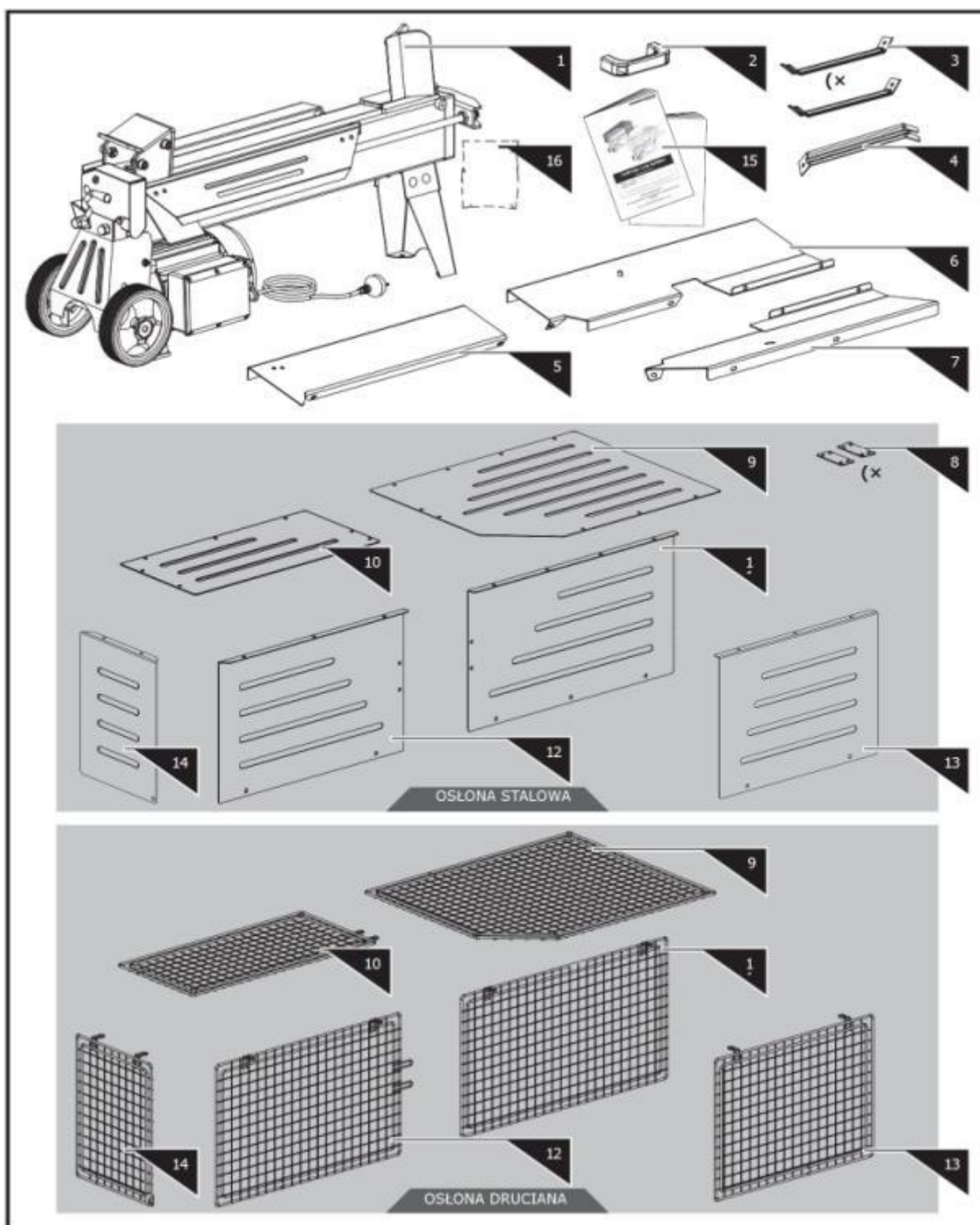
PRENDITI CURA DELLA TUA ATTREZZATURA: Mantieni pulito il tuo spaccalegna affinché possa funzionare meglio e in modo più sicuro.

TENETE LA VOSTRA OFFICINA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI: Chiudete a chiave la vostra officina. Spegnete l'interruttore principale. Conservate lo spaccalegna fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non sia qualificato a utilizzare la macchina.

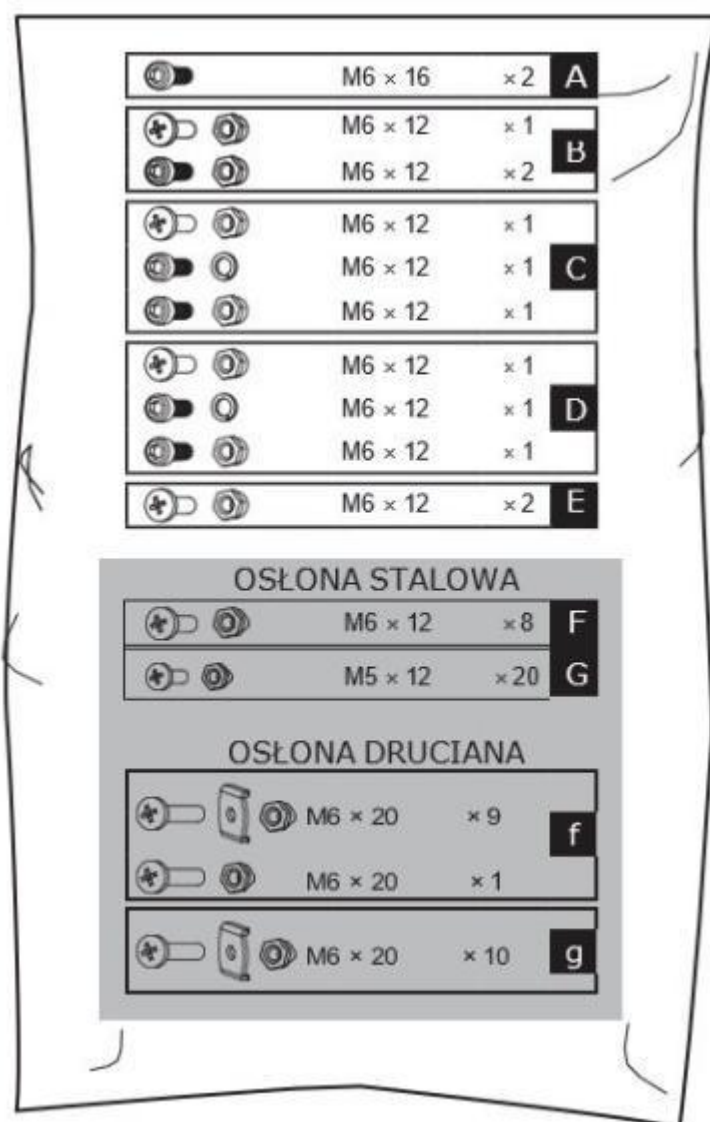
Avvertenze e istruzioni speciali

- Questo spaccalegna è progettato per essere utilizzato da una sola persona alla volta. Altri operatori possono essere in grado di utilizzare la macchina (ad esempio, durante il carico e lo scarico), ma solo un operatore deve eseguire l'operazione di spacco;
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini.

- Descrizione delle prove funzionali della macchina;
- Requisiti di installazione e manutenzione, compreso un elenco dei dispositivi, ad esempio comandi a due mani, che devono essere controllati, la frequenza del controllo e il metodo con cui deve essere eseguito;
- Non rimuovere i ceppi incastrati con le mani. Non permettere mai ad altri di aiutarti a staccare un ceppo. Abbassa il cuneo finché il ceppo non si è spaccato;
- Il montaggio della macchina deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato.



1. Telaio divisore
2. Maniglia per il trasporto
3. Staffa n. 1 (2 coppie)
4. Staffa n. 2
5. Piastra di copertura inferiore
6. Guida al registro n. 1
7. Guida al registro n. 2
- Copertura in acciaio/Copertura in filo metallico
8. Connettore a piastra (solo copertura in acciaio)
9. Piastra di protezione superiore n. 1
10. Piastra protettiva superiore n. 2
11. Piastra protettiva posteriore n. 1
12. Piastra protettiva posteriore n. 2
13. Piastra protettiva anteriore
14. Piastra protettiva sinistra
15. Manuale utente
16. Borsa per attrezzi



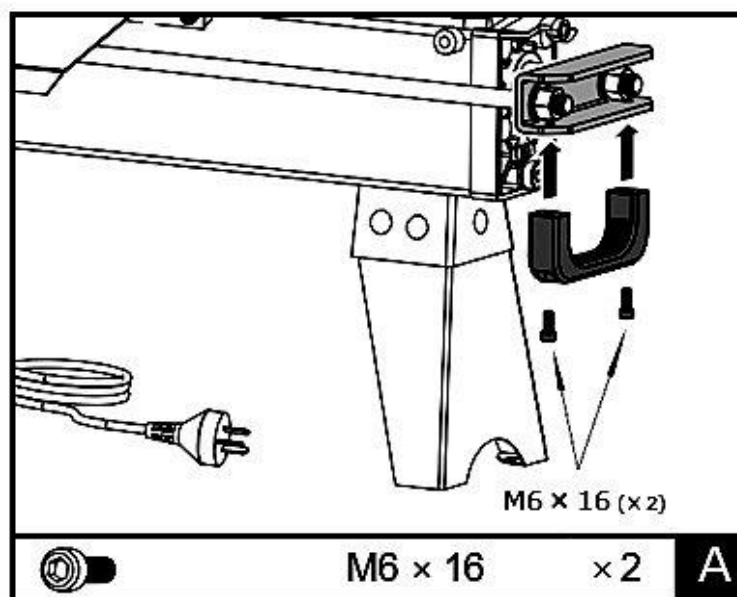
Copertura in acciaio

Copertura del filo

INSTALLAZIONE

Maniglia di sollevamento

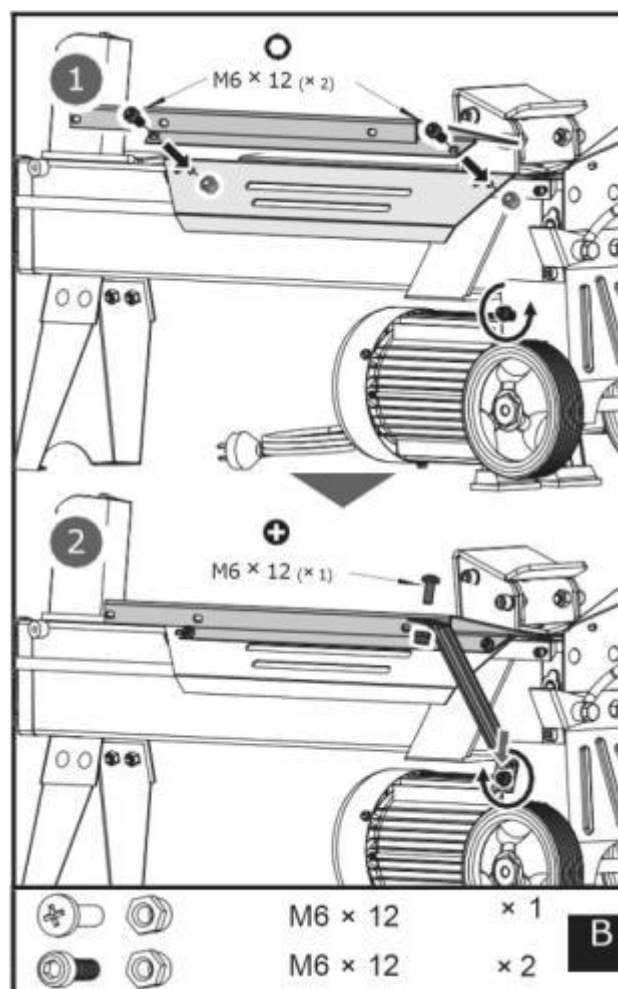
Fissare la staffa di sollevamento alla staffa a U con due viti M6*16.



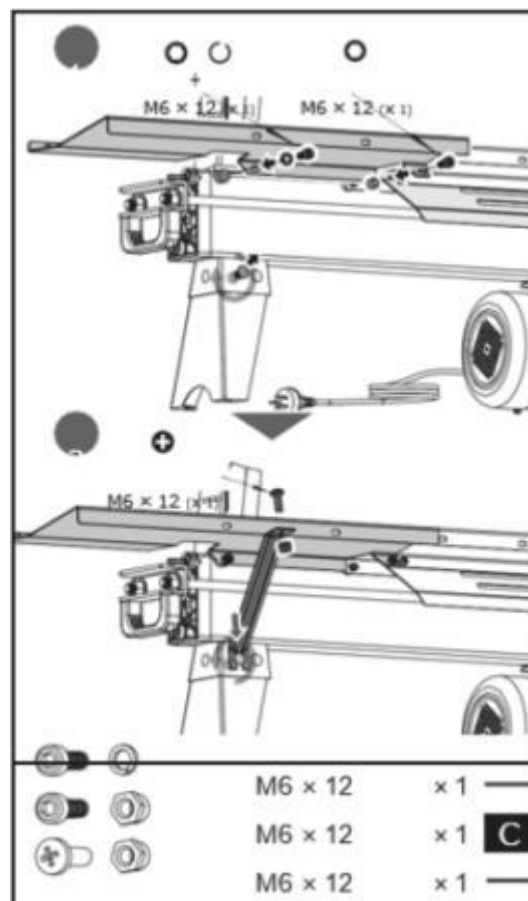
Guida al registro

1. Installare la piastra di copertura inferiore sulla piastra di guida posteriore e fissarla con due viti a testa cilindrica M6*12 e controdadi. Allentare la vite a testa cilindrica e la rondella grande sul supporto della ruota, inserire l'estremità aperta del supporto 2 tra la rondella grande e il supporto della ruota e serrare la vite. Collegare l'estremità superiore del montante di supporto 2 alla piastra di copertura inferiore con una vite a testa cruciforme M6*12 e un controdado M6, quindi serrarla.

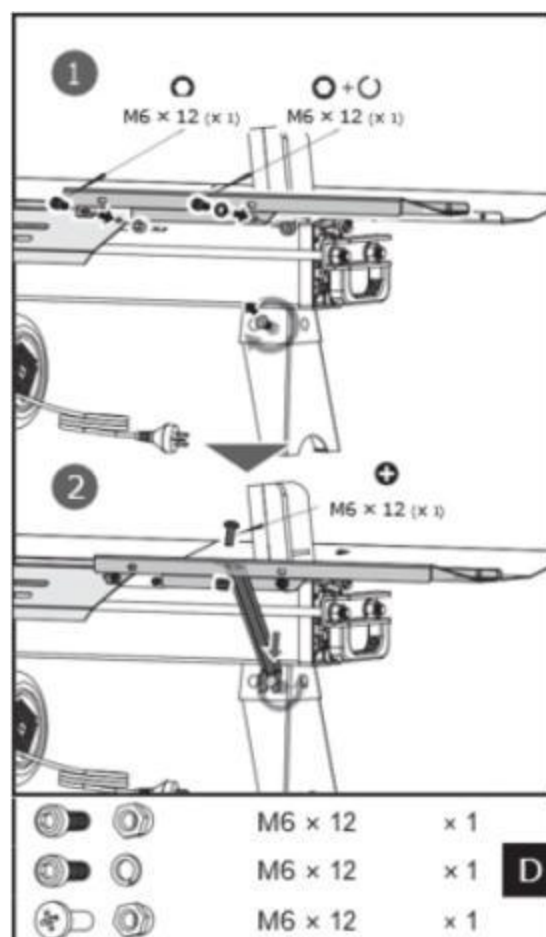
2. Allineare i due fori di montaggio della guida per tronchi 1 con i fori sul retro dello spaccalegna. Inserire un bullone a testa esagonale M6*12 e la rondella elastica 6 nel foro di montaggio sul lato sinistro, quindi inserire l'altro bullone a testa esagonale M6*12 e il controdado M6 nel lato destro, quindi serrare saldamente entrambi.

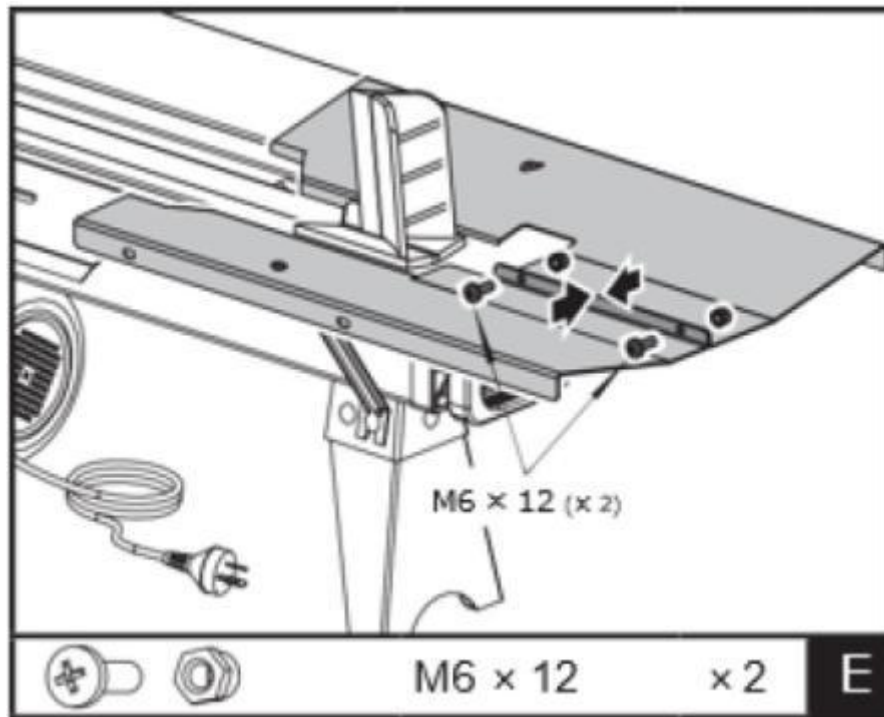


3. Allentare la vite a testa svasata e il dado sul lato sinistro della gamba anteriore, inserire l'estremità aperta del supporto 1 sulla vite e quindi serrare il dado. Collegare l'estremità superiore del montante di supporto 1 alla guida del tronco 1 con una vite a croce M6*12 e un controdado M6, quindi serrare.



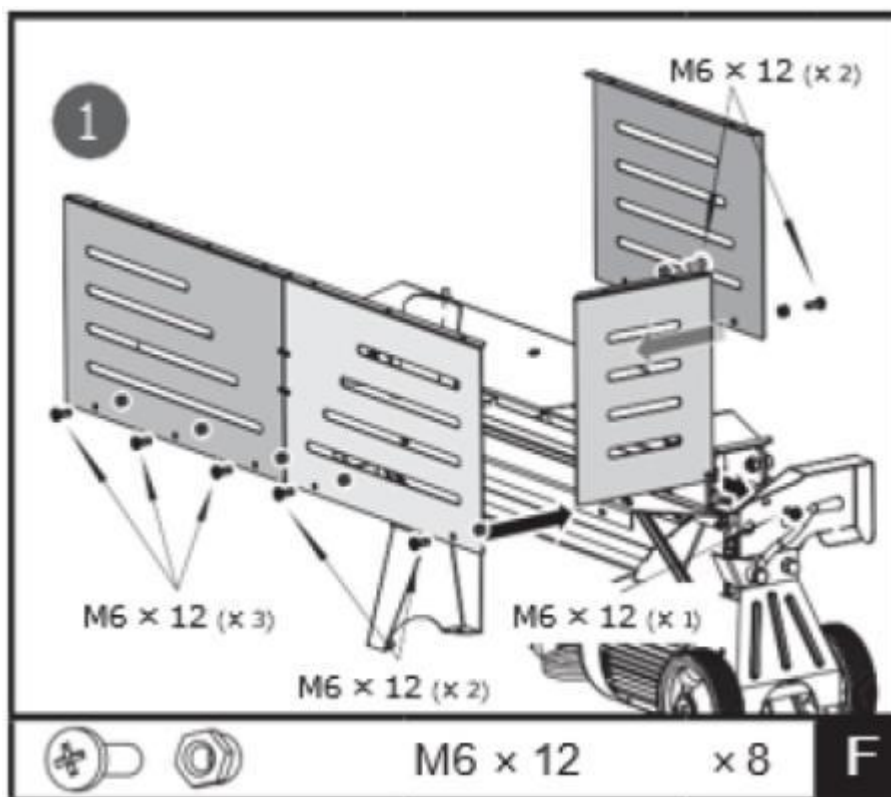
4. Collegare le guide del tronco 1 e 2 con due viti M6*12 e controdadi.





Copertura in acciaio

1. Fissare le piastre di protezione anteriore, sinistra e le due posteriori alla guida del tronco e alla piastra inferiore utilizzando bulloni e dadi M6x12.



2. Installare le due piastre protettive superiori sulle piastre verticali utilizzando viti e dadi M5*12.
3. Collegare le due piastre di protezione superiori/piastre di protezione posteriori utilizzando connettori per piastre e bulloni e dadi M5*12.

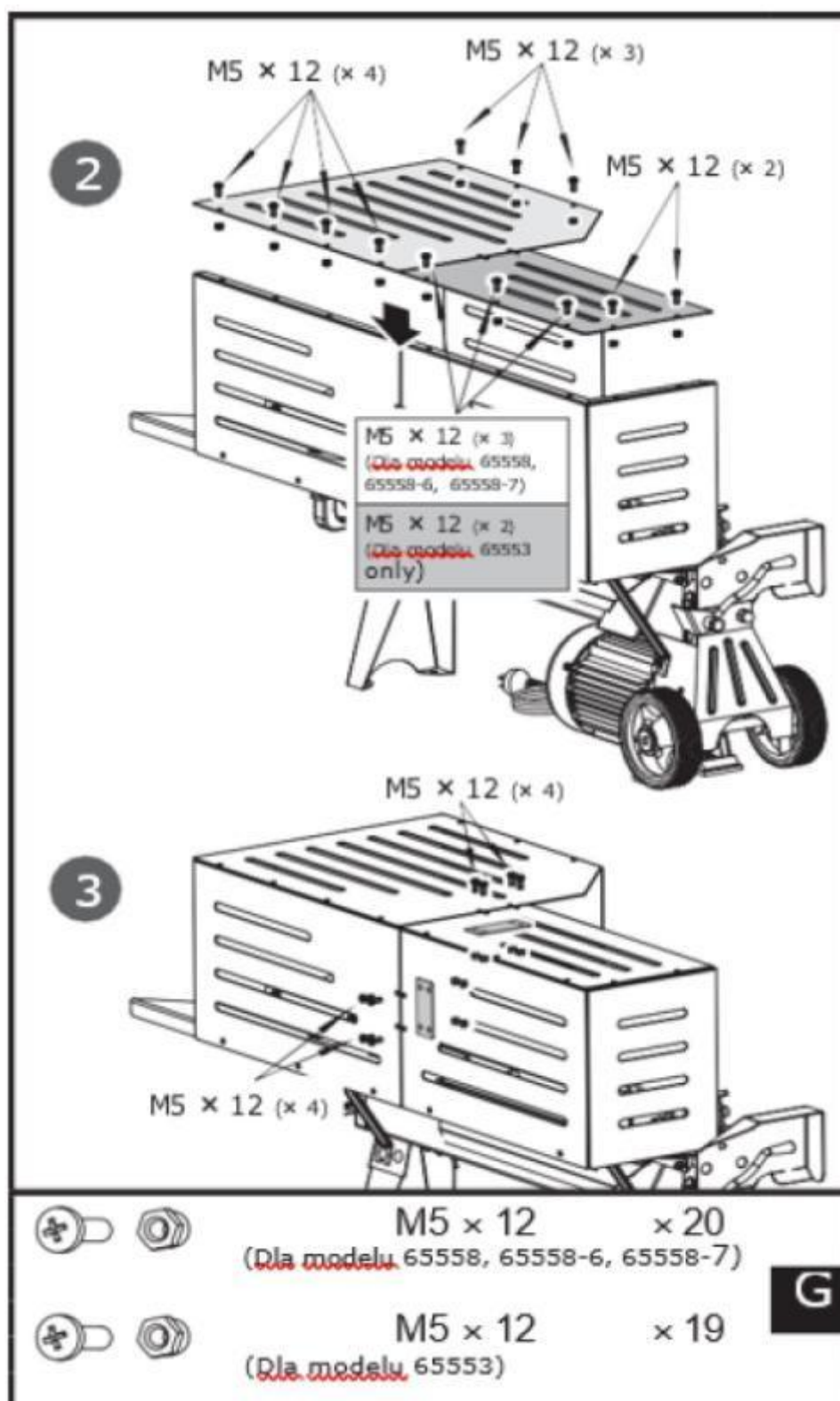
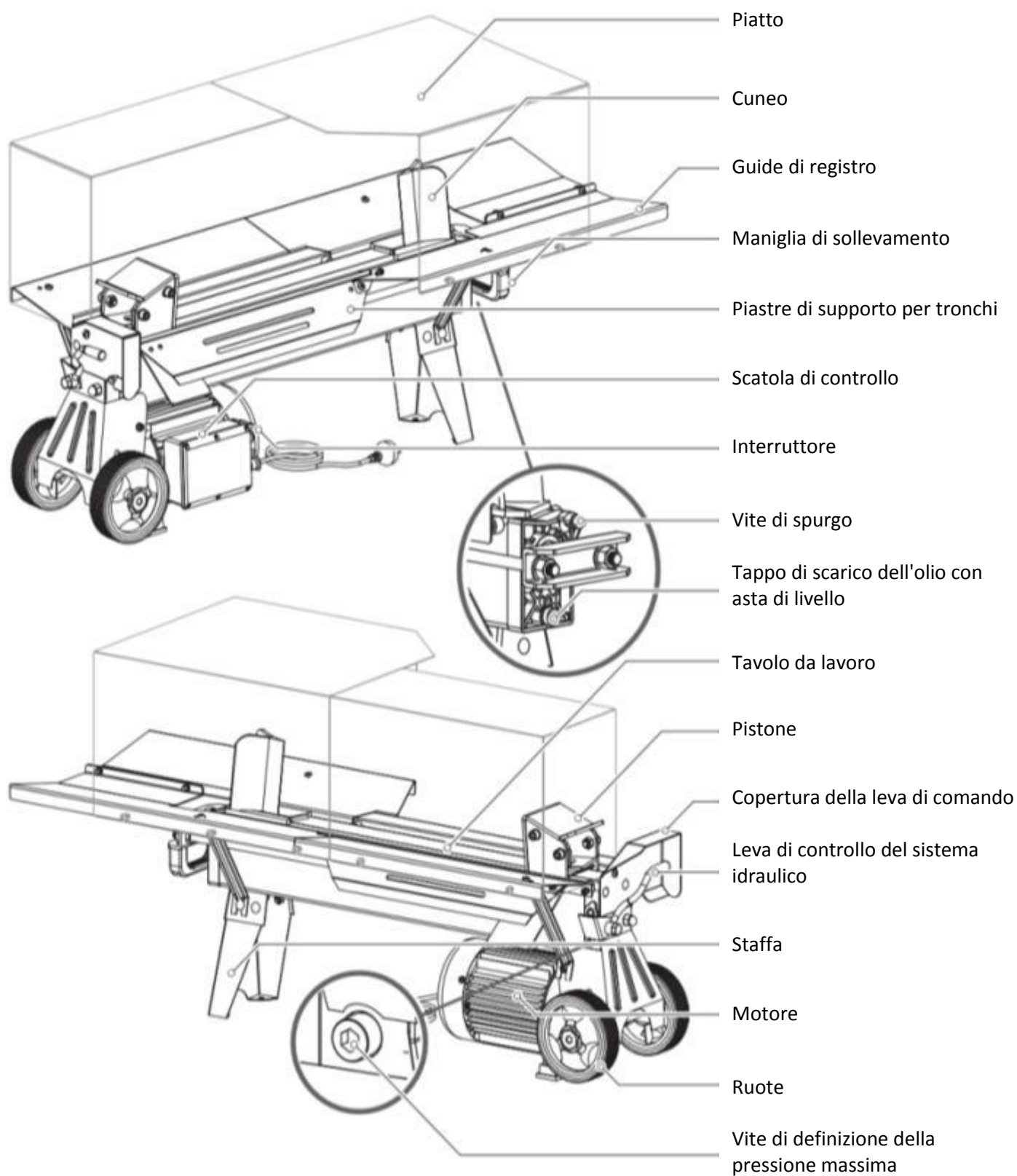


DIAGRAMMA DIVISORE



Vite di spurgo

Prima di iniziare spaccalegna, la vite di spurgo dell'aria deve essere allentata di qualche giro finché l'aria non riesce a fluire dentro e fuori senza problemi. serbatoio dell'olio.

Il flusso d'aria attraverso il foro della vite di spurgo dovrebbe essere rilevabile mentre lo splitter è in funzione.

Prima di spostare lo spaccalegna, assicurarsi che la vite di spurgo dell'aria sia serrata per evitare perdite di olio da questa zona .



Se la vite di spurgo non viene allentata, l'aria intrappolata nel sistema idraulico rimarrà compressa dopo la depressurizzazione. Questa continua compressione ed espansione dell'aria causerà la rottura del sistema idraulico e danneggerà permanentemente lo spaccalegna.

Vite di definizione della pressione massima

Questo bullone è stato regolato in fabbrica e sigillato con adesivo per resistere a pressioni superiori a 4 (5/6/7) tonnellate. La regolazione è stata eseguita da un meccanico qualificato utilizzando attrezzi professionali.

Una regolazione non autorizzata farà sì che la pompa idraulica non generi una pressione di divisione sufficiente o CAUSERÀ LESIONI GRAVI E DANNI ALLA MACCHINA.



NON REGOLARE LA VITE DI PRESSIONE MASSIMA!

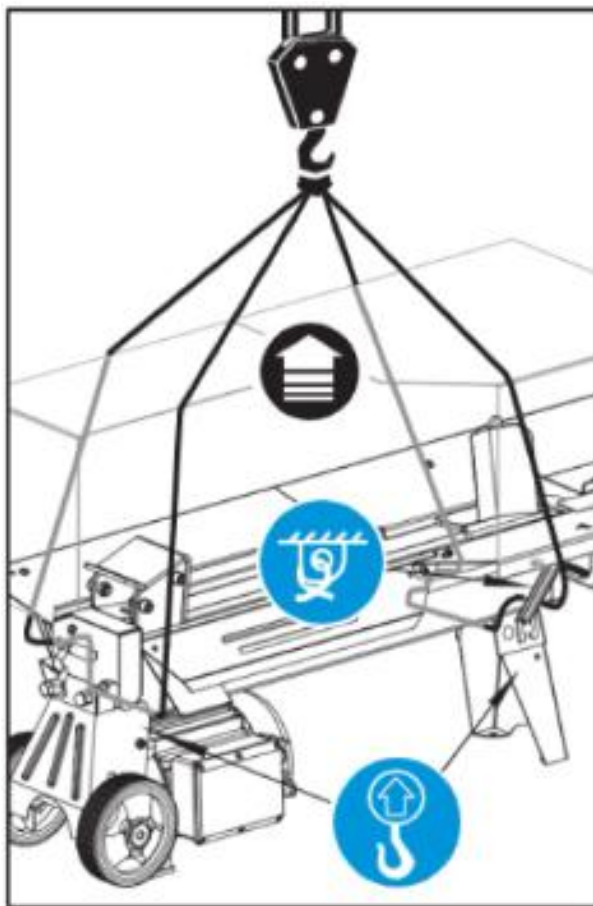
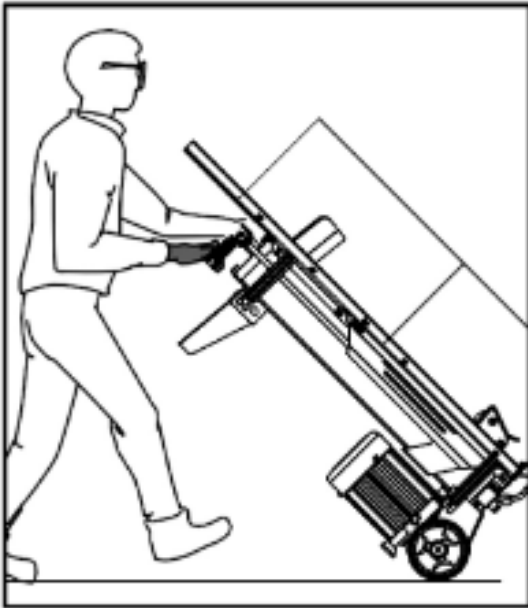


Non trasportare lo spaccalegna con la legna carica!

Lo spaccalegna è dotato di due ruote per brevi distanze. Per spostare lo spaccalegna nell'area di lavoro, afferrare la maniglia e inclinare leggermente lo spaccalegna, dopo essersi assicurati che il tappo del serbatoio dell'olio sia ben serrato.

Per il trasporto a lunga distanza

Dopo averlo caricato sul camion, fissare lo spaccalegna nei punti contrassegnati con i segni di ancoraggio per evitare che si muova liberamente.

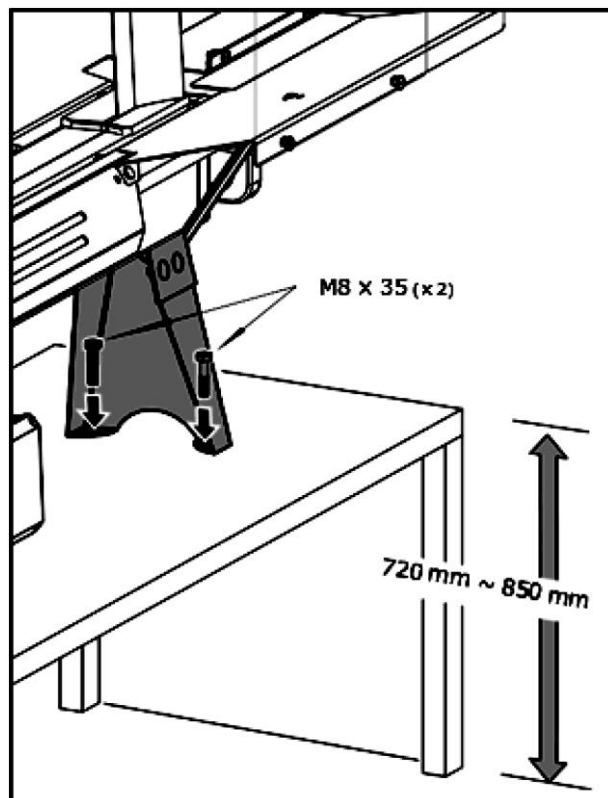


Se si utilizza una gru, fissare un'imbracatura al punto di sollevamento. Non tentare mai di sollevare lo spaccalegna utilizzando la maniglia.

Condizioni d'uso

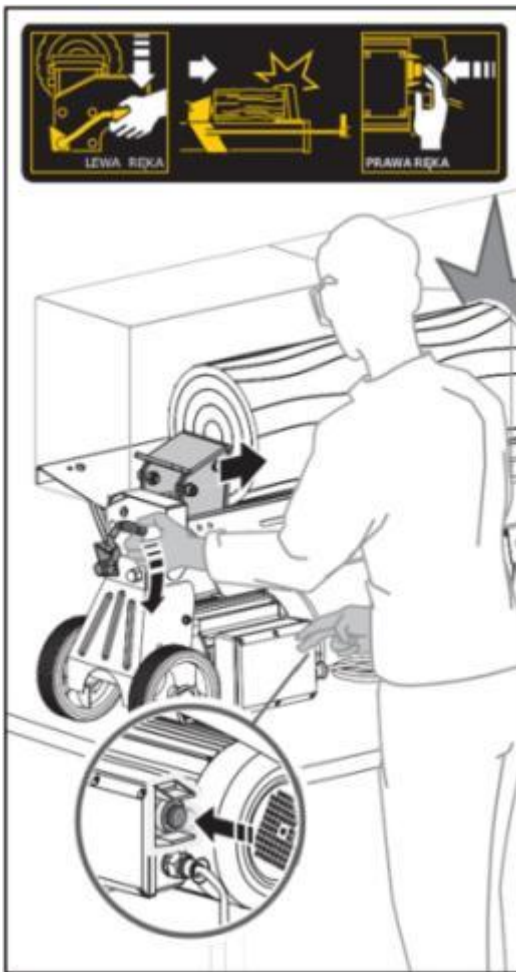
Questo spaccalegna è un modello per uso domestico. È progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra +5 °C e +40 °C e per l'installazione ad altitudini non superiori a 1000 m sul livello del mare. L'umidità ambiente deve essere inferiore al 50% a 40 °C. Può essere conservato o trasportato a temperature ambiente comprese tra -25 °C e 55 °C.

Prima di iniziare il lavoro, posizionare lo spaccalegna su un banco da lavoro stabile, piano e livellato o su un supporto alto, a 72-85 cm di altezza, e assicurarsi che sia imbullonato al pavimento. Fissare la staffa dello spaccalegna al banco da lavoro con due viti M8X35(A).

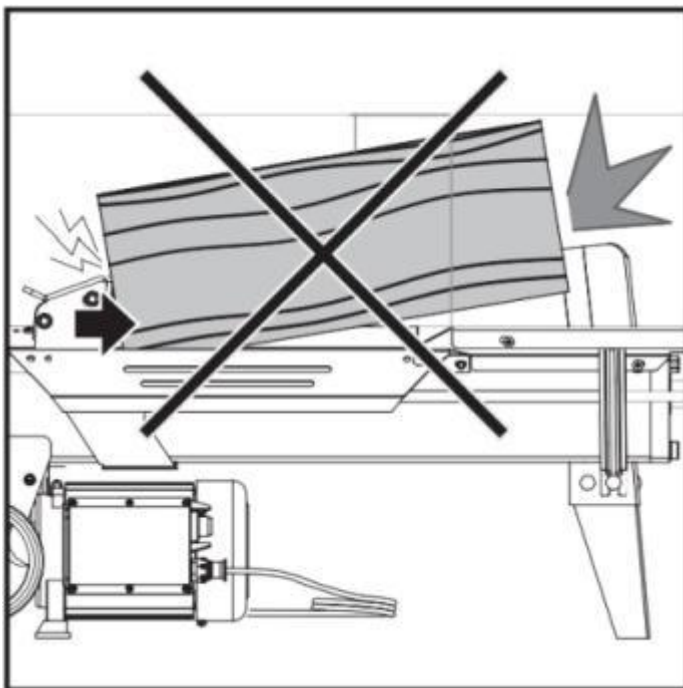


Funzionamento a due mani

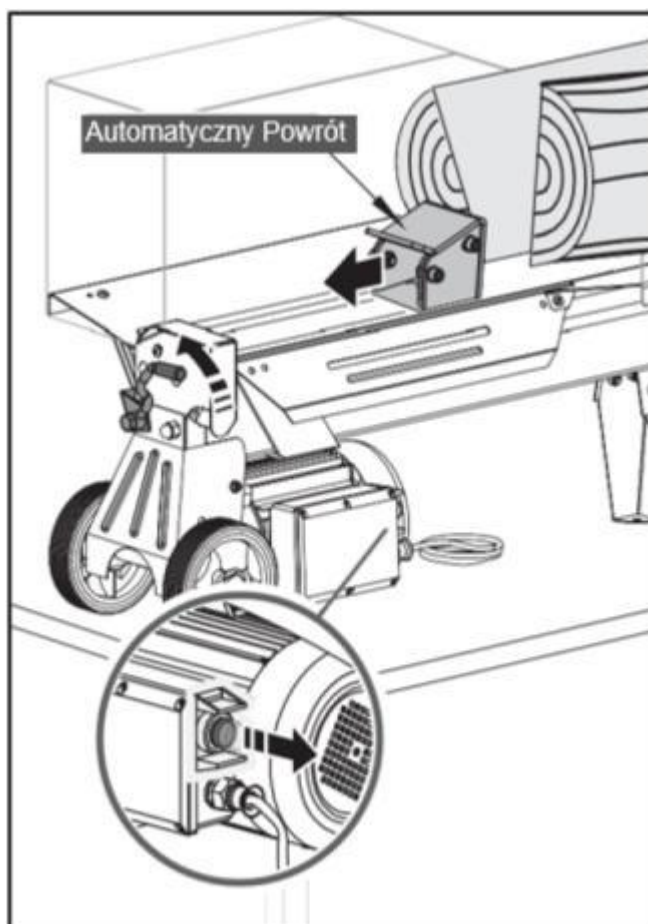
Lo spaccalegna è dotato di un sistema di controllo "ZHB", che richiede l'uso di due mani. La mano sinistra controlla la leva di comando idraulico, mentre la mano destra controlla l'interruttore di accensione/spegnimento. Innanzitutto, premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento per avviare il motore, tenendo contemporaneamente premuto l'interruttore.



Premere e tenere premuta la leva di comando idraulico per innestare il pistone. Il pistone si fermerà non appena una mano verrà rilasciata. Solo dopo che entrambe le mani avranno rilasciato i comandi, lo spaccalegna inizierà a tornare alla posizione iniziale.

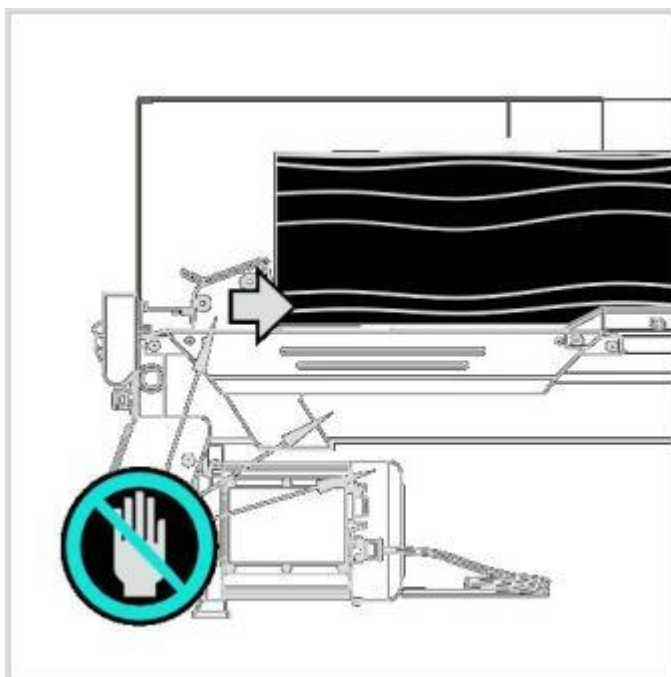


Spaccare i tronchi seguendo la venatura. Non posizionare i tronchi trasversalmente sullo spaccalegna .



Ritorno automatico

Questo potrebbe essere pericoloso e danneggiare gravemente il dispositivo. Non tentare mai di spaccare due tronchi contemporaneamente. Uno di essi potrebbe cadere dallo spaccalegna e colpirti.

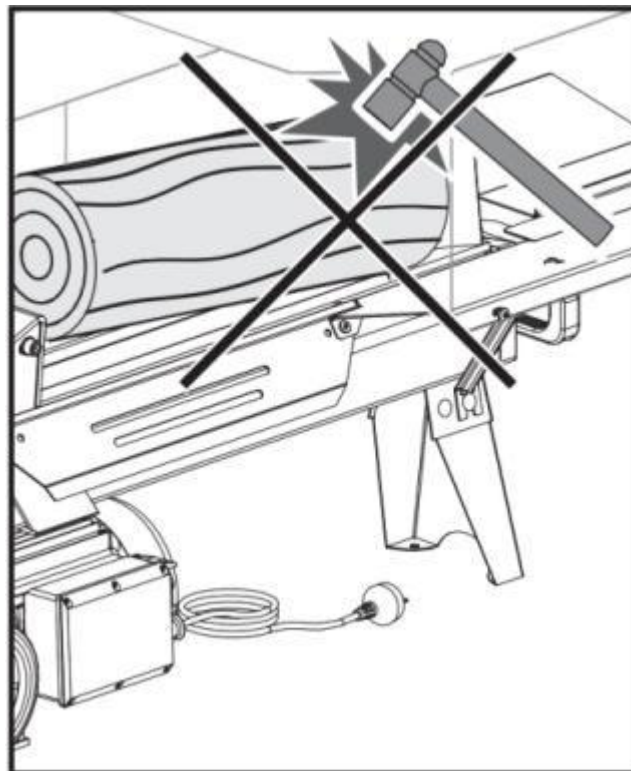
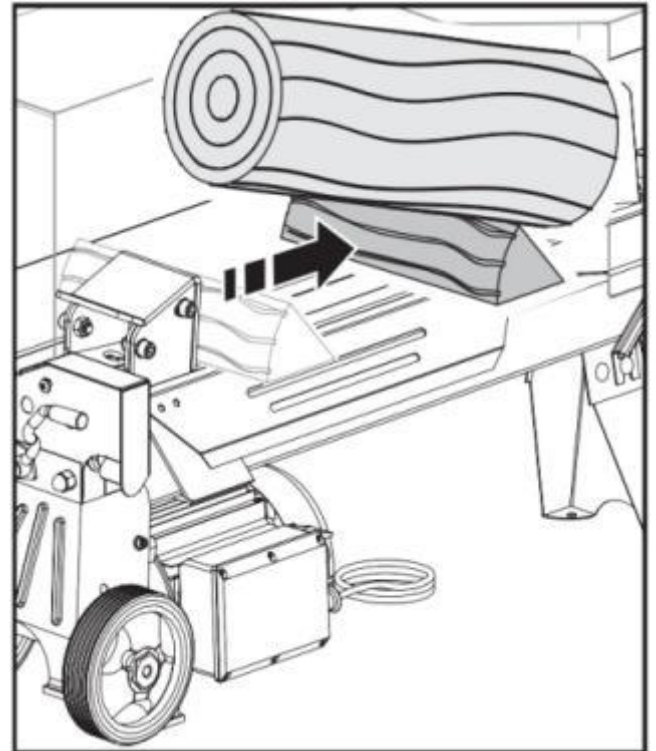
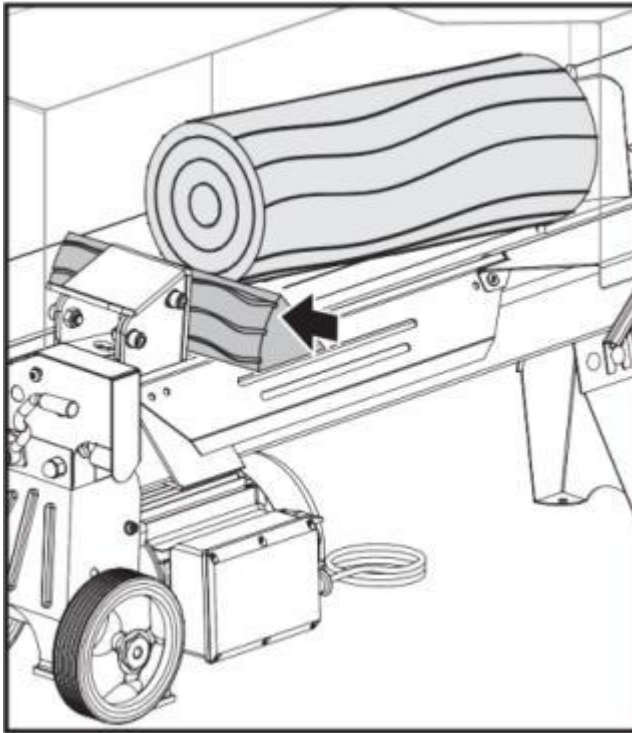


ATTENZIONE!

Durante il lavoro, tenere le mani lontane dalla zona di spaccatura, dalla zona attiva e dalla zona di riscaldamento!

Rilasciare entrambi i comandi.

- Quando il pistone è di nuovo al suo posto e completamente nella posizione iniziale, inserire un cuneo di legno sotto il tronco incastrato.
- Accendere lo spaccalegna per inserire completamente il cuneo sotto il tronco incastrato.
- Ripetere il procedimento descritto sopra con un cuneo con un'angolazione maggiore fino a quando il tronco non sarà completamente allentato.



L'olio idraulico deve essere cambiato regolarmente ogni 150 ore di funzionamento.

Per cambiare l'olio, seguire questi passaggi:

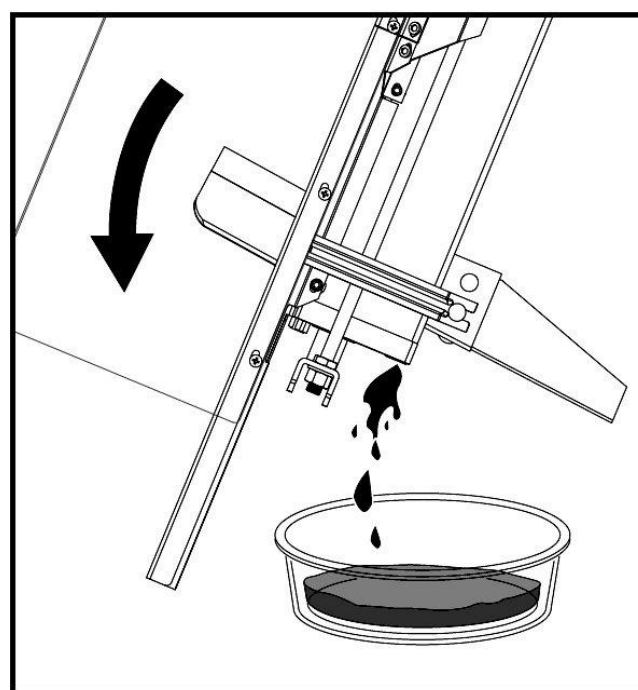
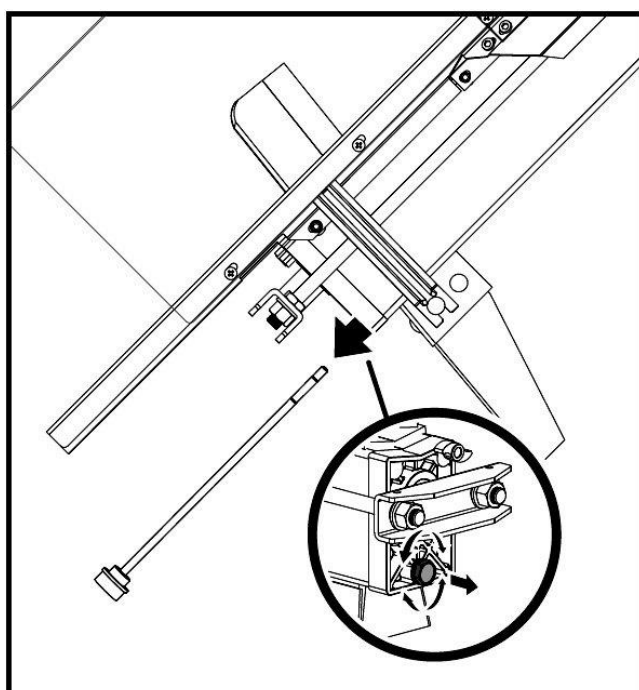
- Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano fermate e che lo spaccalegna sia scollegato.
- Svitare il bullone di scarico dell'olio utilizzando l'astina di livello per rimuoverlo.
- Inclinare lo splitter e appoggiarlo sul piede, quindi versare l'olio idraulico.
- Girare lo spaccalegna su un lato insieme al motore.
- Riempire con olio idraulico nuovo fino al volume compatibile con la capacità dell'olio idraulico del modello specifico indicato nella tabella delle specifiche sopra.
- Pulire la superficie dell'astina di livello e riposizionarla sul serbatoio dell'olio non appena lo spaccalegna è in posizione verticale.
- Assicurarsi che dopo aver aggiunto l'olio, il livello sia esattamente tra i due segni sull'astina.
- Prima di reinstallare il bullone, pulirlo. Prima di riportare lo spaccalegna in posizione orizzontale, assicurarsi che il bullone sia ben serrato per evitare perdite di olio. Per l'impianto idraulico del parco si consigliano i seguenti oli idraulici o equivalenti:

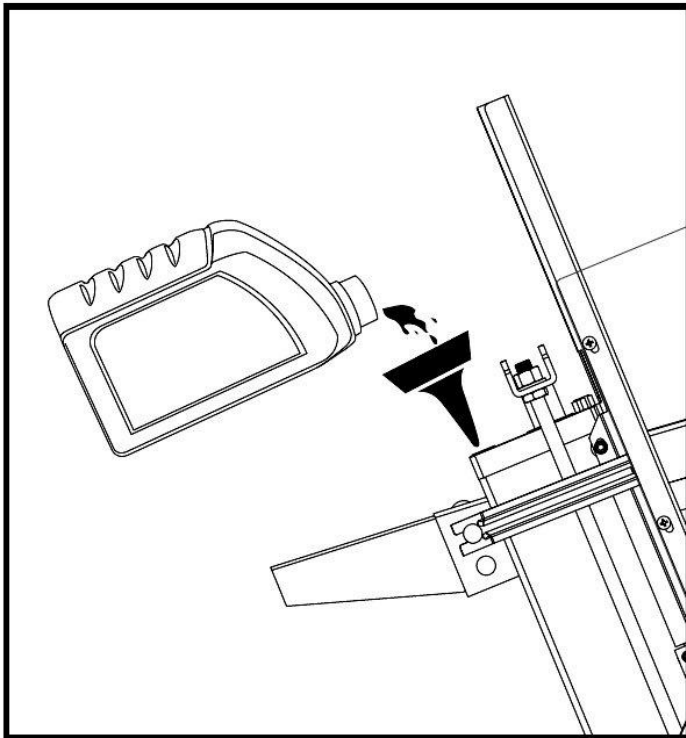
SHELL Tellus 22,

MOBILE DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

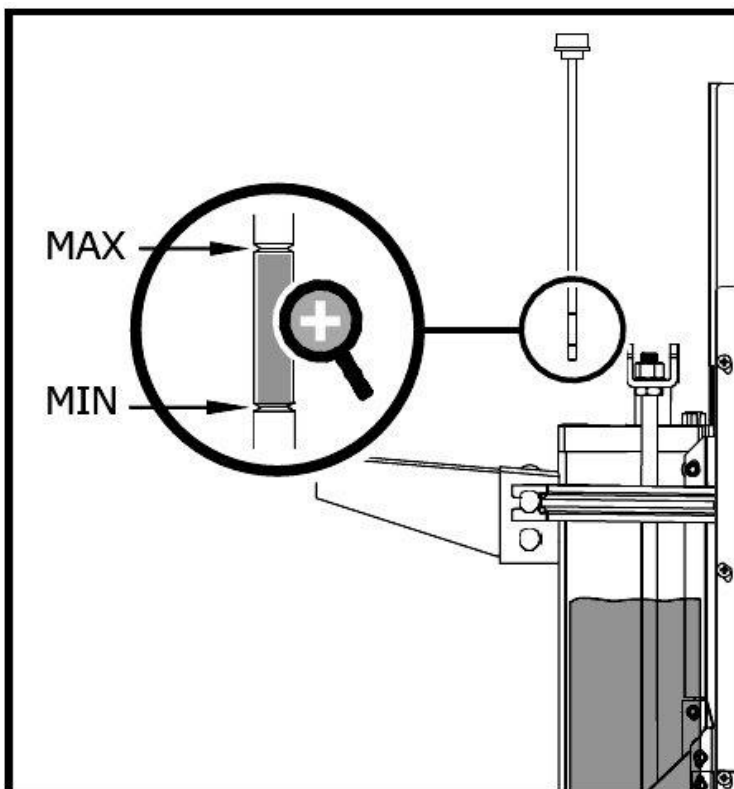
BP Energol HLP-HM 22.





LIVELLO DELL'OLIO:

Utilizzare una bacinella di raccolta per rimuovere tutto l'olio esausto e il particolato. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio per scaricare l'olio dal sistema idraulico. Controllare l'olio per eventuali trucioli metallici per evitare possibili danni.





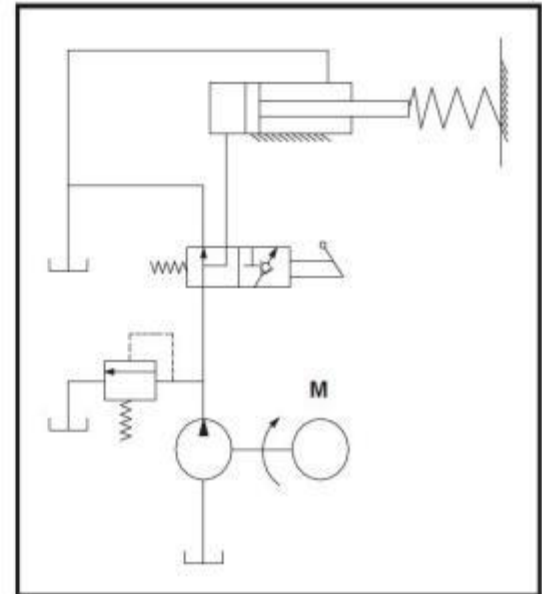
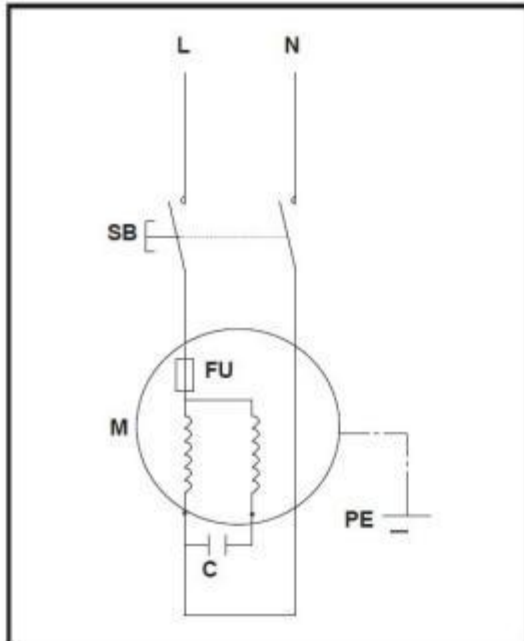
Utilizzare l'astina di livello per determinare il livello massimo e minimo dell'olio. Livelli bassi dell'olio possono danneggiare la pompa dell'olio. Livelli eccessivi dell'olio possono causare temperature eccessive nel sistema idraulico.

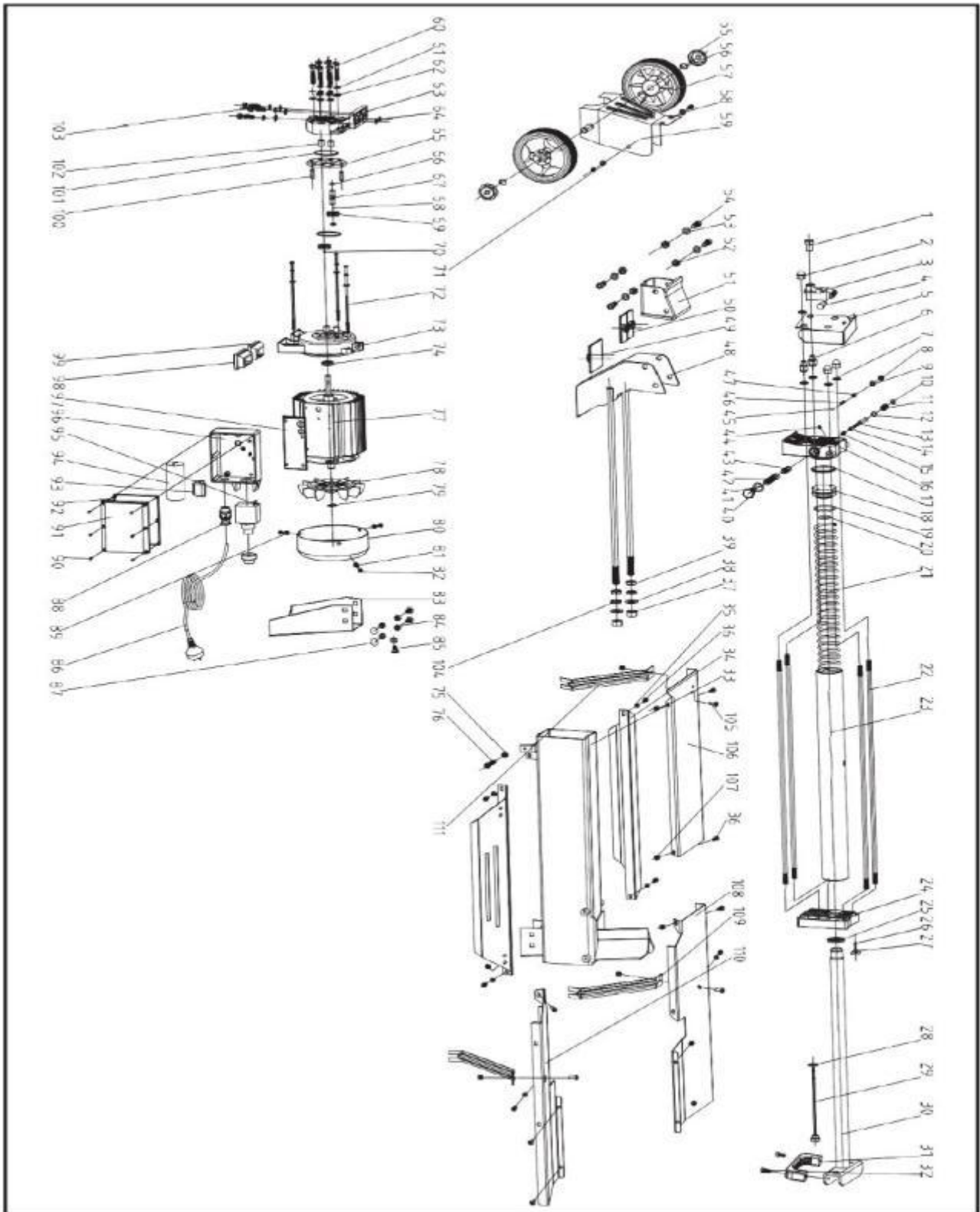
Questo spaccalegna è dotato di un cuneo rinforzato con una lama trattata in modo speciale. Dopo un lungo periodo di utilizzo, e se necessario, affilare il cuneo con una lima a grana fine e levigare eventuali superfici ruvide o usurate lungo le lame.

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	POSSIBILE SOLUZIONE
Il dispositivo non divide i tronchi	Il registro è stato posizionato nella posizione sbagliata	Vedere le istruzioni nella sezione "Funzionamento dello spaccalegna".
	Le dimensioni o la durezza del tronco superano la capacità dello spaccalegna.	Ridurre le dimensioni del tronco prima di iniziare a spaccarlo.
	La lama del cuneo è smussata	Vedere le istruzioni nella sezione "Affilatura del cuneo".
	C'è una perdita di petrolio	Individua la perdita e contatta il tuo rivenditore.
	La vite di massima pressione è stata ruotata inutilmente. La pressione massima è stata impostata su un valore inferiore.	Contatta il tuo rivenditore.
Il pistone è bloccato, produce un rumore insolito o vibra eccessivamente	Troppo poco olio idraulico o troppa aria nel sistema idraulico.	Controllare se è necessario rabboccare l'olio. Contatta il tuo rivenditore.
Perdita di olio attorno al cilindro del pistone o da altri punti	Durante il funzionamento c'è aria nel sistema idraulico.	Prima di iniziare a lavorare sullo spaccalegna, ruotare la vite di spurgo dell'aria di 3-4 giri.
	La vite di spurgo dell'aria non è stata serrata prima di spostare lo spaccalegna.	Stringere la vite di spurgo dell'aria prima di spostare lo spaccalegna.
	Bullone di scarico dell'olio non serrato.	Stringere il bullone di scarico dell'olio.
	Sistema di controllo idraulico o guarnizione usurati	Contatta il tuo rivenditore.



NOTA: TUTTI I LAVORI DI RIPARAZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UNO SPECIALISTA QUALIFICATO.



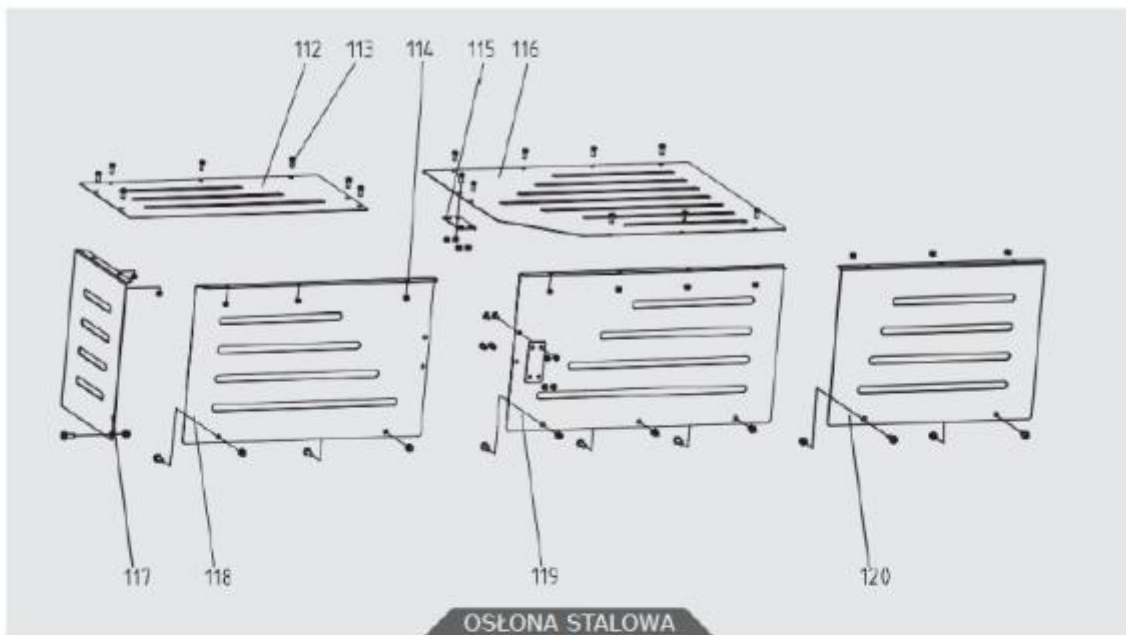


NO.	Descrizione	Quantità
1	Dado di montaggio della leva	1
2	Dado M10	3
3	Leva	1
4	Pomello della leva	1
5	Piastra protettiva	1
6	Dado personalizzato	2
7	Guarnizione in rame 10	4
8	Vite valvola di sicurezza M8	1
9	Guarnizione di tenuta 5,5x2	1
10	Blocco 6	1
11	Molla di retrazione della valvola	1
12	Guarnizione di tenuta 6x1,5	1
13	Nucleo della valvola	1
14	Manicotto scorrevole	1
15	Molla a manicotto scorrevole	1
16	Copertura in alluminio (posteriore)	1
17	Guarnizione di tenuta 50X2,65	1
18	Pistone	1
19	Fascia elastica 55	1
20	Guarnizione di tenuta 32x3,5	1
21	Primavera	1
22	bullone prigioniero	4
23	cilindro idraulico	1
24	Copertura in alluminio (anteriore)	1
25	Guarnizione stelo pistone 30	1
26	Guarnizione di tenuta 7x1,9	1
27	Vite ad alette M5X12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	indicatore di livello dell'olio	1
30	Biella	1
31	Maniglia di sollevamento	1
32	Vite M6X16	2
33	Caso	1
34	Lastra di piombo	2
35	Rondella elastica 6	6
36	VITE M6x12	12

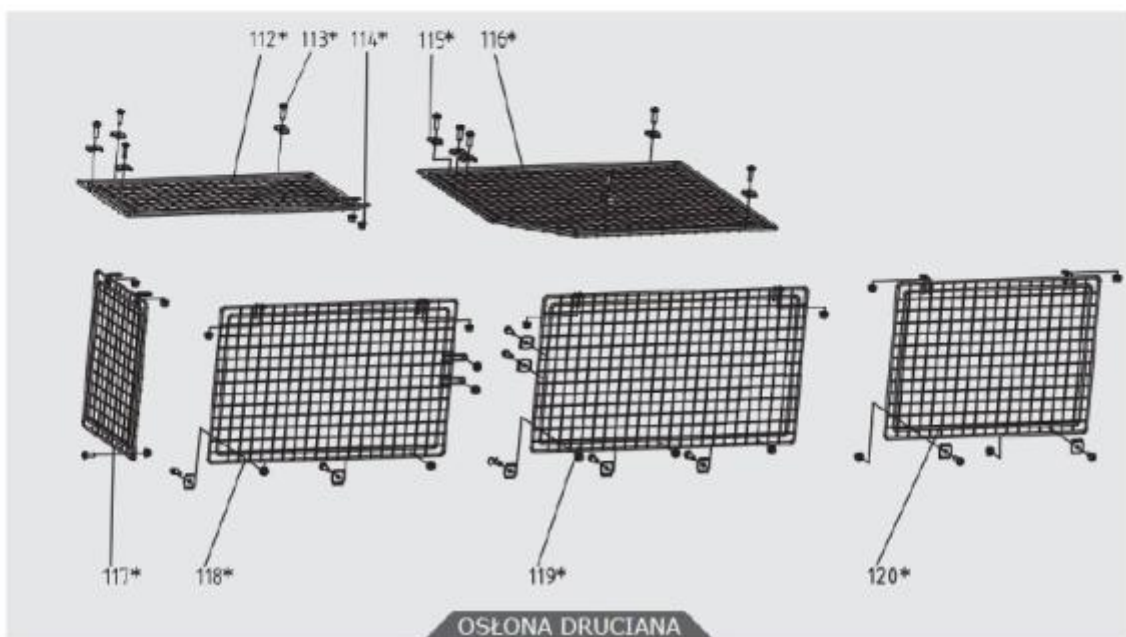
NO.	Descrizione	Quantità
37	Dado M14	2
38	Rondella piatta 14	2
39	Dado esagonale sottile M14	2
40	tappo di scarico	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Manicotto della valvola	1
43	Guarnizione di tenuta 10x2	5
44	Vite di regolazione M5x8	1
45	Sfera d'acciaio 6	1
46	Molla della valvola	1
47	Vite di regolazione M8x8	1
48	Saldatura di collegamento dello spingitore di tronchi	1
49	Inserto in plastica 1	1
50	Inserto in plastica 2	1
51	Pistone	1
52	Dado M10	4
53	Rondella piatta 10	5
54	Vite M10X25	4
55	Sovrapposizione	2
56	Anello di ritegno dell'albero A14	2
57	Ruota	2
58	Blocco 6	1
59	Supporto ruota	1
60	Vite M8x55	6
61	Rondella elastica 8	9
62	Blocco 8	9
63	Copertura della pompa	1
64	Guarnizione di tenuta 10,6x2,65	2
65	Piastra dell'alloggiamento degli	1
66	Anello di sicurezza 10	2
67	Albero del cambio	1
68	Sfera d'acciaio 2.5	1
69	Ingranaggio della pompa	2
70	Perno 2,5x4	1
71	Blocco 6	1

NO.	Descrizione	Quantità
72	Vite M5x180 (Per i modelli 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Vite M5x185 (Solo per il modello 65553)	3
73	Copertura del motore	1
74	Guarnizione FB11x26x7	1
75	Dado M8	1
76	Vite M8x35	1
77	Motore	1
78	Ventola del motore	1
79	Anello di ritegno dell'albero A17	1
80	Copertura del motore	1
81	Rondella elastica 5	6
82	Vite M5x10	3
83	Gamba	1
84	Dado M8	5
85	Vite M8x12	3
86	Cavo e spina	1
87	Vite M8x16	2
88	Pressacavo	1
89	Blocco 5	6
90	Vite M4x10	11
91	Coperchio della scatola degli interruttori	1
92	Guarnizione impermeabile	1
93	Morsettiera	1

94	Condensatore	1
95	Interruttore	1
96	Scatola di commutazione	1
97	Guarnizione impermeabile	1
98	Supporto motore piede sinistro	1
99	Supporto motore piede destro	1
100	Perno 8X24	2
101	Guarnizione di tenuta 46,2x1,8	2
102	Manicotto scorrevole	4
103	Vite M8x30	3
104	Rondella elastica (Nessun modello 65553)	2
105	VITE M6x12 (Macchina per l'assemblaggio di coperture in acciaio)	13
	VITE M6x12 (Macchina per l'assemblaggio di protezioni metalliche)	5
106	Piastra di copertura inferiore	1
107	Controdado M6 (Macchina per l'assemblaggio di coperture in acciaio)	17
	Controdado M6 (Macchina per l'assemblaggio di protezioni metalliche)	9
108	Guida al registro n. 1	1
109	Staffa n. 1	2
110	Guida al registro n. 2	1
111	Staffa n. 2	1



Copertura in acciaio



Copertura del filo

Dati tecnici

Forza di spaccatura nominale: 7 T

Pressione: 20,8 Mpa

Motore: 230 V~ / 50 Hz

Potenza motore: 2200 W

Modalità di funzionamento: S3 - Funzionamento intermittente periodico

Livello di pressione sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valore delle vibrazioni trasmesse dalla macchina ed agenti sugli arti superiori: $2,5 < m/s$



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che :

Spaccalegna da 2200 W con supporto, tipo: G72198, modello: 65558

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
 - 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE
 - Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
- e norme EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 conforme al certificato di tipo CE
- N. AM 50551038 0001 del 12/07/2022 rilasciato da TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Norimberga, Paese: Germania,
 - N. 48.400.22.0198.01 -00/02 DEL 07/03/2022 rilasciato da TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN, Paese: Germania

Livello di pressione sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valore delle vibrazioni trasmesse dalla macchina ed agenti sugli arti superiori: $2,5 < m/s$

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 1282

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

Luogo e data di emissione

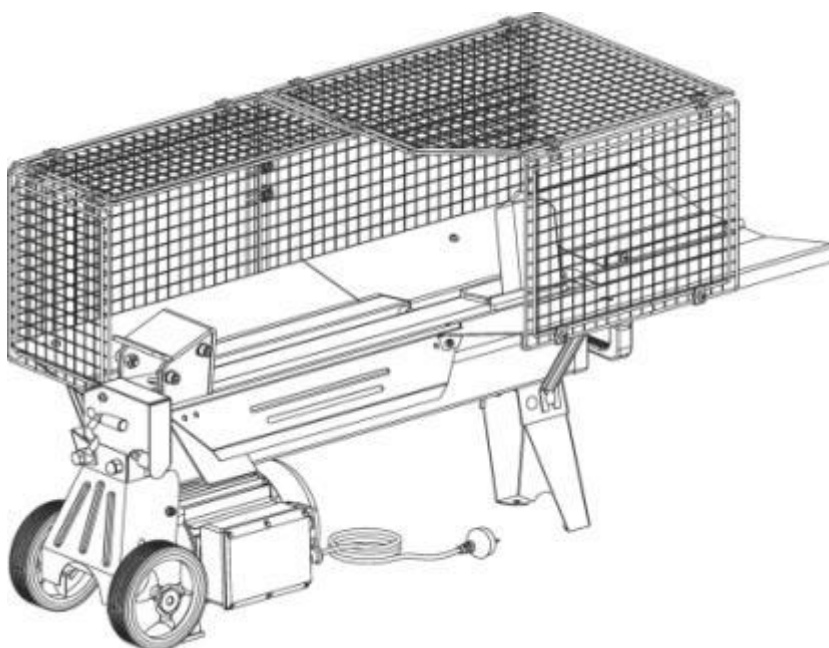
Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e qualifica della persona autorizzata

Houtklover met standaard 2200W

Vertaling van de originele instructies

NL



Houtklover met standaard 2200W

LET OP!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowastraat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

VEILIGHEIDSREGELS

LET OP! LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT .

INGANG

Deze houtklover zal uw verwachtingen overtreffen. Hij is geproduceerd volgens strenge kwaliteitsnormen om aan de hoogste eisen te voldoen. Uw nieuwe machine is gebruiksvriendelijk en veilig en zal, mits goed onderhouden, jarenlang betrouwbaar van dienst zijn. Aan het einde van zijn levensduur, of wanneer reparaties niet meer rendabel zijn, mag de machine niet worden weggegooid. Voor een correcte afvoer dient u de machine in te leveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten, waar deze gratis wordt ingenomen. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot een boete volgens de lokale regelgeving.

Het typeplaatje van het apparaat kan symbolen bevatten. Deze symbolen geven belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik ervan .



Lees deze handleiding volledig door voordat u de machines gaat gebruiken.



Draag beschermende, antislipschoenen!



Draag beschermende handschoenen!



Draag een veiligheidsbril! Draag gehoorbescherming!



Enkelvoudige trekhaak.



Haak om het apparaat te bevestigen.



Blijf met je handen thuis!



Het is ten strengste verboden om de veiligheidsvoorzieningen van de splitter te verwijderen of te manipuleren.



Gebruikte olie moet worden afgevoerd volgens de wetten en voorschriften die van kracht zijn in het land van gebruik.



Het apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld.



Waarschuwing! Kom niet in de buurt van bewegende delen,



Verwijder vastzittende houtblokken niet met uw handen.



Vermijd bewegende delen!



Doe dit altijd voordat u met reparaties, onderhoud of reiniging begint.



Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied

Veiligheidsregels

VERTROUWDHEID MET DE APPARATUUR: Voordat de houtklover wordt gebruikt, moet iedereen die de houtklover bedient, deze handleiding en de markeringen op de houtklover grondig lezen en begrijpen. Zorg ervoor dat u bekend bent met het beoogde gebruik en de beperkingen van de houtklover, evenals de specifieke potentiële gevaren die ermee gepaard gaan.

DRUGS, ALCOHOL EN MEDICIJNEN: Gebruik de houtklover niet als u onder invloed bent van drugs, alcohol of andere medicijnen die van invloed kunnen zijn op uw vermogen om het apparaat op de juiste manier te gebruiken.

VERMIJD GEVAARLIJKE OMSTANDIGHEDEN: Plaats de houtklover op een stabiele, vlakke en waterpas werkbank op een hoogte van 72-85 cm. Zorg voor voldoende ruimte rondom de houtklover zodat u hem gemakkelijk kunt manoeuvreren tijdens het gebruik. Als er een risico bestaat dat de houtklover wegglijdt of beweegt, maak hem dan vast aan de werkbank.

De werkplek moet schoon en goed verlicht zijn. Rommelige werkplekken en werkbanken kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik de houtklover nooit in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of op natte plaatsen.

Gebruik de houtklover nooit in ruimtes waar dampen van verf, lak, oplosmiddelen of brandbare materialen aanwezig zijn.

INSPECTEER DE APPARATUUR: Inspecteer de apparatuur altijd voordat u de houtklover gebruikt. Zorg ervoor dat de beschermkappen op hun plaats zitten en in goede staat zijn. Zorg ervoor dat sleutels en stelsleutels uit het werkgebied zijn verwijderd voordat u de apparatuur gebruikt. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen vóór gebruik.

DRAAG GEPASTE BESCHERMENDE KLEDING: Draag geen losse kleding, handschoenen, stropdassen of sieraden (ringen, horloges) tijdens het gebruik. Deze kunnen vast komen te zitten in de bewegende delen van de houtklover.

Draag bij het bedienen van een houtklover altijd geschikte, diëlektrische handschoenen die geschikt zijn voor hoogspanningswerk en schoenen met antislipzolen. Mensen met lang haar dienen hun haar vast te binden en een hoofddeksel te dragen om te voorkomen dat haar in de machine verstrikt raakt.

BESCHERM UW OGEN EN GEZICHT : Bij het gebruik van een houtklover kunnen vreemde voorwerpen in uw ogen terechtkomen en blijvende schade aan uw ogen veroorzaken. Draag altijd een veiligheidsbril. Veiligheidsbrillen voor dagelijks gebruik hebben alleen stootvaste lenzen. Ze mogen niet als veiligheidsbril worden gebruikt.

Laat de houtklover niet op de grond liggen tijdens het starten en bedienen. Deze werkhouding is gevaarlijk omdat de gebruiker zijn gezicht dicht bij de machine moet houden en het risico loopt geraakt te worden door een splinter of een gebroken stuk hout.

VERLENGKABEL : Onjuist gebruik van verlengsnoeren kan het vermogen van de houtklover aanzienlijk verminderen, waardoor deze oververhit kan raken. Zorg ervoor dat het verlengsnoer niet langer is dan 10 meter en dat de draaddiameter minimaal 2,5 mm² is om voldoende stroom naar de motor te laten lopen. Gebruik geen gestripte kabels of kabels met slecht geïsoleerde aansluitingen. Verlengkabels moeten geïsoleerd zijn met een beschermend materiaal dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.

SCHOKVOORKOMEN: Controleer vóór gebruik van de houtklover of het elektrische circuit goed is gezeurd en geschikt is voor het vermogen, de spanning en de frequentie van de motor. Zorg ervoor dat er een aardaansluiting en een aardlekschakelaar vóór het apparaat aanwezig zijn.

De houtklover moet geaard zijn. Vermijd lichaamscontact met geaarde objecten zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.

Open nooit de startknop op de motor. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde elektricien. Zorg ervoor dat uw vingers de metalen pennen van de stekker niet raken wanneer u de houtklover aansluit of loskoppelt.

LET OP PERSONEN EN KINDEREN IN DE BUURT: De houtklover mag slechts door één persoon tegelijk worden bediend. Andere personen moeten op een veilige afstand van het werkgebied blijven, vooral wanneer de houtklover in werking is. Laat nooit anderen u helpen een boomstam los te maken.

CONTROLEER DE STAM : Zorg ervoor dat er geen spijkers of andere voorwerpen in de stam zitten. De uiteinden van de stam moeten recht afgezaagd zijn. Snoei alle takken van de stam af.

WEES EXTREEM VOORZICHTIG : De vloer mag niet glad zijn. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht tijdens het gebruik van de houtklover.

Pas op dat u niet op de houtklover stapt. Het kantelen van het gereedschap of het per ongeluk aanraken van het snijgereedschap kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar niets boven of in de buurt van de houtklover. Iemand die zoiets probeert te bereiken, kan per ongeluk op de houtklover stappen.

VOORKOM ONGEVALLLEN : Let altijd goed op de beweging van de zuiger. Plaats geen houtblokken voordat de zuiger volledig tot stilstand is gekomen. Reik niet in de houtklover op een manier die de baan van bewegende onderdelen zou kruisen.

BESCHERM JE HANDEN: Steek je hand niet in kieren of spleten die in de boomstam ontstaan. Deze kunnen plotseling dichtklappen en je hand afsnijden of amputeren. Probeer vastgelopen houtblokken niet met je handen te verwijderen.

OVERBELAST DE MACHINE NIET: Werk beter en veiliger met de ontwerpbelasting. Probeer nooit houtblokken te kloven die groter zijn dan de in de tabel met technische specificaties vermelde waarden. Dit kan gevaarlijk zijn en de machine beschadigen. Gebruik de houtklover niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding.

LAAT WERKEND GEREEDSCHAP NOOIT ONBEHEERD ACHTER : Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter totdat het volledig tot stilstand is gekomen.

HAAL DE STROOM VAN HET APPARAAT UIT HET STOPCONTACT: Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u aanpassingen uitvoert, onderdelen vervangt, het apparaat reinigt of anderszins onderhoud pleegt. Maak uzelf vóór onderhoud vertrouwd met de procedures in deze handleiding.

BESCHERM HET MILIEU : Breng gebruikte olie naar een geschikt inzamelpunt of volg de geldende voorschriften. Giet gebruikte olie nooit op de grond, in het water of bij het gewone afval.

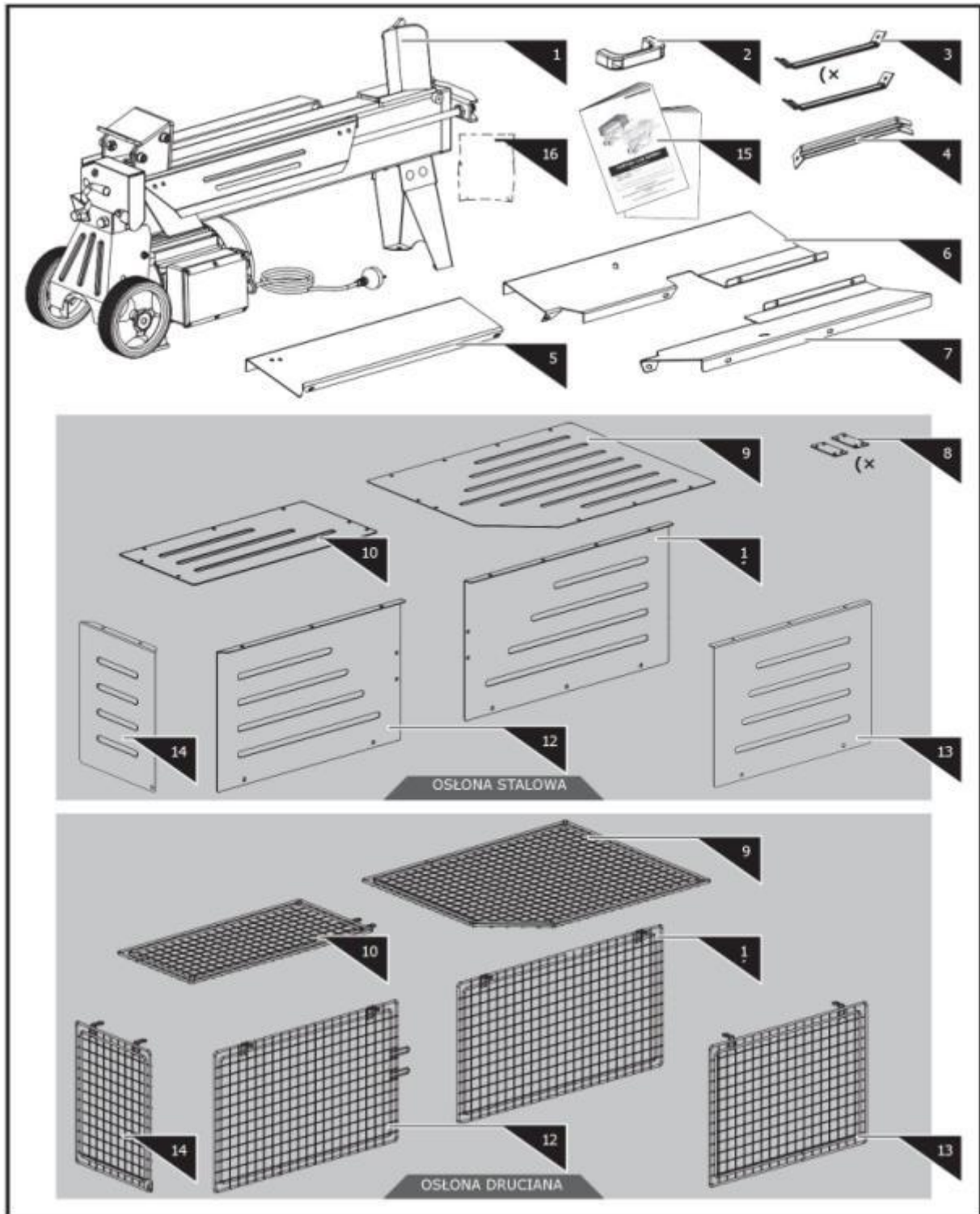
ZORG GOED VOOR UW APPARATUUR: Houd uw houtklover schoon, zodat deze beter en veiliger kan werken.

HOUD UW WERKPLAATS KINDVRIJ: Sluit uw werkplaats af. Zet de hoofdschakelaar uit. Berg de houtklover buiten bereik van kinderen en anderen die niet gekwalificeerd zijn om de machine te bedienen.

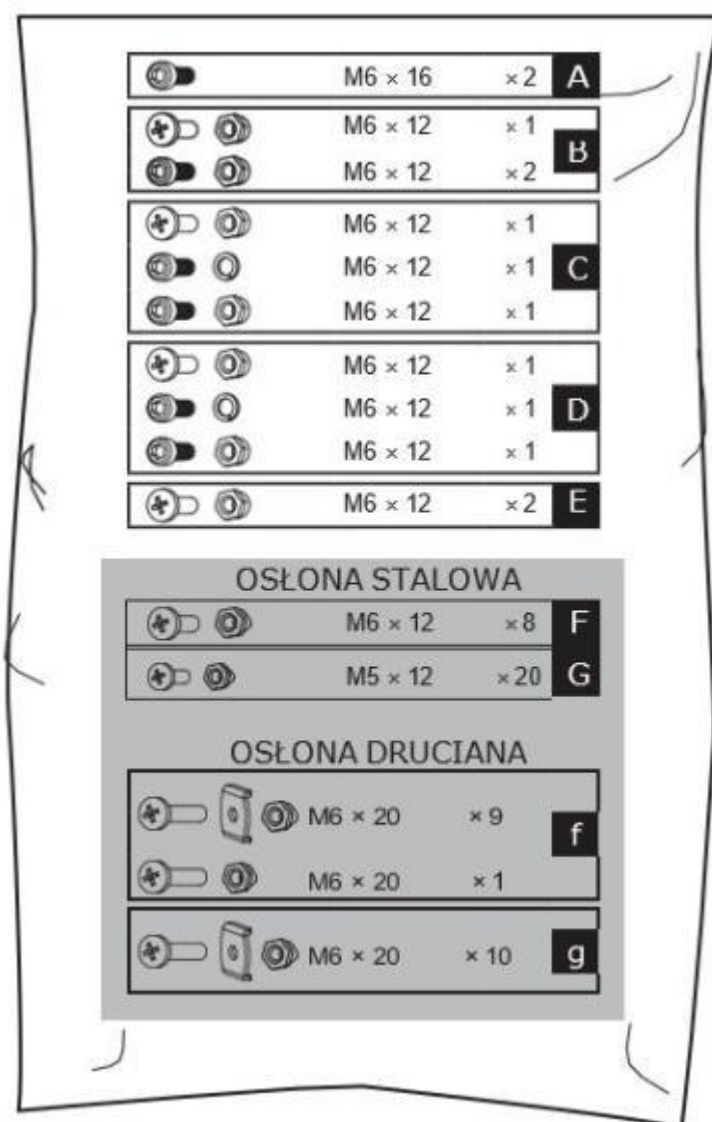
Speciale waarschuwingen en instructies

- Deze houtklover is bedoeld voor gebruik door één persoon tegelijk. Meerdere operators kunnen de machine bedienen (bijvoorbeeld tijdens het laden en lossen), maar slechts één operator mag de houtklover uitvoeren;
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.

- Beschrijving van de functionele tests van de machine;
- Installatie- en onderhoudsvereisten, inclusief een lijst van de apparaten, bijvoorbeeld bediening met twee handen, die gecontroleerd moeten worden, de frequentie van de controle en de methode waarop deze moet worden uitgevoerd;
- Verwijder vastgelopen houtblokken niet met uw handen. Laat nooit anderen u helpen een houtblok los te maken. Laat de wig zakken tot het houtblok gespleten is;
- Alleen een gekwalificeerd persoon mag de machine monteren.



1. Splitterframe
2. Draagbeugel
3. Beugel #1 (2 paar)
4. Beugel #2
5. Onderste afdekplaat
6. Logboekgids #1
7. Logboekgids #2
- Stalen afdekking/draadafdekking
8. Plaatconnector (alleen stalen afdekking)
9. Bovenste beschermplaat #1
10. Bovenste beschermplaat #2
11. Achterbeschermplaat #1
12. Achterbeschermplaat #2
13. Voorste beschermplaat
14. Linker beschermplaat
15. Gebruikershandleiding
16. Uitrustingstas



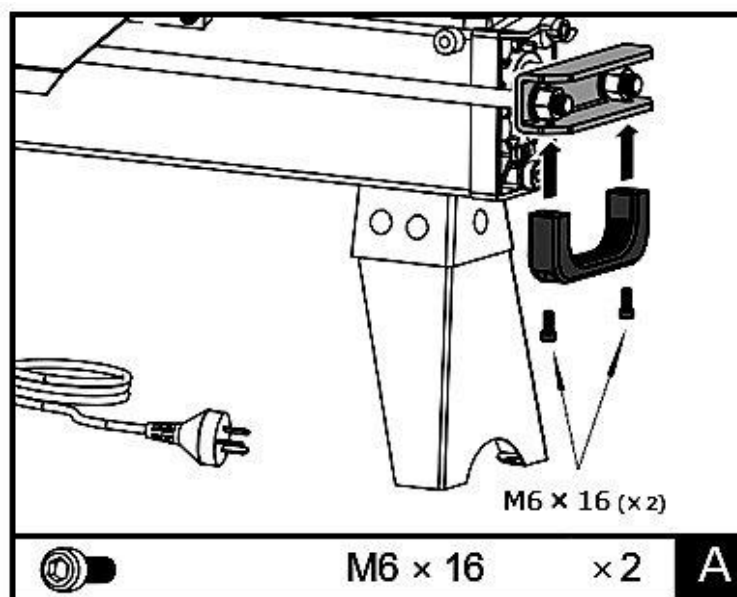
Stalen deksel

Draadafdekking

INSTALLATIE

Hefhandgreep

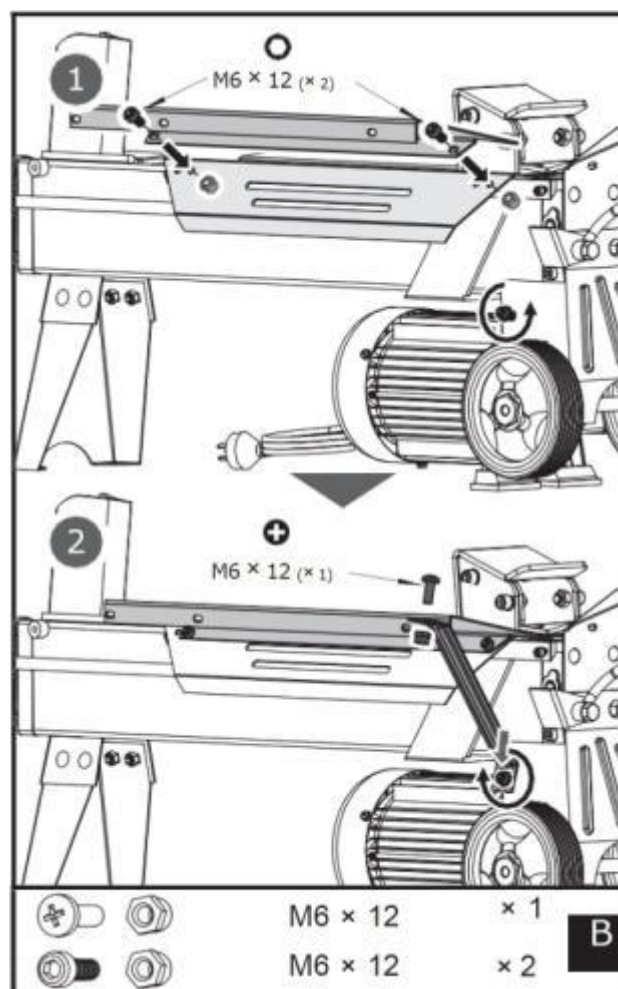
Bevestig de hefbeugel met twee M6*16-schroeven aan de U-beugel.



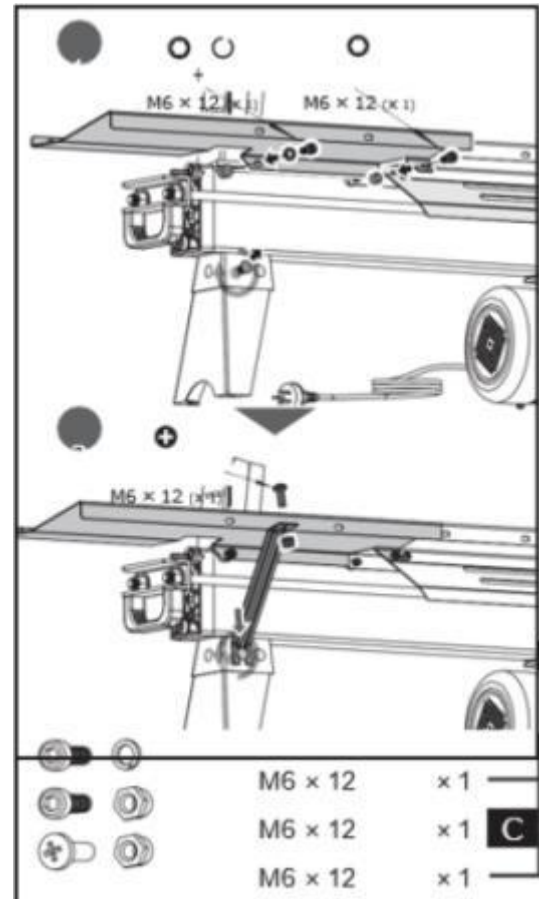
Logboekgids

1. Plaats de onderste afdekplaat op de achterste geleidingsplaat en zet deze vast met twee M6*12 inbusschroeven en borgmoeren. Draai de inbusschroef en de grote ring op de wielbeugel los, plaats het open uiteinde van steun 2 tussen de grote ring en de wielbeugel en draai de schroef vast. Verbind het bovenste uiteinde van steunstang 2 met de onderste afdekplaat met een M6*12 kruiskopschroef en een M6 borgmoer en draai deze vervolgens vast.

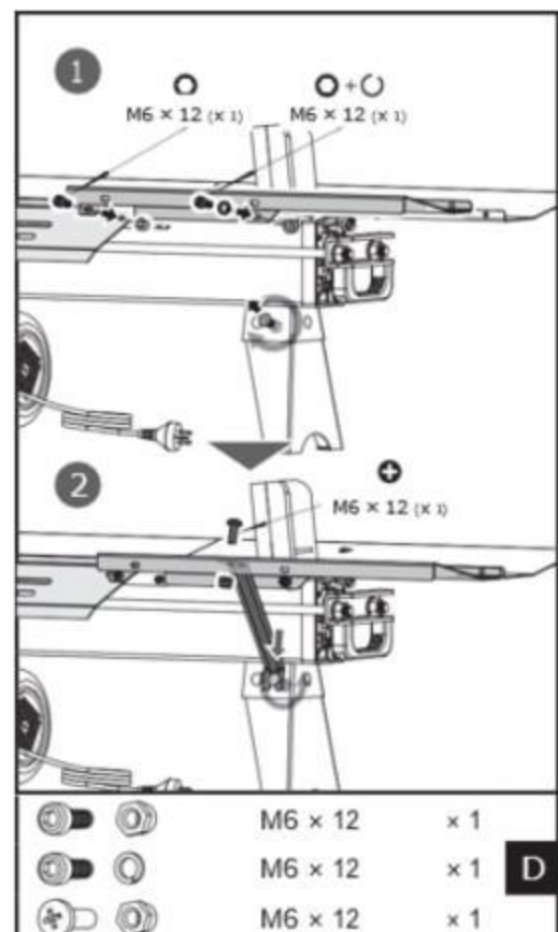
2. Lijn de twee bevestigingsgaten van de houtgeleider 1 uit met de gaten aan de achterkant van de houtklover. Plaats één M6*12 inbusbout en veerring 6 in het bevestigingsgat aan de linkerkant en plaats de andere M6*12 inbusbout en M6 borgmoer aan de rechterkant. Draai beide goed vast.

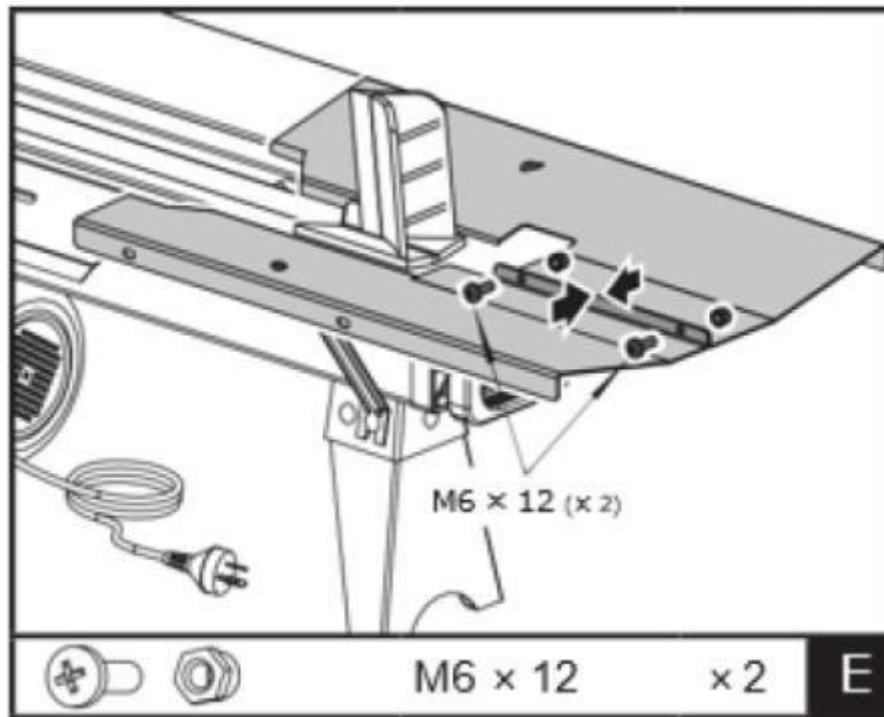


3. Draai de verzonken schroef en moer aan de linkerkant van de voorste poot los, steek het open uiteinde van de steun 1 op de schroef en draai de moer vast. Verbind het bovenste uiteinde van de steunbalk 1 met de stamgeleider 1 met een kruiskopschroef M6*12 en een borgmoer M6 en draai deze vervolgens vast.



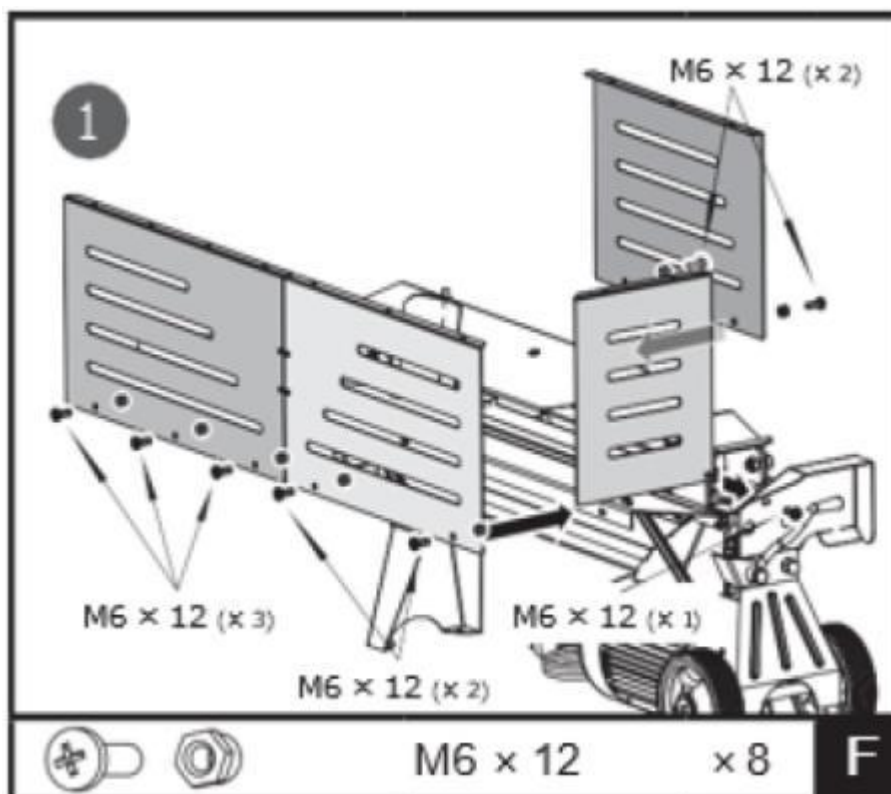
4. Verbind de stamgeleider 1 en 2 met twee M6*12 schroeven en borgmoeren.



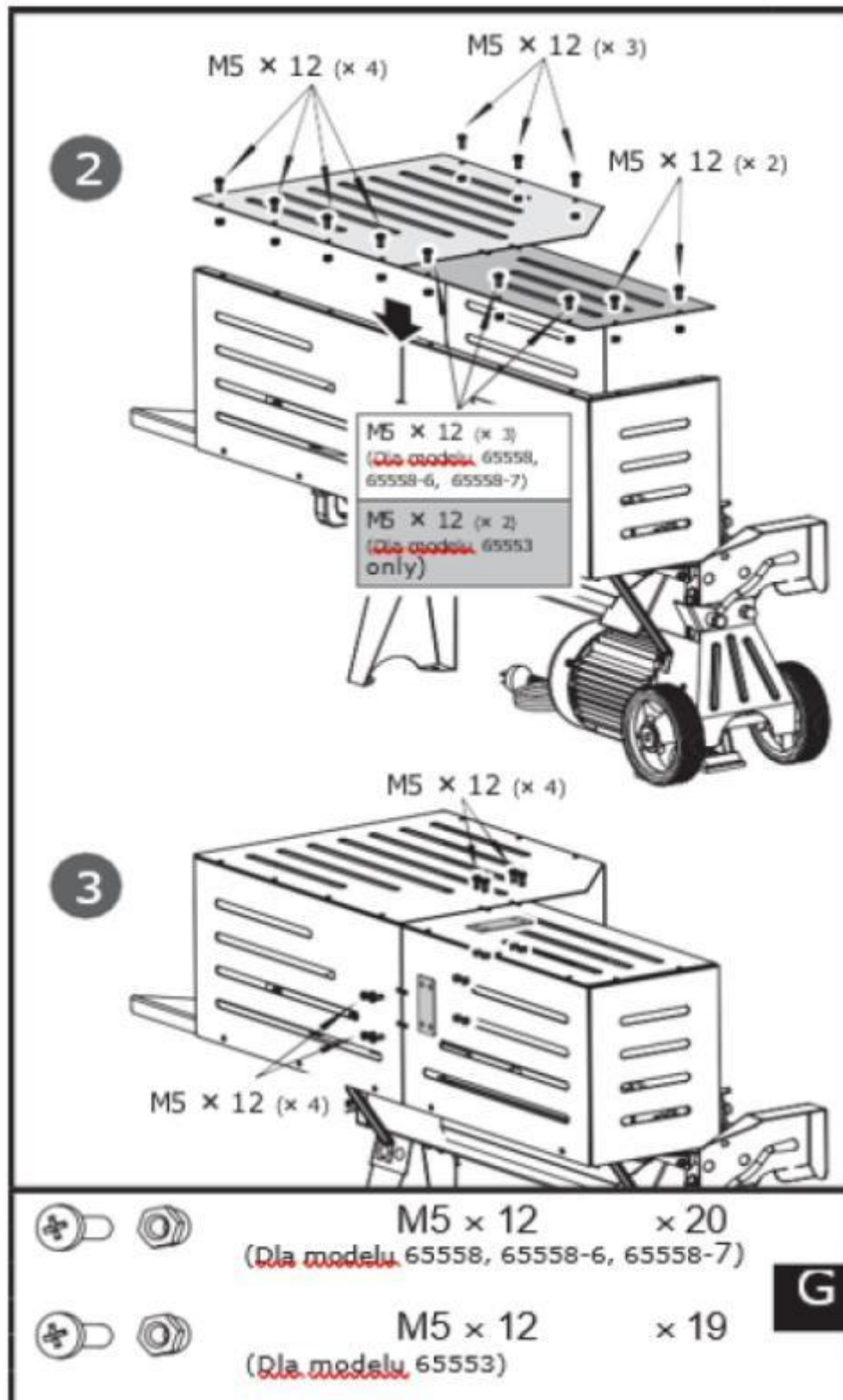


Stalen deksel

1. Bevestig de voorste, linker en twee achterste beschermplaten aan de houtgeleider en de bodemplaat met behulp van M6x12 bouten en moeren.

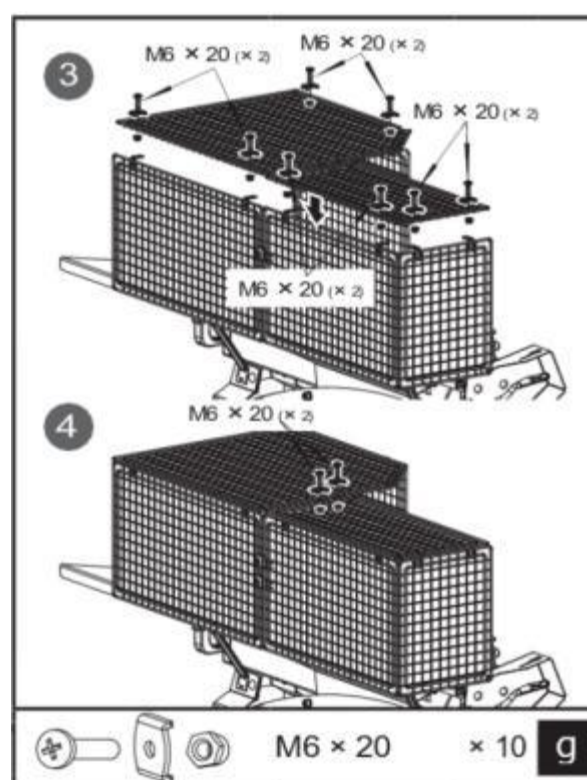
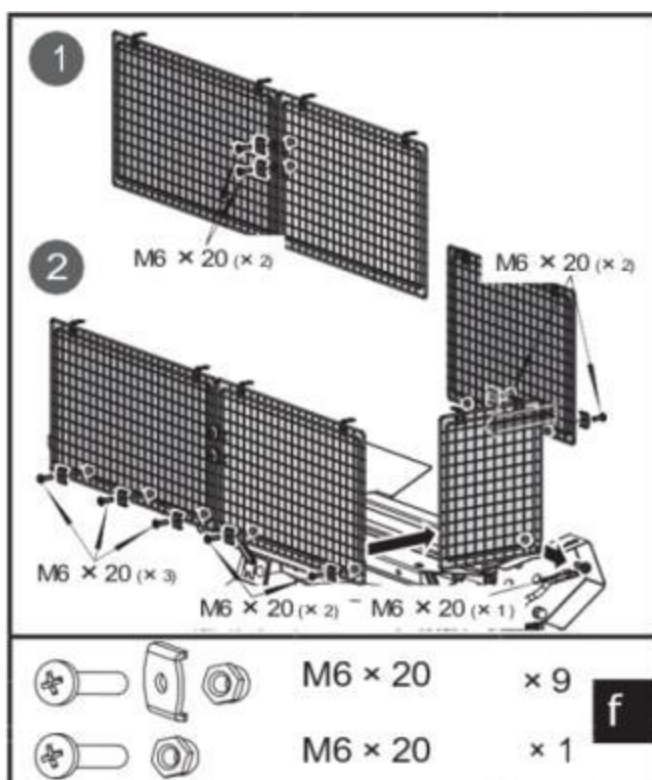


2. Monteer de twee bovenste beschermplaten op de verticale platen met behulp van M5*12 schroeven en moeren.
3. Verbind de twee bovenste beschermplaten/achterste beschermplaten met behulp van plaatverbinders en M5*12 bouten en moeren.

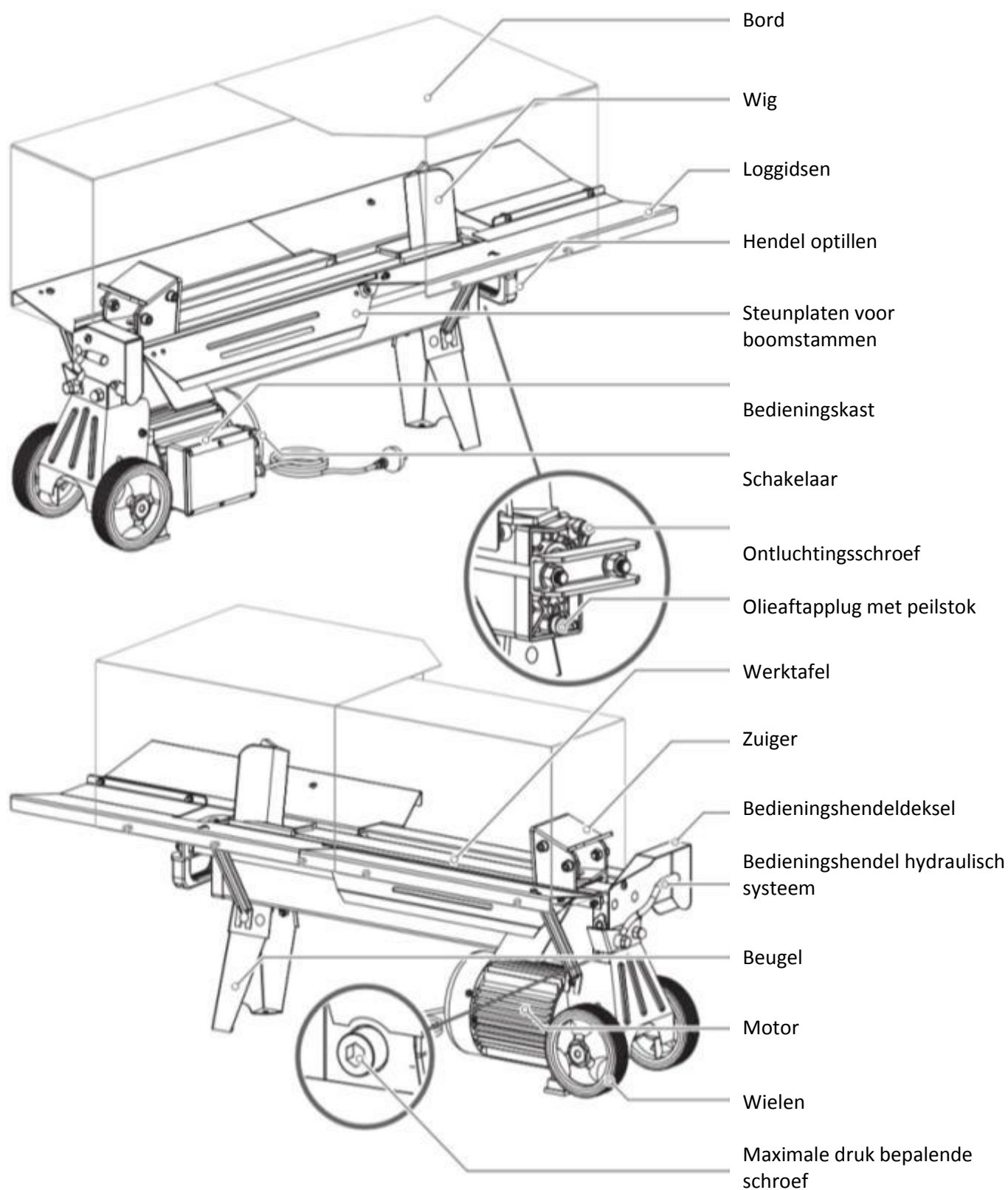


Draadafdekking

1. Verbind de twee achterste beschermplaten met twee M6*20 schroeven, ringen en moeren.
2. Bevestig de voorste, linker en achterste beschermplaten aan de houtgeleider en de bodemplaat. Bevestig de voorste en achterste platen met M6*20 bouten, ringen en moeren, en bevestig de linkerplaat met een M6*20 bout en moer.
3. Monteer de twee bovenste beschermplaten op de verticale platen met behulp van M6*20 schroeven, ringen en moeren.
4. Verbind de twee achterste beschermplaten met twee M6*20 schroeven, ringen en moeren.



SPLITTERDIAGRAM



Ontluchtingsschroef

Voor aanvang Bij het gebruik van een houtklover moet de ontluchtingsschroef een paar slagen worden losgedraaid, totdat de lucht soepel in en uit kan stromen. olietank.

Terwijl de splitter in werking is, moet er luchtstroom door het ontluchtingsschroefgat merkbaar zijn.

Voordat u de houtklover verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de ontluchtingsschroef goed is vastgedraaid om te voorkomen dat er olie uit dit gedeelte lekt .



Als de ontluchtingsschroef niet wordt losgedraaid, blijft de ingesloten lucht in het hydraulische systeem na drukverlaging samengedrukt. Deze constante compressie en uitzetting van lucht zal het hydraulische systeem beschadigen en de houtklover permanent beschadigen.

Maximale druk bepalende schroef

Deze bout is in de fabriek afgesteld en afgedicht met lijm om een druk van meer dan 4 (5/6/7) ton te weerstaan. De afstelling is uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur met professioneel gereedschap. Ongeautoriseerde aanpassingen hebben tot gevolg dat de hydraulische pomp niet voldoende splijtdruk genereert. Dit kan ERNSTIG LETSEL EN SCHADE AAN DE MACHINE VEROORZAKEN.



VERSTEL DE MAXIMUMDRUKSCHROEF NIET!

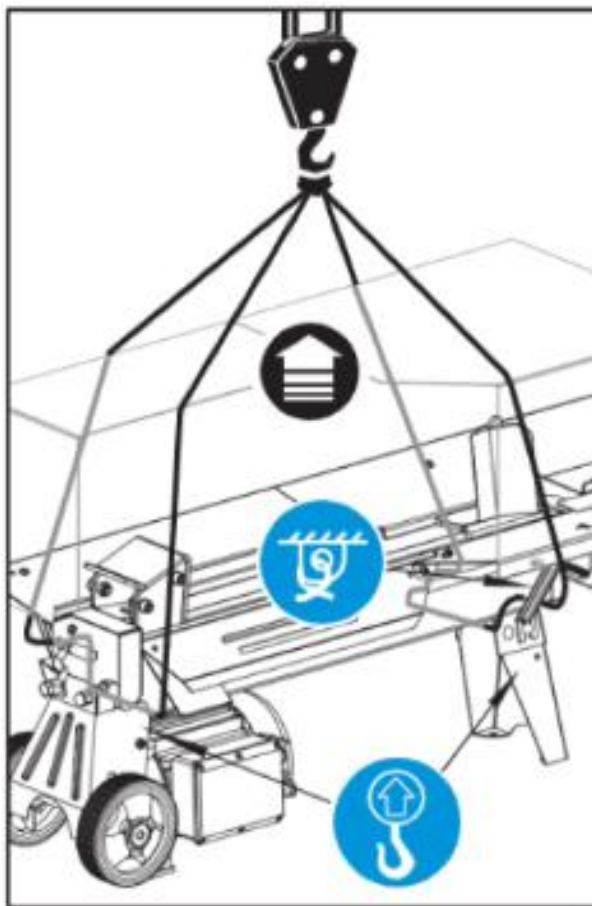
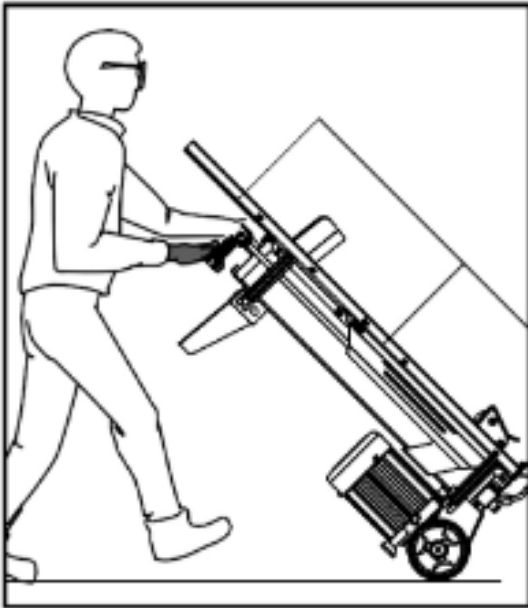


Vervoer de houtklover niet met geladen hout!

De houtklover is uitgerust met twee wielen voor korte afstanden. Om de houtklover naar het werkgebied te verplaatsen, pakt u de handgreep vast en kantelt u de houtklover lichtjes nadat u ervoor hebt gezorgd dat de olietankdop goed vastzit.

Voor langeafstandsvervoer

Nadat u de houtklover in de vrachtwagen hebt getild, moet u deze vastzetten op de plekken die met bevestigingspunten zijn gemarkeerd. Zo voorkomt u dat de houtklover vrij kan bewegen.

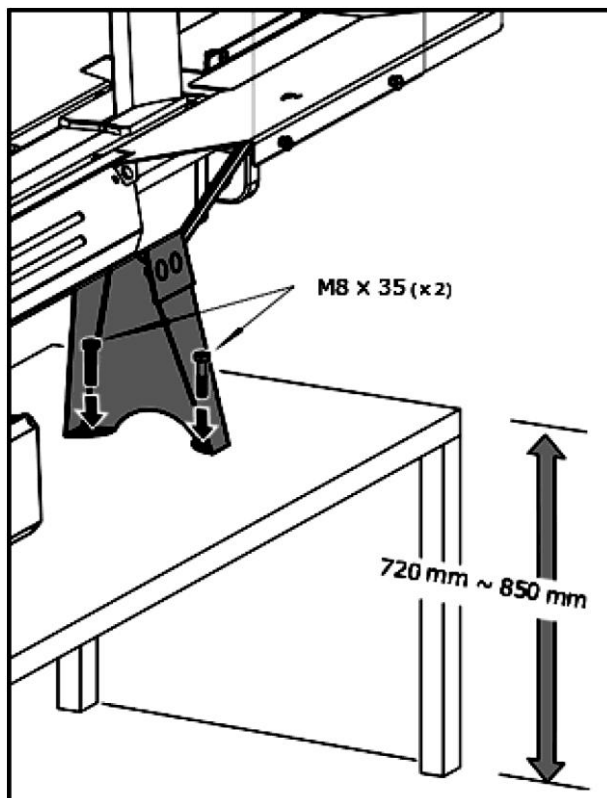


Als u een kraan gebruikt, bevestig dan een hijsband aan het hijspunt. Probeer de houtklover nooit aan de handgreep op te tillen.

Gebruiksvoorwaarden

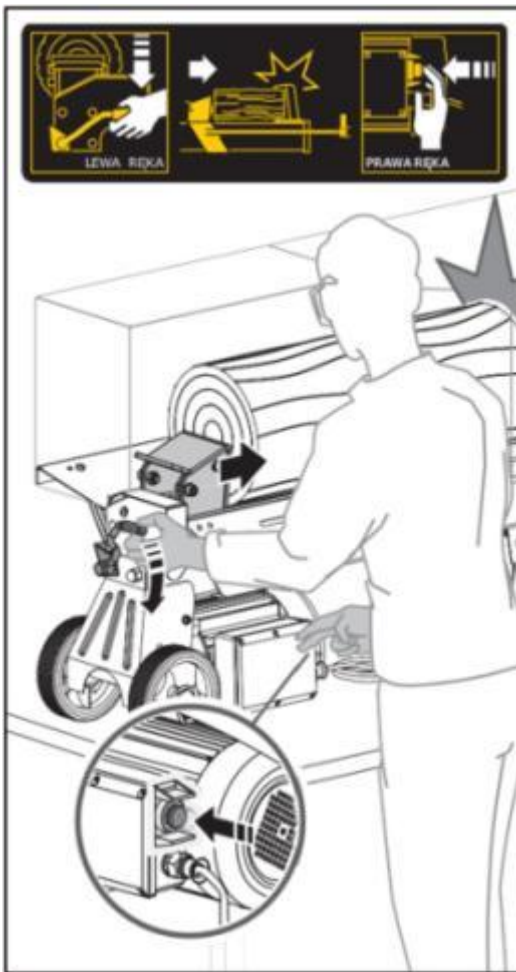
Deze houtklover is bedoeld voor thuisgebruik. Hij is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5 °C en +40 °C en voor installatie op een hoogte van maximaal 1000 m boven zeeniveau. De luchtvochtigheid mag bij 40 °C niet meer dan 50% bedragen. Hij kan worden opgeslagen of vervoerd bij omgevingstemperaturen tussen -25 °C en 55 °C.

Plaats de houtklover vóór aanvang van de werkzaamheden op een stabiele, vlakke en waterpas werkbank of hoge standaard (72-85 cm hoog) en zorg ervoor dat deze met bouten aan de grond is bevestigd. Bevestig de houtkloverbeugel aan de werkbank met twee M8X35(A) schroeven.

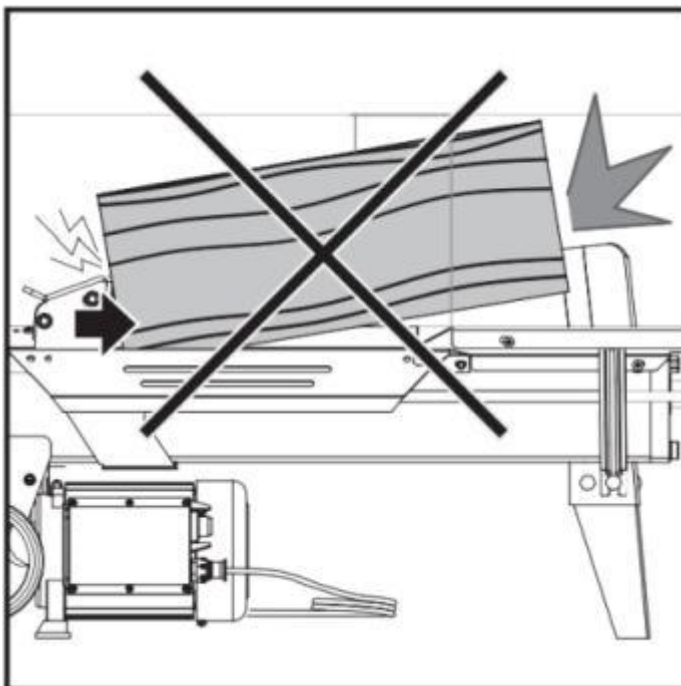


Bediening met twee handen

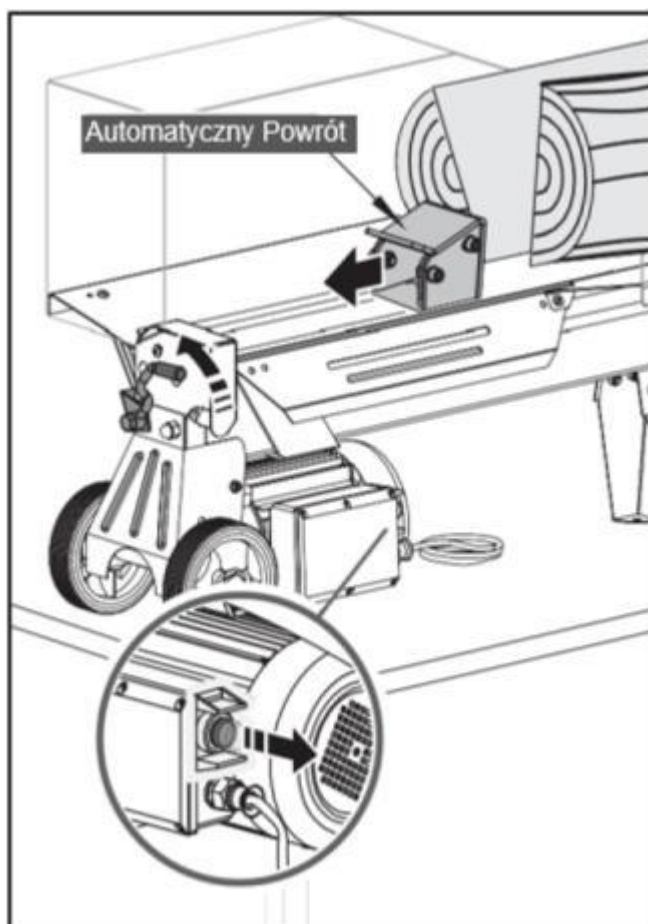
De houtklover is uitgerust met een "ZHB"-bedieningssysteem, dat bediening met twee handen vereist. De linkerhand bedient de hydraulische bedieningshendel, terwijl de rechterhand de aan/uit-schakelaar bedient. Houd eerst de aan/uit-schakelaar ingedrukt om de motor te starten, terwijl u tegelijkertijd de schakelaar ingedrukt houdt.



Houd de hydraulische bedieningshendel ingedrukt om de cilinder in te schakelen. De cilinder stopt zodra u één hand loslaat. Pas nadat beide handen de bediening loslaten, keert de houtklover terug naar de startpositie.

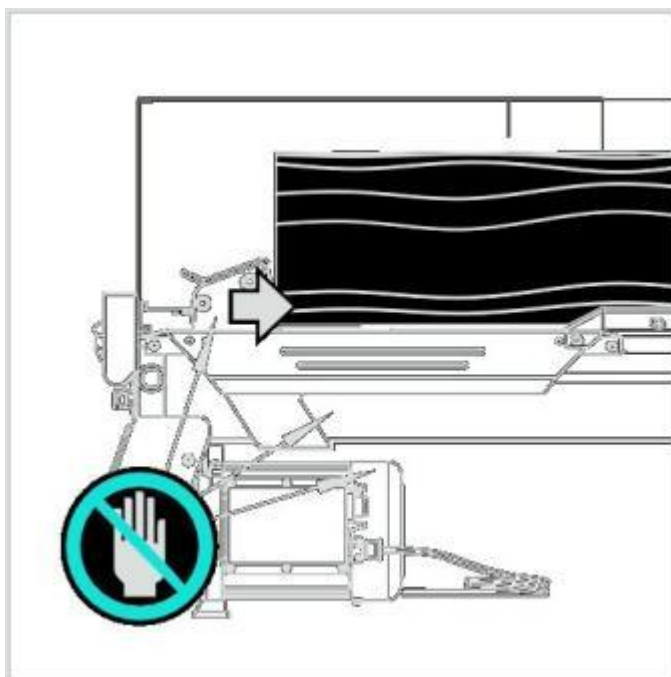


Kloof de boomstammen met de nerf mee. Plaats de boomstammen niet dwars op de splijter om te splijten .



Automatische terugkeer

Dit kan gevaarlijk zijn en het apparaat ernstig beschadigen. Probeer nooit twee boomstammen tegelijk te splijten. Een ervan kan uit de splijter vallen en u raken.

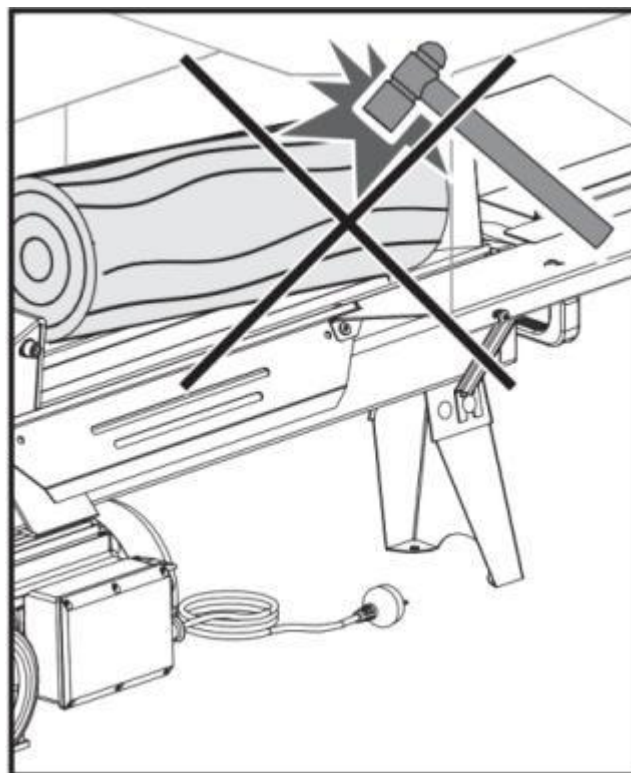
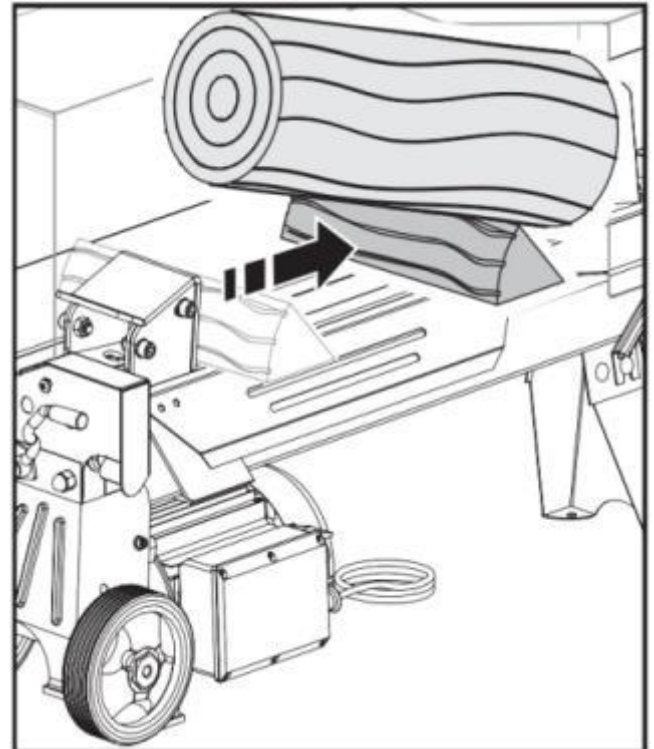
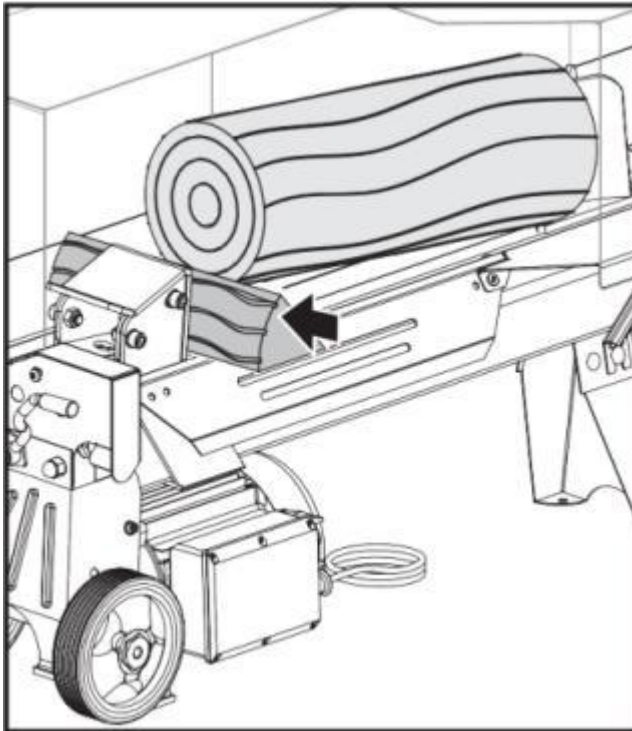


AANDACHT!

Houd uw handen tijdens het werken uit de buurt van het splijtgedeelte, het spanningsgedeelte en het verwarmingsgedeelte!

Laat beide bedieningselementen los.

- Wanneer de zuiger weer op zijn plaats zit en volledig in de beginpositie staat, steekt u een houten wig onder het vastzittende houtblok.
- Zet de houtklover aan om de wig volledig onder de vastzittende boomstam te steken.
- Herhaal het hierboven beschreven proces met een wig met een grotere hoek totdat de stam volledig los is.



De hydraulische olie moet na elke 150 bedrijfsuren worden ververs.

Om de olie te verversen, volgt u deze stappen:

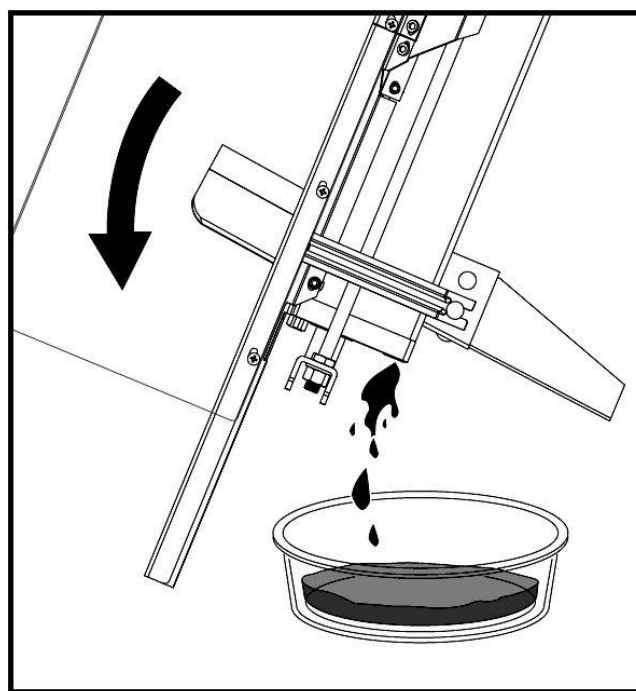
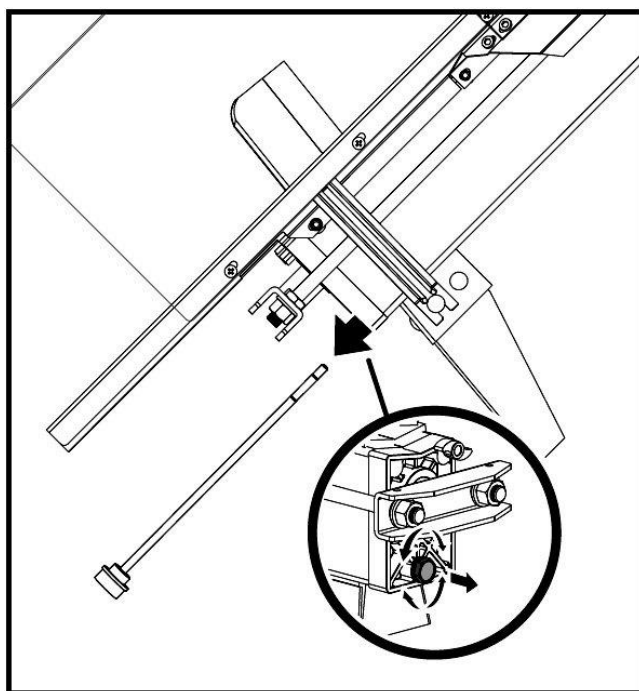
- Zorg ervoor dat alle bewegende delen stilstaan en dat de houtklover uit het stopcontact is gehaald.
- Draai de olieaftapbout los en verwijder deze met behulp van de peilstok.
- Kantel de splijter en laat hem op de voet rusten. Giet vervolgens de hydraulische olie eruit.
- Draai de houtklover op zijn kant met de motor aan.
- Vul met nieuwe hydraulische olie tot het volume overeenkomt met de hydraulische oliecapaciteit van het specifieke model zoals aangegeven in de bovenstaande specificatietabel.
- Maak het oppervlak van de peilstok schoon en plaats deze terug op de olietank zodra de houtklover verticaal staat.
- Zorg ervoor dat het oliepeil zich precies tussen de twee markeringen op de peilstok bevindt nadat u olie hebt bijgevoerd.
- Maak de bout schoon voordat u deze terugplaatst. Voordat u de houtklover weer in de horizontale positie plaatst, moet u ervoor zorgen dat de bout goed vastzit om olie lekkage te voorkomen. De volgende hydraulische oliën of equivalenten worden aanbevolen voor het hydraulische systeem van het park:

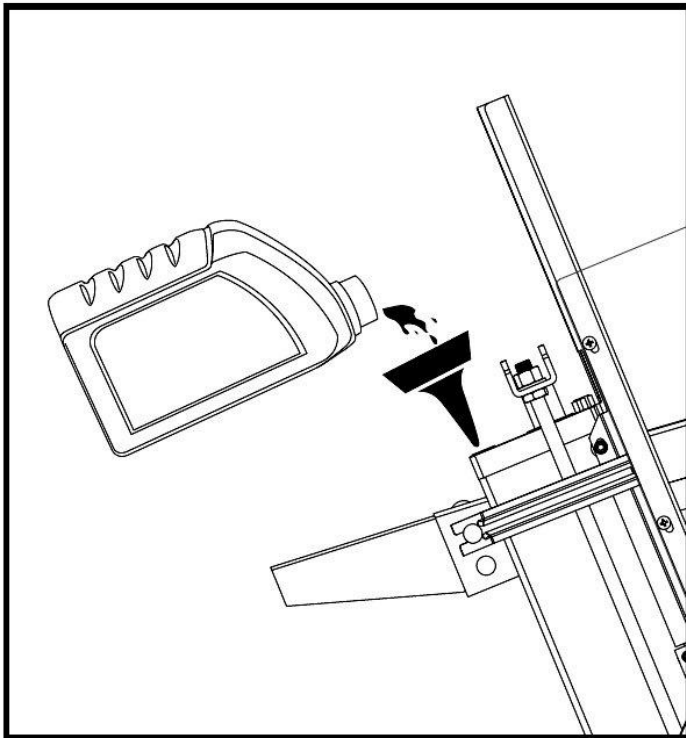
SHELL Tellus 22,

MOBIL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

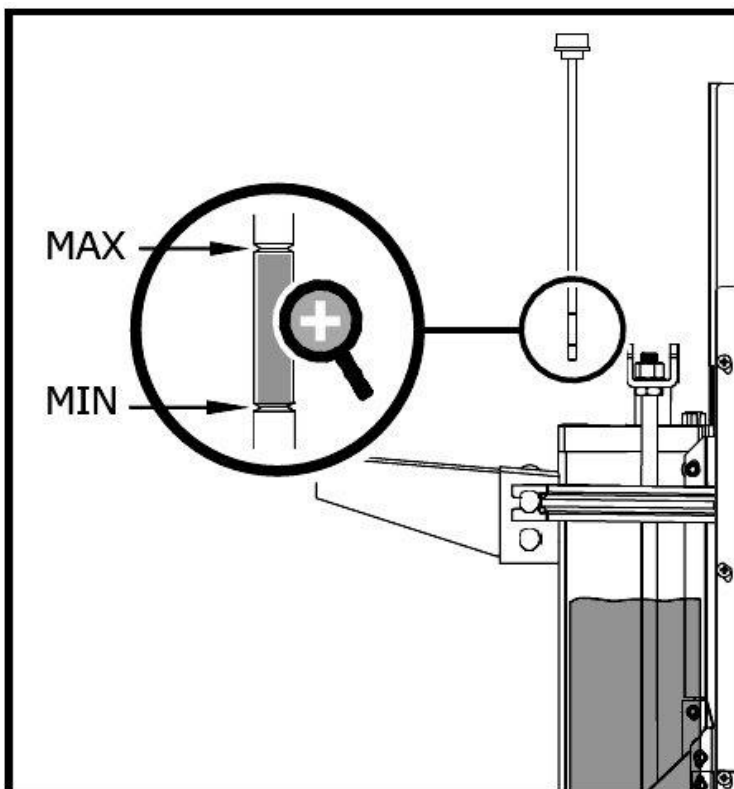
BP Energol HLP-HM 22.





OLIEPEIL:

Gebruik een opvangbak om alle gebruikte olie en roetdeeltjes te verwijderen. Verwijder de olieaftapplug om de olie uit het hydraulische systeem af te tappen. Controleer de olie op metaalsplinters om mogelijke schade te voorkomen.





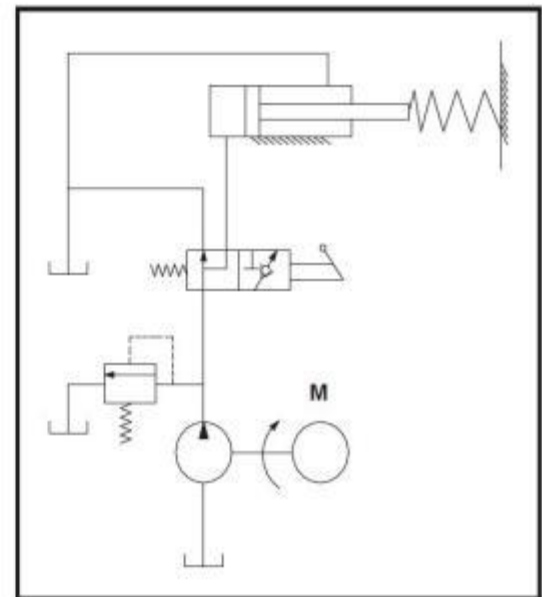
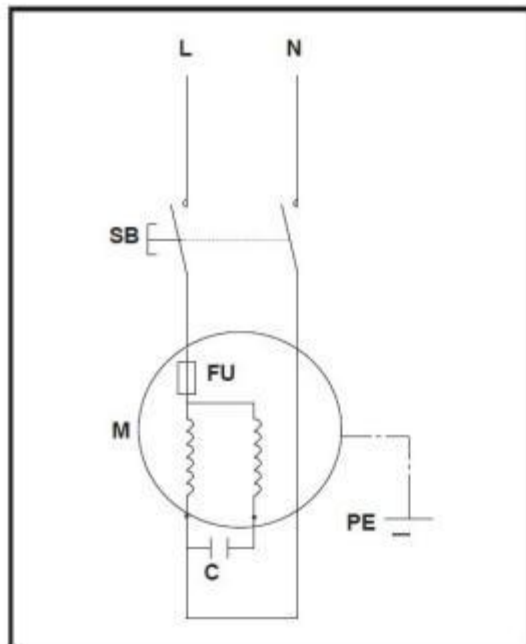
Gebruik de peilstok om het maximale en minimale oliepeil te bepalen. Een laag oliepeil kan de oliepomp beschadigen. Een te hoog oliepeil kan leiden tot te hoge temperaturen in het hydraulische systeem.

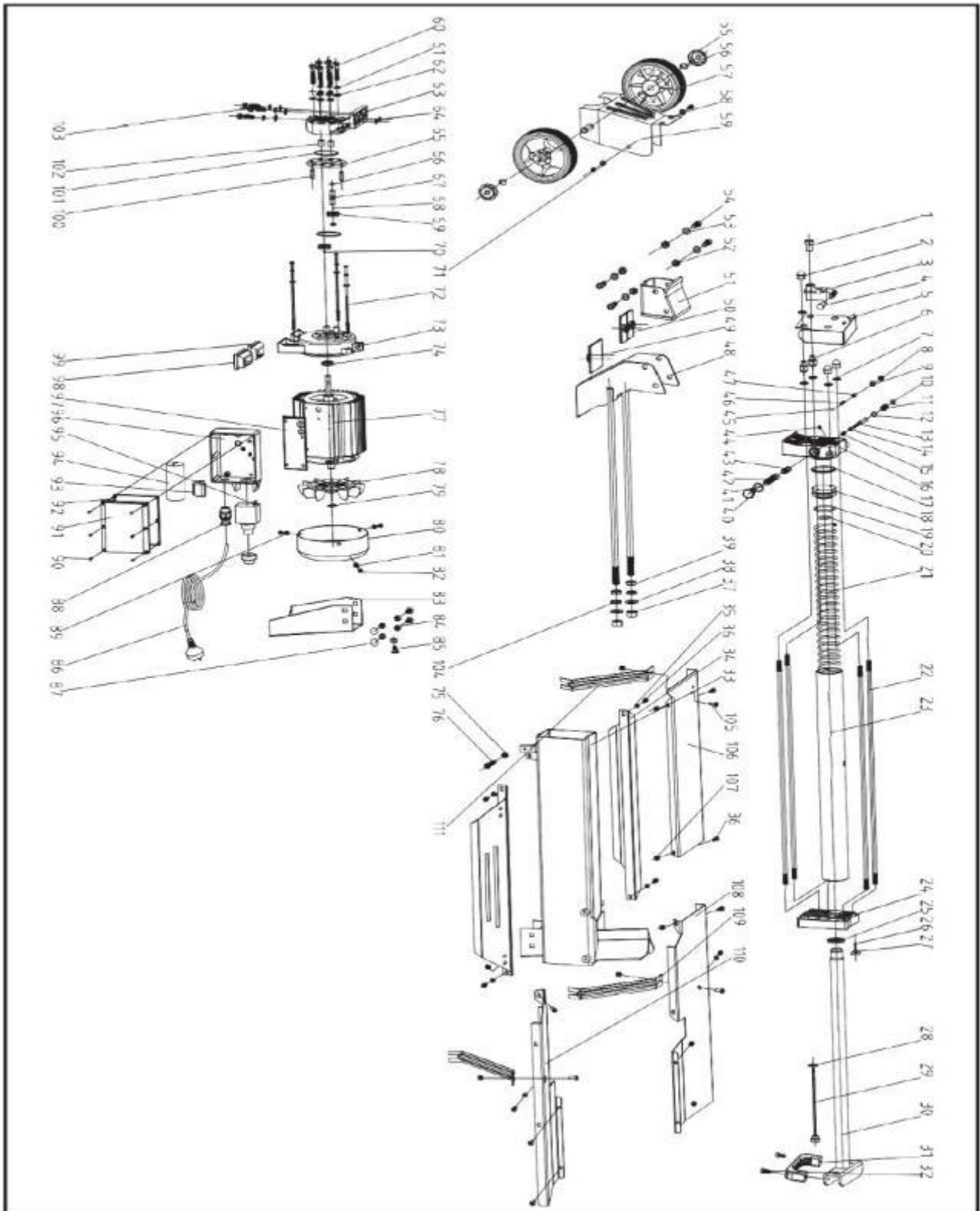
Deze houtklover is voorzien van een versterkte splijtwig met een speciaal behandeld lemme. Na langdurig gebruik, en indien nodig, kunt u de wig slijpen met een fijnkorrelige vijl en eventuele ruwe of versleten oppervlakken langs de lemme gladstrijken.

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Het apparaat splitst geen logs	Het blok was op de verkeerde plaats geplaatst	Zie de instructies in het hoofdstuk "Bediening van de houtklover".
	De grootte of hardheid van het houtblok overschrijdt de capaciteit van de splijter.	Maak het houtblok kleiner voordat u begint met splijten.
	Het wigvormige lemme is bot	Zie de instructies in het hoofdstuk "De wig slijpen".
	Er lekt olie	Zoek het lek en neem contact op met uw dealer.
	De maximumdrukschroef was onnodig verdraaid. De maximumdruk was op een lagere waarde ingesteld.	Neem contact op met uw dealer.
De zuiger zit vast, maakt een ongewoon geluid of trilt overmatig	Te weinig hydraulische olie of te veel lucht in het hydraulische systeem.	Controleer of er olie moet worden bijgevuld. Neem contact op met uw dealer.
Lekkage van olie rond de zuigercilinder of op andere plaatsen	Tijdens bedrijf zit er lucht in het hydraulische systeem.	Draai de ontluchtingsschroef 3-4 slagen voordat u met de werkzaamheden aan de houtklover begint.
	De ontluchtingsschroef was niet vastgedraaid voordat de houtklover werd verplaatst.	Draai de ontluchtingsschroef vast voordat u de houtklover verplaatst.
	Olieaftapbout niet vastgedraaid.	Draai de olieaftapbout vast.
	Versleten hydraulisch besturingssysteem of afdichting	Neem contact op met uw dealer.



LET OP: ALLE REPARATIEWERKZAAMHEDEN MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN GEKwalificeerde specialist.



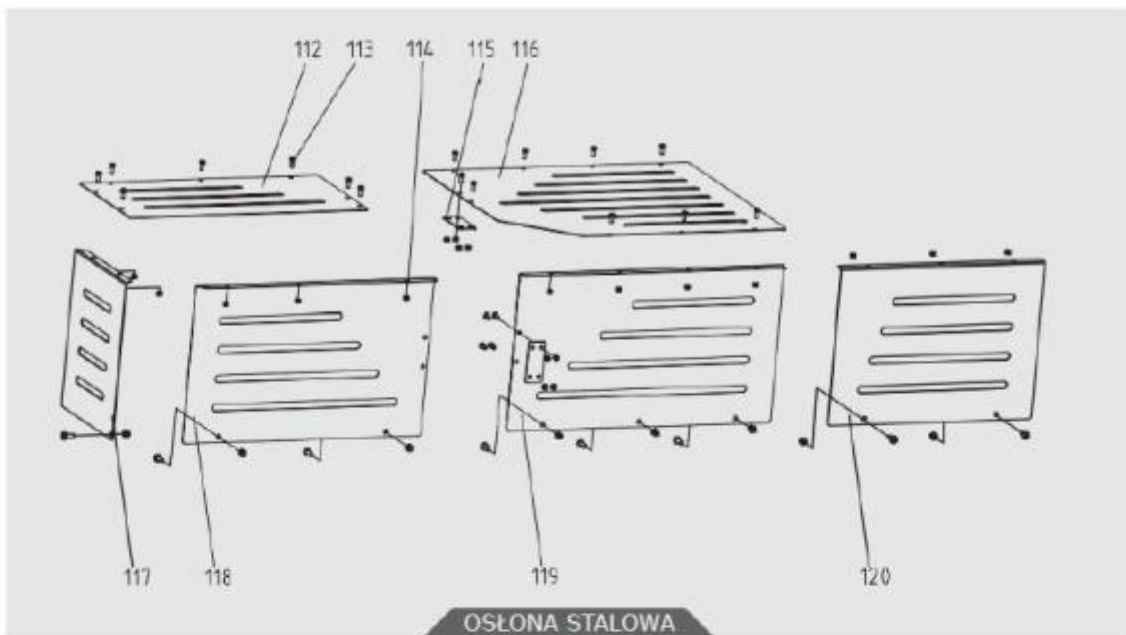


Nee	Beschrijving	Hoeveelh
1	Hendelbevestigingsmoer	1
2	M10 moer	3
3	Hefboom	1
4	Hendelknop	1
5	Beschermplaat	1
6	Aangepaste moer	2
7	Koperen pakking 10	4
8	Veiligheidsventielschroef M8	1
9	O-ring 5,5x2	1
10	Pad 6	1
11	Klep-intrekveer	1
12	O-ring 6x1,5	1
13	Ventielkern	1
14	Schuifhuls	1
15	Schuifbusveer	1
16	Aluminium deksel (achterkant)	1
17	O-ring 50X2.65	1
18	Zuiger	1
19	Zuigerveer 55	1
20	O-ring 32x3,5	1
21	Lente	1
22	Stiftbout	4
23	Hydraulische cilinder	1
24	Aluminium deksel (voorzijde)	1
25	Zuigerstangafdichting 30	1
26	O-ring 7x1.9	1
27	M5X12 vleugelschroef	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Oliepeilmeter	1
30	Zuigerstang	1
31	Hendel optillen	1
32	M6X16 schroef	2
33	Geval	1
34	Loodplaat	2
35	Veerring 6	6
36	SCHROEF M6x12	12

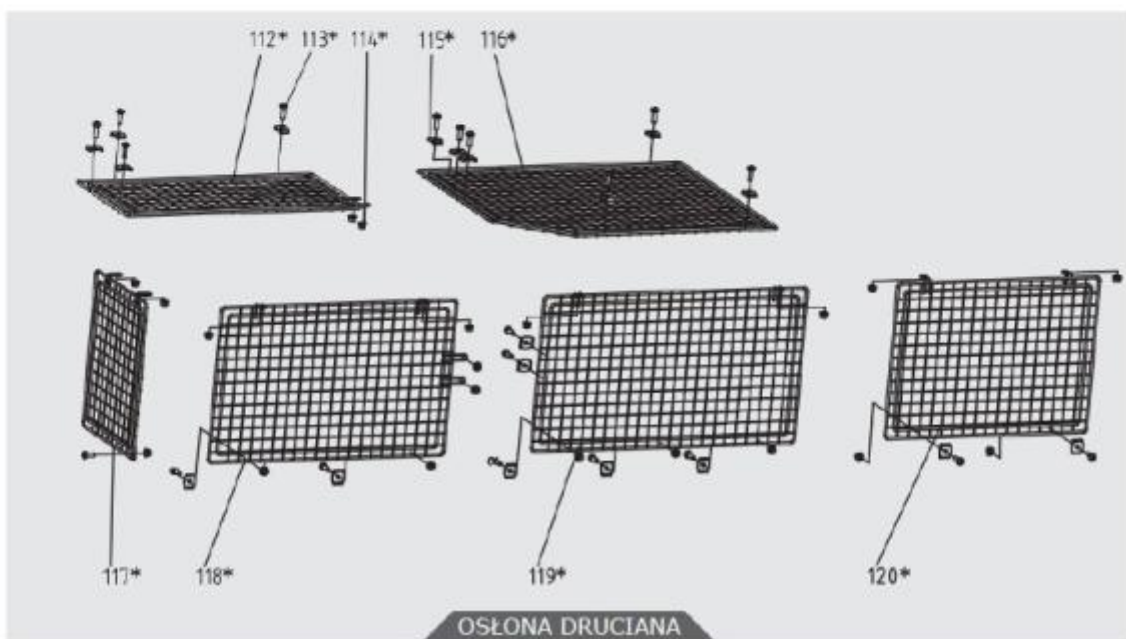
Nee.	Beschrijving	Hoeveel
37	M14 moer	2
38	Vlakke ring 14	2
39	Dunne zeskantmoer M14	2
40	Aftapplug	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Klepbus	1
43	O-ring 10x2	5
44	Afstelschroef M5x8	1
45	Stalen kogel 6	1
46	Klepveer	1
47	Afstelschroef M8x8	1
48	Lasverbinding voor houtduwer	1
49	Kunststof inzetstuk 1	1
50	Kunststof inzetstuk 2	1
51	Zuiger	1
52	M10 moer	4
53	Platte ring 10	5
54	M10X25 schroef	4
55	Overlay	2
56	Asborgring A14	2
57	Wiel	2
58	Pad 6	1
59	Wielbeugel	1
60	M8x55 schroef	6
61	Veerring 8	9
62	Blok 8	9
63	Pompdeksel	1
64	O-ring 10,6x2,65	2
65	Tandwielhuisplaat	1
66	Borgring 10	2
67	Tandwielas	1
68	Stalen kogel 2,5	1
69	Pompuitrusting	2
70	2,5x4-pins	1
71	Pad 6	1

Nee.	Beschrijving	Hoeveel
72	M5x180 schroef (Voor modellen 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	M5x185 schroef (Alleen voor model 65553)	3
73	Motorkap	1
74	Pakking FB11x26x7	1
75	M8 moer	1
76	M8x35 schroef	1
77	Motor	1
78	Motorventilator	1
79	Asborgring A17	1
80	Motorkap	1
81	Veerring 5	6
82	M5x10 schroef	3
83	Been	1
84	M8 moer	5
85	M8x12 schroef	3
86	Kabel en stekker	1
87	M8x16 schroef	2
88	Kabelwartel	1
89	Pad 5	6
90	M4x10 schroef	11
91	Schakelkastdeksel	1
92	Waterdichte afdichting	1
93	Klemmenstrook	1

94	Condensator	1
95	Schakelaar	1
96	Schakelkast	1
97	Waterdichte afdichting	1
98	Linker voet motorbeugel	1
99	Motorsteun voor rechtervoet	1
100	8X24-pins	2
101	O-ring 46,2x1,8	2
102	Schuifhuls	4
103	M8x30 schroef	3
104	Veerring (Geen model 65553)	2
105	SCHROEF M6x12 (Montagemachine voor stalen afdekkingen)	13
	SCHROEF M6x12 (Montagemachine voor draadafscherming)	5
106	Onderste afdekplaat	1
107	M6 borgmoer (Montagemachine voor stalen afdekkingen)	17
	M6 borgmoer (Montagemachine voor draadafscherming)	9
108	Logboekgids #1	1
109	Beugel #1	2
110	Logboekgids #2	1
111	Beugel #2	1



Stalen deksel



Draadafdekking

Technische gegevens

Nominale splijtkracht: 7 T

Druk: 20,8 MPa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Motorvermogen: 2200 W

Bedrijfsmodus: S3 - Periodieke intermitterende werking

Geluidsdrukkniveau LPA: 89,9 dB(A)

Waarde van de trillingen die door de machine worden overgebracht en op de bovenste ledematen inwerken: $2,5 < \text{m/s}$



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

2200W houtklover met standaard, type: G72198, model: 65558

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit
 - 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG
 - 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
- en normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 voldoet aan het EG-typecertificaat
- Nr. AM 50551038 0001 van 12/07/2022 uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Neurenberg, Land: Duitsland,
 - Nr. 48.400.22.0198.01 -00/02 GEDATEERD 07/03/2022 uitgegeven door TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Land: Duitsland

Geluidsdrukkniveau LPA: 89,9 dB(A)

Waarde van de trillingen die door de machine worden overgebracht en op de bovenste ledematen inwerken: $2,5 < m/s$

Aangemelde instantie identificatienummer: 1282

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.



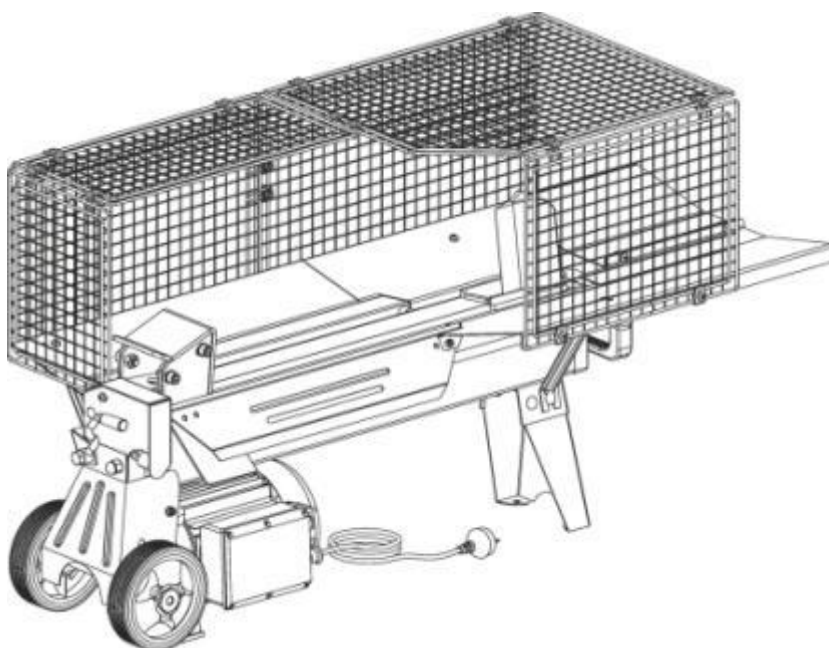
Kietlin, 23/01/2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Σχίστης κορμών 2200W με βάση
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR

Σχίστης κορμών 2200W με βάση

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ .

ΕΙΣΟΔΟΣ

Αυτός ο σχίστης κορμών θα ξεπεράσει τις προσδοκίες σας. Έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρά πρότυπα ποιότητας για να πληροί τα υψηλότερα πρότυπα. Το νέο σας μηχάνημα θα είναι εύκολο και ασφαλές στη χρήση και, με την κατάλληλη συντήρηση, θα σας παρέχει πολλά χρόνια αξιόπιστης λειτουργίας. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του ή όταν οι επισκευές δεν είναι πλέον οικονομικές, το μηχάνημα δεν πρέπει να πεταχτεί. Για την ορθή απόρριψή του, θα πρέπει να μεταφέρεται στα κατάλληλα σημεία συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτό δωρεάν. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανονισμούς μπορεί να οδηγήσει σε πρόστιμο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Η πινακίδα τύπου της συσκευής ενδέχεται να περιέχει σύμβολα. Αυτά τα σύμβολα παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν ή οδηγίες για τη χρήση του .



Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τα μηχανήματα.



Παρακαλούμε να φοράτε προστατευτικά, αντιολισθητικά υποδήματα!



Παρακαλούμε να φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά! Φοράτε προστατευτικά ακοής!



Ράντωση ενός σημείου.



Γάντζος για την τοποθέτηση της συσκευής.



Κρατήστε τα χέρια σας μακριά!



Απαγορεύεται αυστηρά η αφαίρεση ή η παραβίαση των διατάξεων ασφαλείας του διαχωριστή.



Το χρησιμοποιημένο λάδι πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα χρήσης.



Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή.



Προειδοποίηση! Μην πλησιάζετε τα κινούμενα μέρη,



Μην αφαιρείτε τα κολλημένα κορμούς με τα χέρια σας.



Μην πλησιάζετε τα κινούμενα μέρη!



Να κάνετε αυτό πάντα πριν ξεκινήσετε επισκευές, συντήρηση ή καθαρισμό.



Κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας

Κανόνες ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ: Πριν από τη λειτουργία του σχιστόλιθου, κάθε άτομο που θα τον χειριστεί πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις σημάνσεις που χρησιμοποιούνται στον σχιστόλιθο. Να είναι εξοικειωμένο με την προβλεπόμενη χρήση και τους περιορισμούς του σχιστόλιθου, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτόν.

ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ, ΑΛΚΟΟΛ ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΑ: Μην χρησιμοποιείτε τον διαχωριστή κορμών υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή οποιουδήποτε φαρμάκου που θα μπορούσε να επηρεάσει την ικανότητά σας να τον χρησιμοποιείτε σωστά.

ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ: Τοποθετήστε τον σχίστη κορμών σε έναν σταθερό, επίπεδο πάγκο εργασίας σε ύψος 72-85 cm. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από τον σχίστη κορμών για εύκολο χειρισμό κατά τη λειτουργία. Εάν υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης ή μετακίνησης του σχίστη κορμών, στερεώστε τον στον πάγκο εργασίας.

Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να διατηρείται καθαρός και καλά φωτισμένος. Οι ακατάστατοι χώροι εργασίας και οι πάγκοι εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον σχίστη κορμών σε δωμάτια με υψηλή υγρασία ή υγρά μέρη.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον σχίστη κορμών σε χώρους όπου υπάρχουν αναθυμιάσεις από χρώματα, βερνίκια, διαλύτες ή εύφλεκτα υλικά.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ: Να επιθεωρείτε πάντα τον εξοπλισμό πριν από τη λειτουργία του σχιστόλιθου. Διατηρείτε τα προστατευτικά στη θέση τους και σε καλή λειτουργική κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κλειδιά και τα ρυθμιστικά κλειδιά έχουν αφαιρεθεί από τον χώρο εργασίας πριν από τη λειτουργία του εξοπλισμού. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα, ελλείποντα ή ελαττωματικά εξαρτήματα πριν από τη χρήση.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΡΟΥΧΙΣΜΟ: Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, γάντια, γραβάτες ή κοσμήματα (δαχτυλίδια, ρολόγια χειρός) κατά τη λειτουργία. Αυτά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του σχιστόλιθου.

Όταν χειρίζεστε ένα σχιστήρι κορμών, να φοράτε πάντα κατάλληλα διηλεκτρικά γάντια, κατάλληλα για εργασία υψηλής τάσης, και υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες. Τα άτομα με μακριά μαλλιά θα πρέπει να τα δένουν πίσω και να φορούν προστατευτικά καλύμματα κεφαλής για να μην μπερδεύονται οι τρίχες στο μηχάνημα.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΣΑΣ : Όταν χειρίζεστε έναν σχίστη κορμών, ξένα αντικείμενα μπορεί να εκτοξευθούν στα μάτια σας και να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στα μάτια. Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Τα καθημερινά γυαλιά ασφαλείας έχουν μόνο φακούς ανθεκτικούς στις κρούσεις. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως γυαλιά ασφαλείας.

Κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του σχιστόλιθου, μην τον αφήνετε στο έδαφος. Αυτή η θέση λειτουργίας είναι επικίνδυνη επειδή ο χειριστής πρέπει να κρατάει το πρόσωπό του κοντά στο μηχάνημα και διατρέχει τον κίνδυνο να χτυπηθεί από κάποιο θραύσμα ή σπασμένο κομμάτι ξύλου.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ : Η ακατάλληλη χρήση καλωδίων επέκτασης μπορεί να μειώσει σημαντικά την ισχύ του σχιστόλιθου, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης δεν έχει μήκος μεγαλύτερο από 10 μέτρα και η διάμετρος του καλωδίου δεν είναι μικρότερη από 2,5 mm², ώστε να επιτρέπεται η επαρκής ροή ρεύματος προς τον κινητήρα.

Μην χρησιμοποιείτε γυμνά καλώδια ή καλώδια με κακή μόνωση. Τα καλώδια επέκτασης πρέπει να είναι μονωμένα με προστατευτικό υλικό κατάλληλο για εξωτερική χρήση.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ: Πριν χρησιμοποιήσετε τον διαχωριστή κορμών, ελέγξτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα έχει σωστή ασφάλεια και είναι κατάλληλο για την ισχύ, την τάση και τη συχνότητα του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει γείωση και διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης πριν από τη μονάδα.

Ο σχίστης κορμών πρέπει να είναι γειωμένος. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα αντικείμενα, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.

Μην ανοίγετε ποτέ το κουτί του κουμπιού εκκίνησης στον κινητήρα. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλά σας δεν αγγίζουν τις μεταλλικές ακίδες του ηλεκτρικού φινις κατά τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του σχιστόλιθου.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΓΙΑ ΑΤΟΜΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΟΝΤΑ: Ο σχίστης κορμών πρέπει να χειρίζεται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά. Τα άλλα άτομα πρέπει να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας, ειδικά όταν ο σχίστης κορμών είναι σε λειτουργία. Μην επιτρέπετε ποτέ σε άλλους να σας βοηθήσουν να χαλαρώσετε έναν κορμό.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΚΟΡΜΟ : Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καρφιά ή άλλα αντικείμενα ενσωματωμένα στο κορμό. Τα άκρα του κορμού πρέπει να κοπούν τετράγωνα. Κόψτε όλα τα κλαδιά από το κορμό.

ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ : Το δάπεδο δεν πρέπει να είναι ολισθηρό. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία κατά τη λειτουργία του σχιστόλιθου.

Προσέξτε να μην πατήσετε τον σχιστή κορμών. Η κλίση του εργαλείου ή η τυχαία επαφή με τα εργαλεία κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην αποθηκεύετε τίποτα πάνω ή κοντά στον σχιστή κορμών. Κάποιος που προσπαθεί να φτάσει σε ένα τέτοιο αντικείμενο θα μπορούσε να πατήσει κατά λάθος τον σχιστή κορμών.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΥΧΑΙΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ : Να δίνετε πάντα την πλήρη προσοχή σας στην κίνηση του εμβόλου. Μην τοποθετείτε κορμούς μέχρι να σταματήσει εντελώς το έμβολο. Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα στον σχιστή κορμών με τρόπο που θα διασχίσει την πορεία των κινούμενων μερών.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ: Μην βάζετε τα χέρια σας σε ρωγμές ή σχισμές που δημιουργούνται στον κορμό. Μπορεί να κλείσουν ξαφνικά, κόβοντας ή ακρωτηριάζοντας το χέρι σας. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε μπλοκαρισμένα κούτσουρα με τα χέρια σας.

ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ: Η εργασία θα είναι καλύτερη και ασφαλέστερη εάν χρησιμοποιηθεί το φορτίο σχεδιασμού. Μην επιχειρήσετε ποτέ να σχίσετε κορμούς μεγαλύτερους από αυτούς που αναφέρονται στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε τον σχιστή κορμών για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ : Μην αφήνετε ποτέ το εργαλείο χωρίς επίβλεψη μέχρι να σταματήσει εντελώς.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ: Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν κάνετε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα, καθαρίσετε ή εκτελέσετε οποιαδήποτε άλλη συντήρηση. Πριν από το σέρβις, εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ : Μεταφέρετε το χρησιμοποιημένο λάδι σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης ή ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς. Ποτέ μην ρίχνετε το χρησιμοποιημένο λάδι στο έδαφος, στο νερό ή στα κανονικά απορρίμματα.

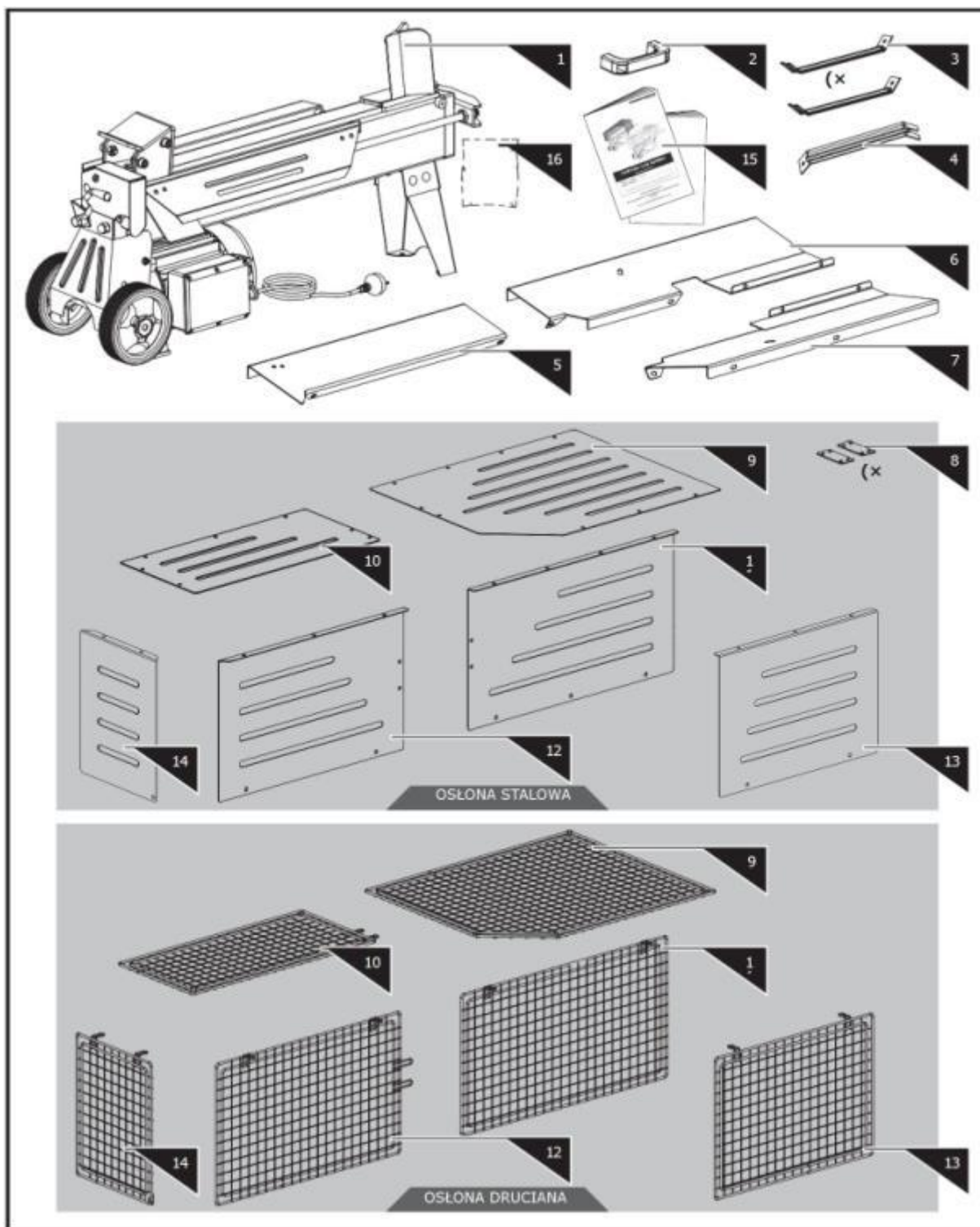
ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΣΑΣ: Διατηρήστε τον σχιστή κορμών σας καθαρό, ώστε να λειτουργεί καλύτερα και με ασφάλεια.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ: Κλειδώστε το εργαστήριό σας. Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη. Φυλάξτε τον ξυλοκόπο μακριά από παιδιά και οποιονδήποτε άλλον που δεν είναι εξουσιοδοτημένος να χειρίζεται το μηχάνημα.

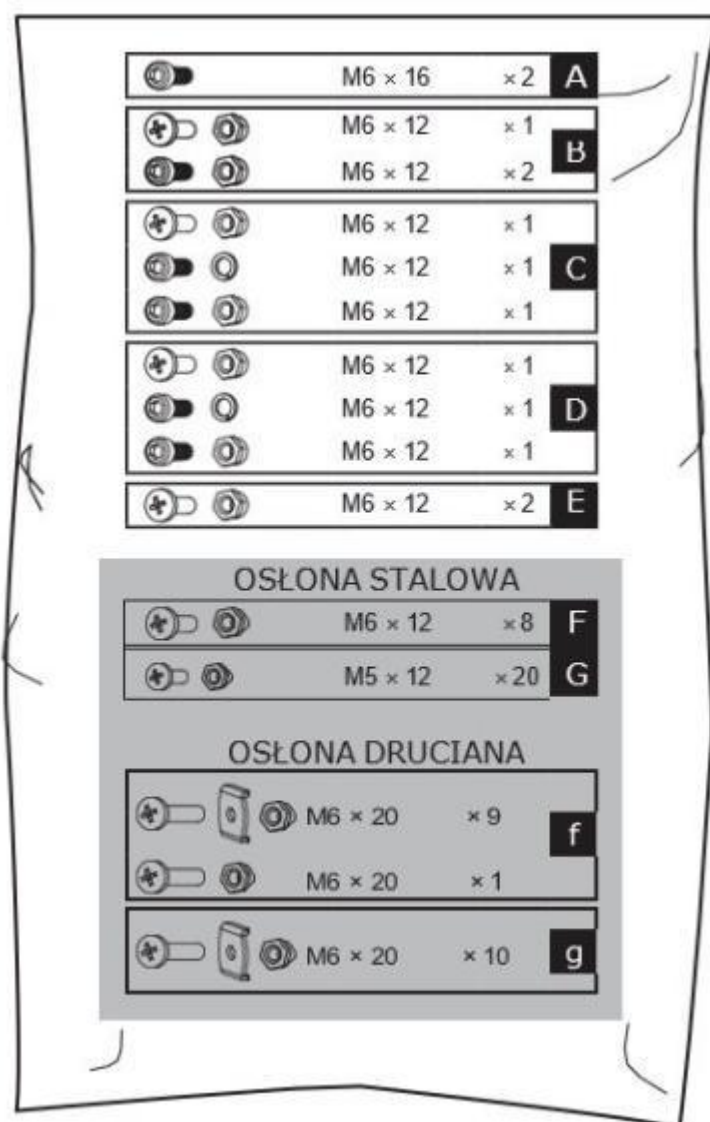
Ειδικές προειδοποιήσεις και οδηγίες

- Αυτός ο διαχωριστής κορμών προορίζεται για χρήση από ένα άτομο κάθε φορά. Ενδέχεται να είναι δυνατή η λειτουργία του μηχανήματος από επιπλέον χειριστές (π.χ. κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση), αλλά μόνο ένας χειριστής θα πρέπει να εκτελεί τη λειτουργία διαχωρισμού.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.

- Περιγραφή των λειτουργικών δοκιμών του μηχανήματος.
- Απαιτήσεις εγκατάστασης και συντήρησης, συμπεριλαμβανομένου ενός καταλόγου των συσκευών, π.χ. χειριστήρια με τα δύο χέρια, που πρέπει να ελέγχονται, η συχνότητα του ελέγχου και η μέθοδος με την οποία πρέπει να διεξάγεται.
- Μην αφαιρείτε μπλοκαρισμένα ξύλα με τα χέρια σας. Μην επιτρέπετε ποτέ σε άλλα άτομα να σας βοηθήσουν να χαλαρώσετε ένα κούτσουρο. Χαμηλώστε τη σφήνα μέχρι να σχιστεί το κούτσουρο.
- Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο μπορεί να συναρμολογήσει το μηχάνημα.



1. Πλαίσιο διαχωριστή
2. Λαβή μεταφοράς
3. Βάση #1 (2 ζεύγη)
4. Βάση #2
5. Κάτω πλάκα κάλυψης
6. Οδηγός καταγραφής #1
7. Οδηγός καταγραφής #2
- Κάλυμμα χάλυβα/κάλυμμα καλωδίων
8. Πλακοειδής σύνδεσμος (μόνο χαλύβδινο κάλυμμα)
9. Πάνω προστατευτική πλάκα #1
10. Επάνω προστατευτική πλάκα #2
11. Προστατευτική πλάκα πλάτης #1
12. Προστατευτική πλάκα πλάτης #2
13. Μπροστινή προστατευτική πλάκα
14. Αριστερή προστατευτική πλάκα
15. Εγχειρίδιο χρήστη
16. Τσάντα εργαλείων



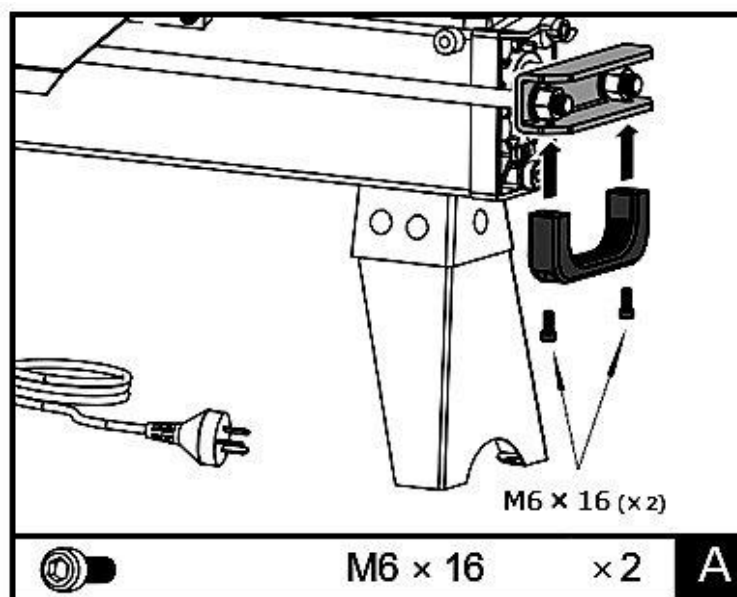
Χαλύβδινο κάλυμμα

Κάλυμμα καλωδίων

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Λαβή ανύψωσης

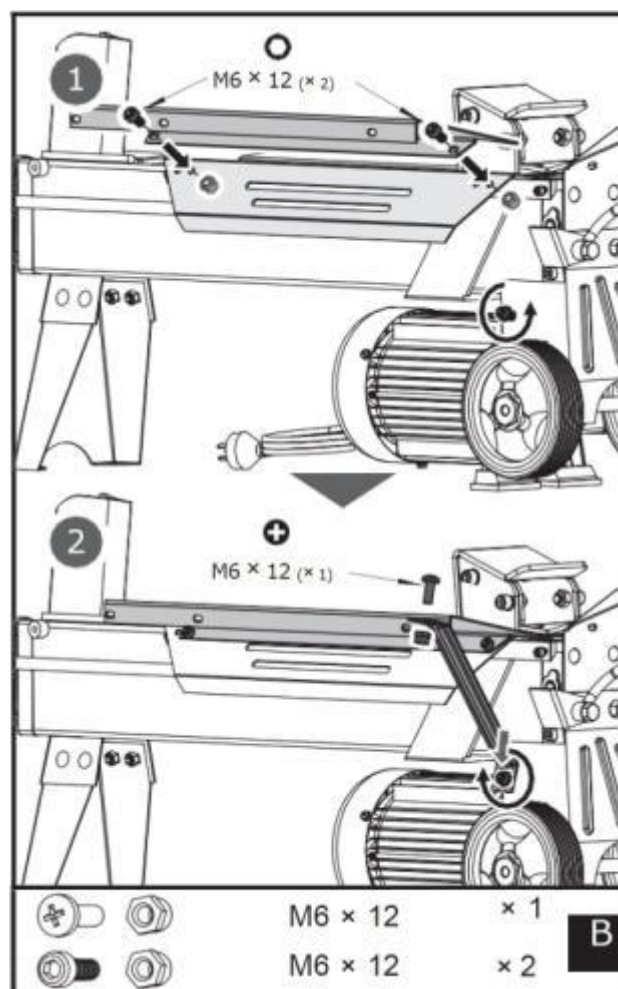
Συνδέστε τη βάση ανύψωσης στη βάση U με δύο βίδες M6*16.



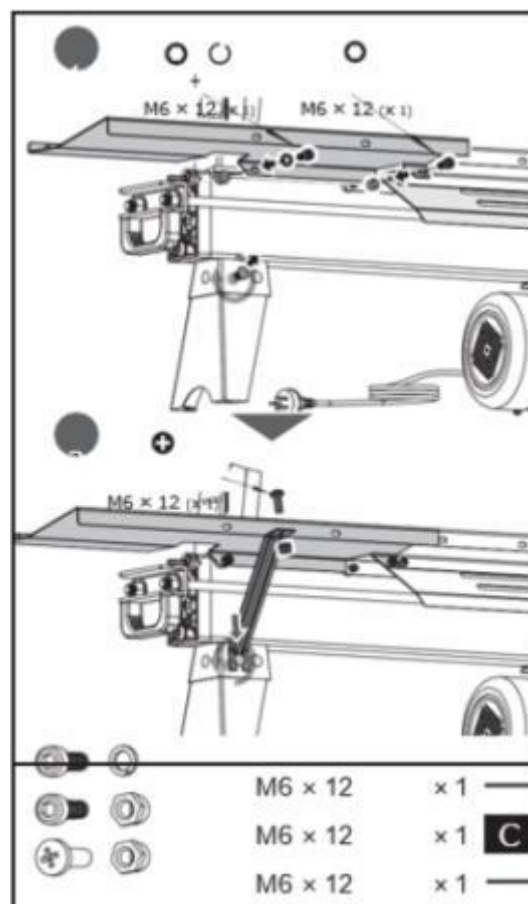
Οδηγός καταγραφής

1. Τοποθετήστε την κάτω πλάκα κάλυψης στην πίσω πλάκα οδηγού και ασφαλίστε την με δύο βίδες με κεφαλή M6*12 και παξιμάδια ασφάλισης. Χαλαρώστε τη βίδα με κεφαλή και τη μεγάλη ροδέλα στη βάση του τροχού, τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο της βάσης 2 ανάμεσα στη μεγάλη ροδέλα και τη βάση του τροχού και σφίξτε τη βίδα. Συνδέστε το άνω άκρο του στηρίγματος 2 στην κάτω πλάκα κάλυψης με μια βίδα με σταυρωτή κεφαλή M6*12 και ένα παξιμάδι ασφάλισης M6 και, στη συνέχεια, σφίξτε το.

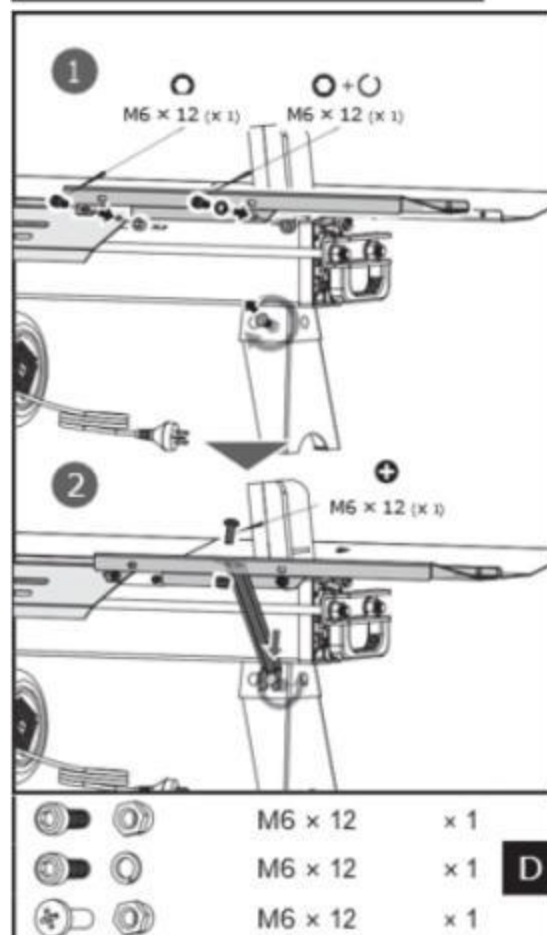
2. Ευθυγραμμίστε τις δύο οπές στερέωσης του οδηγού κορμού 1 με τις οπές στο πίσω μέρος του σχιστόλιθου. Τοποθετήστε έναν κοχλία κεφαλής M6*12 και μια ροδέλα ελατηρίου 6 στην οπή στερέωσης στην αριστερή πλευρά και τοποθετήστε τον άλλο κοχλία κεφαλής M6*12 και το ασφαλιστικό παξιμάδι M6 στη δεξιά πλευρά και σφίξτε και τα δύο καλά.

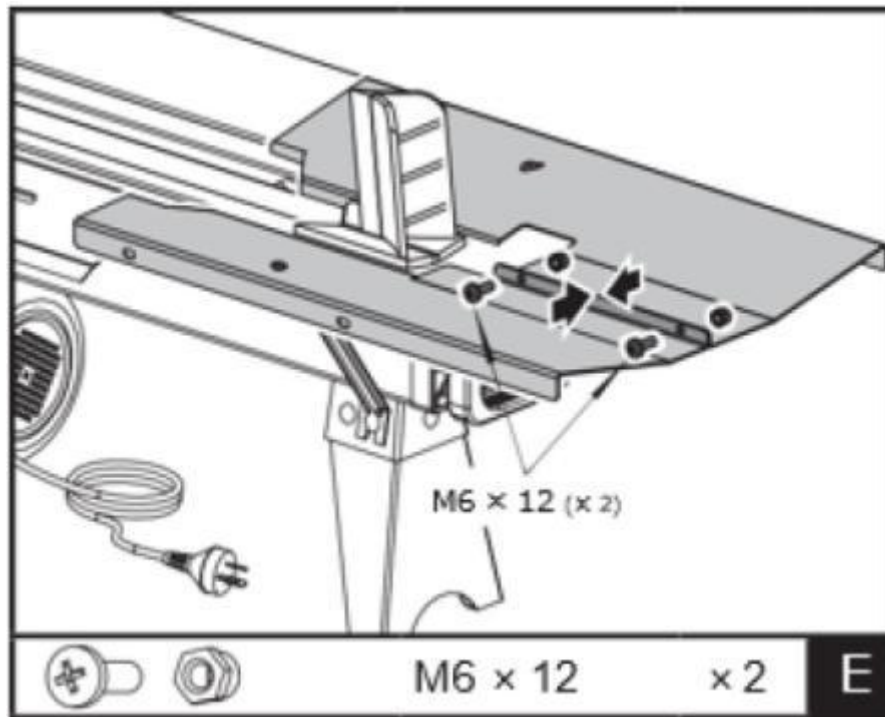


3. Χαλαρώστε τη βίδα και το παξιμάδι με το φρεζαρισμένο άκρο στην αριστερή πλευρά του μπροστινού ποδιού, τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο του στηρίγματος 1 στη βίδα και, στη συνέχεια, σφίξτε το παξιμάδι. Συνδέστε το άνω άκρο του στηρίγματος 1 στον οδηγό κορμού 1 με μια βίδα με σταυρωτή κεφαλή M6*12 και ένα ασφαλιστικό παξιμάδι M6 και, στη συνέχεια, σφίξτε το.



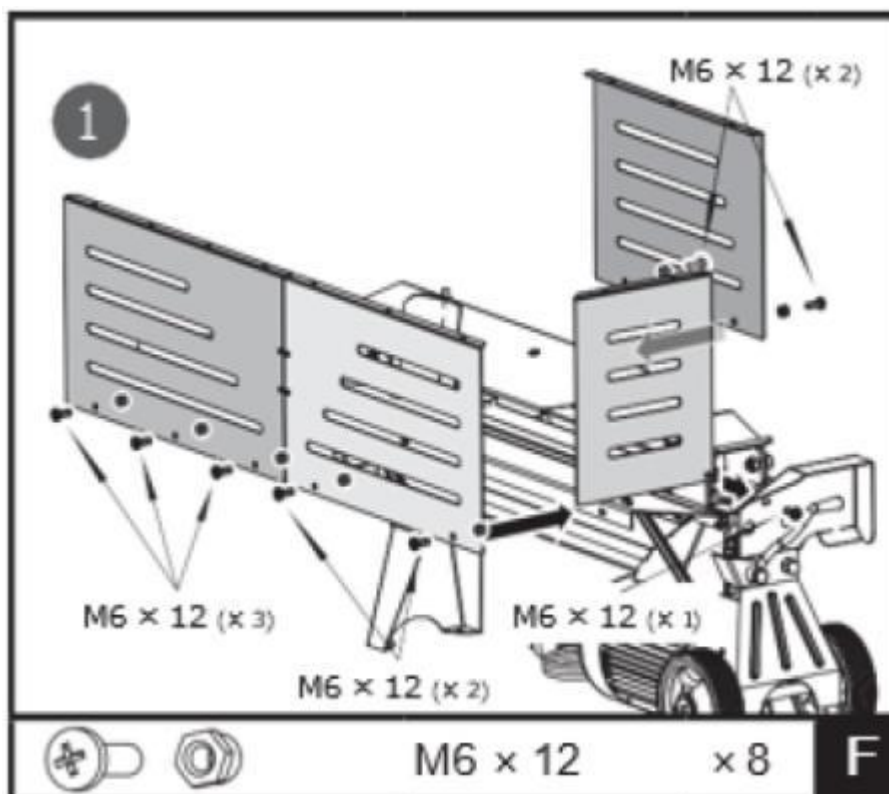
4. Συνδέστε τους οδηγούς κορμών 1 και 2 με δύο βίδες M6*12 και παξιμάδια ασφάλισης.



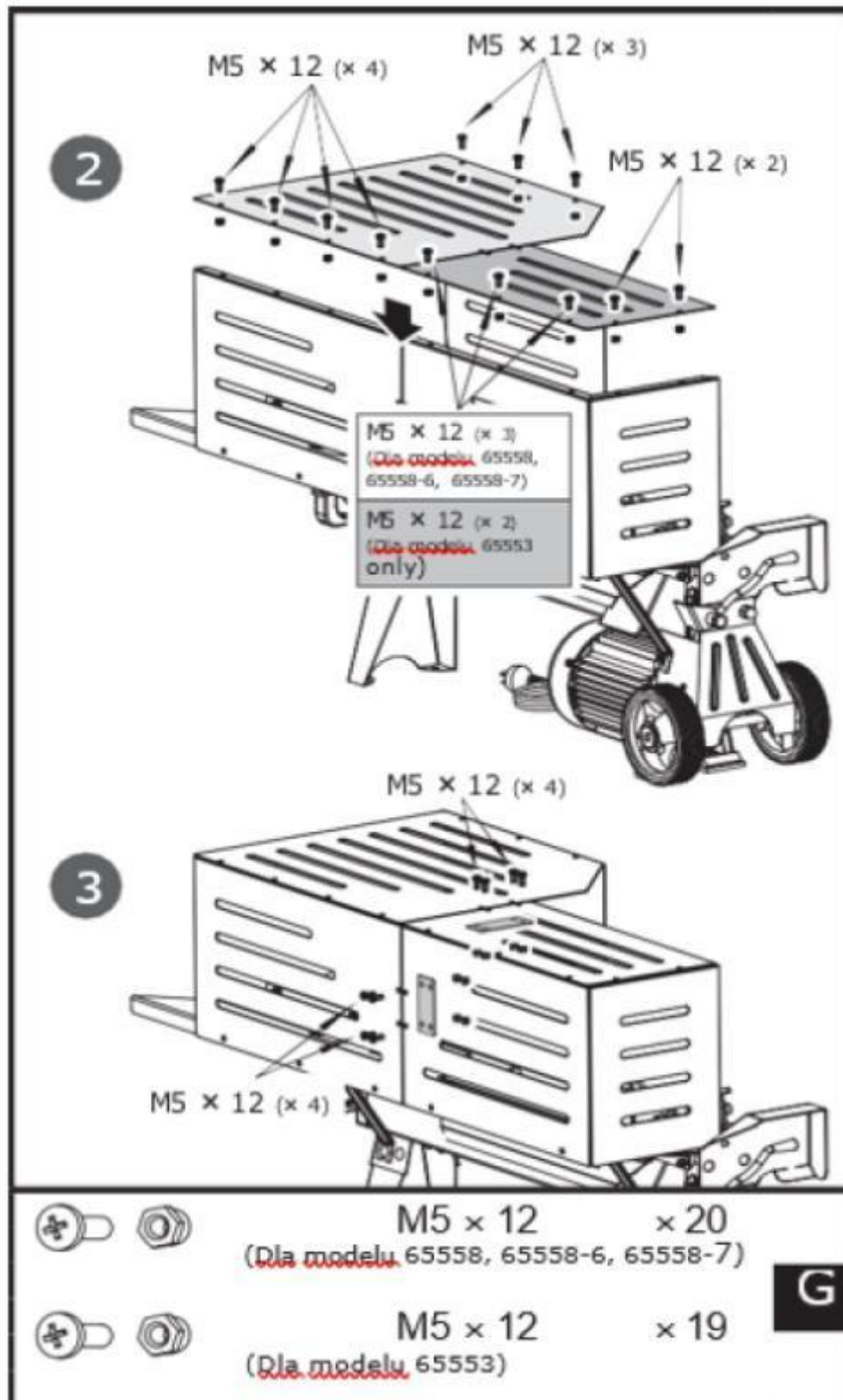


Χαλύβδινο κάλυμμα

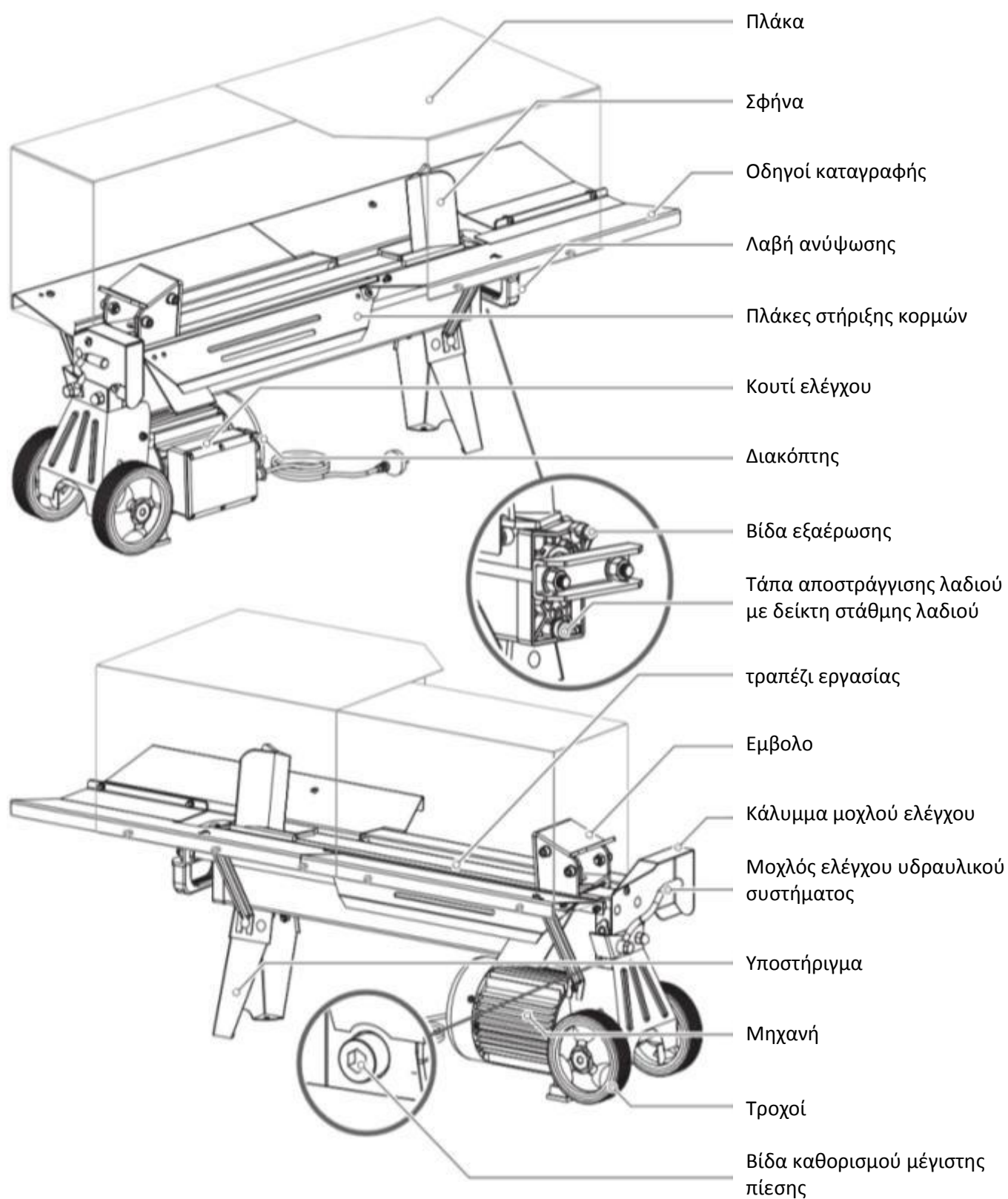
1. Συνδέστε την μπροστινή, την αριστερή και τις δύο πίσω προστατευτικές πλάκες στον οδηγό κορμού και την κάτω πλάκα χρησιμοποιώντας μπουλόνια και παξιμάδια M6x12.



2. Τοποθετήστε τις δύο άνω προστατευτικές πλάκες στις κάθετες πλάκες χρησιμοποιώντας βίδες και παξιμάδια M5*12.
3. Συνδέστε τις δύο άνω προστατευτικές πλάκες/πίσω προστατευτικές πλάκες χρησιμοποιώντας τους συνδετήρες πλάκας και τα μπουλόνια και παξιμάδια M5*12.



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΗ



Βίδα εξαέρωσης

Πριν από την έναρξη σχίστη κορμών, η βίδα εξαέρωσης πρέπει να χαλαρώσει μερικές στροφές μέχρι ο αέρας να μπορεί να ρέει μέσα και έξω ομαλά. δεξαμενή πετρελαίου.

Η ροή αέρα μέσω της οπής της βίδας εξαέρωσης θα πρέπει να είναι ανιχνεύσιμη ενώ ο διαχωριστής λειτουργεί.

Πριν μετακινήσετε τον σχίστη κορμών, βεβαιωθείτε ότι η βίδα εξαέρωσης είναι σφιγμένη για να αποφύγετε διαρροή λαδιού από αυτήν την περιοχή .



Εάν δεν χαλαρώσετε τη βίδα εξαέρωσης, ο παγιδευμένος αέρας στο υδραυλικό σύστημα θα παραμείνει συμπιεσμένος μετά την αποσυμπίεση. Αυτή η συνεχής συμπίεση και διαστολή του αέρα θα προκαλέσει ρήξη του υδραυλικού συστήματος και μόνιμη ζημιά στον σχίστη κορμών.

Βίδα καθορισμού μέγιστης πίεσης

Αυτή η βίδα έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά και έχει σφραγιστεί με κόλλα για να αντέχει σε πιέσεις που υπερβαίνουν τους 4 (5/6/7) τόνους. Η ρύθμιση πραγματοποιήθηκε από εξειδικευμένο μηχανικό με χρήση επαγγελματικών εργαλείων.

Η μη εξουσιοδοτημένη ρύθμιση θα έχει ως αποτέλεσμα η υδραυλική αντλία να μην παράγει επαρκή πίεση σχισίματος ή ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.



ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΤΗ ΒΙΔΑ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ!

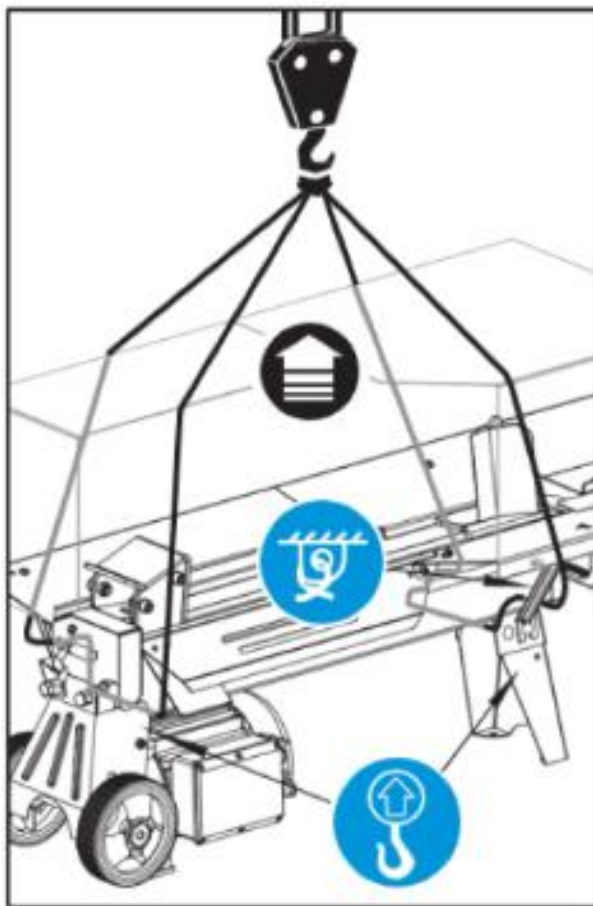
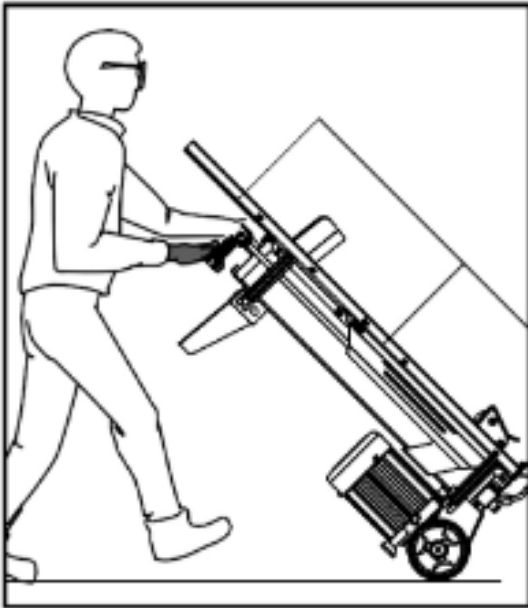


Μην μεταφέρετε τον σχίστη κορμών με φορτωμένα ξύλα!

Ο σχίστης κορμών είναι εξοπλισμένος με δύο τροχούς για μικρές αποστάσεις. Για να μετακινήσετε τον σχίστη κορμών στην περιοχή εργασίας, πιάστε τη λαβή για να τον γείρετε ελαφρά, αφού βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της δεξαμενής λαδιού είναι καλά σφιγμένο.

Για μεταφορές μεγάλων αποστάσεων

Ασφαλίστε τον σχίστη κορμών στις θέσεις που σημειώνονται με σημάδια πρόσδεσης αφού τον ανυψώσετε στο φορτηγό, για να αποτρέψετε την ελεύθερη κίνηση του σχίστη κορμών.

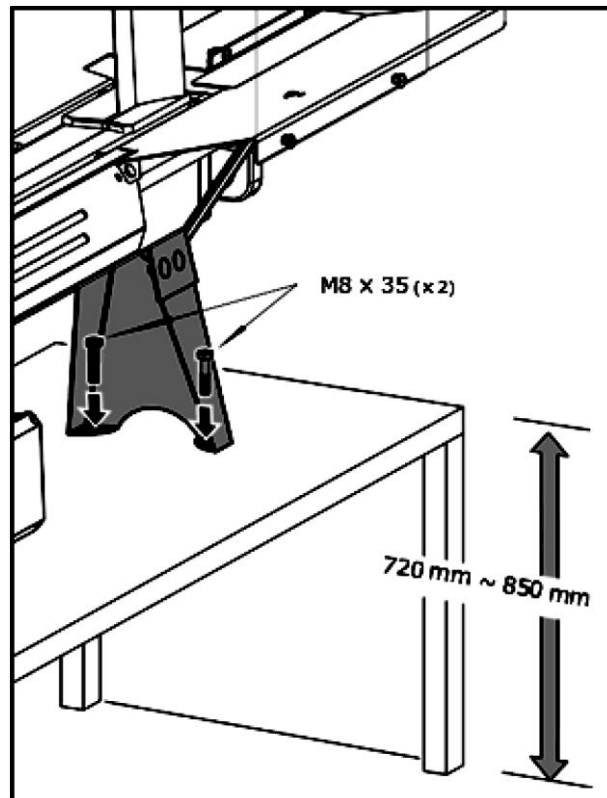


Εάν χρησιμοποιείτε γερανό, στερεώστε έναν ιμάντα στο σημείο ανύψωσης. Μην επιχειρήσετε ποτέ να σηκώσετε τον σχίστη κορμών από τη λαβή.

Όροι χρήσης

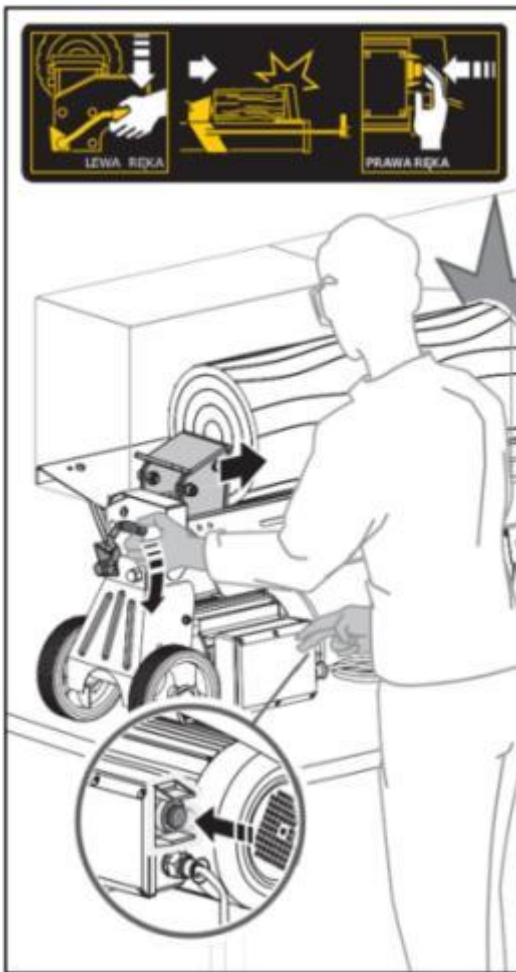
Αυτός ο σχίστης κορμών είναι ένα μοντέλο οικιακής χρήσης. Έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +5°C και +40°C και για εγκατάσταση σε υψόμετρα όχι μεγαλύτερα από 1000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας. Η υγρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι μικρότερη από 50% στους 40°C. Μπορεί να αποθηκευτεί ή να μεταφερθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -25°C και 55°C.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, τοποθετήστε τον σχίστη κορμών σε έναν σταθερό, επίπεδο και οριζόντιο πάγκο εργασίας ή σε μια ψηλή βάση, ύψους 72-85 cm, και βεβαιωθείτε ότι είναι βιδωμένος στο έδαφος. Στερεώστε τη βάση του σχίστη κορμών στον πάγκο εργασίας με δύο βίδες M8X35(A).

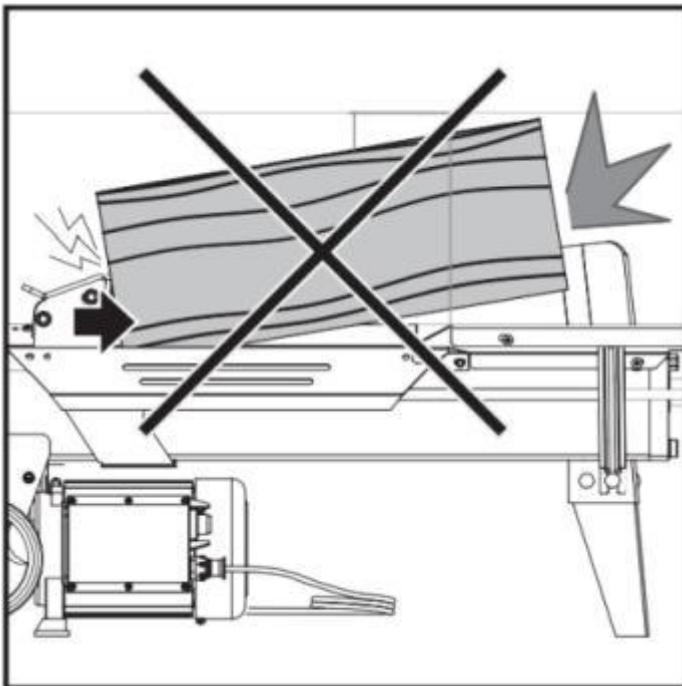


Λειτουργία με δύο χέρια

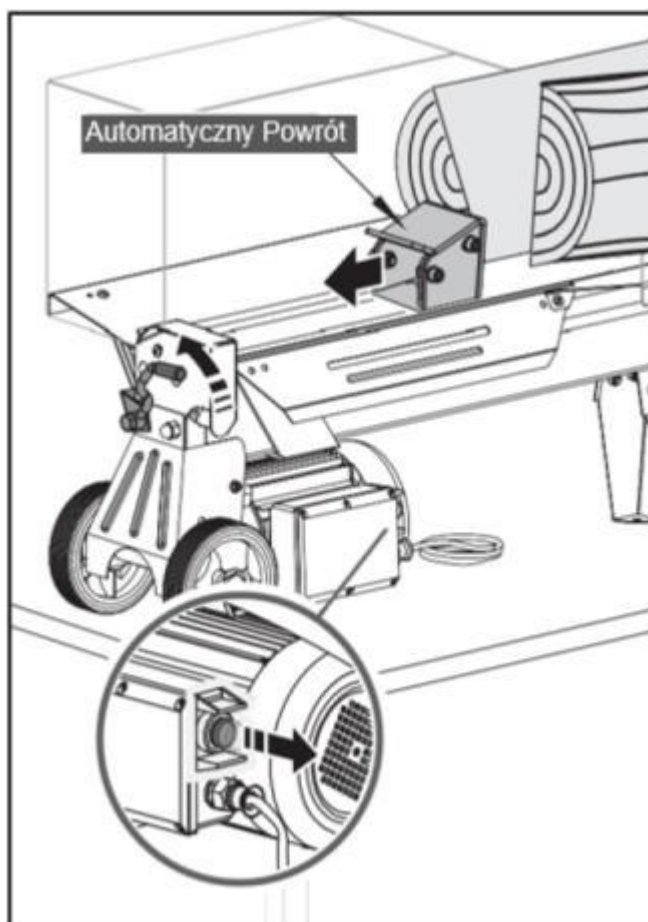
Ο σχίστης κορμών είναι εξοπλισμένος με σύστημα ελέγχου "ZHB", το οποίο απαιτεί λειτουργία και με τα δύο χέρια. Το αριστερό χέρι ελέγχει τον μοχλό υδραυλικού ελέγχου, ενώ το δεξί χέρι ελέγχει τον διακόπτη on/off. Αρχικά, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη on/off για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο τον διακόπτη.



Πατήστε παρατεταμένα τον μοχλό υδραυλικού ελέγχου για να ενεργοποιήσετε το έμβολο. Το έμβολο θα σταματήσει μόλις αφήσετε το ένα χέρι. Μόνο αφού αφήσετε και τα δύο χέρια τα χειριστήρια, ο σχίστης κορμών θα αρχίσει να επιστρέφει στην αρχική του θέση.

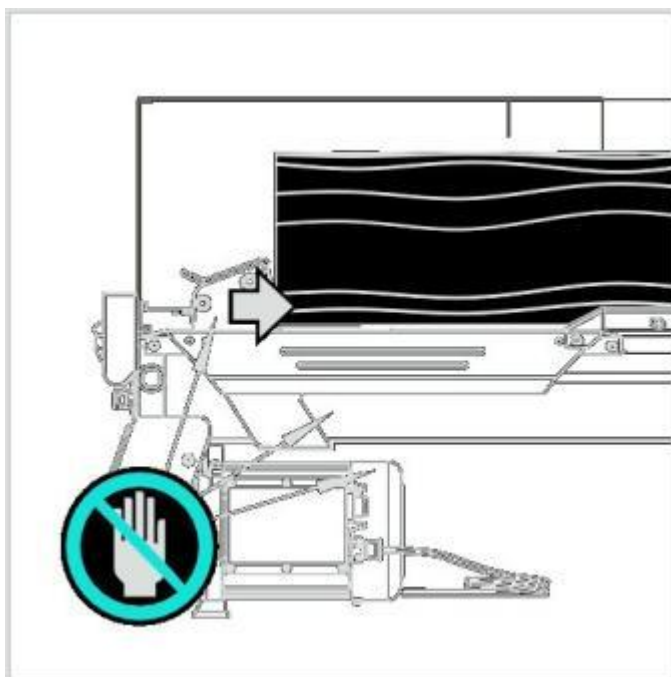


Σχίστε τους κορμούς κατά μήκος των ινών. Μην τοποθετείτε τους κορμούς εγκάρσια στον σχιστή για σχίσσιμο .



Αυτόματη επιστροφή

Αυτό θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε ποτέ να χωρίσετε δύο κορμούς ταυτόχρονα. Ένας από αυτούς θα μπορούσε να πέσει από τον διαχωριστή και να σας χτυπήσει.

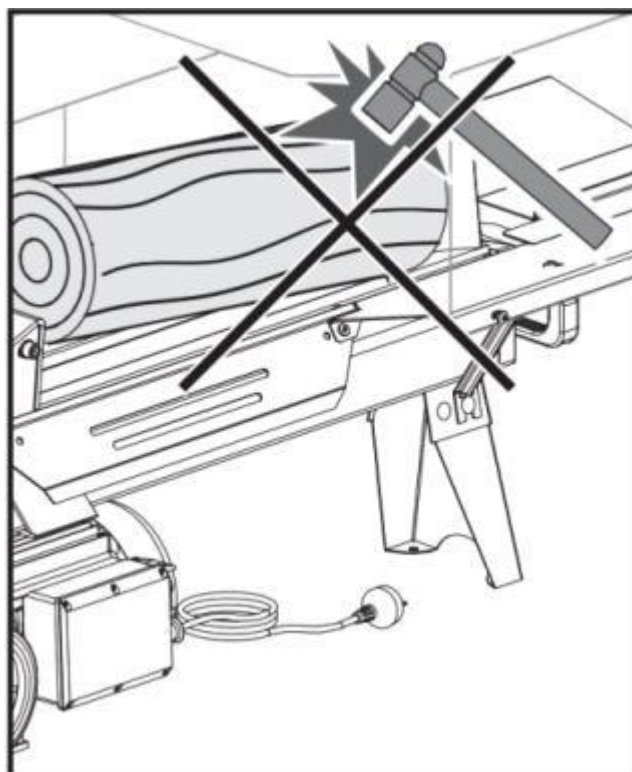
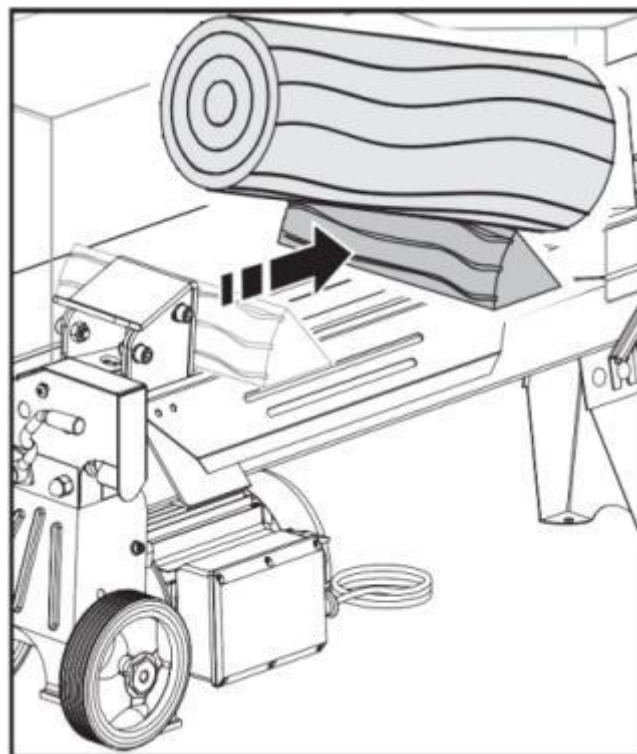
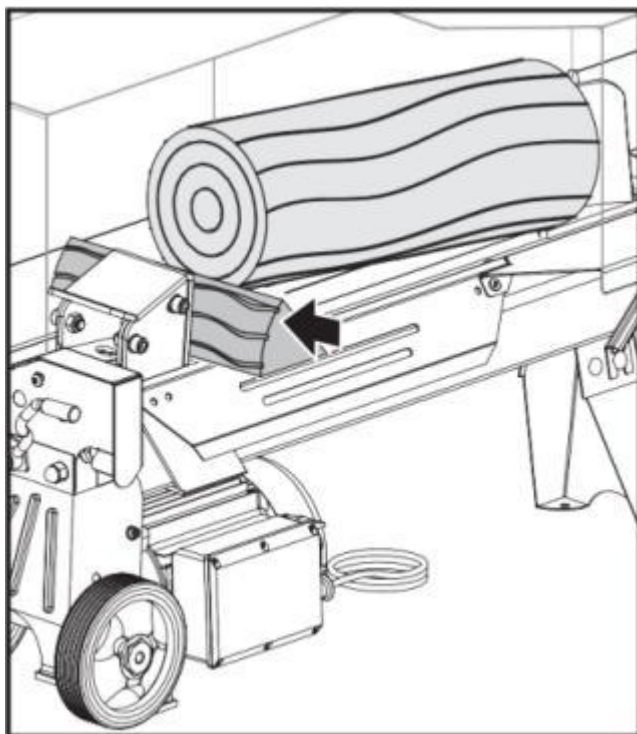


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή σχισίματος, την περιοχή υπό τάση και την περιοχή θέρμανσης κατά την εργασία!

Αφήστε και τα δύο χειριστήρια.

- Όταν το έμβολο επιστρέψει στη θέση του και στην αρχική του θέση, εισάγετε μια ξύλινη σφήνα κάτω από το κολλημένο κούτσουρο.
- Ενεργοποιήστε τον σχίστη κορμών για να τοποθετήσετε πλήρως τη σφήνα κάτω από το κολλημένο κούτσουρο.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω με μια σφήνα με μεγαλύτερη γωνία μέχρι να χαλαρώσει εντελώς το κούτσουρο.



Το υδραυλικό λάδι πρέπει να αλλάζεται τακτικά μετά από κάθε 150 ώρες λειτουργίας.

Για να αλλάξετε το λάδι, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

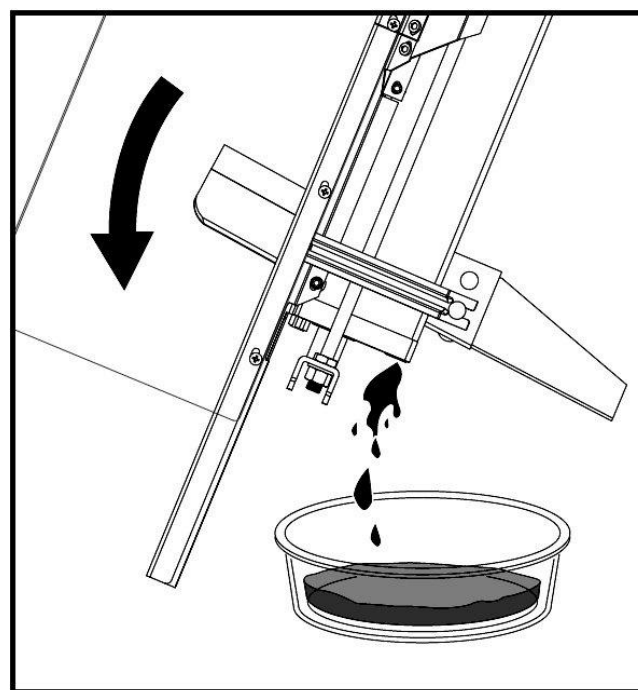
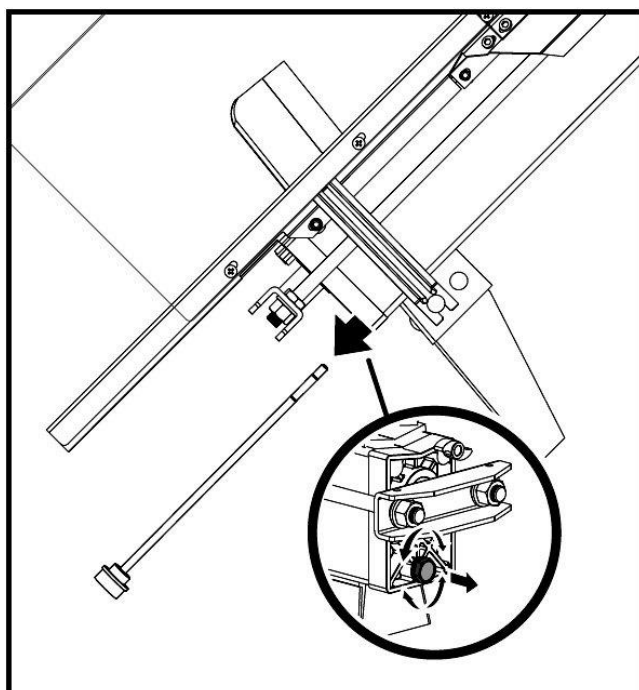
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει και ότι ο σχίστης κορμών είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα.
- Ξεβιδώστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού χρησιμοποιώντας τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού για να την αφαιρέσετε.
- Γείρετε τον σχίστη και ακουμπήστε τον στο πόδι και στη συνέχεια ρίξτε το υδραυλικό λάδι.
- Γυρίστε τον σχίστη κορμών στο πλάι με τον κινητήρα.
- Γεμίστε με νέο υδραυλικό λάδι σε ποσότητα που να αντιστοιχεί στη χωρητικότητα υδραυλικού λαδιού του συγκεκριμένου μοντέλου που αναφέρεται στον παραπάνω πίνακα προδιαγραφών.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του δείκτη στάθμης λαδιού και τοποθετήστε τον ξανά στη δεξαμενή λαδιού μόλις ο σχίστης κορμών βρεθεί στην κατακόρυφη θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι μετά την προσθήκη λαδιού, η στάθμη βρίσκεται ακριβώς ανάμεσα στις δύο ενδείξεις στο δείκτη στάθμης.
- Πριν επανατοποθετήσετε το μπουλόνι, καθαρίστε το. Πριν επαναφέρετε τον σχίστη κορμών στην οριζόντια θέση, βεβαιωθείτε ότι το μπουλόνι είναι καλά σφιγμένο για να αποτρέψετε διαρροή λαδιού. Συνιστώνται τα ακόλουθα υδραυλικά λάδια ή ισοδύναμα για το υδραυλικό σύστημα του πάρκου:

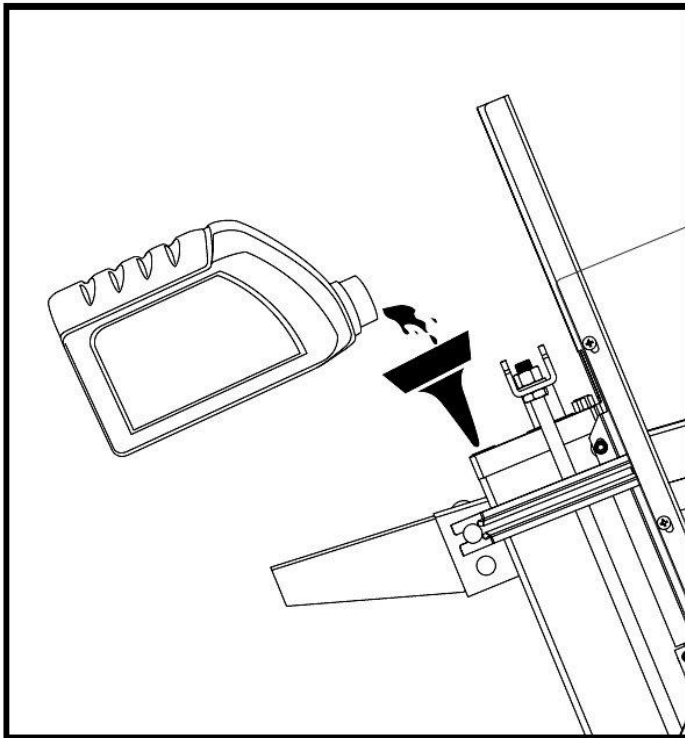
SHELL Tellus 22,

KINHTO DTE 11,

ARAL Βιταμίνη GF 22,

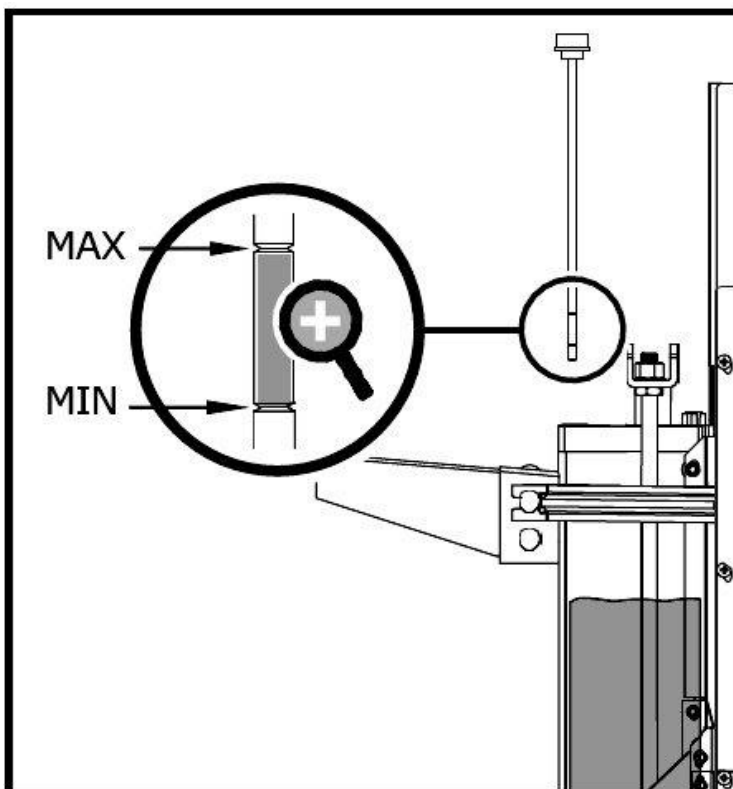
BP Energol HLP-HM 22.





ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ:

Χρησιμοποιήστε μια λεκάνη αποστράγγισης για να αφαιρέσετε όλο το χρησιμοποιημένο λάδι και τα σωματίδια. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού για να αποστραγγίσετε το λάδι από το υδραυλικό σύστημα. Ελέγξτε το λάδι για μεταλλικά θραύσματα για να αποτρέψετε πιθανές ζημιές.





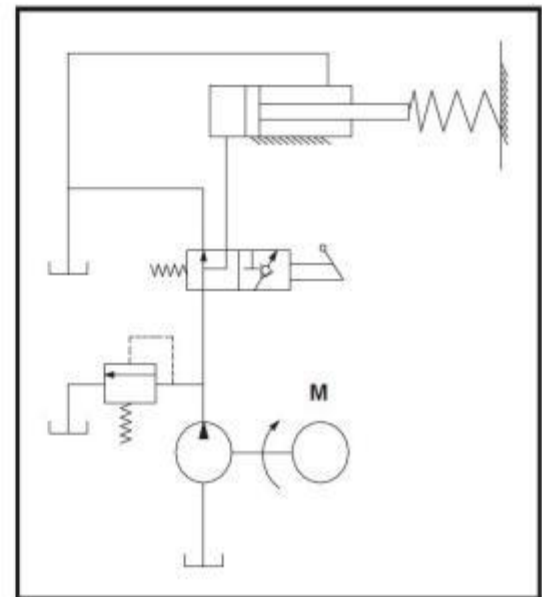
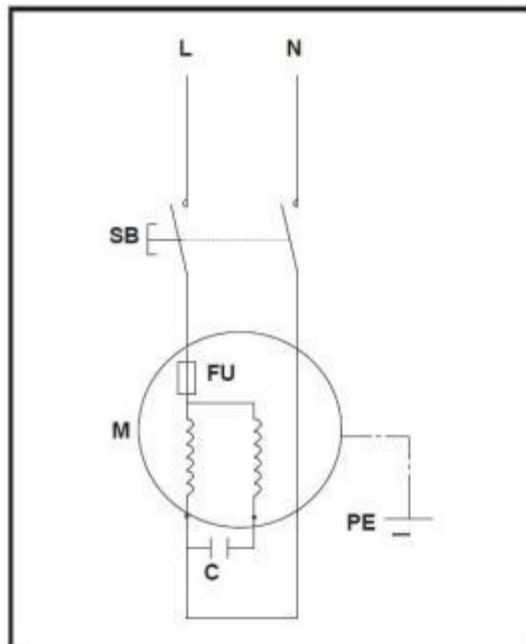
Χρησιμοποιήστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού για να προσδιορίσετε τη μέγιστη και την ελάχιστη στάθμη λαδιού. Οι χαμηλές στάθμες λαδιού μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία λαδιού. Οι υπερβολικές στάθμες λαδιού μπορούν να προκαλέσουν υπερβολικές θερμοκρασίες στο υδραυλικό σύστημα.

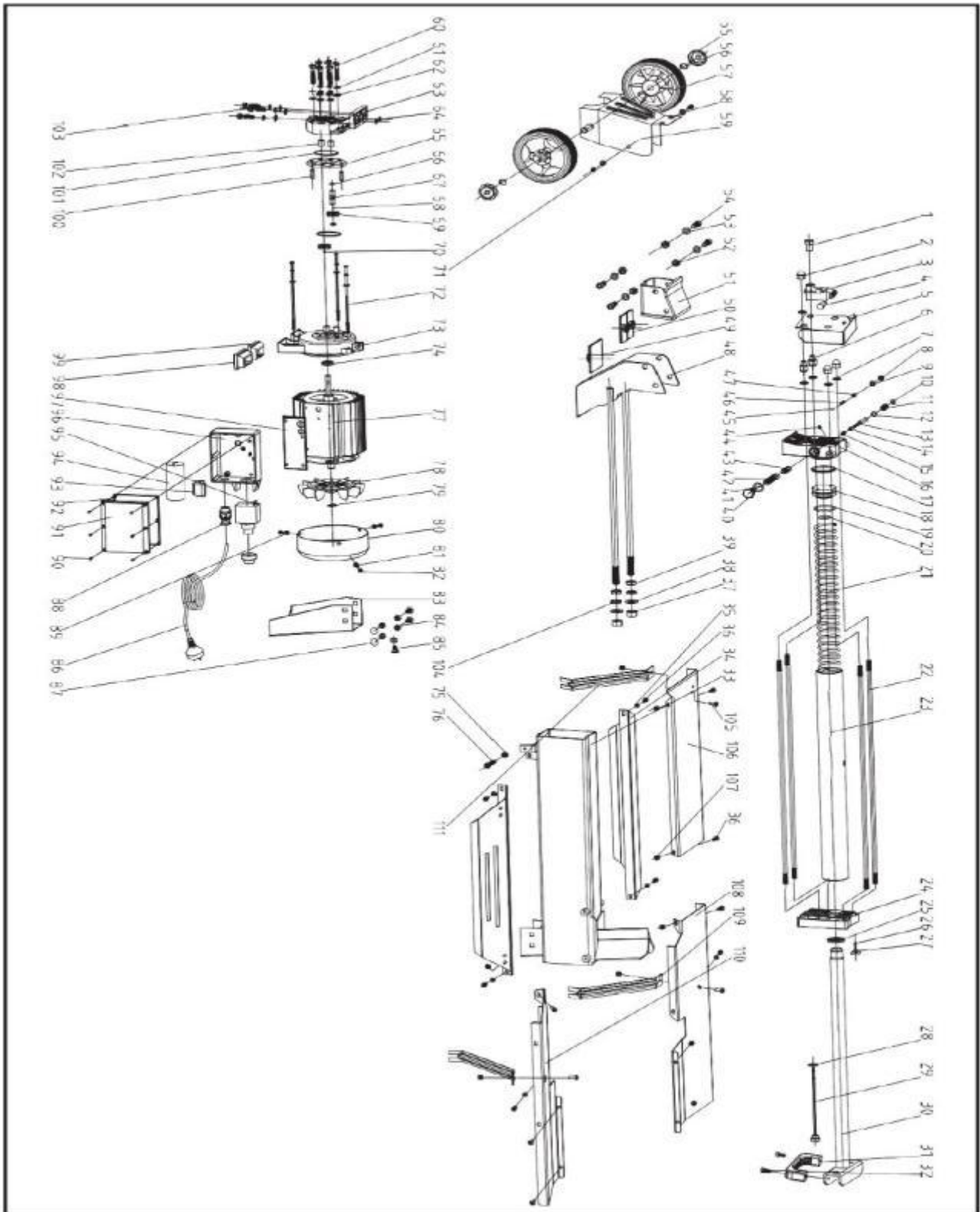
Αυτός ο σχίστης κορμών διαθέτει ενισχυμένη σφήνα σχισίματος με ειδικά επεξεργασμένη λεπίδα. Μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα χρήσης και ανάλογα με τις ανάγκες, ακονίστε τη σφήνα με μια λεπτόκοκκη λίμα και λειάνετε τυχόν τραχιές ή φθαρμένες επιφάνειες κατά μήκος των λεπίδων.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
Η συσκευή δεν διαχωρίζει τα αρχεία καταγραφής	Το κούτσουρο τοποθετήθηκε σε λάθος θέση	Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Χειρισμός του διαχωριστή κορμών".
	Το μέγεθος ή η σκληρότητα του κορμού υπερβαίνει την χωρητικότητα του σχιστή.	Μειώστε το μέγεθος του κορμού πριν ξεκινήσετε το σχίσιμο.
	Η λεπίδα σφήνας είναι αμβλεία	Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Ακόνισμα της σφήνας".
	Υπάρχει διαρροή λαδιού	Βρείτε τη διαρροή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
	Η βίδα μέγιστης πίεσης περιστράφηκε άσκοπα. Η μέγιστη πίεση ρυθμίστηκε σε χαμηλότερη τιμή.	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
Το έμβολο έχει κολλήσει, κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή δονείται υπερβολικά	Πολύ λίγο υδραυλικό λάδι ή πολύς αέρας στο υδραυλικό σύστημα.	Ελέγξτε εάν χρειάζεται συμπλήρωση λαδιού. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
Διαρροή λαδιού γύρω από τον κύλινδρο του εμβόλου ή από άλλα σημεία	Κατά τη λειτουργία, υπάρχει αέρας στο υδραυλικό σύστημα.	Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες στον σχίστη κορμών, περιστρέψτε τη βίδα εξαέρωσης κατά 3-4 στροφές.
	Η βίδα εξαέρωσης δεν ήταν σφιγμένη πριν μετακινήσετε τον σχίστη κορμών.	Σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης πριν μετακινήσετε τον σχίστη κορμών.
	Η βίδα αποστράγγισης λαδιού δεν είναι σφιγμένη.	Σφίξτε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού.
	Φθαρμένο υδραυλικό σύστημα ελέγχου ή στεγανοποίηση	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΕΙΔΙΚΟ.



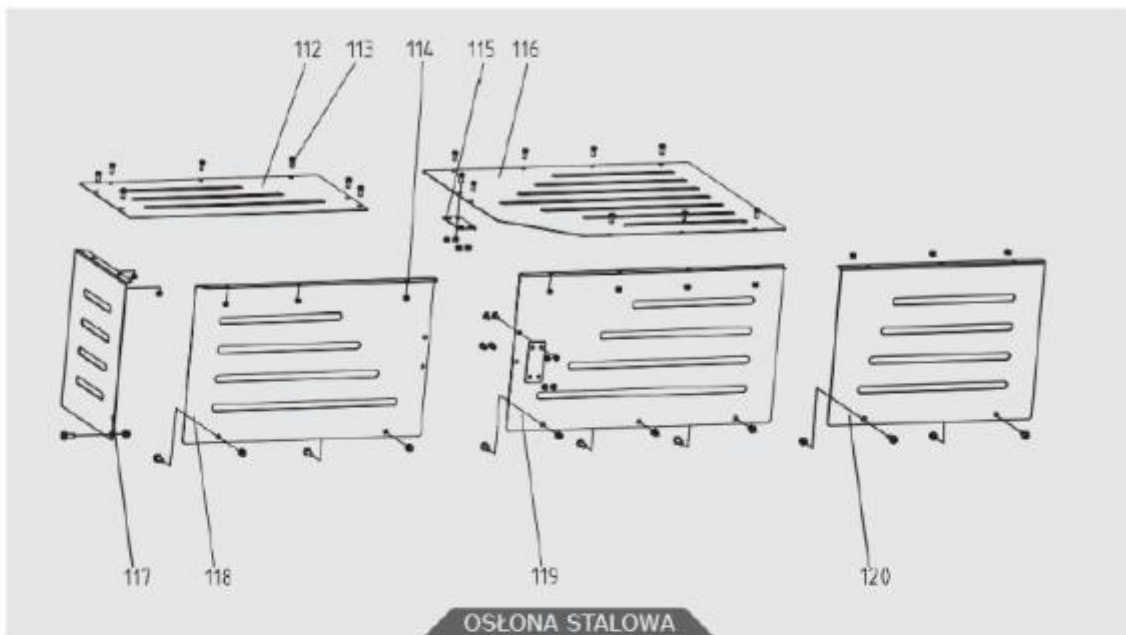


Οχι.	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Παξιμάδι στερέωσης μοχλού	1
2	Παξιμάδι M10	3
3	Μοχλός	1
4	Λαβή μοχλού	1
5	Προστατευτική πλάκα	1
6	Προσαρμοσμένο παξιμάδι	2
7	Χάλκινη φλάντζα 10	4
8	Βίδα βαλβίδας ασφαλείας M8	1
9	Ο-δακτύλιος 5,5x2	1
10	Πλαίσιο 6	1
11	Ελατήριο συστολής βαλβίδας	1
12	Ο-δακτύλιος 6x1.5	1
13	Πυρήνας βαλβίδας	1
14	Συρόμενο μανίκι	1
15	Ελατήριο συρόμενου μανικιού	1
16	Κάλυμμα αλουμινίου (πίσω μέρος)	1
17	Ο-δακτύλιος 50X2.65	1
18	Εμβολο	1
19	Δακτύλιος εμβόλου 55	1
20	Ο-δακτύλιος 32x3.5	1
21	Ανοιξη	1
22	Μπουλόνι μπουλονιού	4
23	Υδραυλικός κύλινδρος	1
24	Κάλυμμα αλουμινίου (μπροστά)	1
25	Στεγανοποίηση ράβδου εμβόλου	1
26	Ο-δακτύλιος 7x1.9	1
27	Βίδα πτέρυγας M5X12	1
28	Groupware 14 Pad	1
29	Δείκτης στάθμης λαδιού	1
30	Ράβδος εμβόλου	1
31	Λαβή ανύψωσης	1
32	Βίδα M6X16	2
33	Περίπτωση	1
34	Πλάκα μολύβδου	2
35	Ροδέλα ελατηρίου 6	6
36	ΒΙΔΑ M6x12	12

Οχι.	Περιγραφή	Ποσότητα
37	Παξιμάδι M14	2
38	Επίπεδη ροδέλα 14	2
39	Λεπτό εξαγωνικό παξιμάδι M14	2
40	Βύσμα αποστράγγισης	1
41	Groupware 16 Pad	1
42	Μανίκι βαλβίδας	1
43	Ο-δακτύλιος 10x2	5
44	Βίδα ρύθμισης M5x8	1
45	Χαλύβδινη μπάλα 6	1
46	Ελατήριο βαλβίδας	1
47	Βίδα ρύθμισης M8x8	1
48	Συγκόλληση σύνδεσης ώθησης κορμών	1
49	Πλαστικό ένθετο 1	1
50	Πλαστικό ένθετο 2	1
51	Εμβολο	1
52	Παξιμάδι M10	4
53	Επίπεδη ροδέλα 10	5
54	Βίδα M10X25	4
55	Επικάλυμμα	2
56	Δακτύλιος συγκράτησης άξονα A14	2
57	Τροχός	2
58	Πλαίσιο 6	1
59	Βάση τροχού	1
60	Βίδα M8x55	6
61	Ροδέλα ελατηρίου 8	9
62	Πλαίσιο 8	9
63	Κάλυμμα αντλίας	1
64	Ο-δακτύλιος 10,6x2,65	2
65	Πλάκα περιβλήματος γραναζιού	1
66	Δακτύλιος συγκράτησης 10	2
67	Άξονας γραναζιών	1
68	Χαλύβδινη μπάλα 2.5	1
69	Γρανάζι αντλίας	2
70	2,5x4 καρφίτσα	1
71	Πλαίσιο 6	1

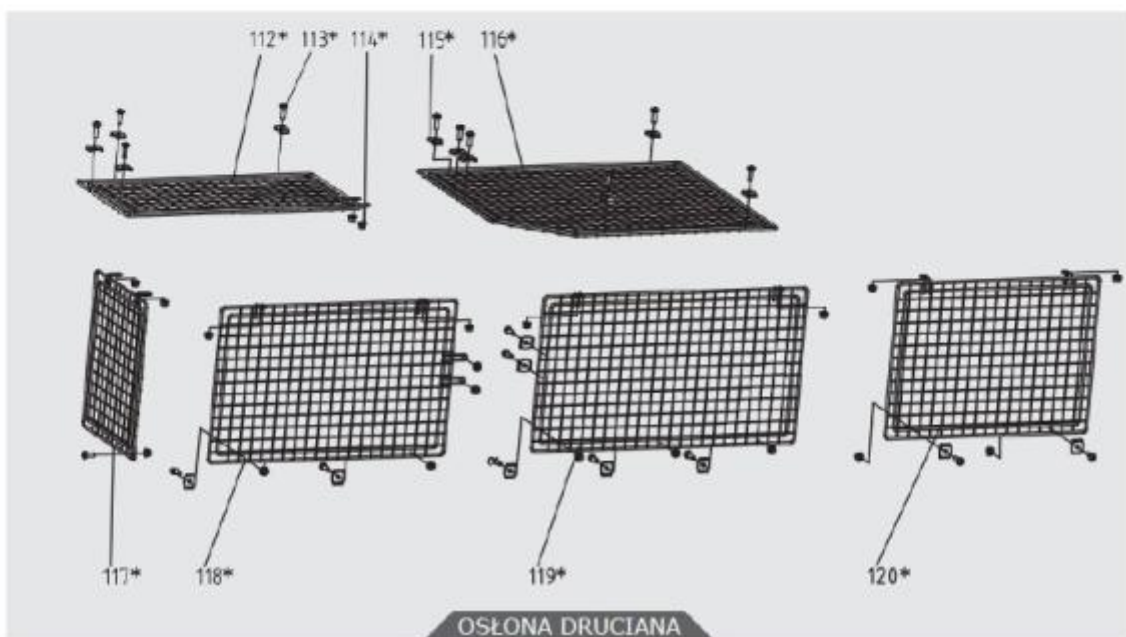
Οχι.	Περιγραφή	Ποσότητ
72	Βίδα M5x180 (Για τα μοντέλα 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Βίδα M5x185 (Μόνο για το μοντέλο 65553)	3
73	Κάλυμμα κινητήρα	1
74	Φλάντζα FB11x26x7	1
75	Παξιμάδι M8	1
76	Βίδα M8x35	1
77	Μηχανή	1
78	Ανεμιστήρας κινητήρα	1
79	Δακτύλιος συγκράτησης άξονα A17	1
80	Κάλυμμα κινητήρα	1
81	Ροδέλα ελατηρίου 5	6
82	Βίδα M5x10	3
83	Πόδι	1
84	Παξιμάδι M8	5
85	Βίδα M8x12	3
86	Καλώδιο και βύσμα	1
87	Βίδα M8x16	2
88	Στυπιοθλίπτης καλωδίου	1
89	Πλαίσιο 5	6
90	Βίδα M4x10	11
91	Κάλυμμα ηλεκτρικού πίνακα	1
92	Αδιάβροχη σφράγιση	1
93	Λωρίδα ακροδεκτών	1

94	Πυκνότητα	1
95	Διακόπτης	1
96	Κουτί διακοπών	1
97	Αδιάβροχη σφράγιση	1
98	Βάση κινητήρα αριστερού ποδιού	1
99	Βάση κινητήρα δεξιού ποδιού	1
100	8X24 καρφίτσα	2
101	Ο-δακτύλιος 46,2x1,8	2
102	Συρόμενο μανίκι	4
103	Βίδα M8x30	3
104	Ροδέλα ελατηρίου (Χωρίς μοντέλο 65553)	2
105	ΒΙΔΑ M6x12 (Μηχανή συναρμολόγησης χαλύβδινου καλύμματος)	13
	ΒΙΔΑ M6x12 (Μηχανή συναρμολόγησης προστατευτικού σύρματος)	5
106	Κάτω πλάκα κάλυψης	1
107	Ασφαλιστικό παξιμάδι M6 (Μηχανή συναρμολόγησης χαλύβδινου καλύμματος)	17
	Ασφαλιστικό παξιμάδι M6 (Μηχανή συναρμολόγησης προστατευτικού σύρματος)	9
108	Οδηγός καταγραφής #1	1
109	Βάση #1	2
110	Οδηγός καταγραφής #2	1
111	Βάση #2	1



OSŁONA STALOWA

Χαλύβδινο κάλυμμα



OSŁONA DRUCIANA

Κάλυμμα καλωδίων

Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική δύναμη σχισίματος: 7 T

Πίεση: 20,8 Mpa

Κινητήρας: 230 V~ / 50 Hz

Ισχύς κινητήρα: 2200 W

Τρόπος λειτουργίας: S3 - Περιοδική διακοπτόμενη λειτουργία

Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA: 89,9 dB(A)

Τιμή των κραδασμών που μεταδίδονται από τη μηχανή και επενεργούν στα άνω άκρα: 2,5 < m/s



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Σχιστόξυλο 2200W με βάση, Τύπος: G72198, Μοντέλο: 65558

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ
- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και πρότυπα EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321, EN 62321- 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321, EN 62321- 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ
- Αρ. AM 50551038 0001 της 12/07/2022 που εκδόθηκε από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2, 90431 Νυρεμβέργη, Χώρα: Γερμανία,
- Αρ. 48.400.22..0198.01 -00/02 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ 07/03/2022 εκδόθηκε από την TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 ΜΥΝΧΕΝ, Χώρα: Γερμανία

Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA: 89,9 dB(A)

Τιμή των κραδασμών που μεταδίδονται από τη μηχανή και επενεργούν στα άνω άκρα: $2,5 < m/s$

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 1282

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 23/01/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

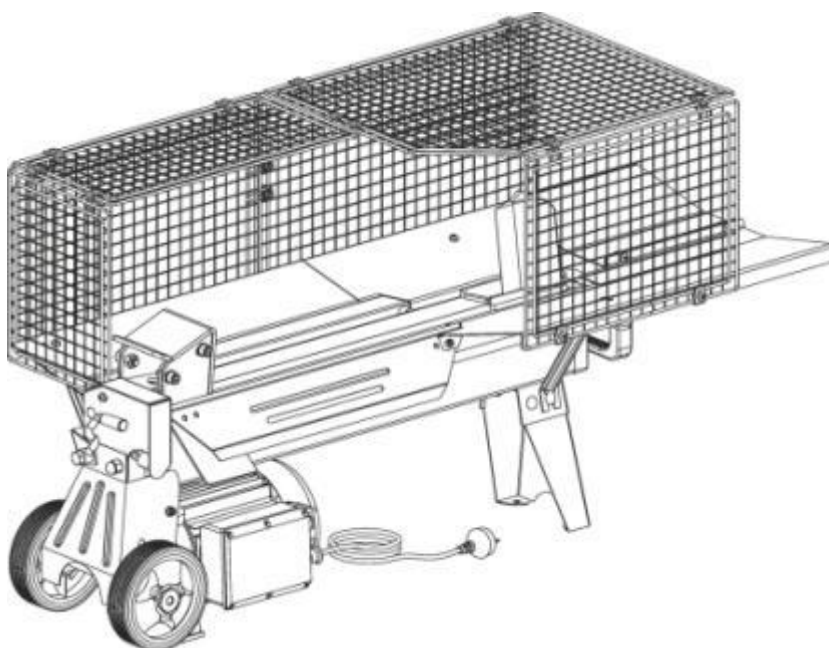
Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Rachador de toras 2200 W com suporte

Tradução das instruções originais

PT



Rachador de toras 2200 W com suporte

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para futuras consultas.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

REGRAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! ANTES DE INICIAR O TRABALHO, LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES .

ENTRADA

Este rachador de lenha superará suas expectativas. Ele foi fabricado de acordo com rigorosos padrões de qualidade para atender aos mais altos padrões. Sua nova máquina será fácil e segura de usar e, com a manutenção adequada, proporcionará muitos anos de serviço confiável. Ao final de sua vida útil, ou quando os reparos não forem mais econômicos, a máquina não deve ser descartada. Para o descarte adequado, ela deve ser levada a pontos de coleta apropriados, onde será aceita gratuitamente. O não cumprimento dessas normas poderá resultar em multa, de acordo com a legislação local.

A placa de identificação do dispositivo pode conter símbolos. Esses símbolos fornecem informações importantes sobre o produto ou instruções de uso .



Leia este manual na íntegra antes de utilizar as máquinas.



Por favor, use calçados protetores e antiderrapantes!



Por favor, use luvas de proteção!



Use óculos de segurança! Use proteção auditiva!



Engate de ponto único.



Gancho para fixação do aparelho.



Tire as mãos!



É estritamente proibido remover ou adulterar os dispositivos de segurança do divisor.



O óleo usado deve ser descartado de acordo com as leis e regulamentos em vigor no país de utilização.



O dispositivo não deve ser exposto à chuva.



Atenção! Não se aproxime das partes móveis,



Não remova toras presas com as mãos.



Não se aproxime das peças móveis!



Faça isso sempre antes de iniciar reparos, manutenção ou limpeza.



Mantenha os espectadores afastados da área de trabalho

Regras de segurança

FAMILIARIDADE COM O EQUIPAMENTO: Antes de operar o rachador de lenha, qualquer pessoa que opere deve ler e compreender atentamente este manual de instruções e as marcações utilizadas no rachador. Familiarize-se com o uso pretendido e as limitações do rachador de lenha, bem como com os perigos potenciais específicos associados a ele.

DROGAS, ÁLCOOL E MEDICAMENTOS: Não use o rachador de lenha sob a influência de drogas, álcool ou qualquer medicamento que possa afetar sua capacidade de usá-lo corretamente.

EVITE CONDIÇÕES PERIGOSAS: Coloque o rachador de toras em uma bancada estável, plana e nivelada, a uma altura de 72 a 85 cm. Certifique-se de que haja espaço suficiente ao redor do rachador para facilitar as manobras durante a operação. Se houver risco de o rachador escorregar ou se mover, fixe-o na bancada.

A área de trabalho deve ser mantida limpa e bem iluminada. Estações de trabalho e bancadas desorganizadas podem causar acidentes.

Nunca utilize o rachador de lenha em ambientes com alta umidade ou locais molhados.

Nunca utilize o rachador de lenha em ambientes onde haja vapores de tintas, vernizes, solventes ou materiais inflamáveis.

INSPECIONE O EQUIPAMENTO: Sempre inspecione o equipamento antes de operar o rachador de lenha. Mantenha as proteções no lugar e em boas condições de funcionamento. Certifique-se de que as chaves e chaves de ajuste sejam removidas da área de trabalho antes de operar o equipamento. Substitua quaisquer peças danificadas, ausentes ou defeituosas antes do uso.

USE ROUPAS DE PROTEÇÃO ADEQUADAS: Não use roupas largas, luvas, gravatas ou joias (anéis, relógios de pulso) durante a operação. Estes podem ficar presos nas peças móveis do rachador de lenha.

Ao operar um rachador de lenha, use sempre luvas dielétricas adequadas para trabalhos em alta tensão e calçados com sola antiderrapante. Pessoas com cabelos longos devem prendê-los e usar capacete de proteção para evitar que os fios fiquem presos na máquina.

PROTEJA SEUS OLHOS E ROSTO : Ao operar um rachador de lenha, objetos estranhos podem ser arremessados contra seus olhos e causar danos oculares permanentes. Use sempre óculos de segurança. Óculos de segurança comuns possuem apenas lentes resistentes a impactos. Eles não devem ser usados como óculos de segurança.

Ao ligar e operar o rachador de toras, não o deixe no chão. Esta posição de operação é perigosa, pois o operador precisa manter o rosto próximo à máquina e corre o risco de ser atingido por uma lasca ou pedaço de madeira quebrado.

CABO DE EXTENSÃO : O uso inadequado de cabos de extensão pode reduzir significativamente a potência do rachador de lenha, o que pode causar superaquecimento. Certifique-se de que o cabo de extensão não tenha mais de 10 m de comprimento e que o diâmetro do fio seja de pelo menos 2,5 mm² para permitir fluxo de corrente suficiente para o motor.

Não utilize cabos desencapados ou com conexões mal isoladas. Cabos de extensão devem ser isolados com um material de proteção adequado para uso externo.

PREVENÇÃO DE CHOQUE: Antes de usar o rachador de lenha, verifique se o circuito elétrico está devidamente protegido por fusíveis e adequado à potência, voltagem e frequência do motor. Certifique-se de que haja uma conexão de aterramento e um interruptor de circuito de falha de aterramento a montante da unidade.

O rachador de lenha deve ser aterrado. Evite contato corporal com objetos aterrados, como canos, radiadores, fogões e geladeiras.

Nunca abra a caixa do botão de partida do motor. Se necessário, entre em contato com um eletricista qualificado.

Tenha cuidado para que seus dedos não toquem nos pinos metálicos do plugue elétrico ao conectar ou desconectar o divisor de lenha.

CUIDADO COM PESSOAS E CRIANÇAS NAS PROXIMIDADES: O rachador de toras deve ser operado apenas por uma pessoa por vez. Outras pessoas devem manter uma distância segura da área de trabalho, especialmente quando o rachador estiver em funcionamento. Nunca permita que outras pessoas o ajudem a soltar uma tora.

VERIFIQUE O TORO : Certifique-se de que não haja pregos ou outros objetos cravados no tronco. As pontas do tronco devem ser cortadas em esquadro. Apare todos os galhos do tronco.

TENHA MUITO CUIDADO : O piso não deve estar escorregadio. Mantenha a postura e o equilíbrio adequados durante todo o tempo em que operar o rachador de lenha.

Tenha cuidado para não pisar no rachador de toras. Inclinar a ferramenta ou tocar acidentalmente nas ferramentas de corte pode causar ferimentos graves. Não guarde nada acima ou perto do rachador de toras. Alguém que tente alcançar tal objeto pode pisar acidentalmente no rachador.

PREVINA LESÕES ACIDENTAIS : Preste sempre atenção ao movimento do pistão. Não coloque toras até que o pistão esteja completamente parado. Não coloque as mãos no rachador de toras de forma que possa cruzar o caminho das peças móveis.

PROTEJA SUAS MÃOS: Não toque em rachaduras ou fendas que se formam na tora. Elas podem se fechar repentinamente, decepando ou amputando sua mão. Não tente remover toras presas com as mãos.

NÃO SOBRECARREGUE A MÁQUINA: O trabalho será melhor e mais seguro se a carga de projeto for utilizada. Nunca tente rachar toras maiores do que as listadas na tabela de especificações técnicas. Isso pode ser perigoso e danificar a máquina. Não utilize o rachador de toras para fins diferentes dos descritos neste manual.

NUNCA DEIXE UMA FERRAMENTA EM FUNCIONAMENTO SEM SUPERVISÃO : Nunca deixe a ferramenta sem supervisão até que ela pare completamente.

DESLIGUE O DISPOSITIVO DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO: Sempre desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso e antes de fazer ajustes, substituir peças, limpar ou realizar qualquer outro tipo de manutenção. Antes de realizar a manutenção, familiarize-se com os procedimentos deste manual.

PROTEJA O MEIO AMBIENTE : Leve o óleo usado a um ponto de reciclagem apropriado ou siga as normas aplicáveis. Nunca despeje óleo usado no chão, na água ou no lixo comum.

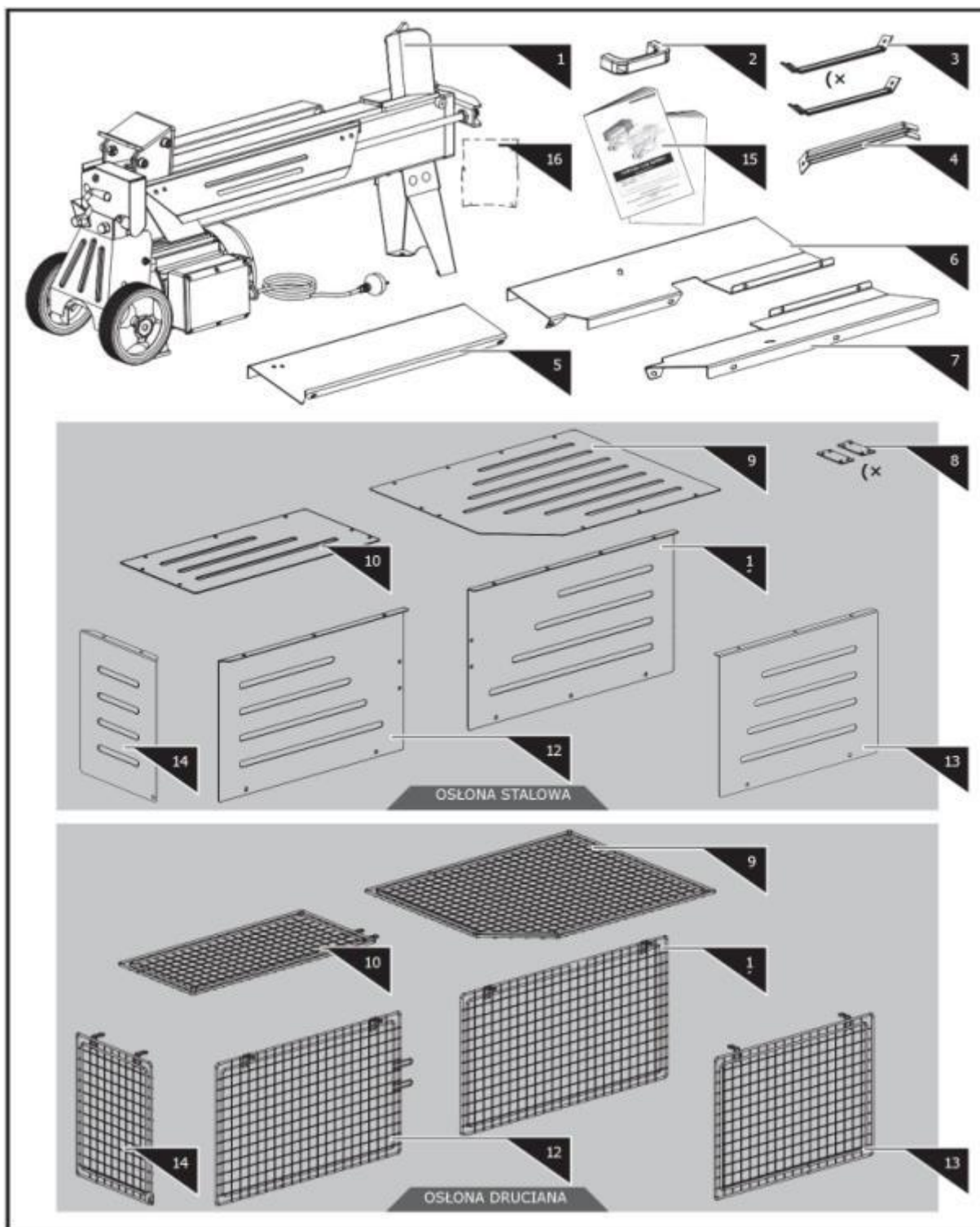
CUIDE DO SEU EQUIPAMENTO: Mantenha seu rachador de lenha limpo para que ele funcione melhor e com mais segurança.

MANTENHA SUA OFICINA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS: Tranque sua oficina. Desligue o interruptor principal. Guarde o rachador de lenha fora do alcance de crianças e de qualquer pessoa não qualificada para operar a máquina.

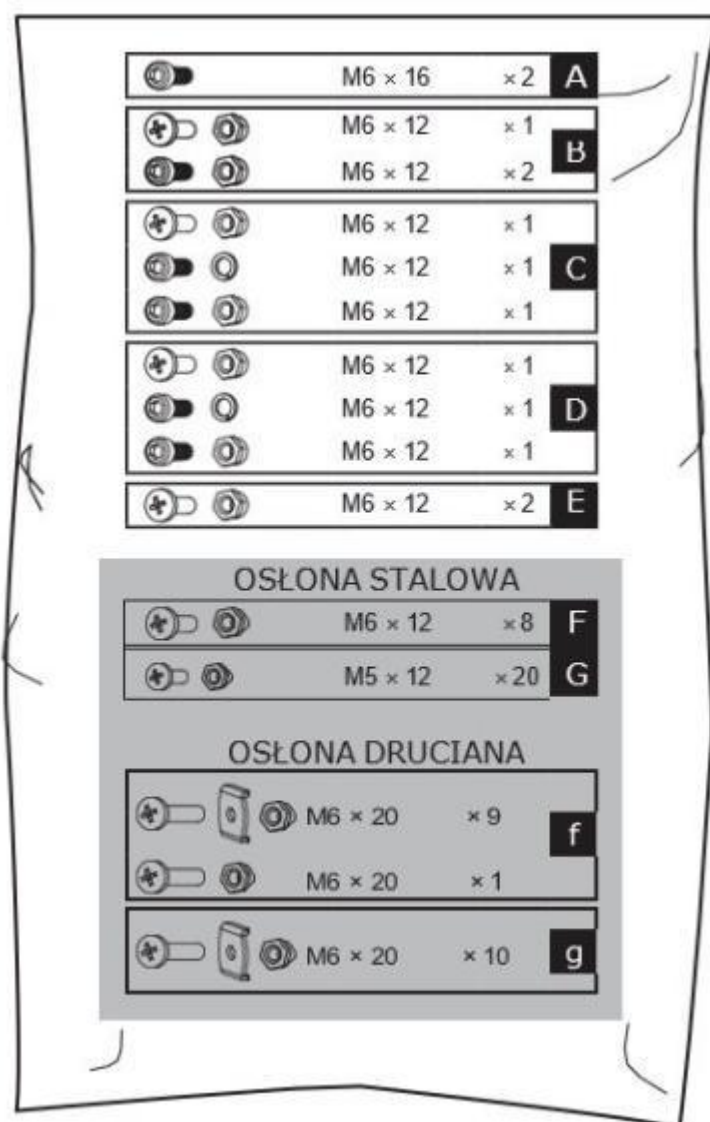
Avisos e instruções especiais

- Este rachador de toras deve ser usado por uma pessoa por vez. Operadores adicionais podem operar a máquina (por exemplo, durante o carregamento e descarregamento), mas apenas um operador deve realizar a operação de rachamento;
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças.

- Descrição dos testes funcionais da máquina;
 - Requisitos de instalação e manutenção, incluindo uma lista dos dispositivos, por exemplo, controles bimanuais, que devem ser verificados, a frequência da verificação e o método pelo qual ela deve ser realizada;
 - Não remova toras presas com as mãos. Nunca permita que outras pessoas o ajudem a soltar uma tora.
- Abaixe a cunha até que a tora esteja rachada;
- Somente uma pessoa qualificada pode montar a máquina.



1. Quadro divisor
2. Alça de transporte
3. Suporte nº 1 (2 pares)
4. Suporte nº 2
5. Placa de cobertura inferior
6. Guia de registro nº 1
7. Guia de registro nº 2
- Cobertura de aço/Cobertura de arame
8. Conector de placa (somente tampa de aço)
9. Placa de proteção superior nº 1
10. Placa de proteção superior nº 2
11. Placa de proteção traseira nº 1
12. Placa de proteção traseira nº 2
13. Placa de proteção frontal
14. Placa de proteção esquerda
15. Manual do Usuário
16. Bolsa de equipamentos



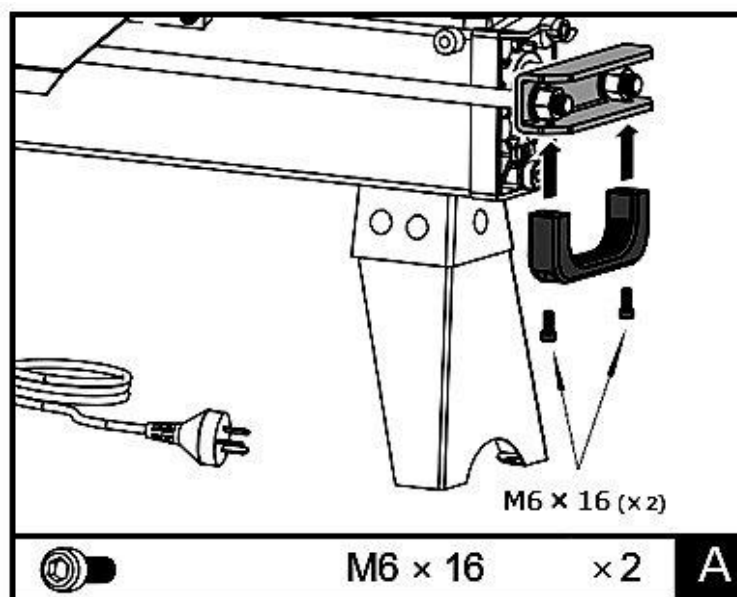
Cobertura de aço

Cobertura de arame

INSTALAÇÃO

Alça de elevação

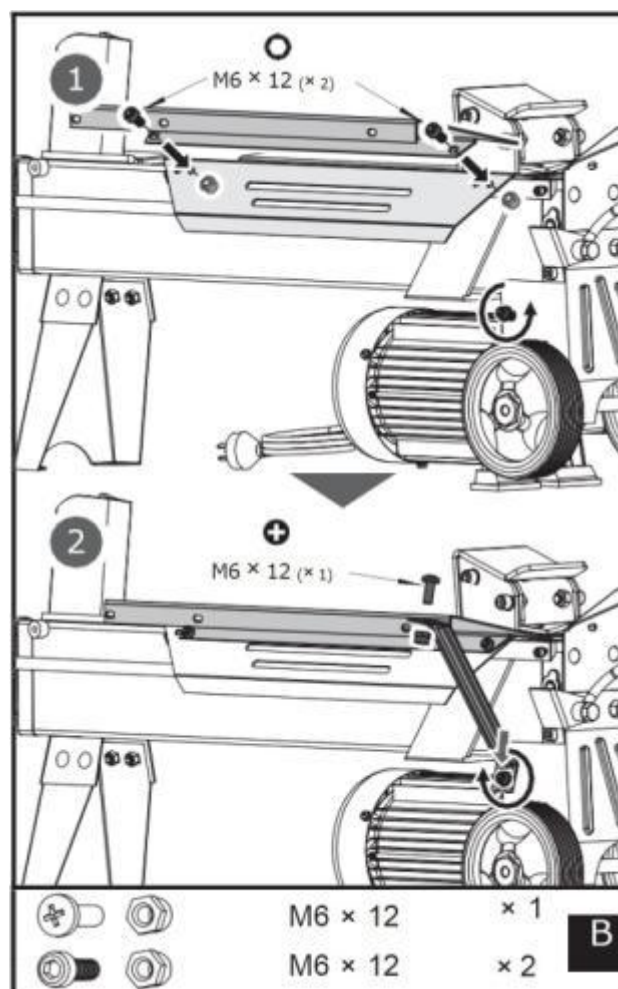
Fixe o suporte de elevação ao suporte em U com dois parafusos M6*16.



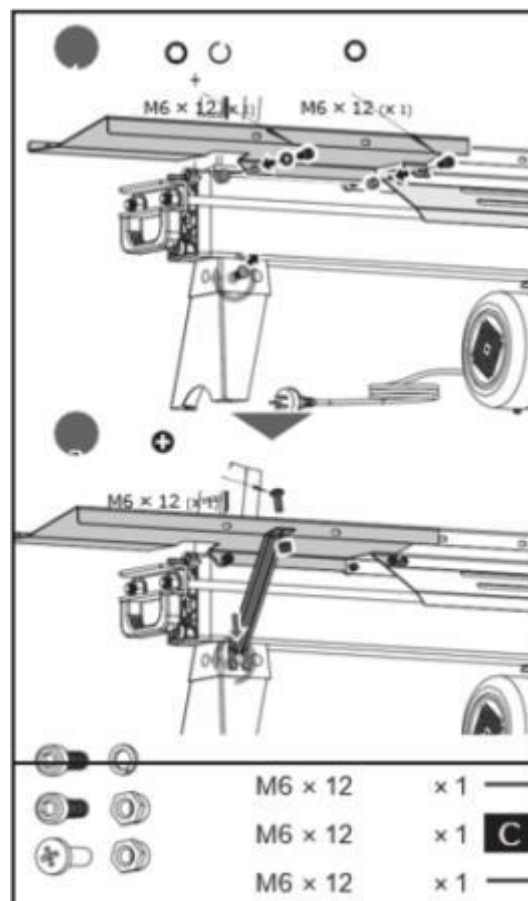
Guia de registro

1. Instale a placa de cobertura inferior na placa guia traseira e fixe-a com dois parafusos sextavados internos M6*12 e porcas de segurança. Solte o parafuso sextavado interno e a arruela grande no suporte da roda, insira a extremidade aberta do suporte 2 entre a arruela grande e o suporte da roda e aperte o parafuso. Conecte a extremidade superior do suporte 2 à placa de cobertura inferior com um parafuso sextavado interno M6*12 e uma porca de segurança M6 e, em seguida, aperte-a.

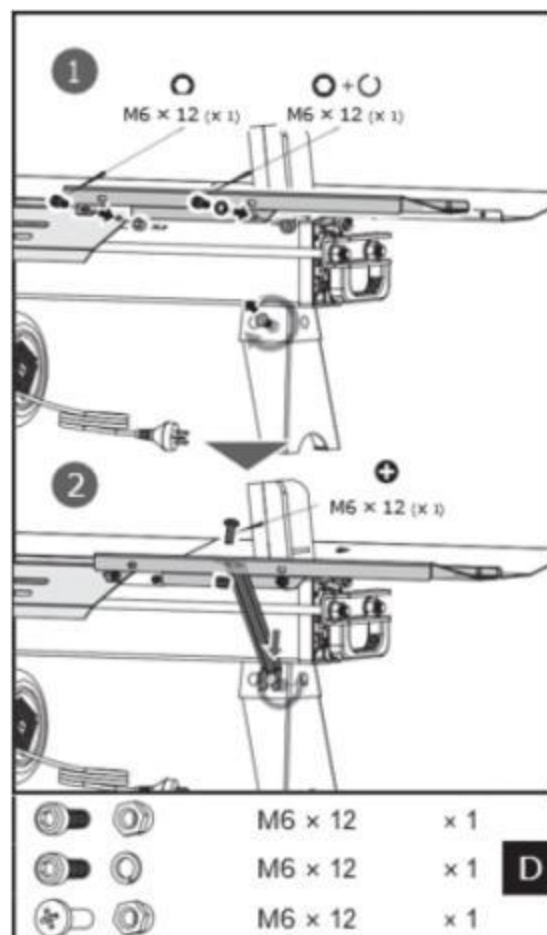
2. Alinhe os dois furos de montagem do guia de toras 1 com os furos na parte traseira do rachador de toras. Insira um parafuso sextavado interno M6*12 e uma arruela de pressão 6 no furo de montagem do lado esquerdo e insira o outro parafuso sextavado interno M6*12 e a porca de fixação M6 no lado direito, apertando-os firmemente.

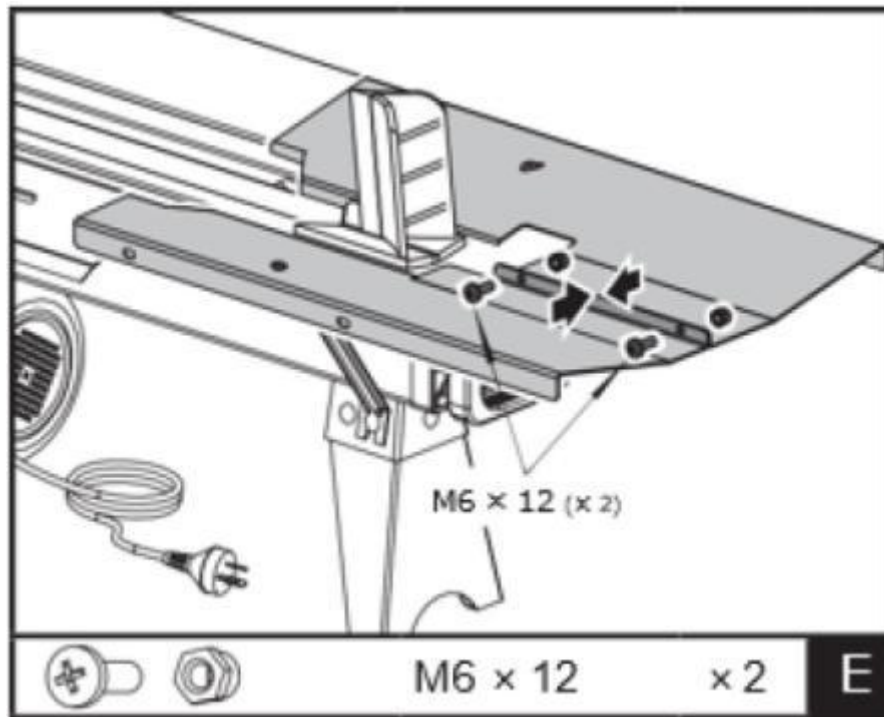


3. Solte o parafuso escareado e a porca no lado esquerdo da perna dianteira, insira a extremidade aberta do suporte 1 no parafuso e aperte a porca. Conecte a extremidade superior do suporte 1 à guia do tronco 1 com um parafuso Phillips M6*12 e uma porca de fixação M6 e aperte-a.



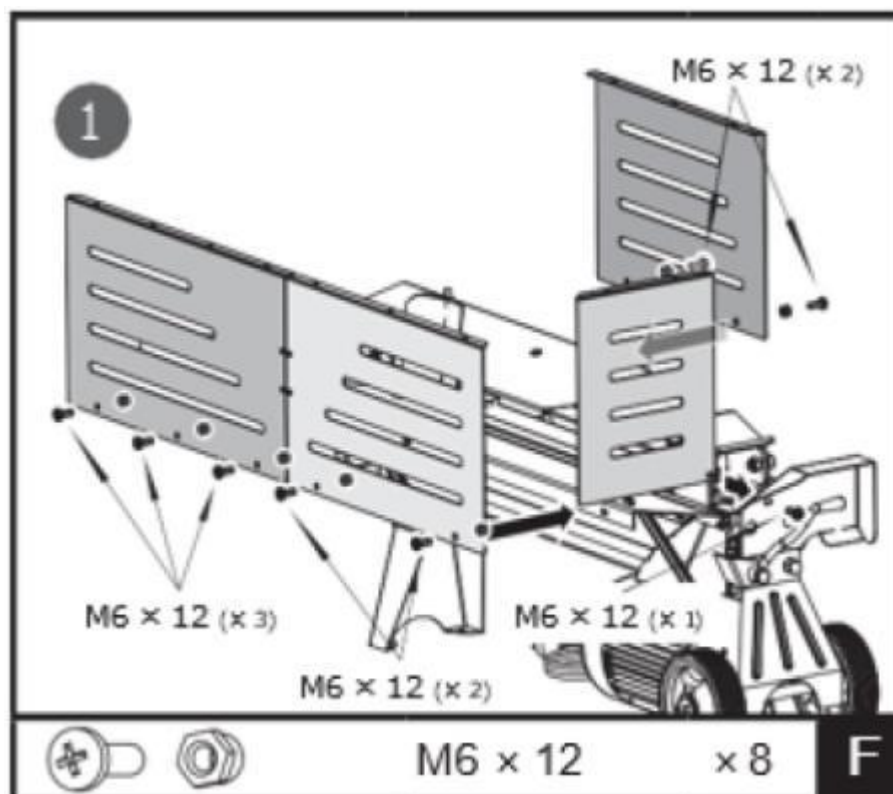
4. Conecte as guias de toras 1 e 2 com dois parafusos M6*12 e porcas de segurança.



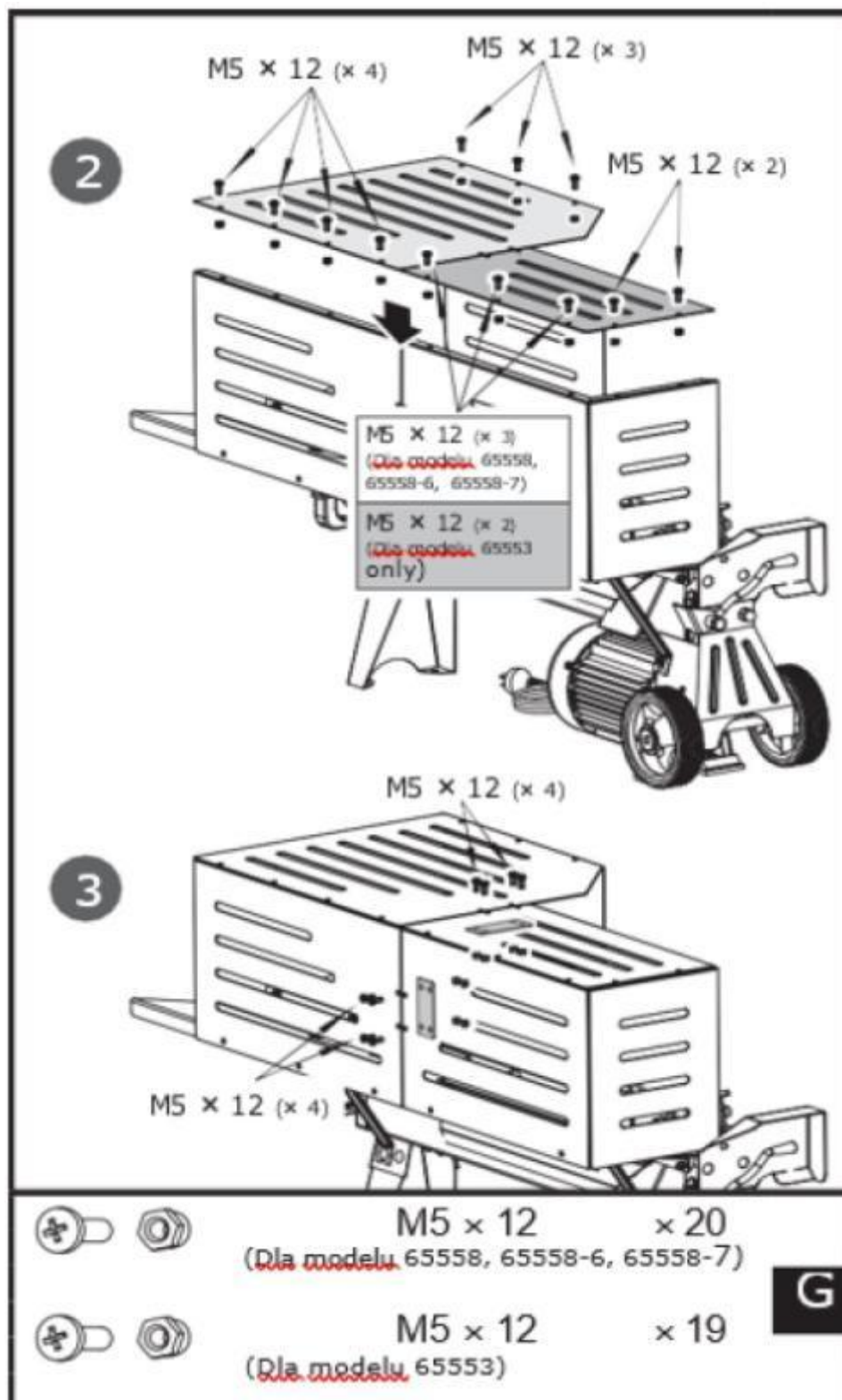


Cobertura de aço

1. Fixe as placas de proteção frontal, esquerda e as duas traseiras à guia de toras e à placa inferior usando parafusos e porcas M6x12.



2. Instale as duas placas de proteção superiores nas placas verticais usando parafusos e porcas M5*12.
3. Conecte as duas placas de proteção superiores/placas de proteção traseira usando conectores de placa e parafusos e porcas M5*12.



Cobertura de arame

1. Conecte as duas placas de proteção traseiras com dois parafusos M6*20, arruelas e porcas.
2. Fixe as placas de proteção frontal, esquerda e traseira à guia de toras e à placa inferior. Fixe as placas frontal e traseira com parafusos, arruelas e porcas M6*20, e fixe a placa esquerda com um parafuso e porca M6*20.
3. Instale as duas placas de proteção superiores nas placas verticais usando parafusos M6*20, arruelas e porcas.
4. Conecte as duas placas de proteção traseiras com dois parafusos M6*20, arruelas e porcas.

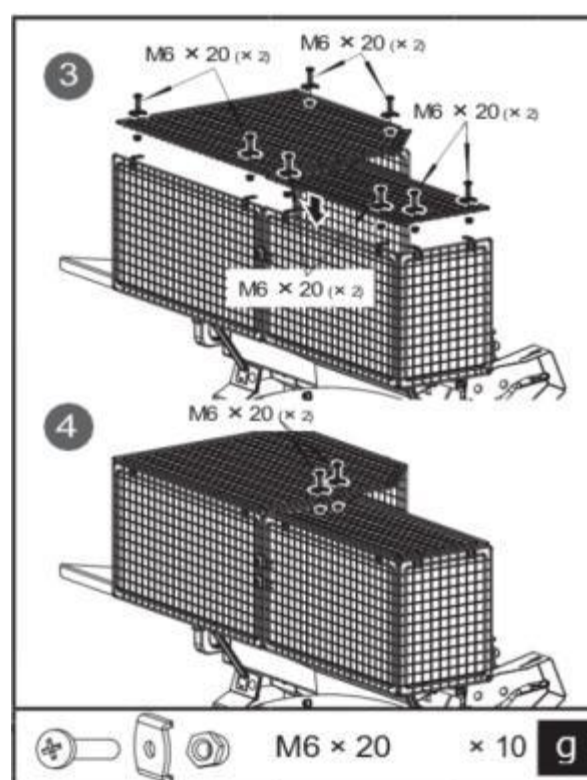
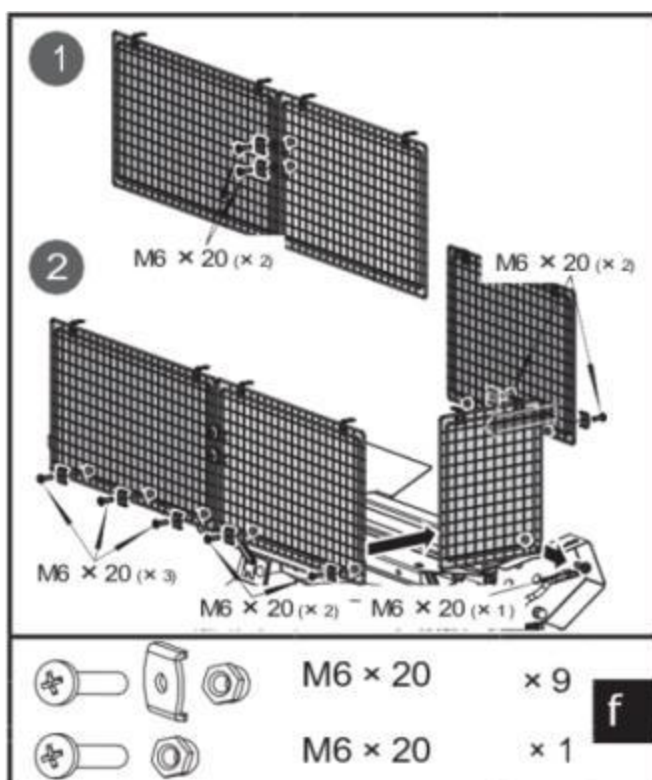
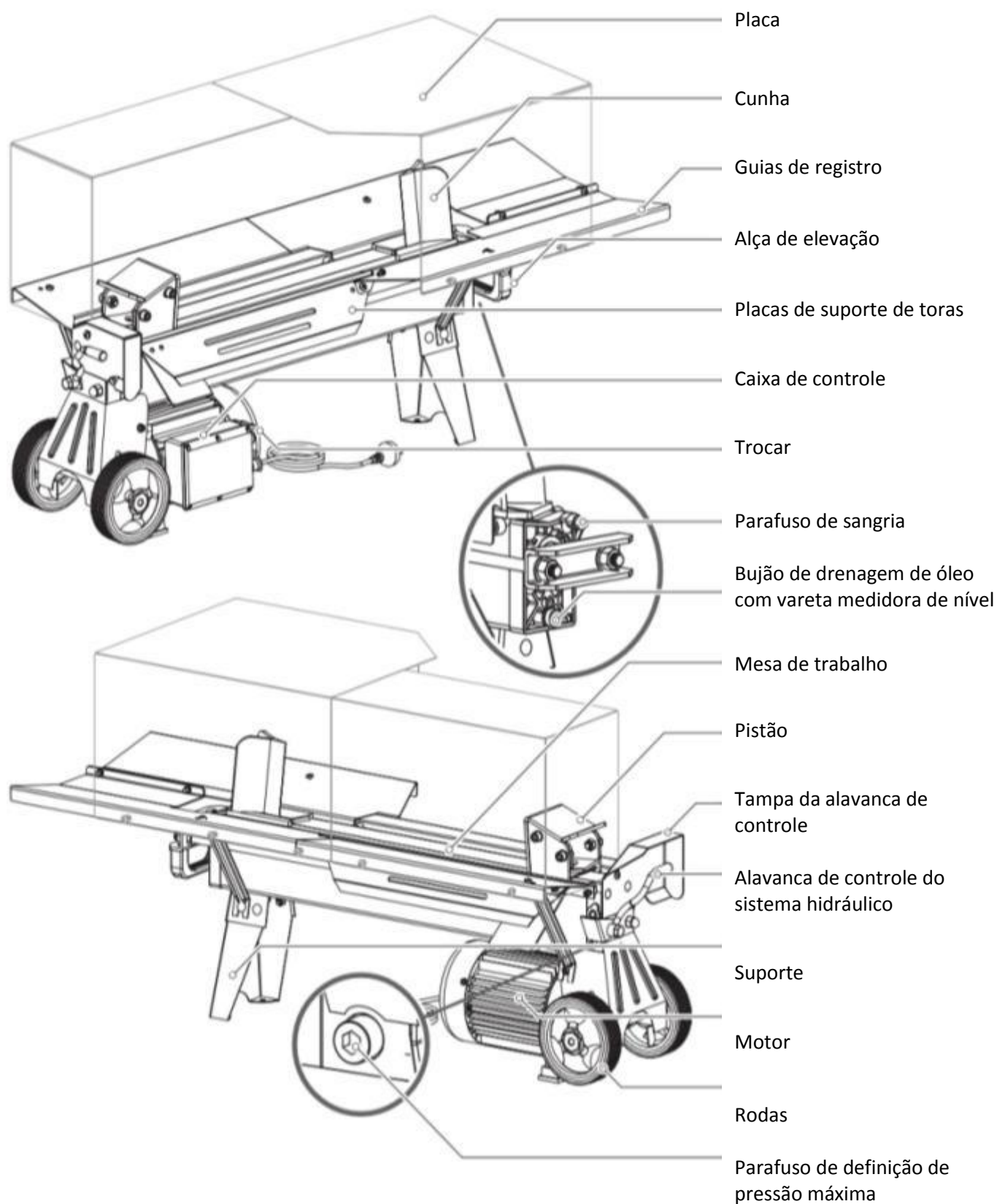


DIAGRAMA DO DIVISOR



Parafuso de sangria

Antes de começar rachador de toras, o parafuso de sangria de ar deve ser afrouxado algumas voltas até que o ar possa fluir para dentro e para fora suavemente. tanque de óleo.

O fluxo de ar através do orifício do parafuso de sangria deve ser detectável enquanto o divisor estiver em operação.

Antes de mover o rachador de toras, certifique-se de que o parafuso de sangria de ar esteja apertado para evitar vazamento de óleo nessa área .



Se o parafuso de sangria não for afrouxado, o ar preso no sistema hidráulico permanecerá comprimido após a despressurização. Essa compressão e expansão constantes de ar romperão o sistema hidráulico e danificarão permanentemente o rachador de lenha.

Parafuso de definição de pressão máxima

Este parafuso foi ajustado de fábrica e selado com adesivo para suportar pressões superiores a 4 (5/6/7) toneladas. O ajuste foi realizado por um mecânico qualificado, utilizando ferramentas profissionais.

Ajustes não autorizados farão com que a bomba hidráulica não gere pressão de divisão suficiente ou RESULTARÃO EM FERIMENTOS GRAVES E DANOS À MÁQUINA.



NÃO AJUSTE O PARAFUSO DE PRESSÃO MÁXIMA!

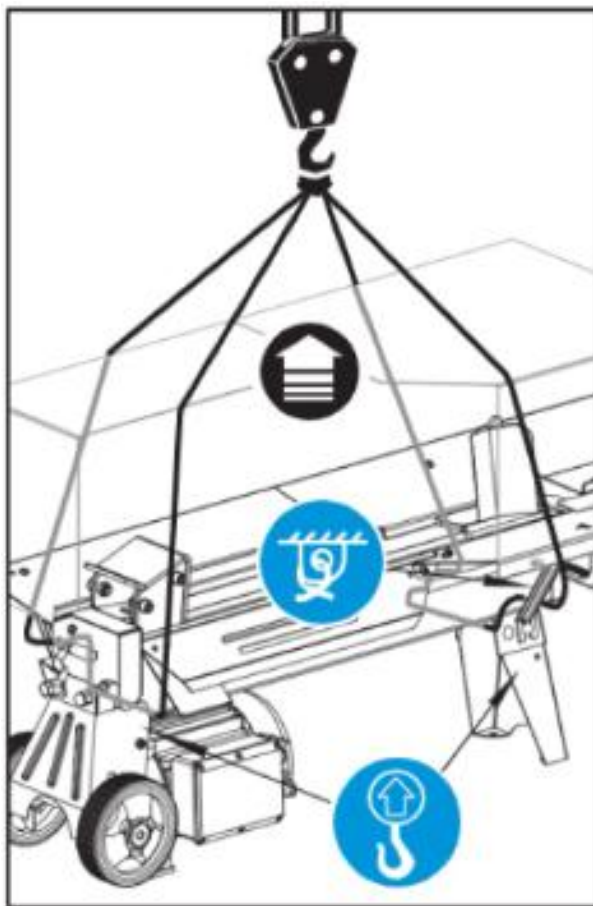
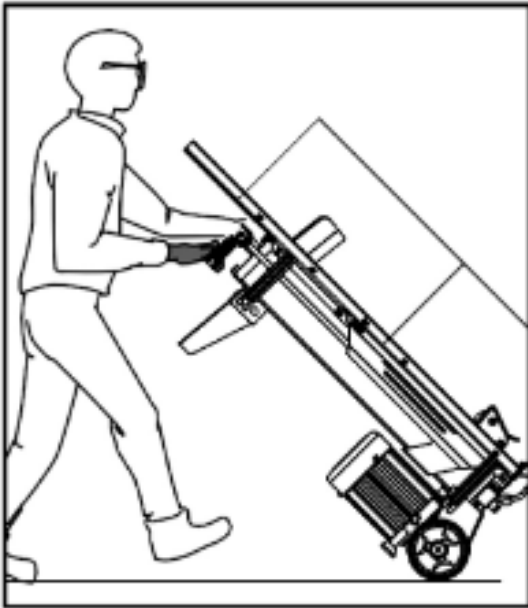


Não transporte o rachador de lenha com lenha carregada!

O rachador de toras é equipado com duas rodas para curtas distâncias. Para mover o rachador de toras até a área de trabalho, segure a alça para inclinar levemente o rachador após certificar-se de que a tampa do tanque de óleo esteja bem fechada.

Para transporte de longa distância

Prenda o rachador de toras nos locais marcados com marcas de amarração após levantá-lo para dentro do caminhão para evitar que ele se mova livremente.

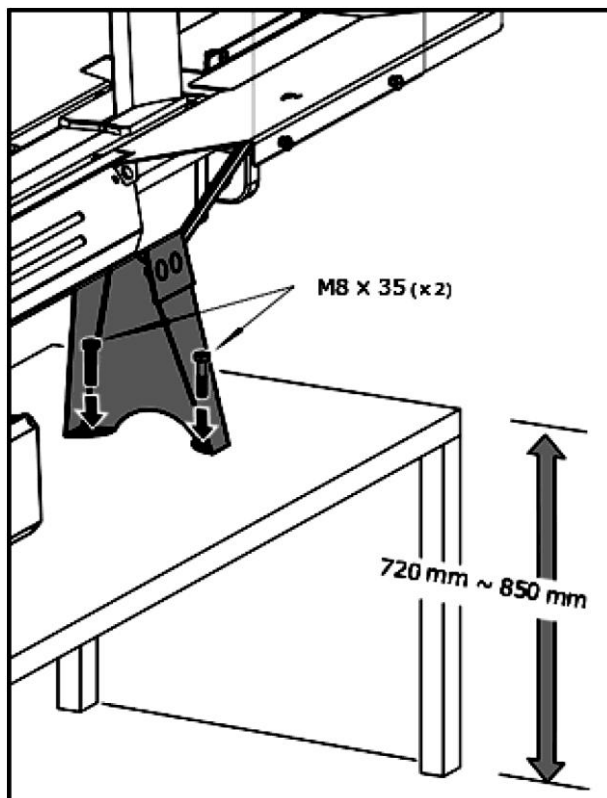


Se estiver usando um guindaste, prenda uma eslinga ao ponto de içamento. Nunca tente levantar o rachador de toras pela alça.

Condições de uso

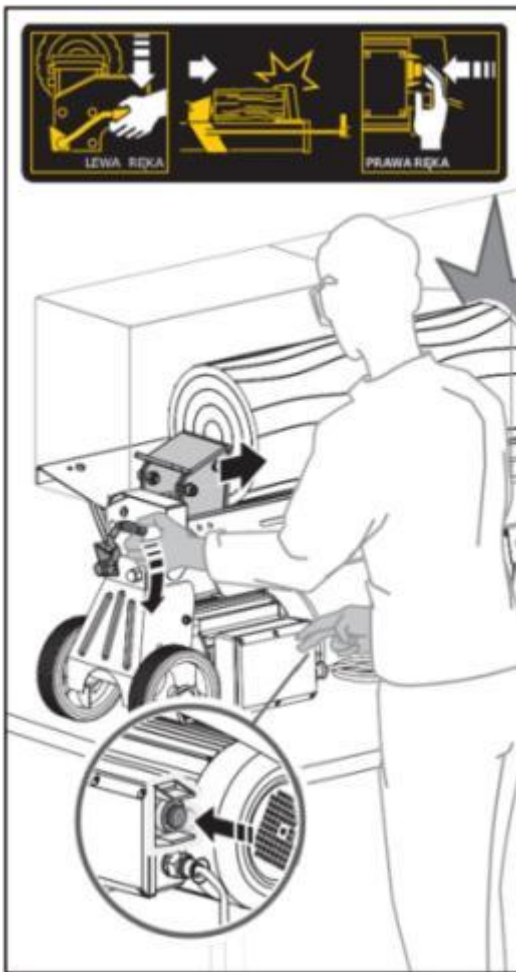
Este rachador de lenha é um modelo para uso doméstico. Foi projetado para operação em temperaturas ambientes entre +5 °C e +40 °C e para instalação em altitudes não superiores a 1.000 m acima do nível do mar. A umidade ambiente deve ser inferior a 50% a 40 °C. Pode ser armazenado ou transportado em temperaturas ambientes entre -25 °C e 55 °C.

Antes de iniciar o trabalho, coloque o rachador de toras em uma bancada estável, plana e nivelada ou em um suporte alto, com 72 a 85 cm de altura, e certifique-se de que esteja parafusado ao chão. Fixe o suporte do rachador de toras à bancada com dois parafusos M8X35(A).

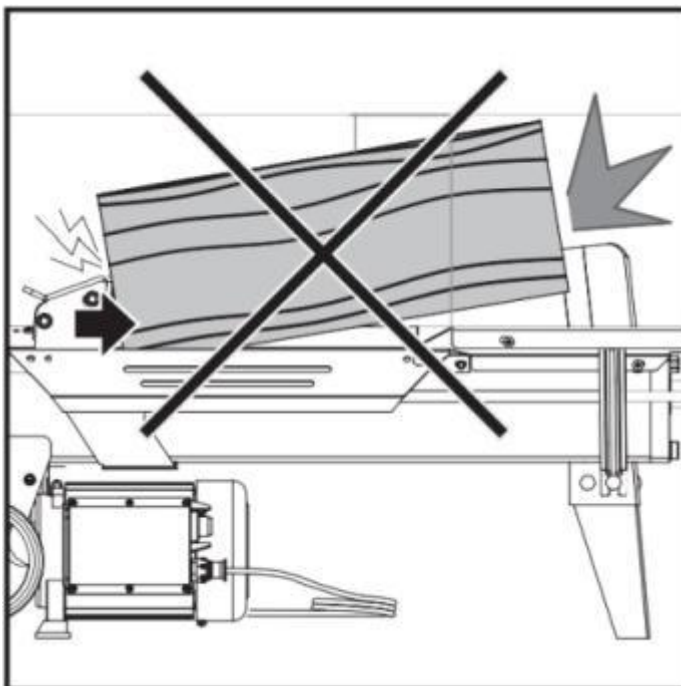


Operação com as duas mãos

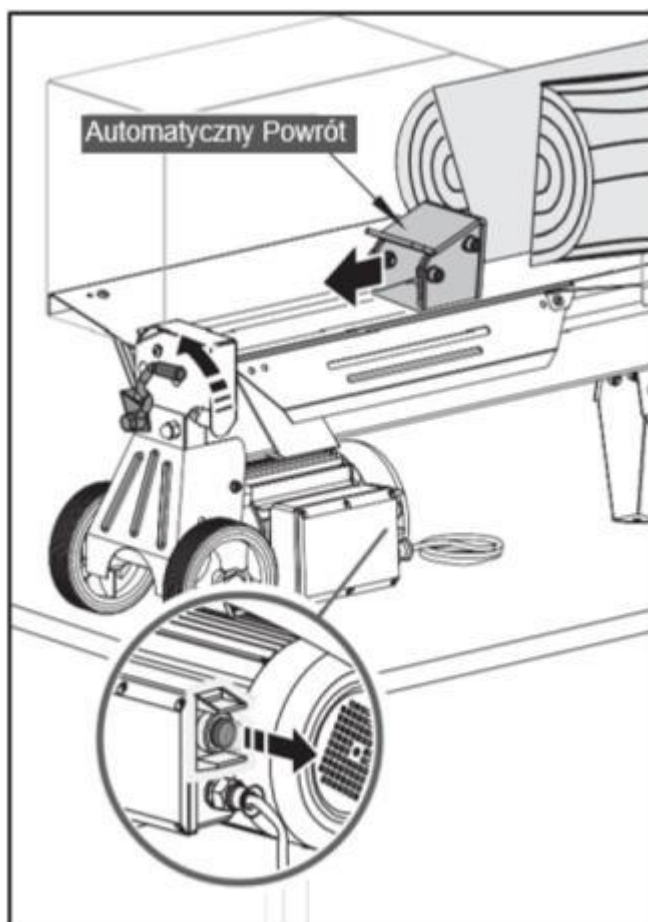
O rachador de lenha é equipado com um sistema de controle "ZHB", que requer operação com as duas mãos. A mão esquerda controla a alavanca de controle hidráulico, enquanto a mão direita controla o interruptor liga/desliga. Primeiro, pressione e segure o interruptor liga/desliga para ligar o motor, enquanto segura o interruptor simultaneamente.



Pressione e segure a alavanca de controle hidráulico para acionar o rachador. O rachador parará assim que uma das mãos for liberada. Somente após ambas as mãos soltarem os controles o rachador de toras começará a retornar à posição inicial.

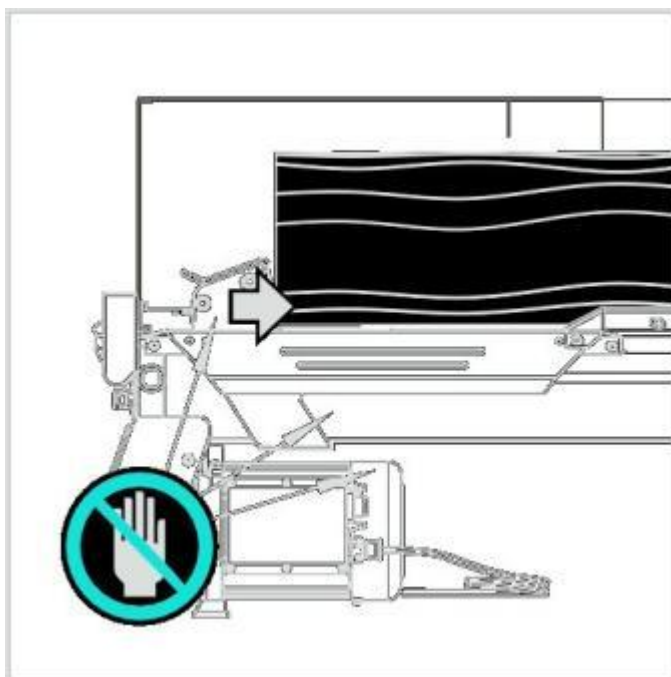


Divida as toras no sentido das fibras. Não coloque as toras transversalmente no divisor para rachar .



Retorno automático

Isso pode ser perigoso e danificar seriamente o aparelho. Nunca tente rachar duas toras ao mesmo tempo. Uma delas pode cair do divisor e atingir você.

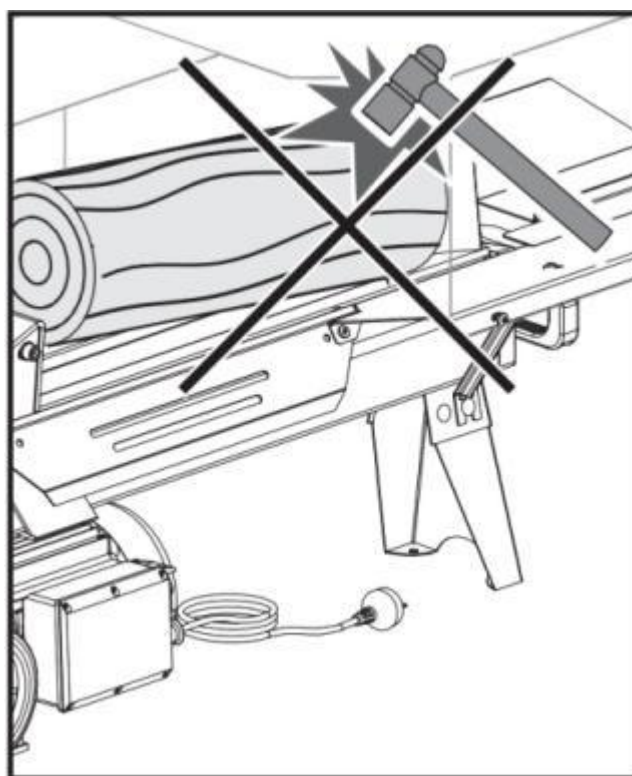
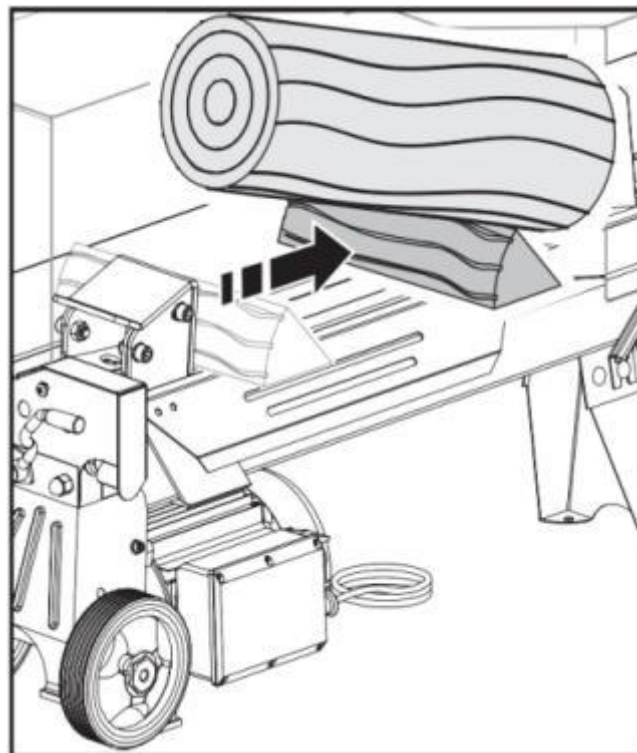
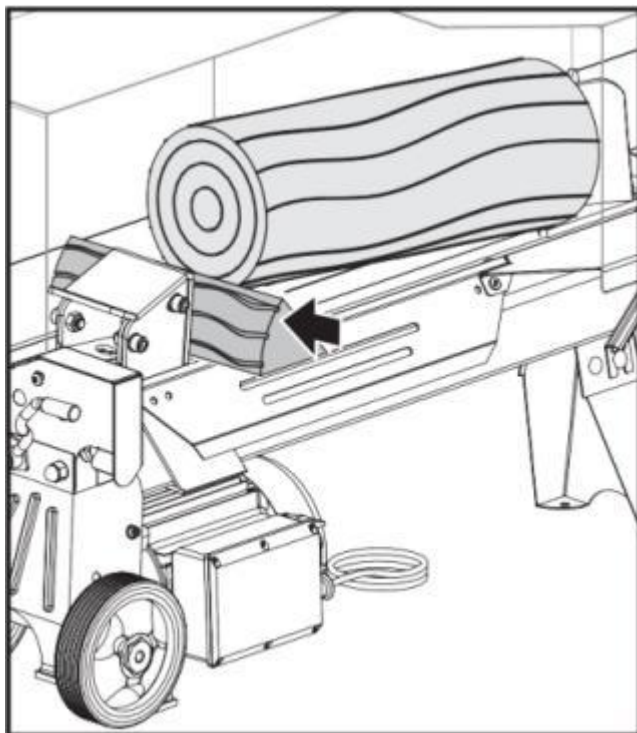


ATENÇÃO!

Mantenha as mãos longe da área de divisão, área energizada e área de aquecimento enquanto estiver trabalhando!

Solte ambos os controles.

- Quando o pistão estiver de volta no lugar e totalmente na posição inicial, insira uma cunha de madeira sob o tronco preso.
- Ligue o divisor de toras para inserir completamente a cunha sob a tora presa.
- Repita o processo descrito acima com uma cunha com ângulo maior até que o tronco esteja completamente solto.



O óleo hidráulico deve ser trocado regularmente a cada 150 horas de operação.

Para trocar o óleo, siga estes passos:

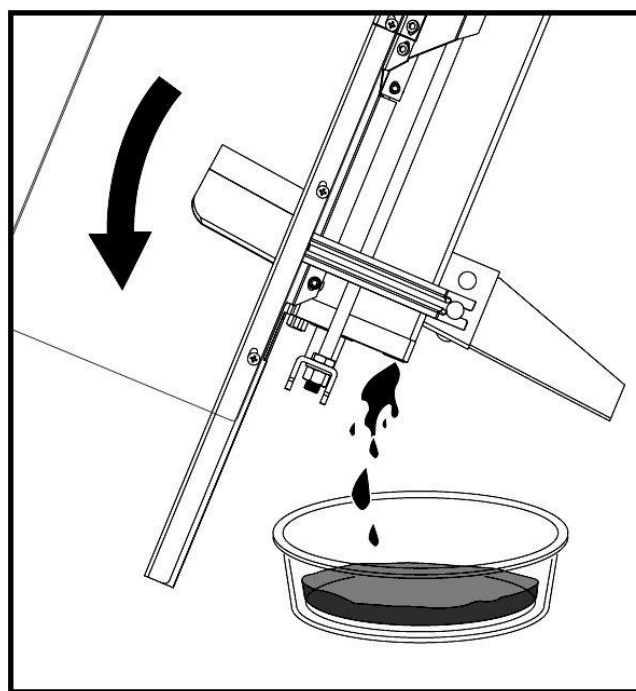
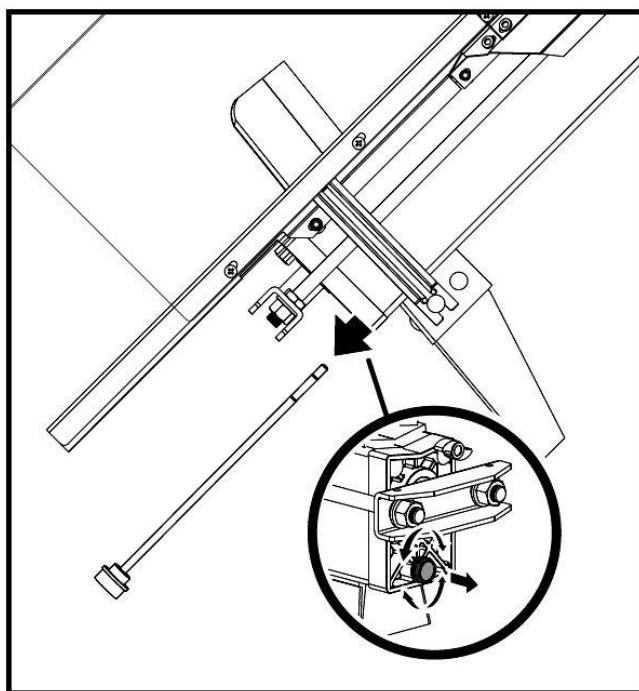
- Certifique-se de que todas as peças móveis estejam paradas e que o rachador de toras esteja desconectado.
- Desaparafuse o parafuso de drenagem de óleo usando a vareta para removê-lo.
- Incline o divisor e apoie-o no pé, depois despeje o óleo hidráulico.
- Vire o rachador de lenha de lado com o motor.
- Encha com óleo hidráulico novo até o volume compatível com a capacidade de óleo hidráulico do modelo específico indicado na tabela de especificações acima.
- Limpe a superfície da vareta e coloque-a novamente no tanque de óleo assim que o rachador de lenha estiver na posição vertical.
- Certifique-se de que, após adicionar óleo, o nível esteja exatamente entre as duas marcas na vareta.
- Antes de reinstalar o parafuso, limpe-o. Antes de retornar o rachador de toras à posição horizontal, certifique-se de que o parafuso esteja bem apertado para evitar vazamento de óleo. Os seguintes óleos hidráulicos ou equivalentes são recomendados para o sistema hidráulico do parque:

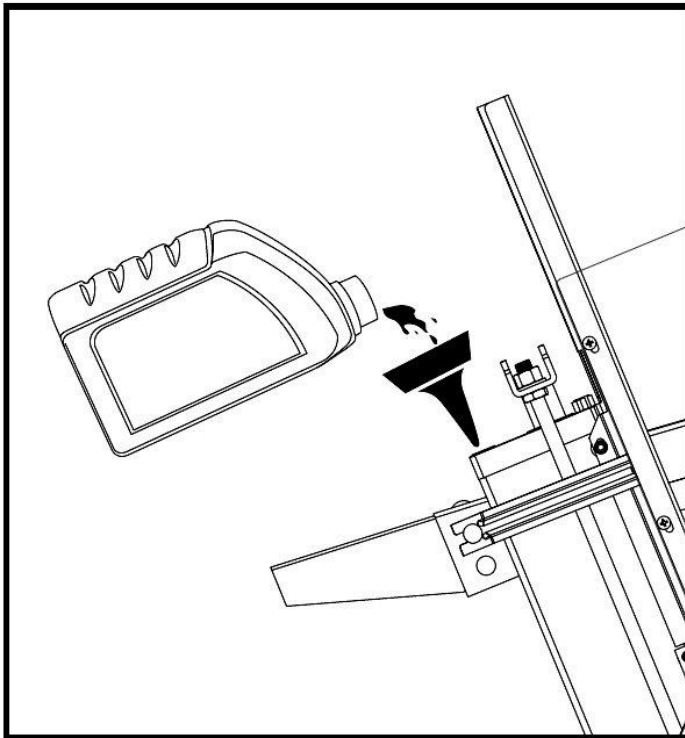
SHELL Tellus 22,

MÓVEL DTE 11,

ARAL Vitam GF 22,

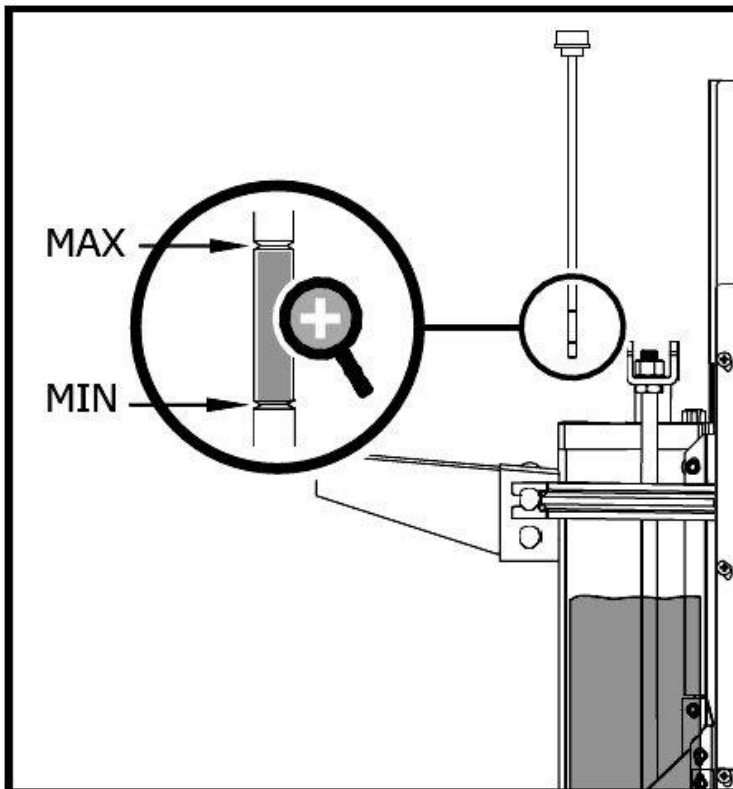
BP Energol HLP-HM 22.





NÍVEL DE ÓLEO:

Use uma bandeja coletora para remover todo o óleo usado e partículas. Remova o bupão de drenagem para drenar o óleo do sistema hidráulico. Verifique se há lascas de metal no óleo para evitar possíveis danos.





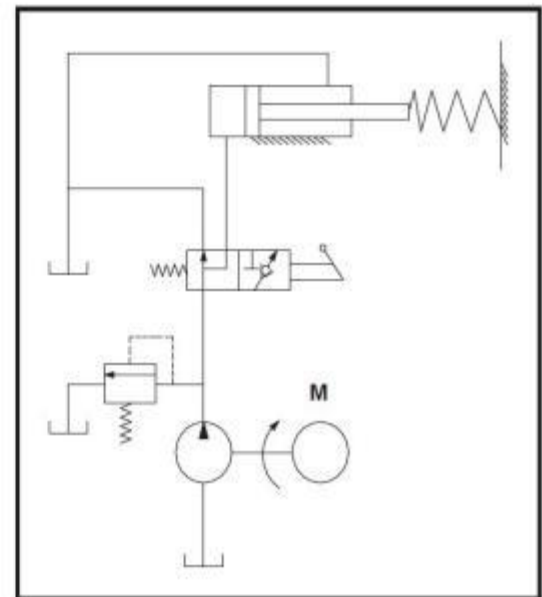
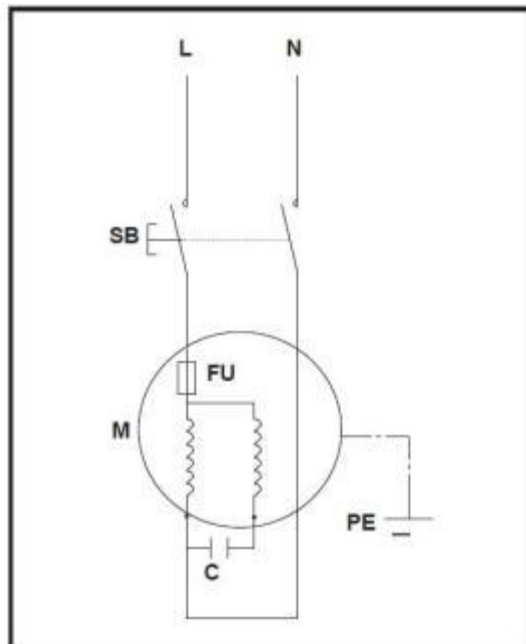
Use a vareta medidora de nível para determinar os níveis máximo e mínimo de óleo. Níveis baixos de óleo podem danificar a bomba de óleo. Níveis excessivos de óleo podem causar temperaturas excessivas no sistema hidráulico.

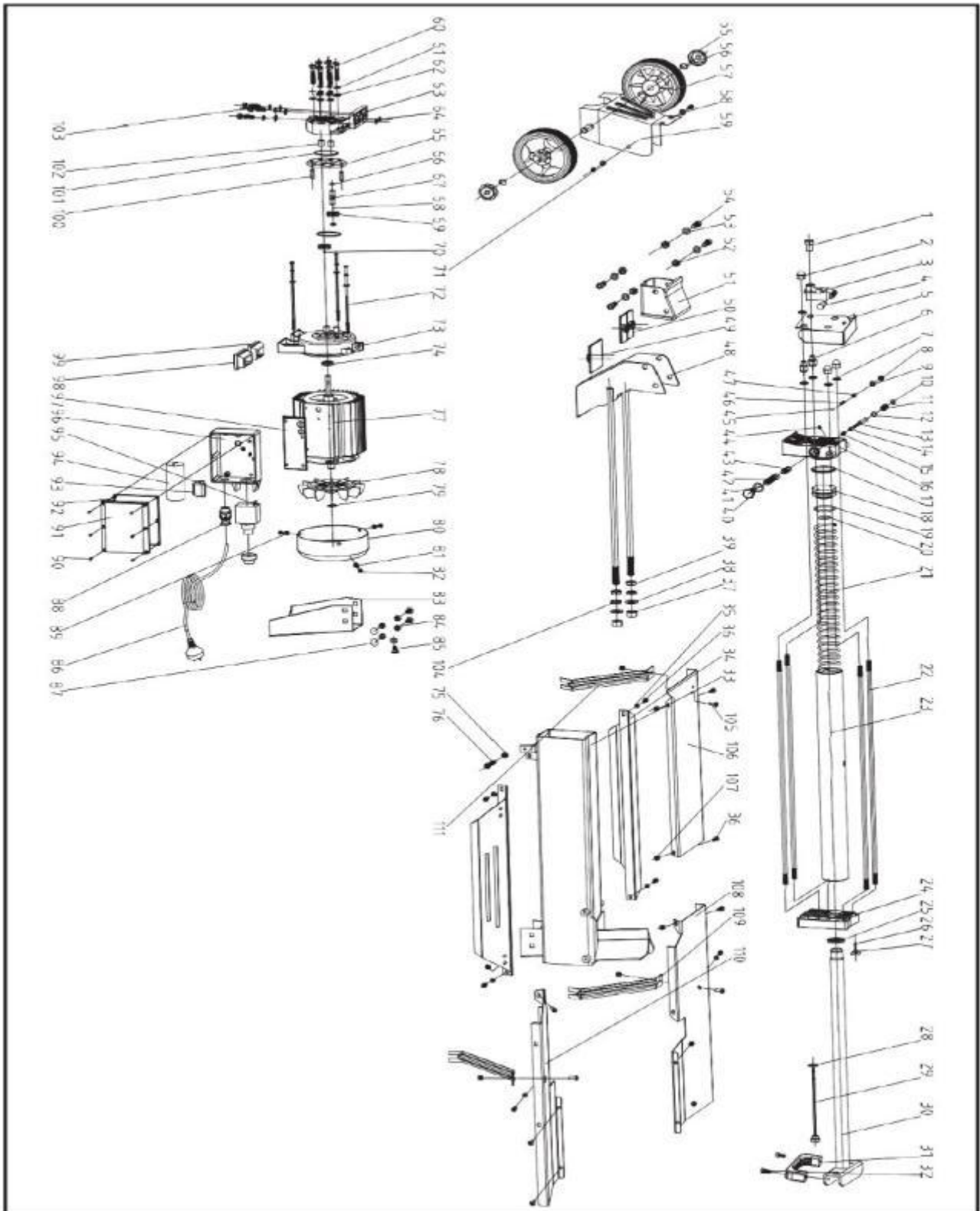
Este rachador de toras possui uma cunha de rachar reforçada com uma lâmina especialmente tratada. Após longos períodos de uso, e conforme necessário, afie a cunha com uma lima de grão fino e alise quaisquer superfícies ásperas ou desgastadas ao longo das lâminas.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO POSSÍVEL
O dispositivo não divide logs	O log foi colocado na posição errada	Veja as instruções na seção "Operação do rachador de lenha".
	O tamanho ou a dureza do tronco excede a capacidade do divisor.	Reduza o tamanho do tronco antes de começar a rachá-lo.
	A lâmina da cunha é cega	Veja as instruções na seção "Afiando a cunha".
	O óleo está vazando	Encontre o vazamento e entre em contato com seu revendedor.
	O parafuso de pressão máxima foi girado desnecessariamente. A pressão máxima foi ajustada para um valor mais baixo.	Entre em contato com seu revendedor.
O pistão está preso, fazendo um ruído incomum ou vibrando excessivamente	Pouco óleo hidráulico ou muito ar no sistema hidráulico.	Verifique se é necessário completar o nível de óleo. Entre em contato com seu revendedor.
Vazamento de óleo ao redor do cilindro do pistão ou de outros lugares	Durante a operação, há ar no sistema hidráulico.	Antes de começar a trabalhar no rachador de toras, gire o parafuso de sangria de ar 3-4 voltas.
	O parafuso de sangria de ar não foi apertado antes de mover o rachador de toras.	Aperte o parafuso de sangria de ar antes de mover o rachador de toras.
	Parafuso de drenagem de óleo não apertado.	Aperte o parafuso de drenagem de óleo.
	Sistema de controle hidráulico ou vedação desgastados	Entre em contato com seu revendedor.



OBSERVAÇÃO: TODO TRABALHO DE REPARO DEVE SER REALIZADO POR UM ESPECIALISTA QUALIFICADO.



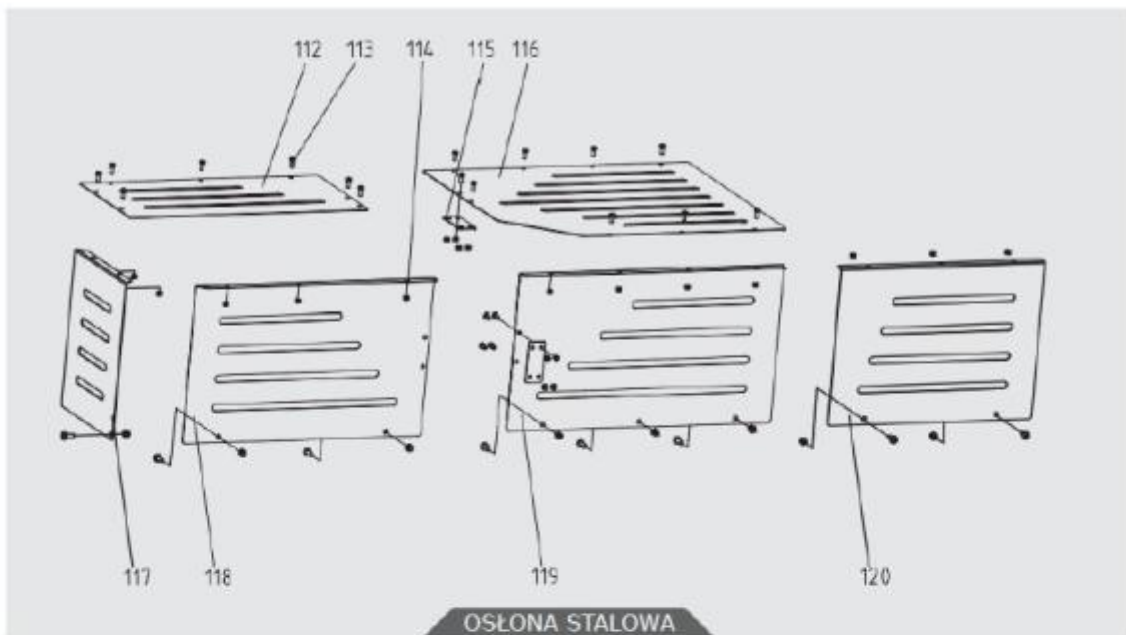


Não	Descrição	Quantida
1	Porca de montagem da alavanca	1
2	Porca M10	3
3	Alavanca	1
4	Alavanca de alavanca	1
5	Placa protetora	1
6	Porca personalizada	2
7	Junta de cobre 10	4
8	Parafuso da válvula de segurança M8	1
9	Anel de vedação 5,5x2	1
10	Bloco 6	1
11	Mola de retração da válvula	1
12	Anel de vedação 6x1,5	1
13	Núcleo da válvula	1
14	Manga deslizante	1
15	Mola de manga deslizante	1
16	Tampa de alumínio (traseira)	1
17	Anel de vedação 50X2,65	1
18	Pistão	1
19	Anel de pistão 55	1
20	Anel de vedação 32x3,5	1
21	Primavera	1
22	Parafuso prisioneiro	4
23	Cilindro hidráulico	1
24	Tampa de alumínio (frontal)	1
25	Vedação da haste do pistão 30	1
26	Anel de vedação 7x1,9	1
27	Parafuso de asa M5X12	1
28	Bloco de notas Groupware 14	1
29	Medidor de nível de óleo	1
30	Biela do pistão	1
31	Alça de elevação	1
32	Parafuso M6X16	2
33	Caso	1
34	Placa de chumbo	2
35	Arruela de pressão 6	6
36	PARAFUSO M6x12	12

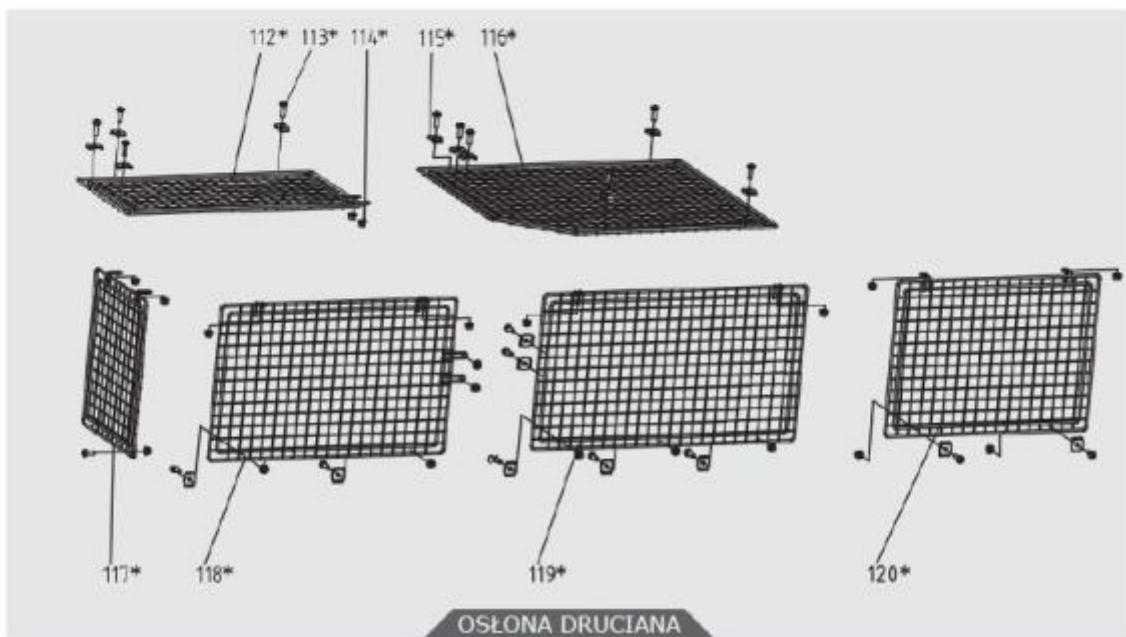
Não	Descrição	Quantid
37	Porca M14	2
38	Arruela plana 14	2
39	Porca sextavada fina M14	2
40	Bujão de drenagem	1
41	Bloco de notas Groupware 16	1
42	Manga de válvula	1
43	Anel de vedação 10x2	5
44	Parafuso de ajuste M5x8	1
45	Esfera de aço 6	1
46	Mola de válvula	1
47	Parafuso de ajuste M8x8	1
48	Solda de conexão do empurrador de toras	1
49	Inserção de plástico 1	1
50	Inserção de plástico 2	1
51	Pistão	1
52	Porca M10	4
53	Arruela plana 10	5
54	Parafuso M10X25	4
55	Sobreposição	2
56	Anel de retenção do eixo A14	2
57	Roda	2
58	Bloco 6	1
59	Suporte de roda	1
60	Parafuso M8x55	6
61	Arruela de pressão 8	9
62	Bloco 8	9
63	Tampa da bomba	1
64	Anel de vedação 10,6x2,65	2
65	Placa da caixa de engrenagens	1
66	Anel de retenção 10	2
67	Eixo de engrenagem	1
68	Esfera de aço 2,5	1
69	Engrenagem da bomba	2
70	pino 2,5x4	1
71	Bloco 6	1

Não	Descrição	Quantid
72	Parafuso M5x180 (Para modelos 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Parafuso M5x185 (Somente para o modelo 65553)	3
73	Tampa do motor	1
74	Junta FB11x26x7	1
75	Porca M8	1
76	Parafuso M8x35	1
77	Motor	1
78	Ventilador do motor	1
79	Anel de retenção do eixo A17	1
80	Tampa do motor	1
81	Arruela de pressão 5	6
82	Parafuso M5x10	3
83	Perna	1
84	Porca M8	5
85	Parafuso M8x12	3
86	Cabo e plugue	1
87	Parafuso M8x16	2
88	Prensa-cabo	1
89	Bloco 5	6
90	Parafuso M4x10	11
91	Tampa da caixa de interruptores	1
92	Selo à prova d'água	1
93	Tira de terminais	1

94	Capacitor	1
95	Trocar	1
96	Caixa de comutação	1
97	Selo à prova d'água	1
98	Suporte do motor do pé esquerdo	1
99	Suporte do motor do pé direito	1
100	8X24 pinos	2
101	Anel de vedação 46,2x1,8	2
102	Manga deslizante	4
103	Parafuso M8x30	3
104	arruela de pressão (Sem modelo 65553)	2
105	PARAFUSO M6x12 (Máquina de montagem de tampa de aço)	13
	PARAFUSO M6x12 (Máquina de montagem de proteção de arame)	5
106	Placa de cobertura inferior	1
107	Porca de fixação M6 (Máquina de montagem de tampa de aço)	17
	Porca de fixação M6 (Máquina de montagem de proteção de arame)	9
108	Guia de registro nº 1	1
109	Suporte #1	2
110	Guia de registro nº 2	1
111	Suporte #2	1



Cobertura de aço



Cobertura de arame

Dados técnicos

Força de divisão nominal: 7 T

Pressão: 20,8 Mpa

Motor: 230 V~ / 50 Hz

Potência do motor: 2200 W

Modo de operação: S3 - Operação intermitente periódica

Nível de pressão sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valor das vibrações transmitidas pela máquina e atuantes nos membros superiores: $2,5 < m/s$



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Rachador de toras de 2200 W com suporte, Tipo: G72198, Modelo: 65558

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética
 - 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE
 - 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
- e normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017 está em conformidade com o certificado de tipo CE
- N.º AM 50551038 0001 de 12/07/2022 emitido pela TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrafce 2, 90431 Nuremberga, País: Alemanha,
 - N.º 48.400.22, 0198.01 -00/02 DATADO 07/03/2022 emitido por TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrafce 65, 80339 MUNCHÊ, País: Alemanha

Nível de pressão sonora LPA: 89,9 dB(A)

Valor das vibrações transmitidas pela máquina e atuantes nos membros superiores: $2,5 < m/s$

Número de Identificação do Organismo Notificado: 1282

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 23/01/2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada